Indeks obrazkowy	Wyszukiwanie za pomocą ilustracji	
Dla bezpieczeństwa i ochrony	Tego fragmentu nie można pominąć (Główne zagadnienia: Fotelik dziecięcy, zabezpieczenie przed kradzieżą)	1
Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne	Odczytywanie informacji dotyczących jazdy (Główne zagadnienia: Wskaźniki i liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny)	2
Przed rozpoczęciem jazdy	Otwieranie i zamykanie drzwi oraz szyb, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy (Główne zagadnienia: Kluczyki, drzwi, fotele, elektryczne sterowanie szyb)	3
Jazda	Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu (Główne zagadnienia: Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, uzupełnianie paliwa)	4
Elementy wyposażenia wnętrza	Obsługa elementów wyposażenia wnętrza (Główne zagadnienia: Układ klimatyzacji, schowki)	5
Obsługa techniczna i konserwacja	Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej (Główne zagadnienia: Wnętrze i nadwozie, żarówki)	6
Sytuacje awaryjne	Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej (Główne zagadnienia: Rozładowanie akumulatora 12-woltowego, przebita opona)	7
Dane techniczne samochodu	Dane techniczne samochodu, funkcje podlegające zmianie ustawień (Główne zagadnienia: Paliwo, olej, ciśnienie w ogumieniu)	8
Indeks	Wyszukiwanie na podstawie objawów	
	Wyszukiwanie alfabetyczne	

Informacje wstępne.....6
Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi 9
Jak szukać informacji 10
Indeks obrazkowy.....12

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji
Przed rozpoczęciem jazdy.....32
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy 33
Pasy bezpieczeństwa 35
Poduszki powietrzne.....39
Środki ostrożności dotyczące spalin 47
1-2. Dzieci w samochodzie
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera.....48
Przewożenie dzieci 49
Foteliki dziecięce 50
1-3. Pomoc podczas zagrożenia
System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall).....66
1-4. Napęd hybrydowy
Właściwości napędu hybrydowego 79
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....82
1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego.....87
Całkowita blokada zamków....110
Autoalarm.....111

2 Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2-1. Deska rozdzielcza
Lampki ostrzegawcze i kontrolne 116
Wskaźniki i liczniki (wersje z wyświetlaczem 4,2-calowym) 122
Wskaźniki i liczniki (wersje z wyświetlaczem 7-calowym) 126
Wyświetlacz wielofunkcyjny ...132
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 142

3 Przed rozpoczęciem jazdy

3-1. Informacje dotyczące kluczyków
Kluczyki 148
3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi
Drzwi boczne.....175
Drzwi bagażnika.....179
System elektronicznego kluczyka 193
3-3. Regulacja ustawienia foteli
Przednie fotele 242
Tylne fotele.....243
Pamięć ustawień kierowcy 245
Zagłówki 248
3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych
Kierownica.....250
Wewnętrzne lusterko wsteczne 251
Cyfrowe lusterko wsteczne 252
Zewnętrzne lusterka wsteczne 261
3-5. Otwieranie i zamykanie bocznych szyb oraz panoramicznego okna dachowego
Elektryczne sterowanie szyb...263
Panoramiczne okno dachowe 266

4 Jazda

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy
Prowadzenie samochodu.....272
Przewożenie ładunku i bagażu 278
Holowanie przyczepy (wersje na rynki Azerbejdżanu i Gruzji) 280
Holowanie przyczepy (z wyjątkiem wersji na rynki Azerbejdżanu i Gruzji) 280
4-2. Prowadzenie samochodu
Przycisk rozruchu.....290
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 294
Hybrydowa przekładnia napędowa.....296
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300
Hamulec postojowy 301
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....304
4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb
Przełącznik świateł głównych ...307
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych 312
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby 313
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby 316
4-4. Uzupełnianie paliwa
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 318
4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
Toyota Safety Sense 320
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 331
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....339
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).....348
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy 364
Ogranicznik prędkości jazdy ...367
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) 369
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 384
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 392
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 397
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu).....403
Przyciski wyboru trybu jazdy ...407
Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych (wersje z napędem na cztery koła) ..409
Układ filtra spalin (GPF).....411
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 412
4-6. Wskazówki dotyczące jazdy
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym.....419
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 421
Środki ostrożności dotyczące eksploatacji samochodu użytkowego 424

5 Elementy wyposażenia wnętrza

5-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....428
Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli, wentylowanie foteli.....435
5-2. Używanie oświetlenia pomocniczego
Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....437
5-3. Używanie schowków
Wykaz schowków.....440
Wyposażenie bagażnika 444
5-4. Używanie pozostałych elementów wyposażenia
Pozostałe elementy wyposażenia 449
Zawieszenie i podwozie 458

6 Obsługa techniczna i konserwacja

6-1. Dbałość o samochód
Mycie i konserwacja nadwozia 460
Czyszczenie i konserwacja wnętrza 463
6-2. Obsługa techniczna
Wymagania dotyczące obsługi technicznej.....466
6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie
Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych.....468
Pokrywa silnika 470
Ustawienie podnośnika warsztatowego 471
Komora silnikowa 473
Akumulator 12-woltowy.....478
Opony.....481
Ciśnienie w ogumieniu 494
Obręcze kół 495
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....496
Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego.....500
Wymiana gumek wycieraczek 503
Bateria w elektronicznym kluczyku 507
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników.....509
Żarówki.....512

7 Sytuacje awaryjne

7-1. Podstawowe informacje
Światła awaryjne 524
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....524
Gdy samochód tonie 525
7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy samochód wymaga holowania.....527
W razie podejrzenia nieprawidłowości.....531
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy 533
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy 543
Gdy zostanie przebita opona (wersje bez koła zapasowego) 547
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe).....558

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....567
Gdy zostaną zgubione kluczyki 568
Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa.....569
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....569
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 571
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....576
Gdy samochód ugrzęźnie 580

8 Dane techniczne samochodu

8-1. Dane techniczne
Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.).....582
Informacje dotyczące paliwa...591
8-2. Ustawienia własne
Funkcje podlegające zmianie ustawień.....593
8-3. Kalibracja
Funkcje wymagające kalibracji 605

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) 608
Alfabetyczny wykaz haseł 611

Informacje wstępne

Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i objaśnia rodzaje wyposażenia łącznie z opcjonalnym. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Toyota są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od tego samochodu elementami wyposażenia.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów do samochodów marki Toyota. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia, dostarczonych razem z samochodem, Toyota zaleca zastosowanie jej oryginalnych produktów. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte.
Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiąganie parametrów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- hybrydowego układu napędowego
- układu wielopunktowego wtrysku paliwa/sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa
- układów bezpieczeństwa czynnego Toyota Safety Sense
- układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy
- układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- układu poduszek powietrznych
- układu napinaczy pasów bezpieczeństwa

Dlatego wcześniej należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu uzyskania specjalnych zaleceń, lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu

nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.

Istnieje jednak możliwość wystąpienia niepożądanych zakłóceń w odbiorze nadajnika radiowego RF.

Rejestrowanie danych dotyczących jazdy

Samochód wyposażony jest w zaawansowany komputer, który rejestruje wybrane parametry jazdy, takie jak np.:

- Prędkość obrotowa silnika, prędkość obrotowa silnika elektrycznego (trakcyjnego).
- Położenie pedału przyspieszenia.
- Położenie pedału hamulca zasadniczego.
- Prędkość samochodu.
- Informacje o pracy układów wspomagających kierowcę podczas jazdy.
- Obrazy z kamer.
  Samochód ten wyposażony jest w kamery. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących lokalizacji kamer należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.

Rejestrowane parametry różnią się w zależności od modelu samochodu, wersji jego wyposażenia oraz docelowego rynku sprzedaży.

Komputer nie rejestruje rozmów ani dźwięku, a jedynie, w niektórych sytuacjach, rejestruje obraz na zewnątrz samochodu.

● Wykorzystanie zarejestrowanych danych

Toyota może użyć zarejestrowanych danych w celu diagnostyki usterek, przeprowadzania badań rozwojowych i poprawy jakości.

Toyota nie będzie udostępniała zarejestrowanych danych stronom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela samochodu lub najemcy, jeżeli samochód jest wynajmowany.
- W odpowiedzi na oficjalne wezwanie policji, sądu lub agencji rządowej.
- Do użytku przez firmę Toyota zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- W celach badawczych, jeżeli dane nie są powiązane z konkretnym samochodem lub właścicielem.

● Zarejestrowane obrazy mogą zostać usunięte przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Funkcję rejestracji obrazów można wyłączyć. Jeżeli jednak jest ona wyłączona, dane zebrane podczas działania układów nie będą dostępne.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do pożaru. Dlatego przed przekazaniem do złomowania należy zlecić wymontowanie i odpowiednie zabezpieczenie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat, punkt serwisowy lub autoryzowaną stację obsługi Toyoty.

OSTRZEŻENIE

■Ogólne uwagi dotyczące jazdy

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje narkotyków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozpraszanie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

■Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N. Bawiąc się przyciskami sterującymi bocznych szyb, panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach) lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

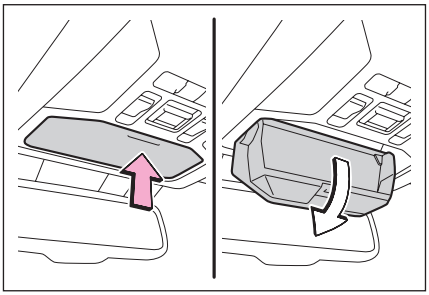
Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi

Wyjaśnienia oznaczeń stosowanych w niniejszej instrukcji obsługi.

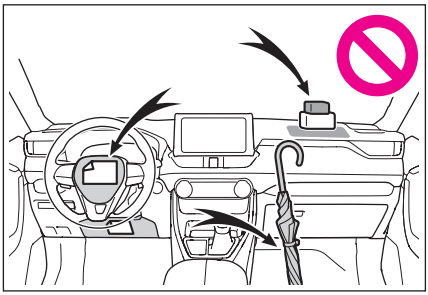
Wyjaśnienia oznaczeń stosowanych w niniejszej instrukcji obsługi

Oznaczenie	Znaczenie
⚠	OSTRZEŻENIE: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
⚠	UWAGA: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź awarii samochodu lub jego wyposażenia.
1 2 3...	Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.

Oznaczenia na ilustracjach



Oznaczenie	Znaczenie
➡	Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.
⇨	Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).

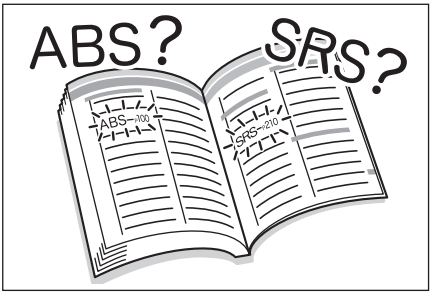


Oznaczenie	Znaczenie
➚	Wskazuje objaśniany element lub objaśnianą pozycję.
⊘	Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

Jak szukać informacji

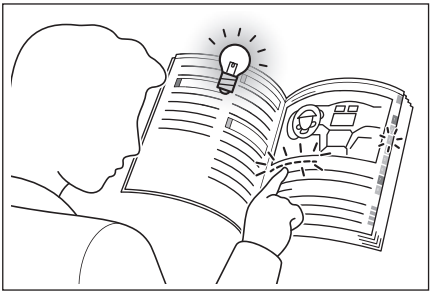
Wyszukiwanie na podstawie nazwy

- Alfabetyczny wykaz haseł: →S. 611



Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowy: →S. 12

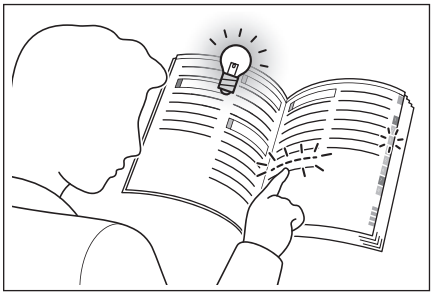


Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

- Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości): →S. 608

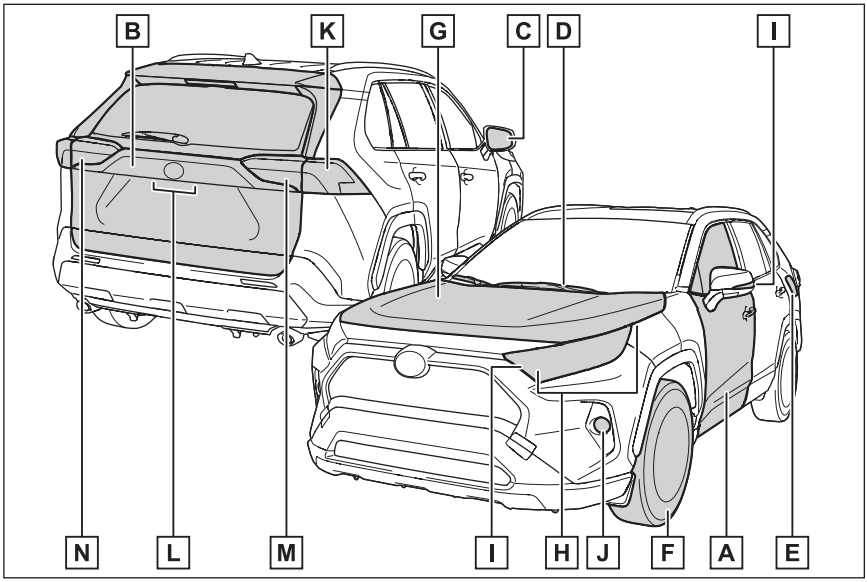
Wyszukiwanie na podstawie tytułu

- Spis treści: →S. 2



Indeks obrazkowy

Elementy zewnętrzne



A Drzwi boczne ..... S. 175

Zablokowanie i odblokowanie ..... S. 175

Otwieranie i zamykanie bocznych szyb ..... S. 263

Zablokowanie i odblokowanie za pomocą mechanicznego kluczyka ..... S. 569

Komunikaty ostrzegawcze ..... S. 543

B Drzwi bagażnika ..... S. 179

Zablokowanie i odblokowanie ..... S. 181

Otwieranie od wewnątrz*1 ..... S. 183

Otwieranie z zewnątrz ..... S. 182, 183

Komunikaty ostrzegawcze ..... S. 543

C Zewnętrzne lusterka wsteczne ..... S. 261

Regulacja ustawienia lusterek ..... S. 261

Składanie lusterek ..... S. 262

Usuwanie zaparowania z lusterek ..... S. 430

D Wycieraczki przedniej szyby ..... S. 313

Zalecenia dotyczące sezonu zimowego ..... S. 421

Zapobieganie zamarzaniu (podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby)*1 ....S. 432

Zalecenia dotyczące korzystania z myjni samochodowej (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)*1 ....S. 461

Wymiana gumek wycieraczek ....S. 503

E Pokrywa wlewu paliwa ....S. 318

Uzupełnianie paliwa ....S. 318

Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa ....S. 584

F Opony ....S. 481

Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu ....S. 589

Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe ....S. 421

Sprawdzanie stanu bieżnika, okresowe przekładanie kół, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu ....S. 481

W razie przebicia opony ....S. 547, 558

G Pokrywa silnika ....S. 470

Otwieranie ....S. 470

Olej silnikowy ....S. 585

W razie przegrzania hybrydowego układu napędowego ....S. 576

Komunikaty ostrzegawcze ....S. 543

Żarówki świateł zewnętrznych samochodu wymaganych podczas jazdy (Sposób wymiany: S. 512, Moc: S. 590)

H Światła główne, przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej ....S. 307

I Kierunkowskazy ....S. 300

J Przednie światła przeciwmgielne*1 ....S. 312

K Światła hamowania, tylne światła pozycyjne, kierunkowskazy ....S. 300, 307

L Oświetlenie tablicy rejestracyjnej ....S. 307

M Tylne światła pozycyjne ....S. 307
Światło cofania

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej w położenie R ....S. 296

N Tylne światła pozycyjne ....S. 307
Światło cofania

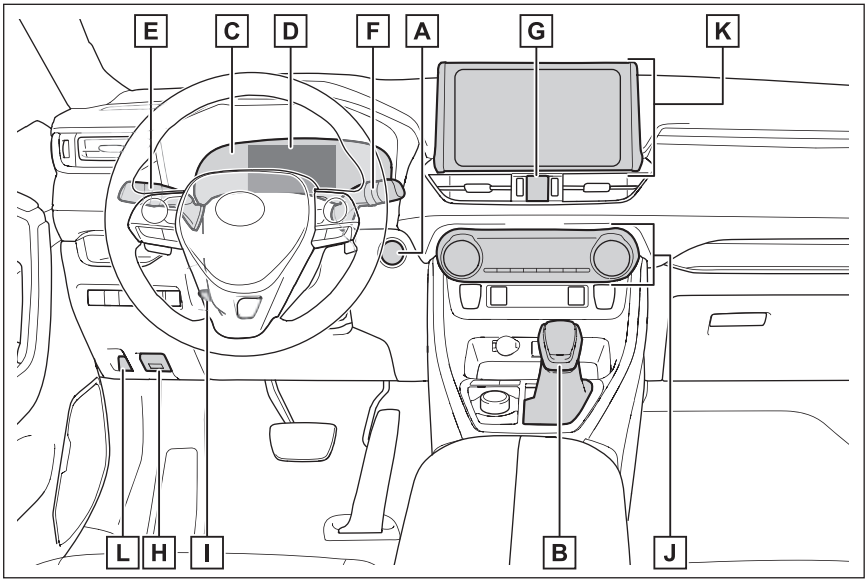
Przestawianie dźwigni przekładni napędowej w położenie R .....S. 296

Tylne światło przeciwmgielne*2 .....S. 312

*1: W niektórych wersjach.

*2: W zależności od docelowego rynku sprzedaży, mogą znajdować się po przeciwnej stronie.

Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Przycisk rozruchu ..... S. 290

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, przełączanie stanów przyciskiem rozruchu ..... S. 290, 292

Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego ..... S. 524

Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić ..... S. 567

Komunikaty ostrzegawcze ..... S. 543

B Dźwignia przekładni napędowej ..... S. 296

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej ..... S. 297

Zalecenia dotyczące holowania ..... S. 527

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej ..... S. 298

C Wskaźniki i liczniki ..... S. 122, 126

Odczytywanie wskaźników, regulacja intensywności podświetlenia wskaźników ..... S. 122, 124, 126, 130

Lampki ostrzegawcze i kontrolne ..... S. 116

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ..... S. 533

D Wyświetlacz wielofunkcyjny ..... S. 132

Zawartość ekranu ..... S. 132

Monitor przepływu energii.....S. 142

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy .....S. 543

E **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....S. 300**
Przełącznik świateł głównych .....S. 307

Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła do jazdy dziennej .....S. 307

Przednie światła przeciwmgielne*1, tylne światło przeciwmgielne*1 ....S. 312

F **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby.....S. 313**

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby.....S. 316

Sposób korzystania .....S. 313, 316

Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy .....S. 477

Komunikat ostrzegawczy .....S. 543

G **Wyłącznik świateł awaryjnych.....S. 524**

H **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika .....S. 470**

I **Dźwignia zwalniająca blokadę regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy.....S. 250**

Regulacja ustawienia.....S. 250

J **Układ klimatyzacji.....S. 428**

Sposób korzystania .....S. 428

Usuwanie zaparowania tylnej szyby.....S. 430

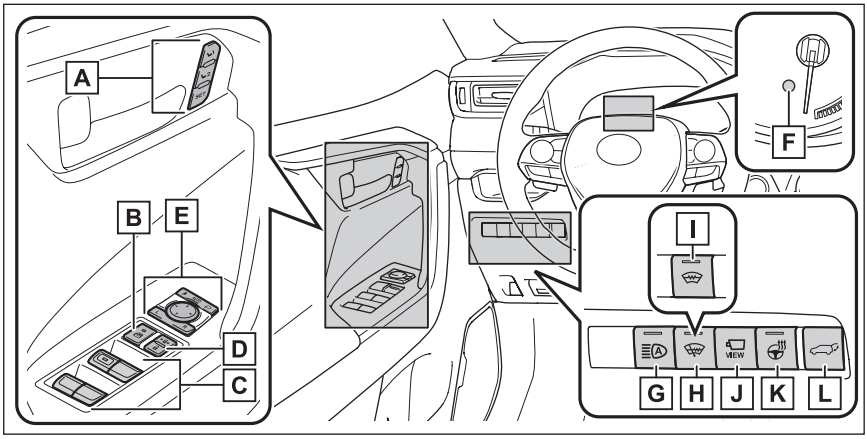
K **System audio*1, 2**

L **Przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa.....S. 319**

*1: W niektórych wersjach.

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Przyciski pamięci ustawień kierowcy*1 .....S. 245

B Przycisk blokady szyb .....S. 265

C Przełączniki elektrycznego sterowania szyb .....S. 263

D Przycisk centralnego zamka.....S. 178

E Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych.....S. 261

F Przełącznik „ODO TRIP” .....S. 124, 130

G Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)*1 .....S. 309

H Wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby*1.....S. 432

I Wyłącznik odmrażania przedniej szyby*1 .....S. 432

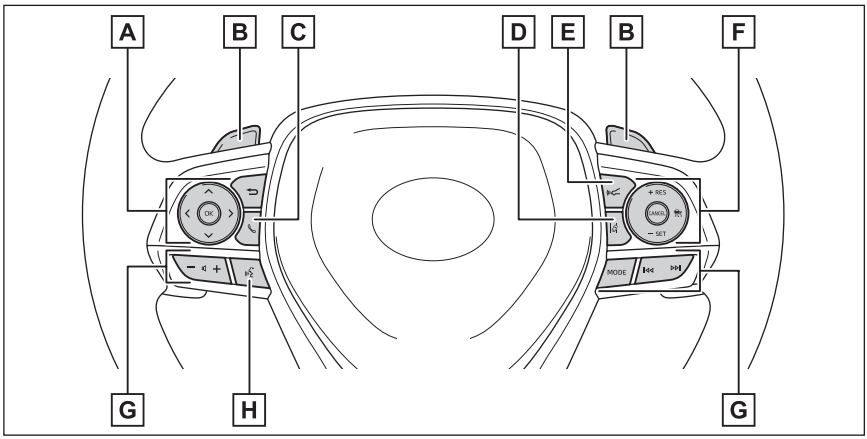
J Przełącznik kamery*1, 2

K Wyłącznik podgrzewania kierownicy*1.....S. 435

L Przycisk elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika*1.....S. 183

*1: W niektórych wersjach.

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



A **Przyciski sterowania zespołem wskaźników .....S. 133**

B **Przełączniki dźwigniowe*1 .....S. 298**

C **Przyciski obsługi telefonu*2**

D **Przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)*1...S. 339**

E **Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu*1 .....S. 358**

F **Przyciski automatycznego utrzymywania prędkości jazdy*1**

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie*1.....S. 352

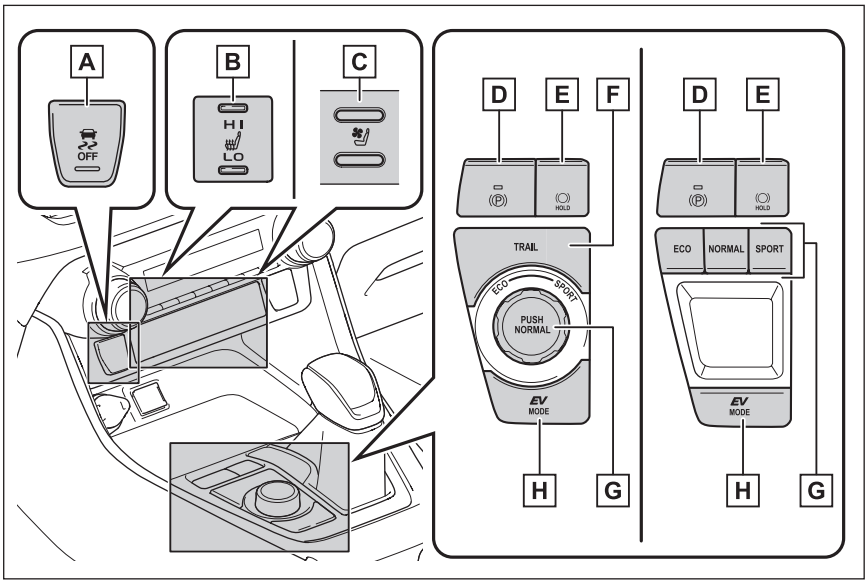
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy*1 .....S. 364

G **Przyciski sterowania systemem audio*2**

H **Przycisk poleceń głosowych*1, 2**

*1: W niektórych wersjach.

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



A **Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” .....S. 413**

B **Przełączniki podgrzewania przednich foteli* .....S. 435**

C **Przełączniki podgrzewania lub wentylacji przednich foteli* ....S. 436**

D **Przełącznik hamulca postojowego .....S. 301**

Uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego.....S. 301

Zalecenia dotyczące sezonu zimowego .....S. 422

Sygnał ostrzegawczy i komunikaty ostrzegawcze .....S. 539, 543

E **Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców .....S. 304**

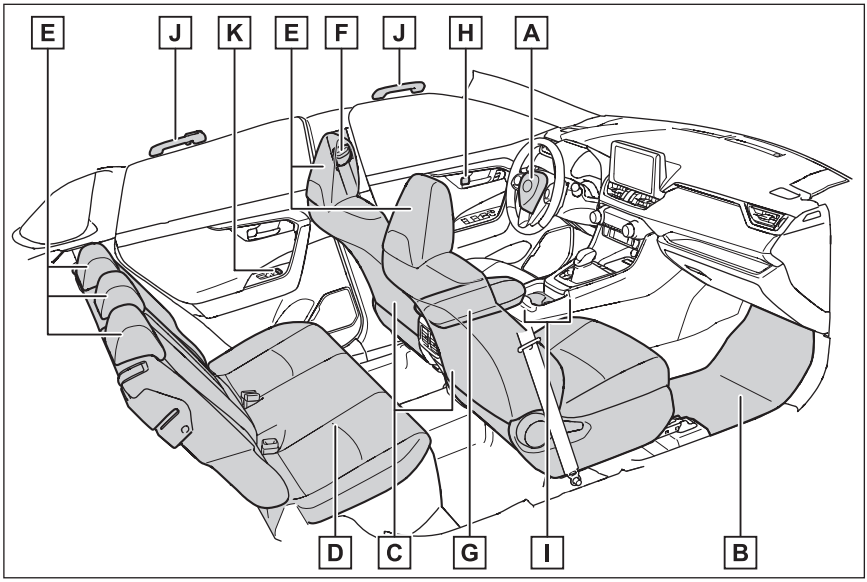
F **Przycisk trybu jazdy po drogach nieutwardzonych*.....S. 409**

G **Przyciski wyboru trybu jazdy .....S. 407**

H **Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym .....S. 294**

*: W niektórych wersjach

Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Poduszki powietrzne ..... S. 39

B Dywaniki podłogowe ..... S. 32

C Przednie fotele ..... S. 242

D Tylne fotele ..... S. 243

E Zagłówki ..... S. 248

F Pasy bezpieczeństwa ..... S. 35

G Schowek w środkowej konsoli ..... S. 441

H Wewnętrzne przyciski blokady drzwi ..... S. 178

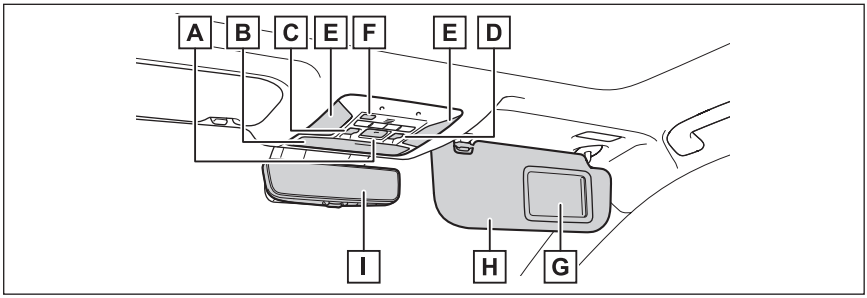
I Uchwyty na kubki ..... S. 442

J Uchwyty asekuracyjne ..... S. 456

K Przełączniki podgrzewania tylnych foteli* ..... S. 435

*: W niektórych wersjach

■Dach (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Przycisk „SOS”*1 ..... S. 66

B Dodatkowy schowek*1 ..... S. 443

C Przełączniki sterujące panoramicznego okna dachowego*1 ... S. 266

D Przełączniki sterujące elektronicznej zasłony*1 ..... S. 266

E Lampki oświetlenia wnętrza*2 ..... S. 437
Lampki oświetlenia osobistego ..... S. 438

F Wyłącznik czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu*1 ..... S. 112

G Lusterka osobiste ..... S. 449

H Osłony przeciwsłoneczne*3 ..... S. 449

I Wewnętrzne lusterko wsteczne*1 ..... S. 251
Cyfrowe lusterko wsteczne*1 ..... S. 252

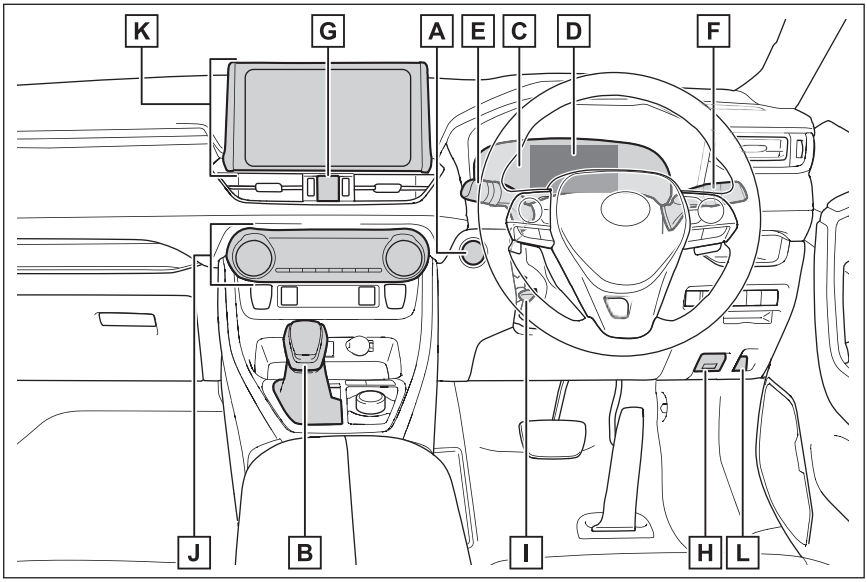
*1: W niektórych wersjach.

*2: Ilustracja przedstawia przednie, ale znajdują się one również z tyłu.

*3: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 54)

AIRBAG

■Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A Przycisk rozruchu ..... S. 290

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, przełączanie stanów przyciskiem rozruchu ..... S. 290, 292

Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego ..... S. 524

Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić ..... S. 567

Komunikaty ostrzegawcze ..... S. 543

B Dźwignia przekładni napędowej ..... S. 296

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej ..... S. 297

Zalecenia dotyczące holowania ..... S. 527

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej ..... S. 298

C Wskaźniki i liczniki ..... S. 122, 126

Odczytywanie wskaźników, regulacja intensywności podświetlenia wskaźników ..... S. 122, 124, 126, 130

Lampki ostrzegawcze i kontrolne ..... S. 116

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ..... S. 533

D Wyświetlacz wielofunkcyjny ..... S. 132

Zawartość ekranu ..... S. 132

Monitor przepływu energii.....S. 142

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy .....S. 543

E **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....S. 300**
Przełącznik świateł głównych .....S. 307

Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła do jazdy dziennej .....S. 307

Przednie światła przeciwmgielne*1, tylne światło przeciwmgielne....S. 312

F **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby.....S. 313**

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby.....S. 316

Sposób korzystania .....S. 313, 316

Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy .....S. 477

Komunikat ostrzegawczy .....S. 543

G **Wyłącznik świateł awaryjnych.....S. 524**

H **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika .....S. 470**

I **Dźwignia zwalniająca blokadę regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy.....S. 250**

Regulacja ustawienia.....S. 250

J **Układ klimatyzacji.....S. 428**

Sposób korzystania .....S. 428

Usuwanie zaparowania tylnej szyby.....S. 430

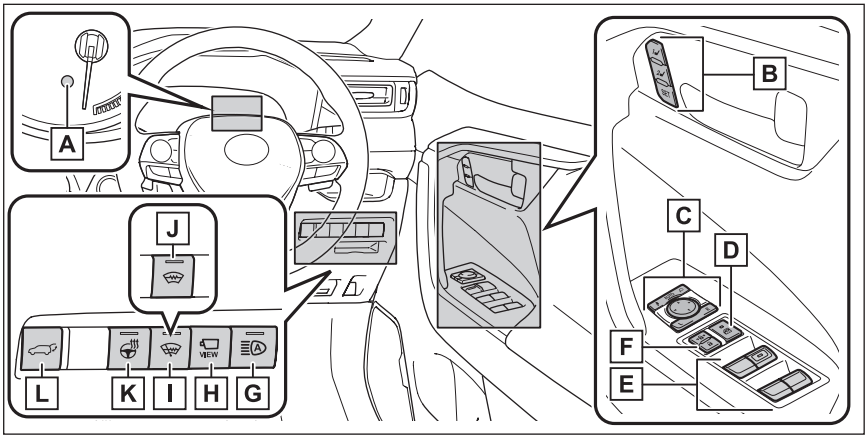
K **System audio*1, 2**

L **Przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa.....S. 319**

*1: W niektórych wersjach.

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A Przełącznik „ODO TRIP” .....S. 124, 130

B Przyciski pamięci ustawień kierowcy*1 .....S. 245

C Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych .....S. 261

D Przycisk blokady szyb .....S. 265

E Przełączniki elektrycznego sterowania szyb .....S. 263

F Przycisk centralnego zamka.....S. 178

G Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)*1 .....S. 309

H Przełącznik kamery*1, 2

I Wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby*1.....S. 432

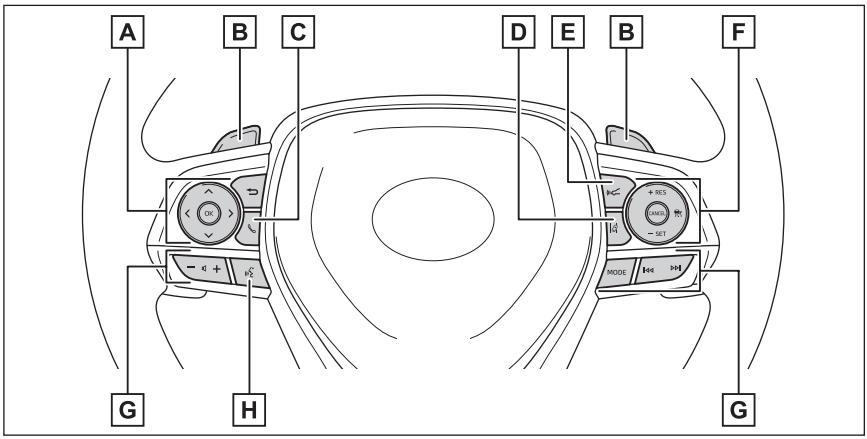
J Wyłącznik odmrażania przedniej szyby*1 .....S. 432

K Wyłącznik podgrzewania kierownicy*1.....S. 435

L Przycisk elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika*1.....S. 183

*1: W niektórych wersjach.

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



A **Przyciski sterowania zespołem wskaźników .....S. 133**

B **Przełączniki dźwigniowe*1 .....S. 298**

C **Przyciski obsługi telefonu*2**

D **Przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)*1...S. 339**

E **Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu*1 .....S. 358**

F **Przyciski automatycznego utrzymywania prędkości jazdy*1**

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie*1.....S. 352

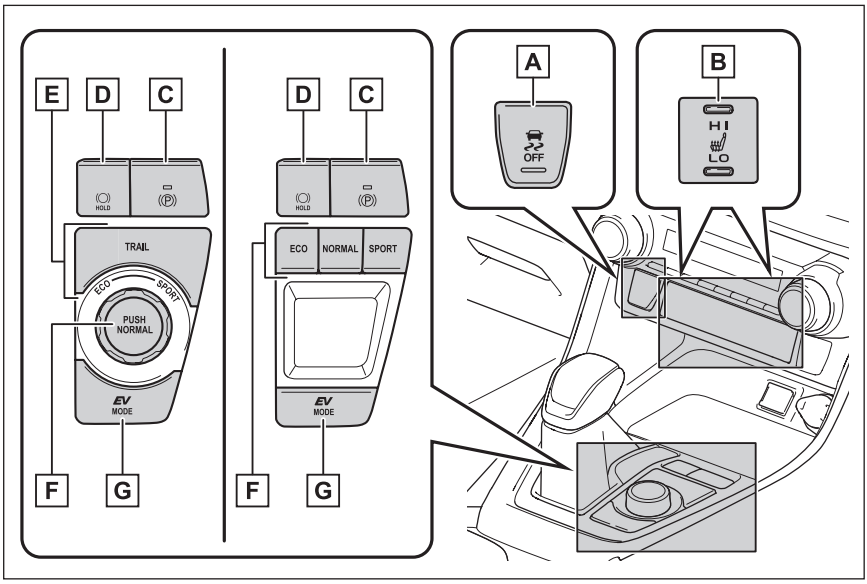
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy*1 .....S. 364

G **Przyciski sterowania systemem audio*2**

H **Przycisk poleceń głosowych*1, 2**

*1: W niektórych wersjach.

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



A **Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” .....S. 413**

B **Przełączniki podgrzewania przednich foteli* .....S. 435**

C **Przełącznik hamulca postojowego .....S. 301**

Uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego.....S. 301

Zalecenia dotyczące sezonu zimowego.....S. 422

Sygnał ostrzegawczy i komunikaty ostrzegawcze.....S. 539, 543

D **Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców .....S. 304**

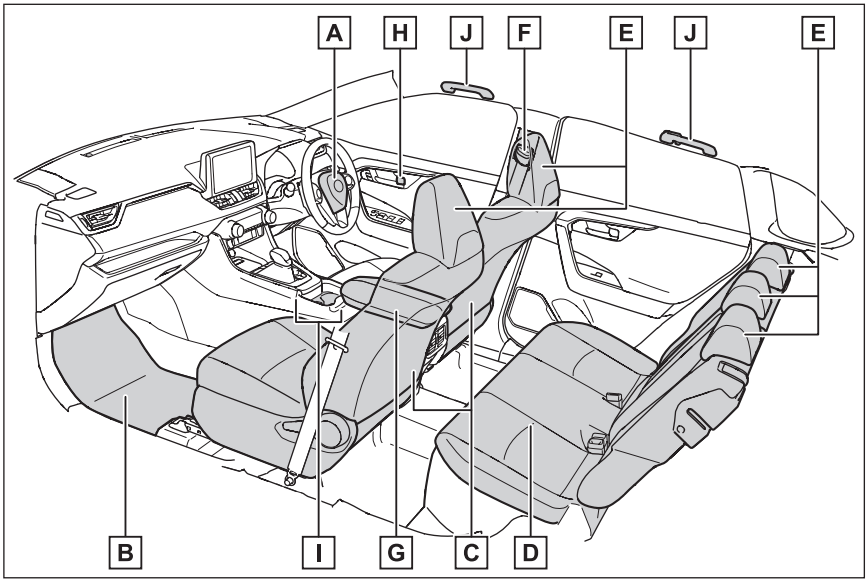
E **Przycisk trybu jazdy po drogach nieutwardzonych*.....S. 409**

F **Przyciski wyboru trybu jazdy .....S. 407**

G **Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym .....S. 294**

*: W niektórych wersjach

Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A Poduszki powietrzne ..... S. 39

B Dywaniki podłogowe ..... S. 32

C Przednie fotele ..... S. 242

D Tylne fotele ..... S. 243

E Zagłówki ..... S. 248

F Pasy bezpieczeństwa ..... S. 35

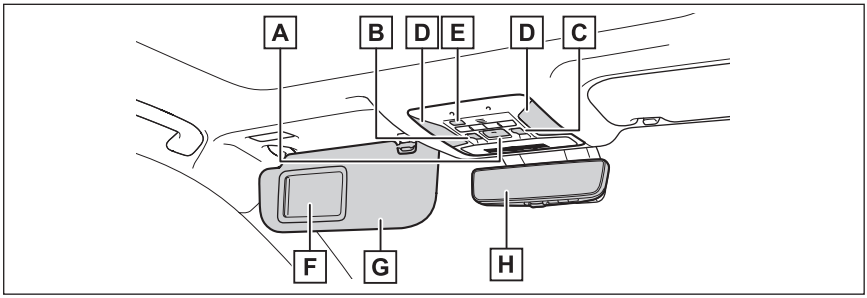
G Schowek w środkowej konsoli ..... S. 441

H Wewnętrzne przyciski blokady drzwi ..... S. 178

I Uchwyty na kubki ..... S. 442

J Uchwyty asekuracyjne ..... S. 456

■Dach (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A **Przycisk „SOS”** ..... S. 66

B **Przełączniki sterujące panoramicznego okna dachowego*1** ... S. 266

C **Przełączniki sterujące elektronicznej zasłony*1** ..... S. 266

D **Lampki oświetlenia wnętrza*2** ..... S. 437
Lampki oświetlenia osobistego ..... S. 438

E **Wyłącznik czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu*1** ..... S. 112

F **Lusterka osobiste** ..... S. 449

G **Osłony przeciwsłoneczne*3** ..... S. 449

H **Wewnętrzne lusterko wsteczne*1** ..... S. 251
Cyfrowe lusterko wsteczne*1 ..... S. 252

*1: W niektórych wersjach.

*2: Ilustracja przedstawia przednie, ale znajdują się one również z tyłu.

*3: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 54)

AIRBAG

Dla bezpieczeństwa i ochrony

1

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji
Przed rozpoczęciem jazdy.....32
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy 33
Pasy bezpieczeństwa 35
Poduszki powietrzne.....39
Środki ostrożności dotyczące spalin 47
1-2. Dzieci w samochodzie
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera.....48
Przewożenie dzieci.....49
Foteliki dziecięce 50
1-3. Pomoc podczas zagrożenia
System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall).....66
1-4. Napęd hybrydowy
Właściwości napędu hybrydowego 79
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....82
1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego.....87
Całkowita blokada zamków....110
Autoalarm.....111

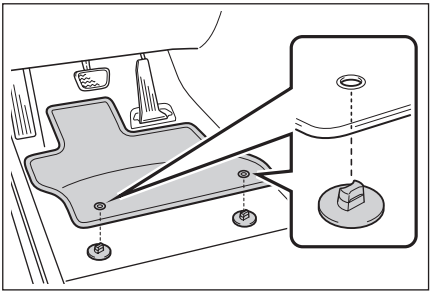
Przed rozpoczęciem jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na następujące elementy, aby zapewnić bezpieczną podróż.

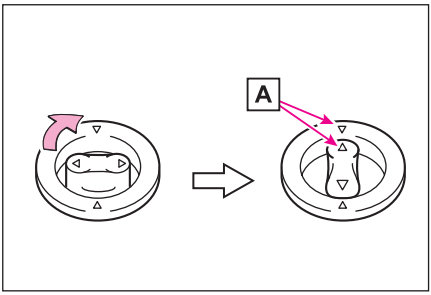
Zamocowanie dywaników podłogowych

Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrzasków).



2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrzasków), unieruchomić dywanik.



Należy ustawić znaczniki △ w jednej linii A.

Kształt zaczepów (zatrzasków) zabezpieczających dywanik przed przesunięciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu, co może doprowadzić do poważnego wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

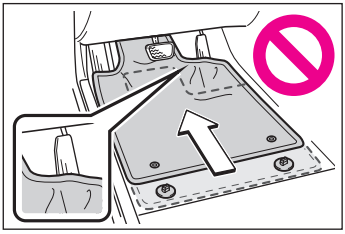
■Podczas umieszczania dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Toyota.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrzaskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

■Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrzasków). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.

OSTRZEŻENIE

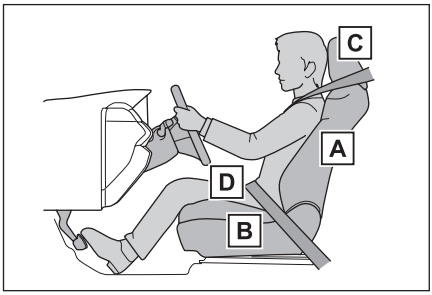


- Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony i dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P, należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

Przygotowanie do bezpiecznej jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.

Prawidłowa pozycja za kierownicą



A Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→S. 242)

B Wysunięcie fotela tak dobrać, aby można było swobodnie wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→S. 242)

C Zagłówek powinien być zablokowany w pozycji, w której jego środek znajduje się najbliżej górnej części uszu. (→S. 248)

D Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 36)

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych zaleceń.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy.
  Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek.
  Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówków.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
  Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne unieruchomienie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Poruszając się po drogach publicznych, należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia.
  Ponadto, w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu, nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 36)

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 50)

Ustawienie lusterek wstecznych

Należy ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne (w niektórych wersjach), cyfrowe lusterko wsteczne (w niektórych wersjach) oraz zewnętrzne lusterka wsteczne, aby uzyskać dobrą widoczność do tyłu.
(→S. 251, 252, 261)

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Używanie pasów bezpieczeństwa

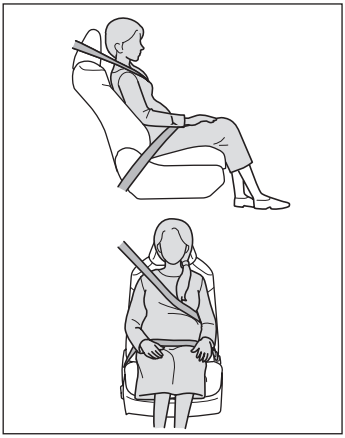
- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Toyota zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym fotelu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchylania oparć foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na fotelach.
- Nie prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko, w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

■Kobiety ciężarne

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 36)

Kobiety ciężarne powinny, w podobny sposób jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.

Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.



■Osoby chore

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 36)

■Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

→S. 63

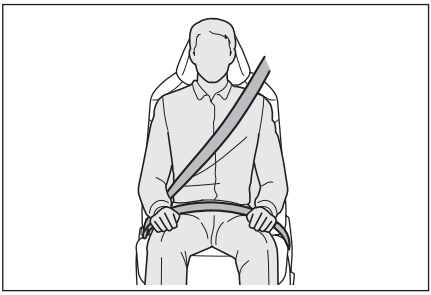
■Uszkodzenia i oznaki zużycia

- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź gniazda zaczepowego drzwiami.

OSTRZEŻENIE

- Zalecane jest okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, wystrzępień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewnia właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w gnieździe zaczepowym, a pas nie jest skręcony. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać złomowania pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Niewłaściwe postępowanie z napinaczami pasów bezpieczeństwa może spowodować ich nieprawidłowe działanie.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa



- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotela. Usiąść prosto i głęboko na siedzisku.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

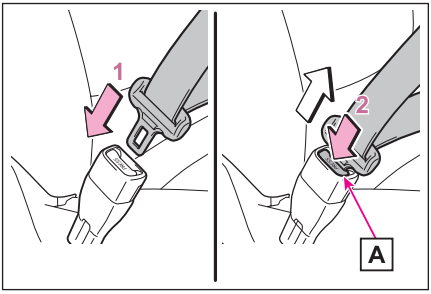
Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 50)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→S. 35)

Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa



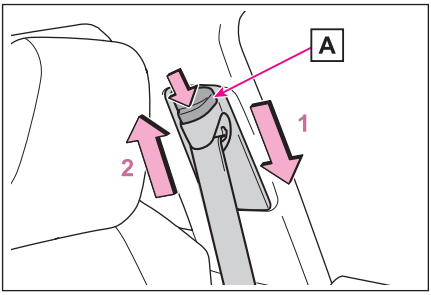
1 Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepowe, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

2 Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk A zwalniający sprzączkę.

Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. W celu zachowania możliwości wysuwu pasa bezpieczeństwa i swobody ruchów pozycję ciała należy zmieniać spokojnie i powoli.

Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa (przednie fotele)



1 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do dołu, równocześnie wciskając przycisk A zwalniający blokadę.

2 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry, równocześnie wciskając przycisk A zwalniający blokadę.

Stosownie do potrzeb przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry lub do dołu aż do usłyszenia kliknięcia.

OSTRZEŻENIE

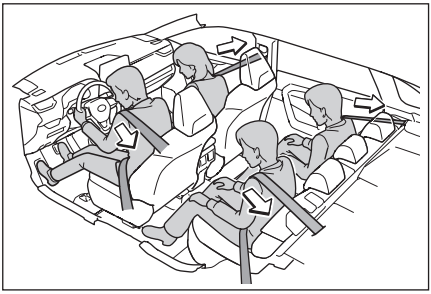
Pas bezpieczeństwa z regulacją wysokości

Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele i tylne skrajne fotele)

Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa przez ich zwinięcie podczas pewnych rodzajów zderzeń czołowych lub bocznych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na fotelu.

Podczas drobniejszych zderzeń czołowych lub bocznych, a także w przypadku zderzeń od tyłu lub przewrócenia na dach, napinacze mogą nie zostać uruchomione.



Wymiana pasów bezpieczeństwa po zadziałaniu napinaczy

W przypadku kolizji wieloetapowej napinacze pasów bezpieczeństwa zadziałają tylko podczas pierwszego zderzenia. Podczas kolejnych zderzeń napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają.

OSTRZEŻENIE

Napinacze pasów bezpieczeństwa

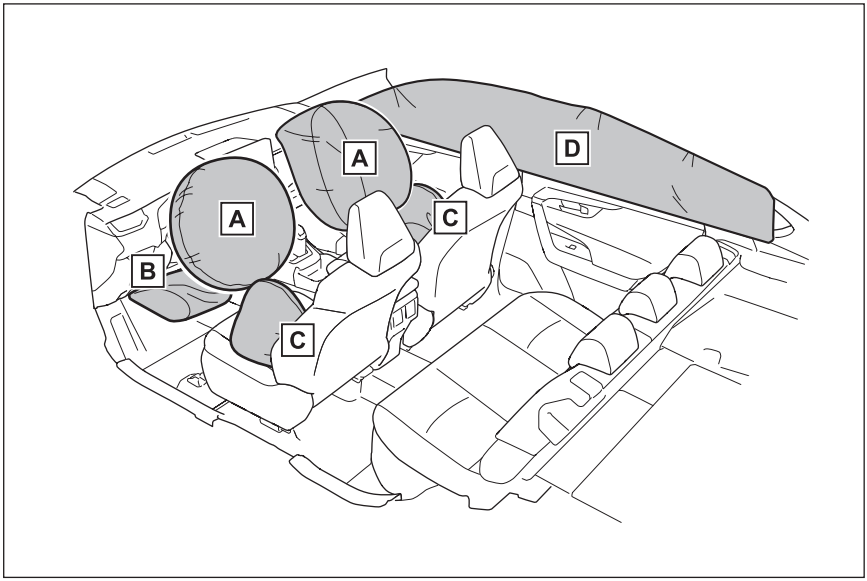
Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych. W takiej sytuacji pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.
Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Poduszki powietrzne

Odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez jadących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Układ poduszek powietrznych

■ Rozmieszczenie poduszek powietrznych



▶ Przednie poduszki powietrzne

A Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera na przednim fotelu

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej na skutek uderzenia w elementy wnętrza samochodu.

B Dolna poduszka powietrzna kierowcy

Rozszerza zakres ochrony kierowcy.

▶ Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne

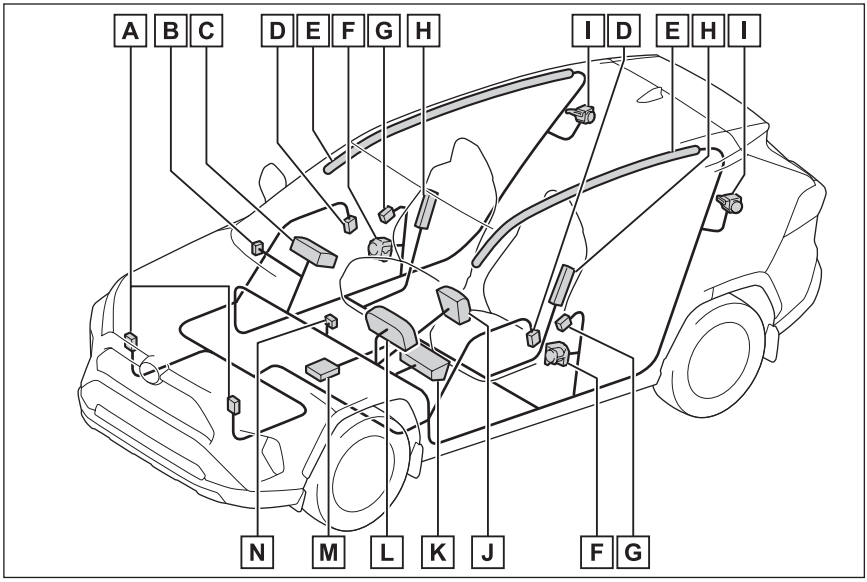
C Boczne poduszki powietrzne

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami tułowia.

D Kurtyny powietrzne

Chronią podróżujących na skrajnych fotelach głównie przed obrażeniami głowy.

Elementy układu poduszek powietrznych



A Czujniki uderzeń czołowych

B Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera (w niektórych wersjach)

C Poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu

D Czujniki uderzeń bocznych (przednie drzwi)

E Kurtyny powietrzne

F Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia (przednie fotele)

G Czujniki uderzeń bocznych (z przodu)

H Boczne poduszki powietrzne

I Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia (tylne skrajne fotele)

J Czołowa poduszka powietrzna kierowcy

K Dolna poduszka powietrzna kierowcy

L Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

M Centralny czujnik układu poduszek powietrznych

N Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji. Całość nadzorowana jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek powietrznych nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

W rezultacie odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych

- W wyniku odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, ze względu na bardzo wysoką prędkość ich napełniania gorącymi gazami, mogą powstać niewielkie otarcia, oparzenia, stłuczenia itp.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napełniacz), a także przednie fotele, fragmenty przednich i tylnych słupków nadwozia oraz boczne podłużnice dachowe i tylne fragmenty podsufitki mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Przednia szyba samochodu może ulec pęknięciu.
- Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i zostanie odcięty dopływ paliwa do silnika. (→S. 86)
- Wszystkie drzwi zostaną odblokowane. (→S. 176)
- Wersje z układem hamowania przed powtórnym zderzeniem: Hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane. (→S. 413)
- Lampki oświetlenia wnętrza zostaną automatycznie włączone. (→S. 438)
- Światła awaryjne zostaną automatycznie włączone. (→S. 524)

Warunki działania (przednie poduszki powietrzne)

- Odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych nastąpi, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około 20–30 km/h.

Jednak prędkość progowa będzie znacznie wyższa w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód uderzy w przeszkodę, która na skutek uderzenia może się przesuwać bądź odkształcać (np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy).
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią (np. pod przyczepę ciężarową lub na łoże przyczepy).

- W zależności od rodzaju kolizji możliwe jest, że tylko napinacze pasów bezpieczeństwa zostaną aktywowane.

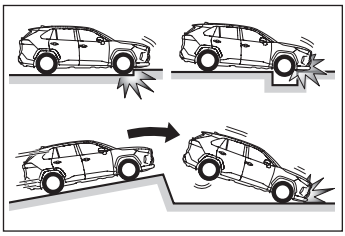
Warunki działania (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

- Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne zostaną odpalone (napełnione), gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową (odpowiadającą poprzecznemu uderzeniu w kabinę przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20–30 km/h).
- Obydwie kurtyny powietrzne mogą także zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego zderzenia czołowego.

Sytuacje, w których może nastąpić odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych, mimo że nie doszło do kolizji

Przednie poduszki powietrzne, boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na ilustracji.

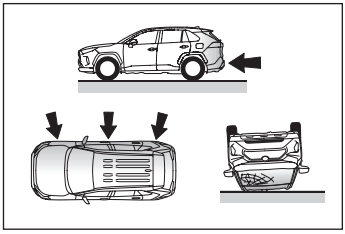
- Uderzenie w krawężnik, brzeg chodnika lub twardą przeszkodę.
- Wpadnięcie w głęboką wyrwę lub przeskoczenie przez nią.
- Uderzenie podwozia w twarde podłoże podczas spadania.



Rodzaje kolizji, podczas których odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych może nie nastąpić (przednie poduszki powietrzne)

Czołowe poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, aby nie zostały odpalone (napełnione) w przypadku uderzeń z boku lub z tyłu, przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy. Jednak w przypadku gdy w czasie dowolnego typu zderzenia dojdzie do odpowiednio silnego wyhamowania ruchu samochodu do przodu, odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych może nastąpić.

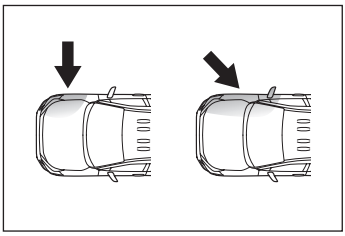
- Uderzenie z tyłu.
- Uderzenie z boku.
- Przewrócenie samochodu.



Rodzaje kolizji, podczas których odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych może nie nastąpić (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

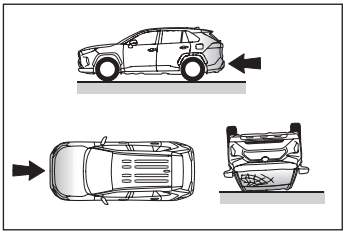
Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą nie zostać odpalone (napełnione) w przypadku skośnego uderzenia w bok nadwozia lub mniej groźnego uderzenia w bok samochodu poza kabiną pasażerską.

- Uderzenie w bok nadwozia poza obszarem kabiny.
- Skośne uderzenie w bok nadwozia.



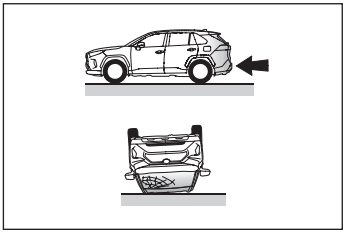
Boczne poduszki powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione) przy zderzeniu czołowym, uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu.
- Uderzenie z przodu.
- Przewrócenie samochodu.



Kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione) w przypadku uderzenia w tył lub przewrócenia samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego lub zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu.
- Przewrócenie samochodu.

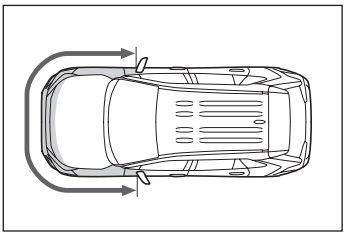


Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem

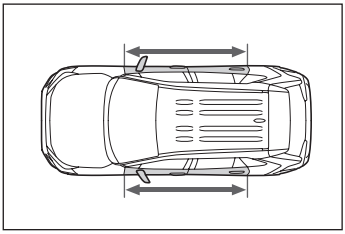
W niżej wyszczególnionych przypadkach samochód wymaga kontroli i/lub naprawy. Należy jak najszybciej skon-

taktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

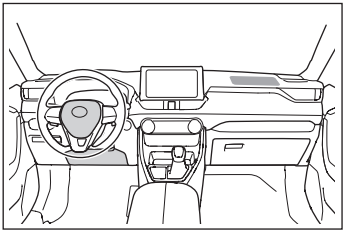
- Nastąpiło odpalenie (napełnienie) którejkolwiek poduszki powietrznej.
- Przód samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych.



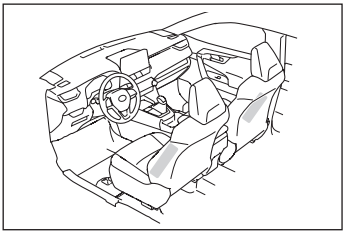
- Drzwi samochodu bądź ich otoczenie uległy deformacji albo innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie (napełnienie) bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych.



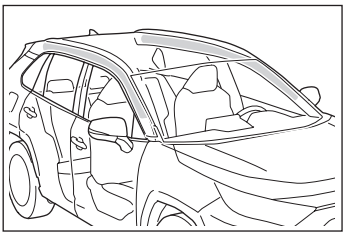
- Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera lub jej dolna powierzchnia uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.



- Pokrycie tapicerskie oparcia fotela, kryjące boczną poduszkę powietrzną, uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.



- Nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź inne uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.



OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących poduszek powietrznych.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa.
  Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50–75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki powietrznej zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

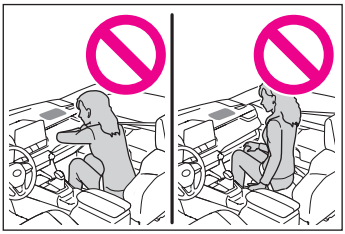
- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.
- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu.
  W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu.
  Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość, lub położyć na jego siedzeniu sztywną i nieśliską poduszkę.
- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu, aby poduszka powietrzna została skierowana w stronę klatki piersiowej, a nie głowy lub szyi.

Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

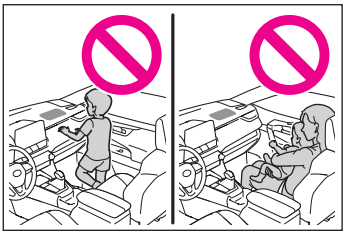
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera również napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.
- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym fotelu samochodu i właściwie zabezpieczane. Tylne fotele są dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejsze niż przedni fotel pasażera. (→S. 50)

OSTRZEŻENIE

- Nie należy siadać na brzegu fotela ani opierać się o deskę rozdzielczą.



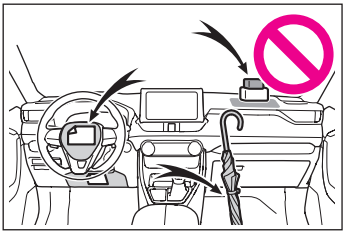
- Nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera lub siedzenie na kolanach pasażera na przednim fotelu podczas jazdy.



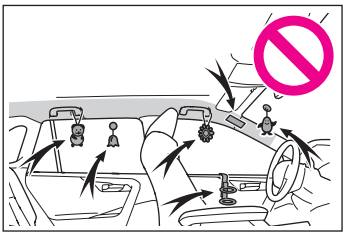
- Podczas jazdy kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać jakichkolwiek przedmiotów na kolanach.
- Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie, środkowe lub tylne słupki nadwozia.

- Nie należy nikomu zezwalać na klękanie na przednim fotelu pasażera twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.

- Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów.
  Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone podczas odpalenia (napełnienia) czołowej poduszki powietrznej kierowcy, czołowej poduszki powietrznej pasażera bądź dolnej poduszki powietrznej kierowcy.



- Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby, bocznych szyb, przednich i tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych. (Z wyjątkiem naklejki informującej o ograniczeniu prędkości →S. 550)



OSTRZEŻENIE

- Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszać tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych przedmiotów. W razie odpalenia (napełnienia) kurtyny powietrznej przedmioty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.
- Nie należy stosować akcesoriów na fotele, które zakrywałyby miejsca odpalenia (napełnienia) bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich wadliwe zadziałanie, wyłączenie układu lub przypadkowe odpalenie (napełnienie), co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych lub przednich drzwi. Może to spowodować wadliwe działanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napełnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu (napełnieniu) poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub boczne szyby w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy czy pokrycie tapicerskie przedniego i tylnego słupka nadwozia, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż i naprawa poduszek powietrznych.
- Naprawa, modyfikacja, wymontowanie bądź wymiana kierownicy, zespołu wskaźników, deski rozdzielczej, foteli lub ich obić, przednich, bocznych i tylnych słupków nadwozia, bocznych krawędzi spodniej strony dachu, paneli przednich drzwi oraz głośników w przednich drzwiach.
- Modyfikacje paneli przednich drzwi (np. wykonanie w nich otworu).
- Naprawy bądź modyfikacje przednich błotników, przedniego zderzaka oraz bocznych części kabiny samochodu.
- Montowanie orurowania ochronnego (np. belki ochronnej, kraty itp.) pługa śnieżnego lub wyciągarki.
- Przeróbki zawieszenia samochodu.
- Montowanie urządzeń elektronicznych w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.

Środki ostrożności dotyczące spalin

Wdychanie spalin samochodowych jest niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego.

OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
W przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu, powodując zawroty głowy, co może doprowadzić do wypadku, zagrożenia zdrowia bądź nawet śmierci.

■O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
- W razie wyczucia w kabinie woni spalin, mimo że drzwi bagażnika są zamknięte, otworzyć boczne szyby i jak najszybciej sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■Parkowanie

- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, hybrydowy układ napędowy powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego hybrydowego układu napędowego przez dłuższy czas.
  Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego hybrydowego układu napędowego, gdy samochód stoi w miejscu narażonym na powstawanie zasp śnieżnych, gdy spodziewane są opady śniegu lub gdy pada śnieg. W trakcie pracy hybrydowego układu napędowego zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

■Układ wydechowy

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W razie stwierdzenia perforacji korozyjnej, uszkodzenia połączeń lub nietypowego odgłosu pracy układu wydechowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

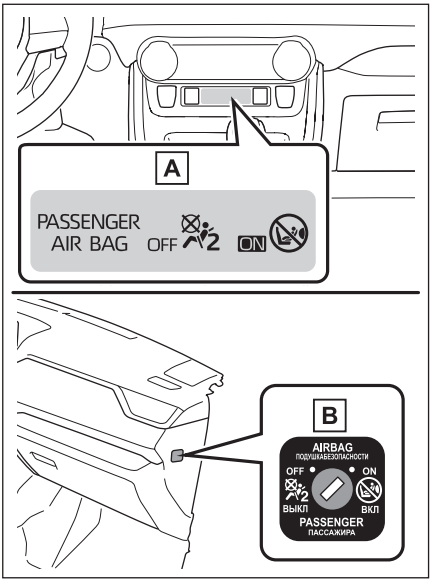
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera*

*: W niektórych wersjach

Wyłącznik ten powoduje zablokowanie działania czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera.

Z funkcji zablokowania poduszki powietrznej należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

Elementy układu



A Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera i lampka kontrolna „ON” zaświecają się po uruchomieniu układu poduszek powietrznych i po 60 sekundach gasną (tylko gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON).

B Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

■Sygnalizacja stanu poduszki powietrznej pasażera przez wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

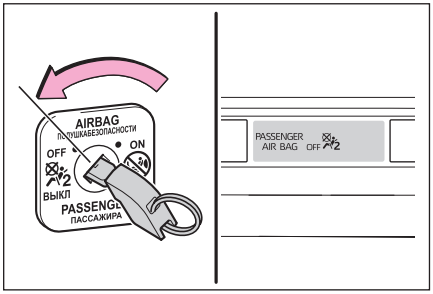
Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Nie zaświeca się lampka kontrolna „OFF” po przestawieniu wyłącznika poduszki powietrznej pasażera w pozycję „OFF”.
- Przestawienie wyłącznika poduszki powietrznej pasażera w pozycję „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera

Włożyć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF” (tylko gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON).



OSTRZEŻENIE

■Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej (wyłącznik poduszki powietrznej pasażera w pozycji „OFF”).
W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napełnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

■Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy

Upewnić się, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona (wyłącznik poduszki powietrznej pasażera w pozycji „ON”).
Jeżeli poduszka powietrzna pozostaje niewłączona, w razie wypadku nie nastąpi jej odpalenie (napełnienie), a pasażer zajmujący przedni fotel zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Przewożenie dzieci

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać poniższych zaleceń.
Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym fotelu samochodu, co eliminuje ryzyko przypadkowego przestawienia dźwigni przekładni napędowej, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach.
(→S. 178, 265)
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane szyby w drzwiach, pokrywa silnika, drzwi bagażnika, fotele itp.

OSTRZEŻENIE

■Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N. Bawiąc się przyciskami sterującymi bocznych szyb, panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach) lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Fotoliki dziecięce

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego w samochodzie należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi przestrzegania środków ostrożności, różnych typów fotelików dziecięcych, sposobów ich instalacji itp., które zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

- Fotelika dziecięcego należy zawsze używać podczas jazdy z małym dzieckiem, które nie może w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. Ze względu na bezpieczeństwo dziecka fotelik dziecięcy należy zamocować na tylnym fotelu. Należy postępować zgodnie z instrukcją zawierającą opis sposobu instalacji, dołączoną do fotelika dziecięcego.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnych fotelików dziecięcych Toyoty ze względu na ich wyższy poziom bezpieczeństwa w samochodach Toyoty. Oryginalne foteliki dziecięce Toyoty produkowane są specjalnie dla samochodów Toyoty. Zakupu można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty.

Spis treści

O tym należy pamiętać: S. 51

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego: S. 52

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie: S. 55

Sposoby mocowania fotelików dziecięcych: S. 61
- Mocowanie samochodowym pasem bezpieczeństwa: S. 62
- Mocowanie w zaczepach ISOFIX: S. 63
- Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego: S. 64

O tym należy pamiętać

- Przede wszystkim należy przestrzegać środków ostrożności, a także wszelkich przepisów dotyczących fotelików dziecięcych.
- Fotelik dziecięcy należy używać tak długo, aż dziecko stanie się na tyle duże, aby prawidłowo używać pasów bezpieczeństwa, w które wyposażony jest samochód.
- Fotelik dziecięcy powinien być dostosowany do wieku i wzrostu dziecka.
- Należy pamiętać, że nie wszystkie foteliki dziecięce będą pasowały do wszystkich samochodów. Przed zakupem lub zamocowaniem fotelika dziecięcego należy sprawdzić, czy pasuje on do poszczególnych miejsc w samochodzie. (→S. 55)

OSTRZEŻENIE

■Gdy w samochodzie przewożone jest dziecko

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- W celu prawidłowej ochrony przed skutkami gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożone w samochodzie dziecko powinno być prawidłowo zabezpieczone w odpowiednio dobranym foteliku lub samochodowym pasem bezpieczeństwa. Szczegóły dotyczące mocowania fotelika dziecięcego znajdują się w dołączonej do niego instrukcji.
W niniejszej instrukcji obsługi zamieszczono jedynie ogólne wskazówki dotyczące mocowania fotelików.
- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym fotelu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym fotelu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.
- Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę samochodu lub zostać przygniecione przez trzymającego.

■Używanie fotelika dziecięcego

Nieprawidłowo zamocowany fotelik stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka oraz innych pasażerów w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

- Jeżeli w wyniku wypadku samochód doznał silnego uderzenia itp., jest bardzo prawdopodobne, że fotelik również doznał niewidocznych gołym okiem uszkodzeń. W takim przypadku nie należy używać fotelika.
- W zależności od rodzaju fotelika dziecięcego jego mocowanie może być utrudnione lub niemożliwe. W takim przypadku należy sprawdzić, czy fotelik jest przeznaczony do mocowania w tym samochodzie (→S. 55). Podczas mocowania fotelika dziecięcego, po dokładnym zapoznaniu się ze sposobem mocowania fotelika zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi, a także instrukcji dołączonej do fotelika, należy przestrzegać zasad jego użytkowania.

OSTRZEŻENIE

- Fotelik dziecięcy zawsze powinien być prawidłowo zamocowany na fotelu samochodowym, nawet jeżeli nie jest używany. Nie wolno pozostawiać niezamocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku.

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

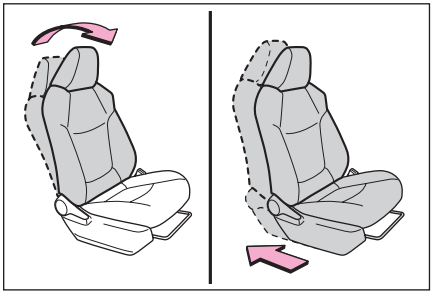
Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem ustawienia go w następujący sposób.

- Ustawić oparcie przedniego fotela pasażera w pozycji jak najbardziej pionowej.

Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera: Jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera: Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

- Przedni fotel pasażera przesunąć jak najbardziej do tyłu.
- Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

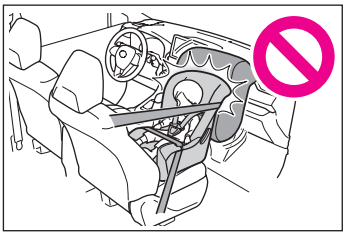


OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

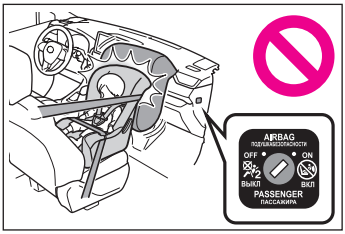
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera: Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy.
  W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować śmierć dziecka lub poważne obrażenia ciała.

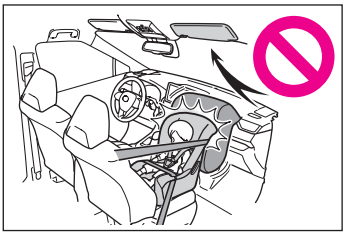


OSTRZEŻENIE

- Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera: Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→S. 48) W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować śmierć dziecka lub poważne obrażenia ciała.



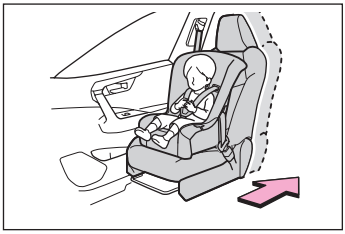
- Umieszczona na osłonie przeciwsłonecznej po stronie pasażera naklejka ostrzegawcza informuje, że mocowanie fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera jest zabronione.
  Szczegóły dotyczące naklejki ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.



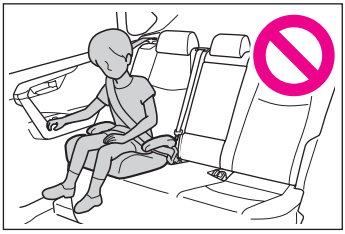
OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE

- Fotelik dziecięcy można zamocować na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć przedni fotel pasażera jak najdalej do tyłu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej.



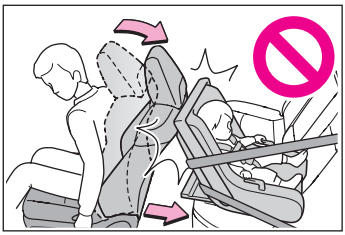
- Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani żadnej innej części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne napełniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.



- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze używać fotelika odpowiedniego do wieku i wzrostu dziecka oraz mocować go na tylnym fotelu.
- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po prawej stronie).



- Przedni fotel pasażera należy ustawić tak, aby nie dotykał fotelika dziecięcego.

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

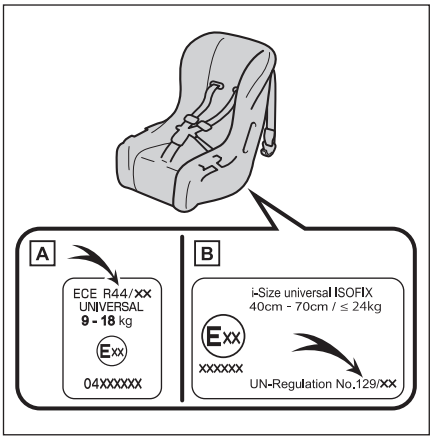
Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie (→S. 56) przedstawia za pomocą symboli rodzaje fotelików dziecięcych, które mogą być zastosowane oraz możliwie miejsce ich mocowania. Może również zostać wybrany zalecany rodzaj fotelika odpowiedni dla dziecka.

W pozostałych przypadkach należy sprawdzić zalecany typ fotelika dziecięcego [Zalecane typy fotelików dziecięcych i tabela zgodności]. (→S. 59)

Wybrany rodzaj fotelika dziecięcego należy potwierdzić w następujący sposób [Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie].

Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

1 Sprawdzenie standardów fotelika dziecięcego.
Należy używać fotelików dziecięcych, zgodnych z homologacją UN(ECE) R44*[1] lub UN(ECE) R129*[1, 2].
Poniższa etykieta homologacyjna dołączana jest do fotelików dziecięcych, które uzyskały odpowiednią homologację.
Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego.



Przykłady etykiet homologacyjnych

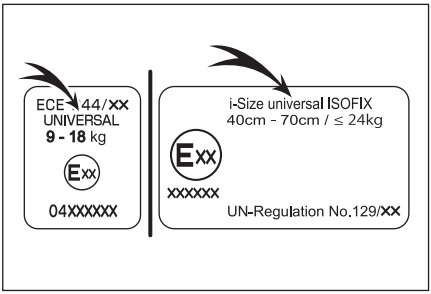
A Etykieta homologacyjna UN(ECE) R44*[3]
Odpowiednia dla fotelików dziecięcych określających zakres

wagi dziecka, zgodna ze standardem UN(ECE) R44.

B Etykieta homologacyjna UN(ECE) R129*3
Odpowiednia dla fotelików dziecięcych określających zakres wzrostu dziecka, jak również zakres wagi dziecka, zgodna ze standardem UN(ECE) R129.

2 Sprawdzenie kategorii fotelika dziecięcego.
Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego, aby określić, do której z następujących kategorii należy. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy sprawdzić dołączoną do fotelika dziecięcego instrukcję obsługi lub skontaktować się ze sprzedawcą.

- „uniwersalna [universal]”
- „półuniwersalna [semi-universal]”
- „ograniczone stosowanie [restricted]”
- „samochody specjalne [vehicle specific]”



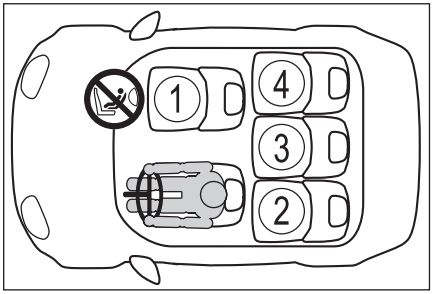
*1: Etykiety homologacyjne UN(ECE) R44 i UN(ECE) R129 są zgodne z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa określonymi w Europejskiej Normie Bezpieczeństwa dotyczącej fotelików dziecięcych.

*2: Foteliki dziecięce wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

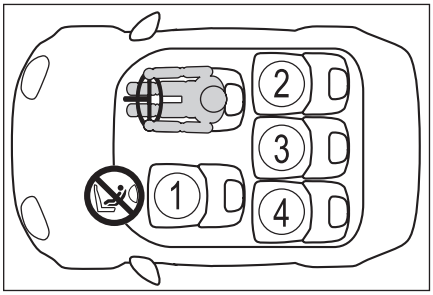
*3: Przedstawione etykiety homologacyjne mogą różnić się w zależności od produktu.

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

▶ Wersje z kierownicą po lewej stronie



▶ Wersje z kierownicą po prawej stronie



1 *1, 2, 3	U *4 L
2 *2, 3	U L

3 *2, 3	U L
4 *2, 3	U L

U Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej [universal]” kategorii fotelików dziecięcych, mocowanych samochodowym pasem bezpieczeństwa.

L Miejsce odpowiednie dla fotelików dziecięcych zgodnych z tabelą [Zalecane typy fotelików dziecięcych i tabela zgodności]. (→S. 59)

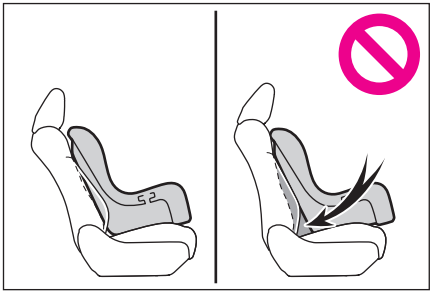
Miejsce odpowiednie dla fotelików dziecięcych i-Size i ISOFIX.

Dla fotelików dziecięcych wyposażonych w górne gniazdo zaczepowe.

Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera: Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy.
Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera: Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”.

*1: Przesunąć przedni fotel pasażera jak najbardziej do tyłu. Jeżeli przedni fotel pasażera posiada możliwość regulacji wysokości, należy ustawić go w pozycji maksymalnie podniesionej.

*2: Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.



*3: Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

*4: Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera: Na przednim fotelu pasażera fotelik dziecięcy można mocować tylko w pozycji przodem do kierunku jazdy.
Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera: Na przednim fotelu pasażera fotelik dziecięcy można mocować w pozycji przodem do kierunku jazdy, tylko jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”.

Szczegółowe informacje dotyczące mocowania fotelika dziecięcego

Miejsce w samochodzie						
Numer fotela w samochodzie	①			②	③	④
	Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera	Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera				
		Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej pasażera				
		Wł. [ON]	Wył. [OFF]			
Miejsce odpowiednie do zamocowania pasem bezpieczeństwa fotelika uniwersalnego (Tak/Nie)	Tak Przodem do kierunku jazdy	Tak Przodem do kierunku jazdy	Tak	Tak	Tak	Tak
Miejsce odpowiednie dla i-Size (Tak/Nie)	Nie	Nie	Nie	Tak	Nie	Tak
Miejsce odpowiednie do zamocowania bocznego (L1/L2/Nie)	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Miejsce odpowiednie do zamocowania tyłem do kierunku jazdy (R1/R2X/R2/R3/Nie)	Nie	Nie	Nie	R1, R2X, R2, R3	Nie	R1, R2X, R2, R3
Miejsce odpowiednie do zamocowania przodem do kierunku jazdy (F2X/F2/F3/Nie)	Nie	Nie	Nie	F2X, F2, F3	Nie	F2X, F2, F3
Miejsce odpowiednie do zamocowania fotelika dla starszych dzieci (B2/B3/Nie)	Nie	Nie	Nie	B2, B3	Nie	B2, B3

Foteliki dziecięce ISOFIX podzielone są na różne „mocowania”. Fotelik dziecięcy może zostać zamocowany w miejscach z „mocowaniem” wymienionym w powyższej tabeli. Zależność pomiędzy „mocowaniem” należy sprawdzić w poniższej tabeli. Jeżeli fotelik dziecięcy nie posiada określonego „mocowania” (lub taka informacja nie może zostać odnaleziona w poniższej tabeli), informacje dotyczące zgodności należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub poprosić o taką informację sprzedawcę fotelika dziecięcego.

Mocowanie	Opis
F3	Fotelik dziecięcy z wysokim oparciem przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
F2	Fotelik dziecięcy obniżony przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
F2X	Fotelik dziecięcy obniżony przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
R3	Duży fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R2	Mały fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R2X	Mały fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R1	Fotelik dla niemowląt przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
L1	Lewy fotelik dla niemowląt boczny (nosidełko)
L2	Prawy fotelik dla niemowląt boczny (nosidełko)
B2	Fotelik dla starszych dzieci
B3	Fotelik dla starszych dzieci

■ Zalecane typy fotelików dziecięcych i tabela zgodności

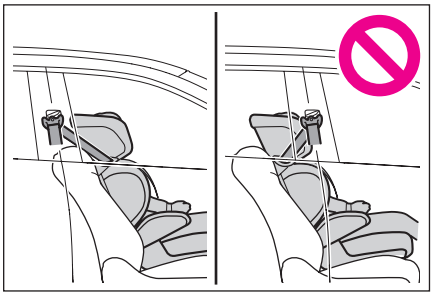
Grupa wagowa	Zalecany typ fotelika dziecięcego	Miejsce w samochodzie					
		1			2	3	4
		Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera	Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera				
			Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej pasażera				
			Wł. [ON]	Wył. OFF]			
0, 0+ Do 13 kg	G0+ BABY SAFE PLUS (Tak/Nie)	Nie	Nie	Tak	Tak	Tak	Tak
	G0+ BABY SAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą) (Tak/Nie)	Nie	Nie	Tak	Tak	Tak	Tak
I 9 do 18 kg	TOYOTA DUO PLUS (Tak/Nie)	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak

Grupa wagowa	Zalecany typ fotelika dziecięcego	Miejsce w samochodzie					
		1			2	3	4
		Wersje bez wyłącznika poduszki powietrznej pasażera	Wersje z wyłącznikiem poduszki powietrznej pasażera				
			Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej pasażera				
			Wł. [ON]	Wył. [OFF]			
II, III 15 do 36 kg	KIDFIX XP SICT (Tak/Nie)	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak	Nie	Tak
	MAXI PLUS (Tak/Nie)	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak Tylko mocowanie pasem	Tak	Nie	Tak

Foteliki dziecięce wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

Podczas mocowania niektórych rodzajów fotelików dziecięcych na tylnych fotelach prawidłowe używanie pasa bezpieczeństwa na miejscu obok fotelika może nie być możliwe. Należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa przebiega prawidłowo po ramieniu i nisko na biodrach. W przeciwnym razie należy zająć miejsce na innym fotelu. Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

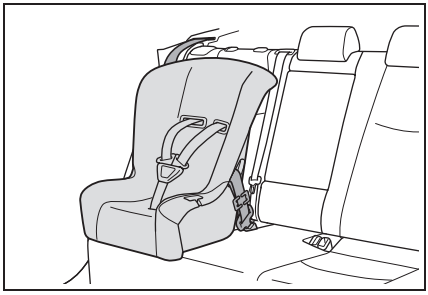
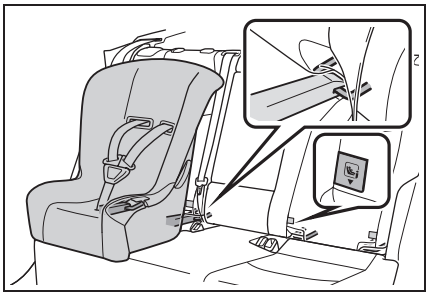
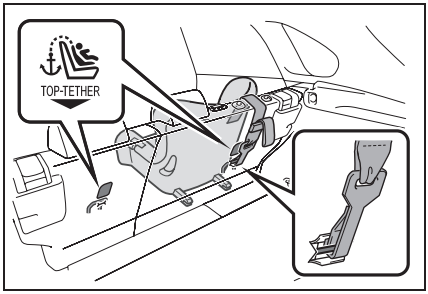
- Podczas mocowania fotelika dziecięcego na tylnym fotelu przedni fotel pasażera należy ustawić tak, aby nie dotykał dziecka lub fotelika dziecięcego.
- Jeżeli oparcie fotela utrudnia zablokowanie fotelika dziecięcego w bazie, należy pochylić oparcie fotela do tyłu, aż przestanie utrudniać montaż fotelika dziecięcego w bazie.
- Jeżeli górne mocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku dziecięcym, należy przesunąć siedzisko fotela do przodu.



- Podczas mocowania fotelika dla starszych dzieci, jeżeli dziecko w foteliku siedzi w pozycji bardzo wyprostowanej, należy ustawić oparcie fotela w jak najwygodniejszej pozycji. Jeżeli górne mocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku dziecięcym, należy przesunąć siedzisko fotela do przodu.

Sposoby mocowania fotelików dziecięcych

Sposób mocowania fotelika dziecięcego należy potwierdzić z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Sposób mocowania		Strona
Mocowanie samochodowym pasem bezpieczeństwa		S. 62
Mocowanie w zaczepach ISOFIX		S. 63
Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego		S. 64

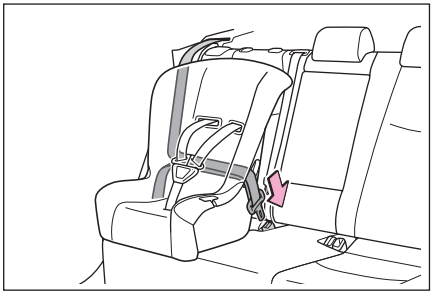
Foteliki dziecięce mocowane samochodowym pasem bezpieczeństwa

Mocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

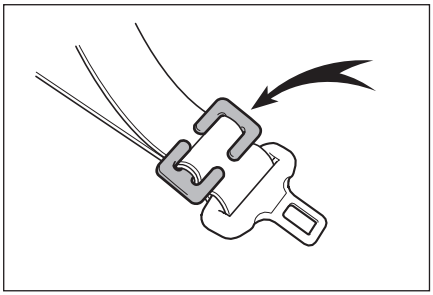
Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→S. 55, 56)

1. Jeżeli konieczne jest zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera, patrz S. 52 [Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera].
2. Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.
3. Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji. (→S. 248)
4. Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika dziecięcego i wsunąć sprzączkę pasa w gniazdo zaczepowe. Pas nie może być skręcony. Upewnić się, że pas jest prawidłowo zamocowany wokół fotelika dziecięcego zgodnie z dołączoną do fotelika instrukcją obsługi.



5. Jeżeli fotelik dziecięcy nie jest wyposażony w blokadę (urządzenie blokujące pas bezpieczeństwa), pas bezpieczeństwa należy zablokować za pomocą zacisku blokującego.



6. Po zamocowaniu fotelika dziecięcego poruszyć nim kilkukrotnie do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. (→S. 63)

Wyjmowanie fotelika zamocowanego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwinięcie się.

Podczas zwalniania sprzączki fotelik dziecięcy może odskoczyć od fotela samochodowego. Podczas zwalniania sprzączki należy przytrzymać fotelik.

Ponieważ pas bezpieczeństwa zwijany jest automatycznie, należy pozwolić mu powoli powrócić do jego pierwotnej pozycji.

Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego na fotelu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa potrzebny jest dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika dziecięcego. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem dziecięcym, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego (Nr części: 73119-22010)

OSTRZEŻENIE

Podczas mocowania fotelika dziecięcego

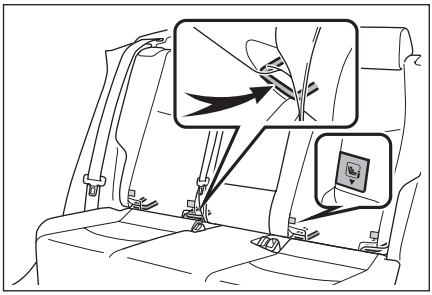
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami, mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka. Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z gniazda zaczepowego, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w gnieździe zaczepowym, a pas nie jest skręcony.
- Poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.

Foteliki dziecięce mocowane w zaczepach ISOFIX

Zaczepy ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na fotelach w samochodzie)

Na skrajnych tylnych fotelach znajdują się zaczepy służące do zamocowania fotelika dziecięcego. (Położenie zaczepów oznaczone jest wszywkami umieszczonymi na fotelach.)

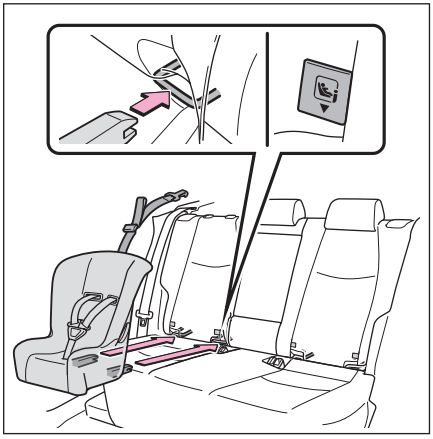


Mocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na fotelach w samochodzie)

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.
Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]" kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów" dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→S. 55, 56)

1. Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.
2. Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji. (→S. 248)
3. Sprawdzić położenie specjalnych zaczepów i zamocować fotelik dziecięcy.

Zaczepy znajdują się w szczelinie pomiędzy siedziskiem a oparciem fotela.



4. Po zamocowaniu fotelika dziecięcego poruszyć nim kilkukrotnie do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. (→S. 63)

OSTRZEŻENIE

Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów służących do zamocowania fotelika dziecięcego nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.

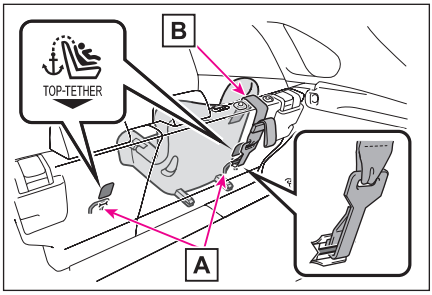
Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego

Górne gniazda zaczepowe

Górne gniazda zaczepowe znajdują

się na skrajnych tylnych fotelach.

Do górnych gniazd zaczepowych należy przymocować górny pas mocujący fotelika.



A Górne gniazdo zaczepowe

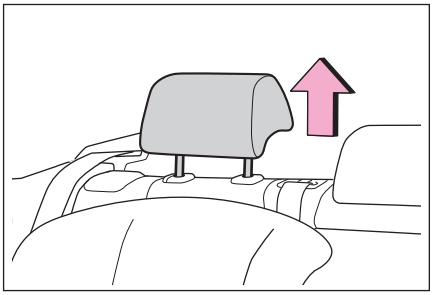
B Górny pas mocujący

■ **Mocowanie górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego**

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

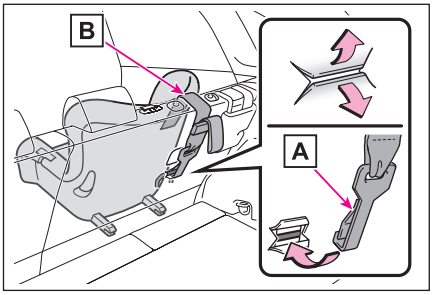
1 Ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym lub z mocowaniem górnego pasa mocującego, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. (→S. 248)



2 Zaczepić górny pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go.

Upewnić się, że górny pas mocujący jest prawidłowo zamocowany do górnego gniazda zaczepowego. (→S. 63)
Jeżeli podczas mocowania fotelika dziecięcego zagłówek jest podniesiony, górny pas mocujący powinien być poprowadzony pod zagłówkiem.



A Zaczep górnego pasa mocującego

B Górny pas mocujący

OSTRZEŻENIE

■**Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Mocno zamocować górny pas mocujący i upewnić się, że pas nie jest skręcony.
- Górny pas mocujący może zostać zamocowany wyłącznie w górnym gnieździe zaczepowym.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.
- Jeżeli podczas mocowania fotelika dziecięcego zagłówek jest podniesiony, po podniesieniu zagłówka i przymocowaniu górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego zagłówka nie wolno opuszczać.

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall)*1, 2

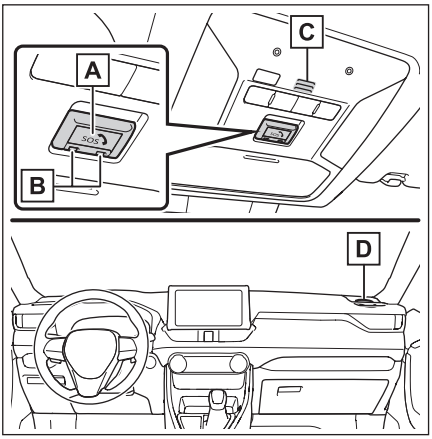
*1: W niektórych wersjach.

*2: Działa w granicach zasięgu systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall). Nazwa systemu może różnić się w zależności od kraju.

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) jest serwisem telematycznym, który wykorzystuje dane Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej (GNSS) oraz wbudowaną technologię komórkową, aby umożliwić zrealizowanie jednego z połączeń alarmowych: Automatycznego połączenia alarmowego (automatycznego powiadamiania o kolizji) oraz ręcznego połączenia alarmowego (poprzez naciśnięcie przycisku „SOS”). Usługa ta jest zgodna z wymogami prawnymi Unii Europejskiej.

Elementy systemu

▶ Typ A



A Przycisk „SOS”*

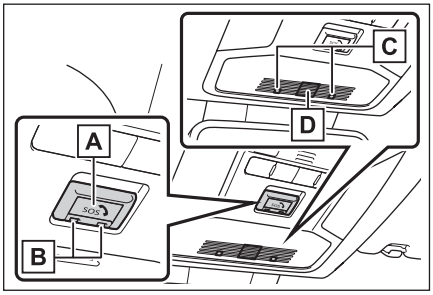
B Lampki kontrolne

C Mikrofon

D Głośnik

*: Przycisk „SOS” w samochodzie przeznaczony jest do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall). Przyciski „SOS” dostępne w innych systemach samochodu nie mają związku z systemem (eCall) i nie służą do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall).

▶ Typ B



A Przycisk „SOS”*

B Lampki kontrolne

C Mikrofon

D Głośnik

*: Przycisk „SOS” w samochodzie przeznaczony jest do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall). Przyciski „SOS” dostępne w innych systemach samochodu nie mają związku z systemem (eCall) i nie służą do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall).

Usługi powiadamiania alarmowego

■ Automatyczne połączenie alarmowe

W chwili odpalenia (napełnienia) jakiejkolwiek poduszki powietrznej system automatycznie wykonuje

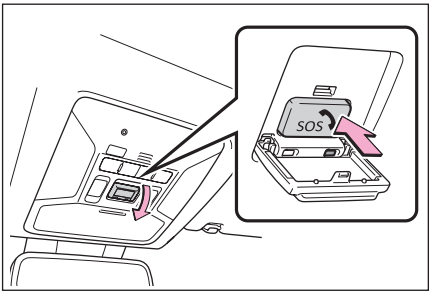
połączenie alarmowe do centrum powiadamiania systemu (eCall).* Operator otrzymuje informację o położeniu samochodu, czasie zdarzenia i numerze identyfikacyjnym pojazdu (VIN), a następnie podejmuje próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby ustalić zakres obrażeń i potrzebnej pomocy. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe i wysyła niezbędne służby ratunkowe (np. numer alarmowy 112), podając szczegóły zdarzenia, w celu skierowania niezbędnej pomocy na miejsce wypadku.

*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe. (→S. 68)

■ Ręczne połączenie alarmowe

W sytuacji zagrożenia należy nacisnąć przycisk „SOS”, aby nawiązać połączenie z centrum powiadamiania systemu (eCall).* Operator określi lokalizację samochodu, oceni sytuację, zakres i rodzaj wymaganej pomocy oraz powiadomi odpowiednie służby ratownicze.

Upewnić się, że przed naciśnięciem przycisku „SOS” została otwarta pokrywa.



Jeżeli przycisk „SOS” zostanie naciśnięty przypadkowo, należy jak najszybciej powiadomić operatora, że nie zaistniała sytuacja zagrożenia.

*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe. (→S. 68)

Lampki kontrolne

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, przez 10 sekund zaświeci się czerwona lampka kontrolna. Następnie, jeżeli system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) działa prawidłowo, po około 2 sekundach zaświeci się na stałe zielona lampka kontrolna.

Lampki kontrolne mają następujące znaczenie:

- Jeżeli zielona lampka kontrolna świeci się na stałe, oznacza to, że system jest włączony.
- Jeżeli zielona lampka kontrolna miga dwa razy na sekundę, wykonywane jest automatyczne lub ręczne połączenie alarmowe.
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna zaświeca się w innej sytuacji niż bezpośrednio po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, może to oznaczać usterkę systemu lub wyczerpanie się baterii podtrzymującej zasilanie systemu.
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna miga przez około 30 sekund w trakcie połączenia alarmowego, oznacza to, że połączenie alarmowe zostało przerwane lub sygnał sieci komórkowej jest zbyt słaby.

Trwałość baterii podtrzymującej zasilanie systemu nie przekracza 3 lat.

■ Informacje o wolnym/otwartym oprogramowaniu

System ten opiera się na licencji wolnego/otwartego oprogramowania

(Free/Open Source Software [FOSS]).

Informacje licencyjne i/lub kod źródłowy powyższego oprogramowania dostępne są pod następującym adresem:

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/toyota/

OSTRZEŻENIE

■Kiedy połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane

●Wykonywanie połączeń alarmowych może nie być możliwe w każdej z poniższych sytuacji. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Centrum Powiadamiania Ratunkowego (np. numer alarmowy 112), używając innych środków łączności, np. najbliższego publicznego telefonu.

- Nawet gdy samochód znajduje się w zasięgu sieci komórkowej, uzyskanie połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall) może być trudne lub niemożliwe ze względu na zbyt słaby sygnał sieci komórkowej lub jeżeli linia jest zajęta. W takiej sytuacji połączenie alarmowe z centrum powiadamiania systemu (eCall) i powiadomienie odpowiednich służb ratowniczych może nie być możliwe pomimo podjęcia prób połączenia alarmowego przez system.
- Jeżeli samochód znajduje się poza zasięgiem sieci komórkowej, połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane.
- Jeżeli wszelkie powiązane z systemem urządzenia (takie jak panel z przyciskiem „SOS”, lampki kontrolne, mikrofon, głośnik, moduł komunikacyjny (DCM), antena lub jakiekolwiek przewody łączące te urządzenia) nie działają prawidłowo, są uszkodzone lub przerwane, połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane.
- Podczas połączenia alarmowego system wielokrotnie ponawia próby nawiązania połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall). Jednakże jeżeli połączenia nie można zrealizować ze względu na zbyt słaby odbiór fal radiowych, system może nie być w stanie połączyć się z siecią komórkową i połączenie nie zostanie zrealizowane. Czerwona lampka kontrolna będzie migać przez około 30 sekund, sygnalizując rozłączenie.

●Jeżeli napięcie akumulatora 12-woltowego zmaleje lub akumulator 12-woltowy zostanie odłączony, system może nie być w stanie uzyskać połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall).

●Połączenia alarmowe mogą nie działać poza obszarem Unii Europejskiej, w zależności od dostępnej w danym kraju infrastruktury.

■Podczas wymiany systemu automatycznego połączenia alarmowego na nowy

System automatycznego połączenia alarmowego musi zostać zarejestrowany. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Dla własnego bezpieczeństwa

●Samochód należy prowadzić bezpiecznie.
Zadaniem tego systemu jest pomoc w uzyskaniu połączenia alarmowego w razie wypadku lub pilnej potrzeby wezwania pomocy medycznej, nie chroni on jednak pasażerów lub kierowcy. Samochód należy prowadzić w bezpieczny sposób i dla własnego bezpieczeństwa należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.

●W przypadku zagrożenia ludzkie życie jest zawsze najważniejsze.

●Jeżeli w samochodzie wyczuwalny jest zapach spalenizny lub inny nietypowy zapach, należy jak najszybciej opuścić samochód i natychmiast oddalić się w bezpieczne miejsce.

OSTRZEŻENIE

- W chwili odpalenia (napełnienia) jakiejkolwiek poduszki powietrznej podczas działania systemu, wykona on automatyczne połączenie alarmowe. Automatyczne połączenie alarmowe zostanie wykonane również w sytuacji, gdy samochód zostanie uderzony z tyłu lub przewrócony, nawet jeżeli poduszki powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione).
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy wykonywać połączenia awaryjnego podczas jazdy. Wykonywanie połączeń awaryjnych podczas jazdy może spowodować niewłaściwe operowanie kierownicą, co może doprowadzić do wypadku. Przed uzyskaniem połączenia alarmowego należy zatrzymać samochód, bacznie obserwując otoczenie.
- Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Nie wolno wymienić bezpieczników na inne niż standardowe, ponieważ może to spowodować zapalenie się lub dym w instalacji elektrycznej, co może doprowadzić do pożaru.
- Korzystanie z systemu podczas pojawienia się dymu lub nietypowego zapachu może spowodować pożar. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z systemu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

■Aby zapobiec uszkodzeniu

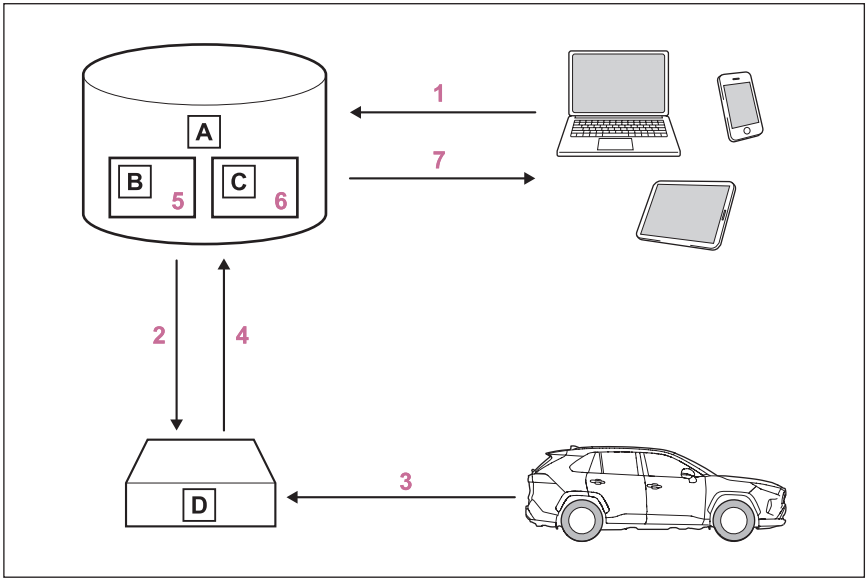
Nie wolno wylewać żadnych płynów ani uderzać w panel z przyciskiem „SOS”.

■Jeżeli panel z przyciskiem „SOS”, głośnik lub mikrofon ulegną uszkodzeniu podczas połączenia alarmowego lub konserwacji urządzenia

W takiej sytuacji system może nie być w stanie wykonać połączenia alarmowego, poinformować kierowcę o stanie systemu lub połączyć się z centrum powiadamiania systemu (eCall). Jeżeli którekolwiek z tych urządzeń zostanie uszkodzone, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Opis systemu i innych usług o wartości dodanej

Przepływ przetwarzanych danych



A Serwer

B Magazynowane dane

C Przetwarzanie

D Moduł komunikacyjny (DCM)

1 Aby aktywować udostępnianie danych, należy włączyć odpowiednią usługę w aplikacji „MyT by Toyota” lub wykupić usługę pozwalającą gromadzić dane.

2 Serwer aktywuje usługę w module komunikacyjnym (DCM) i określa, które dane samochodu będą gromadzone.

3 Określone dane samochodu gromadzone są przez moduł komunikacyjny (DCM).

4 Dane są współdzielone z serwerem.

5 Dane są przechowywane na serwerze.

6 Dane są przetwarzane na serwerze w celu zrealizowania usługi.

7 Przetworzone dane są udostępniane klientowi.

Aby uzyskać listę odpowiednich usług dostępnych w danym rejonie, należy odwiedzić portal klienta Toyoty lub skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przepisy wykonawcze

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
1. OPIS SYSTEMU SZYBKIEGO POWIADAMIANIA O WYPADKACH DROGOWYCH (eCall)			
	1.1.	Przegląd systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, jego działanie i funkcjonalność.	O
	1.2.	Usługa powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazująca na numerze alarmowym 112 jest usługą publiczną świadczoną w interesie ogólnym i dostępna jest bezpłatnie.	O
	1.3.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest domyślnie włączony. Jest on aktywowany automatycznie za pomocą czujników w razie poważnego wypadku. Zostanie on również uruchomiony automatycznie gdy samochód wyposażony jest w system (TPS), który nie działa w razie poważnego wypadku.	O
	1.4.	W razie potrzeby system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 może być również uruchomiony ręcznie. Instrukcje ręcznej aktywacji systemu.	O
	1.5.	W przypadku krytycznej awarii systemu, która spowodowałaby wyłączenie systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, pasażerowie samochodu zostaną o tym ostrzeżeni.	O

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH			
	2.1.	Wszelkie przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112 musi być zgodne z zasadami ochrony danych osobowych przewidzianymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WC, a w szczególności opierać się na konieczności ochrony podstawowych interesów osób fizycznych zgodnie z art. 7(d) dyrektywy 95/46/CW.	O
	2.2.	Przetwarzanie takich danych jest ściśle ograniczone do obsługi zgłoszeń alarmowych (eCall) kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	O
	2.3. Rodzaj danych i ich odbiorcy		
	2.3.1.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 może gromadzić i przetwarzać tylko następujące dane: Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), typ samochodu (osobowy, lekki samochód dostawczy itp.), rodzaj napędu (benzyna, diesel, CNG, LPG, elektryczny, wodorowy), trzy ostatnie położenia samochodu i kierunek jazdy oraz plik dziennika automatycznej aktywacji systemu (eCall) wraz ze znacznikiem czasu. Dodatkowe dane (jeżeli występują):	O
	2.3.2.	Odbiorcami danych przetwarzanych przez system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 są odpowiednie służby bezpieczeństwa publicznego wyznaczone przez poszczególne organy publiczne państwa, na którego terytorium mają one swoją siedzibę, przeznaczone do pierwszego przyjęcia i obsługi zgłoszeń alarmowych (eCall) kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112. Dodatkowe informacje (jeżeli są dostępne):	O

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
	2.4. Ustalenia dotyczące przetwarzania danych		
	2.4.1.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że magazynowane dane nie będą dostępne na zewnątrz systemu, zanim zgłoszenie alarmowe (eCall) nie zostanie wykonane. Dodatkowe uwagi (jeżeli występują):	O
	2.4.2.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że nie będzie on możliwy do wyśledzenia lub identyfikacji, jak również nie będzie przedmiotem dowolnego nieprzerwanego śledzenia w normalnym trybie funkcjonowania. Dodatkowe uwagi (jeżeli występują):	O
	2.4.3.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że magazynowane dane będą automatycznie i stale usuwane.	O
	2.4.3.1	Dane dotyczące położenia samochodu są w sposób ciągły nadpisywane w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby zawsze przechowywać co najwyżej trzy ostatnie położenia samochodu niezbędne dla normalnego funkcjonowania systemu.	O
	2.4.3.2	Rejestr danych o aktywności w systemie szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującym na numerze alarmowym 112 jest przechowywany nie dłużej niż jest to niezbędne do obsłużenia zgłoszenia alarmowego (eCall) i w żadnym przypadku nie dłużej niż 13 godzin od momentu zainicjowania zgłoszenia alarmowego (eCall).	O

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
	2.5. Procedury korzystania z praw przysługujących osobie, której dane dotyczą		
	2.5.1.	Osoba, której dane dotyczą (właściciel samochodu), ma prawo dostępu do danych oraz, w stosownych przypadkach, prawo żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania dotyczących jej danych, których przetwarzanie jest niezgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE. Wszelkie osoby trzecie, którym dane zostały ujawnione, muszą zostać powiadomione o takim sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu wykonanym stosownie z niniejszą dyrektywą, chyba że okaże się to niemożliwe lub wiąże się z nieproporcjonalnym wysiłkiem.	O
	2.5.2.	Osoba, której dotyczą dane, ma prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych, jeżeli uważa, że jej prawa zostały naruszone w wyniku przetwarzania jej danych osobowych.	O
	2.5.3.	Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych (jeżeli występują): →S. 75	O

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla Użytkownika			Zgodność
3. INFORMACJE O OSOBACH TRZECICH I INNYCH USŁUGACH O WARTOŚCI DODANEJ (JEŻELI WYSTĘPUJĄ)			
	3.1.	Opis działania i funkcjonalności systemu (TPS) i innych usług o wartości dodanej.	→S. 70
	3.2.	Wszelkie przetwarzanie danych osobowych przez system (TPS) i inne usługi o wartości dodanej powinno być zgodne z zasadami ochrony danych osobowych przewidzianymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WC.	O
	3.2.1.	Podstawa prawna do korzystania z systemu (TPS) i/lub innych usług o wartości dodanej oraz przetwarzania danych za ich pośrednictwem.	Ogólne rozporządzenie o ochronie danych Unii Europejskiej
	3.3.	Przetwarzanie danych osobowych w systemie (TPS) i/lub innych usługach o wartości dodanej odbywa się wyłącznie za wyraźną zgodą podmiotu (właściciela lub właścicieli samochodu).	O
	3.4.	Procedury przetwarzania danych za pośrednictwem systemu (TPS) i/lub innych usług o wartości dodanej, włączając w to wszelkie niezbędne informacje dodatkowe dotyczące identyfikacji, śledzenia i przetwarzania danych osobowych.	→S. 70
	3.5.	Właściciel samochodu wyposażonego, oprócz systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, w system (TPS) eCall i/lub inne usługi o wartości dodanej ma prawo wyboru pomiędzy tymi systemami.	O
	3.5.1.	Informacje kontaktowe na potrzeby dezaktywacji systemu (TPS) eCall.	Nie dotyczy

Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych

Kraj	Kontakt
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Belgia	privacy@toyota.be
Chorwacja	dpcp@toyota.hr
Dania	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francja	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Grecja	customer@toyota.gr
Hiszpania	clientes@toyota.es/dpo@toyota.es
Holandia	www.toyota.nl/klantenservice
Irlandia	customerservice@toyota.ie
Islandia	personuvernd@toyota.is
Luksemburg	privacy@toyota.be
Niemcy	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Norwegia	personvern@toyota.no
Polska	klient@toyota.pl
Portugalia	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Republika Czeska	adatvedelem@toyota-ce.com
Rumunia	relatii.clienti@toyota.ro
Słowacja	adatvedelem@toyota-ce.com
Słowenia	dpcp@toyota.si
Szwajcaria	info@toyota.ch
Szwecja	integritet@toyota.se
Wielka Brytania	privacy@tgb.toyota.co.uk
Węgry	adatvedelem@toyota-ce.com
Włochy	tmi.dpo@toyota-europe.com

Certyfikaty dotyczące systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall)

Producent: Continental Automotive Singapore Pte Ltd.
Adres: 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model: 19EU NCBOX / 19EU CBOX

Częstotliwość pracy (MHz):
GSM 900: Tx: 880~915, Rx: 925~960
GSM 1800: Tx: 1710,2~1784,8, Rx: 1805,2~1879,8
WCDMA Band 1: Tx: 1920~1980, Rx: 2110~2170
WCDMA Band 8: Tx: 880~915, Rx: 925~960
LTE 1: Tx 1920~1980, Rx: 2110~2170
LTE 3: Tx 1710~1785, Rx: 1805~1880
LTE 7: Tx 2500~2570, Rx: 2620~2690
LTE 8: Tx 880~915, Rx: 925~960
LTE 20: Tx 832~862, Rx: 791~821
LTE 26: Tx 814~849, Rx: 859~894
GNSS częstotliwość odbiornika: 1559~1610
Maksymalna moc wyjściowa:
GSM 900: 2W
GSM 1800: 1W
WCDMA Band 1: 0,25W
WCDMA Band 8: 0,25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26: 0,2W

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Ochrona praw konsumenta

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: EU CBOX 19
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019

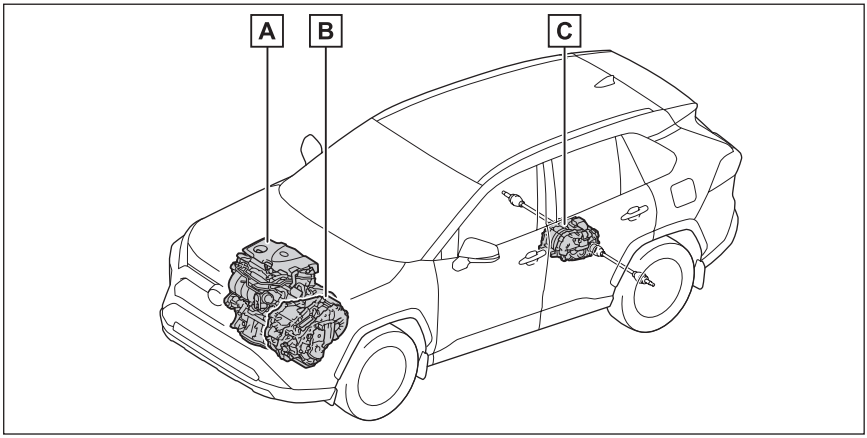
שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: EU NCBOX 19
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019

Właściwości napędu hybrydowego

Samochód ten ma napęd hybrydowy, który powoduje, że swoimi własnościami różni się on od tradycyjnych pojazdów. Należy szczegółowo zapoznać się z charakterystycznymi cechami tego samochodu i eksploatować go z należytą ostrożnością i rozwagą.

Zastosowany w tym samochodzie hybrydowy układ napędowy stanowi połączenie silnika spalinowego o zapłonie iskrowym i wspomagającego go silnika elektrycznego (trakcyjnego) w zależności od warunków jazdy, dające w efekcie mniejsze zużycie paliwa i niższy poziom emisji spalin.

Elementy układu



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Silnik spalinowy (o zapłonie iskrowym)

B Przedni silnik elektryczny (trakcyjny)

C Tylny silnik elektryczny (trakcyjny)*

*: Wersje z napędem na cztery koła.

Po zatrzymaniu samochodu i podczas ruszania z miejsca

Po zatrzymaniu samochodu silnik spalinowy przerywa pracę*. Podczas ruszania z miejsca samochód jest napędzany silnikiem elektrycznym (trakcyjnym). Podczas jazdy z małą prędkością lub podczas zjeżdżania w dół łagodnej pochyłości silnik spalinowy jest wyłączony* i używany jest silnik elektryczny (trakcyjny).

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany.

*: Jeżeli akumulator trakcyjny wymaga

ładowania lub hybrydowy układ napędowy jest w fazie rozgrzewania itp., silnik spalinowy nie zostanie automatycznie wyłączony. (→S. 80)

■ Podczas zwykłej jazdy

Wykorzystywany jest głównie silnik spalinowy. Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego, gdy zachodzi taka potrzeba.

■ Podczas gwałtownego przyspieszania

Podczas głębokiego wciśnięcia pedału przyspieszenia zgromadzona w akumulatorze trakcyjnym energia wspomaga za pośrednictwem silnika elektrycznego (trakcyjnego) działanie silnika spalinowego.

■ Podczas hamowania (z odzyskaniem energii)

Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego.

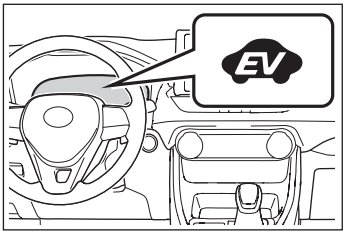
■Hamowanie regeneracyjne

- ●W poniższych sytuacjach następuje przekształcanie energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną, co pozwala uzyskać siłę hamującą przy równoczesnym ładowaniu akumulatora trakcyjnego.
  - Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub S zostanie zwolniony pedał przyspieszenia.
  - Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub S zostanie wciśnięty pedał hamulca zasadniczego.
- ●Podczas regeneracji układu filtra spalin (GPF) (→S. 411), akumulator trakcyjny może nie być ładowany.

■Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym zaświeca się, gdy samochód jest napędzany wyłącznie silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) lub silnik spalinowy jest wyłączony.

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym może zostać włączony lub wyłączony. (→S. 137)



■Sytuacje, w których silnik spalinowy może nie przerwać pracy

Silnik spalinowy jest uruchamiany i wyłączany automatycznie. Jednak w następujących sytuacjach samoczynne przerwanie pracy silnika spalinowego może nie nastąpić*:

- ●W trakcie jego rozgrzewania.
- ●W trakcie ładowania akumulatora trakcyjnego.
- ●Gdy temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt niska bądź zbyt wysoka.
- ●Gdy włączone jest ogrzewanie.

*: W zależności od sytuacji praca silnika spalinowego może nie zostać przerwana również w innych przypadkach.

■Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Ponieważ akumulator trakcyjny jest na bieżąco ładowany przez silnik spalinowy, nie ma potrzeby doładowywania go z urządzeń zewnętrznych. Jeżeli jednak samochód nie jest używany przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny ulega stopniowemu rozładowywaniu. Dlatego należy nie rzadziej niż raz na kilka miesięcy wykonać jazdę samochodem przez co najmniej 30 minut lub na dystansie nie krótszym niż 16 km.
W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego i niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Ładowanie akumulatora 12-woltowego

→S. 573

W przypadku rozładowania, wymiany bądź odłączenia akumulatora 12-woltowego

Silnik spalinowy może nie przerwać pracy nawet w sytuacji, gdy samochód jest napędzany kosztem energii z akumulatora trakcyjnego. Jeżeli stan ten będzie utrzymywać się przez kilka dni, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

W stanie gotowości do jazdy, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, samochód może nie emitować żadnych odgłosów pracy silnika spalinowego, jak również mogą nie być odczuwalne jakiekolwiek wibracje. Ze względów bezpieczeństwa, po zaparkowaniu samochodu, zawsze należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i uruchomić hamulec postojowy.

Pracy hybrydowego układu napędowego mogą towarzyszyć charakterystyczne odgłosy i wibracje, które nie są objawem jakiejkolwiek usterki.

- Od strony komory silnikowej może dobiegać odgłos pracy silnika.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony akumulatora trakcyjnego umieszczonego pod tylnym fotelem.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć odgłos pracy przekaźników elektrycznych, dobiegający od strony akumulatora trakcyjnego umieszczonego pod tylnym fotelem.
- Przy otwartych drzwiach bagażnika mogą być słyszalne odgłosy hybrydowego układu napędowego.
- Uruchamianiu i wyłączaniu silnika spalinowego, jeździe z małą prędkością, a także pracy na biegu jałowym może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony przekładni napędowej.
- Podczas gwałtownego przyspieszania może rozlegać się odgłos pracy silnika.
- Podczas hamowania, kiedy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego lub zwolniony jest pedał przyspieszenia, może rozlegać się charakterystyczny odgłos, towarzyszący procesowi odzyskiwania energii hamowania.
- Podczas uruchamiania i wyłączania silnika spalinowego mogą być odczuwalne wibracje.
- Od strony wlotów powietrza w dolnej części tylnego fotela może dobiegać odgłos pracy wentylatorów chłodzących.

Obsługa techniczna, naprawy, recykling i złomowanie

W kwestiach dotyczących obsługi technicznej, naprawy, recyklingu bądź złomowania tego samochodu należy kontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Nie wolno samodzielnie dokonywać złomowania tego samochodu.

Sygnalizacja akustyczna poruszającego się samochodu

Podczas jazdy z wyłączonym silnikiem spalinowym, aby ostrzec pieszych, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi o zbliżaniu się samochodu, pojawi się sygnał akustyczny, który będzie się zmieniał w zależności od prędkości samochodu. Sygnał akustyczny zostanie wyłączony, gdy prędkość samochodu będzie większa niż około 25 km/h.

Sygnalizacja akustyczna poruszającego się samochodu

W następujących sytuacjach sygnał akustyczny może być trudny do usłyszenia przez pieszych, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi.

- Jeżeli w okolicy panuje duży hałas.
- Podczas wiatru lub deszczu.

Ponadto, ponieważ układ zamontowany jest z przodu, z tyłu samochodu sygnał akustyczny może być gorzej słyszalny niż z przodu.

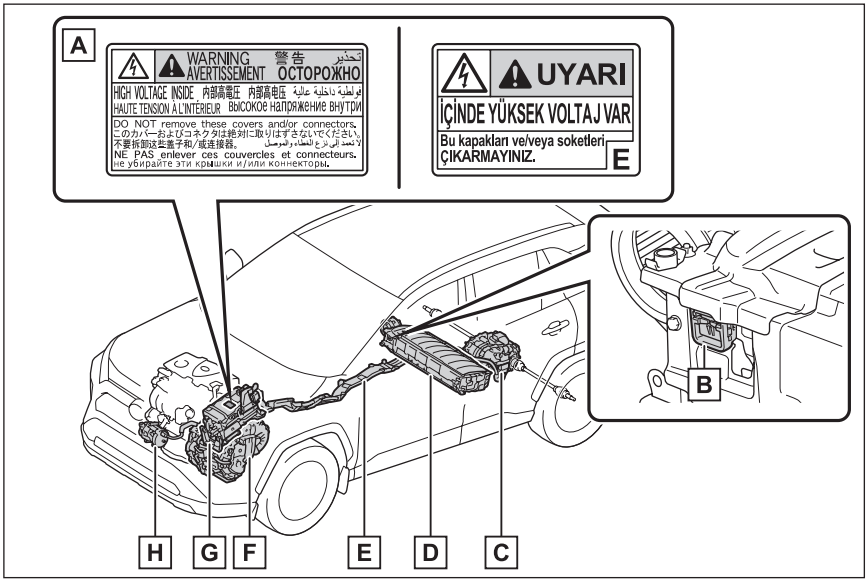
Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka systemu ostrzegającego przed pojazdem. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu. Zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego

Podczas obsługi hybrydowego układu napędowego należy zachować odpowiednie środki ostrożności, ponieważ napięcie elektryczne w hybrydowym układzie napędowym sięga 650 V, zaś jego elementy mogą silnie rozgrzewać się podczas pracy. Należy przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych znajdujących się w samochodzie.

Elementy układu



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Etykieta ostrzegawcza

B Złącze serwisowe

C Tylny silnik elektryczny (trakcyjny)*

D Akumulator trakcyjny

E Przewody wysokiego napięcia (pomarańczowe)

F Przedni silnik elektryczny (trakcyjny)

G Sterownik mocy

H Sprężarka układu klimatyzacji

*: Wersje z napędem na cztery koła.

Wyczerpanie paliwa

W przypadku niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego na skutek wyczerpania paliwa należy nalać do zbiornika co najmniej taką ilość benzyny, aby zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 540). Uruchomienie hybrydowego układu napędowego może nie być możliwe również w sytuacji, gdy w zbiorniku znajduje się niewielka ilość paliwa. (Gdy samochód stoi poziomo, minimalna ilość paliwa, wymagana by zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, wynosi około 8,8 L. Gdy samochód stoi na pochyłości, wartość ta może być inna i ilość paliwa należy odpowiednio zwiększyć.)

Fale elektromagnetyczne

- Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.
- Podczas korzystania z urządzeń radiowych pochodzących od innych producentów mogą wystąpić zakłócenia odbioru.

Akumulator trakcyjny

Akumulator trakcyjny ma ograniczoną żywotność. Na trwałość akumulatora trakcyjnego wpływ ma styl jazdy i warunki eksploatacji samochodu.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych

Jeżeli temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej -30°C) podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych, uruchomienie hybrydowego układu napędowego może być niemożliwe. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia, gdy temperatura akumulatora trakcyjnego wzrośnie, np. w wyniku ocieplenia itp.

Certyfikat Zgodności (DoC)

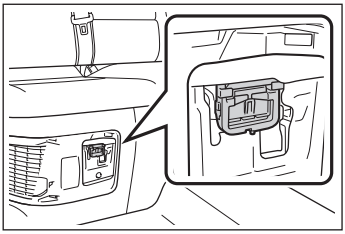
Samochód ten spełnia wymogi normy Unii Europejskiej ECE100 (dotyczącej bezpieczeństwa akumulatorowych pojazdów z napędem elektrycznym) w zakresie emisji wodoru.

OSTRZEŻENIE

Specjalne środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie

W samochodzie tym, obok zwykłej instalacji 12-woltowej, występują urządzenia zasilane prądem elektrycznym o wysokim napięciu, zarówno stałym, jak i zmiennym. Wysokie napięcie jest niebezpieczne i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno dotykać, rozmontowywać, wymontowywać ani wymieniać urządzeń zasilanych wysokim napięciem, jak również ich przewodów i złączy elektrycznych.
- Po uruchomieniu hybrydowy układ napędowy silnie rozgrzewa się na skutek przepływu prądu. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie elektryczne i wysoką temperaturę oraz przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych.
- Nie wolno otwierać zaślepki otworu złącza serwisowego znajdującego się pod tylnym fotelem. Złącze to wykorzystywane jest tylko podczas obsługi serwisowej, gdy samochód narażony jest na działanie wysokiego napięcia.



Postępowanie w razie wypadku

Jeżeli samochód uległ wypadkowi, należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby do minimum ograniczyć ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu tak, aby uniknąć kolejnej kolizji, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, uruchomić hamulec postojowy, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Wystające wewnątrz lub na zewnątrz samochodu jakiekolwiek przewody elektryczne grożą porażeniem prądem. Nie wolno ich dotykać.
- W razie pożaru należy jak najszybciej wydostać się z samochodu. Nie wolno używać gaśnicy, która nie jest przeznaczona do urządzeń elektrycznych pod napięciem. Niebezpieczne może być również użycie nawet niewielkiej ilości wody.
- Jeżeli samochód wymaga holowania, przednie koła (wersje z napędem na dwa koła) lub wszystkie cztery koła (wersje z napędem na cztery koła) muszą być uniesione. Jeżeli podczas holowania koła połączone z silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) pozostają na podłożu, silnik elektryczny (trakcyjny) może nadal wytwarzać napięcie elektryczne. Może to spowodować przebicia elektryczne, grożące pożarem. (→S. 527)
- Dokładnie sprawdzić podłoże pod samochodem. Ślady wycieków mogą świadczyć o uszkodzeniu układu paliwowego. W takim przypadku należy natychmiast opuścić samochód.

▶ Modele* AXAH52L/AXAH52R/AXAH54L/AXAH54R

- Nie wolno dotykać jakichkolwiek wyciekających z samochodu płynów, ponieważ może to być silnie alkaliczny elektrolit z akumulatora trakcyjnego. W razie kontaktu ze skórą lub gdy płyn taki dostanie się do oczu, należy natychmiast spłukać to miejsce dużą ilością wody, w miarę możliwości z dodatkiem kwasu bornego. Natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

*: Kod modelu znajduje się na tabliczce znamionowej. (→S. 583)

▶ Modele* AXAL52L/AXAL52R/AXAL54L/AXAL54R

- Nie wolno dotykać akumulatora trakcyjnego, jeżeli wycieka z niego lub znajduje się na nim jakikolwiek płyn. Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu (elektrolit organiczny na bazie estru kwasu węglowego) z akumulatora trakcyjnego ze skórą lub gdy płyn taki dostanie się do oczu, może to doprowadzić do ślepoty lub ran skóry. W takiej sytuacji należy natychmiast spłukać oczy lub skórę dużą ilością wody i natychmiast zwrócić się po pomoc medyczną.
- Jeżeli elektrolit wycieka z akumulatora trakcyjnego, nie należy podchodzić do samochodu. Nawet w przypadku gdy akumulator trakcyjny ulegnie uszkodzeniu, jego wewnętrzna konstrukcja zapobiega wyciekowi dużej ilości elektrolitu. Jednakże wyciekający elektrolit wytwarza kwasowe opary. Opary te są drażniące dla skóry i oczu, a wdychane mogą spowodować dotkliwe zatrucie.
- Nie wolno zbliżać palących się lub bardzo gorących przedmiotów do elektrolitu. Elektrolit jest łatwopalny.

*: Kod modelu znajduje się na tabliczce znamionowej. (→S. 583)

■Akumulator trakcyjny

- Modele* AXAL52L/AXAL52R/AXAL54L/AXAL54R: W samochodzie tym znajduje się szczelny akumulator litowo-jonowy.

*: Kod modelu znajduje się na tabliczce znamionowej. (→S. 583)

OSTRZEŻENIE

- Akumulatora trakcyjnego w żadnym wypadku nie należy odsprzedawać, przekazywać do dalszej eksploatacji ani poddawać przeróbkom. Ze względów bezpieczeństwa wymontowane ze złomowanych pojazdów akumulatory trakcyjne przyjmowane są przez autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne specjalistyczne warsztaty. Nie należy na własną rękę pozbywać się akumulatora trakcyjnego.

Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem trakcyjnym stwarza ryzyko zaistnienia następujących sytuacji, grożących śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała:

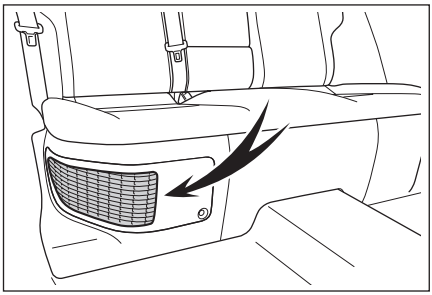
- Akumulator trakcyjny może zostać nieprzepisowo złomowany lub porzucony, grożąc porażeniem prądem w razie przypadkowego dotknięcia części znajdującej się pod wysokim napięciem.
- Akumulator trakcyjny przeznaczony jest do użytku wyłącznie w danym samochodzie. Wykorzystywanie go poza samochodem lub poddawanie jakimkolwiek przeróbkom grozi na przykład porażeniem prądem, wytworzeniem wysokiej temperatury, emisją dymu, eksplozją lub wyciekiem elektrolitu.

Szczególnie wysokie ryzyko nieszczęśliwego wypadku dotyczy osoby, której samochód ten zostanie odsprzedany lub przekazany, ponieważ może ona nie być świadoma tych zagrożeń.

- Pozostawienie akumulatora trakcyjnego w złomowanym samochodzie stwarza potencjalne ryzyko porażenia prądem w razie dotknięcia elementów instalacji wysokiego napięcia, przewodów lub złączy elektrycznych. Zużyte akumulatory trakcyjne powinny zostać przekazane autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innemu specjalistycznemu warsztatowi lub specjalistycznemu sklepowi. W razie nieprzestrzegania odpowiedniej procedury złomowania akumulatory trakcyjne mogą stanowić śmiertelne zagrożenie.

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego znajdujący się po prawej stronie tylnego fotela, służy do chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Przesłonięcie go lub zablokowanie spowoduje, że ładowanie lub rozładowywanie akumulatora trakcyjnego może zostać ograniczone.



UWAGA

■Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

- Należy upewnić się, że pokrowce foteli, plastikowe osłony, bagaż itp. nie blokują wlotowego otworu wentylacyjnego. Przesłonięcie go lub zablokowanie spowoduje, że ładowanie lub rozładowywanie akumulatora trakcyjnego może zostać ograniczone.
- Wlotowy otwór wentylacyjny należy regularnie czyścić za pomocą odkurzacza, aby uniknąć ryzyka jego zatkania przez kurz itp.
- Wlotowy otwór wentylacyjny należy regularnie czyścić, aby zapobiec ograniczeniu ładowania lub rozładowywania akumulatora trakcyjnego.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub dostania się ciał obcych do wlotowego otworu wentylacyjnego. Grozi to zwarciem i uszkodzeniem akumulatora trakcyjnego.

UWAGA

- Nie należy przewozić samochodem dużych ilości wody, np. zasobników wody do urządzeń chłodzących. Gdy w razie rozlania woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego, może spowodować jego uszkodzenie. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- We wlotowym otworze wentylacyjnym zamontowany jest filtr. Jeżeli po wyczyszczeniu wlotowego otworu wentylacyjnego filtr pozostaje brudny, zalecane jest jego czyszczenie lub wymiana. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia i/lub wymiany filtra, patrz S. 500.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi” oznacza to, że filtr we wlotowym otworze wentylacyjnym może być zatkany. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia i/lub wymiany filtra, patrz S. 500.

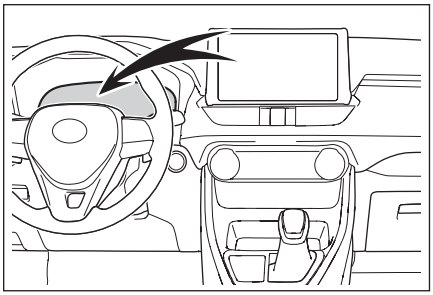
Awaryjne odcinanie zasilania

Gdy odpowiedni czujnik zarejestruje siłę zderzenia przekraczającą określony poziom, następuje awaryjne odcięcie dopływu prądu o wysokim napięciu oraz zatrzymanie pracy pompy paliwowej w celu zminimalizowania ryzyka przebić elektrycznych i wycieku paliwa. W takiej sytuacji nie jest możliwe ponowne uruchomienie samochodu. Aby ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikaty ostrzegawcze dotyczące hybrydowego układu napędowego

W przypadku wystąpienia usterki w hybrydowym układzie napędowym lub wykonania nieprawidłowej operacji pojawia się odpowiedni komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, pojawi się komunikat ostrzegawczy lub zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia. Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego

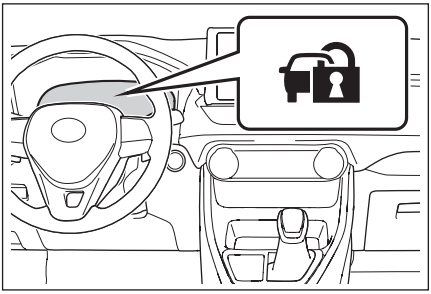
W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie hybrydowego układu napędowego za pomocą kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Działanie tego układu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

Korzystanie z układu

Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF zaczyna migać lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub ON lampka przestaje migać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.



■Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

Certyfikaty dotyczące elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-57BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-57BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m@10m

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-57BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m@10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-57BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBµA/m@10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-57BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m@10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-57BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m@10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-57BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m@10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-57BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m@10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-57BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m@10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-57BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBµA/m@10m

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-57BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBµA/m@10m

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-57BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m@10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-57BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-57BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBµA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-57BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBµA/m@10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-57BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-57BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m@10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-57BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m@10m

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-57BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-57BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-57BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-57BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m@10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение RI-57BTY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBµA/m@10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBµA/m@10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m@10m

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-57BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-57BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m@10m

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBµA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-57BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBµA/m@10m

CE

Adres: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBµA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBµA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBµA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBµA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBµA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBµA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBµA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBµA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Adres: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

▶ Wersje sprzedawane na Ukrainie

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання RI-57BTY відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMIMB-3 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

▶ Wersje sprzedawane w Serbii

UWAGA

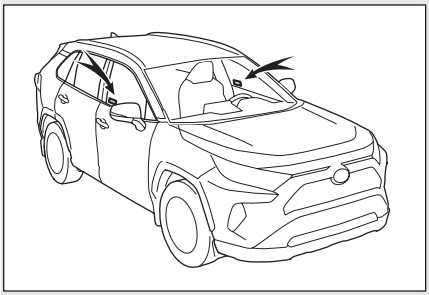
■Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Całkowita blokada zamków*

*: W niektórych wersjach

Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi, zarówno od zewnątrz, jak i od strony wnętrza samochodu, chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.
Samochody wyposażone w ten układ mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie naklejki informacyjne.



Włączanie lub wyłączanie całkowitej blokady zamków

Włączanie

Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach):

Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć czujnika blokady w zewnętrznej klamce przednich drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:

Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk 🔒 .

Wyłączanie

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach): Chwycić zewnętrzną klamkę przednich drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania: Nacisnąć przycisk 🔓 .

⚠ OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas stosowania całkowitej blokady zamków

Gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie, nigdy nie wolno uruchamiać całkowitej blokady zamków, ponieważ uniemożliwi to otwarcie drzwi od wewnątrz.

Autoalarm*

*: W niektórych wersjach

Układ autoalarmu ostrzega o włamaniu do samochodu za pomocą sygnalizacji optycznej i akustycznej.

Gdy układ jest w stanie czuwania, wzbudzenie sygnalizacji alarmowej następuje w niżej wyszczególnionych przypadkach:

- Odblokowanie lub otwarcie wcześniej zablokowanych drzwi bez użycia funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (Drzwi automatycznie zostaną ponownie zablokowane.)
- Otwarcie pokrywy silnika.
- Wykrycie przez czujnik ruchu w kabinie jakiegoś ruchu w kabinie samochodu. (Na przykład stłuczenie szyby w drzwiach i włamanie do samochodu.)
- Wykrycie przez czujnik przechyłu samochodu zmiany przechyłu samochodu.

Włączanie, wyłączanie lub przerywanie autoalarmu

Co należy sprawdzić przed zamknięciem samochodu

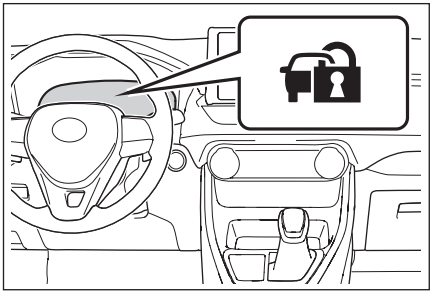
Przed zamknięciem samochodu należy sprawdzić wyszczególnione poniżej elementy, aby do minimum ograniczyć ryzyko przypadkowego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej bądź włamania i kradzieży samochodu:

- Sprawdzić, czy w samochodzie nikt nie pozostał.
- Przed włączeniem autoalarmu należy upewnić się, że wszystkie boczne szyby lub panoramiczne okno dachowe (w niektórych wersjach) są zamknięte.
- Sprawdzić, czy wewnątrz samochodu nie pozostały cenne przedmioty bądź inne rzeczy osobiste.

Włączanie autoalarmu w stan czuwania

Zamknąć wszystkie drzwi i pokrywę silnika, a następnie zablokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. Uzbrojenie autoalarmu nastąpi w sposób automatyczny po upływie 30 sekund.

Świecąca się lampka kontrolna zaczyna migać, sygnalizując włączenie układu w stan czuwania.



Wyłączanie lub przerywanie wzbudzonej sygnalizacji alarmowej

W celu wyłączenia lub przerwania wzbudzonej sygnalizacji alarmowej wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.

- Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (Wyłączenie lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)

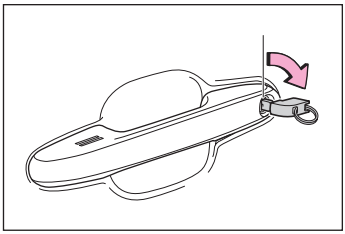
Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ autoalarmu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

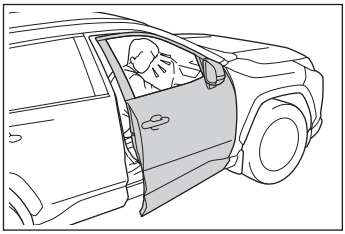
Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej

W niżej wyszczególnionych sytuacjach następuje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.
(Wyłączenie autoalarmu przerywa sygnalizację alarmową.)

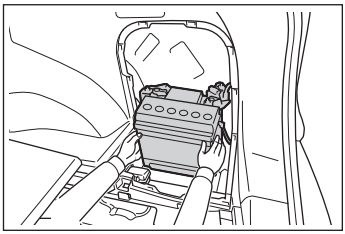
- Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka.



- Otwarcie od wewnątrz drzwi, pokrywy silnika lub odblokowanie drzwi za pomocą wewnętrznych przycisków blokady drzwi.



- Ładowanie akumulatora 12-woltowego lub jego wymiana, gdy drzwi są zablokowane. (→S. 571)



Blokowanie drzwi przez układ autoalarmu

W następujących sytuacjach, drzwi mogą zostać automatycznie zablokowane, aby uniemożliwić dostęp do samochodu:

- Jeżeli osoba znajdująca się wewnątrz samochodu odblokuje drzwi, gdy autoalarm jest uzbrojony.
- Jeżeli osoba znajdująca się wewnątrz samochodu odblokuje drzwi podczas uzbrajania autoalarmu.
- Podczas ładowania lub wymiany akumulatora 12-woltowego.

Ustawienia własne (w niektórych wersjach)

Możliwe jest ustawienie autoalarmu tak, aby następowało jego wyłączenie po otwarciu drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka.
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 594)

UWAGA

Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu

Wykrywanie przez czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu

- Czujnik ruchu w kabinie wykrywa włamanie do samochodu bądź ruch w jego wnętrzu.
- Czujnik przechyłu samochodu reaguje na zmiany nachylenia samochodu w stosunku do podłoża, jakie mają miejsce, np. przy próbie odholowania samochodu.

Działanie tych czujników ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

Włączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu

Włączenie autoalarmu w stan czuwania powoduje włączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu. (→S. 111)

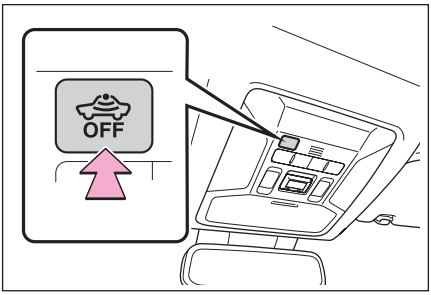
Wyłączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu

W przypadku pozostawiania w samochodzie zwierzęcia lub ruchomych przedmiotów konieczne jest wyłączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu, aby nie reagowały na ruch w kabinie.

1. Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.
2. Nacisnąć wyłącznik czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu.

Nacisnąć ponownie wyłącznik, aby włączyć czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu.

Po każdym wyłączeniu lub włączeniu czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat.



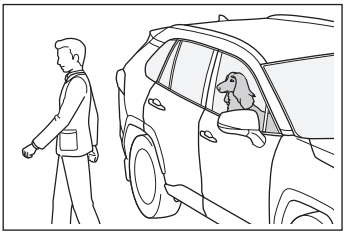
Wyłączanie i samoczynne włączanie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu

- Układ autoalarmu może zostać włączony mimo wyłączenia czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu.
- Gdy czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu są wyłączone, przełączenie przycisku rozruchu lub odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) albo bezprzewodowego zdalnego sterowania powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu.
- Wyłączenie układu autoalarmu powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu.

Uwagi dotyczące detekcji czujnika ruchu w kabinie

W następujących sytuacjach może nastąpić wzbudzenie sygnalizacji alarmowej przez czujnik ruchu:

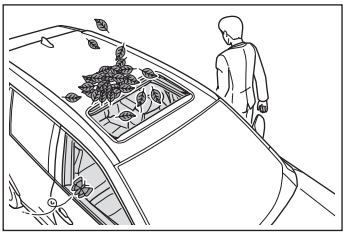
- Gdy w samochodzie znajdują się ludzie lub zwierzęta.



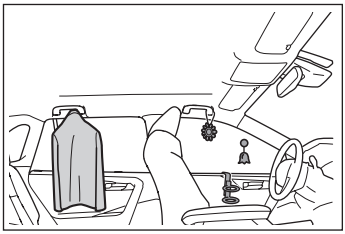
- Gdy otwarte są boczne szyby lub panoramiczne okno dachowe (w niektórych wersjach).

W takim przypadku czujnik może zareagować na następujące sytuacje:

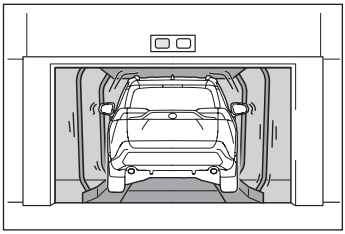
- Wiatr lub poruszające się obiekty, np. liście bądź ruch owadów wewnątrz samochodu.
- Fale ultradźwiękowe emitowane przez zewnętrzne urządzenia, np. czujniki antywłamaniowe w innych samochodach.
- Ruch osób na zewnątrz samochodu.



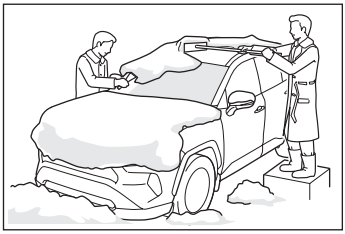
- Gdy w kabinie samochodu pozostawione są przedmioty, które nie są stabilne, np. ruchome akcesoria bądź ubrania zawieszone na haczykach.



- Gdy samochód zaparkowany jest w garażu lub podziemnym parkingu, gdzie może być narażony na drgania, hałas czy wibracje.



- Podczas usuwania lodu i śniegu, gdy samochód narażony jest na wielokrotne uderzenia bądź wibracje.



- Gdy samochód znajduje się w komorze myjni automatycznej lub wysokociśnieniowej.
- Gdy samochód narażony jest na uderzenia gradu lub na wyładowania atmosferyczne, lub inne czynniki powodujące wielokrotne uderzenia bądź wibracje.

Uwagi dotyczące działania czujnika przechyłu samochodu

W niżej opisywanych sytuacjach może nastąpić uruchomienie sygnalizacji alarmowej w wyniku zadziałania czujnika:

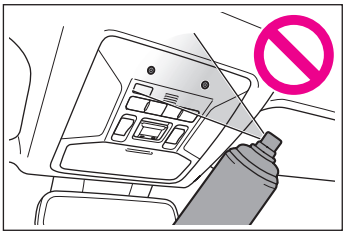
- Podczas transportu samochodu promem, koleją, pojazdem drogowym itp.
- Gdy samochód zaparkowany jest w garażu lub podziemnym parkingu.
- Gdy samochód znajduje się w myjni, w której jest przemieszczany w sposób automatyczny.
- Gdy nastąpi spadek ciśnienia w którejkolwiek z opon.
- Gdy samochód zostanie podniesiony.
- Podczas wstrząsów sejsmicznych lub zapadnięcia się podłoża.

UWAGA

W celu zapewnienia prawidłowego działania czujnika ruchu w kabinie

- Nie dotykać czujnika ani nie zasłaniać go.

- Nie rozpylać niczego, np. odświeżaczy powietrza, bezpośrednio w otwory czujnika.



- Zamontowanie nieoryginalnych akcesoriów lub pozostawienie jakichkolwiek przedmiotów pomiędzy przednimi fotelami może ograniczyć sprawność detekcji.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu samochodu, czujnik ruchu w kabinie może przestać działać.

Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2

2-1. Deska rozdzielcza

Lampki ostrzegawcze i kontrolne 116
Wskaźniki i liczniki (wersje z wyświetlaczem 4,2-calowym) 122
Wskaźniki i liczniki (wersje z wyświetlaczem 7-calowym) 126
Wyświetlacz wielofunkcyjny ...132
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 142

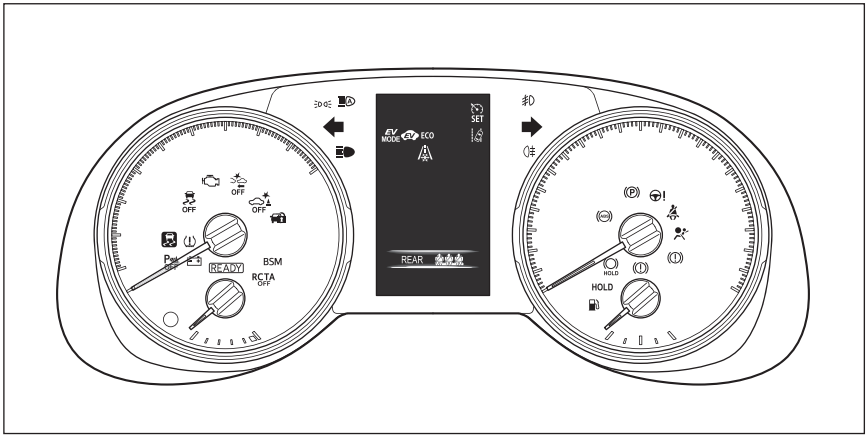
Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Lampki ostrzegawcze i kontrolne na desce rozdzielczej, panelu w środkowej konsoli oraz w zewnętrznych lusterkach wstecznych informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Deska rozdzielcza

Na zamieszczonych poniżej ilustracjach pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.

■ Wersje z wyświetlaczem 4,2-calowym

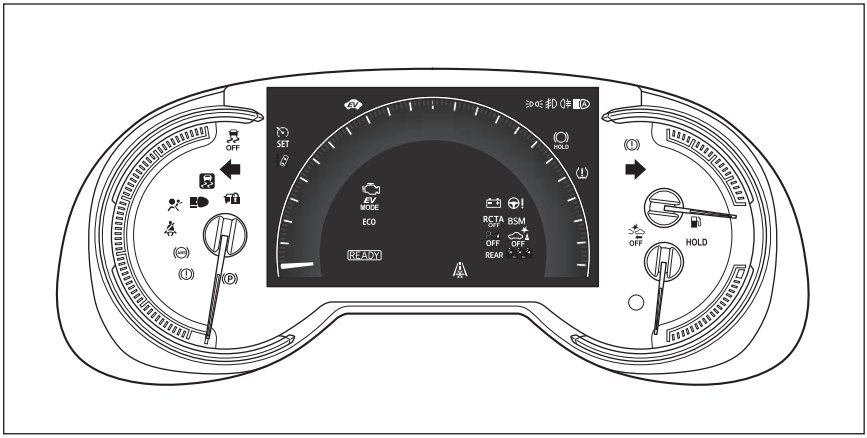


Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą się różnić w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

■ Wersje z wyświetlaczem 7-calowym

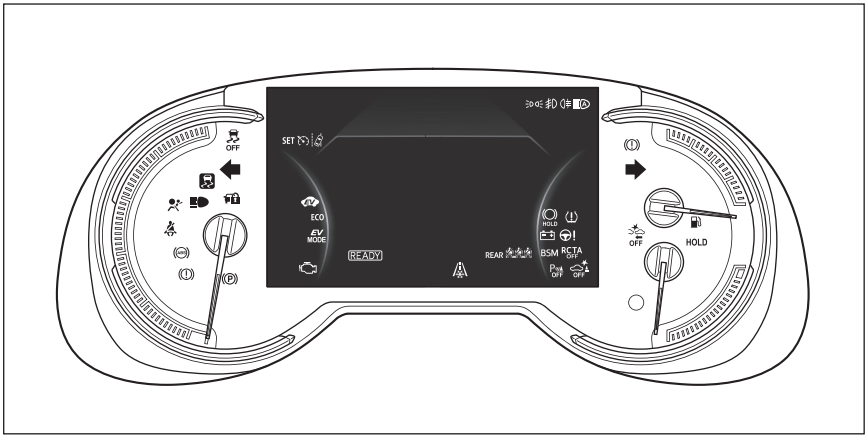
Prędkościomierz może być wyświetlany w dwóch wersjach: analogowej lub cyfrowej. (→S. 137)

▶ Gdy prędkościomierz wyświetlany jest w wersji analogowej



Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą się różnić w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

▶ Gdy prędkościomierz wyświetlany jest w wersji cyfrowej



Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą się różnić w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

(Czerwona) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*1 (→S. 533)

(Żółta) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*1 (→S. 533)

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego*1 (→S. 534)

Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia*2 (→S. 534)

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego*2 (→S. 534)

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku*2 (→S. 534)

Lampka sygnalizacyjna usterki*1 (→S. 535)

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych*1 (→S. 535)

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”*1 (→S. 535)

(Czerwona/Żółta) Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”*1 (→S. 535)

(Miga lub zaświeca się) Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”*1 (w niektórych wersjach) (→S. 536)

(Pomarańczowa) Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” (w niektórych wersjach) (→S. 536)

(Miga) Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości*3 (w niektórych wersjach) (→S. 537)

(Miga) Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF”*1 (w niektórych wersjach) (→S. 537)

(Miga) Lampka kontrolna wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku „RCTA OFF”*1 (w niektórych wersjach) (→S. 538)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu*1 (→S. 538)

Lampka ostrzegawcza układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego, układu kontroli ruszania i układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB”*2 (w niektórych wersjach) (→S. 539)

(Miga) Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców*1 (→S. 539)

(Miga) Lampka kontrolna hamulca postojowego (→S. 539)

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu*1 (→S. 540)

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 540)

Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→S. 540)

Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (→S. 541)

*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub

po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*2: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wraz z komunikatem.

*3: Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości zaświeca się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując, że układ jest uruchomiony. Gaśnie po kilku sekundach.

OSTRZEŻENIE

■Jeżeli nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu odpowiedzialnego za bezpieczeństwo jazdy

Jeżeli podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych lub lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”, może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Lampka kontrolna kierunkowskazów (→S. 300)

Lampka kontrolna tylnych świateł pozycyjnych (→S. 307)

Lampka kontrolna świateł drogowych (→S. 308)

Lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” (w niektórych wersjach) (→S. 309)

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach) (→S. 312)

Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach) (→S. 312)

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka*1 (w niektórych wersjach) (→S. 290)

Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 352, 364)

Lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 352)

Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” (→S. 352, 364)

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 367)

Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA”*2 (w niektórych wersjach) (→S. 344)

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości*3, 4 (w niektórych wersjach) (→S. 385)

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF”*3, 5 (w niektórych wersjach) (→S. 393)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu*5 (→S. 413)

(Miga)

Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”*3, 5 (→S. 413)

Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”*3, 5 (w niektórych wersjach) (→S. 333)

Sygnalizatory układu (BSM) w zewnętrznych lusterkach wstecznych*5, 6 (w niektórych wersjach) (→S. 369)

Lampka kontrolna układu monitorowania martwych pól widoczności „BSM” (w niektórych wersjach) (→S. 369)

Lampka kontrolna wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku „RCTA OFF”*3, 5 (w niektórych wersjach) (→S. 369)

Lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców*5 (→S. 304)

Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców*5 (→S. 304)

Lampka kontrolna elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego (→S. 87, 111)

Lampka kontrolna stanu gotowości „READY” (→S. 290)

Lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej*7 (→S. 123, 129)

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 80)

Lampka kontrolna hamulca postojowego (→S. 301)

Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 294)

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej „ECO” (→S. 407)

Lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT” (→S. 407)

Lampka kontrolna trybu jazdy po drogach nieutwardzonych (w niektórych wersjach) (→S. 409)

Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera*5, 8 (w niektórych wersjach) (→S. 48)

*1: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wraz z komunikatem.

*2: Kolor i stan lampki kontrolnej (świeci się lub miga) zmienia się w zależności od stanu pracy układu.

*3: Lampka zaświeca się, gdy układ jest wyłączony.

*4: Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości zaświeca się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując, że układ jest uruchomiony. Gaśnie po kilku sekundach.

*5: Lampki te zaświecają się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może

to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*6: Sygnalizatory zaświecają się w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

*7: Jeżeli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej 3°C, lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej będzie migać przez około 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe.

*8: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

■Sygnalizatory układu (BSM) w zewnętrznych lusterkach wstecznych (w niektórych wersjach)

W celu potwierdzenia działania sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych z układem (BSM) zaświecają się w następujących sytuacjach:

- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, gdy w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączony jest układ (BSM).
- Po włączeniu układu (BSM) w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

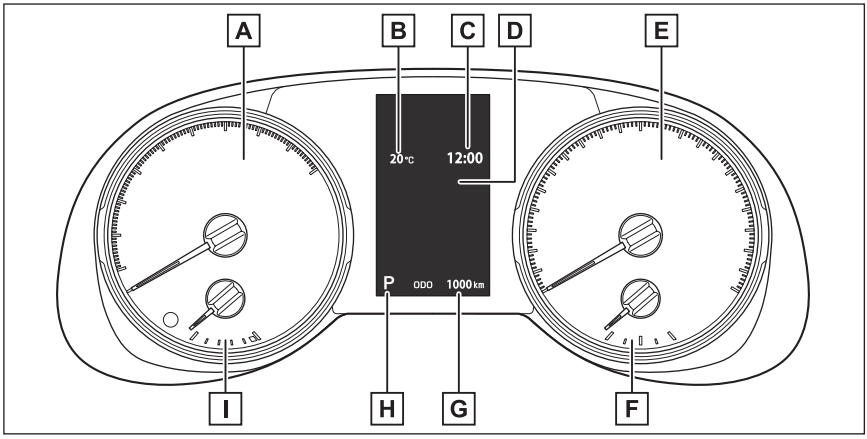
Jeżeli układ (BSM) pracuje prawidłowo, sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych zgasną po kilku sekundach.

Jeżeli sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych nie zaświecają się lub nie gasną, może to oznaczać usterkę układu (BSM).
W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wskaźniki i liczniki (wersje z wyświetlaczem 4,2-calowym)

W zespole wskaźników ukazują się różne informacje dotyczące jazdy.

Wskazania w zespole wskaźników



Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą się różnić w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

A Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego

Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy. (→S. 123)

B Temperatura zewnętrzna (→S. 123)

C Zegar (→S. 124)

D Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→S. 132)

Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki. (→S. 543)

E Prędkościomierz

Pokazuje prędkość samochodu.

F Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

G Liczniki przebiegu całkowitego i dziennego oraz intensywność podświetlenia wskaźników

Licznik przebiegu całkowitego:

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

Liczniki przebiegu dziennego:

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”, pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

Intensywność podświetlenia wskaźników:

Wyświetla poziom intensywności podświetlenia wskaźników, umożliwiając jego zmianę.

H Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej i wybranego zakresu przełożeń

Wyświetla wybrane położenie dźwigni przekładni napędowej lub wybrany zakres przełożeń. (→S. 296)

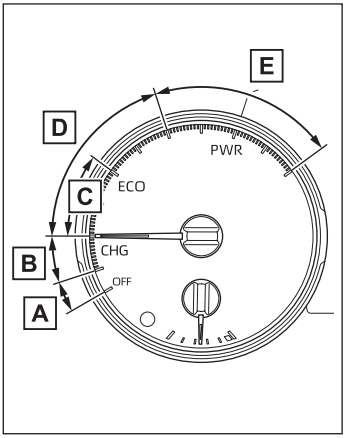
I Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

■Wskaźniki i liczniki zostają podświetlone, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego



A Zakres wyłączony

Wskazuje, że hybrydowy układ napędowy nie jest uruchomiony.

B Zakres ładowania

Wskazuje status regeneracji*.

Regenerowana energia zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

C Zakres jazdy ekonomicznej w trybie napędu hybrydowego

Wskazuje, że moc silnika spalinowego nie jest zbyt często wykorzystywana.

Silnik spalinowy w różnych warunkach jest automatycznie uruchamiany i zatrzymywany.

D Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

Utrzymywanie wskaźnika w zakresie jazdy ekonomicznej oznacza prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska.

E Zakres jazdy dynamicznej

Wskazuje, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony. (Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

*: Określenie „regeneracja”, użyte w niniejszej instrukcji, odnosi się do przetwarzania energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną.

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego nie będzie działał w następujących sytuacjach:

- Lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie świeci się.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż D lub S.

■Wyświetlacz temperatury zewnętrznej

- W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana

prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem.
- Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej 20 km/h)
- Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.)

● Gdy wyświetlane jest „- -” lub „E”, może to oznaczać usterkę.
Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

● Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do 50°C.

● Jeżeli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej 3°C, lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej będzie migać przez około 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe.

■Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

→S. 133

OSTRZEŻENIE

■Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych wyświetlacz wielofunkcyjny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Gdy na przykład informacja o włączonym właśnie zakresie przełożeń nie ukaże się natychmiast na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, kierowca może powtórzyć operację redukcji biegu, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego hamowania silnikiem, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia hybrydowego układu napędowego i jego podzespołów

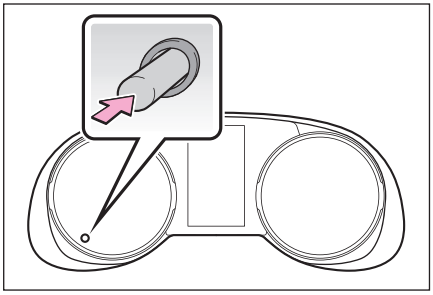
Gdy wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajdzie się w zakresie czerwonym („H”), sygnalizuje to możliwość przegrzania hybrydowego układu napędowego.
W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić hybrydowy układ napędowy po jego całkowitym wystygnięciu. (→S. 576)

Przełączanie wskazań przyciskiem „ODO TRIP”

Aby przełączyć wyświetlacz pomiędzy licznikiem przebiegu całkowitego i licznikami przebiegu dziennego „A” i „B” oraz intensywnością podświetlenia wskaźników, należy wcisnąć przycisk „ODO TRIP”.

● Gdy wyświetlany jest licznik przebiegu dziennego, w celu wyzerowania jego wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk „ODO TRIP”.

● Gdy wyświetlana jest regulacja intensywności podświetlenia wskaźników, aby ustawić intensywność podświetlenia wskaźników, należy przytrzymać wciśnięty przycisk „ODO TRIP”.



■**Regulacja podświetlenia wskaźników**

Intensywność podświetlenia wskaźników, gdy tylne światła pozycyjne są włączone lub wyłączone, można regulować niezależnie. Jednak, gdy na zewnątrz jest jasno (np. w dzień), włączenie tylnych świateł pozycyjnych nie spowoduje zmiany intensywności podświetlenia wskaźników.

Ustawianie zegara

Zegar można ustawić na wyświetlaczu wielofunkcyjnym lub na ekranie systemu nawigacji lub systemu multimedialnego.

▶ Wersje bez systemu nawigacji lub systemu multimedialnego

Wyświetlając ekran „Zegar: 00” w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, można zmienić następujące ustawienia związane z zegarem.

- Wyzerować licznik minut.
- Przełączyć pomiędzy 12-godzinnym a 24-godzinnym formatem wyświetlania czasu.
- Ustawić czas.

■ **Wyzerowanie licznika minut**

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać „Zegar: 00”.

Nacisnąć przycisk OK sterowania zespołem wskaźników na ekranie „Zegar: 00” i wybrać „Minuty” na 00.

- Minuty od 0 do 29 zostaną zaokrąglone w dół.

(Np. od 1:00 do 1:29 zostanie ustawiona godzina 1:00)

- Minuty od 30 do 59 zostaną zaokrąglone w górę.

(Np. od 1:30 do 1:59 zostanie ustawiona godzina 2:00)

■ **Ustawianie czasu**

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać „Zegar: 00”.

3 Na ekranie „Zegar: 00” przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.

4 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać „12H/24H”, „Czas” lub „Minuty”.

5 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, aby zmienić ustawienia.

Po zakończeniu zmiany ustawień nacisnąć przycisk ↩, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

▶ Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym

Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

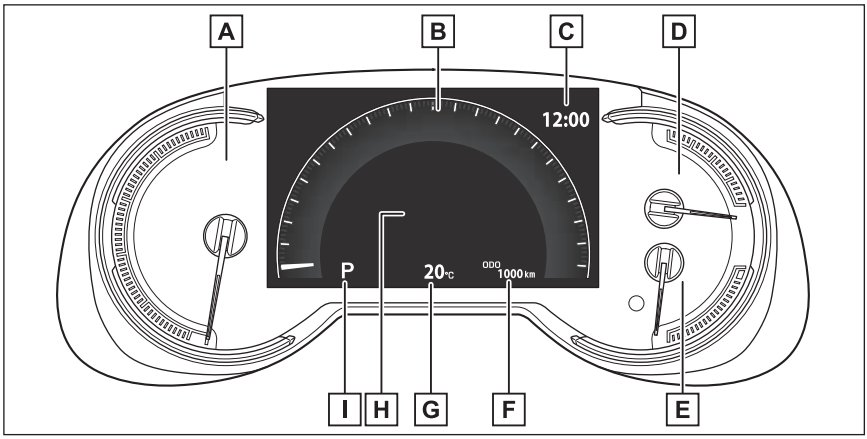
Wskaźniki i liczniki (wersje z wyświetlaczem 7-calowym)

W zespole wskaźników ukazują się różne informacje dotyczące jazdy.

Wskazania w zespole wskaźników

Prędkościomierz może być wyświetlany w dwóch wersjach: analogowej lub cyfrowej. (→S. 137)

▶ Prędkościomierz analogowy



Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą się różnić w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

A Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego

Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy. (→S. 129)

B Prędkościomierz

Pokazuje prędkość samochodu.

C Zegar (→S. 130)

D Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

E Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

F Liczniki przebiegu całkowitego i dziennego oraz intensywność podświetlenia wskaźników

Licznik przebiegu całkowitego:
Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

Liczniki przebiegu dziennego:
Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”, pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

Intensywność podświetlenia wskaźników:
Wyświetla poziom intensywności podświetlenia wskaźników, umożliwiając jego zmianę.

G Temperatura zewnętrzna (→S. 129)

H Wyświetlacz wielofunkcyjny

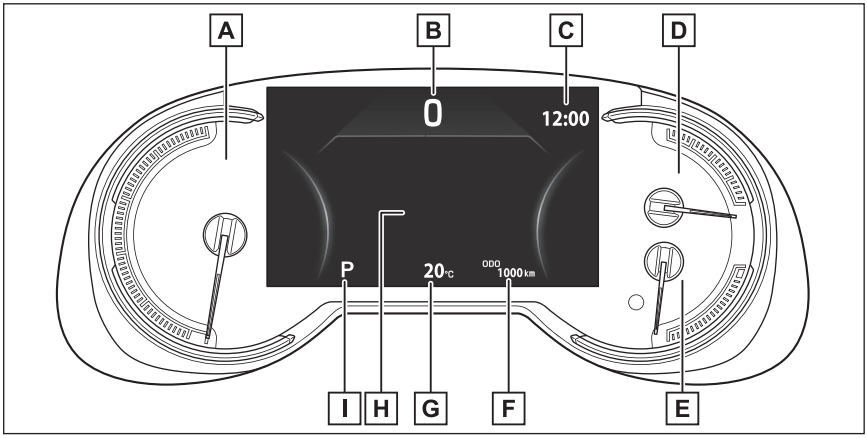
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→S. 132)

Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki. (→S. 543)

I Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej i wybranego zakresu przełożeń

Wyświetla wybrane położenie dźwigni przekładni napędowej lub wybrany zakres przełożeń. (→S. 296)

▶ Prędkościomierz cyfrowy



Jednostki wyświetlane na wskaźnikach i licznikach oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą różnić się w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

A Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego

Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy. (→S. 129)

B Prędkościomierz

Pokazuje prędkość samochodu.

C Zegar (→S. 130)

D Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

E Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

F Liczniki przebiegu całkowitego i dziennego oraz intensywność podświetlenia wskaźników

Licznik przebiegu całkowitego:
Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

Liczniki przebiegu dziennego:
Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”, pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

Intensywność podświetlenia wskaźników:
Wyświetla poziom intensywności podświetlenia wskaźników, umożliwiając jego zmianę.

G Temperatura zewnętrzna (→S. 129)

H Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→S. 132)

Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki. (→S. 543)

I Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej i wybranego zakresu przełożeń

Wyświetla wybrane położenie dźwigni przekładni napędowej lub wybrany zakres przełożeń. (→S. 296)

■Wskaźniki i liczniki zostają podświetlone, gdy

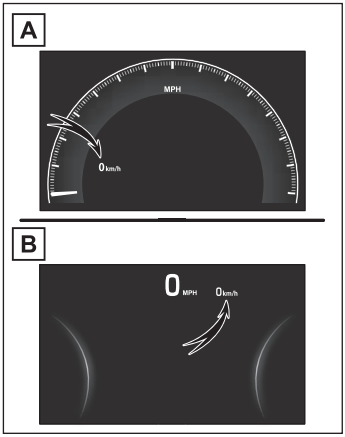
Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Podczas zmiany trybu jazdy

- Kolor prędkościomierza zmienia się zgodnie z wybranym trybem jazdy. (→S. 407)
- Wersje z napędem na cztery koła: Kolor prędkościomierza zmienia się zgodnie z wybranym trybem jazdy lub po włączeniu trybu jazdy po drogach nieutwardzonych. (→S. 407, 409)

■Zmiana jednostki prędkości prędkościomierza (w niektórych wersjach)

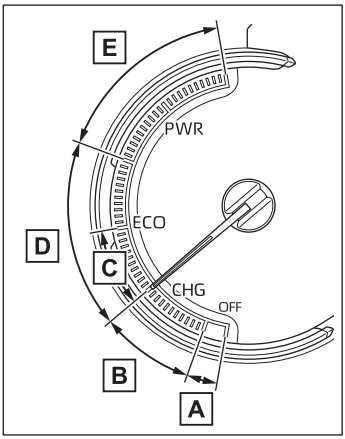
Jednostka prędkości również zmienia się w sposób pokazany na ilustracjach.



A Prędkościomierz analogowy

B Prędkościomierz cyfrowy

■**Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego**



A Zakres wyłączony

Wskazuje, że hybrydowy układ napędowy nie jest uruchomiony.

B Zakres ładowania

Wskazuje status regeneracji*. Regenerowana energia zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

C Zakres jazdy ekonomicznej w trybie napędu hybrydowego

Wskazuje, że moc silnika spalinowego nie jest zbyt często wykorzystywana.

Silnik spalinowy w różnych warunkach jest automatycznie uruchamiany i zatrzymywany.

D Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

Utrzymywanie wskaźnika w zakresie jazdy ekonomicznej oznacza prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska.

E Zakres jazdy dynamicznej

Wskazuje, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony. (Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

*: Określenie „regeneracja”, użyte w niniejszej instrukcji, odnosi się do przetwarzania energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną.

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego nie będzie działał w następujących sytuacjach:

- Lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie świeci się.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż D lub S.

■**Wyświetlacz temperatury zewnętrznej**

- W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem.
  - Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej 20 km/h)
  - Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.)
- Gdy wyświetlane jest „- -” lub „E”, może to oznaczać usterkę. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.
- Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do 50°C.
- Jeżeli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej 3°C, lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej będzie migać przez około 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe.

■**Wyświetlacz ciekłokrystaliczny**

→S. 133

■**Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. ustawienia wskazań wyświetlacza) w zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

OSTRZEŻENIE

■Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych wyświetlacz wielofunkcyjny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Gdy na przykład informacja o włączonym właśnie zakresie przełożeń nie ukaże się natychmiast na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, kierowca może powtórzyć operację redukcji biegu, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego hamowania silnikiem, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia hybrydowego układu napędowego i jego podzespołów

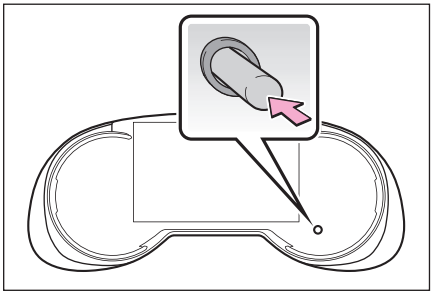
● Gdy wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajdzie się w zakresie czerwonym („H”), sygnalizuje to możliwość przegrzania hybrydowego układu napędowego. W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić hybrydowy układ napędowy po jego całkowitym wystygnięciu. (→S. 576)

Przełączanie wskazań przyciskiem „ODO TRIP”

Aby przełączyć wyświetlacz pomiędzy licznikiem przebiegu całkowitego i licznikami przebiegu dziennego „A” i „B” oraz intensywnością podświetlenia wskaźników, należy wcisnąć przycisk „ODO TRIP”.

● Gdy wyświetlany jest licznik przebiegu dziennego, w celu wyzerowania jego wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk „ODO TRIP”.

● Gdy wyświetlana jest regulacja intensywności podświetlenia wskaźników, aby ustawić intensywność podświetlenia wskaźników, należy przytrzymać wciśnięty przycisk „ODO TRIP”.



■Regulacja podświetlenia wskaźników

Intensywność podświetlenia wskaźników, gdy tylne światła pozycyjne są włączone lub wyłączone, można regulować niezależnie. Jednak, gdy na zewnątrz jest jasno (np. w dzień), włączenie tylnych świateł pozycyjnych nie spowoduje zmiany intensywności podświetlenia wskaźników.

Ustawianie zegara

Zegar można ustawić na wyświetlaczu wielofunkcyjnym lub na ekranie systemu nawigacji lub systemu multimedialnego.

▶ Wersje bez systemu nawigacji lub systemu multimedialnego

Wyświetlając ekran „Zegar: 00” w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, można zmienić

następujące ustawienia związane z zegarem.

- Wyzerować licznik minut.
- Przełączyć pomiędzy 12-godzinnym a 24-godzinnym formatem wyświetlania czasu.
- Ustawić czas.

■ **Wyzerowanie licznika minut**

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać „Zegar: 00”.

Nacisnąć przycisk OK sterowania zespołem wskaźników na ekranie „Zegar: 00” i wybrać „Minuty” na 00.

- Minuty od 0 do 29 zostaną zaokrąglone w dół.

(Np. od 1:00 do 1:29 zostanie ustawiona godzina 1:00)

- Minuty od 30 do 59 zostaną zaokrąglone w górę.

(Np. od 1:30 do 1:59 zostanie ustawiona godzina 2:00)

■ **Ustawianie czasu**

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać „Zegar: 00”.

3 Na ekranie „Zegar: 00” przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.

4 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać „12H/24H”, „Czas” lub „Minuty”.

5 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, aby zmienić ustawienia.

Po zakończeniu zmiany ustawień nacisnąć przycisk ↩, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

▶ Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym

Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

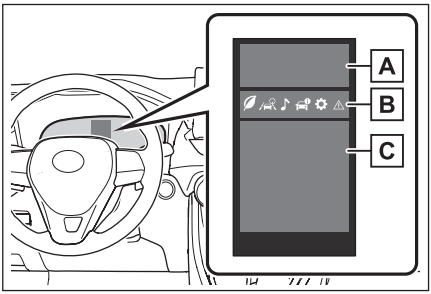
Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy, zużycia paliwa i informacje związane z samochodem. Umożliwia również zmianę ustawień wskazań wyświetlacza oraz innych ustawień dotyczących samochodu.

Zawartość ekranu

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlane są następujące informacje.

Wersje z wyświetlaczem 4,2-calowym



A Obszar wyświetlania funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Podczas działania układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach), wyświetlane są rozpoznane znaki drogowe. (→S. 348)

Jeżeli w menu wybrana jest dowolna zakładka z wyjątkiem zakładki , wyświetlane są symbole związane z działaniem poniższych układów:

- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach) (→S. 339)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach) (→S. 352)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 364)
- Ogranicznika prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 367)

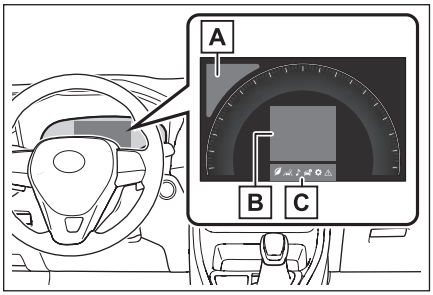
B Menu zakładek (→S. 133)

C Obszar wyświetlania informacji

Po wybraniu zakładki wyświetlane są rozmaite informacje.

Ponadto w niektórych sytuacjach wyświetlane będą okna informacyjne z ostrzeżeniami, sugestiami lub poradami.

Wersje z wyświetlaczem 7-calowym



A Obszar wyświetlania funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Podczas działania układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach), wyświetlane są rozpoznane znaki drogowe. (→S. 348)

Jeżeli w menu wybrana jest dowolna zakładka z wyjątkiem zakładki , wyświetlane są symbole związane z działaniem poniższych układów:

- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach) (→S. 339)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach) (→S. 352)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 364)
- Ogranicznika prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 367)

B Obszar wyświetlania informacji

Po wybraniu zakładki wyświetlane są rozmaite informacje.

Ponadto w niektórych sytuacjach wyświetlane będą okna informacyjne z ostrzeżeniami, sugestiami lub poradami.

C Menu zakładek (→S. 133)

■**Wyświetlacz wielofunkcyjny zostanie podświetlony, gdy**

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■**Podczas zmiany trybu jazdy**

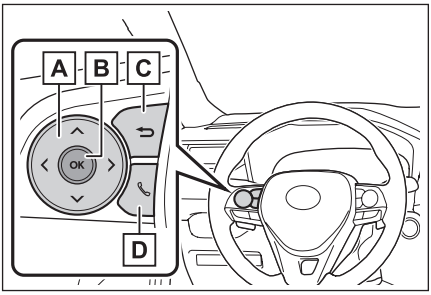
- Kolor tła wyświetlacza wielofunkcyjnego zmienia się zgodnie z wybranym trybem jazdy. (→S. 407)
- Wersje z napędem na cztery koła: Kolor tła wyświetlacza wielofunkcyjnego zmienia się zgodnie z wybranym trybem jazdy lub po włączeniu trybu jazdy po drogach nieutwardzonych. (→S. 407, 409)

■**Wyświetlacz ciekłokrystaliczny**

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego własności funkcjonalne.

Przełączanie wskazań wyświetlacza

Wyświetlacz wielofunkcyjny jest obsługiwany za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.



A Przewijanie ekranu*, zmiana wyświetlanej zawartości*, przesuwanie kursora

B Naciśnięcie: Wybór, wprowadzanie zmiany ustawień
Przytrzymanie wciśniętego: Wyzerowanie, wyświetlanie funkcji podlegających zmianie ustawień

C Powrót do poprzedniego ekranu

D Połączenia wychodzące, przychodzące, wyświetlanie historii połączeń (w niektórych wersjach)

W powiązaniu ze zdalną obsługą telefonu komórkowego, wyświetlane są połączenia wychodzące i przychodzące. Szczegółowe informacje dotyczące zdalnej obsługi telefonu komórkowego, patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego” lub „Instrukcja o bsługi systemu multimedialnego”.

*: Na ekranach, które mogą być przewijane lub przełączane, pasek przewijania lub okrągła ikona pokazują ilość pozostałych ekranów do wyświetlenia.

OSTRZEŻENIE

■**Środki ostrożności podczas jazdy**

Ze względu na bezpieczeństwo podczas jazdy należy unikać operowania przyciskami sterowania zespołem wskaźników oraz nie należy koncentrować nadmiernie uwagi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Przycisków sterowania zespołem wskaźników należy używać po uprzednim zatrzymaniu samochodu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować niewłaściwe działanie kierownicy, co może doprowadzić do wypadku.

Menu zakładek

Informacje powiązane z każdą zakładką można wyświetlić, wybierając zakładkę za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.

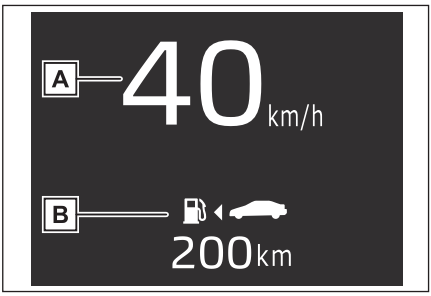
W zależności od sytuacji niektóre informacje mogą być wyświetlane automatycznie.

Zakładka	Wyświetlane informacje
	Zakładka informacji podróżnych (→S. 134)
	Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu (→S. 136)
	Zakładka powiązana z systemem audio (w niektórych wersjach) (→S. 136)
	Zakładka informacji o samochodzie (→S. 136)
	Zakładka ustawień (→S. 137)
	Zakładka komunikatów ostrzegawczych (→S. 141)

Zakładka informacji podróżnych

Wybrać, aby wyświetlić zużycie paliwa w różnej postaci.

Prędkościomierz/Zasięg jazdy (wersje z wyświetlaczem 4,2-calowym)



A Prędkościomierz

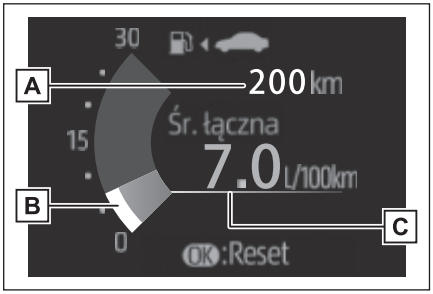
Pokazuje prędkość samochodu.

B Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie. (→S. 136)

Zużycie paliwa

Wyświetlane są następujące informacje.



A Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie. (→S. 136)

B Chwilowe zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa.

C Średnie zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa, od wyzerowania wskazań, uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub uzupełnienia paliwa.*1, 2, 3

Pokazywane jest średnie zużycie paliwa „Zużycie paliwa” wybrane w zakładce ⚙. (→S. 137)

*1: Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

*2: Średnie zużycie paliwa od wyzerowania wskazań jest zerowane przez przytrzymanie wciśniętego przycisku OK.

*3: Średnie zużycie paliwa od uruchomienia hybrydowego układu napędowego jest zerowane za każdym razem, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączany.

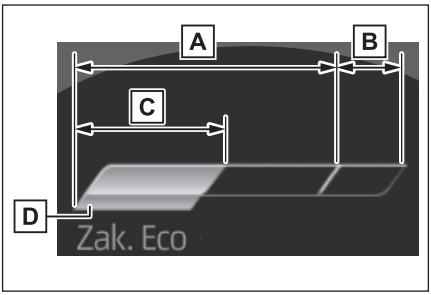
Wyświetlacz sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej/„Wynik jazdy ekonomicznej”

Wyświetla sugerowany zakres oddziaływania na pedał przyspieszenia, zgodnie z warunkami jazdy oraz „Wynik jazdy ekonomicznej”, oceniając aktualny sposób jazdy.

A Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej

B „Wynik jazdy ekonomicznej”

▶ Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej



A Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

B Zakres jazdy dynamicznej

Wskazuje, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony. (Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

C Chwilowe przyspieszanie

D Sugerowany zakres oddziaływania

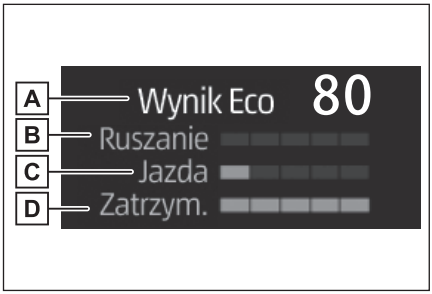
Niebieski obszar wyświetlany w zakresie jazdy ekonomicznej może być wykorzystany jako sugerowany zakres oddziaływania na pedał przyspieszenia, zgodnie z warunkami jazdy, takimi jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

Wskazywane sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej zmienia się w zależności od warunków jazdy, takich jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

Prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska jest łatwiejsze, gdy operowanie pedałem przyspieszenia odbywa się zgodnie ze wskazaniami na wyświetlaczu, pozostając w obszarze sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej.

▶ „Wynik jazdy ekonomicznej”

Styl jazdy w trzech następujących sytuacjach jest oceniany za pomocą pięciostopniowej skali: delikatne przyspieszanie podczas ruszania („Ruszanie”), jazda bez nagłych przyspieszeń („Jazda”) oraz delikatne zatrzymanie („Zatrzym.”). Każde zatrzymanie samochodu powoduje przyrównanie aktualnego wyniku do wyniku perfekcyjnego o wartości 100 punktów.



A Wynik

B „Ruszanie”

C „Jazda”

D „Zatrzym.”

Podczas jazdy wyświetlane są wszystkie 3 sytuacje.

Odczytywanie paska stanu:

Wynik	Pasek stanu
Bez oceny	

Wynik	Pasek stanu
Niski	
Wysoki	

Wyświetlanie „Wyniku jazdy ekonomicznej” rozpoczyna się, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 20 km/h.

„Wynik jazdy ekonomicznej” jest zerowany i obliczany od nowa za każdym razem, gdy uruchamiany jest hybrydowy układ napędowy.

Kiedy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, zostanie wyświetlony aktualny sumaryczny wynik.*

*: Aktualny sumaryczny wynik zostanie wyświetlony tylko wtedy, gdy „Wynik jazdy ekonomicznej” jest zaznaczony w funkcji „Podsum. podróży”. (→S. 137)

Zasięg jazdy

- Odległość obliczana na podstawie średniego zużycia paliwa. Rzeczywista odległość może różnić się od wyświetlanej.
- Jeżeli do zbiornika paliwa została dolana jedynie mała ilość paliwa, wartość może nie zostać zaktualizowana. Podczas uzupełniania paliwa należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF. Jeżeli uzupełnianie paliwa odbywa się, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan inny niż OFF, wskazania na wyświetlaczu mogą nie zostać zaktualizowane.
- Jeżeli pojawi się napis „Zatankuj”, oznacza to, że w zbiorniku pozostała mała ilość paliwa i odległość, którą można pokonać za pomocą pozostałego w zbiorniku paliwa może nie zostać zaktualizowana. Należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

Wyświetlacz sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej/„Wynik jazdy ekonomicznej” nie będą wyświetlane, gdy

Wyświetlacz sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej i „Wynik jazdy ekonomicznej” nie będą wyświetlane w następujących sytuacjach:

- Gdy wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego nie jest aktywny.
- Gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest aktywny.

Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Wybrać, aby wyświetlić stan działania następujących układów:

- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).* (→S. 339)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.* (→S. 352)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.* (→S. 364)
- Ogranicznika prędkości jazdy.* (→S. 367)

*: W niektórych wersjach

Zakładka powiązana z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)

Wybrać, aby wyświetlić następujące informacje dotyczące systemu nawigacji.

- Wskazówki dotyczące trasy.
- Kompas.

Zakładka powiązana z systemem audio (w niektórych wersjach)

Wybrać, aby za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników wybrać źródła dźwięku lub ścieżki.

Zakładka informacji o samochodzie

Informacje podróżne

Dwie z pozycji wybranych za pomocą ustawień „Inf. podróżne” (średnia prędkość jazdy, odległość oraz łączny czas) mogą być wyświetlone pionowo.

Wyświetlane informacje zmieniają się zgodnie z ustawieniami „Typ inf. podr.” (od uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub wyzerowania wskazań). (→S. 137)

Pokazywane wartości należy traktować jako przybliżone.

Następujące elementy zostaną wyświetlone.

● „Podróż”

- „Średnia prędkość jazdy”: Pokazywana jest średnia prędkość samochodu od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*
- „Odległość”: Pokazywana jest odległość, jaką pokonał samochód od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*
- „Łączny czas”: Pokazuje całkowity czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*

*: Elementy te zostaną wyzerowane za każdym razem, gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony.

● „Łącznie”

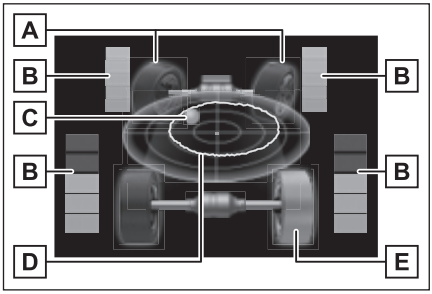
- „Średnia prędkość jazdy”: Pokazywana jest średnia prędkość samochodu od wyzerowania wskazań.*
- „Odległość”: Pokazywana jest odległość, jaką pokonał samochód od wyzerowania wskazań.*
- „Łączny czas”: Pokazuje całkowity czas jazdy od wyzerowania wskazań.*

*: Aby wyzerować dany element, należy go wyświetlić, a następnie przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.

■ Monitor przepływu energii

→S. 142

■ Informacje związane z napędem na cztery koła (wersje z napędem na cztery koła)



A Wskaźnik skrętu przednich kół

Wyświetla przybliżony kierunek skrętu przednich kół na podstawie ruchów kierownicą.

B Wskaźnik rozkładu momentu obrotowego

Wyświetla aktualny moment obrotowy dla każdego z kół (od 0 do 5).

C Wskaźnik siły przeciążenia*

Wyświetla rozmiar i kierunek aktualnej siły przeciążenia poprzez zmianę pozycji kuli na wyświetlaczu.

D Maksymalny wskaźnik siły przeciążenia*

Wskaźnik ten powiązany jest z wskaźnikiem siły przeciążenia i pokazuje poprzednie położenie kuli.

Aby wyzerować wskaźnik, należy przytrzymać wciśnięty przycisk OK.

E Wskaźnik wirującego koła

Kiedy koło utraci przyczepność, jego ikona na wyświetlaczu zmieni kolor i będzie migać.

*: Wskaźnik ten wyświetlany jest tylko wtedy, gdy wybrany jest tryb jazdy dynamicznej.

Zakładka ustawień

Wybrać, aby za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników wybrać lub zmienić ustawienia dotyczące samochodu.

■ **Zmiana ustawień**

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać funkcję, dla której mają zostać zmienione ustawienia.

- Jeżeli funkcja jest włączana lub wyłączana, lub zmieniana jest np. głośność, zmiana ustawień odbywa się każdorazowo poprzez naciśnięcie przycisku OK.
- Dla funkcji, dla których możliwa jest zmiana parametrów, zawartości ekranu itp., po przytrzymaniu wciśniętego przycisku OK wyświetla się ekran ustawień. Po jego wyświetleniu należy wybrać żądane ustawienie lub wartość (czas, itp.), naciskając przycisk OK.

3 Po zmianie ustawień należy nacisnąć przycisk ↩ sterowania zespołem wskaźników.

■ **„Zegar: 00” (w niektórych wersjach) (→S. 124, 130)**

Wybrać, aby ustawić zegar.

■ **Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach) (→S. 339)**

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

● „Środ. pasa”

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję wspomagania trzymania toru jazdy.

● „Wsp. kier.”

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję kontroli kierownicy.

● „Czułość”

Wybrać, aby ustawić czułość sygnalizacji ostrzegawczej o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

● „Ostrz. o bujaniu”

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ostrzegania o kołysaniu samochodu.

● „Czułość bujania”

Wybrać, aby ustawić czułość sygnalizacji ostrzegawczej o kołysaniu samochodu.

■ **Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach) (→S. 331)**

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

● PCS on/off

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).

● „Czułość”

Wybrać, aby zmienić czas wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego.

■ **Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach) (→S. 369)**

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

● BSM on/off

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM).

● „Jasność”

Wybrać, aby ustawić jasność sygnalizatora w zewnętrznym lusterku wstecznym. (→S. 369)

● „Czułość”

Wybrać, aby zmienić czas wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego o zbliżającym się pojeździe.

■ **Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach) (→S. 384)**

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

● Toyota parking assist-sensor on/off

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć

układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

● „Głośność”

Wybrać, aby ustawić głośność sygnału akustycznego, który rozlega się podczas działania układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

■ Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach) (→S. 369)

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

● RCTA on/off

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA).

● „Głośność”

Wybrać, aby zmienić głośność sygnału akustycznego.

■ Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach) (→S. 392)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB).

■ Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach) (→S. 348)

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

● RSA on/off

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).

● „Sposób powiad.”

Wybrać, aby zmienić sposób powiadamiania o nadmiernej prędkości, zakazie wyprzedzania i zakazie wjazdu.

● „Poziom powiad.”

Wybrać, aby zmienić poziom przekroczenia prędkości, gdy układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) rozpozna znak ograniczenia prędkości.

■ Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie powiązany z rozpoznawaniem znaków drogowych (DRCC [RSA]) (w niektórych wersjach) (→S. 360)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie powiązany z rozpoznawaniem znaków drogowych (DRCC [RSA]).

■ Ustawienia pojazdu

● Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika (PBD) (w niektórych wersjach) (→S. 183)

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

• „Ust. systemowe”

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć układ elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika.

• „Czujnik bezdotykowy”*

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika.

• „Ust. otwierania”

Wybrać, aby określić pozycję pełnego otwarcia drzwi bagażnika.

• „Głośność”

Wybrać, aby ustawić głośność sygnału akustycznego, który rozlega się podczas działania układu elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika.

*: Wersje z bezdotykowym sterowaniem drzwi bagażnika.

● Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPWS) (w niektórych wersjach) (→S. 483)

• „Ustaw ciśnienie”

Wybrać, aby skalibrować układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

• „Zmiana kół”

Wybrać, aby zmienić zestaw kół z zarejestrowanymi kodami identyfikacyjnymi. Aby włączyć tą funkcję, należy wcześniej zarejestrować drugi zestaw kodów identyfikacyjnych w autoryzowanej stacji obsługi

Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. W celu uzyskania informacji na temat rejestrowania kodów identyfikacyjnych, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym najbliższym warsztatem samochodowym.

■ Ustawienia

● „Język”

Wybrać, aby zmienić język.

● „Jednostki”

Wybrać, aby zmienić jednostki wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

● „Typ licznika” (wersje z wyświetlaczem 7-calowym)

Wybrać, aby zmienić wyświetlany prędkościomierz (analogowy lub cyfrowy).

● (Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym) (→S. 80)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie wskaźnika trybu jazdy z napędem elektrycznym.

● (Informacje podróżne)

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

• „Ukł. hybrydowy”

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. (→S. 134)

• „Zużycie paliwa”

Wybrać, aby zmienić sposób wyświetlanego zużycia paliwa. (→S. 134)

● (System audio) (w niektórych wersjach)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie zakładki .

● (Informacje o samochodzie)

• „Zawartość wyśw.”

Wybrać, aby ustawić następujące funkcje.

„Mon. energii”:

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć monitor przepływu energii. (→S. 142)

Napęd na cztery koła (wersje z napędem na cztery koła):

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć informacje związane z napędem na cztery koła. (→S. 137)

• „Typ inf. podr.”

Wybrać, aby zmienić informacje podróżne na „Podróż” lub „Łącznie”. (→S. 136)

• „Inf. podróżne”

Wybrać, aby ustawić elementy w górnej i dolnej części ekranu informacji podróżnych spośród trzech z nich: średnia prędkość jazdy, odległość oraz łączny czas.

● „Podsum. podróży”

Wybrać, aby ustawić elementy które zostaną wyświetlone po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego.

● „Wyskak. komunikat” (w niektórych wersjach)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć okna informacyjne, które mogą się pojawiać w następujących sytuacjach:

• Wskazówki dotyczące przejazdu przez skrzyżowanie powiązane z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)
• Połączenia przychodzące powiązane ze zdalną obsługą telefonu komórkowego (w niektórych wersjach)
• Obsługa systemu audio (w niektórych wersjach)
• Ustawianie głośności (w niektórych wersjach)
• Ustawianie głosu (w niektórych wersjach)

● „WYŁ. MID”

Pokazywany jest pusty ekran.

● „Ust. domyślne”

Wybrać, aby przywrócić fabryczne ustawienia wskazań.

■Samoczynne przerwanie zmiany ustawień

● Ekran ustawień może być czasowo zablokowany w następujących sytuacjach:

- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy.
- Gdy samochód ruszy z miejsca.

● Ustawienia oraz funkcje niedostępne w danej wersji samochodu nie są wyświetlane.

● Kiedy dana funkcja zostanie wyłączona, związane z nią ustawienia są niedostępne.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące zmiany ustawień wyświetlacza

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień wyświetlacza hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

UWAGA

■Podczas dokonywania zmiany ustawień wyświetlacza

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony.

Zakładka komunikatów ostrzegawczych

Wybrać, aby wyświetlić komunikaty ostrzegawcze i środki, jakie należy podjąć w przypadku wykrycia usterki. (→S. 543)

Sugestie

W poniższych sytuacjach wyświetlane są komunikaty z sugestiami dla kierowcy. Aby wybrać odpowiedź na wyświetlaną sugestię, należy użyć przycisków sterowania zespołem wskaźników.

■ Sugestia, aby włączyć światła główne

Sugestia zostanie wyświetlona, jeżeli przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji innej niż lub AUTO, prędkość samochodu jest większa niż około 5 km/h i na zewnątrz jest ciemno.

■ Sugestia, aby wyłączyć światła główne

Sugestia zostanie wyświetlona, jeżeli po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF światła główne pozostaną włączone przez pewien czas.

Jeżeli przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji AUTO:

Wyświetlony zostanie komunikat z pytaniem, czy wyłączyć światła główne. Aby włączyć światła główne, należy wybrać „Tak”.

Sugestia nie zostanie wyświetlona, jeżeli po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF zostaną otwarte przednie drzwi.

■ Sugestia, aby zamknąć elektrycznie sterowane szyby (powiązana z działaniem wycieraczek przedniej szyby)

Jeżeli włączone są wycieraczki przedniej szyby, gdy elektrycznie sterowane szyby są otwarte, wyświetlony zostanie komunikat z pytaniem, czy zamknąć szyby. Aby zamknąć wszystkie szyby, należy wybrać „Tak”.

Ustawienia własne

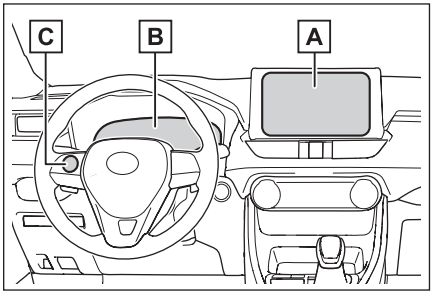
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. wyświetlanie sugestii może zostać włączone lub wyłączone). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 594)

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz na ekranie systemu audio* (w niektórych wersjach) ukazują się informacje o stanie samochodu.

*: Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym.

Elementy układu



A Ekran systemu audio (w niektórych wersjach)

B Wyświetlacz wielofunkcyjny

C Przyciski sterowania zespołem wskaźników (→S. 133)

Monitor przepływu energii

Monitor przepływu energii może być wykorzystywany do sprawdzenia w jaki sposób napędzany jest samochód, stanu działania hybrydowego układu napędowego oraz statusu odzyskiwania energii.

Wyświetlacz

▶ Wyświetlacz wielofunkcyjny

Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, wybrać , a następnie naci-

snąć przycisk ⌃ lub ⌄, aby wybrać wyświetlanie monitora przepływu energii.

▶ Ekran systemu audio (wersje bez funkcji nawigacji)

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Mon. energii”, należy wybrać „Energia”.

▶ Ekran systemu audio (wersje z funkcją nawigacji)

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „ECO” na ekranie „Informacje”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Mon. energii”, należy wybrać „Energia”.

■ Odczytywanie wyświetlacza

Strzałki na wyświetlaczu pojawią się zgodnie z kierunkiem przepływu energii. Kiedy nie ma przepływu energii, strzałki nie są wyświetlane.

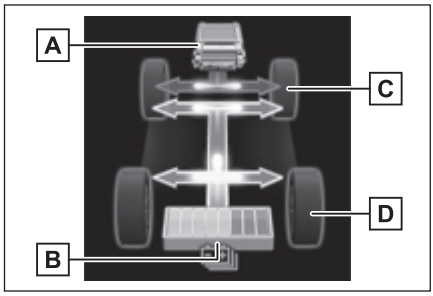
Kolor strzałek zmienia się w następujący sposób:

Zielony: Gdy akumulator trakcyjny jest regenerowany lub ładowany.

Żółty: Gdy wykorzystywany jest akumulator trakcyjny.

Czerwony: Gdy wykorzystywany jest silnik spalinowy.

▶ Wyświetlacz wielofunkcyjny



Jest to tylko przykładowa ilustracja, pokazująca wszystkie strzałki. Może się ona nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Silnik spalinowy

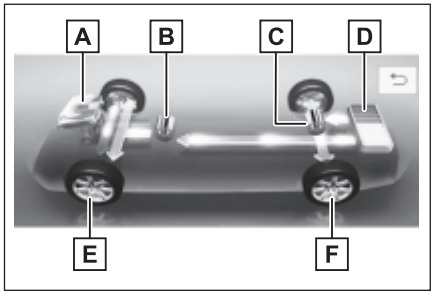
B Akumulator trakcyjny

C Przednie opony

D Tylne opony*

*: Wersje z napędem na dwa koła: Strzałki D nie są wyświetlane.

▶ Ekran systemu audio



Jest to tylko przykładowa ilustracja, pokazująca wszystkie strzałki. Może się ona nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Silnik spalinowy

B Przedni silnik elektryczny (trakcyjny)

C Akumulator trakcyjny

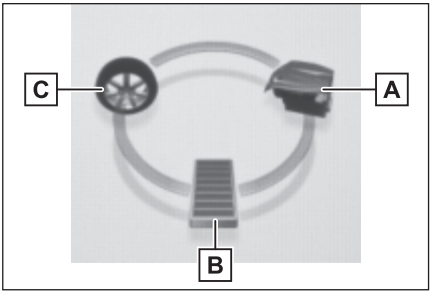
D Tylny silnik elektryczny (trakcyjny)

E Przednie opony

F Tylne opony*

*: Wersje z napędem na dwa koła: Strzałki F nie są wyświetlane.

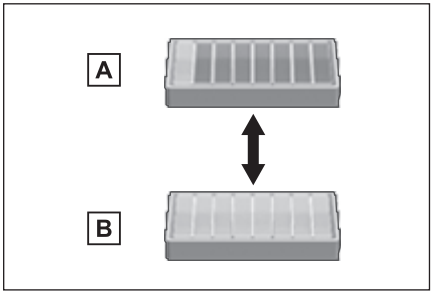
▶ Ekran systemu audio (ekran „Dom”)



Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego

8-stopniowy wskaźnik zmienia się w zależności od pozostałego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego.

- Ilustracja przedstawia wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przykładowy poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.
- Jest to tylko przykładowa ilustracja i może się ona nieznacznie różnić od stanu faktycznego.



A Rozładowany

B Naładowany

Sygnalizacja ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego

- Jeżeli akumulator trakcyjny nie jest ładowany, ponieważ dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N i poziom naładowania akumulatora trakcyjnego spadnie poniżej pewnej ustalonej wartości, rozlegnie się przerywany sygnał akustyczny. Jeżeli poziom naładowania nadal będzie się zmniejszał, rozlegnie się ciągły sygnał akustyczny.
- Jeżeli pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny, aby rozwiązać problem, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Informacje o zużyciu paliwa

Wyświetlacz

▶ System audio (wersje bez funkcji nawigacji)

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

3 Wybrać „Informacje o trasie” lub „Historia”.

▶ System audio (wersje z funkcją nawigacji)

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Wybrać „Informacje” na ekranie „Menu”.

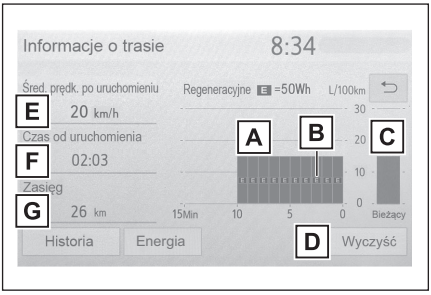
3 Wybrać „ECO” na ekranie „Informacje”.

4 Wybrać „Informacje o trasie” lub „Historia”.

■ Informacje o trasie

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Informacje o trasie”, należy wybrać „Informacje o trasie”.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.



A Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut

B Odzyskana energia w ciągu ostatnich 15 minut

Pojedynczy symbol odpowiada 50 Wh. Wyświetlane jest do 5 symboli dla danego przedziału.

C Chwilowe zużycie paliwa

D Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

E Średnia prędkość jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

F Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

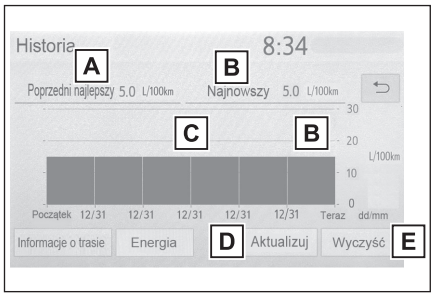
G Zasięg jazdy (→S. 146)

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu przełączenia przycisku rozruchu w stan ON. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

■ Historia

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Historia”, należy wybrać „Historia”.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.



A Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa

B Najnowsze zarejestrowane zużycie paliwa

C Poprzedni zapis zużycia paliwa

- Wersje bez funkcji nawigacji:

Wyświetlane jest średnie dzienne zużycie paliwa. (Zamiast daty wyświetlone zostanie „Trasa 1” do „Trasa 5”)

- Wersje z funkcją nawigacji:

Wyświetlane jest średnie dzienne zużycie paliwa.

D Aktualizowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

E Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zu-

życia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

Aktualizacja wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Aby zaktualizować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa i mierzyć je od nowa, należy wybrać „Aktualizuj”.

Kasowanie danych

Aby skasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy wybrać „Wyczyść”.

Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

Przed rozpoczęciem jazdy

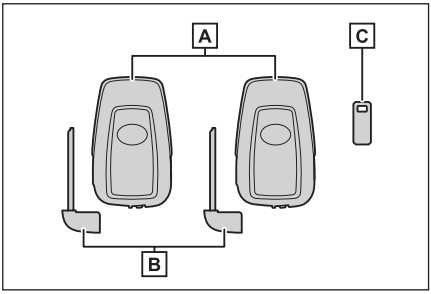
3

3-1. Informacje dotyczące kluczyków
Kluczyki 148
3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi
Drzwi boczne.....175
Drzwi bagażnika.....179
System elektronicznego kluczyka 193
3-3. Regulacja ustawienia foteli
Przednie fotele 242
Tylne fotele.....243
Pamięć ustawień kierowcy 245
Zagłówki 248
3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych
Kierownica.....250
Wewnętrzne lusterko wsteczne 251
Cyfrowe lusterko wsteczne 252
Zewnętrzne lusterka wsteczne 261
3-5. Otwieranie i zamykanie bocznych szyb oraz panoramicznego okna dachowego
Elektryczne sterowanie szyb...263
Panoramiczne okno dachowe 266

Kluczyki

Rodzaje kluczyków

Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w samochodzie.



A Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie hybrydowego układu napędowego (→S. 193)
- Umożliwiają bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 149)

B Mechaniczne kluczyki

C Płytka z numerem kodowym kluczyka

■Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania elektronicznego kluczyka na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli elektroniczny kluczyk przechowywany jest w bagażu, należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregokolwiek z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku elektronicznego kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

■Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku

●W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.

●W przypadku wyczerpania baterii, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, w kabinie samochodu rozlegnie się sygnalizacja alarmowa i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

●Aby zmniejszyć rozładowywanie baterii elektronicznego kluczyka, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, należy uruchomić funkcję oszczędzania energii elektronicznego kluczyka. (→S. 194)

●Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega wyczerpaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregokolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową.

- Nie działa funkcja dostępu do samochodu lub bezprzewodowe zdalne sterowanie.
- Uległ skróceniu zasięg operacyjny tych funkcji.
- Nie zaświeca się dioda kontrolna w elektronicznym kluczyku.

Baterię w elektronicznym kluczyku można wymienić samodzielnie (→S. 507). Jednakże, ze względu na niebezpieczeństwo uszkodzenia elektronicznego kluczyka, zaleca się wymianę baterii zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

●W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego wyczerpania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:

- Telewizory.
- Komputery.
- Telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ładowarki do akumulatorów.
- Lampy stołowe.
- Indukcyjne płyty grzewcze.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat dotyczący stanu elektronicznego kluczyka lub przycisku rozruchu

Aby zapobiec zatrzaśnięciu elektronicznego kluczyka wewnątrz samochodu, opuszczeniu samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem bez uprzedniego przełączenia przycisku rozruchu w stan

OFF lub przypadkowemu zabraniu elektronicznego kluczyka przez innego pasażera itp., na wyświetlaczu wielofunkcyjnym może pojawić się komunikat z prośbą o potwierdzenie stanu elektronicznego kluczyka lub przycisku rozruchu. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Niski stan baterii kluczyka. Wymień baterię kluczyka”

Oznacza to wyczerpanie baterii w kluczyku. Należy ją wymienić na nową. (→S. 507)

■Wymiana baterii w kluczyku

→S. 507

■Weryfikacja liczby zarejestrowanych kluczyków

Można sprawdzić liczbę przyporządkowanych do samochodu kluczyków.
W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zarejestrow. nowy kluczyk. Więcej informacji otrzymasz u dealera”

Komunikat ten będzie pojawiał się przez około 10 dni od momentu zarejestrowania nowego elektronicznego kluczyka, za każdym razem podczas otwierania drzwi kierowcy, gdy drzwi będą odblokowywane od zewnątrz. Jeżeli taki komunikat zostanie wyświetlony, a nowy elektroniczny kluczyk nie był wcześniej rejestrowany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia, czy nie został zarejestrowany nieznany elektroniczny kluczyk (inny niż te, które są w posiadaniu właściciela samochodu).

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka, np. myjąc go w myjce ultradźwiękowej.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni elektronicznych kluczyków naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio lub indukcyjne płyty grzewcze.
- Nie należy pozostawiać elektronicznych kluczyków w pobliżu medycznych urządzeń elektrycznych, takich jak sprzęt terapeutyczny pracujący na niskich częstotliwościach lub urządzenia terapeutyczne emitujące silne pola elektromagnetyczne, jak również nie poddawać się zabiegom medycznym, posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk.

■Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektrycznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

UWAGA

■**W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka lub innych problemów z elektronicznym kluczykiem**

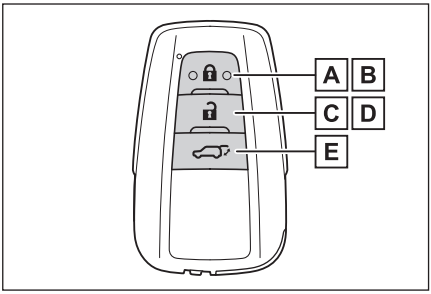
→S. 569

■**W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka**

→S. 568

Bezprzewodowe zdalne sterowanie

Kluczyki wyposażone są w następujące bezprzewodowe zdalne sterowanie.



A Zablokowanie wszystkich drzwi (→S. 175)

B Zamykanie bocznych szyb*1 i panoramicznego okna dachowego*1, 2 (→S. 175)

C Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 175)

D Otwieranie bocznych szyb*1 i panoramicznego okna dachowego*1, 2 (→S. 175)

E Otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika*2 (→S. 183)

*1: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

*2: W niektórych wersjach.

■Certyfikaty dotyczące bezprzewodowego zdalnego sterowania

Odbiornik:	Model: 13BDR	Model: 23ABF
Nadajnik:	Model: 12BFY	
	Częstotliwość pracy:	433,58/434,42 MHz
	Maksymalna moc wyjściowa (ERP):	0,01 mW
	Model: 12BFE	
	Częstotliwość pracy:	433,92 MHz
	Maksymalna moc wyjściowa (ERP):	0,03 mW
Producent:	DENSO CORPORATION	
Adres:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan	

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 13BDR/23ABF/12BFY/12BFE eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

CE Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) dostępny jest pod następującym adresem: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

⚠ This mark is a safety/warning mark.

Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
This product contains a coin / button cell battery.
If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION
Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
Replace battery with the same type.

CAUTION
Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ Tämä merkki on turvallisuus/varoitusmerkki.

Älä nielaise paristoa.
Syövyttävää!
Tuote sisältää nappipariston.
Jos nappiparisto joutuu nieluun, voi se aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja kahden tunnin kuluessa ja aiheuttaa kuoleman.
Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos epäilet, että paristoja on joutunut jonkun nieluun tai muun kehonosan sisään.

VARO
Vääräntyyppinen paristo voi räjähtää.
Vaihda aina paristo samantyyppiseen.

VARO
Räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuodon riski.

Älä käytä/säilytä tuotetta olosuhteissa, jossa se altistuu hyvin korkealle lämpötilalle tai paineelle tai suurten korkeuksien voimakkaalle alipaineelle.
Älä yritä polttaa, murskata tai leikata käytettyjä paristoja.

⚠ Dit is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

Slik de batterij niet in.
Gevaar voor chemische brandwonden
Dit product bevat een knoopcelbatterij.
Bij inslikken kan de knoopcelbatterij binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken, wat de dood tot gevolg kan hebben.
Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
Stop met het gebruik van het product als het batterijvak niet goed sluit en houd het product buiten het bereik van kinderen.
Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is gestopt.

WAARSCHUWING
Er bestaat explosiegevaar als u de batterij vervangt door de verkeerde soort batterij.
Vervang de batterij door dezelfde soort batterij.

WAARSCHUWING
Explosiegevaar of gevaar voor lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas.

Niet gebruiken in/bewaren in/brengen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of extreem lage druk door zeer grote hoogte.
Verbrand en verpletter de gebruikte batterij niet en snijd deze niet open.

⚠ Ce marquage est un marquage de sécurité/d'avertissement.

Ne pas ingérer la pile.
Risque de brûlure chimique
Ce produit contient une pile bouton.
Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants.
Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

MISE EN GARDE
Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
Remplacez la pile par le même type.

MISE EN GARDE
Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Ne pas utiliser / stocker / mettre dans un environnement de température extrêmement élevée ou de pression extrêmement basse en raison de l'altitude très élevée. N'essayez pas de brûler, écraser ou couper la pile usagée.

⚠ Denna etikett är en säkerhets-/varningsetikett.

Svälj inte batteriet (eller stoppa det i munnen).
Risk för kemisk brännskada
Denna produkt innehåller ett mynt-/knappbatteri.
Om mynt-/knappbatteriet sväljs ned kan det på bara 2 timmar orsaka allvarliga inre brännskador och kan leda till dödsfall.
Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
Om batterifacket inte kan stängas säkert, sluta använda produkten och håll den borta från barn.
Om du tror att batterier har svalts ner eller kommit in i någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp.

OBSERVERA!
Explosionsrisk föreligger om batteriet ersätts med en felaktig typ.
Ersätt batteriet med ett batteri av samma typ.

OBSERVERA!
Risk för explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Använd inte i/förvara inte i/för inte i omedelbar närhet av extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck beroende på mycket hög höjd.
Försök inte bränna, krossa eller skära sönder ett använt batteri.

⚠ Dette mærke er et sikkerheds-/ advarselsmærke.

Indsæt ikke batteri.
Kemisk forbrændingsfare
Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og kan føre til døden.
Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller være blevet placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

ADVARSEL
Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
Udskift batteri med samme type.

ADVARSEL
Risiko for eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

Må ikke anvendes i/opbevares i/indbringes i omgivelser med ekstremt høj temperatur eller ekstremt lavt tryk på grund af den meget høje højde.
Forsøg ikke at brænde, knuse eller skære brugt batteri.

⚠ Dieses Zeichen ist ein Sicherheits-/Warnzeichen.

Nehmen Sie keine Batterien zu sich.
Chemische Verbrennungsgefahr
Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.
Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und halten Sie es von Kindern fern.
Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

WARNUNG
Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
Ersetzen Sie die Batterie durch den gleichen Typ.

WARNUNG
Gefahr von Explosion oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Verwenden/lagern/bringen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur oder extrem niedrigem Druck aufgrund von sehr großer Höhe.
Versuchen Sie nicht, verbrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerquetschen oder zu zerschneiden.

⚠ Σήμα για την ασφάλεια/προειδοποιητικό σήμα.

Μην καταπίνετε την μπαταρία.
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος
Αυτό το προϊόν περιέχει επίπεδη μπαταρία.
Σε περίπτωση κατάποσης της επίπεδης μπαταρίας μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε διάστημα μόλις 2 ωρών και να επέλθει θάνατος.
Φυλάσσετε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση να έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισχώρησή της σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν τοποθετηθεί λάθος τύπος μπαταρίας.
Αντικαταστήστε την μπαταρία με τον ίδιο τύπο μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ
Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Μην χρησιμοποιείτε/αποθηκεύετε/μεταφέρετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ή υπερβολικά χαμηλή πίεση που οφείλεται σε πολύ υψηλό υψόμετρο. Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε την χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ Questo simbolo è un simbolo di sicurezza / avvertenza.

Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustione chimica
Il prodotto contiene una batteria a cella a moneta / bottone.
Se la batteria a cella a moneta / bottone viene inghiottita può causare delle gravi ustioni interne in sole due ore e provocare il decesso.
Tenere le batterie nuove e quelle usate fuori dalla portata dei bambini.
Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
Se si ritiene che delle batterie possano essere state inghiottite o essere state introdotte all'interno di qualsivoglia parte del corpo consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE
Se la batteria è sostituita con una di tipo scorretto c'è rischio che esploda.
Sostituire la batteria con una del medesimo tipo.

ATTENZIONE
Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

Non usare / custodire / mettere in ambienti con temperature estremamente alte o una pressione estremamente bassa dovuta a una notevole altitudine.
Non cercare di bruciare, frantumare o tagliare delle batterie usate.

⚠ Esta marca es una marca de seguridad/advertencia.

No ingiera la pila.
Riesgo de Quemadura Química
Este producto contiene una pila tipo moneda/botón.
Si la pila de moneda/botón se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede causar la muerte.
Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos de los niños.
Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

PRECAUCIÓN
Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una de tipo incorrecto.
Reemplace la batería con una del mismo tipo.

PRECAUCIÓN
Riesgo de explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

No use/almacene/lleve a un entorno de temperatura extremadamente alta o extremadamente baja, debido a la gran altitud.
No intente quemar, aplastar o cortar la batería usada.

⚠ Esta marca é uma marca de segurança/alerta.

Não ingerir a pilha.
Perigo de queimaduras químicas
Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
Se a pilha de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e conduzir à morte.
Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.
Se o compartimento da pilha não se fechar de forma segura, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente um médico.

CUIDADO
Risco de explosão se a pilha for substituída por um tipo incorreto.
Substitua a pilha pelo mesmo tipo.

CUIDADO
Risco de explosão ou de vazamento de líquido ou gás inflamável.

Não use/armazene/coloque num ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressões extremamente baixas devido a altitude elevada.
Não tente queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠ Din il-marka hija marka ta' sigurtà/avviż.

Tiblax il-batterija.
Periklu ta' ħruq kimiku
Dan il-prodott fih batterija ċatta qisha buttuna żgħira.
Jekk din il-batterija ċatta tinbelha, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temm sagħtejn u tista' twassal għall-mewt.
Żomm il-batteriji ġodda u ħżiena 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquhom it-tfal.
Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jistax jingħalaq b'mod sigur, tużax aktar il-prodott u żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal.
Jekk ikollok xi suspett li l-batteriji nbelgħu jew ġew imdeffsa f'xi parti tal-ġisem, fittex għajnuna medika minnufih.

ATTENZJONI
Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija jekk il-batterija tinbidel ma' waħda tat-tip skorrett.
Il-batterija għandha tinbidel ma' waħda tal-istess tip.

ATTENZJONI
Riskju ta' splużjoni jew ħruġ ta' likwidu jew gass fjammabbli.

Tużax/taħżinx f'ambjent b'temperatura għolja ħafna jew pressjoni estremament baxxa minħabba f'altitudni għolja ħafna.
Tipprovax taħraq, tgħaffeġ jew taqta' l-batterija ħażina.

⚠ See tähis on ohutus-/hoiatustähis.

Ärge neelake patareid alla.
Keemilise põletuse oht
See toode sisaldab kella-/nööppatareid.
Allaneelamisel võib kella-/nööppatarei juba kahe tunniga põhjustada raskeid sisemisi põletusi ning viia surmani.
Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas.
Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja paigutage see lastele kättesaamatusse kohta.
Kui kahtlustate patareide allaneelamist või kehasse sattumist, pöörduge viivitamata arsti poole.

ETTEVAATUST!
Patarei asendamine vale tüüpi patareiga põhjustab plahvatusohtu.
Asendage patarei sama tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST!
Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimise oht.

Ärge kasutage/hoidke toodet keskkonnas ega viige keskkonda, kus on äärmiselt kõrge temperatuur või väga suurest kõrgusest tingitud äärmiselt madal õhurõhk.
Ärge üritage kasutatud patareid põletada, purustada ega lõigata.

⚠ Ez egy biztonsági/figyelmeztető jelzés.

Ne nyelje le az elemeket.
Vegyi égés veszély
Ez a termék gombelemeket tartalmaz.
Ha lenyeli a gombelemeket, akkor alig 2 órán belül halálos következményű, komoly égést szenvedhet.
Az új és lemerült elemeket gyermekektől tartsa távol.
Ha az elemrekesz nem zár biztonságosan, akkor ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol.
Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy más testrészbe dugták, akkor azonnal hívja fel a háziorvosát.

VIGYÁZAT
Robbanásveszély áll fenn, ha nem megfelelő típusúra cseréli ki az elemet.
Az elemet mindig azonos típusúra cserélje.

VIGYÁZAT
Robbanásveszély, illetve éghető folyadék-, vagy gázszivárgás-veszély áll fenn.

Ne használja, tárolja vagy vigye nagyon magas hőmérsékletű vagy nagy magasságok miatti nagyon alacsony nyomású környezetbe.
A lemerült elemeket ne próbálja meg elégetni, széttörni vagy felvágni.

⚠ Táto značka je bezpečnostná značka/značka upozornenia.

Batériu nekonzumujte.
Nebezpečenstvo chemického popálenia
Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu.
Ak dôjde k požitiu mincovej/gombíkovej článkovej batérie, v priebehu len 2 hodín môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám a k smrti.
Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uschovajte ho mimo dosahu detí.
Ak si myslíte, že došlo k požitiu batérií alebo k ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

UPOZORNENIE
Ak batériu vymeníte za nesprávny typ, môže dôjsť k výbuchu.
Batériu nahraďte rovnakým typom.

UPOZORNENIE
Riziko výbuchu alebo unikania horľavej kvapaliny alebo plynu.

Nepoužívajte/neskladujte/neprinášajte do prostredia s extrémne vysokou teplotou alebo extrémne nízkym tlakom vo veľmi vysokej nadmorskej výške.
Použitú batériu sa nepokúšajte spaľovať, drviť ani prerezať.

⚠ Tato značka je bezpečnostní varovnou značkou.

Baterii nepolykejte.
Nebezpečí poleptání žíravinou.
Tento výrobek obsahuje knoflíkovou elektrickou baterii.
Pokud byste knoflíkovou elektrickou baterii spolkli, může to i jen do 2 hodin způsobit těžké vnitřní poleptání a vést to až k úmrtí.
Nové i použité baterie držte mimo dosah dětí.
Pokud by schránka baterie nebyla bezpečně uzavřena, pak takový výrobek přestaňte používat a držte jej mimo dosah dětí.
Pokud byste si mysleli, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo k jejímu umístění do nějaké části těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ
Pokud by byla baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí riziko exploze.
Baterii vyměňujte za stejný typ.

UPOZORNĚNÍ
Hrozí exploze nebo únik hořlavých kapalin nebo plynů.

V prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo extrémně nízkým tlakem kvůli hodně vysoké nadmořské výšce to nepoužívejte, neskladujte to v něm, ani to do něj nepřinášejte. Baterii se nepokoušejte spálit, rozbít nebo rozřezat.

⚠ Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

Baterij ne zaužijte.
Nevanost kemiičnih opeklin.
Ta izdelek vsebuje baterijo v obliki kovanca / gumbasto celico.
V primeru zaužitja baterije v obliki kovanca / gumbaste celice, le ta lahko povzroči resne notranje opekline v samo 2 urah in celo smrt.
Nove in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok.
Če razdelka za baterijo ne morete zaprete, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok.
Če menite, da je bila baterija zaužita ali pa se nahaja v notranjosti kateregakoli dela telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

POZOR
Če baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja tveganje eksplozije.
Baterijo zamenjajte z njej enako baterijo.

POZOR
Tveganje eksplozije ali uhajanja gorljive tekočine ali plina.

Ne uporabljajte / skladiščite / hranite baterije v okolju z izredno visoko temperaturo ali z izredno nizkim tlakom zaradi visoke nadmorske višine.
Uporabljene baterije ne poskušajte zažgati, zdrobiti ali rezati.

⚠ Šis ženklas – tai saugos / įspėjamasis ženklas.

Neprarykite elemento.
Cheminio nudegimo pavojus
Šiame gaminyje yra monetos / sagos formos elementas.
Prarijus monetos / sagos formos elementą, vos per 2 valandas galima patirti sunkių vidinių nudegimų ir mirti.
Naujus ir naudotus elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Jei elementų skyrius tvirtai neužsidaro, nenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Jei manote, kad elementai galėjo būti praryti arba įkišti į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į medicinos įstaigą.

DĖMESIO
Elementą pakeitus netinkamo tipo gaminiu kyla sprogimo pavojus.
Elementą pakeiskite tokio paties tipo gaminiu.

DĖMESIO
Sprogimo arba degaus skysčio ar dujų nuotėkio pavojus.

Nenaudokite / nelaikykite / neatneškite į itin aukštos temperatūros aplinką ar aplinką, kurioje slėgis itin žemas dėl labai didelio aukščio.
Nemėginkite naudotą elementą deginti, traiškyti ar pjaustyti.

⚠ Šī ir drošības/brīdinājuma atzīme.

Nenorijiet akumulatoru.
Ķīmiska apdeguma risks
Šis produkts satur monētas/pogas elementa akumulatoru.
Monētas/pogas elementa akumulatora norīšanas gadījumā tas var izraisīt nopietnus iekšējus apdegumus 2 stundu laikā un, iespējams, nāvi.
Jaunus un lietotus akumulatorus sargājiet no bērniem.
Ja akumulatora nodalījumu nevar stingri aizvērt, pārtrauciet produkta lietošanu un sargājiet to no bērniem.
Ja domājat, ka akumulators ir norīts vai ievietots kādā ķermeņa atverē, nekavējoties nepieciešama medicīniska palīdzība.

UZMANĪBU
Ievietojot nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādziena risks.
Nomainiet tikai ar tāda paša veida akumulatoriem.

UZMANĪBU
Sprādziena vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

Nelietojiet/neglabājiet/neienesiet vidē, kurā ir ļoti augsta temperatūra vai ārkārtīgi zems spiediens ļoti liela augstuma ietekmē.
Izlietoto akumulatoru nemēģiniet dedzināt, sasmalcināt vai sagriezt.

⚠ Niniejszy znak jest znakiem bezpieczeństwa/ostrzeżenia.

Nie wolno połykać baterii.
Istnieje zagrożenie poparzeniem chemicznym.
Produkt ten zawiera baterię typu guzikowego.
W przypadku połknięcia może ona spowodować poważne poparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.
Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go z dala od dzieci.
Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że bateria została połknięta albo znalazła się w inny sposób wewnątrz ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

UWAGA
W przypadku wymiany baterii na baterię nieprawidłowego typu istnieje zagrożenie wybuchem. Wymieniać wyłącznie na baterię takiego samego typu.

UWAGA
Zagrożenie wybuchem lub wyciekiem łatwopalnej cieczy lub gazu.

Nie stosować, nie przechowywać ani nie wprowadzać do środowiska o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu związanym z bardzo dużą wysokością nad poziomem morza. Nie próbować palić, miażdżyć ani ciąć baterii.

⚠ Þetta merki er öryggis-/viðvörunarmerki.

Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
Ef rafhlaðan er gleypt getur það valdið alvarlegum innvortis brunasárum á innan við 2 klukkutímum, sem getur leitt til dauða.
Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega, skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
Ef grunur leikur á að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skal leita læknishjálpar tafarlaust.

VARÚÐ
Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga gerð.
Notið sömu gerð af rafhlöðu þegar skipt er um hana.

VARÚÐ
Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða gasi.

Má ekki nota/geyma/flytja í umhverfi þar sem er afar hár hiti eða afar lágur loftþrýstingur vegna mikillar hæðar yfir sjávarmáli.
Ekki má reyna að brenna, kremja eða skera í notaða rafhlöðu.

⚠ Dette merket er sikkerhets-/advarselsmerke.

Du må ikke spise batterier.
Fare for kjemisk forbrenning
Dette produktet inneholder et cellebatteri.
Hvis cellebatteriet svelges, kan det forårsake alvorlige interne forbrenninger bare på 2 timer, og kan føre til døden.
Hold nye og brukte batterier utenfor barnas rekkevidde.
Hvis batterirommet ikke lukkes riktig, stopp bruken av produktet og hold det på avstand fra barn.
Hvis du har mistanke om at batteriene er blitt svelget eller kommet inn i kroppen, oppsøk lege umiddelbart.

FORSIKTIG!
Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med et feil batteri.
Skift ut batteriet med ett av samme type.

FORSIKTIG!
Fare for eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass.

Bruk ikke/oppbevar ikke under ekstrem temperatur eller ekstremt trykk på grunn av betraktelig høyde over havet.
Forsøk ikke å brenne, knuse eller kappe batteriet.

⚠ Този знак представлява знак за безопасност/предупреждение.

Не поглъщайте батерията.
Опасност от изгаряне на химикали
Този продукт съдържа кръгла плоска батерия.
Ако кръглата плоска батерия е погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
Пазете новите и използвани батерии далеч от деца.
Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
Ако смятате, че батериите биха могли да бъдат погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ
Опасност от експлозия, ако батерията е заменена от неправилен тип.
Сменете батерията със същия тип.

ВНИМАНИЕ
Опасност от експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Не използвайте/съхранявайте/въвеждайте в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане поради много високата височина. Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или отрязвате използваната батерия.

⚠ Acest marcaj este un marcaj de siguranță/avertizare.

A nu se ingera bateria.
Pericol de arsură chimică
Acest produs conține o baterie tip monedă / nasture.
În cazul înghițirii bateriei tip monedă / nasture, în doar 2 ore se pot produce arsuri interne grave, care pot provoca decesul persoanei.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor bateriile noi, precum nici cele uzate.
În cazul în care un compartiment pentru baterii nu se închide corect, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
În cazul înghițirii sau al introducerii bateriei în orice parte a corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.

ATENŢIE!
Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de alt tip.
Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENŢIE!
Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

A nu se folosi / depozita / amplasa în medii cu temperaturi extrem de ridicate sau cu presiuni extrem de scăzute generate de altitudinii foarte mari.
A nu se arde, zdrobi sau tăia bateriile uzate.

⚠ Ovo je sigurnosna oznaka / oznaka upozorenja.

Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
Ovaj proizvod sadržava kovanica-baterije ili gumb-baterije.
Ako se kovanica-baterija ili gumb-baterija proguta, to u roku od samo dva sata može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline te rezultirati smrću.
Nove i upotrijebljene baterije držite dalje od djece.
Ako utor za bateriju nije sigurno zatvoren, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.
Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ
Rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnim tipom baterije.
Bateriju zamijenite istim tipom.

OPREZ
Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

Nemojte upotrebljavati / pohranjivati / unositi u okruženje iznimno visokih temperatura ili iznimno niskog tlaka zbog vrlo visoke nadmorske visine.
Nemojte pokušavati spaljivati, drobiti ili rezati iskorištenu bateriju.

⚠ Ovo je oznaka za bezbednost/oznaka upozorenja.

Ne gutajte baterije.
Rizik od hemijskih opekotina
Ovaj proizvod sadrži baterije u obliku novčića / dugmeta.
U slučaju gutanja baterije u obliku novčića / dugmeta, može doći do ozbiljnih unutrašnjih opekotina u roku od samo 2 sata, što može dovesti do smrtnog ishoda.
Držite i nove i stare (korišćene) baterije van domašaja dece.
U slučaju da pregrada za baterije ne može da se zatvori na bezbedan način, prestanite da koristite proizvod i odložite ga van domašaja dece.
Ukoliko mislite da je došlo do gutanja baterija ili do njihovog umetanja u bilo koji deo tela, momentalno se obratite lekaru.

OPREZ
Rizik od eksplozije u slučaju zamene baterije drugom baterijom neodgovarajućeg tipa. Zamenite bateriju drugom baterijom istog tipa.

OPREZ
Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Ne koristite / ne odlažite / ne unosite u okruženje sa izuzetno visokim temperaturama ili u okruženje sa izuzetno niskim pritiskom zbog velike nadmorske visine. Ne pokušavajte da zapalite, da zgnječite ili da presečete korišćenu bateriju.

⚠ Aquesta marca és una marca de seguretat/advertència.

No ingeriu la pila.
Perill de cremades químiques
Aquest producte conté una pila de botó.
Si s'empasseu la pila de botó, aquesta pot causar greus cremades internes en només 2 hores i provocar la mort.
Mantingueu les piles noves i usades lluny de l'abast dels nens.
Si el compartiment de la pila no es tanca de manera segura, deixeu d'utilitzar el producte i allunyeu-lo dels nens.
Si creieu que les piles podrien haver estat empassades o col·locades dins de qualsevol part del cos, busqueu atenció mèdica immediata.

PRECAUCIÓ
Risc d'explosió si la pila se substitueix per una altra d'un tipus incorrecte.
Substituïu la pila per una altra del mateix tipus.

PRECAUCIÓ
Risc d'explosió o fuga de líquids o gasos inflamables.

No la utilitzeu/guardeu/porteu a un entorn de temperatura extremadament alta o amb una pressió extremadament baixa a causa de l'altitud molt elevada.
No intenteu cremar, aixafar o tallar la pila usada.

⚠ Bu bir güvenlik uyarısı/damgasıdır.

Pili yutmayınız.
Kimyasal Yanık Tehlikesi
Bu ürün, düğme / hücre pil içermektedir.
Düğme / hücre pil yutulduğu takdirde, sadece 2 saat içerisinde tehlikeli iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutunuz.
Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
Pillerin yutulmuş veya vücudun içinde herhangi bir yere yerleştirilmiş olduğundan şüphelenirseniz, derhal tıbbi müdahale başvurusunda bulununuz.

DİKKAT
Pil yanlış bir türle değiştirildiği takdirde patlama riski ortaya çıkabilir.
Aynı türde bir pille değiştiriniz.

DİKKAT
Patlama veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısı riski.

Aşırı yüksek ısı veya çok yüksek rakım sebebiyle aşırı düşük basınç olan ortamlarda kullanmayınız / saklamayınız / bulundurmayınız.
Kullanılmış pilleri yakma, ezme veya kesme girişiminde bulunmayınız.

⚠ Kjo shenjë është simbol sigurie/paralajmërimi.

Mos e përtypni baterinë.
Rrezik për Djegie Kimike
Ky produkt përmban pole/butona baterie.
Nëse poli/butoni gëlltitet, mund të shkaktojë djegie të brendshme të rënda në vetëm dy orë dhe mund të çojë drejt vdekjes.
Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.
Nëse ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë,, ndërpritni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg fëmijëve.
Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose vendosur brenda çdo pjese të trupit, kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor.

KUJDES
Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet nga një tip tjetër i pasaktë.
Zëvendësoni baterinë me të njëjtin tip baterie.

KUJDES
Rrezik shpërthimi ose rrjedhje të lëngut apo gazit.

Mos e përdorni apo ta ruani në mjedis me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët për shkak të lartësisë gjeografike shumë të lartë.
Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni me mjete baterinë e përdorur.

Dispose of used batteries according to the local laws.
Käytetyt paristot hävitetään paikallisten säännösten ja määräysten mukaisesti.
Gebruikte batterijen gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
Les batteries utilisées doivent être recyclées selon les lois locales.
Förbrukade batterier återvinns i enlighet med lokala föreskrifter.
De brugte batterier genbruges i overensstemmelse med lokale regler.
Verbrauchte Batterien werden entsprechend den lokalen Rechtsvorschriften entsorgt.
Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Smaltire le batterie esauste in base alle normative locali vigenti.
Deseche las baterías usadas de acuerdo con la ley local.
As baterias usadas são descartadas de acordo com as leis locais.
Armi l-batteriji qodma skont il-liġijiet lokali.
Kasutatud patareide utiliseerimine toimub vastavalt kohalikule seadusele.
A használt elemek megsemmisítése a helyi jogszabályok értelmében történik.
Použité batérie sa likvidujú podľa miestnych zákonov.
Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
Uporabljene baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
Naudotas baterijas utilizuokite pagal vietinius įstatymus.
Izmantotās baterijas utilizē saskaņā ar vietējo likumdošanu.
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z prawem lokalnym.
Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt innlendum lögum.
Brukte batterier resirkuleres i henhold til lokale bestemmelser.
Използваните батерии се рециклират в съответствие с местните разпоредби.
Aruncați bateriile uzate în conformitate cu legile locale.
Iskorištene baterije reciklirati u skladu s lokalnim propisima.
Искоришћене батерије одлажите у складу са локалним прописима.
Eliminació de bateries utilitzades d'acord amb les lleis locals.
Kullanılmış piller yerel mevzuata uygun olarak bertaraf edilecektir.
Hidhni bateritë e përdorura sipas ligjeve lokale.

▶ Wersje sprzedawane w Serbii

CE

DENSO 12BFY

И011 17

▶ Wersje sprzedawane na Ukrainie

приймач: модель : 23ABF

передавач: модель : 12BFY

смугу радіочастот: 433.58/434.42 МГц

максимальну потужність випромінювання (ERP): 0.01 мВт

виробник : DENSO CORPORATION

адреса : 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Wersje sprzedawane w Izraelu

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,
בלגיה www.toyota-europe.com

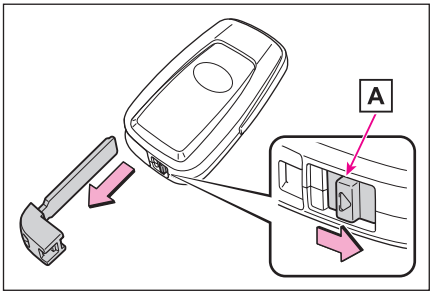
סימן רשום	DENSO:
שנת ייצור	:ראה מוצר
מוצר : מערכת כניסה מרחוק ללא מפתח ו- TPMS (מקלט)	
דגם	23ABF :
ארץ ייצור	: יפן
מוצר : שלט רחוק להכנסת המערכת לפעולה (משרד)	
דגם	12BFY :
ארץ ייצור	: יפן

Używanie mechanicznego kluczyka

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy przesunąć dźwignię zwalniającą A i wyciągnąć kluczyk.

Kluczyk ten można włożyć do zamka tylko w odpowiedniej pozycji, ponieważ ma on rowki wyłącznie po jednej stronie. W razie trudności z włożeniem kluczyka do zamka należy spróbować wsunąć go odwrotną stroną.

Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→S. 569)



■Gdy konieczne jest pozostawienie kluczyka osobie odstawiającej samochód na parking

W zależności od potrzeb zablokować dostęp do schowka w desce rozdzielczej. (→S. 441)

Wyjąć mechaniczny kluczyk z obudowy i pozostawić osobie zajmującej się samochodem tylko elektroniczny kluczyk.

■Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu

→S. 568

W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka

Bębenek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

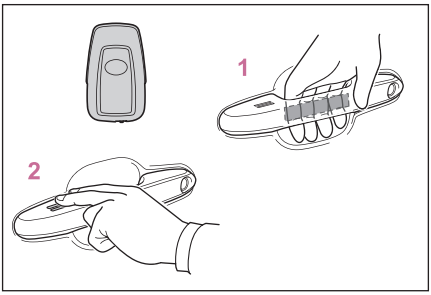
Drzwi boczne

Samochód można zablokować i odblokować za pomocą funkcji dostępu do samochodu, bezprzewodowego zdalnego sterowania lub przycisku centralnego zamka.

Odblokowywanie i blokowanie drzwi z zewnątrz

■ Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.



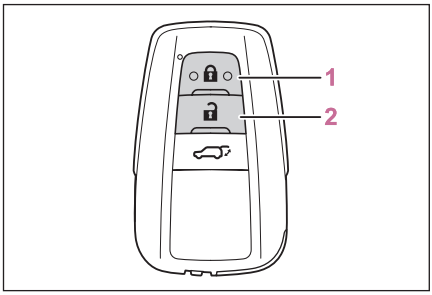
1 W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę.

Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki.
Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

2 W celu zablokowania drzwi należy dotknąć czujnika blokady (w górnej, przedniej części klamki).

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

■ Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.
Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby zamknąć boczne szyby lub panoramiczne okno dachowe (w niektórych wersjach).*

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby otworzyć boczne szyby lub panoramiczne okno dachowe (w niektórych wersjach).*

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Przełączanie funkcji odblokowania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Możliwe jest ustawienie, które drzwi mają zostać odblokowane przez funkcję dostępu do samochodu za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Wyłączyć czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu układu autoalarmu w celu uniemożliwienia niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej podczas dokonywania zmiany ustawień (w niektórych wersjach). (→S. 112)

3 Gdy lampka kontrolna w kluczyku nie świeci się, należy przytrzymać wciśnięty przycisk 🔓 lub 🚗 przez około 5 sekund, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk 🔒 .

Ustawienie zmienia się po każdym wy-

konaniu czynności, tak jak pokazano to poniżej. (W przypadku dokonywania ciągłej zmiany ustawień należy zwolnić przyciski, poczekać co najmniej 5 sekund, a następnie powtórzyć krok **3**.).

Wyświetlacz wielofunkcyjny/Sygnalizacja akustyczna	Odblokowanie drzwi
(Wersje z kierownicą po lewej stronie)	Uchwycenie klamki drzwi kierowcy powoduje odblokowanie tylko drzwi kierowcy.
(Wersje z kierownicą po prawej stronie) Na zewnątrz: Trzykrotny sygnał akustyczny Wewnątrz: Pojedynczy sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki przednich drzwi pasażera lub naciśnięcie przycisku w drzwiach bagażnika powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
Na zewnątrz: Dwukrotny sygnał akustyczny Wewnątrz: Pojedynczy sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki którychkolwiek przednich drzwi lub naciśnięcie przycisku w drzwiach bagażnika powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.

Wersje z autoalarmem: W celu uniknięcia ryzyka niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy odblokować drzwi za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, a następnie bezpośrednio po zapamiętaniu ustawień otworzyć i zamknąć drzwi. (Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie drzwi samochodu zostaną z powrotem zablokowane i autoalarm zostanie włączony w stan czuwania.)
W razie wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy ją natychmiast przerwać. (→S. 111)

■Układ odblokowujący drzwi w przypadku zderzenia

W przypadku gdy samochód zostanie silnie uderzony, wszystkie drzwi zostaną odblokowane. W zależności od siły uderzenia lub rodzaju wypadku układ może nie zadziałać.

■Sygnalizacja działania

Drzwi: Zablokowanie i odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania sygnalizowane jest mignięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

Boczne szyby lub panoramiczne okno dachowe (w niektórych wersjach): Zamykanie lub otwieranie bocznych szyb i panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach) za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania sygnalizowane jest sygnałem akustycznym.

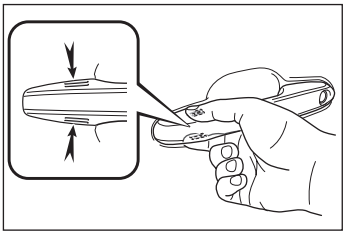
■Funkcja bezpieczeństwa

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania. (W zależności od położenia elektronicznego kluczyka system może wykryć, że znajduje się on w samochodzie. W takiej sytuacji drzwi w samochodzie mogą pozostać odblokowane.)

■Gdy zablokowanie drzwi poprzez dotknięcie czujnika blokady w górnej części klamki jest niemożliwe (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli dotknięcie czujnika blokady w górnej części klamki nie powoduje zablokowania drzwi, należy jednocześnie dotknąć czujnika blokady w górnej i dolnej części klamki.

Jeżeli założone są rękawiczki, należy je zdjąć.



■Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi

W poniższych sytuacjach rozlega się ciągły sygnał akustyczny przez 5 sekund.

Prawidłowe zamknięcie wszystkich drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponowić próbę ich zablokowania.

- Jeżeli podczas próby zablokowania drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka nie są całkowicie zamknięte inne niż blokowane drzwi.
- Jeżeli podczas próby zablokowania drzwi za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania którekolwiek z drzwi nie są całkowicie zamknięte.

Włączenie autoalarmu (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi powoduje włączanie autoalarmu w stan czuwania. (→S. 111)

Czynniki powodujące zakłócenie działania systemu elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

→S. 194

Jeżeli system elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowe zdalne sterowanie nie działają prawidłowo

- Użyć mechanicznego kluczyka do zablokowania i odblokowania drzwi. (→S. 569)
- Wyczerpaną baterię wymienić na nową. (→S. 507)

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Drzwi nie mogą zostać zablokowane lub odblokowane za pomocą funkcji dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 569)

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. funkcji odblokowywania drzwi za pomocą kluczyka).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 596)

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka wypadku

Podczas jazdy należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do niespodziewanego otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy wszystkie drzwi samochodu muszą być prawidłowo zamknięte.
- Nie wolno pociągać wewnętrznej klamki drzwi podczas jazdy. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku przednich drzwi, ponieważ można je otworzyć od wewnątrz nawet wtedy, gdy przycisk centralnego zamka jest w pozycji zablokowanej.
- Gdy na tylnym fotelu samochodu znajdują się dzieci, należy uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

Podczas otwierania i zamykania drzwi

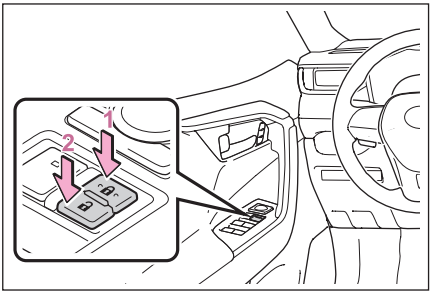
Należy sprawdzić otoczenie samochodu, szczególnie gdy znajduje się on na pochyłości, w warunkach silnego wiatru oraz czy jest wystarczająca ilość miejsca na otwarcie drzwi. Podczas otwierania i zamykania drzwi należy pewnie trzymać uchwyt oraz przygotować się na jakikolwiek niespodziewany ruch.

Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach) za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka

Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub panoramicznego okna dachowego należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne używanie bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez boczną szybę lub panoramiczne okno dachowe.

Odblokowywanie i blokowanie drzwi od wewnątrz

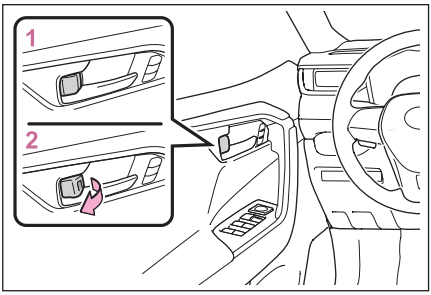
Za pomocą przycisku centralnego zamka



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Za pomocą wewnętrznego przycisku blokady drzwi



1 Zablokowanie drzwi

2 Odblokowanie drzwi

W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając klamkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia znajduje się w pozycji zablokowanej.

Zablokowanie przednich drzwi z zewnątrz bez użycia kluczyka

1 Przestawić wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.

2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON, lub gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

W zależności od położenia elektronicznego kluczyka może on nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi

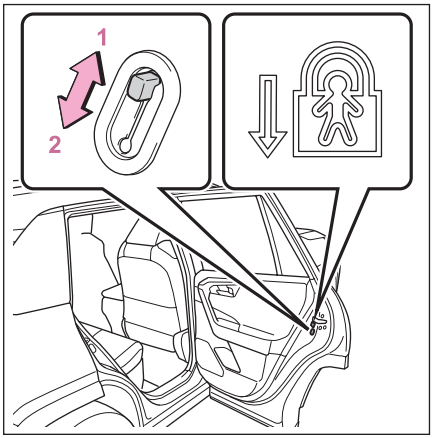
Jeżeli drzwi, drzwi bagażnika lub pokrywa silnika nie są zamknięte, po osiągnięciu prędkości 5 km/h rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
Niezamknięte drzwi, drzwi bagażnika lub pokrywa silnika zostaną wyświetlone na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli wszystkie drzwi zostały zablokowane za pomocą funkcji dostępu do samochodu (wersje z funkcją dostępu do samochodu) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

- Drzwi nie mogą zostać otwarte za pomocą wewnętrznego przycisku blokady drzwi.
- Działanie wewnętrznego przycisku blokady drzwi można przywrócić, odblokowując drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.

Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.



1 Odblokowane

2 Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przestawić dźwignię w dolne położenie oddzielnie dla każdych drzwi.

Automatyczne zablokowanie i odblokowanie drzwi

Następujące funkcje mogą zostać włączone lub wyłączone:

Funkcje podlegające zmianie ustawień, patrz S. 593.

Funkcja	Działanie
Funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z prędkością samochodu	Wszystkie drzwi zostaną zablokowane, gdy prędkość samochodu przekroczy 20 km/h.
Funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z położeniem dźwigni przekładni napędowej	Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P powoduje zablokowanie wszystkich drzwi.
Funkcja automatycznego odblokowania drzwi powiązana z położeniem dźwigni przekładni napędowej	Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie P powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
Funkcja automatycznego odblokowania drzwi powiązana z drzwiami kierowcy	Wszystkie drzwi zostaną odblokowane, jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte w ciągu około 45 sekund po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF.

Drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika mogą być blokowane, odblokowywane, otwierane i zamykane w następujący sposób.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

■Przed jazdą

- Należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte.
  Pozostawienie otwartych drzwi bagażnika stwarza ryzyko uderzenia ich przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, grożąc wypadkiem.
- Nie zezwalać dzieciom na wchodzenie do bagażnika.
  W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecku grozi udar cieplny lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika.
  Stwarza to ryzyko przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykające się drzwi bagażnika.

■Istotne kwestie podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
  Pozostawienie otwartych drzwi bagażnika stwarza ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.
- Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku.
  W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE

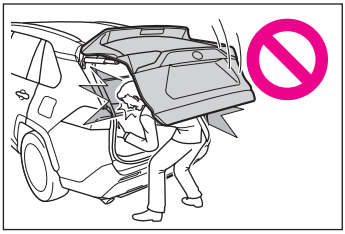
■Klamka drzwi bagażnika

Na klamce drzwi bagażnika nie wolno wieszać żadnych przedmiotów.
Jeżeli jakikolwiek przedmiot zostanie zawieszony, drzwi bagażnika mogą nagle się zamknąć, powodując przyciśnięcie części ciała, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

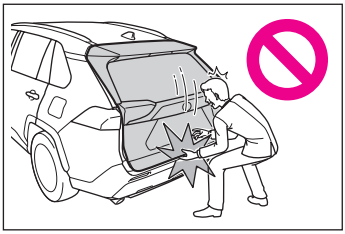
■Korzystanie z bagażnika

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi przyciśnięciem części ciała, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed otwarciem drzwi bagażnika należy usunąć z nich ewentualne obciążenie, takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym razie drzwi bagażnika mogą po otwarciu nagle opaść.
- Podczas otwierania i zamykania drzwi bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, że osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania drzwi bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować ich niekontrolowany ruch.
- Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika: Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą samoczynnie opaść. Gdy samochód stoi na pochyłości, otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika może być utrudnione, a także należy być przygotowanym na ich niespodziewane podniesienie się bądź zatrzaśnięcie. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.



- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika: Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą samoczynnie opaść, gdy samochód stoi na pochyłości. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.
- Podczas zamykania drzwi bagażnika należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.



- Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika: Pod koniec fazy zamykania drzwi bagażnika należy je lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwytu w drzwiach bagażnika przy ich zatrzaskiwaniu grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.

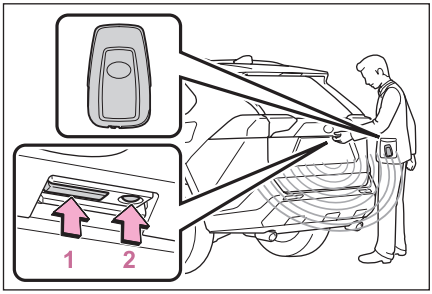
OSTRZEŻENIE

- Nie należy próbować zamykać drzwi bagażnika, ciągnąc za siłownik podporowy (wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika) (→S. 183), element napędu drzwi (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika) (→S. 190) ani obciążać tych elementów ciężarem ciała. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi przyciśnięciem dłoni lub uszkodzeniem siłownika podporowego (wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika) lub elementu napędu drzwi (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika), doprowadzając do wypadku.
- Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika: Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest bagażnik rowerowy lub inny ciężki przedmiot, może to spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytrzaśnięcie lub zranienie rąk, głowy bądź szyi. Montując dodatkowy osprzęt do drzwi bagażnika, zalecane jest używanie oryginalnych produktów Toyoty.

Odblokowywanie i blokowanie drzwi bagażnika z zewnątrz

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.



1 Odblokowanie wszystkich drzwi

Drzwi bagażnika nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

2 Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi bagażnika zostały prawidłowo zablokowane.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania

→S. 175

Sygnalizacja działania

Zablokowanie i odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania sygnalizowane jest mignięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

Funkcja bezpieczeństwa

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania. (W zależności od położenia elektronicznego kluczyka system może wykryć, że znajduje się on w samochodzie. W takiej sytuacji drzwi w samochodzie mogą pozostać odblokowane.)

Odblokowywanie i blokowanie drzwi bagażnika od wewnątrz

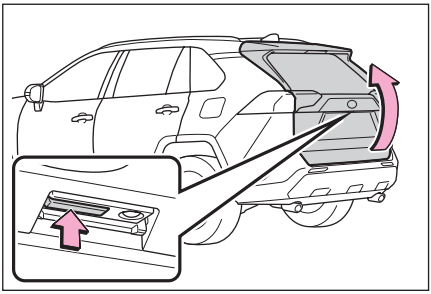
Za pomocą przycisku centralnego zamka

→S. 178

Otwieranie i zamykanie drzwi bagażnika (wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika)

Otwieranie

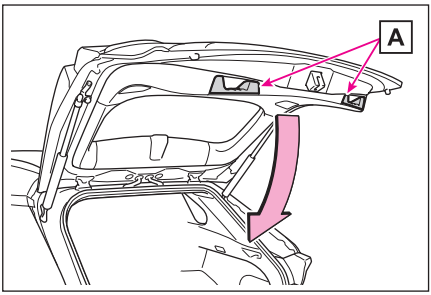
Podnieść drzwi bagażnika, jednocześnie naciskając przycisk otwierania drzwi bagażnika.



Zamykanie

Do opuszczenia drzwi bagażnika należy użyć specjalnego uchwytu A, a po opuszczeniu docisnąć je z zewnątrz, upewniając się, że drzwi bagażnika zostały zamknięte.

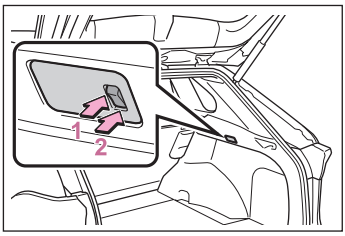
Zamykając bagażnik, należy uważać, aby nie pociągać drzwi bagażnika na boki.



Lampka oświetlenia bagażnika

Jeżeli włączone jest oświetlenie bagażnika, wraz z otwarciem drzwi bagażnika zaświeca się lampka oświetlenia bagażnika.

Jeżeli przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, po upływie około 20 minut lampka oświetlenia bagażnika zgaśnie.



1 Włączona

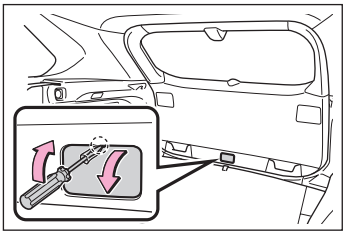
2 Wyłączona

Jeżeli nie można otworzyć drzwi bagażnika

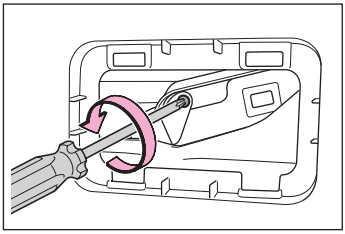
Drzwi bagażnika mogą zostać otwarte od wewnątrz.

1 Zdjąć zaślepkę znajdującą się w drzwiach bagażnika.

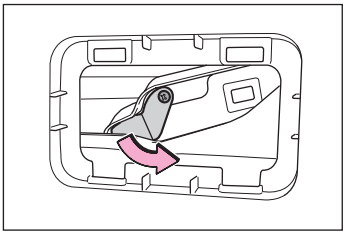
W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zaślepki końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



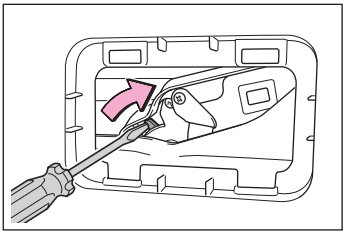
2 Poluzować śrubę.



3 Obrócić osłonę.



4 Przesunąć dźwignię.



5 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

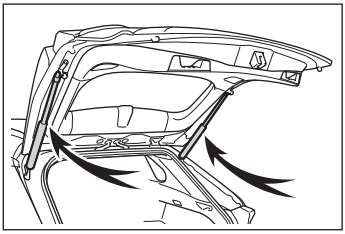
Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi bagażnika

→S. 178

UWAGA

Siłowniki podporowe drzwi bagażnika

Siłowniki podporowe utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji.
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem siłowników podporowych.



- Do tłoczysk siłowników podporowych nie należy mocować żadnych przedmiotów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.
- Nie dotykać tłoczysk siłowników podporowych rękawiczkami ani jakąkolwiek tkaniną.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.
- Nie opierać dłoni na siłowniku podporowym ani nie wywierać na niego poprzecznego nacisku.

Otwieranie i zamykanie drzwi bagażnika (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika)

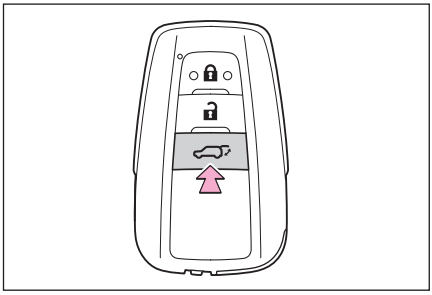
Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania

Przytrzymać wciśnięty przycisk.

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zostaną całkowicie otwarte lub zamknięte.

Przed otwarciem lub zamknięciem drzwi bagażnika należy je odblokować.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie. Ponowne przytrzymanie wciśniętego przycisku po zatrzymaniu otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich odwrotny ruch.



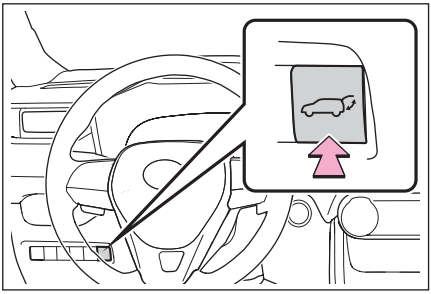
Za pomocą przycisku elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika na desce rozdzielczej

Przytrzymać wciśnięty przycisk.

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zostaną całkowicie otwarte lub zamknięte.

Przed otwarciem lub zamknięciem drzwi bagażnika należy je odblokować.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie. Ponowne przytrzymanie wciśniętego przycisku po zatrzymaniu otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich odwrotny ruch.



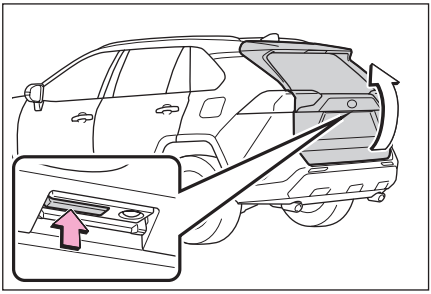
Za pomocą przycisku w drzwiach bagażnika

Jeżeli drzwi bagażnika są odblokowane:
Nacisnąć przycisk w drzwiach bagażnika.

Jeżeli drzwi bagażnika są zablokowane:
Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, przytrzymać wciśnięty przycisk w drzwiach bagażnika.

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zostaną całkowicie otwarte.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie.

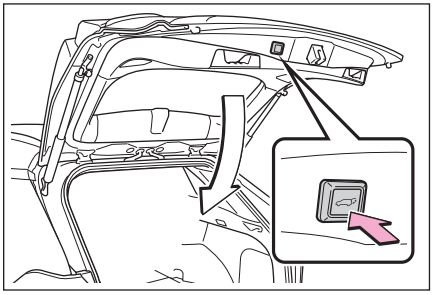


Za pomocą przycisku znajdującego się w dolnej części drzwi bagażnika

Nacisnąć przycisk w dolnej części drzwi bagażnika.

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zostaną całkowicie zamknięte.

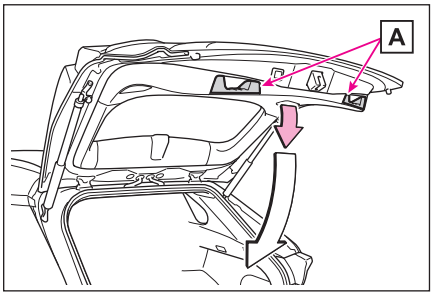
Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie. Ponowne naciśnięcie przycisku po zatrzymaniu otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich odwrotny ruch.



Za pomocą uchwytów w drzwiach bagażnika

Do opuszczenia drzwi bagażnika należy użyć specjalnego uchwytu A.

Podczas zamykania drzwi bagażnika uaktywni się funkcja wspomagania domykania drzwi bagażnika (→S. 186), co spowoduje automatyczne zamknięcie drzwi bagażnika.

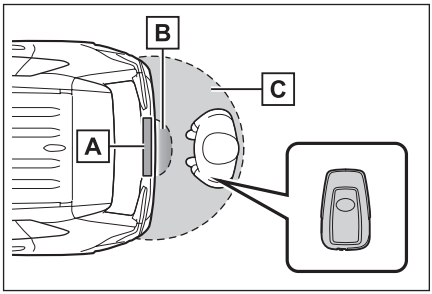


Za pomocą czujnika bezdotykowego (wersje z bezdotykowym sterowaniem drzwi bagażnika)

Bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika umożliwia ich automatyczne otwieranie poprzez umieszczenie stopy w pobliżu dolnej, centralnej części tylnego zderzaka i odsuwanie jej od zderzaka. Korzystając z bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika, należy upewnić się, że przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF, czujnik bezdotykowy

otwierania drzwi bagażnika jest włączony (→S. 137) i w pobliżu znajduje się elektroniczny kluczyk.

1 Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, stanąć w zasięgu jego działania około 30–50 cm od tylnego zderzaka.



A Czujnik bezdotykowy

B Zasięg działania funkcji bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika

C Zasięg działania elektronicznego kluczyka (→S. 193)

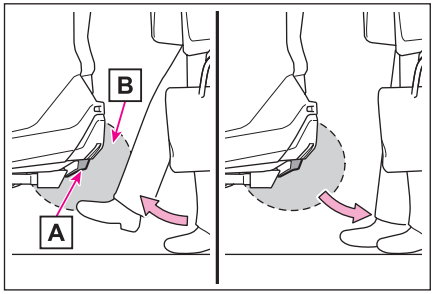
2 Umieścić stopę w odległości nie większej niż około 10 cm od dolnej, centralnej części tylnego zderzaka i odsunąć ją od zderzaka tak, aby czujnik bezdotykowy wykrył ruch.

Ruch stopą należy wykonać w ciągu około 1 sekundy.

Otwieranie drzwi bagażnika nie rozpocznie się, gdy stopa znajduje się pod tylnym zderzakiem.

Działanie funkcji bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika rozpocznie się po usunięciu stopy spod tylnego zderzaka.

Jeżeli inny elektroniczny kluczyk przypisany do tego samochodu znajduje się w jego wnętrzu, otwieranie drzwi bagażnika może rozpocząć się nieco później.



A Czujnik bezdotykowy

B Zasięg działania funkcji bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika

3 Gdy czujnik bezdotykowy wykryje, że stopa została cofnięta rozlegnie się sygnał akustyczny i drzwi bagażnika zostaną całkowicie otwarte lub zamknięte.

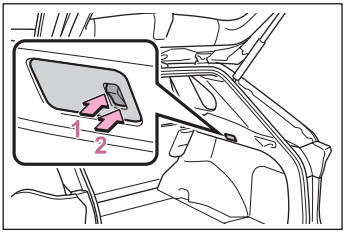
Poruszenie stopą pod tylnym zderzakiem w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie.

Ponowne poruszenie stopą pod tylnym zderzakiem po zatrzymaniu otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich odwrotny ruch.

■Lampka oświetlenia bagażnika

Jeżeli włączone jest oświetlenie bagażnika, wraz z otwarciem drzwi bagażnika zaświeca się lampka oświetlenia bagażnika.

Jeżeli przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, po upływie około 20 minut lampka oświetlenia bagażnika zgaśnie.



1 Włączona

2 Wyłączona

Samoczynne domykanie drzwi bagażnika

W przypadku pozostawienia lekko uchylonych drzwi bagażnika zostaną one samoczynnie domknięte.

Samoczynne domykanie drzwi bagażnika działa niezależnie od przełączenia stanu przyciskiem rozruchu.

Warunki działania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika otwierają się i zamykają automatycznie, jeżeli spełnione są poniższe warunki:

- Układ elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika jest włączony. (→S. 137)
- Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika są odblokowane.

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, jeżeli przycisk w drzwiach bagażnika zostanie wciśnięty i przytrzymany, elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zadziałają, nawet jeżeli są zablokowane. (→S. 184)

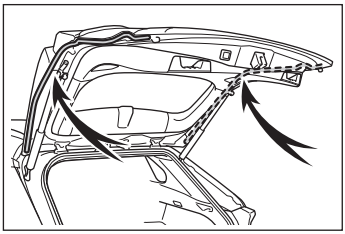
- Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, elektrycznie sterowane drzwi bagażnika mogą zostać otwarte zgodnie z wymienionymi wyżej warunkami, gdy spełniony jest jeden z poniższych warunków:
  - Uruchomiony jest hamulec postojowy.
  - Wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.
  - Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.

Działanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika

- Otwieranie i zamykanie drzwi bagażnika sygnalizowane jest sygnałem akustycznym.
- Jeżeli układ elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika jest wyłączony, elektrycznie sterowane drzwi bagażnika nie będą działały, ale będzie je można otwierać i zamykać ręcznie.
- Jeżeli w trakcie automatycznego otwierania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika wykryci zostaną ludzie lub inne obiekty w zasięgu ich działania, otwieranie drzwi bagażnika zostanie wstrzymane.

Funkcja bezpieczeństwa

Z obu stron drzwi bagażnika znajdują się czujniki. Jeżeli cokolwiek zablokuje drzwi bagażnika podczas ich zamykania, automatycznie wykonają one ruch w przeciwnym kierunku lub się zatrzymają.



Zabezpieczenie przed opadnięciem

W przypadku nadmiernego obciążenia drzwi bagażnika podczas ich podnoszenia otwieranie zostanie przerwane, aby wyeliminować ryzyko gwałtownego opadnięcia drzwi bagażnika.

Wspomaganie domykania drzwi bagażnika

Jeżeli drzwi bagażnika zatrzymane zostaną w pozycji otwartej i zostaną ręcznie opuszczone, funkcja ta spowoduje automatyczne ich zamknięcie.

Późniejsze blokowanie drzwi bagażnika (w niektórych wersjach)

Funkcja ta pozwala na wcześniejsze zablokowanie wszystkich drzwi, gdy drzwi bagażnika są jeszcze otwarte.

Po zastosowaniu poniższych czynności, wszystkie drzwi z wyjątkiem drzwi bagażnika zostaną zablokowane, a drzwi bagażnika zostaną zablokowane dopiero po ich zamknięciu.

1. Zamknąć wszystkie drzwi z wyjątkiem drzwi bagażnika.
2. W trakcie automatycznego zamykania drzwi bagażnika zablokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (→S. 175) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (→S. 175)

Zamknięcie i zablokowanie drzwi sygnalizowane jest mignięciem świateł awaryjnych.

- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu po rozpoczęciu zamykania drzwi za pomocą funkcji późniejszego blokowania

drzwi bagażnika, może on zostać zamknięty w samochodzie.

- Jeżeli drzwi bagażnika nie zostaną całkowicie zamknięte ze względu na zadziałanie funkcji bezpieczeństwa itp., podczas gdy drzwi bagażnika są automatycznie zamykane po wykonaniu funkcji późniejszego blokowania drzwi bagażnika, funkcja ta zostanie anulowana i wszystkie drzwi zostaną odblokowane.
- Przed opuszczeniem samochodu należy upewnić się, że wszystkie drzwi są zamknięte i zablokowane.

Warunki działania czujnika bezdotykowego otwierania drzwi bagażnika (wersje z bezdotykowym sterowaniem drzwi bagażnika)

Bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika automatycznie otwiera i zamyka drzwi bagażnika, jeżeli spełnione są poniższe warunki:

- Czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika jest włączony. (→S. 137)
- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF.
- Elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu działania. (→S. 193)
- Stopa umieszczona jest w pobliżu dolnej, centralnej części tylnego zderzaka i odsunięta jest od niego. Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika mogą być również uruchamiane przez umieszczenie ręki, łokcia, kolana itp. w pobliżu dolnej, centralnej części tylnego zderzaka i odsunięcie ich od zderzaka. Należy upewnić się, że umieszczone są wystarczająco blisko dolnej, centralnej części tylnego zderzaka.

Sytuacje, w których bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika może nie działać prawidłowo (wersje z bezdotykowym sterowaniem drzwi bagażnika)

W następujących sytuacjach bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika może nie działać prawidłowo.

- Gdy stopa pozostaje pod tylnym zderzakiem.
- Gdy tylny zderzak został mocno kopnięty lub był przez chwilę dotykany stopą.

Jeżeli tylny zderzak był przez chwilę dotykany, przed ponowną próbą użycia funkcji bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika należy chwilę odczekać.

- Podczas działania, gdy jakaś osoba znajduje się zbyt blisko tylnego zderzaka.
- Gdy zewnętrzne urządzenie emitujące fale radiowe zakłóca komunikację pomiędzy samochodem i elektronicznym kluczykiem. (→S. 194)
- Gdy samochód został zaparkowany w pobliżu źródła silnego pola elektromagnetycznego, które zakłóca działanie bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika, takiego jak płatne miejsce parkingowe, stacja paliw, elektryczne podgrzewanie drogi lub oświetlenie jarzeniowe.
- Gdy samochód znajduje się w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- Gdy duża ilość wody znajdzie się na tylnym zderzaku, np. w czasie mycia samochodu lub podczas deszczu.
- Gdy do tylnego zderzaka przywiera błoto, lód, śnieg itp.
- Gdy samochód został zatrzymany przez chwilę w pobliżu obiektów, które poruszają się pod zderzakiem, takich jak trawa czy rośliny.
- Gdy do tylnego zderzaka przymocowane są akcesoria.

Jeżeli do tylnego zderzaka przymocowane są akcesoria, należy wyłączyć czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika.

Sytuacje, w których bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika może niespodziewanie zadziałać (wersje z bezdotykowym sterowaniem drzwi bagażnika)

W następujących sytuacjach bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika może niespodziewanie zadziałać.

- Gdy duża ilość wody znajdzie się na tylnym zderzaku, np. w czasie mycia samochodu lub podczas deszczu.
- Podczas wycierania tylnego zderzaka.

- Gdy małe zwierzę lub mały przedmiot, np. piłka, poruszy się pod tylnym zderzakiem.
- Podczas wyjmowania przedmiotów spod tylnego zderzaka.
- Podczas usuwania śniegu itp. spod tylnego zderzaka.
- Gdy osoba siedząca na krawędzi bagażnika lub na tylnym zderzaku macha nogami.
- Gdy noga lub inna część ciała osoby przechodzącej za samochodem dotknie tylnego zderzaka.
- Gdy samochód został zaparkowany w pobliżu źródła silnego pola elektromagnetycznego, które zakłóca działanie bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika, takiego jak płatne miejsce parkingowe, stacja paliw, elektryczne podgrzewanie drogi lub oświetlenie jarzeniowe.
- Gdy samochód znajduje się w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- Gdy samochód został zaparkowany w pobliżu obiektów, takich jak trawa, które poruszają się w pobliżu tylnego zderzaka.
- Jeżeli bagaż itp. zostanie umieszczony w pobliżu tylnego zderzaka.
- Gdy jakiekolwiek akcesoria lub pokrowce są instalowane lub demontowane w okolicy tylnego zderzaka.
- Gdy samochód jest holowany.

Aby zapobiec przypadkowemu zadziałaniu, należy wyłączyć czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika. (→S. 137)

■Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego

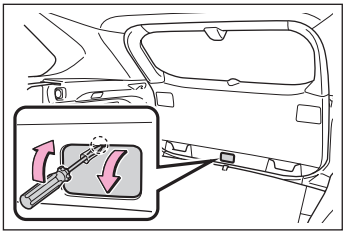
W celu umożliwienia prawidłowego działania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika należy ręcznie zamknąć drzwi bagażnika.

■Jeżeli nie można otworzyć drzwi bagażnika

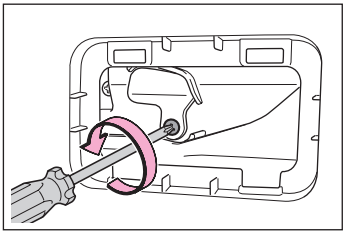
Drzwi bagażnika mogą zostać otwarte od wewnątrz.

1 Zdjąć zaślepkę znajdującą się w drzwiach bagażnika.

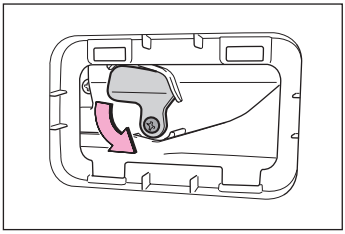
W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zaślepki końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



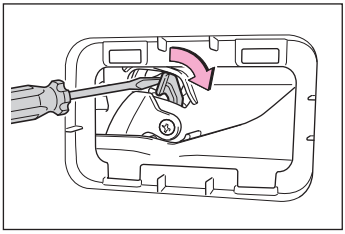
2 Poluzować śrubę.



3 Obrócić osłonę.



4 Przesunąć dźwignię.



5 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

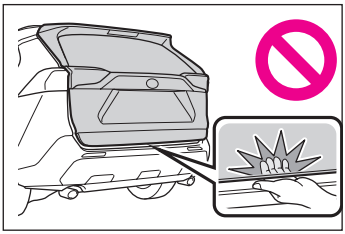
■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. kąt otwarcia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 598)

OSTRZEŻENIE

■Samoczynne domykanie drzwi bagażnika

● Gdy drzwi bagażnika pozostaną nieco uchylone, nastąpi ich samoczynne domknięcie. Mechanizm domykający zaczyna działać po kilku sekundach. Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia palców ani jakichkolwiek części ciała, grożącego złamaniem kości lub innymi poważnymi uszkodzeniami ciała.



● Również po wyłączeniu elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika należy zachować ostrożność, ponieważ mechanizm ich samoczynnego domykania nadal działa.

■Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika

Podczas korzystania z elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

●Należy upewnić się, że wokół nie ma żadnych przeszkód i że nie grozi to przyciśnięciem jakichkolwiek rzeczy.

●Gdy ktokolwiek znajduje się w pobliżu, należy upewnić się, że osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.

●Jeżeli elektryczne sterowanie drzwi bagażnika zostanie wyłączone w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika, spowoduje to przerwanie tej operacji. W takim przypadku drzwi bagażnika można otworzyć i zamknąć ręcznie. Gdy samochód stoi na pochyłości, konieczne jest zachowanie ostrożności ze względu na możliwości niespodziewanego podniesienia się lub opadnięcia drzwi bagażnika.

●W razie wykrycia jakiejkolwiek nieprawidłowości rozlegnie się sygnał akustyczny i mechanizm napędowy drzwi bagażnika może przestać działać. W takim przypadku drzwi bagażnika wymagają ręcznego otwierania i zamykania. Należy zachować ostrożność, ponieważ drzwi bagażnika mogą otworzyć się lub zamknąć w sposób niekontrolowany.

●Gdy samochód stoi na pochyłości, drzwi bagażnika mogą po automatycznym otwarciu samoczynnie opaść. Należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.

●W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, w wyniku wykrycia nieprawidłowości, mechanizm napędowy drzwi bagażnika może przestać działać. W takim przypadku drzwi bagażnika wymagają ręcznego otwierania i zamykania. Należy zachować ostrożność, ponieważ drzwi bagażnika mogą otworzyć się lub zamknąć w sposób niekontrolowany.

- Gdy drzwi bagażnika napotykają na swojej drodze przeszkodę.
- W razie nagłego spadku zasilania, np. w przypadku przełączenia przycisku rozruchu w stan ON lub uruchomienia hybrydowego układu napędowego podczas pracy mechanizmu napędowego drzwi bagażnika.

●Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest bagażnik rowerowy lub inny ciężki przedmiot, może to spowodować nieprawidłowe działanie mechanizmu napędowego elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika i doprowadzić do jego awarii lub spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytrzaśnięcie lub zranienie rąk, głowy bądź szyi. Montując dodatkowy osprzęt do drzwi bagażnika, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.

OSTRZEŻENIE

■Funkcja bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia drzwi bagażnika. Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia, np. palców.
- W zależności od kształtu przyciśniętego obiektu funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać. Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia, np. palców.

■Bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika (w niektórych wersjach)

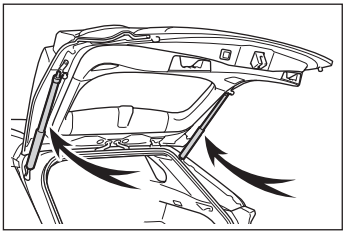
Podczas korzystania z bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Należy upewnić się, że wokół nie ma żadnych przeszkód i że nie grozi to przyciśnięciem jakichkolwiek rzeczy.
- Umieszczając stopę w pobliżu dolnej, centralnej części tylnego zderzaka i odsuwając ją od zderzaka, należy uważać, aby nie dotknąć układu wydechowego, dopóki wystarczająco nie ostygnie, ponieważ grozi to oparzeniem.
- Nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w bagażniku w zasięgu działania (obszarze, w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany).

UWAGA

■Elementy napędu drzwi bagażnika

Elementy napędu utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji.
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów napędu i może spowodować usterkę.



- Do elementów napędu nie należy mocować żadnych przedmiotów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.
- Nie dotykać elementów napędu rękawiczkami ani jakąkolwiek tkaniną.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów. Montując dodatkowy osprzęt do drzwi bagażnika, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie opierać dłoni na elemencie napędu ani nie wywierać na niego poprzecznego nacisku.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia mechanizmu domykającego drzwi bagażnika

Nie naciskać nadmiernie drzwi bagażnika, gdy są one samoczynnie domykane.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika

- Nie należy dopuszczać, aby pomiędzy krawędziami drzwi bagażnika a ich obramowaniem formował się lód, który unieruchomiłby drzwi bagażnika. Przeciążenie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika może spowodować ich awarię.

UWAGA

- Nie wywierać nadmiernego nacisku na drzwi bagażnika w trakcie ich elektrycznego otwierania bądź zamykania.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić czujników (umieszczonych na obu bocznych krawędziach drzwi bagażnika), np. nożem czy innym przedmiotem o ostrych krawędziach. Przerwanie połączenia elektrycznego uniemożliwi elektryczne otwieranie i zamykanie drzwi bagażnika.

Środki ostrożności dotyczące bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika (w niektórych wersjach)

Czujnik bezdotykowy znajduje się za dolną, centralną częścią tylnego zderzaka. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby zapewnić prawidłowe działanie bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika:

- Dolna, centralna część tylnego zderzaka powinna być czysta. Jeżeli dolna, centralna część tylnego zderzaka jest zabrudzona lub pokryta śniegiem, czujnik bezdotykowy może nie działać. W takiej sytuacji należy oczyścić czujnik, przestawić samochód i sprawdzić, czy czujnik bezdotykowy działa. Jeżeli czujnik nie działa, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Dolnej, centralnej części tylnego zderzaka nie należy pokrywać powłoką hydrofobową lub inną powłoką.
- Nie należy parkować samochodu w pobliżu obiektów, które poruszając się, mogą dotknąć dolnej, centralnej części tylnego zderzaka, takich jak wysoka trawa lub drzewa. Gdy samochód został zatrzymany przez chwilę w pobliżu obiektów, które poruszając się, mogą dotknąć dolnej, centralnej części tylnego zderzaka, takich jak wysoka trawa lub drzewa, czujnik bezdotykowy może nie działać. W takiej sytuacji należy przestawić samochód i sprawdzić, czy czujnik bezdotykowy działa. Jeżeli czujnik nie działa, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Nie należy narażać czujnika bezdotykowego lub jego okolic na silne uderzenia.
  Gdy czujnik bezdotykowy lub jego okolice zostaną narażone na silne uderzenie, może to spowodować jego nieprawidłowe działanie. Jeżeli w poniższych sytuacjach czujnik bezdotykowy nie działa, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
  - Czujnik bezdotykowy lub jego okolice zostały narażone na silne uderzenie.
  - Dolna, centralna część tylnego zderzaka jest zadrapana lub uszkodzona.
- Nie należy rozmontowywać tylnego zderzaka.
- Na tylnym zderzaku nie należy umieszczać naklejek.
- Nie należy malować tylnego zderzaka.
- Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest bagażnik rowerowy lub inny ciężki przedmiot, należy wyłączyć czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika. (→S. 137)

Zmiana ustawień elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika)

Ustawienia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika można zmienić w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie „Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika (PBD)”. (→S. 137)

Zmienione ustawienia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika nie są zerowane po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF. Aby przywrócić oryginalne ustawienia, należy ponownie zmienić je w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

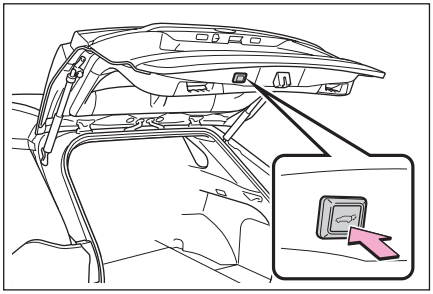
Regulacja pozycji otwarcia drzwi bagażnika (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika)

Pozycja automatycznego otwarcia drzwi bagażnika może być regulowana.

1. Zatrzymać drzwi bagażnika w żądanej pozycji. (→S. 183)
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk znajdujący się w dolnej części drzwi bagażnika przez 2 sekundy.

Po zapamiętaniu ustawienia rozlegnie się czterokrotny sygnał akustyczny.

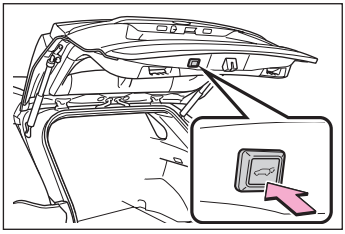
Podczas następnego otwarcia drzwi bagażnika zatrzymają się w tej pozycji.



Przywracanie domyślnej pozycji otwarcia drzwi bagażnika

Przytrzymać wciśnięty przycisk elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika, znajdujący się w dolnej części drzwi bagażnika przez około 7 sekund.

Rozlegnie się czterokrotny sygnał akustyczny, a po krótkiej przerwie dwukrotny sygnał akustyczny. Zostanie przywrócona pozycja pełnego otwarcia drzwi bagażnika.



Ustawienia własne

Pozycja automatycznego otwarcia drzwi bagażnika może być ustawiona za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 137)

Drzwi będą zatrzymywane w pozycji, która została zaprogramowana za pomocą przycisku znajdującego się w dolnej części drzwi bagażnika lub wyświetlacza wielofunkcyjnego jako ostatnia.

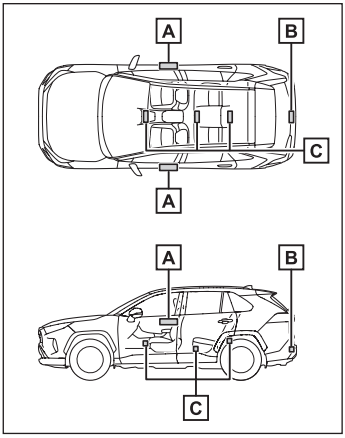
System elektronicznego kluczyka*

*: W niektórych wersjach

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bocznych (wersje z funkcją dostępu do samochodu). (→S. 175)
- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu). (→S. 181)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego. (→S. 290)

Rozmieszczenie anten

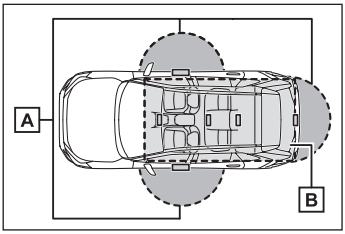


A Anteny na zewnątrz kabiny (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

B Antena na zewnątrz bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

C Anteny wewnątrz kabiny

Zasięg działania (obszar, w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)



A Podczas blokowania lub odblokowywania drzwi

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od klamek przednich drzwi i drzwi bagażnika. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)

B Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

Sygnalizacja i komunikaty ostrzegawcze

W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą lub zagrożeniem w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. W razie wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego należy podjąć działania stosownie do jego treści.

Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

- Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu

Przyczyna	Sposób postępowania
Próba zablokowania drzwi i drzwi bagażnika, gdy nie są one zamknięte.	Zamknąć wszystkie drzwi i drzwi bagażnika i ponownie je zablokować.

- Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu

Przyczyna	Sposób postępowania
Przycisk rozruchu został przełączony w stan ACC przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarcie drzwi kierowcy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC).	Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i zamknąć drzwi kierowcy.

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka ogranicza ryzyko wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku oraz rozładowania akumulatora 12-woltowego, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

- W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
  - Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 10 minut w odległości około 2 m od samochodu.
  - Gdy elektroniczny kluczyk nie był używany od co najmniej 5 dni.
- W przypadku gdy elektroniczny kluczyk nie był wykorzystywany od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zasięgu działania wszystkie pozostałe drzwi z wyjątkiem drzwi kierowcy. W takiej sytuacji, w celu odblokowania drzwi, należy przytrzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

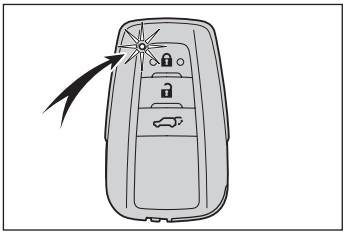
Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka

- Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka ogranicza wyczerpywanie się jego baterii dzięki wyłączeniu odbioru fal radiowych.

Nacisnąć przycisk dwa razy, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk .

Upewnić się, że dioda kontrolna w kluczyku mignęła 4 razy.

Gdy włączona jest funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka, system elektronicznego kluczyka nie działa. W celu wyłączenia funkcji zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka należy nacisnąć dowolny przycisk w kluczyku.



- Aby zmniejszyć rozładowywanie baterii elektronicznego kluczyka, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, należy uruchomić funkcję oszczędzania energii elektronicznego kluczyka.

Czynniki powodujące zakłócenie działania

System elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie i elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego wykorzystują fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych sytuacjach system elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie i elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego mogą działać nieprawidłowo na skutek pogorszenia przekazywania informacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem.
(Sposób postępowania: →S. 569)

- W przypadku wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku.

- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
  - Karty pokryte folią aluminiową
  - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej.
  - Metalowe portfele lub pudełka.
  - Monety.
  - Metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni.
  - Nośniki CD lub DVD.
- W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe).
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym fale radiowe, takim jak:
  - Przenośne urządzenia łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, bezprzewodowych telefonów stacjonarnych lub innych tego typu urządzeń.
  - Inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik bezprzewodowego zdalnego sterowania emitujący fale radiowe.
  - Komputer lub notes elektroniczny (PDA).
  - Cyfrowy odtwarzacz audio.
  - Przenośna konsola do gier.
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarki lub urządzeń elektronicznych.
- Gdy samochód jest zaparkowany na płatnym miejscu parkingowym, gdzie emitowane są fale radiowe (które mogą oddziaływać na system elektronicznego kluczyka).

Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach)

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania (w zasięgu detekcyjnym), w następujących sytuacjach funkcja dostępu do samochodu może działać nieprawidłowo:
  - Gdy przy próbie zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko bocznej szyby lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
  - Gdy przy próbie uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, na tylnej półce podokiennej, na podłodze, w kieszeni drzwi lub w schowku w desce rozdzielczej.
- Wysiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni drzwi. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi od zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę. Jednak możliwe jest odblokowanie tylko tych drzwi, w zasięgu których znajduje się elektroniczny kluczyk.
- Możliwe jest uruchomienie hybrydowego układu napędowego, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym i na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajdował się blisko samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie za pomocą funkcji dostępu do samochodu. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- W przypadku uchwycenia klamki dłonią w rękawiczce zablokowanie drzwi może nie nastąpić lub może nastąpić z pewnym opóźnieniem. W takiej sy-

tuacji należy dotknąć czujnika nieosłoniętą dłonią.

- Po zablokowaniu drzwi za pomocą czujnika blokady sygnał potwierdzający może pojawić się tylko dwa razy z rzędu. Po kolejnym zablokowaniu drzwi sygnał nie będzie wyświetlany.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić naprzemienne zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji podczas mycia samochodu należy postępować w następujący sposób:
  - Pozostawić elektroniczny kluczyk w odległości co najmniej 2 m od samochodu (pamiętając o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą).
  - W celu wyłączenia funkcji dostępu do samochodu włączyć funkcję zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka. (→S. 194)
- Gdy podczas mycia samochodu elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi może pojawić się komunikat ostrzegawczy oraz na zewnątrz samochodu rozlegnie się sygnał akustyczny. W takiej sytuacji należy zablokować wszystkie drzwi, aby przerwać sygnalizację.
- Oblodzony, zabłocony lub pokryty śniegiem czujnik blokujący może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji należy oczyścić powierzchnię czujnika i powtórzyć próbę lub dotknąć czujnika blokady we wgłębieniu w dolnej części klamki przednich drzwi.
- W przypadku zbyt gwałtownego znalezienia się w zasięgu detekcyjnym bądź przedwczesnego uchwycenia klamki odblokowanie drzwi może nie nastąpić. W takiej sytuacji należy dotknąć czujnika otwierania drzwi i przed ponownym jej pociągnięciem upewnić się, że nastąpiło odblokowanie drzwi.
- Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie drzwi w reakcji na uchwycenie klamki może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas

- Wersje z funkcją dostępu do samochodu: W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.
- Działanie systemu elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→S. 597)
- Uruchomienie funkcji oszczędzania energii elektronicznego kluczyka pomoże ograniczyć zużycie baterii. (→S. 194)

Warunki prawidłowego działania

Warunkiem działania funkcji dostępu do samochodu jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Wersje z funkcją dostępu do samochodu: Podczas posługiwania się nim na zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.

W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi: Użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 569)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego: →S. 290

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. systemu elektronicznego kluczyka). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 596)

Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych, należy zapoznać się z poniższymi informacjami:

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi: Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 175, 569)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego i przełączanie stanów przyciskiem rozruchu: →S. 570
- Wyłączanie hybrydowego układu napędowego: →S. 292

Certyfikaty dotyczące systemu elektronicznego kluczyka

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF15-1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF15-1 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF15-1 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF15-1 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBµA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF15-1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF15-1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBµA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF15-1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF15-1 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF15-1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF15-1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBµA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF15-1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBµA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF15-1 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF15-1 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF15-1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF15-1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBµA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF15-1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF15-1 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF15-1 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF15-1 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF15-1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF15-1 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF15-1 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF15-1 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF15-1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF15-1 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF15-1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF15-1 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBµA/m @10m

CE

Adres: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Adres: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Kategoria odbiornika (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2T2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B2T2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B2T2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B2T2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B2T2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B2T2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B2T2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B2T2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B2T2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B2T2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B2T2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B2T2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B2T2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B2T2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B2T2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B2T2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B2T2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B2T2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B2T2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B2T2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B2T2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B2T2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B2T2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B2T2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2T2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B2T2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B2T2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2T2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B2T2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Adres: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.

Risico op chemische brandwonden

・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

VOORZICHTIG

・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

VOORZICHTIG

・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.

Risques de brûlure chimique

・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.

AVERTISSEMENT

・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

・Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

・No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

・Este producto contiene una batería de pila de botón.

・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.

・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.

・Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.

・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Neměģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

・Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.

・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.

・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.

・Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.

・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

・Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

・Acest produs conține o baterie tip pastilă.

・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.

・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.

・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

・Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.

・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Wersje sprzedawane w Serbii

▶ Wersje sprzedawane na Ukrainie

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMLF15-1 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BG2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B2T2K2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

OSTRZEŻENIE

■Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (→S. 193)
  Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu.
- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych.
  Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

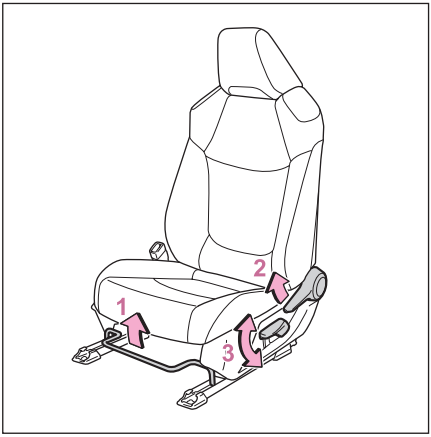
W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przednie fotele

Fotele można regulować (w poziomie, pionie itp.). Fotel kierowcy należy ustawić tak, aby miał on prawidłową pozycję za kierownicą.

Regulacja ustawienia

▶ Fotele regulowane ręcznie

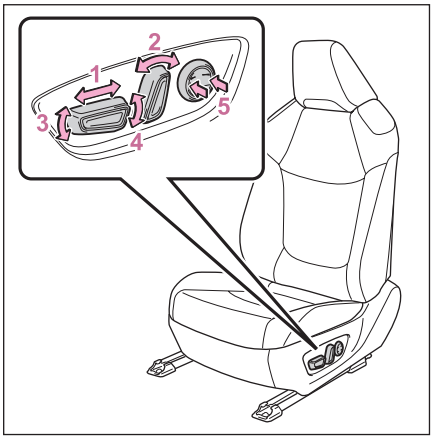


1 Dźwignia regulacji wysunięcia fotela

2 Dźwignia regulacji pochylenia oparcia

3 Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela (tylko fotel kierowcy)

▶ Fotele regulowane elektrycznie (tylko fotel kierowcy)



1 Przełącznik regulacji wysunięcia fotela

2 Przełącznik regulacji pochylenia oparcia

3 Przełącznik regulacji nachylenia przedniej części siedziska

4 Przełącznik regulacji wysokości ustawienia fotela

5 Przełącznik regulacji podparcia lędźwiowego

■Podczas regulacji ustawienia foteli

W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby zagłówek nie dotykał podsufitki.

OSTRZEŻENIE

■Zmiana ustawienia fotela

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod fotel lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyciśnięciem dłoni lub palców.

OSTRZEŻENIE

- Należy zachować odpowiednią ilość miejsca w okolicy stóp, aby nie doszło do ich przyciśnięcia.
- Wersje z ręcznie regulowanymi fotelami: Po regulacji ustawienia fotela należy upewnić się, że fotel znajduje się w pozycji zablokowanej.

■Regulacja ustawienia fotela

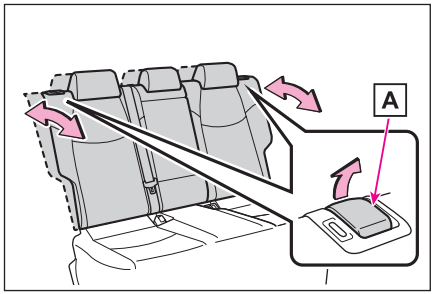
Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbytnio odchylone do tyłu, aby do minimum ograniczyć ryzyko wyśliźnięcia się spod pasa bezpieczeństwa.
Przy nadmiernie odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześliźnięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku.
Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może on niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem.

Tylne fotele

Ustawianie kąta pochylenia oparcia i jego składanie mogą być regulowane za pomocą dźwigni.

Regulacja ustawienia

Pociągnąć dźwignię A, aby ustawić odpowiedni kąt pochylenie oparcia.



OSTRZEŻENIE

■Podczas regulacji oparć tylnych foteli

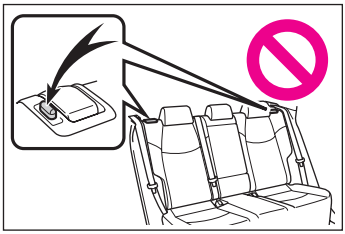
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć innych pasażerów.
- Nie zbliżać rąk do ruchomych części lub przestrzeni pomiędzy fotelami. Należy uważać, aby żadna część ciała nie została przycięta.

OSTRZEŻENIE

- Po wyregulowaniu fotela, należy upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany na swoim miejscu.

Jeżeli oparcie fotela nie zostanie prawidłowo zablokowane, będzie widać czerwone oznaczenie. Należy upewnić się, że czerwone oznaczenie nie jest widoczne.



Składanie oparć tylnych foteli

Zanim zostaną złożone fotele w tylnym rzędzie

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

Uruchomić hamulec postojowy (→S. 301) i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 297)

2 Ustawić odpowiednią pozycję przedniego fotela i pochylenie oparcia. (→S. 242)

W zależności od pozycji przedniego fotela, jeżeli jego oparcie jest pochylone do tyłu, może ono przeszkadzać w użytkowaniu tylnego fotela.

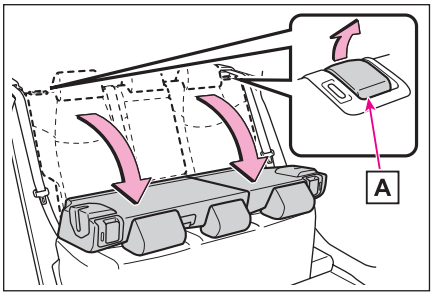
3 Opuścić zagłówki w tylnych fotelach do najniższej pozycji. (→S. 248)

4 Podnieść podłokietnik przy tylnym fotelu, jeżeli jest opuszczony. (→S. 456)

Ten krok nie jest konieczny, gdy składane jest tylko oparcie lewego tylnego fotela.

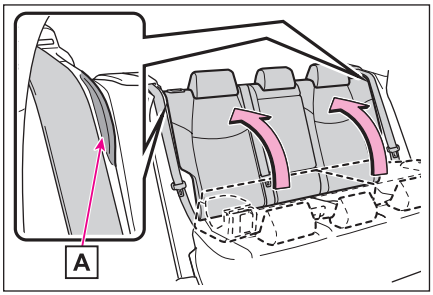
Składanie oparć tylnych foteli

Pociągnąć za dźwignię A zwalniającą blokadę fotela i złożyć oparcie.



Przywracanie normalnego położenia oparć tylnych foteli

Umieścić taśmy pasów bezpieczeństwa na zewnątrz prowadnic A, aby zapobiec ich przyciśnięciu. Następnie podnieść oparcia aż do momentu, w którym zostaną zablokowane.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Podczas składania oparć tylnych foteli

- Nie należy składać oparć tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

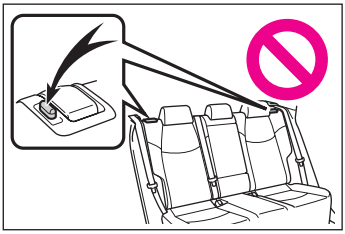
OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siadać na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Nie wolno rozkładać oparć foteli, jeżeli są zajęte.
- Należy uważać, aby stopy lub ręce nie dostały się w ruchome części lub przeguby foteli podczas rozkładania oparć.
- Nie należy pozwalać dzieciom rozkładać oparć foteli.

Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego fotela

- Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, popychając je lekko do tyłu i do przodu.

Jeżeli oparcie fotela nie zostanie prawidłowo zablokowane, będzie widać czerwone oznaczenie. Należy upewnić się, że czerwone oznaczenie nie jest widoczne.



- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie.

Pamięć ustawień kierowcy*

*: W niektórych wersjach

Funkcja ta automatycznie dostosowuje ustawienia fotela kierowcy zgodnie z zapamiętanymi wcześniej wartościami.

Ustawienie fotela kierowcy można zapisać w pamięci mikroprocesora, z której następnie można je wywołać naciśnięciem przycisku.

W pamięci można zarejestrować dwa warianty ustawień.

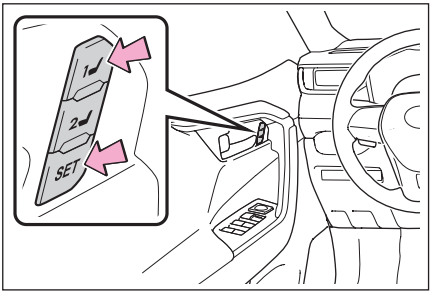
Każdy z elektronicznych kluczyków może zostać zarejestrowany w celu wywoływania zapamiętanych ustawień.

Zapamiętanie i wywoływanie zapamiętanych ustawień

Zapamiętanie ustawień

1. Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.
2. Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.
3. Ustawić fotel kierowcy w żądanym położeniu.
4. Przytrzymując przycisk „SET” lub w czasie 3 sekund po naciśnięciu przycisku „SET” przytrzymać wciśnięty przycisk „1” lub „2”, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

Jeżeli pod wybranym przyciskiem zarejestrowane jest już ustawienie, zostanie ono anulowane i zastąpione nowym.

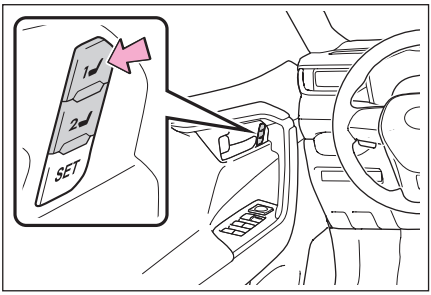


Wywoływanie zapamiętanego ustawienia

1 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.

2 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

3 Nacisnąć przycisk „1” lub „2” w celu wywołania zapamiętanych ustawień, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.



Przerwanie realizacji zapamiętanych ustawień

Wykonać jedną z następujących czynności:

- Nacisnąć przycisk „SET”.
- Nacisnąć przycisk „1” lub „2”.
- Nacisnąć jeden z przełączników regulacyjnych ustawienia fotela.

Położenia fotela, które mogą zostać zapamiętane (→S. 242)

Możliwe jest zapamiętanie wszystkich regulowanych ustawień oprócz ustawienia podparcia lędźwiowego.

Wywoływanie zapamiętanych ustawień kierowcy po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF

Zapamiętane ustawienia mogą zostać wywołane z pamięci w czasie do 180 sekund od otwarcia drzwi kierowcy i przez kolejne 60 sekund po ich ponownym zamknięciu.

Prawidłowe korzystanie z zapamiętanych ustawień

Jeżeli fotel znajduje się w położeniu najbardziej wysuniętym do przodu lub do tyłu i jest przesuwany w jedną bądź drugą stronę, wywołana pozycja może nieznacznie różnić się od zapamiętanego ustawienia.

Podczas wywoływania zapamiętanych ustawień

W trakcie wywoływania zapamiętanych ustawień należy zachować ostrożność, tak aby zagłówek nie dotykał podsufitki.

Jeżeli zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

W przypadku odłączenia akumulatora 12-woltowego zapamiętane ustawienia zostaną wyzerowane.

Jeżeli nie można wywoływać zapamiętanego ustawienia fotela

W niektórych sytuacjach ustawienia fotela mogą nie zostać wywołane, gdy jego położenie jest zapamiętane w danym zakresie. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas zmiany pozycji fotela

W trakcie zmiany pozycji fotela należy uważać, aby nie uderzył on pasażera zajmującego miejsce z tyłu bądź nie przycisnął ciała do kierownicy.

Przypisywanie, kasowanie, wywoływanie zapamiętanych ustawień do elektronicznego kluczyka (funkcja wywoływania zapamiętanych ustawień)

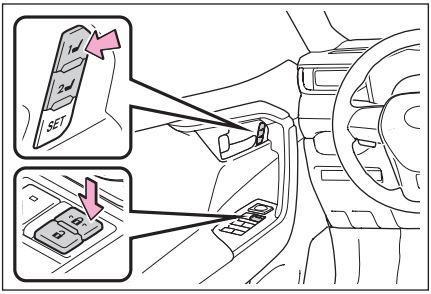
Przypisywanie ustawień

Przed wykonaniem poniższych działań należy przyporządkować ustawienia do jazdy przyciskowi „1” lub „2”:

Pozostawić przy sobie tylko ten z kluczyków, do którego ustawienia mają zostać przypisane, a następnie zamknąć drzwi kierowcy.
Jeżeli w samochodzie są dwa lub więcej kluczyków, operacja nie zostanie wykonana prawidłowo.

1. Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.
2. Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.
3. Wywołać ustawienia do jazdy, które mają zostać przypisane.
4. Naciskając przycisk wywoływania ustawień, przytrzymać wciśnięty przycisk centralnego zamka (po stronie blokowania lub odblokowania), aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

Jeżeli przycisk nie może zostać zarejestrowany, rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy przez około 3 sekundy.



Wywoływanie zapamiętanych ustawień

Przed wywołaniem zapamiętanych ustawień należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi są zablokowane.
Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk z przypisaną pozycją do jazdy, odblokować i otworzyć drzwi kierowcy za pomocą elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.

Nastąpi wywołanie zapamiętanej pozycji. Jeżeli obecne ustawienia są dokładnie takie jak zapamiętane, fotel nie zostanie przestawiony.

Procedura kasowania

Pozostawić przy sobie tylko ten z elektronicznych kluczyków, którego ustawienia mają zostać wykasowane, a następnie zamknąć drzwi kierowcy. Jeżeli w samochodzie są dwa lub więcej kluczyków, operacja nie zostanie wykonana prawidłowo.

1. Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.
2. Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.
3. Naciskając przycisk „SET”, przytrzymać wciśnięty przycisk centralnego zamka (po stronie blokowania lub odblokowania), aż rozlegnie się dwukrotny sygnał akustyczny.

Jeżeli przycisk nie może zostać wykasowany, rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy przez około 3 sekundy.

Automatyczne wywoływanie zapamiętanych ustawień

- Do każdego z elektronicznych kluczyków mogą zostać przypisane różne ustawienia. Dlatego też wywołane ustawienia mogą różnić się w zależności od posiadanego kluczyka.
- Jeżeli za pomocą systemu elektronicznego kluczyka odblokowane zostaną inne drzwi niż kierowcy, ustawienia nie zostaną wywołane. W takim przypadku należy użyć przycisku ustawień do jazdy, do którego ustawienia zostały zarejestrowane.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. odblokowywanie drzwi powiązane z wywoływaniem zapamiętanych ustawień).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 599)

Zagłówki

Wszystkie fotele wyposażone są w zagłówki.

OSTRZEŻENIE

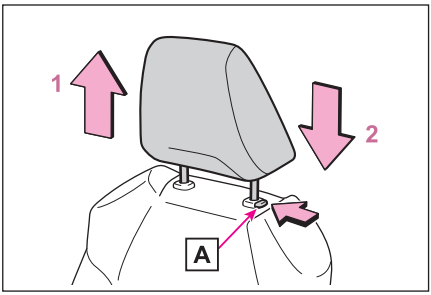
■Środki ostrożności dotyczące zagłówków

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z foteli powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

Regulacja w pionie

■ Przednie fotele



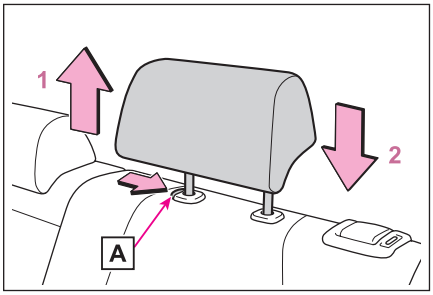
1 Podwyższanie

Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Tylne fotele



1 Podwyższanie

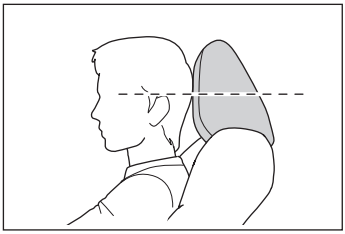
Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■Prawidłowe ustawienie wysokości zagłówków (przednie fotele)

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.



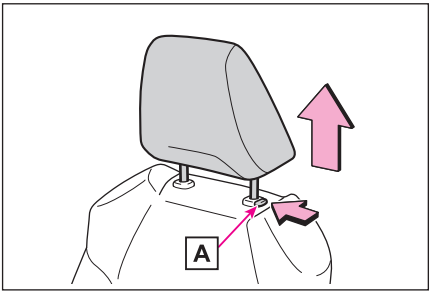
■Ustawienie zagłówków na tylnych fotelach

Gdy na danym miejscu siedzi pasażer, zagłówek powinien być wysunięty do co najmniej pierwszej pozycji blokady od najniższego położenia.

Wyjmowanie zagłówków

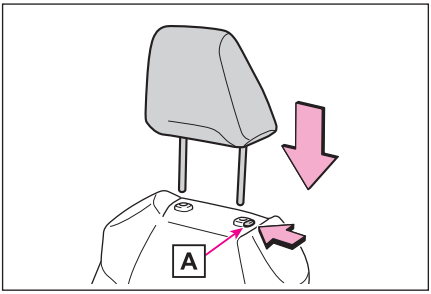
Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.

Jeżeli zagłówek dotyka podsufitki, utrudniając jego wyjęcie, należy obniżyć wysokość fotela lub kąt pochylenia oparcia. (→S. 242)



Instalowanie zagłówków

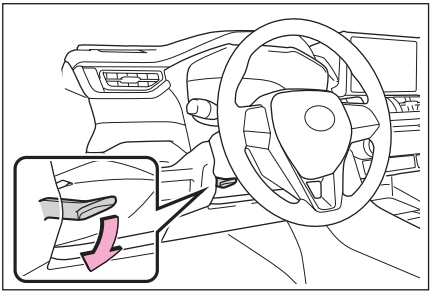
Ustawić zagłówek tak, aby trafił do otworów montażowych, a następnie wcisnąć go do odpowiedniej pozycji blokady.
Podczas obniżania zagłówka należy przytrzymać wciśnięty przycisk A zwalniający blokadę.



Kierownica

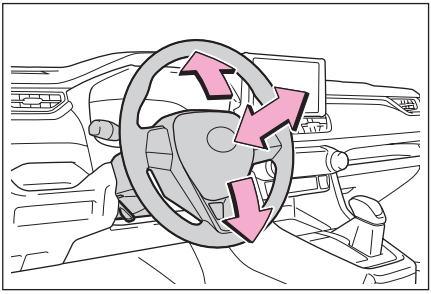
Regulacja ustawienia

1 Trzymając kierownicę, nacisnąć pokazaną na ilustracji dźwignię do dołu.



2 Poruszając kierownicą do góry lub do dołu oraz do siebie lub od siebie, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu.

W celu zablokowania jej położenia, po ustawieniu położenia kierownicy, pociągnąć dźwignię do góry.



OSTRZEŻENIE

■Podczas jazdy

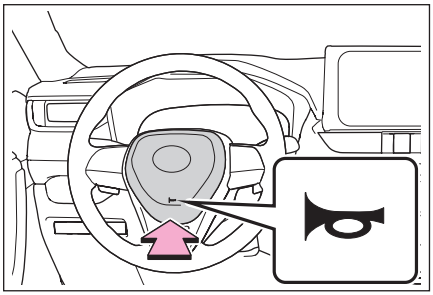
Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Po zmianie ustawienia kierownicy

Należy upewnić się, że kierownica została prawidłowo zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Ponadto sygnał dźwiękowy może nie działać, jeżeli kierownica nie została prawidłowo zablokowana.

Sygnał dźwiękowy

Naciśnięcie wkładki kierownicy w okolicy znaku włącza sygnał dźwiękowy.



Wewnętrzne lusterko wsteczne*

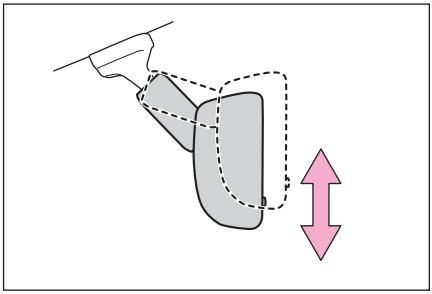
*: W niektórych wersjach

Lusterko wsteczne ma możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.



OSTRZEŻENIE

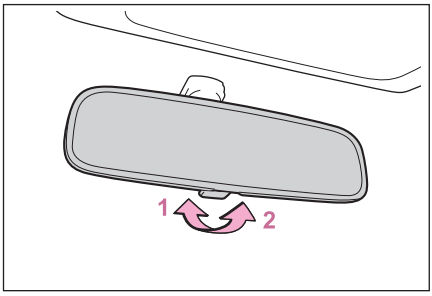
■ **Podczas jazdy**

Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

▶ Wersje z ręcznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym

Blask widocznego w lusterku odbicia świateł samochodów można zmniejszyć, używając dźwigni.



1 Położenie normalne

2 Położenie przeciw oślepianiu

▶ Wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym

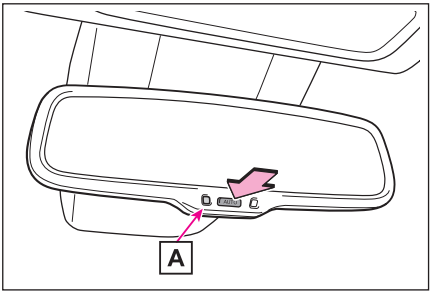
W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego

Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna **A** w lusterku.

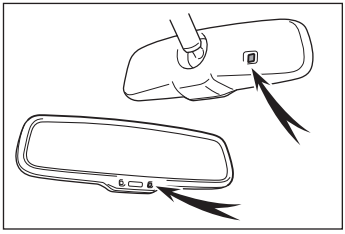
Funkcja jest włączana po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. (Lampka kontrolna **A** w lusterku gaśnie.)



■**Prawidłowe działanie czujników (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym)**

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.



Cyfrowe lusterko wsteczne*

*: W niektórych wersjach

Cyfrowe lusterko wsteczne wykorzystując kamerę zamontowaną z tyłu samochodu, wyświetla widok z tyłu samochodu na swoim cyfrowym wyświetlaczu.

Za pomocą dźwigni można zmienić pomiędzy trybem normalnego lusterka optycznego i cyfrowego lusterka wstecznego.

Cyfrowe lusterko wsteczne pozwala kierowcy zobaczyć widok z tyłu samochodu pomimo przeszkód, takich jak zagłówki lub bagaż, zapewniając dobrą widoczność z tyłu. Nie są w nim również widoczne tylne fotele, przez co zwiększa się prywatność pasażerów podróżujących z tyłu.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■**Przed użyciem cyfrowego lusterka wstecznego**

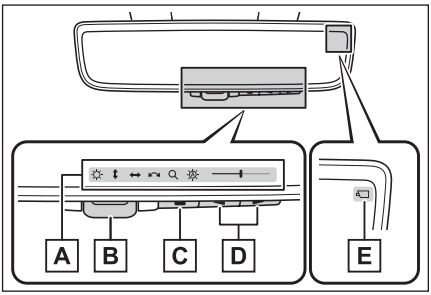
● Przed jazdą należy upewnić się, że lusterko wsteczne jest prawidłowo ustawione. (→S. 254)

- Zmienić na tryb lusterka optycznego i dostosować pozycję cyfrowego lusterka wstecznego tak, aby obszar za samochodem był prawidłowo widoczny.
- Zmienić na tryb cyfrowego lusterko wsteczne i dostosować ustawienia wyświetlania.

OSTRZEŻENIE

- Ponieważ zasięg wyświetlanego obrazu przez cyfrowe lusterko wsteczne różni się od lusterka optycznego, przed jazdą należy sprawdź tę różnicę.

Elementy układu



A Obszar wyświetlania ikon

Wyświetla ikony, wskaźniki dostosowania itp. (→S. 254)

B Dźwignia

Służy do przełączania pomiędzy trybem lusterka cyfrowego a trybem lusterka optycznego.

C Przycisk Menu

Nacisnąć, aby wyświetlić ikony lub wybrać pozycję.

D Przyciski zmiany/dostosowania

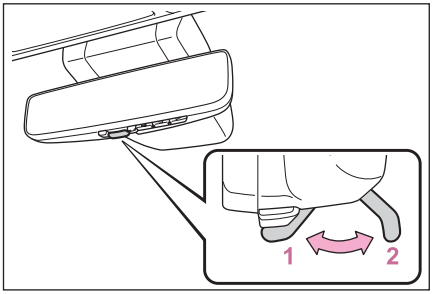
Nacisnąć, aby zmienić ustawienia lub dostosować obraz.

E Wskaźnik kamery

Wskazuje, że kamera działa poprawnie.

Zmiana trybów pracy

Przesunąć dźwignię, aby przełączyć pomiędzy trybem lusterka cyfrowego a trybem lusterka optycznego.



1 Tryb lusterka cyfrowego

Wyświetla widok z tyłu samochodu.

Zaświeca się lampka kontrolna .

2 Tryb lusterka optycznego

Wyłącza wyświetlanie cyfrowego lusterka wstecznego, umożliwiając jego użycie jak optycznego lusterka wstecznego.

Warunki działania cyfrowego lusterka wstecznego

Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

Po przełączeniu przycisku rozruchu ze stanu ON w stan OFF lub ACC, po kilku sekundach obraz zniknie.

Podczas korzystania z cyfrowego lusterka wstecznego w trybie lusterka cyfrowego

- Jeżeli wyświetlany obraz jest nieczytelny ze względu na odbite światło od cyfrowego lusterka wstecznego, brudnej kamery lub świateł innych pojazdów jadących za samochodem oraz jeżeli wyświetlany obraz przeszkadza, należy wybrać tryb lusterka optycznego.
- Jeżeli drzwi bagażnika są otwarte, cyfrowe lusterko wsteczne może nie wyświetlać poprawnie obrazu. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte.
- Jeżeli wyświetlany obraz jest nieczytelny ze względu na odbite światło, należy zamknąć elektroniczną zasłonę panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach).
- Podczas jazdy w ciemności, np. w nocy, może wystąpić jedna z poniższych sytuacji. Żadna z nich nie jest

oznaką usterki.
- Kolory obiektów na wyświetlanym ekranie mogą różnić się od ich rzeczywistych kolorów.
- W zależności od wysokości świateł pojazdu poruszającego się z tyłu samochodu, obszar wokół pojazdu może wydawać się biały i rozmazany.
- Automatyczne dostosowanie się do jaśniejszego otoczenia może powodować migotanie obrazu.

Jeżeli wyświetlany obraz jest nieczytelny lub przeszkadza migotanie, należy wybrać tryb lusterka optycznego.

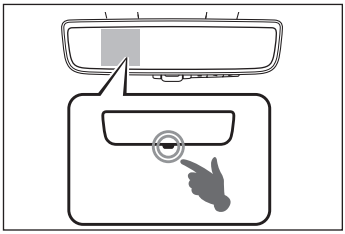
● Cyfrowe lusterko wsteczne może się nagrzewać, będąc w trybie lusterka cyfrowego.
Nie jest to oznaką usterki.

● W zależności od kondycji fizycznej i wieku kierowcy, skupienie się na wyświetlanym obrazie może potrwać dłużej niż zwykle. W takiej sytuacji należy wybrać tryb lusterka optycznego.

● Nie należy pozwalać pasażerom zbyt długo wpatrywać się w wyświetlany obraz, gdy samochód porusza się, ponieważ może to doprowadzić do choroby lokomocyjnej.

■ Jeżeli cyfrowe lusterko wsteczne działa nieprawidłowo

Jeżeli podczas korzystania z cyfrowego lusterka wstecznego w trybie lusterka cyfrowego, wyświetlany jest symbol pokazany na poniższej ilustracji, układ może działać nieprawidłowo. Wyświetlany symbol powinien zniknąć po kilku sekundach. Przesunąć dźwignię, wybrać tryb lusterka optycznego i zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

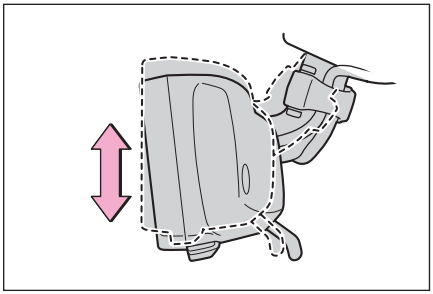


Regulacja cyfrowego lusterka wstecznego

■ Regulacja wysokości

Wysokość ustawienia cyfrowego lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

Należy wybrać tryb lusterka optycznego i wyregulować jego wysokość, poruszając nim do góry i do dołu.

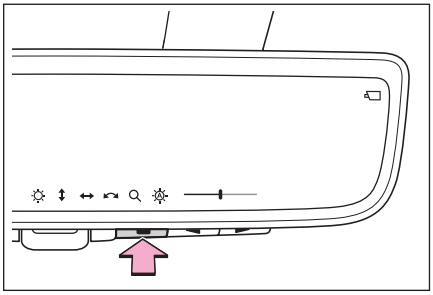


■ Ustawienia wyświetlania (tryb lusterka cyfrowego)

Ustawienia wyświetlania w trybie lusterka cyfrowego, takie jak włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego itp., mogą być zmienione.

1 Nacisnąć przycisk Menu.

Zostaną wyświetlone ikony.



2 Nacisnąć kilkukrotnie przycisk Menu, aby wybrać żądaną ikonę.

2 Nacisnąć jeden z przycisków lub , aby zmienić ustawienie.

Wyświetlane ikony znikną, jeżeli przycisk nie będzie dotykany przez około 5 sekund lub dłużej.

Ikona	Ustawienia
	Wybrać, aby dostosować jasność wyświetlacza.
	Wybrać, aby dostosować wyświetlany obszar w górę lub w dół.
	Wybrać, aby dostosować wyświetlany obszar w lewo lub w prawo.
	Wybrać, aby dostosować kąt wyświetlanego obrazu.
	Wybrać, aby powiększyć lub zmniejszyć wyświetlany obraz.
	Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego.* W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia. Funkcja automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego włączana jest za każdym razem, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

*: Jest to funkcja działająca w trybie lusterka optycznego, jednak ustawienie może być również zmienione podczas korzystania z trybu lusterka cyfrowego.

■ Włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego (tryb lusterka optycznego)

Funkcja automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego w trybie lusterka optycznego może być włączana lub wyłączana. Ustawienie można zmienić zarówno w trybie lusterka cyfrowego, jak w trybie lusterka optycznego.

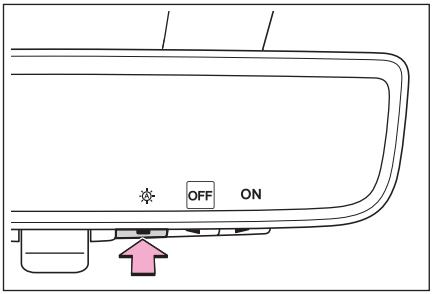
▶ W trybie lusterka cyfrowego

→S. 254

▶ W trybie lusterka optycznego

1 Nacisnąć przycisk Menu.

Zostaną wyświetlone ikony.



2 Nacisnąć jeden z przycisków lub , aby włączyć (WŁ.) lub wyłączyć (WYŁ.) funkcję automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego.

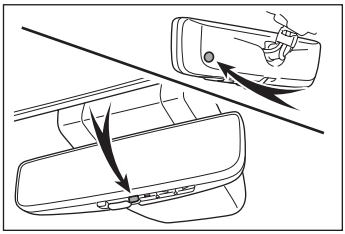
Wyświetlane ikony znikną, jeżeli przycisk nie będzie dotykany przez około 5 sekund lub dłużej.

■Regulacja wyświetlacza (tryb lusterka cyfrowego)

- W trakcie regulowania wyświetlanego obrazu, może wydawać się on zniekształcony. Nie jest to oznaką usterki.
- Jeżeli jasność cyfrowego lusterka wstecznego jest ustawiona na zbyt wysoką wartość, może to spowodować zmęczenie oczu. Należy ustawić odpowiednią jasność cyfrowego lusterka wstecznego. Jeżeli oczy będą zmęczone, należy wybrać tryb lusterka optycznego.
- Jasność cyfrowego lusterka wstecznego zmienia się automatycznie zgodnie z jasnością panującą na zewnątrz samochodu.

Aby zapobiec wadliwemu działaniu czujników światła

Aby zapobiec wadliwemu działaniu czujników światła, nie należy ich dotykać ani zakrywać.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Podczas jazdy

- Nie wolno zmienić ustawień lub regulować cyfrowego lusterka wstecznego w trakcie jazdy. Zmiany ustawień można dokonywać dopiero po zatrzymaniu samochodu.
  Może to doprowadzić do utraty panowania nad kierownicą, w wyniku czego może dojść do wypadku.
- Zawsze należy zwracać uwagę na to, co dzieje się wokół samochodu.

Wielkość pojazdów i inne obiekty mogą wyglądać inaczej w trybie lusterka cyfrowego niż w trybie lusterka optycznego.
Podczas cofania należy upewnić się, że wokół samochodu nic się nie znajduje, zwłaszcza z tyłu i można bezpiecznie wykonać manewr.
Dodatkowo, jeżeli w ciemności, np. w nocy z tyłu zbliża się pojazd, otoczenie samochodu może być niewyraźne.

Aby zapobiec pożarowi

Jeżeli podczas korzystania z cyfrowego lusterka wstecznego pojawi się dym lub nietypowy zapach, może to oznaczać ryzyko pożaru. Natychmiast przestać korzystać z cyfrowego lusterka wstecznego i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Czyszczenie cyfrowego lusterka wstecznego

Czyszczenie powierzchni lusterka

Jeżeli powierzchnia lusterka jest brudna, obraz na wyświetlaczu może być niewyraźny.

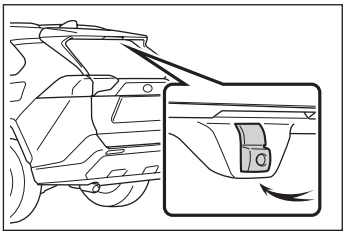
W takiej sytuacji należy powierzchnię lusterka delikatnie wytrzeć do czysta miękką, suchą szmatką.

Czyszczenie kamery

Jeżeli obiektyw kamery jest brudny, może to spowodować wyświetlanie niewyraźnego obrazu. W takim przypadku obiektyw kamery należy wytrzeć do czysta miękką, wilgotną szmatką lub wacikiem.

Kamera

Kamera umieszczona jest w miejscu pokazanym na ilustracji.



Wentylator chłodzący

W cyfrowym lusterku wstecznym umieszczony jest wentylator chłodzący. Dźwięk wentylatora chłodzącego może być słyszalny podczas korzystania z cyfrowego lusterka wstecznego.

UWAGA

■Aby zapobiec wadliwemu działaniu cyfrowego lusterka wstecznego

● Do czyszczenia cyfrowego lusterka wstecznego nie używać detergentów, takich jak rozcieńczalnik, benzen czy alkohol. Mogą one odbarwić, zmatowić lub uszkodzić powierzchnię lusterka.

● Nie palić, nie używać zapałek, zapalniczek ani nie dopuszczać do stosowania otwartego ognia w pobliżu lusterka. Może to uszkodzić lusterko lub doprowadzić do pożaru.

● Nie usuwać, rozmontowywać ani modyfikować cyfrowego lusterka wstecznego.

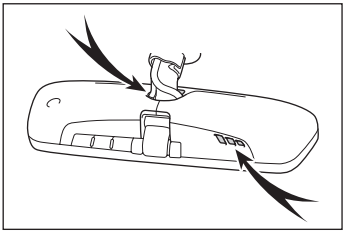
■Aby zapobiec wadliwemu działaniu kamery

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. W przeciwnym razie cyfrowe lusterko wsteczne może nie działać prawidłowo.

- Nie narażać kamery lub obszaru wokół niej na silne uderzenia, ponieważ jej położenie lub kąt obserwacji mogą zostać zmienione.
- Nie usuwać, rozmontowywać ani modyfikować kamery.
- Nie stosować rozpuszczalników organicznych, wosku samochodowego, środka do czyszczenia szyb lub powierzchni szklanych. Jeżeli zostanie użyty którykolwiek z tych środków, należy natychmiast zetrzeć.
- Podczas czyszczenia obiektywu kamery, wytrzeć go do czysta miękką, wilgotną szmatką.
  Nie wolno mocno pocierać obiektywu kamery, ponieważ może zostać porysowana i nie będzie w stanie wyświetlać wyraźnego obrazu.
- W przypadku nakładania kolorowej folii (w tym folii przezroczystej) na tylną szybę, nie wolno jej nakładać przed kamerą. Jeżeli folia zostanie nałożona w miejscu, gdzie znajduje się obiektyw kamery, obraz z kamery może nie być wyświetlany prawidłowo.

● Nie narażać kamery na silne uderzenia, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
Jeżeli tak się stanie, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

● Nie blokować otworów wentylacyjnych lusterka. W przeciwnym razie lusterko może się silnie nagrzać, co może doprowadzić do usterki lub pożaru.



W razie podejrzenia nieprawidłowości

W razie stwierdzenia któregokolwiek z opisanych poniżej objawów należy zapoznać się z poniższą tabelą, aby sprawdzić prawdopodobne przyczyny, wykonać zalecane działania naprawcze i zweryfikować ich skuteczność.

Jeżeli mimo wykonania zalecanych działań objaw nie ustąpi, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Działanie
Nieczytelny obraz.	Powierzchnia lusterka jest brudna.	Delikatnie wytrzeć powierzchnię lusterka do czysta miękką, suchą szmatką.
	Światło słoneczne lub blask świateł głównych innego pojazdu świecą bezpośrednio w cyfrowe lusterko wsteczne.	Zmienić w tryb lusterka optycznego. (Jeżeli światło dociera przez panoramiczne okno dachowe [w niektórych wersjach], należy zamknąć elektroniczną zasłonę panoramicznego okna dachowego.)
	• Samochód znajduje się w ciemnym miejscu. • Samochód znajduje się w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp. • Bardzo wysoka lub bardzo niska temperatura w okolicy kamery. • Temperatura otoczenia jest niska. • Opady deszczu lub wysoka wilgotność. • Światło słoneczne lub blask świateł głównych innego pojazdu wpada bezpośrednio w obiektyw. • Samochód jest oświetlony lampami jarzeniowymi, sodowymi, rtęciowymi itp. • Spaliny blokują kamerę.	Zmienić w tryb lusterka optycznego. (Zmienić z powrotem w tryb lusterka cyfrowego, gdy warunki ulegną poprawie).
	Ciała obce, takie jak krople wody lub kurz znajdują się na obiektywie kamery.	Obiektyw kamery wytrzeć do czysta miękką, wilgotną szmatką.

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Działanie
Nieczytelny obraz.	Bagaż umieszczony w bagażniku odbija się w tylnej szybie i zakłóca działanie kamery.	• Zmienić w tryb lusterka optycznego. • Przesunąć bagaż w miejsce, w którym nie będzie on zakłócał działania kamery lub przykryć go czarnym materiałem, aby zmniejszyć odbicie w tylnej szybie.
	Tylna szyba jest zaparowana.	Zmienić w tryb lusterka optycznego. Po usunięciu zaparowania szyby za pomocą funkcji usuwania zaparowania tylnej szyby (→S. 430), zmienić ponownie w tryb lusterka cyfrowego.
	Zewnętrzna strona tylnej szyby jest brudna.	Użyć wycieraczki tylnej szyby, aby usunąć brud.
	Wewnętrzna strona tylnej szyby jest brudna.	Wytrzeć tylną szybę do czysta miękką, wilgotną szmatką.
Przesunięty obraz.	Drzwi bagażnika nie są całkowicie zamknięte.	Zamknąć całkowicie drzwi bagażnika.
	Nastąpiło silne uderzenie w kamerę lub jej okolice.	Zmienić w tryb lusterka optycznego i zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
Wyświetlacz jest przyciemniony i wyświetlany jest symbol .	Cyfrowe lusterko wsteczne może działać nieprawidłowo.	Zmienić w tryb lusterka optycznego i zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
Symbol gaśnie.		

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Działanie
Wyświetlany jest symbol .	Cyfrowe lusterko wsteczne jest bardzo gorące. (Wyświetlacz będzie stopniowo się ściemniał. Jeżeli temperatura nadal będzie rosła, cyfrowe lusterko wsteczne zostanie wyłączone.)	Należy obniżyć temperaturę w kabinie samochodu, aby zmniejszyć temperaturę lusterka. (Symbol zniknie, kiedy lusterko stanie się chłodne.) Jeżeli symbol nie zniknie chociaż lusterko stanie się chłodne, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
Dźwignia lusterka nie może być prawidłowo obsługiwana.	Dźwignia może działać nieprawidłowo.	Zmienić w tryb lusterka optycznego i zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (Aby przejść w tryb lusterka optycznego, należy przytrzymać wciśnięty przycisk Menu przez około 10 sekund.)

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne mają możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Usuwanie zaparowania

W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaparowania. Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych włączane jest wraz z funkcją usuwania zaparowania tylnej szyby. (→S. 430)

OSTRZEŻENIE

O tym należy pamiętać podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

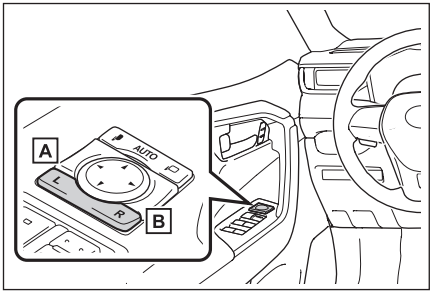
- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.
- Oba zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

Regulacja ustawienia

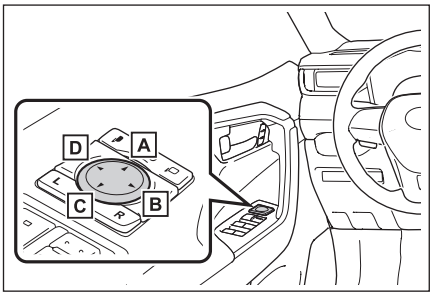
1 Naciskając przycisk, wybrać lusterko, które ma być regulowane.



A Lewe

B Prawe

2 Naciskając przycisk, ustawić pozycję lusterka.



A Góra

B Prawo

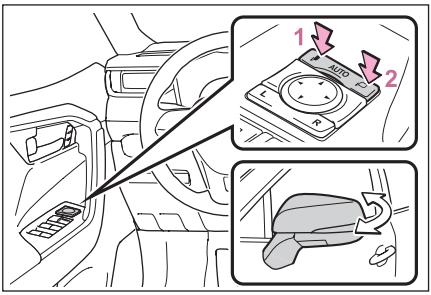
C Dół

D Lewo

Elektryczna regulacja lusterek działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

Składanie i rozkładanie lusterek



1 Składanie lusterek

2 Rozkładanie lusterek

Wersje z trybem automatycznym:
Przestawienie przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych w pozycję neutralną powoduje włączenie trybu automatycznego. Tryb automatyczny umożliwia składanie i rozkładanie lusterek powiązane z blokowaniem lub odblokowaniem drzwi.

Używanie trybu automatycznego w zimie (wersje z trybem automatycznym)

Jeżeli tryb automatyczny jest używany w zimie, zewnętrzne lusterka wsteczne mogą zamarznąć i automatyczne składanie i rozkładanie lusterek może nie być możliwe. W takiej sytuacji należy usunąć lód i śnieg z zewnętrznych lusterek wstecznych, a następnie użyć przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych lub złożyć je ręcznie.

Ustawienia własne (wersje z trybem automatycznym)

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. składania i rozkładania lusterek). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 599)

OSTRZEŻENIE

Gdy zewnętrzne lusterko wsteczne przemieszcza się

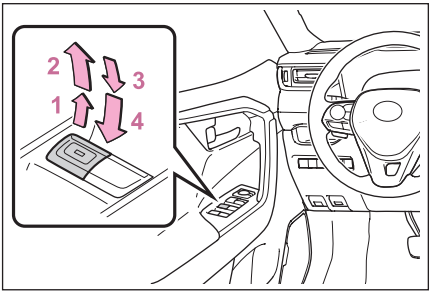
Należy uważać, aby przemieszczające się zewnętrzne lusterko wsteczne nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń lub jego uszkodzeniem.

Elektryczne sterowanie szyb

Otwieranie i zamykanie bocznych szyb

Do podnoszenia i opuszczania bocznych szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch bocznych szyb w następujący sposób:



1 Zamykanie
2 Zamykanie jednym ruchem*
3 Otwieranie
4 Otwieranie jednym ruchem*

*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie bocznej szyby w aktualnym położeniu.

■Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Działanie elektrycznego sterowania szybami po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego

Elektryczne sterowanie szyb działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

■Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania bocznych szyb

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy boczną szybą a ramą drzwi, podczas zamykania bocznej szyby, boczna szyba zatrzyma się i zostanie nieco opuszczona.

■Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania bocznych szyb

Jeżeli podczas otwierania bocznej szyby jakiś obcy przedmiot dostanie się pomiędzy boczną szybę a drzwi, boczna szyba zatrzyma się.

■Gdy nie można otworzyć lub zamknąć bocznej szyby w normalny sposób

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania bocznej szyby nie działa prawidłowo lub boczna szyba nie może zostać całkowicie otwarta lub zamknięta, należy wykonać poniższe czynności, używając przełączników elektrycznego sterowania szyb znajdujących się przy odpowiednich drzwiach.

- Zatrzymać samochód, przycisk rozruchu przełączyć w stan ON, przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem lub otwierania jednym ruchem w ciągu 4 sekund po aktywowaniu się funkcji bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania, aby otworzyć lub zamknąć boczną szybę.
- Jeżeli mimo wykonania powyższych działań boczna szyba nadal nie daje się zamknąć lub otworzyć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany poniżej sposób.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.
2 Przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem i całkowicie zamknąć szybę.
3 Zwolnić na chwilę przełącznik elektrycznego sterowania szyb, a następnie ponownie przytrzymać go w pozycji zamykania jednym ruchem przez około 6 sekund lub dłużej.
4 Przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

5 Na chwilę zwolnić przełącznik elektrycznego sterowania szyb, a następnie ponownie przytrzymać go w pozycji otwierania jednym ruchem przez około 4 sekundy lub dłużej.
6 Ponownie przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem. Po całkowitym zamknięciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się bocznej szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku. Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba nie może zostać całkowicie zamknięta lub otwarta, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Działanie bocznych szyb powiązane z blokowaniem drzwi

- Elektrycznie sterowane szyby można otworzyć lub zamknąć za pomocą mechanicznego kluczyka.* (→S. 570)
- Elektrycznie sterowane szyby można otworzyć lub zamknąć za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.* (→S. 175)
- Wersje z autoalarmem: Jeżeli autoalarm ustawiony jest w stan czuwania, zamknięcie bocznych szyb za pomocą funkcji działania powiązanego z zablokowaniem drzwi, może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. (→S. 111)

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■Sygnalizacja ostrzegawcza otwartej bocznej szyby

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF, a drzwi kierowcy i boczne szyby są otwarte, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny.

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. działania powiązane z blokowaniem drzwi).

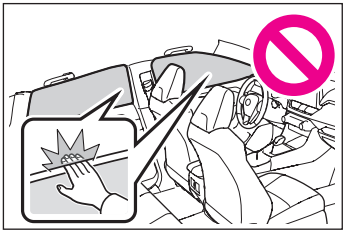
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 599)

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Zamykanie bocznych szyb

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→S. 265)
- Podczas podnoszenia szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów.



OSTRZEŻENIE

- Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto nie wolno pozwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych szyb za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że jakakolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę.
- Przed wyjściem z samochodu należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

■Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania bocznej szyby

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez boczną szybę tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia. Należy uważać, aby nie została przyciśnięta przez boczną szybę jakakolwiek część ciała.

■Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania bocznej szyby

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała lub ubrania.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez boczną szybę tuż przed położeniem całkowitego otwarcia. Należy uważać, aby nie została przyciśnięta przez boczną szybę jakakolwiek część ciała lub ubranie.

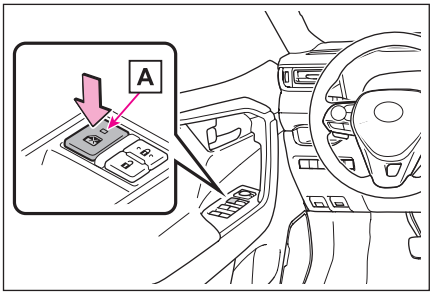
Zabezpieczenie przed przypadkowym użyciem (przycisk blokady szyb)

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom przypadkowego otwierania lub zamykania bocznej szyby pasażera.

Nacisnąć przycisk blokady szyb.

Zaświeci się lampka kontrolna A w przycisku i boczne szyby pasażerów zostaną zablokowane.

Pomimo uruchomienia blokady, boczne szyby po stronie pasażerów mogą być otwierane lub zamykane za pomocą przycisków po stronie kierowcy.



■Przycisk blokady szyb działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Gdy zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Funkcja blokady szyb zostanie wyłączona. Aby ją włączyć, należy po podłączeniu akumulatora 12-woltowego ponownie nacisnąć przycisk blokady szyb.

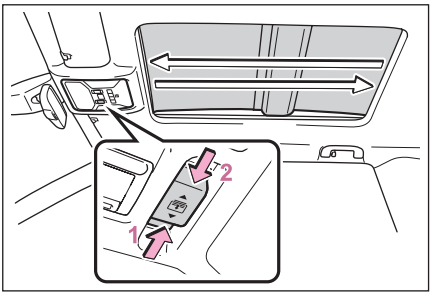
Panoramiczne okno dachowe*

*: W niektórych wersjach

Do podnoszenia i opuszczania oraz otwierania i zamykania panoramicznego okna dachowego i elektronicznej zasłony służą przełączniki w górnej konsoli.

Obsługa elektronicznej zasłony i panoramicznego okna dachowego

Otwieranie i zamykanie elektronicznej zasłony



1 Otwieranie elektronicznej zasłony*

Przesunąć do tyłu i przytrzymać przełącznik . Elektroniczna zasłona otworzy się automatycznie.

2 Zamykanie elektronicznej zasłony*

Przesunąć do przodu i przytrzymać przełącznik . Elektroniczna zasłona zamknie się automatycznie.

Jeżeli panoramiczne okno dachowe nie jest całkowicie zamknięte, przed zamknięciem elektronicznej zasłony zostanie ono domknięte.

*: Szybkie przesunięcie w którąkolwiek stronę i zwolnienie przełącznika zatrzymuje elektroniczną zasłonę.

Podnoszenie i opuszczanie panoramicznego okna dachowego

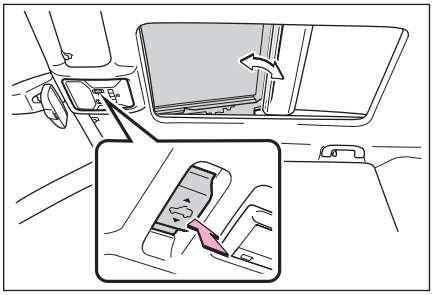
Aby podnieść panoramiczne okno dachowe, należy nacisnąć przełącznik .*

Gdy panoramiczne okno dachowe jest podniesione, elektroniczna zasłona zostanie otwarta do połowy.

*: Ponowne lekkie naciśnięcie przełącznika zatrzyma podnoszenie panoramicznego okna dachowego.

Aby opuścić panoramiczne okno dachowe, należy przytrzymać wciśnięty przełącznik .

Panoramiczne okno dachowe może zostać opuszczone, tylko gdy znajduje się w pozycji podniesionej.



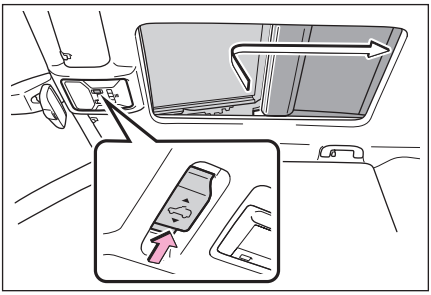
Otwieranie i zamykanie panoramicznego okna dachowego

Otwieranie panoramicznego okna dachowego*

Przesunąć do tyłu i przytrzymać przełącznik . Panoramiczne okno dachowe i elektroniczna zasłona zostaną otwarte automatycznie.

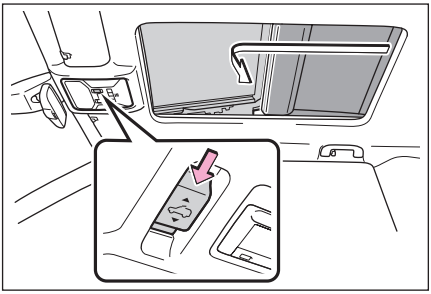
Panoramiczne okno dachowe może zostać otwarte, gdy znajduje się w pozycji podniesionej.

*: Szybkie przesunięcie w którąkolwiek stronę i zwolnienie przełącznika zatrzymuje panoramiczne okno dachowe.



Zamykanie panoramicznego okna dachowego

Przesunąć do przodu i przytrzymać przełącznik . Panoramiczne okno dachowe zamknie się automatycznie.



■Panoramiczne okno dachowe może zostać otwarte, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Elektryczne sterowanie panoramicznym oknem dachowym po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego

Elektryczne sterowanie panoramicznym oknem dachowym i elektroniczną zasłoną działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF. Jednak z chwilą otwarcia drzwi kierowcy przestaje działać.

■Funkcja bezpieczeństwa

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy panoramicznym oknem dachowym a jego ramą podczas wykonywania jednej z poniższych operacji, panoramiczne okno dachowe zatrzymuje się i nieznacznie cofa.

- Zamykanie lub opuszczanie panoramicznego okna dachowego.
- Zamykanie elektronicznej zasłony.

■Jednoczesne zamykanie panoramicznego okna dachowego i elektronicznej zasłony

Przesunąć do przodu przełącznik .

Elektroniczna zasłona zostanie zamknięta do połowy i zatrzyma się w tym położeniu. Panoramiczne okno dachowe zostanie zamknięte całkowicie. Następnie elektroniczna zasłona zostanie zamknięta całkowicie.

■Działanie panoramicznego okna dachowego powiązane z blokowaniem drzwi

- Panoramiczne okno dachowe można otworzyć lub zamknąć za pomocą mechanicznego kluczyka.* (→S. 570)
- Panoramiczne okno dachowe można otworzyć lub zamknąć za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.* (→S. 175)
- Wersje z autoalarmem: Jeżeli autoalarm ustawiony jest w stan czuwania, zamknięcie panoramicznego okna dachowego za pomocą funkcji działania powiązanego z zablokowaniem drzwi, może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. (→S. 111)

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■Gdy panoramiczne okno dachowe lub elektroniczna zasłona nie zamyka się w prawidłowy sposób

Należy wykonać poniższe czynności:

1. Zatrzymać samochód.
2. Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.
3. Przesunąć do przodu i przytrzymać przełącznik lub . Kontynu-

ować trzymanie przełącznika przez około 10 sekund po zamknięciu i otwarciu panoramicznego okna dachowego lub elektronicznej zasłony. Rozpocznie się zamykanie panoramicznego okna dachowego i elektronicznej zasłony.*

4 Sprawdzić, czy panoramiczne okno dachowe i elektroniczna zasłona zostały zamknięte i zwolnić przełącznik.

*: Jeżeli zwolnienie przełącznika nastąpi w niewłaściwym momencie, całą procedurę należy rozpocząć od nowa.

Jeżeli pomimo prawidłowego wykonania czynności opisanych powyżej panoramiczne okno dachowe lub elektroniczna zasłona nie zamykają się całkowicie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Sygnalizacja ostrzegawcza otwarcia panoramicznego okna dachowego

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF, a drzwi kierowcy zostaną otwarte przy otwartym panoramicznym oknie dachowym, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny.

Ustawienia własne

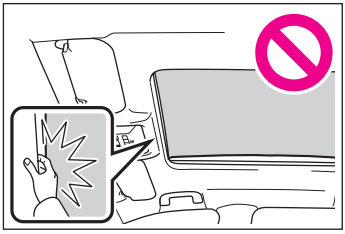
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. działania powiązanego z blokowaniem drzwi).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 599)

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Otwieranie i zamykanie elektronicznej zasłony

- Podczas działania elektronicznej zasłony należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów.



- Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie elektronicznej zasłony. Przyciśnięcie kogokolwiek przez elektroniczną zasłonę może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

Otwieranie panoramicznego okna dachowego

- Nie wolno zezwalać pasażerom na wystawienie dłoni ani głowy na zewnątrz samochodu podczas jazdy.
- Nie wolno siadać na wierzchu panoramicznego okna dachowego.

Otwieranie i zamykanie panoramicznego okna dachowego

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanego panoramicznego okna dachowego, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu panoramicznego okna dachowego, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane panoramiczne okno dachowe. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowane panoramiczne okno dachowe.

OSTRZEŻENIE

- Podczas działania panoramicznego okna dachowego należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów.

- Podczas zamykania panoramicznego okna dachowego za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów przez elektrycznie sterowane panoramiczne okno dachowe. Ponadto nie wolno pozwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanego panoramicznego okna dachowego za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że jakakolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowane panoramiczne okno dachowe.
- Przed wyjściem z samochodu należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

■Funkcja bezpieczeństwa

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed osiągnięciem przez panoramiczne okno dachowe lub elektroniczną zasłonę położenia całkowitego zamknięcia. Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać również, gdy naciśnięty jest przełącznik. Należy zachować ostrożność, aby nie przycisnąć palców itp.

■Unikanie poparzeń lub innych obrażeń

Nie należy dotykać przestrzeni znajdującej się pomiędzy dolną częścią panoramicznego okna dachowego a elektroniczną zasłoną. Dłoń może zostać przycięta lub zraniona. Również, jeżeli samochód pozostaje na słońcu przez dłuższy czas, dolna część panoramicznego okna dachowego może być gorąca i powodować oparzenia.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia panoramicznego okna dachowego

- Przed otwarciem panoramicznego okna dachowego należy upewnić się, że w jego okolicy nie znajdują się obce przedmioty, takie jak kamienie lub lód.
- Nie należy uderzać twardymi przedmiotami w powierzchnię lub krawędź panoramicznego okna dachowego.

■Po umyciu samochodu lub po opadach deszczu

Przed otwarciem panoramicznego okna dachowego należy wytrzeć z jego powierzchni wodę. W przeciwnym razie, po otwarciu panoramicznego okna dachowego, woda może dostać się do wnętrza kabiny.

Jazda 4

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy

Prowadzenie samochodu.....272

Przewożenie ładunku i bagażu 278

Holowanie przyczepy (wersje na rynki Azerbejdżanu i Gruzji) 280

Holowanie przyczepy (z wyjątkiem wersji na rynki Azerbejdżanu i Gruzji) 280

4-2. Prowadzenie samochodu

Przycisk rozruchu.....290

Tryb jazdy z napędem elektrycznym 294

Hybrydowa przekładnia napędowa.....296

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300

Hamulec postojowy 301

Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....304

4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb

Przełącznik świateł głównych...307

Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych.....312

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby 313

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby 316

4-4. Uzupełnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 318

4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Toyota Safety Sense 320

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 331

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....339

Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).....348

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy 364

Ogranicznik prędkości jazdy ...367

Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) 369

Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 384

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 392

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 397

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu).....403

Przyciski wyboru trybu jazdy ...407

Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych (wersje z napędem na cztery koła) ..409

Układ filtra spalin (GPF).....411

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 412

4-6. Wskazówki dotyczące jazdy

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym.....419

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 421

Środki ostrożności dotyczące eksploatacji samochodu użytkowego 424

Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu:

Prowadzenie samochodu

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

→S. 290

Jazda

1 Wciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D. (→S. 296)

2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 301)

Jeżeli uruchomiony jest tryb automatyczny hamulca postojowego, po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P zostanie on samoczynnie zwolniony. (→S. 302)

3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

Zatrzymywanie

1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy. (→S. 301)

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 296)

Parkowanie

1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 301), a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 296)

3 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

4 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

W przypadku parkowania na pochyłości, w razie potrzeby, podłożyć kliny blokujące pod koła samochodu.

Ruszanie na pochyłości

1 Wciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D. (→S. 296)

2 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go uruchomić. (→S. 301)

3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

Funkcja automatycznego zwalniania hamulca postojowego. (→S. 302)

Podczas ruszania na pochyłości

Zostanie aktywowany układ wspomagania ruszania na pochyłości. (→S. 412)

Ekonomiczny styl jazdy ograniczający zużycie energii elektrycznej i zużycie paliwa

Należy pamiętać, że samochód z hybrydowym układem napędowym podobny jest do samochodu z napędem konwencjonalnym i istotne jest, aby unikać stylu jazdy wymagającego gwałtownego przyspieszania itp. Patrz „Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym”. (→S. 419)

Prowadzenie samochodu w deszczu

- Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.

- Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jezdnia jest szczególnie śliska.
- Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na powstającą warstwę wody pomiędzy oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej (→S. 134)

Aby ułatwić prowadzenie samochodu w sposób najmniej uciążliwy dla środowiska naturalnego, należy zwracać uwagę na informacje wyświetlane na wyświetlaczu obszaru sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Ponadto obserwując obszar sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, łatwiej jest poprawić „Wynik jazdy ekonomicznej”.

- Podczas ruszania: Jeżeli wskaźnik utrzymuje się w zakresie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, należy stopniowo naciskać pedał przyspieszenia i przyspieszać do żądanej prędkości. Unikanie nadmiernego przyspieszania spowoduje zwiększenie wyniku „Ruszanie”.
- Podczas jazdy: Po przyspieszeniu do żądanej prędkości zwolnić pedał przyspieszenia i jechać ze stałą prędkością w zakresie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Kontynuowanie jazdy w tym zakresie spowoduje, że wynik „Jazda” będzie się zwiększać.
- Podczas zatrzymywania: Podczas zatrzymywania samochodu wcześniejsze zwolnienie pedału przyspieszenia spowoduje, że wynik „Zatrzym.” będzie się zwiększać.

Ograniczenie mocy wyjściowej hybrydowego układu napędowego (układ pierwszeństwa hamulca zasadniczego)

- Jeżeli pedał przyspieszenia i pedał hamulca zasadniczego zostaną naciśnięte jednocześnie, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.
- Gdy układ działa, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. (→S. 539)

Ograniczenie gwałtownego ruszania (układ kontroli ruszania)

- Jeżeli wykonana zostanie wymieniona poniżej nienaturalna czynność, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.
  - Jeżeli położenie dźwigni przekładni napędowej zostanie zmienione z R na D, z D na R, z N na R, z P na D* lub z P na R* (położenie D zawiera S), gdy wciśnięty jest pedał przyspieszenia, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
  - Jeżeli podczas cofania pedał przyspieszenia zostanie wciśnięty zbyt mocno.

*: W zależności od sytuacji przestawienie dźwigni przekładni napędowej może być niemożliwe.

- Jeżeli uruchomiony został układ kontroli ruszania, wyjechanie samochodem z błota lub grząskiego śniegu może być utrudnione. W takiej sytuacji należy wyłączyć układ kontroli napędu (TRC) (→S. 413), aby przerwać działanie układu kontroli ruszania, co umożliwi uwolnienie samochodu z błota lub grząskiego śniegu.
- Układ kontroli ruszania nie będzie działał, jeżeli włączony jest tryb jazdy po drogach nieutwardzonych (wersje z napędem na cztery koła).

Docieranie samochodu

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:
  Unikać gwałtownego hamowania.
- Przez pierwsze 800 km:
  Nie holować przyczepy.
- Przez pierwsze 1000 km:
  - Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
  - Unikać gwałtownego przyspieszania.
  - Nie jeździć zbyt długo na niskich biegach.
  - Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

Planując wyjazd samochodem za granicę

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, że w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→S. 584)

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca zasadniczego, gdy samochód nie porusza się, ale świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY". Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

■Podczas jazdy

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca zasadniczego i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.
  - Przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
  - Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
  - Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą, aby móc prawidłowo operować pedałem hamulca zasadniczego i pedałem przyspieszenia.
  - Pedał hamulca zasadniczego należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca zasadniczego lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.
- Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na pieszych, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy, rowerzysta oraz inni użytkownicy drogi mogą nie zorientować się w porę, że samochód porusza się.
  Pomimo, że samochód wyposażony jest w układ ostrzegania o zbliżającym się samochodzie, zawsze należy jechać bardzo ostrożnie, ponieważ piesi, rowerzyści, czy inni użytkownicy drogi mogą nie usłyszeć samochodu, jeżeli w okolicy panuje duży hałas.
- Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak np. liście, papier lub szmaty.
  Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.
- Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Prowadzenie samochodu w sposób płynny wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie. W nagłych wypadkach, gdy zatrzymanie samochodu w normalny sposób nie jest możliwe: →S. 524
- Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem (zredukować bieg) do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy. Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności. (→S. 296)
- Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego.
  Grozi to utratą panowania nad samochodem.
- Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowy lub jakiekolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.

OSTRZEŻENIE

■Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni

- Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może doprowadzić do poślizgu kół oraz utraty kontroli nad samochodem i w rezultacie do wypadku.
- Nagłe przyspieszanie, hamowanie silnikiem powodujące redukcję przełożenia lub zmiana prędkości obrotowej silnika mogą doprowadzić do poślizgu kół i w rezultacie do wypadku.
- Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca zasadniczego w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie samochodem.

■Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej

- Nie należy dopuszczać, aby samochód poruszał się do tyłu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu jazdy do przodu lub do przodu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
  Grozi to spowodowaniem wypadku lub uszkodzeniem samochodu.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie P podczas jazdy. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie R podczas jazdy do przodu.
  Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie jazdy do przodu podczas jazdy samochodu do tyłu. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z hybrydowego układu napędowego do przekładni napędowej. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.
- Nie należy zmieniać położenia dźwigni przekładni napędowej przy wciśniętym pedale przyspieszenia. Wybranie położenia innego niż P lub N może spowodować nagłe przyspieszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.

■W razie usłyszenia charakterystycznego odgłosu (sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych)

Jak najszybciej zlecić sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Zaniechanie tego grozi uszkodzeniem tarcz hamulcowych.
Przekroczenie granicznego zużycia klocków i/lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

■Po zatrzymaniu samochodu

- Nie naciskać niepotrzebnie pedału przyspieszenia.
  Jeżeli wybrane jest inne położenie dźwigni przekładni napędowej niż P lub N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Należy zawsze, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, naciskać na pedał hamulca zasadniczego, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.

OSTRZEŻENIE

- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia ryzyka jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.
- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika.
  Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

■Po zaparkowaniu samochodu

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w upalny dzień, w miejscu silnie nasłonecznionym.
  Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi następującymi konsekwencjami:
  - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
  - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i oprawek okularów.
  - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozpryśnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarć w instalacji elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo uruchomiona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.
- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Po zaparkowaniu zawsze należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zamknąć samochód.
  Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z uruchomionym hybrydowym układem napędowym (gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”).
  Jeżeli po zaparkowaniu samochodu zostało wybrane położenie P przekładni napędowej, ale nie został uruchomiony hamulec postojowy, samochód może niespodziewanie przemieścić się, co może doprowadzić do wypadku.
- Gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony (świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), a także bezpośrednio po jego wyłączeniu, nie należy dotykać elementów układu wydechowego.
  Grozi to oparzeniem.

■Drzemka w samochodzie

Hybrydowy układ napędowy powinien być zawsze wyłączony. W przeciwnym razie przypadkowe poruszenie dźwigni przekładni napędowej lub naciśnięcie pedału przyspieszenia może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania hybrydowego układu napędowego. Ponadto w przypadku postoju w miejscu słabo wentylowanym do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe i w rezultacie może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

■Hamowanie

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy.
  Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach samochodu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.

OSTRZEŻENIE

- W razie utraty wspomagania w elektronicznie sterowanym układzie hamulcowym nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów.
  W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał hamulca zasadniczego. Ponadto droga hamowania może być dłuższa. Należy jak najszybciej naprawić układ hamulcowy.
- Układ hamulcowy ma 2 lub więcej niezależne obwody hydrauliczne.
  W przypadku awarii jednego obwodu pozostałe obwody będą nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania. Należy jak najszybciej naprawić układ hamulcowy.

■Gdy samochód ugrzęźnie (wersje z napędem na cztery koła)

Nie należy dopuszczać do nadmiernego wirowania kół w miejscu, gdy jedno z nich nie ma kontaktu z podłożem lub samochód ugrzązł w piasku, błocie itp. Może spowodować to uszkodzenie elementów układu napędowego lub nagłe ruszenie samochodu do przodu lub do tyłu, powodując wypadek.

UWAGA

■Podczas jazdy

- Nie należy naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, gdy samochód porusza się, ponieważ w takiej sytuacji moc hybrydowego układu napędowego może być znacznie ograniczona.
- Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca zasadniczego.

■Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu

- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas.
  Grozi to uszkodzeniem silnika elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia itp.

■W razie przebicia opony podczas jazdy

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy.

- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.

W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca zasadniczego, doprowadzić do zatrzymania samochodu.

Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku uszkodzenia koła.
(→S. 547, 558)

■Po natknięciu się na zalaną drogę

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń samochodu:

- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.

Jeżeli samochód uległ zalaniu, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:

- Działania układu hamulcowego.
- Zmiany poziomu oraz jakości olejów i płynów eksploatacyjnych znajdujących się w silniku, hybrydowej przekładni napędowej (przód i tył [wersje z napędem na cztery koła]) itp.
- Smarowania łożysk i przegubów kulowych (gdzie jest to możliwe) oraz działania przegubów kulowych, łożysk itp.

UWAGA

■Po zaparkowaniu samochodu

Zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
W przeciwnym razie samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

Przewożenie ładunku i bagażu

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.

OSTRZEŻENIE

■Czego nie wolno przewozić w bagażniku

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną.
- Pojemniki aerozolowe.

■Środki ostrożności podczas przewożenia bagażu

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

- Jeżeli jest to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Nie należy układać przedmiotów w bagażniku w stosy przewyższające oparcie tylnego fotela.
- Po złożeniu oparć tylnych foteli długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- Nigdy nie zezwalać na przewożenie kogokolwiek w bagażniku. Nie jest on przeznaczony do przewożenia pasażerów. Powinni oni zawsze być przewożeni na fotelach z odpowiednio zapiętymi pasami. W przeciwnym razie, w wyniku gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagaży ani jakichkolwiek innych przedmiotów:
  - W okolicy stóp kierowcy
  - Na przednim fotelu pasażera lub na tylnych fotelach (układane jeden na drugim)
  - Na tylnej osłonie przestrzeni ładunkowej (w niektórych wersjach)
  - W okolicy zespołu wskaźników
  - Na desce rozdzielczej
- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.

■Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń samochodu.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie.

Nieprawidłowe rozmieszczenie bagażu może utrudnić kierowanie i hamowanie, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Środki ostrożności dotyczące przewożenia bagażu na dachu samochodu (w niektórych wersjach)

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Bagaż należy tak rozmieścić, aby równomiernie obciążyć przednią i tylną oś jezdną.
- Przewożony ładunek nie może wystawać poza zewnętrzny obrys samochodu. (→S. 582)
- Przed jazdą należy upewnić się, że bagaż jest dobrze umocowany do bagażnika dachowego.
- Obciążenie dachu powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania, ostrych skrętów, raptownego hamowania i gwałtownych manewrów. Grozi to utratą panowania nad samochodem lub jego przewróceniem w wyniku nieprzestrzegania zasad prawidłowej jazdy, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Podczas długiej podróży, a także podczas jazdy po wyboistych, nierównych drogach lub z dużą prędkością, należy od czasu do czasu zatrzymać się i sprawdzić, czy bagaż nie przemieszcza się.
- Masa ładunku obciążającego bagażnik dachowy nie może przekraczać 80 kg.

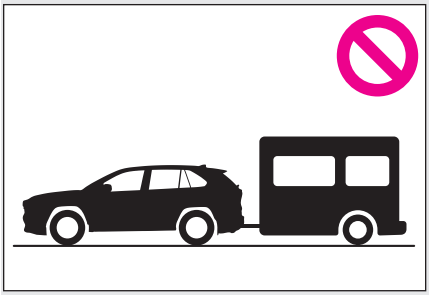
UWAGA

■Środki ostrożności dotyczące przewożenia bagażu na dachu samochodu (w niektórych wersjach)

Należy zachować ostrożność, aby nie porysować powierzchni panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach).

Holowanie przyczepy (wersje na rynki Azerbejdżanu i Gruzji)

Toyota nie zaleca holowania przyczepy tym samochodem. Nie zaleca również montowania haka holowniczego lub uchwytów na wózek inwalidzki, skuter, rower itp. Samochód ten nie jest przystosowany do holowania przyczepy lub stosowania uchwytów mocujących.



Holowanie przyczepy (z wyjątkiem wersji na rynki Azerbejdżanu i Gruzji)

Samochód ten przeznaczony jest przede wszystkim do przewozu osób. Holowanie przyczepy ma negatywny wpływ na własności jezdne samochodu, jego zachowanie na drodze, długość drogi hamowania, jego trwałość, jak również podnosi jego zużycie paliwa. Właściwe korzystanie z poszczególnych funkcji samochodu oraz ostrożna jazda ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo oraz komfort jazdy. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników drogi nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy.

Podczas holowania przyczepy należy zachować szczególną ostrożność oraz przestrzegać wszelkich zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji przyczepy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii spowodowanych holowaniem przyczepy do celów komercyjnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat wymogów prawnych dotyczących holowania w niektórych krajach należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Opony

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→S. 589)

- Ciśnienie w ogumieniu przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

■Przygotowanie do holowania przyczepy

- Należy upewnić się, że nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka i kuli zaczepu. Obciążenie haka zwiększa obciążenie samochodu. Nie wolno przekraczać dopuszczalnych obciążeń. (→S. 282)
- Należy upewnić się, że ładunek na przyczepie jest prawidłowo zabezpieczony.
- Jeżeli za pomocą zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych zewnętrznych lusterek wstecznych. Zewnętrzne ramiona tych lusterek należy ustawić tak, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wszystkich podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń.
Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Wskazówki dotyczące holowania przyczepy

Podczas holowania nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia. (→S. 282)

■Unikanie kolizji lub zranienia

- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym:
  Nie wolno holować tym samochodem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia:
  Nie wolno holować tym samochodem, gdy ma on założone koło z oponą doraźnie uszczelnioną za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Podczas holowania nie należy używać układów aktywnej kontroli prędkości jazdy (w niektórych wersjach) lub automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach).

■Prędkość jazdy z przyczepą

Przestrzegać ograniczeń prędkości obowiązujących samochody holujące przyczepę.

■Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia

Zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.

■Używanie hamulców

Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca zasadniczego. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.

Dopuszczalne obciążenia

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaka jest dopuszczalna masa całkowita przyczepy, którą może holować ten samochód, dopuszczalna masa całkowita samochodu (GVM), dopuszczalny nacisk osi jezdnej (MPAC) oraz dopuszczalny nacisk na hak holowniczy. (→S. 582)

Hak holowniczy

Zalecane jest montowanie oryginalnych haków holowniczych Toyoty. Dopuszczalne jest stosowanie haków holowniczych pochodzących od innych producentów, jeżeli jakością odpowiadają oryginalnemu.

W samochodach, w których przyczepa lub bagażnik mocowany do haka zasłaniają jakiekolwiek światło lub tablicę rejestracyjną, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie należy używać przyczep lub bagażników mocowanych do ha-

ka, których nie można łatwo odpiąć lub zdemontować.

- Przyczepę lub bagażnik mocowany do haka należy odpiąć lub zdemontować, jeżeli nie są używane.

Podłączanie zasilania świateł przyczepy

W celu upewnienia się jak właściwie podłączyć do samochodu oświetlenie przyczepy, należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem, ponieważ ich niewłaściwe podłączenie może spowodować usterkę w układzie elektrycznym świateł samochodu. Należy również zadbać o to, aby oświetlenie przyczepy było zgodne z obowiązującymi w danym kraju przepisami prawa.

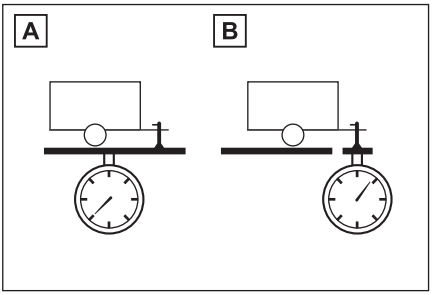
UWAGA

■Nie podłączać bezpośrednio świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu

Bezpośrednie podłączenie świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego samochodu lub awarię.

Ważne informacje dotyczące obciążenia przyczepy

■ Dopuszczalna masa całkowita przyczepy i dopuszczalny nacisk na hak holowniczy



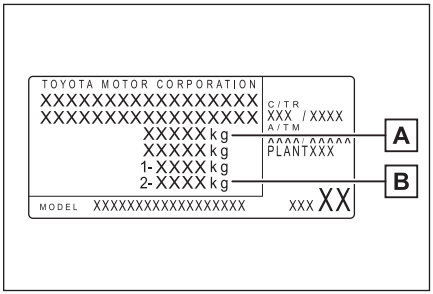
A Masa całkowita przyczepy

Masa własna przyczepy powiększona o masę przewożonego ładunku nie może przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. Przekroczenie tej masy jest niebezpieczne. (→S. 582)
Zalecane jest stosowanie stabilizatora ciernego lub ciernego urządzenia sprzęgającego (dodatkowe urządzenie wspomagające).

B Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy

Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG lub 4% dopuszczalnej masy całkowitej holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. (→S. 582)

■ Tabliczka informacyjna (znamionowa)



A Dopuszczalna masa całkowita samochodu

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów, bagażu, masy haka holowniczego oraz dopuszczalnego nacisku na hak holowniczy nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

B Dopuszczalny nacisk tylnej osi

Nacisk tylnej osi nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

Dopuszczalne obciążenie samochodu

w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc hybrydowego układu napędowego ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

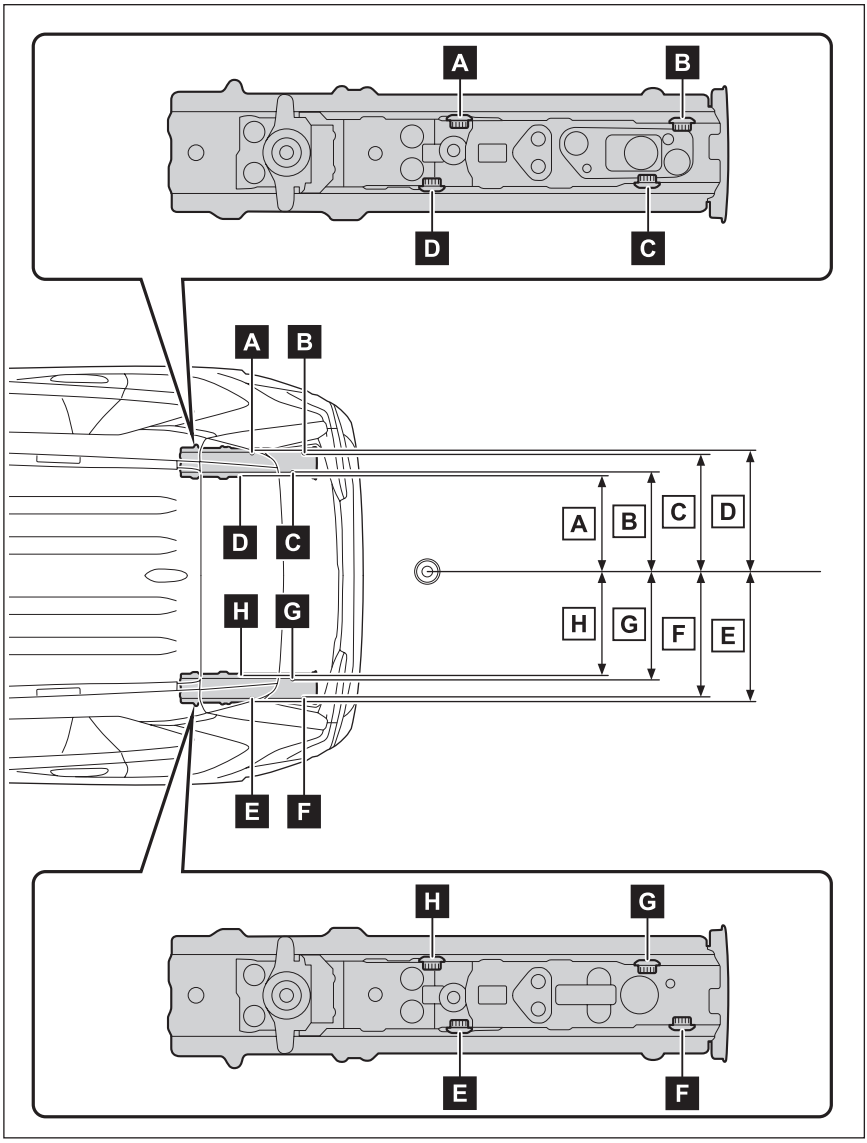
OSTRZEŻENIE

■W razie przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego nacisku osi jezdnej

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→S. 589)
- Nie przekraczać prędkości 100 km/h lub prędkości wynikającej z obowiązujących w danym miejscu ograniczeń – w zależności od tego, która z nich jest niższa.

Położenie haka holowniczego/wspornika oraz kuli zaczepu



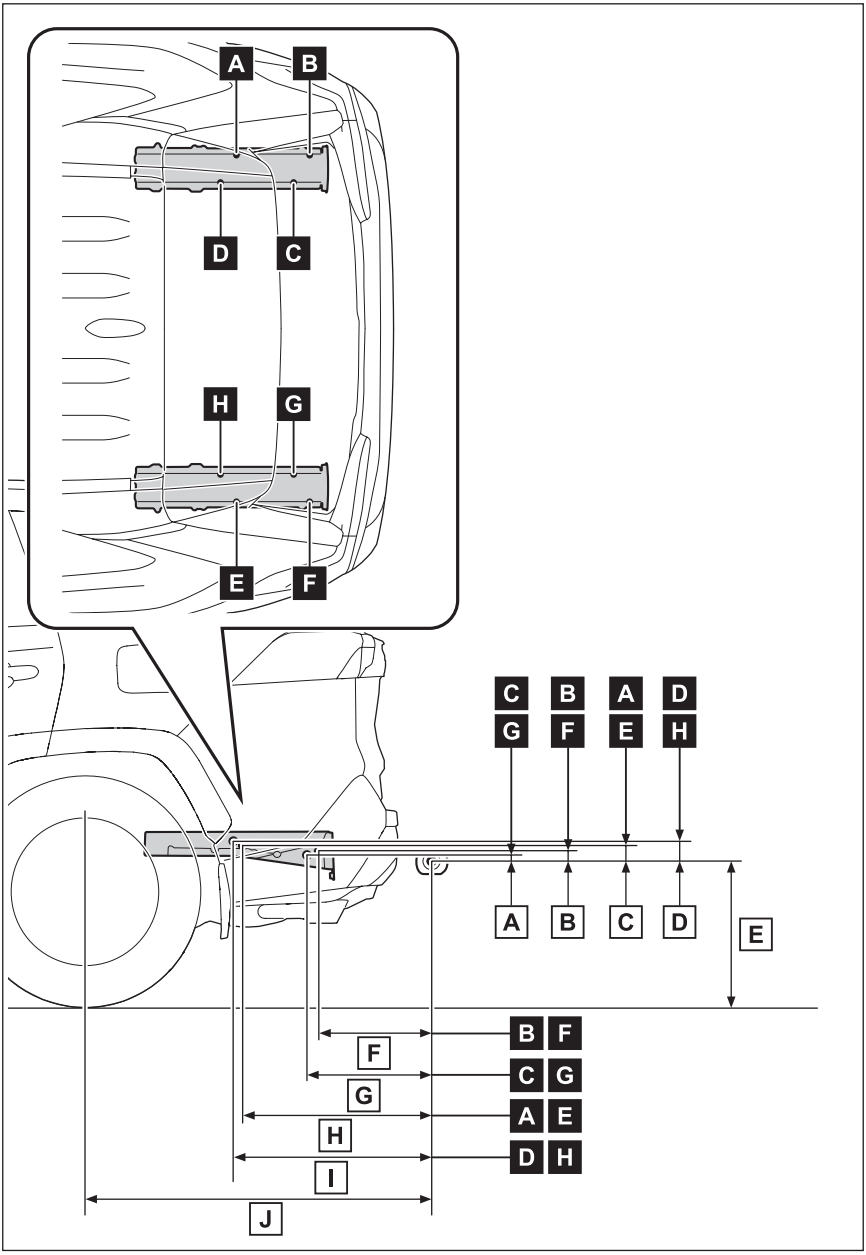
A 457 mm

B 461 mm

C 536 mm

D 538 mm

E 538 mm
F 536 mm
G 461 mm
H 457 mm



A 3 mm

B 14 mm

C 30 mm

D 36 mm

E 394 mm
F 332 mm
G 370 mm
H 570 mm
I 601 mm
J 1074 mm

UWAGA

Jeżeli wzmocnienie tylnego zderzaka wykonane jest ze stopów lekkich

Nie wolno dopuścić, aby wzmocnienie tylnego zderzaka stykało się bezpośrednio ze stalowymi wspornikami haka holowniczego.

Na styku elementów stalowych i aluminiowych następuje reakcja chemiczna (korozja elektrochemiczna), doprowadzając do osłabienia wytrzymałości stykających się części oraz ich uszkodzenia. Podczas montowania stalowego haka holowniczego należy powierzchnie styku wsporników pokryć farbą antykorozyjną.

Wskazówki

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Holując przyczepę, aby uniknąć wypadku, śmierci lub poważnych obrażeń ciała, należy pamiętać o następujących zasadach:

Sprawdzanie połączeń elektrycznych świateł przyczepy

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia samochodu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy to powtórzyć.

Przećwiczenie jazdy z przyczepą

- Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Podczas cofania samochodu z przyczepą kierownicę należy obracać w kierunku przeciwnym do zamierzonego skrętu przyczepy. Należy ją obracać powoli, aby zminimalizować możliwość nieprawidłowego manewru. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.

Zwiększony odstęp od poprzedzającego pojazdu

Prowadząc samochód z przyczepą, należy na każde 10 km/h prędkości jazdy zwiększyć odstęp od poprzedzającego pojazdu przynajmniej o długość zespołu samochodu z przyczepą. Unikać gwałtownego hamowania, które może spowodować poślizg i utratę panowania nad samochodem. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.

Gwałtowne przyspieszanie, skręcanie, pokonywanie zakrętów

Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania. Zakręty pokonywać ostrożnie i z niewielką prędkością.

■ Uwagi dotyczące skręcania

Podczas skręcania koła przyczepy podążają po łuku położonym bliżej środka krzywizny niż koła samochodu. W celu skompensowania tego należy jechać po łuku o większym niż normalnie promieniu.

■ Ważne informacje dotyczące stabilności

Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym sytuację z tyłu samochodu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy i samochodu. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. Podczas hamowania utrzymywać prostoliniowy tor jazdy.

■ Wyprzedzanie innych pojazdów

Należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, że odstępy pomiędzy pojazdami są wystarczająco duże.

■ Przekładnia napędowa

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie D. (→S. 296)

■ Gdy hybrydowy układ napędowy ulega przegrzaniu

Podczas długotrwałej jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia, przy temperaturze otoczenia przekraczającej 30°C, hybrydowy układ napędowy samochodu holującego przyczepę może ulegać przegrzaniu. Gdy wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy natychmiast wyłączyć klimatyzację, zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. (→S. 576)

■ Parkowanie

Na czas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■W okresie docierania samochodu

Toyota zaleca, aby przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu fabrycznie nowego lub samochodu z nowymi podzespołami układu napędowego nie holować przyczepy.

■Przeglądy okresowe

- Ze względu na dodatkowe obciążenie samochód jeżdżący z przyczepą wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą należy dokręcić wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

■Jeżeli pojawi się kołysanie przyczepy

Jeden lub więcej czynników (boczny wiatr, pojazdy przejeżdżające obok, wyboiste drogi itp.) mogą negatywnie wpływać na samochód i przyczepę, powodując ich niestabilność.

- Jeżeli pojawi się kołysanie przyczepy:
  - Należy mocno chwycić kierownicę. Ustawić ją w pozycji do jazdy na wprost.
    Nie próbować kontrolować kołysania przyczepy, obracając kierownicą.
  - Należy jak najszybciej bardzo delikatnie i stopniowo zwolnić pedał przyspieszenia w celu zmniejszenia prędkości. Nie należy zwiększać prędkości. Nie

należy również używać pedału hamulca zasadniczego.

Jeżeli kierownica nie zostanie zbyt gwałtownie skręcona oraz nie zostanie nadmiernie użyty pedał hamulca zasadniczego, samochód i przyczepa powinny się ustabilizować (jeżeli włączony jest układ kontroli toru jazdy przyczepy, to układ ten pomoże w stabilizacji samochodu i przyczepy).

● Po ustąpieniu kołysania przyczepy:

- Należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Wszystkie osoby jadące samochodem powinny z niego wysiąść.
- Sprawdzić stan opon zarówno w samochodzie jak i w przyczepie.
- Sprawdzić ładunek znajdujący się na przyczepie.

Upewnić się, że ładunek się nie przesunął.
Jeżeli to możliwe, upewnić się, że nacisk na hak holowniczy jest prawidłowy.

- Sprawdzić obciążenie całkowite samochodu.

Upewnić się, że samochód wraz z pasażerami nie jest nadmiernie obciążony.

Jeżeli nie stwierdzono występowania żadnego z powyższych problemów, oznacza to, że prędkość jazdy przy jakiej wystąpiło kołysanie przyczepy była zbyt duża. Należy jechać z mniejszą prędkością, aby zapobiec niestabilności. Należy również pamiętać, że kołysanie samochodu ciągnącego przyczepę wzrasta wraz ze wzrostem prędkości.

Przycisk rozruchu

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przełączać poszczególne stany.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego i sprawdzić, czy został uruchomiony. (→S. 301)

Lampka kontrolna hamulca postojowego zaświeci się.

2 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.

3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka
i pojawi się komunikat.
Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.

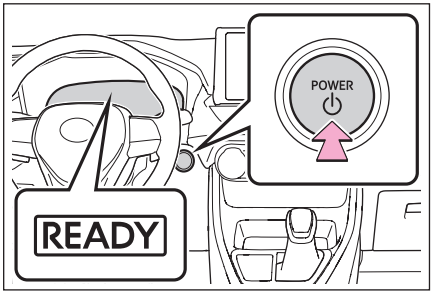
4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Przycisk rozruchu reaguje na pojedyncze, krótkie i pewne naciśnięcia. Przytrzymywanie przycisku rozruchu w pozycji wciśniętej nie jest konieczne.

Jeżeli zaświeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, oznacza to prawidłową pracę hybrydowego układu napędowego.

Pedał hamulca zasadniczego należy trzymać wciśnięty aż do momentu zaświecenia się lampki stanu gotowości „READY”.

Hybrydowy układ napędowy może zostać uruchomiony z dowolnego stanu.



5 Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Samochód nie może ruszyć, jeżeli nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

■Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 87) Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat dotyczący uruchomienia, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■Podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych, np. w warunkach zimowych

■Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego czas, przez który miga lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, może być dłuższy niż zwykle. Należy poczekać do momentu całkowitego zaświecenia się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY”, oznaczającego gotowość samochodu do jazdy.

■Jeżeli w wyniku warunków pogodowych temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej -30°C), uruchomienie hybrydowego układu napędowego może być niemożliwe. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia, gdy temperatura akumulatora trakcyjnego wzrośnie, np. w wyniku wzrostu temperatury zewnętrznej itp.

■**Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym**

→S. 81

■**Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy**

Hybrydowy układ napędowy nie może zostać uruchomiony za pomocą systemu elektronicznego kluczyka. Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy, patrz S. 571.

■**Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku**

→S. 148

■**Czynniki powodujące zakłócenie działania**

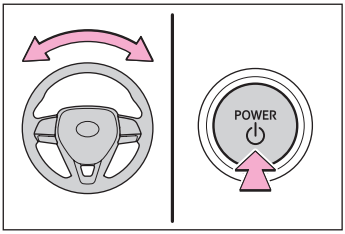
→S. 194

■**Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu**

→S. 195

■**Blokada kierownicy**

- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF i otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi, zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona podczas ponownego naciśnięcia przycisku rozruchu.
- Jeżeli blokada kierownicy nie zostanie zwolniona, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Naciśnij przycisk POWER podczas obracania kierownicą w dowolnym kierunku”. Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P. Nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.



- Aby zapobiec przegrzaniu siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy, powtarzane w krótkich odstępach czasu włączanie i wyłączanie hybrydowego układu napędowego spowoduje przerwanie jego działania. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać naciskania przycisku rozruchu. Układ powróci do normalnego stanu w ciągu około 10 sekund.

■**W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka**

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka systemu elektronicznego kluczyka. Patrz instrukcja obsługi” może to oznaczać usterkę układu. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■**Gdy nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”**

Jeżeli pomimo prawidłowego wykonania procedury uruchomienia samochodu, lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■**W przypadku awarii hybrydowego układu napędowego**

→S. 86

■**Bateria w elektronicznym kluczyku**

→S. 507

■**Obsługa przycisku rozruchu**

- Jeżeli przycisk rozruchu nie zostanie naciśnięty krótko i pewnie, może nie zostać przełączony w odpowiedni stan lub hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony.
- Jeżeli próba ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego nastąpi zaraz po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, w niektórych przypadkach hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony. Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, przed ponownym uruchomieniem hybrydowego układu napędowego należy odczekać kilka sekund.

■**Ustawienia własne**

Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka, patrz S. 570.

OSTRZEŻENIE

■Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

Hybrydowy układ napędowy należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.
Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Podczas jazdy

W przypadku awarii hybrydowego układu napędowego podczas jazdy, do chwili bezpiecznego zatrzymania samochodu, nie należy otwierać drzwi ani uruchamiać zamków. Uruchomienie blokady kierownicy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

W przypadku trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

■Nieprawidłowe działanie przycisku rozruchu

Działanie przycisku rozruchu w nietypowy sposób, np. jego zacinanie się, może oznaczać usterkę. Należy jak najszybciej skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

1 Zatrzymać samochód.

2 Jeżeli uruchomiony jest tryb ręczny hamulca postojowego, uruchomić hamulec postojowy. (→S. 301)

Sprawdzić, czy lampka kontrolna hamulca postojowego zaświeciła się.

3 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i wygaszony zostanie zestaw wskaźników.

5 Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.

OSTRZEŻENIE

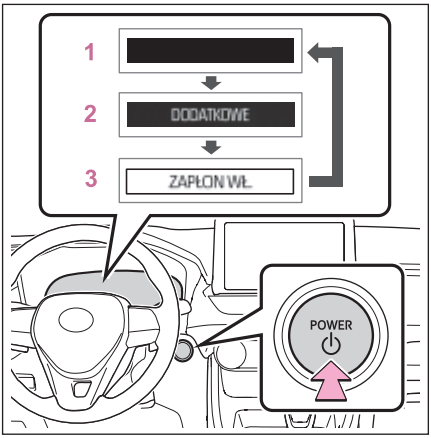
■Wyłączenie hybrydowego układu napędowego w nagłym przypadku

- Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia hybrydowego układu napędowego w sytuacji awaryjnej, należy przytrzymać wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→S. 524)
  Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Obracanie kierownicą wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.
- Jeżeli przycisk rozruchu zostanie wciśnięty podczas jazdy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy po jego awaryjnym wyłączeniu, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N i nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego jest zwolniony, przyciskiem rozruchu

można przełączać poszczególne stany. (Stan ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)



1 OFF (stan wyłączony)*

Można włączyć światła awaryjne.

2 ACC (stan „DODATKOWE”)

Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „DODATKOWE”.

3 ON (stan „ZAPŁON WŁ.”)

Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „ZAPŁON WŁ.”.

*: Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC.

■Samoczynne wyłączanie zasilania

W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu P i przyciskiem rozruchu przełączonym w stan ACC po upływie około 20 minut lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony) po upływie około 1 godziny nastąpi samoczynne przełączenie w stan OFF.

Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON dłużej, niż to jest konieczne.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON dłużej, niż to jest konieczne.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetla się komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”, oznacza to, że przycisk rozruchu nie został przełączony w stan OFF. Wysiadając z samochodu, należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P

Jeżeli hybrydowy układ napędowy został wyłączony, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC. W celu przełączenia w stan OFF należy wykonać następujące czynności:

1. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
2. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
3. Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się komunikat „DODATKOWE” i nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.
4. Sprawdzić, czy na wyświetlaczu

wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P. Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC. W tym stanie może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego.

Tryb jazdy z napędem elektrycznym

W trybie jazdy z napędem elektrycznym samochód ten napędzany jest silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) z wykorzystaniem wyłącznie energii elektrycznej, zgromadzonej w akumulatorze trakcyjnym.

Ten sposób napędu jest odpowiedni do cichej jazdy i manewrowania w rejonach mieszkalnych, we wczesnych godzinach porannych lub późną nocą, bądź np. na krytych parkingach bez obawy o hałas czy emisję spalin.

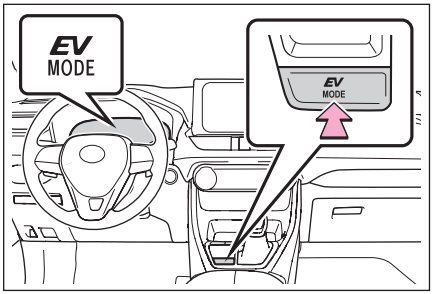
Jeżeli układ ostrzegania o zbliżającym się samochodzie jest aktywny, samochód może emitować sygnał akustyczny.

Opis działania

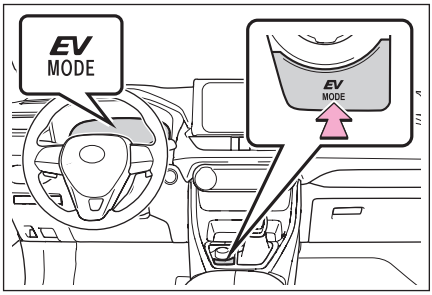
Włączanie lub wyłączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Jeżeli włączony jest tryb jazdy z napędem elektrycznym, zaświeca się lampka kontrolna „EV MODE”.
Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do trybu normalnej jazdy (używanie silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]).

▶ Wersje z napędem na dwa koła



▶ Wersje z napędem na cztery koła



■**Sytuacje, w których tryb jazdy z napędem elektrycznym nie zostanie uruchomiony**

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach uruchomienie trybu jazdy z napędem elektrycznym może okazać się niemożliwe. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest wysoka.
  Na przykład po postoju w miejscu nasłonecznionym, jeździe w terenie górzystym, z dużą prędkością itp.
- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest niska.
  Na przykład po dłuższym postoju przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C.
- Gdy silnik spalinowy jest w fazie rozgrzewania.
- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
  Przedstawiony na monitorze przepływu energii poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski. (→S. 142)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód porusza się pod górę itp.
- Gdy uruchomiona jest funkcja usuwania zaparowania przedniej szyby.

Trybu jazdy z napędem elektrycznym należy użyć, gdy tylko będzie to możliwe.

■**Włączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym, gdy silnik spalinowy jest zimny**

Jeżeli w momencie uruchamiania hybrydowego układu napędowego silnik spalinowy jest zimny, w sposób automatyczny nastąpi jego rozruch w celu jego rozgrzania. W takim przypadku nie będzie możliwe włączenie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zaświeceniu się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY” należy nacisnąć przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym, zanim silnik spalinowy zostanie uruchomiony.

■**Samoczynne przerwanie trybu jazdy z napędem elektrycznym**

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, podczas jazdy z napędem elektrycznym, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego.
W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym zacznie migać, a następnie zgaśnie oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
  Na ekranie monitora przepływu energii wyświetlany jest poziom naładowania akumulatora trakcyjnego. (→S. 142)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód porusza się pod górę itp.

Jechać przez krótki czas przed ponowną próbą włączenia trybu jazdy z napędem elektrycznym.

■**Zasięg jazdy z napędem elektrycznym**

Zasięg jazdy z napędem elektrycznym wynosi od kilkuset metrów do 1 kilometra. Jednak w niektórych sytuacjach, zależnie od stanu samochodu, użycie trybu jazdy z napędem elektrycznym nie będzie możliwe. (Rzeczywisty zasięg jazdy zależy od poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego oraz warunków drogowych.)

Zużycie paliwa

Hybrydowy układ napędowy uzyskuje najniższe zużycie paliwa podczas jazdy w normalnym trybie napędu (używając silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]). Zbyt częsta jazda z napędem wyłącznie elektrycznym może powodować zwiększenie zużycia paliwa.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na pieszych, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy, rowerzysta oraz inni użytkownicy drogi mogą nie zorientować się w porę, że samochód porusza się.

Hybrydowa przekładnia napędowa

Położenie dźwigni przekładni napędowej należy wybrać zależnie od przeznaczenia i warunków.

Zastosowanie poszczególnych położeń dźwigni przekładni napędowej

Położenie dźwigni	Przeznaczenie
P	Parkowanie, uruchamianie hybrydowego układu napędowego
R	Cofanie
N	Położenie neutralne
D	Zwykła jazda*1, 2
S	Jazda w trybie S*3

*1: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

*2: Wersje wyposażone w przełączniki dźwigniowe: W położeniu D, za pomocą przełączników dźwigniowych, możliwa jest kontrola siły hamowania silnikiem. (→S. 298)

*3: Poprzez wybieranie zakresu przełożeń w trybie S można kontrolować siłę hamowania silnikiem i przyspieszenia.

Jazda z włączonymi układami aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie lub automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Pomimo wykonania poniższych czynności w celu hamowania silnikiem nie będzie ono możliwe, ponieważ układy aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie lub automatycznego utrzymywania prędkości jazdy nie zostały wyłączone.

- Redukcja zakresu do 5. lub 4. podczas jazdy w trybie D lub S. (→S. 298, 299)
- Po wybraniu trybu jazdy dynamicznej, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D. (→S. 407)

■Ograniczenie gwałtownego ruszania (układ kontroli ruszania)

→S. 273

OSTRZEŻENIE

■Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni

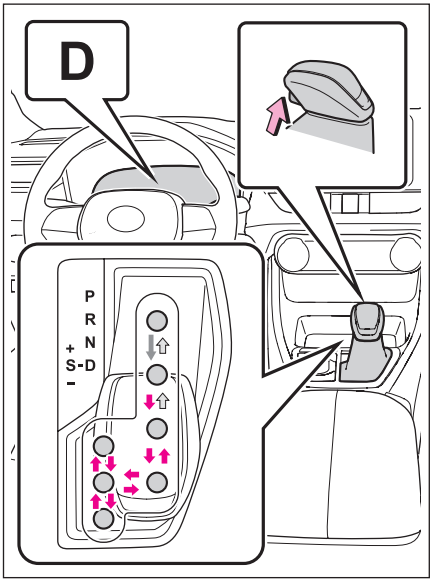
Nie należy gwałtownie przyspieszać lub zmieniać zakresu położeń przekładni napędowej.
Nagła zmiana siły hamowania silnikiem może spowodować ryzyko poślizgu kół, co może doprowadzić do wypadku.

UWAGA

■Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany, nawet gdy silnik spalinowy jest uruchomiony. W związku z tym, jeżeli samochód pozostanie z wybranym położeniem N przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny zostanie rozładowany, uniemożliwiając uruchomienie hybrydowego układu napędowego.

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej



Gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON oraz pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty*, przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

Przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

Przestawić dźwignię przekładni napędowej.

Podczas przestawienia dźwigni przekładni napędowej pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

*: Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, gdy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, a następnie przycisk zwal-

niania dźwigni przekładni napędowej. Jeżeli przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej zostanie wciśnięty jako pierwszy, blokada dźwigni przekładni napędowej nie zostanie wyłączona.

■Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej

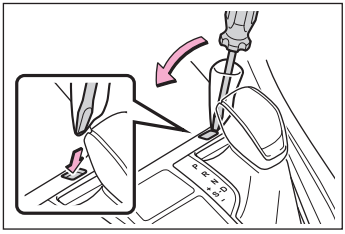
Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej zabezpiecza przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego.
Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P tylko wtedy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty i wciśnięty jest przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

■Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P

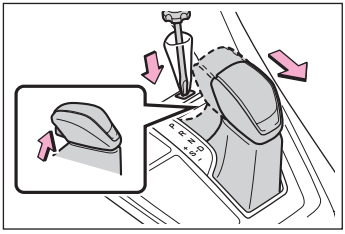
Przede wszystkim należy sprawdzić, czy pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty.
Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego i wciśnięcia przycisku zwalniania dźwigni przekładni napędowej, dźwignia przekładni napędowej pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni przekładni napędowej (zabezpieczającego przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy). Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
Poniżej opisano doraźny sposób postępowania, umożliwiający awaryjne przestawienie dźwigni.

Zwolnienie blokady dźwigni przekładni napędowej:

1. Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego i sprawdzić, czy został uruchomiony. (→S. 301)
2. Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.
3. Wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
4. Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem. W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



5. Przytrzymać wciśnięty przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej i wcisnąć przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej. Dźwignię przekładni napędowej można przestawić, tylko jeżeli wciśnięte są oba przyciski.



OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka wypadku podczas zwalniania blokady dźwigni przekładni napędowej

Przed naciśnięciem przycisku kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej należy upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

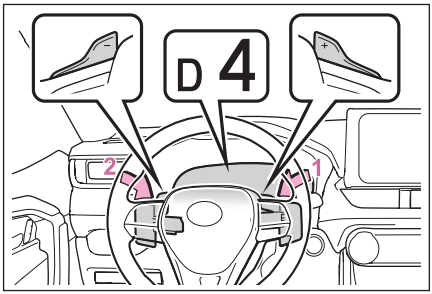
Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie przypadkowo naciśnięty zamiast pedału hamulca zasadniczego, w czasie gdy przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej jest wciśnięty, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, samochód może niespodziewanie ruszyć, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Wybór trybu jazdy

→S. 407

Przełączanie zakresów przełożeń w położeniu D (wersje wyposażone w przełączniki dźwigniowe)

Aby aktywować tymczasową zmianę zakresów przełożeń, należy użyć przełącznika dźwigniowego „–”. Wybór dogodnego dla kierowcy zakresu przełożeń odbywa się za pomocą przełączników dźwigniowych „–” lub „+”. Użycie przełącznika dźwigniowego „+” spowoduje wybranie zakresu przełożenia o jeden wyższego niż obecne. Zmiana zakresu przełożeń na niższy powoduje zablokowanie najwyższego aktualnie dostępnego przełożenia, eliminując możliwość jego automatycznego włączania i tym samym umożliwiając uzyskanie odpowiedniego poziomu siły hamowania silnikiem.



1 Zmiana zakresu na wyższy

2 Zmiana zakresu na niższy

Aktualnie wybrany zakres przełożeń, od D1 do D6, wyświetlany jest na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Zakresy przełożeń i ich funkcje

- Można wybierać spośród 6 poziomów siły przyspieszania i siły hamowania silnikiem.
- Im niższy zakres, tym silniejsze przyspieszanie i hamowanie silnikiem. Równocześnie odpowiednio wzrasta prędkość obrotowa silnika.

Blokada redukcji biegu z sygnalizacją ostrzegawczą

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapewnienia sprawnego działania układu napędowego w niektórych sytuacjach redukcja biegu może nie być możliwa mimo odpowiedniego przestawienia przełączników dźwigniowych. (Rozlegnie się dwukrotny sygnał akustyczny.)

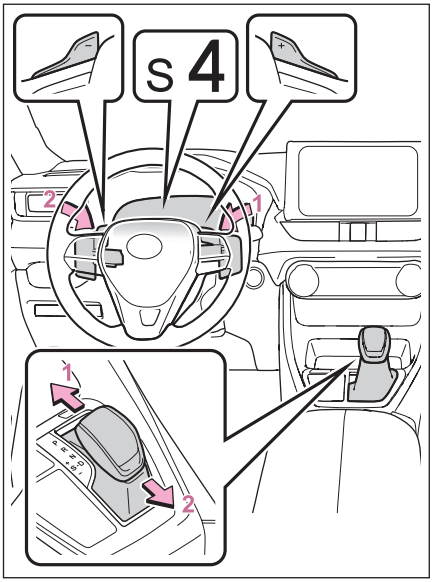
Automatyczne anulowanie wyboru biegów, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D

W następujących sytuacjach nastąpi automatyczne anulowanie wyboru zakresu przełożeń w położeniu D:

- Tuż przed zatrzymaniem samochodu.
- Gdy pedał przyspieszenia będzie wciśnięty przez dłuższy czas.
- Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż D.
- Gdy przełącznik dźwigniowy „+” będzie wciśnięty przez dłuższy czas.

Przełączanie zakresów w trybie S

Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie S, wybór dogodnego dla kierowcy zakresu przełożeń odbywa się za pomocą dźwigni przekładni napędowej lub przełączników dźwigniowych (w niektórych wersjach).



1 Zmiana zakresu na wyższy

2 Zmiana zakresu na niższy

Aktualnie wybrany zakres przełożeń, od S1 do S6, wyświetlany jest na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

W pierwszej chwili po przestawieniu dźwigni w położenie S automatycznie zostaje włączony zakres S3, S4 lub S5, w zależności od prędkości jazdy.

■Tryb S

- Można wybierać spośród 6 poziomów siły przyspieszania i siły hamowania silnikiem.
- Im niższy bieg, tym silniejsze przyspieszanie i hamowanie silnikiem. Równocześnie odpowiednio wzrasta prędkość obrotowa silnika.
- W celu ochrony przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika zakres zostanie automatycznie zmieniony na wyższy, gdy aktualnie wybrany jest zakres 4. lub niższy.
- Gdy aktualnie wybrany jest zakres nie wyższy niż 4., przytrzymanie dźwigni wychylonej w kierunku „+” powoduje zmianę zakresu na 6.

■Blokada redukcji biegu z sygnalizacją ostrzegawczą

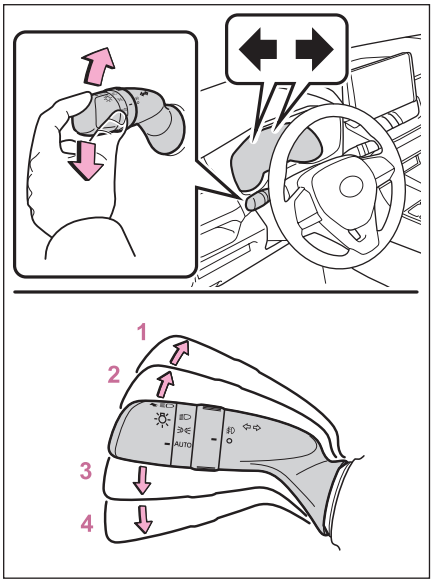
Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapewnienia sprawnego działania układu napędowego w niektórych sytuacjach redukcja biegu może nie być możliwa mimo odpowiedniego przestawienia dźwigni przekładni napędowej lub przełączników dźwigniowych (w niektórych wersjach). (Rozlegnie się dwukrotny sygnał akustyczny.)

■Gdy mimo przestawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie S nie pojawia się wskaźnik „S” lub pojawia się wskaźnik „D”

Może to oznaczać usterkę przekładni napędowej. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (W tym stanie przekładnia napędowa działa tak, jakby dźwignia przekładni napędowej znajdowała się w położeniu D).

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

Opis działania



1 Skręt w prawo

2 Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)

Kierunkowskazy po prawej stronie migną 3-krotnie.

3 Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)

Kierunkowskazy po lewej stronie migną 3-krotnie.

4 Skręt w lewo

■Włączenie kierunkowskazów jest możliwe, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów miga szybciej niż zwykle

Sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówki przednich lub tylnych kierunkow-

skazów.

■ **Jeżeli kierunkowskaz przestanie migać przed wykonaniem zmiany pasa ruchu**

Ponownie wychylić dźwignię.

■ **Przerywanie działania kierunkowskazu podczas zmiany pasa ruchu**

Wychylić dźwignię przełącznika kierunkowskazów w przeciwnym kierunku.

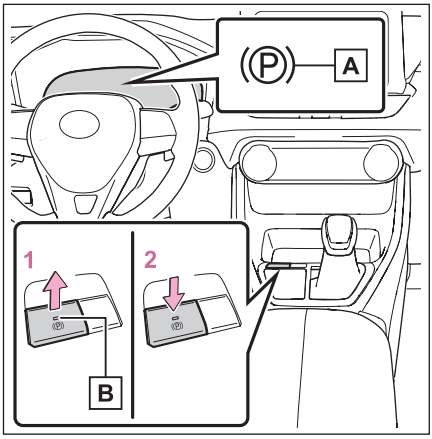
Hamulec postojowy

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany automatycznie lub ręcznie. W trybie automatycznym hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany samoczynnie w zależności od położenia dźwigni przekładni napędowej. Hamulec postojowy może być również uruchamiany i zwalniany ręcznie pomimo wybrania trybu automatycznego.

Opis działania

■ Korzystanie z trybu ręcznego

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany ręcznie.



A Lampka kontrolna hamulca postojowego

B Lampka w przełączniku hamulca postojowego

1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go uruchomić.

Zaświecą się lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego.

W sytuacji awaryjnej, gdy konieczne jest uruchomienie hamulca postojowego podczas jazdy, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego.

2 Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go zwolnić.

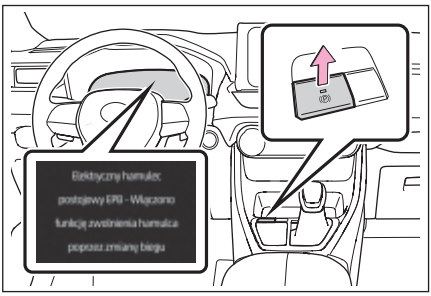
- Podczas operowania przełącznikiem hamulca postojowego należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Funkcja automatycznego zwalniania hamulca postojowego. (→S. 302)

Sprawdzić, czy zgasły lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego.

Jeżeli lampka kontrolna hamulca postojowego świeci się, a lampka w przełączniku hamulca postojowego miga, należy ponownie użyć przełącznika. (→S. 539)

■ Włączanie trybu automatycznego hamulca postojowego

Gdy samochód jest zatrzymany, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.



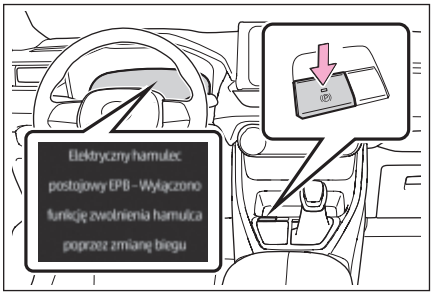
Gdy włączony jest tryb automatyczny, hamulec postojowy działa w następujący sposób.

- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P hamulec postojowy zostanie zwolniony i zgasną lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego.
- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie P hamulec postojowy zostanie uruchomiony i zaświecą się lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego.

Dźwignię przekładni napędowej należy obsługiwać, gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

■ Wyłączanie trybu automatycznego hamulca postojowego

Gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, przytrzymać wciśnięty przełącznik hamulca postojowego, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.



■ Działanie hamulca postojowego

- Gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan ON, hamulca postojowego nie można zwolnić za pomocą przełącznika hamulca postojowego.
- Gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan ON, tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego) nie będzie dostępne.

Automatyczne zwalnianie hamulca postojowego

Hamulec postojowy zostanie automatycznie zwolniony po delikatnym wciśnięciu pedału przyspieszenia w następujących sytuacjach:

- Drzwi kierowcy są zamknięte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie jazdy do przodu lub do tyłu.
- Nie świecą się lampka sygnalizacyjna usterki lub lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Jeżeli funkcja automatycznego uruchamiania i zwalniania hamulca postojowego nie działa, hamulec postojowy należy zwolnić ręcznie.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest chwilowo niedostępny”

Wielokrotne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego w krótkich odstępach czasu może spowodować wstrzymanie jego działania przez układ zabezpieczający przed przegrzaniem. W takim przypadku należy zaprzestać uruchamiania hamulca postojowego. Po upływie około 1 minuty hamulec postojowy powróci do normalnego stanu.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest niedostępny”

Należy użyć przełącznika hamulca postojowego. Jeżeli po kilkukrotnym użyciu przełącznika komunikat nadal będzie wyświetlany, układ może być uszkodzony. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Odgłos mechanizmu hamulca postojowego

Uruchamianiu i zwalnianiu hamulca postojowego może towarzyszyć odgłos pracy silnika elektrycznego. Nie jest to oznaką usterki.

Lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego

- W zależności od przełączenia stanu przycisku rozruchu lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego działają w następujący sposób:
  Stan ON: Świecą się, dopóki hamulec postojowy nie zostanie zwolniony.
  Stan inny niż ON: Świecą się przez około 15 sekund.
- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony, lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego świecą się przez 15 sekund. Nie jest to oznaką usterki.

Gdy przełącznik hamulca postojowego jest uszkodzony

Tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego) zostanie włączony.

Parkowanie

→S. 272

Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego

Jeżeli samochód ruszy z uruchomionym hamulcem postojowym, rozlegnie się sygnał akustyczny. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Włączono elektryczny hamulec postojowy EPB” (po przekroczeniu prędkości 5 km/h).

Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

→S. 533

Używanie w warunkach zimowych

→S. 422

OSTRZEŻENIE

Gdy samochód jest zaparkowany

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione nadzoru dzieci mogą zwolnić hamulec postojowy, przez co samochód może się przemieścić i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

■Przełącznik hamulca postojowego

Nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów w pobliżu przełącznika hamulca postojowego. Przedmioty te mogą zakłócać działanie przełącznika hamulca postojowego, powodując nieoczekiwane uruchomienie lub zwolnienie hamulca postojowego.

UWAGA

■Gdy samochód jest zaparkowany

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić hamulec postojowy, ustawić dźwignię przekładni napędowej w położeniu P i upewnić się, że samochód został unieruchomiony.

■Gdy wystąpi usterka układu

Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić komunikaty ostrzegawcze.

■Gdy z powodu usterki nie można zwolnić hamulca postojowego

Jazda z uruchomionym hamulcem postojowym spowoduje jego przegrzanie, co może negatywnie wpłynąć na sprawność hamowania i przyspieszyć zużycie elementów ciernych. W takim przypadku należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

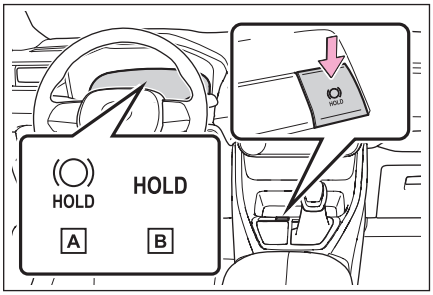
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, po naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego w celu zatrzymania samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu jazdy do przodu lub N, hamulce pozostają uruchomione. Ich zwolnienie nastąpi samoczynnie po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie jazdy do przodu, umożliwiając płynne ruszenie.

Włączanie układu

Nacisnąć przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców, aby włączyć funkcję.

Po włączeniu zaświeci się lampka kontrolna A gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona). Gdy funkcja działa, świeci się lampka kontrolna B automatycznego podtrzymywania działania hamulców (żółta).



■Warunki działania funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców

W następujących sytuacjach nie jest

możliwe włączenie funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców:

- Gdy drzwi kierowcy nie są zamknięte.
- Gdy pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, wystąpienie jednej z powyższych sytuacji spowoduje jej wyłączenie i zgaśnie lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców. Natomiast w momencie zaistnienia jednego z powyższych warunków w trakcie działania tej funkcji, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Następnie zostanie samoczynnie uruchomiony hamulec postojowy.

■Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców

- Po upływie około 3 minut od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego, gdy została uruchomiona funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego. Równocześnie rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- W celu wyłączenia funkcji podczas jej działania należy, mocno naciskając pedał hamulca zasadniczego, nacisnąć przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.
- Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu nieruchomo na pochyłości o znacznym nachyleniu. W takim przypadku konieczne może być uruchomienie hamulców przez kierowcę. O zaistnieniu takiej sytuacji poinformuje komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■Gdy w trakcie działania funkcji podtrzymywania działania hamulców nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego

W celu jego zwolnienia należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Nacisnąć pedał przyspieszenia. (Zwolnienie hamulca postojowego nie nastąpi w sposób automatyczny, jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.)
- Przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego należy użyć przełącznika hamulca postojowego.

Sprawdzić, czy zgasła lampka kontrolna hamulca postojowego. (→S. 301)

■Gdy konieczne jest sprawdzenie samochodu przez autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat

Gdy lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona) nie świeci się, mimo że przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców został naciśnięty i spełnione są warunki działania funkcji, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka ukł. podtrz. hamul. Naciś. hamul., aby dezaktyw. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Komunikaty i sygnały ostrzegawcze

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze informują kierowcę o usterce układu lub konieczności zwrócenia szczególnej uwagi. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nimi i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■Jeżeli miga lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców

→S. 539

OSTRZEŻENIE

■Gdy samochód znajduje się na pochyłości

Podczas korzystania z funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców na stromej pochyłości należy zachować szczególną ostrożność. Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu nieruchomo w takiej sytuacji.

■Zatrzymanie samochodu na śliskiej nawierzchni

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest w stanie utrzymać nieruchomo samochodu, gdy opony utraciły przyczepność do nawierzchni. Nie należy korzystać z tej funkcji po zatrzymaniu samochodu na śliskiej nawierzchni.

UWAGA

■Gdy samochód jest zaparkowany

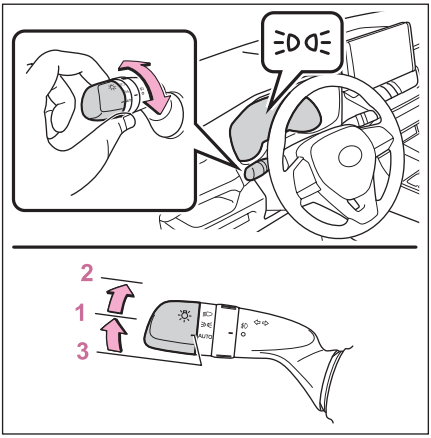
Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest przeznaczona do utrzymywania nieruchomo samochodu przez dłuższy czas. Przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF w trakcie działania tej funkcji, może spowodować zwolnienie hamulców i samochód może się przemieścić. Podczas naciskania przycisku rozruchu powinien być wciśnięty pedał hamulca zasadniczego, uruchomiony hamulec postojowy i dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu P.

Przełącznik świateł głównych

Światła główne mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

Opis działania

Poszczególne światła włącza się, obracając przełącznik .



1 Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.

2 Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.

3 AUTO Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, świateł do jazdy dziennej (→S. 307) oraz wszystkich świateł wymienionych wyżej.

■Tryb AUTO może być użyty, gdy

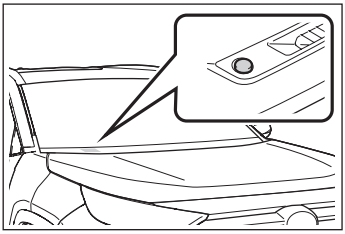
Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Światła do jazdy dziennej

Aby w czasie jazdy w ciągu dnia samochód był lepiej widoczny dla innych użytkowników drogi, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji AUTO, automatycznie włączane są światła do jazdy dziennej. (Światła do jazdy dziennej świecą jaśniej niż światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

■Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł

Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do przedniej szyby samochodu jakikolwiek przedmiot. Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.



■Automatyczne wyłączanie świateł

▶ Typ A

Przełączenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych.

W celu ponownego włączenia świateł należy przycisk rozruchu przełączyć w stan ON lub obrócić przełącznik świateł głównych w pozycję AUTO, a następnie z powrotem w pozycję lub .

▶ Typ B

- Przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji lub :
  Przełączenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych.
- Przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji AUTO : Przełą-

czenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz pozostałych świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy przycisk rozruchu przełączyć w stan ON lub obrócić przełącznik świateł głównych w pozycję AUTO , a następnie z powrotem w pozycję lub .

Sygnalizacja akustyczna włączonych świateł

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub OFF, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

Automatyczne poziomowanie świateł głównych

Wysokość świecenia przednich świateł głównych dostosowuje się samoczynnie do stanu obciążenia samochodu, aby nie powodować oślepiania innych użytkowników drogi.

Funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem

▶ Typ A

W celu ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem, gdy włączone są światła główne i/lub tylne światła pozycyjne, a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF zadziała funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego i automatycznie wyłączy wszystkie światła po około 20 minutach.

W następujących sytuacjach funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostaje wyłączona, a następnie włączona ponownie. Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach od ponownego włączenia funkcji:

- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł głównych.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

▶ Typ B

W celu ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem, gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji , a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, zadziała funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego i automatycznie wyłączy wszystkie światła po około 20 minutach.

W następujących sytuacjach funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostaje wyłączona, a następnie włączona ponownie. Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach od ponownego włączenia funkcji:

- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł głównych.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Awaria systemu świateł mijania. Skontaktuj się ze stacją obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Ustawienia własne

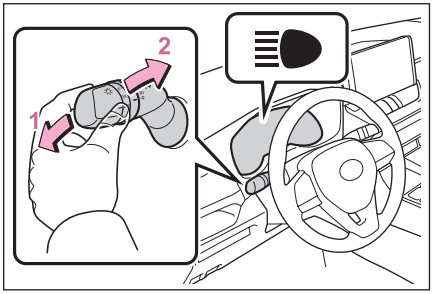
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czułości czujnika oświetlenia). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 600)

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonych świateł dłużej, niż to jest konieczne.

Włączanie świateł drogowych



1 W celu włączenia świateł drogowych należy przy włączonych

światłach mijania odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w środkową pozycję.

2 Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

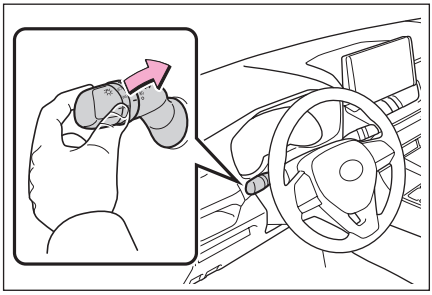
W ten sposób można migać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.

Funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych

Światła główne mogą pozostać włączone przez 30 sekund, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

W tym celu po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, gdy przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji AUTO , pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

W celu wyłączenia świateł ponownie pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.



Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)*

*: W niektórych wersjach

Układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) za pomocą przedniej kamery, rejestruje blask reflektorów pojazdów znajdujących się z przodu, oświetlenia ulicznego itp. i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.

OSTRZEŻENIE

■**Ograniczenia funkcjonalne układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)**

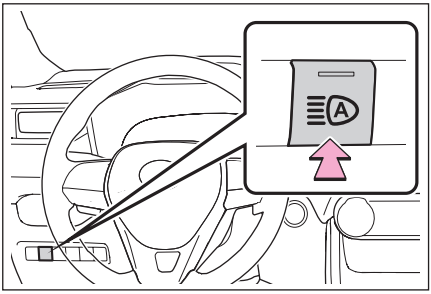
Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB). Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

■**Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)**

Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń samochodu.

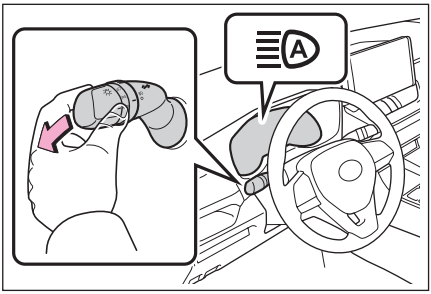
Włączanie układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

1 Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).



2 Odepchnąć dźwignię przełącznika świateł głównych od siebie z pokrętłem ustawionym w pozycji AUTO lub .

Wraz z samoczynnym włączeniem świateł drogowych zaświeci się lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”.



Warunki automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

● Samoczynne włączenie świateł drogowych następuje (po upływie około 1 sekundy), gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:
- Prędkość samochodu jest większa niż około 30–40 km/h*.
- Obszar przed samochodem jest ciemny.
- Przed samochodem nie znajdują się pojazdy z włączonymi światłami głównymi lub tylnymi światłami pozycyjnymi.
- Ulica jest słabo oświetlona.

● Spełnienie jednego z poniższych warunków powoduje samoczynne wyłączenie świateł drogowych:
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 25–30 km/h*.
- Obszar przed samochodem nie jest ciemny.
- Przed samochodem znajdują się pojazdy z włączonymi światłami głównymi lub tylnymi światłami pozycyjnymi.
- Ulica jest dobrze oświetlona.

*: Prędkość samochodu, przy której światła drogowe są automatycznie włączane lub wyłączane może różnić się w zależności od rynku, na który został wyprodukowany.

Informacje dotyczące możliwości detekcyjnych przedniej kamery

● W następujących sytuacjach automatyczne wyłączenie świateł drogowych może nie nastąpić:
- Gdy jadący z przeciwka pojazd wyłoni się nagle zza zakrętu.
- Gdy bezpośrednio przed samochodem pojawi się inny pojazd, który nagle zmienił pas ruchu.
- Gdy z powodu licznych zakrętów, barierek rozdzielających jezdnie bądź przydrożnych drzew pojazdy nadjeżdżające z przeciwka lub poruszające się przed samochodem nie są dobrze widoczne.
- Gdy jadący z przeciwka pojazd znajduje się na bardziej oddalonym pasie ruchu na szerokiej drodze.
- Gdy jadący z przeciwka pojazd nie ma włączonych świateł.

● Samoczynne wyłączenie świateł drogowych może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwmgielnymi zamiast świateł głównych.

● Oświetlenie okolicznych domów, oświetlenie uliczne, sygnalizacja świetlna, podświetlenie przydrożnych tablic reklamowych lub znaków mogą powodować samoczynne przełączanie świateł drogowych na światła mijania lub stałe włączenie świateł mijania.

● Następujące czynniki mogą wpływać na czas reakcji układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB):
- Jasność świecenia świateł głównych, świateł przeciwmgielnych i tylnych świateł pozycyjnych pojazdów znaj-

dujących się z przodu.
- Prędkość i kierunek ruchu pojazdów znajdujących się z przodu.
- Gdy pojazd znajdujący się z przodu posiada działające światła tylko po jednej stronie.
- Gdy pojazd znajdujący się z przodu jest jednośladowy.
- Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.).
- Liczba pasażerów i ilość bagażu.

● Światła drogowe mogą włączać się i wyłączać w sposób nieoczekiwany.

● Rowery lub podobne obiekty mogą nie zostać wykryte.

● W następujących sytuacjach układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrznego oświetlenia i pozostawić włączone światła mijania na stałe, reagować naprzemiennym włączaniem i wyłączaniem świateł drogowych lub oślepiać pieszych czy jadące z przodu pojazdy. W takiej sytuacji należy ręcznie przełączać pomiędzy światłami drogowymi i światłami mijania.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych (intensywnego deszczu, mgły, opadów śniegu, burzy piaskowej itp.).
- Gdy przednia szyba jest zaparowana, oblodzona, zabrudzona itp.
- Gdy przednia szyba jest pęknięta lub w inny sposób uszkodzona.
- Gdy przednia kamera jest zdeformowana lub zabrudzona.
- Gdy przednia kamera ma bardzo wysoką temperaturę.
- Gdy poziom jasności na zewnątrz zbliżony jest do tej, jaką dają światła główne, tylne światła pozycyjne lub światła przeciwmgielne.
- Gdy pojazdy jadące z naprzeciwka mają wyłączone lub zabrudzone światła główne lub pozycyjne bądź światła o różnych barwach, czy niewłaściwie ustawione.
- Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda lub śnieg itp. z jadącego przed nim pojazdu.
- Gdy na drodze występują na przemian jasne i ciemne miejsca.
- Gdy droga na przemian wznosi się i opada bądź jest nierówna lub wyboista (brukowana, żwirowa itp.).
- Gdy na drodze często są zakręty lub samochód porusza się po krętej drodze.
- Gdy z przodu znajdują się obiekty silnie odbijające światło, np. znaki lub lustra.
- Gdy tył poprzedzającego pojazdu jest silnie odblaskowy, jak np. zabudowa samochodu ciężarowego.
- Gdy światła główne są uszkodzone, zabrudzone lub niewłaściwie ustawione.
- Gdy samochód jest przechylony, np. z powodu przebicia opony, obciążenia holowaną przyczepą itp.
- W wyniku częstego przełączania pomiędzy światłami drogowymi i światłami mijania w nienaturalny sposób.
- Gdy kierowca uważa, że światła drogowe mogą oślepiać pieszych lub innych kierowców.
- Samochód jest używany w rejonie, gdzie obowiązuje ruch po innej stronie niż na rynku, na który został wyprodukowany, np. używanie samochodu z kierownicą po lewej stronie w miejscu, gdzie obowiązuje ruch lewostronny i na odwrót.
- Podczas jazdy Cieśniną Kaletańską (Cieśniną Dover).

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Awaria systemu świateł mijania. Skontaktuj się ze stacją obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

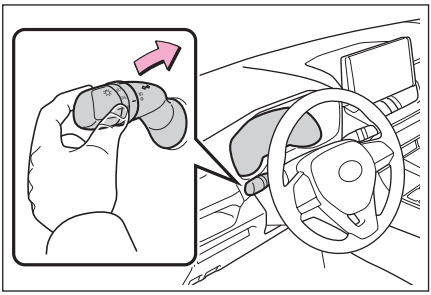
Ręczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych

■ Przełączenie na światła mijania

Pociągając dźwignię do siebie, przestawić ją w pierwotną pozycję.

Zgaśnie lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”.

Odepchnąć dźwignię przełącznika od siebie, aby ponownie włączyć układ (AHB).

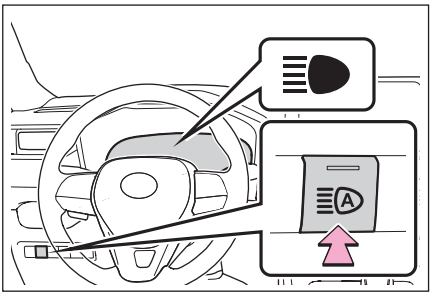


■ Przełączenie na światła drogowe

Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

Zgaśnie lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” i zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.

Aby włączyć ponownie układ (AHB), należy ponownie nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

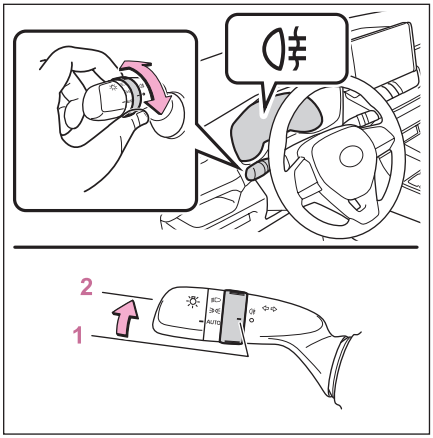


Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

Opis działania

▶ Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego



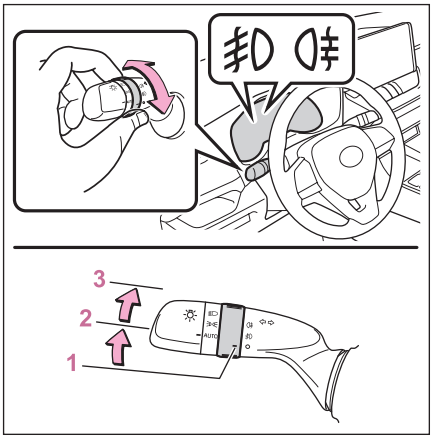
1 ○ Tylne światło przeciwmgielne wyłączone

2 Tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót w pozycję ○ .

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.

▶ Wyłącznik przednich i tylnego światła przeciwmgielnego



1 ○ Przednie i tylne światło przeciwmgielne wyłączone

2 Przednie światła przeciwmgielne włączone

3 Przednie i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót w pozycję .

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylko tylnego światła przeciwmgielnego.

■Światła przeciwmgielne mogą być użyte, gdy

▶ Wersje z tylnym światłem przeciwmgielnym

Włączone są światła główne.

▶ Wersje z przednimi i tylnym światłem przeciwmgielnym

Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.

Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są przednie światła przeciwmgielne.

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

Za pomocą dźwigni przełącznika wycieraczek można przełączać pomiędzy pracą automatyczną i ręczną lub uruchomić pracę spryskiwaczy.

UWAGA

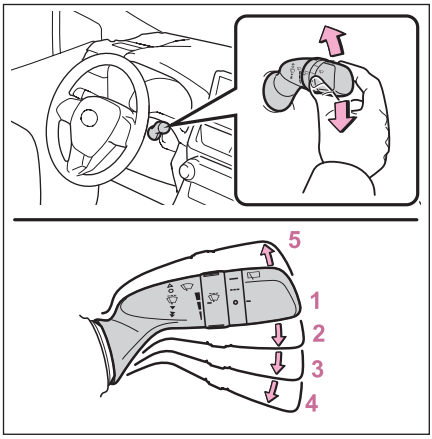
■Gdy przednia szyba jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować przednią szybę.

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Tryb pracy wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni .

▶ Wycieraczki przedniej szyby z regulowanym trybem pracy przerywanej



1 ○ Wyłączone

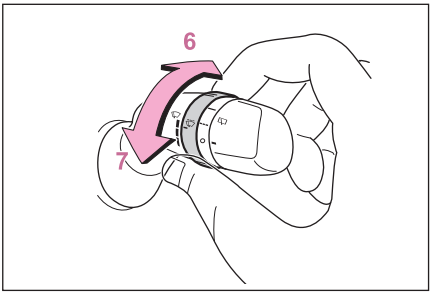
2 Przerywana praca wycieraczek

3 ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością

4 ⏬ Praca wycieraczek z dużą prędkością

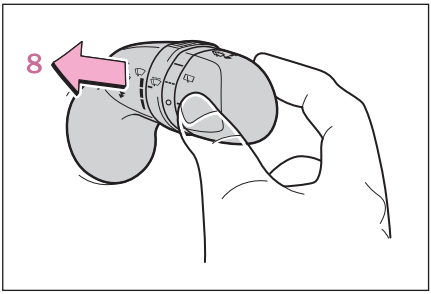
5 △ Chwilowe włączenie wycieraczek

W trybie pracy przerywanej wycieraczek można regulować czas trwania przerw pomiędzy cyklami roboczymi.



6 Zwiększanie częstotliwości przerywanej pracy wycieraczek

7 Zmniejszanie częstotliwości przerywanej pracy wycieraczek

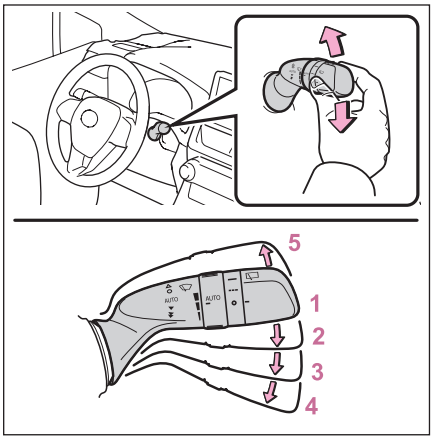


8 Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby

Pociągnąć dźwignię przełącznika wycieraczek, aby uruchomić wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby.

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.
Wersje ze zmywaczami świateł głównych: Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON, włączone są światła główne oraz dźwignia spryskiwaczy zostanie pociągnięta i przytrzymana, zmywacze świateł głównych zostaną uruchomione jeden raz. Później zmywacze świateł głównych będą działały raz na 5 pociągnięć dźwigni spryskiwaczy przedniej szyby.

▶ Wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu



1 ○ Wyłączone

2 AUTO Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu

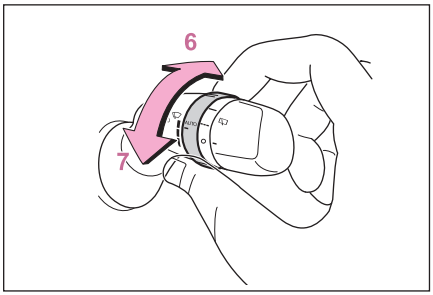
3 ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością

4 ⏬ Praca wycieraczek z dużą prędkością

5 △ Chwilowe włączenie wycieraczek

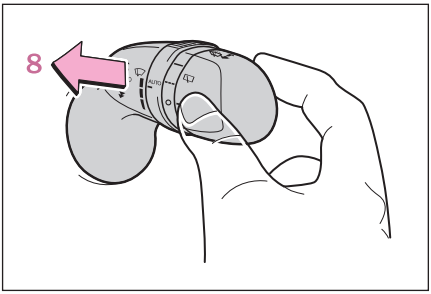
W trybie „AUTO” wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik wykryje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

W trybie „AUTO” za pomocą pokrętła można regulować czułość czujnika kropli deszczu.



6 Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu

7 Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu



8 Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby

Pociągnąć dźwignię przełącznika wycieraczek, aby uruchomić wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby.

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

Wersje ze zmywaczami świateł głównych: Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON, włączone są światła główne oraz dźwignia spryskiwaczy zostanie pociągnięta i przytrzymana, zmywacze świateł głównych zostaną uruchomione jeden raz. Później zmywacze świateł głównych będą działały raz na 5 pociągnięć dźwigni spryskiwaczy przedniej szyby.

■Włączenie wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby jest możliwe, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Wpływ prędkości jazdy na działanie wycieraczek

▶ Wycieraczki przedniej szyby z regulowanym trybem pracy przerywanej

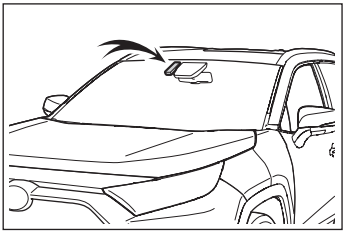
Gdy włączona jest praca wycieraczek z małą prędkością, zostaną one przełączone na pracę przerywaną, tylko gdy samochód jest zatrzymany. (Jednak gdy częstotliwość przerywanej pracy wycieraczek ustawiona jest na najwyższy poziom, praca wycieraczek nie zostanie zmieniona.)

▶ Wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu

Gdy włączona jest praca wycieraczek z małą prędkością, zostaną one przełączone na pracę przerywaną, tylko gdy samochód jest zatrzymany. (Jednak gdy czułość czujnika ustawiona jest na najwyższy poziom, praca wycieraczek nie zostanie zmieniona.)

■Czujnik kropli deszczu (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)

● Czujnik reaguje na intensywność opadu deszczu.*



● Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji „AUTO”, po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.

● Gdy pierścień na dźwigni zostanie przekręcony w stronę zwiększenia czułości, wycieraczki zostaną jednokrotnie uruchomione w celu zasygnalizowania zwiększenia czułości.

● Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 85°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż „AUTO”.

*: W zależności od docelowego rynku sprzedaży, może znajdować się po przeciwnej stronie.

■Gdy nie działają spryskiwacze przedniej szyby

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

■Podgrzewanie dysz spryskiwaczy (w niektórych wersjach)

Podgrzewacze dysz spryskiwaczy działają, gdy temperatura zewnętrzna wynosi 5°C lub mniej i przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

OSTRZEŻENIE

■**Ostrzeżenie dotyczące pracy wycieraczek w trybie „AUTO” (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)**

Gdy przełącznik wycieraczek przedniej szyby znajduje się w pozycji „AUTO”, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje przedniej szyby samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby w takiej sytuacji palce lub jakiekolwiek inne części ciała nie zostały zaczepione lub uderzone.

■**Ostrzeżenie dotyczące płynu do spryskiwaczy**

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie nagrzeje. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Stwarza to ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■**Gdy działa podgrzewanie dysz spryskiwaczy (w niektórych wersjach)**

Nie należy dotykać powierzchni wokół dysz spryskiwaczy, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

UWAGA

■**Gdy nie działają spryskiwacze przedniej szyby**

Dłuższe przytrzymywanie dźwigni przełącznika w pozycji wychylonej w kierunku kierownicy może doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■**Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna**

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

■**W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonych wycieraczek dłużej, niż to jest konieczne.

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

Wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby włącza się, obracając końcówką dźwigni przełącznika.

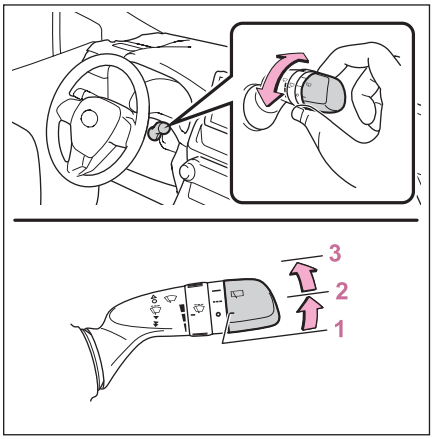
UWAGA

■**Gdy tylna szyba jest sucha**

Nie należy uruchamiać wycieraczki, ponieważ może zarysować tylną szybę.

Działanie końcówki dźwigni przełącznika wycieraczki

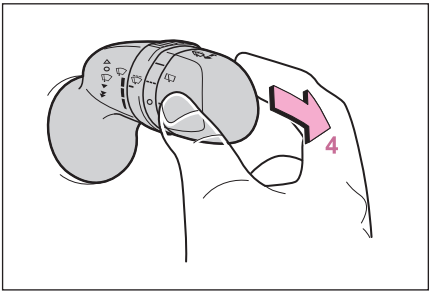
Tryb pracy wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni .



1 ○ Wyłączona

2 - - - Przerywana praca wycieraczki

3 — Normalna praca wycieraczki



4 Jednoczesne uruchomienie spryskiwacza i wycieraczki tylnej szyby

Pociągnąć dźwignię przełącznika wycieraczki, aby uruchomić wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby.

Wraz z uruchomieniem spryskiwacza tylnej szyby automatycznie zostanie uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.

■Włączenie wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby jest możliwe, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Gdy nie działa spryskiwacz tylnej szyby

Sprawdzić, czy dysza spryskiwacza nie jest zatkana i czy zbiornik płynu do spryskiwacza nie jest pusty.

■Funkcja zatrzymania wycieraczki tylnej szyby powiązana z otwieraniem drzwi bagażnika

Jeżeli uruchomiona zostanie wycieraczka tylnej szyby, gdy drzwi bagażnika są otwarte, a samochód nie porusza się, działanie tylnej wycieraczki zostanie wstrzymane, aby zapobiec pochlapaniu płynem ze spryskiwacza kogokolwiek, kto znajduje się w pobliżu samochodu. Gdy drzwi bagażnika zostaną zamknięte, działanie wycieraczki zostanie wznowione.*

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■Działanie wycieraczki tylnej szyby powiązane z cofaniem

Jeżeli dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie R i przednie wycieraczki są uruchomione, tylna wycieraczka wykona jeden cykl roboczy.

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. działanie wycieraczki tylnej szyby powiązane z cofaniem).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 600)

UWAGA

■Gdy zbiornik płynu do spryskiwacza jest pusty

Nie należy uruchamiać spryskiwacza szyby na dłuższy czas. Może to doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonej wycieraczki dłużej, niż to jest konieczne.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

W celu otwarcia pokrywy wlewu paliwa należy wykonać następujące czynności:

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa
- Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i upewnić się, że wszystkie drzwi oraz szyby są zamknięte.
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa.

■Rodzaj paliwa

→S. 591

■Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia ryzyka pomyłki podczas uzupełniania paliwa w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.

OSTRZEŻENIE

■Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po wyjściu z samochodu, przed odkręceniem korka wlewu paliwa, należy dotknąć nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozładować zgromadzone ładunki elektrostatyczne. Iskra powstała na skutek wyładowania elektrostatycznego może spowodować zapłon oparów paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, trzymając za przeznaczone do tego celu uchwyty. Luzowaniu korka może towarzyszyć odgłos zasysania. Przed całkowitym odkręceniem korka należy odczekać, aż odgłos ten zaniknie. Przy wysokiej temperaturze otoczenia paliwo może wytrysnąć z otworu wlewowego, stwarzając zagrożenie.
- Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek zbliżał się do otwartego wlewu paliwa bez uprzedniego rozładowania zgromadzonych na ciele ładunków elektrostatycznych.
- Nie wdychać oparów paliwa. Zawierają one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa. Może to spowodować zapłon paliwa i w konsekwencji pożar.
- Nie wsiadać do samochodu ani nie dotykać osób lub obiektów, które mogą być naładowane elektrostatycznie. Grozi to wyładowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zapłonu paliwa.

■Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, aby zapobiec przelaniu paliwa:

- Należy prawidłowo i do oporu włożyć pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Należy zakończyć napełnianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupełnianie paliwa.
- Nie należy nalewać paliwa aż do jego przelania.

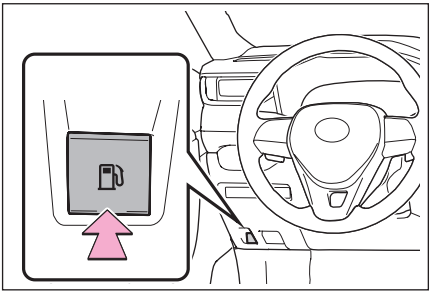
UWAGA

■Uzupełnianie paliwa

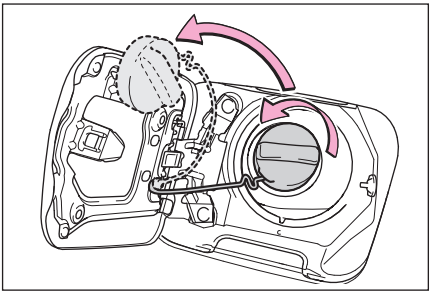
Należy uważać, aby podczas uzupełniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu kontroli emisji spalin, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

1 Nacisnąć przycisk, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.



2 Powoli odkręcić korek wlewu paliwa i zawiesić go po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

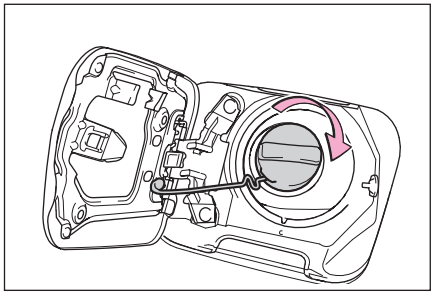


■Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa

→S. 569

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

Korek wlewu paliwa należy dokręcić, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie się o niewielki kąt.



OSTRZEŻENIE

■Wymiana korka wlewu paliwa

Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa marki Toyota, przeznaczonego do tego samochodu. Niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do pożaru lub innych zagrożeń, w wyniku których może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Toyota Safety Sense*

*: W niektórych wersjach

Toyota Safety Sense składa się z następujących układów wspomagania prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy:

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

- **Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

→S. 331

- **Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)**

→S. 339

- **Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)**

→S. 309

- **Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) (w niektórych wersjach)**

→S. 348

- **Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie**

→S. 352

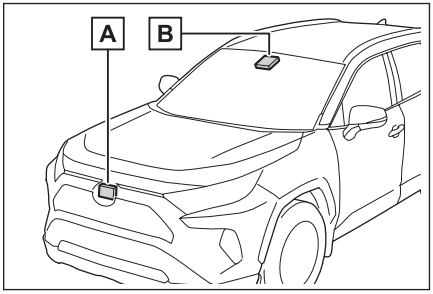
OSTRZEŻENIE

■Toyota Safety Sense

Działanie układów bezpieczeństwa czynnego Toyota Safety Sense opiera się na założeniu, że kierowca będzie prowadził samochód w bezpieczny sposób. Mają za zadanie zredukować siłę uderzenia wywieraną na pasażerów i samochód w przypadku kolizji oraz wspomagać kierowcę podczas jazdy.
Ponieważ dokładność i kontrolowanie działania poszczególnych układów, które zapewnia system, są w pewnym stopniu ograniczone, nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu. Dlatego to kierowca samochodu jest zawsze w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół samochodu oraz za bezpieczeństwo jazdy.

Czujniki

Informacje warunkujące uruchomienie układów wspomagających kierowcę podczas jazdy są wykrywane przez dwa typy czujników, umieszczonych za osłoną chłodnicy i za przednią szybą.



A Czujnik radarowy

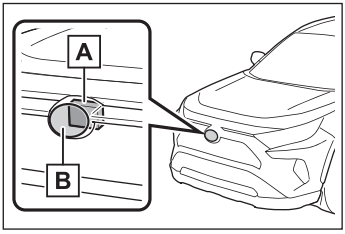
B Przednia kamera

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia czujnika radarowego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania czujnika radarowego, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Utrzymywać czujnik radarowy i jego osłonę w nieustannej czystości.



A Czujnik radarowy

B Osłona czujnika radarowego

Jeżeli przód czujnika radarowego oraz przednia lub tylna strona jego osłony są brudne lub pokryte kroplami wody, śniegiem itp., należy je oczyścić.

Czujnik radarowy oraz jego osłonę należy oczyścić miękką ściereczką tak, aby nie doprowadzić do ich porysowania lub uszkodzenia.

- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, naklejać naklejek (w tym naklejek przezroczystych) lub innych przedmiotów do czujnika radarowego oraz jego osłony lub w ich pobliżu.
- Nie narażać czujnika radarowego lub obszaru wokół niego na silne uderzenia.
  Jeżeli czujnik radarowy, osłona chłodnicy lub przedni zderzak zostaną uderzone, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Nie rozmontowywać czujnika radarowego.
- Nie dokonywać przeróbek ani nie lakierować czujnika radarowego oraz jego osłony.
- W następujących sytuacjach czujnik radarowy musi zostać ponownie skalibrowany. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub ze specjalistycznym warsztatem.
  - Jeżeli czujnik radarowy lub osłona chłodnicy zostały usunięte i ponownie zamontowane lub wymienione.
  - Jeżeli przedni zderzak został wymieniony.

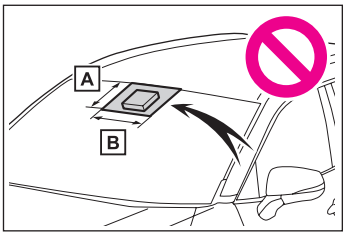
■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia przedniej kamery

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania przedniej kamery, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy stale utrzymywać przednią szybę samochodu w czystości.
  - Jeżeli przednia szyba jest brudna, zatłuszczona lub pokryta kroplami wody, śniegiem itp., należy ją wyczyścić.
  - Jeżeli na przednią szybę zostanie nałożony środek do powlekania szyb, nadal będzie konieczne używanie wycieraczek, aby usunąć krople wody itp. z powierzchni przedniej szyby w okolicy przedniej kamery.
  - Jeżeli wewnętrzna strona przedniej szyby, gdzie zainstalowana jest przednia kamera, jest brudna, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno mocować ani przyklejać żadnych przedmiotów, takich jak np. naklejki, naklejki przezroczyste itp., do zewnętrznej powierzchni przedniej szyby przed przednią kamerą (obszar zacieniony na ilustracji).



A Od górnej krawędzi przedniej szyby do około 1 cm poniżej przedniej kamery

B Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniej kamery)

- Jeżeli część szyby przed przednią kamerą zaparuje lub pojawią się krople wody bądź lód, należy wykorzystać funkcję usuwania zaparowania przedniej szyby, aby je usunąć. (→S. 429)
- Jeżeli krople wody nie mogą być prawidłowo usunięte przez wycieraczki z powierzchni przedniej szyby w pobliżu przedniej kamery, należy wymienić pióra wycieraczek lub wycieraczki.
- Nie naklejać na przednią szybę foli przyciemniającej.
- Przednią szybę należy wymienić, jeżeli jest uszkodzona lub porysowana.

  Po wymianie przedniej szyby, przednia kamera musi zostać ponownie skalibrowana. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub ze specjalistycznym warsztatem.
- Nie dopuszczać do zalania przedniej kamery.
- Nie dopuszczać, aby ostre światło padało wprost na przednią kamerę.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu przedniej kamery.
  Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu przedniej kamery środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu przedniej kamery.
  Jeżeli obiektyw przedniej kamery jest zabrudzony lub uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie narażać przedniej kamery na mocne uderzenia.
- Nie zmieniać pozycji lub kierunku przedniej kamery ani nie demontować jej.
- Nie rozmontowywać przedniej kamery.
- Nie modyfikować żadnych elementów samochodu w pobliżu przedniej kamery (wewnętrznego lusterka wstecznego itp.) lub w podsufitce.
- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, które mogą utrudniać obserwację pokrywy silnika, osłony chłodnicy lub przedniego zderzaka. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli deska surfingowa lub inne długie obiekty mają być zamontowane na dachu, należy upewnić się, że nie będą one zasłaniać przedniej kamery.
- Nie modyfikować świateł głównych lub innych świateł.

■Certyfikaty dotyczące czujnika radarowego

Nadajnik:	Model: DNMWR009 Częstotliwość pracy: 76,5 GHz Maksymalna moc wyjściowa: 416,87 mW lub mniejsza
Producent:	DENSO CORPORATION
Adres:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR009 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Wersje sprzedawane na Ukrainie

UA RF: 3DENS FR09

модель: DNMWR009
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 416.87 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Wersje sprzedawane w Izraelu

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר: מכ"מ התראה
סימן רשום: DENSO
ארץ ייצור: ראה מוצר
דגם: DNMWR009
שנת ייצור: ראה מוצר

■**Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat**

Układ może być chwilowo nieaktywny lub w układzie wystąpiła usterka.

●W poniższych sytuacjach należy wykonać czynności opisane w tabeli. Po przywróceniu normalnych warunków pracy komunikat zniknie i układy zaczną działać.

Jeżeli komunikat nie zniknie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Sytuacja	Działanie
Jeżeli powierzchnia wokół przedniej kamery jest brudna, wilgotna (zaparowana, pokryta kroplami deszczu, oblodzona itp.) lub zakryta innymi ciałami obcymi.	Aby oczyścić powierzchnię przedniej szyby przed przednią kamerą, należy użyć wycieraczek przedniej szyby lub usunąć zaparowanie przedniej szyby za pomocą układu klimatyzacji. (→S. 429)
Jeżeli w okolicy przedniej kamery jest bardzo gorąco, np. w słońcu lub bardzo zimno, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych.	Jeżeli w okolicy przedniej kamery jest bardzo gorąco, np. po zaparkowaniu samochodu w słońcu, należy użyć układu klimatyzacji, aby zmniejszyć temperaturę wokół przedniej kamery. Jeżeli podczas parkowania samochodu przednia szyba zostanie zasłonięta, w zależności od rodzaju osłony, światło słoneczne odbijające się od jej powierzchni może spowodować nadmierne zwiększenie temperatury przedniej kamery.
	Jeżeli w okolicy przedniej kamery jest bardzo zimno, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych, należy użyć układu klimatyzacji, aby zwiększyć temperaturę wokół przedniej kamery.
Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, np. gdy otwarta jest pokrywa silnika lub na zewnętrznej stronie przedniej szyby, w miejscu za którym znajduje się przednia kamera, naklejona jest naklejka.	Aby usunąć przeszkodę, należy zamknąć pokrywę silnika, usunąć naklejkę itp.

● W poniższych sytuacjach, jeżeli sytuacja uległa zmianie (lub samochód poruszał się przez pewien czas) po przywróceniu normalnych warunków pracy komunikat zniknie i układy zaczną działać.

Jeżeli komunikat nie zniknie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Jeżeli czujnik radarowy lub jego otoczenie są bardzo gorące, np. w słońcu lub bardzo zimne, np. podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych.
- Jeżeli przednia kamera nie może wykryć obiektów znajdujących się przed samochodem, np. podczas jazdy w ciemności, śniegu, mgle lub gdy jasne światło świeci w przednią kamerę.

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)*

*: W niektórych wersjach

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykorzystuje czujnik radarowy i przednią kamerę do wykrywania obiektów (→S. 331) znajdujących się przed samochodem. Jeżeli układ stwierdzi wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem, sygnalizacja ostrzegawcza poinformuje kierowcę o konieczności wykonania manewru wymijającego, a siła hamowania zostanie zwiększona, aby pomóc kierowcy uniknąć zderzenia. Jeżeli układ stwierdzi bardzo wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulców w celu podjęcia próby uniknięcia zderzenia, zminimalizowania siły zderzenia oraz jego skutków.

Układ (PCS) w razie konieczności może być włączany lub wyłączany oraz można zmieniać czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej. (→S. 333)

Wykrywane obiekty

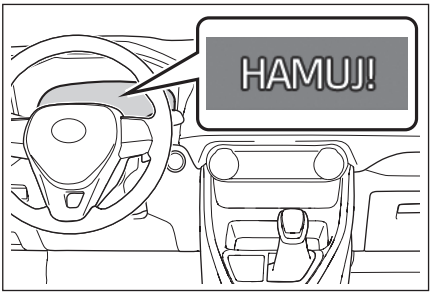
Region	Wykrywane obiekty	Kraje/regiony
A	• Pojazdy • Rowerzyści • Piesi	Albania, Andora, Austria, Belgia, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czarnogóra, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gibraltar, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Izrael, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Macedonia, Malta, Monako, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Serbia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Turcja, Ukraina, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, Wyspy Kanaryjskie, Wyspy Owcze.
B	Pojazdy	Azerbejdżan, Gruzja.

Wykaz krajów i regionów wymienionych w tabeli jest aktualny na dzień 1 sierpnia 2020 r. W zależności od tego, kiedy samochód został sprzedany, wykaz krajów i regionów może być różny. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Funkcje układu

Przedkolizyjne ostrzeganie

W sytuacji wykrycia dużego prawdopodobieństwa kolizji czołowej, rozlega się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy zalecający kierowcy wykonanie manewru wymijającego.



Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

W sytuacji wysokiego ryzyka wystąpienia kolizji czołowej układ samoczynnie zwiększa siłę hamowania w stosunku do siły naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

W sytuacji bardzo dużego ryzyka zderzenia czołowego, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie.

OSTRZEŻENIE

Ograniczenia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie.
  W żadnym wypadku nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu (PCS) zamiast normalnego hamowania. Układ ten nie zminimalizuje ani nie zapobiegnie ryzyku zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Mimo że układ jest zaprojektowany do wspierania kierowcy w zakresie zmniejszenia skutków lub uniknięcia kolizji, efekt działania układu będzie zależał od wielu czynników zewnętrznych i w związku z tym układ nie zawsze zapewnia taką samą skuteczność.
  Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu (PCS) i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.
  - Sytuacje, w których układ (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją: →S. 336
  - Sytuacje, w których układ (PCS) może nie działać prawidłowo: →S. 337
- Nie należy samodzielnie testować działania układu (PCS). W zależności od używanych obiektów testowych (manekiny, kartonowe przedmioty imitujące wykrywane obiekty itp.), układ może nie zadziałać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku.

Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

- W trakcie działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania używana jest znaczna siła hamowania.

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli samochód zostanie zatrzymany w wyniku działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu. Kierowca powinien w razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Funkcja przedkolizyjnego automatycznego hamowania może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykonuje pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica zostanie obrócona, system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający, a układ (PCS) prawdopodobnie nie pozwoli na uruchomienie automatycznego hamowania.
- W niektórych sytuacjach, gdy układ (PCS) działa, działanie układu może zostać przerwane, jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica jest obracana, a system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający.
- Jeżeli pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty, a układ oceni, że kierowca wykonuje manewr wymijający, moment zadziałania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania może zostać opóźniony.

■Kiedy należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ (PCS), ponieważ może on działać nieprawidłowo, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała:

- Jeżeli samochód jest holowany.
- Jeżeli samochód holuje inny pojazd.
- Podczas transportu samochodu ciężarówką, promem, pociągiem lub innym podobnym środkiem transportu.
- Jeżeli samochód jest podniesiony na podnośniku z uruchomionym hybrydowym układem napędowym i koła mogą swobodnie się obracać.
- Podczas kontroli samochodu na linii diagnostycznej, hamowni lub podczas używania wyważarki kół zamontowanych na samochodzie.
- Jeżeli samochód został silnie uderzony w przedni zderzak lub atrapę chłodnicy, np. z powodu wypadku lub innych przyczyn.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Jeżeli samochód jest prowadzony w sposób sportowy lub terenowy.
- Jeżeli opony nie są odpowiednio napompowane.
- Jeżeli opony są bardzo zużyte.
- Jeżeli zamontowano opony o rozmiarze innym niż zalecany rozmiar.
- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Jeżeli samochód ma zamontowane dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.
- Jeżeli tymczasowo zamontowano osprzęt (pług śnieżny itp.) zasłaniający pole widzenia czujnika radarowego lub przedniej kamery.

Ustawienia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

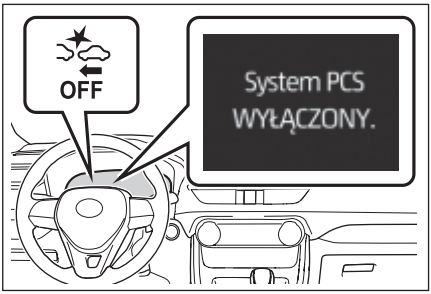
■ Włączanie lub wyłączanie układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ (PCS) może być włączony lub wyłączony w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

Układ (PCS) jest każdorazowo włączany

po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

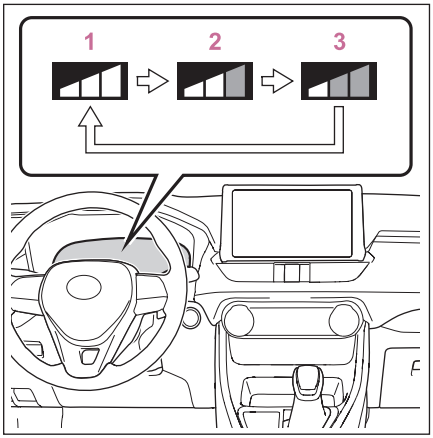
Jeżeli układ (PCS) zostanie wyłączony, zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy.



■ Zmiana czasu uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej może być zmieniony w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

Zmiany tej można dokonać, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Jeżeli jednak układ (PCS) zostanie wyłączony i ponownie włączony, to czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej powróci do ustawienia domyślnego (Niezbyt wcześnie).



1 Wcześniej

2 Niezbyt wcześnie

Ustawienie domyślne.

3 Później

■Warunki działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ (PCS) jest włączony i ustala wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem.

Każda z funkcji działa przy następujących prędkościach:

●Przedkolizyjne ostrzeganie

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy	Około 10 km/h do 180 km/h	Około 10 km/h do 180 km/h
Rowerzyści lub piesi*	Około 10 km/h do 80 km/h	Około 10 km/h do 80 km/h

●Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 30 km/h do 180 km/h
Rowerzyści lub piesi*	Około 30 km/h do 80 km/h	Około 30 km/h do 80 km/h

●Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy	Około 10 km/h do 180 km/h	Około 10 km/h do 180 km/h
Rowerzyści lub piesi*	Około 10 km/h do 80 km/h	Około 10 km/h do 80 km/h

*: W zależności od regionu funkcja wykrywania pieszych i/lub rowerzystów nie jest dostępna. (→S. 331)

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ może nie zadziałać:

●Jeżeli akumulator 12-woltowy był odłączony, a następnie ponownie podłączony, po czym samochód nie był użytkowany przez pewien czas.

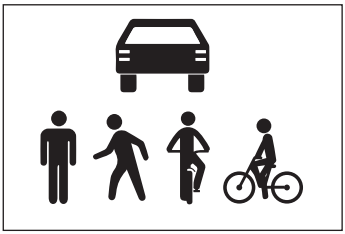
●Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.

●Jeżeli świeci się lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania o możliwej kolizji).

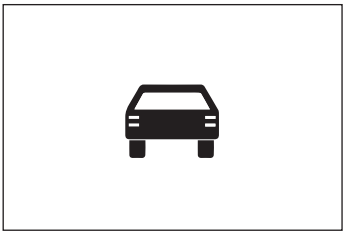
■Funkcja wykrywania obiektów

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykrywa obiekty w oparciu o dane, takie jak ich wzrost, sylwetkę i sposób poruszania się. Jednak obiekt może nie zostać wykryty w zależności od jasności otoczenia, sposobu poruszania się, postawy lub kąta nachylenia, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu. (→S. 337)
Poniższa ilustracja pokazuje wykrywane obiekty.

▶ Region A



▶ Region B



■Samoczynne przerwanie przedkolizyjnego automatycznego hamowania

Jeżeli zaistnieje którakolwiek z poniższych sytuacji w trakcie działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania, zostanie ono przerwane:

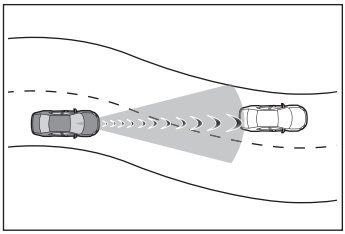
●Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.

●Kierownica zostanie ostro lub gwałtownie obrócona.

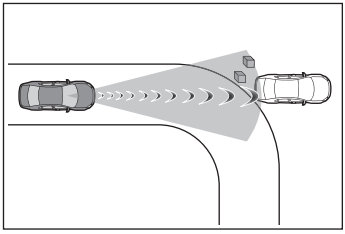
Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją

● W niektórych sytuacjach opisanych poniżej układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu (PCS).

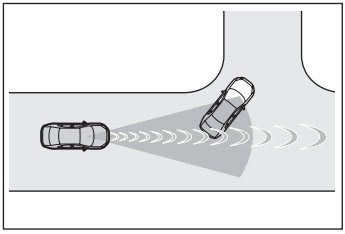
- Podczas mijania wykrytego obiektu itp.
- Podczas zmiany pasa ruchu przy wyprzedzaniu wykrytego obiektu itp.
- Podczas zbliżania się do wykrytego obiektu na sąsiednim pasie lub na poboczu, np. podczas zmiany pasa ruchu lub jazdy po krętej drodze.



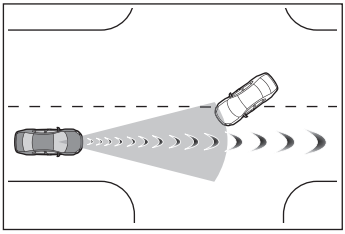
- Podczas szybkiego zbliżania się do wykrytego obiektu itp.
- Podczas zbliżania się do obiektów na drodze, takich jak np. barierki, słupy, drzewa lub ściany.
- Jeżeli wykryty obiekt lub inny obiekt znajdują się na poboczu lub na łuku drogi.



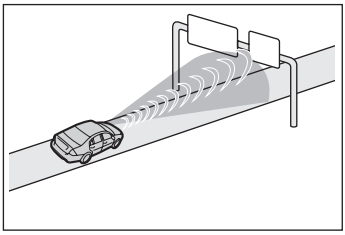
- Gdy przed samochodem znajdą się pomalowane konstrukcje, które mogą być pomylone z wykrytym obiektem.
- Gdy na przód samochodu spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz itp.
- Podczas wyprzedzania wykrytego obiektu, który jest w trakcie zmiany pasa ruchu lub wykonuje skręt w lewo lub w prawo.



- Podczas mijania wykrytego obiektu na pasie przeciwnym, który zatrzymał się, aby skręcić w lewo lub w prawo.

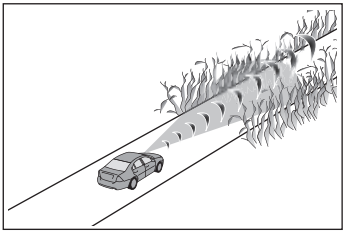


- Gdy wykryty obiekt zbliży się bardzo blisko, a następnie zatrzyma przed wjazdem na pas ruchu samochodu.
- Przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. gdy nawierzchnia jest nierówna lub pofałdowana.
- Podczas jazdy drogą, ograniczoną przez konstrukcję, np. tunel lub podczas przejeżdżania przez metalowy most.
- Gdy przed samochodem znajdują się metalowe obiekty (pokrywa studzienki, stalowa płyta itp.), schody lub inne nierówności.
- Podczas zbliżania się do nisko zawieszonych obiektów (znaków drogowych, bilbordów itp.).



- Podczas zbliżania się do elektrycznie sterowanych szlabanów punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają.
- Podczas korzystania z myjni automatycznej.

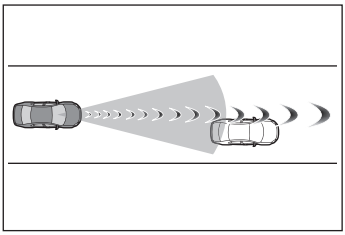
- Podczas jazdy przez lub pod obiektami, które mogą dotknąć samochodu, takimi jak np. gęsta trawa, gałęzie drzew lub banery reklamowe.



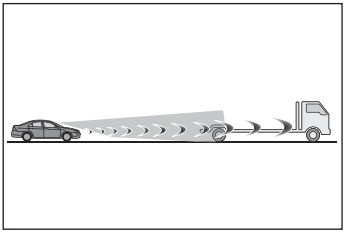
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.
- Podczas jazdy w pobliżu obiektów, które odbijają fale radiowe, np. samochody ciężarowe lub barierki.
- Podczas jazdy w pobliżu wieży telewizyjnych, rozgłośni radiowych, elektrowni lub innych miejsc, w których mogą występować silne fale radiowe lub zakłócenia elektryczne.

Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo

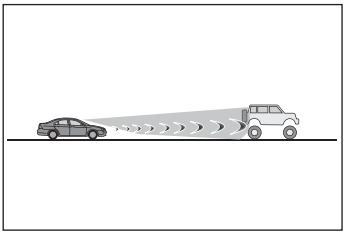
- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej obiekt może nie zostać wykryty przez czujnik radarowy lub przednią kamerę, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu:
- Gdy nadjeżdżający z naprzeciwka wykryty obiekt zbliża się do samochodu.
- Gdy samochód lub wykryty obiekt jest poddawany dużym drganiom.
- Gdy wykryty obiekt wykona gwałtowny manewr (np. nagły skręt, gwałtowne przyspieszanie lub hamowanie).
- Gdy samochód zbliża się szybko do wykrytego obiektu.
- Gdy wykryty obiekt nie znajduje się dokładnie na wprost samochodu.



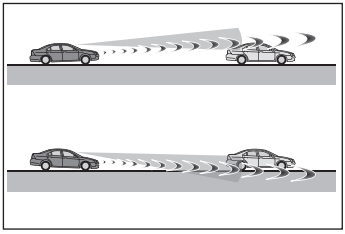
- Gdy wykryty obiekt znajduje się w pobliżu ściany, ogrodzenia, barierki, pokrywy studzienki, pojazdu, stalowej płyty itp.
- Gdy wykryty obiekt jest w trakcie budowy.
- Gdy fragment wykrytego obiektu zasłonięta jest przez inny obiekt, na przykład duży bagaż, parasol lub barierkę.
- Gdy wykrytych jest wiele obiektów blisko siebie.
- Gdy słońce lub inne bardzo jasne światło oświetla wykryty obiekt.
- Gdy wykryty obiekt jest bardzo jasny.
- Gdy wykryty obiekt jest prawie tego samego koloru i jasności co otoczenie.
- Gdy wykryty obiekt przetnie drogę samochodowi lub nagle pojawi się przed samochodem.
- Gdy na przód samochodu spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz itp.
- Gdy bezpośrednio w przednią kamerę wpada światło słoneczne lub ze świateł głównych innych pojazdów.
- Podczas zbliżania się do boku lub przodu poprzedzającego pojazdu.
- Gdy poprzedzający pojazd to rower*1 lub motocykl.
- Gdy poprzedzający pojazd jest wąski, taki jak np. mały samochód miejski.
- Gdy poprzedzający pojazd ma z tyłu małą powierzchnię, np. przyczepa bez ładunku.
- Gdy poprzedzający pojazd ma obniżoną tylną część pojazdu, np. niskopodłogowa naczepa.



- Gdy poprzedzający pojazd ma bardzo wysoki prześwit.



- Gdy poprzedzający pojazd przewozi ładunek, który wystaje poza jego tylny zderzak.
- Gdy poprzedzający pojazd ma nieregularny kształt, np. traktor lub motocykl z koszem.
- Gdy poprzedzający pojazd to dziecięcy rower, rower z dużym ładunkiem na bagażniku, rower dwuosobowy lub rower o unikalnym kształcie (rower z koszykiem dla dziecka, tandem itp.).*2
- Gdy pieszy lub pochylony rowerzysta jest niższy niż około 1 m lub pieszy jest wyższy niż około 2 m.*2
- Gdy pieszy lub rowerzysta ma na sobie ponad gabarytowe ubrania (płaszcz przeciwdeszczowy, długą spódnicę itp.), przez co ich sylwetka jest zasłonięta.*2
- Gdy pieszy pochylony jest do przodu, przykucnięty lub rowerzysta pochylony do przodu.*2
- Gdy pieszy lub rowerzysta porusza się szybko.*2
- Gdy pieszy pcha wózek dziecięcy, wózek inwalidzki, rower lub inny pojazd.*2
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywny deszcz, mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.
- Gdy na zewnątrz jest ciemno, np. o świcie lub zmierzchu oraz podczas jazdy w nocy lub w tunelu przez co wykryty obiekt jest prawie tego samego koloru co otoczenie.
- Gdy warunki oświetlenia zmieniają się raptownie w krótkich odstępach czasu, na przykład podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z tunelu.
- Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego samochód nie poruszał się przez pewien czas.
- Podczas skrętu w lewo lub w prawo oraz przez pewien czas po wykonaniu skrętu w lewo lub w prawo.
- Podczas jazdy po łuku drogi oraz przez pewien czas po pokonaniu zakrętu.
- Podczas poślizgu samochodu.
- Przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona.



- Gdy geometria kół jest źle ustawiona.
- Gdy wycieraczka przedniej szyby zasłania przednią kamerę.
- Gdy samochód porusza się z bardzo dużą prędkością.
- Podczas jazdy w górzystym terenie.
- Gdy czujnik radarowy lub przednia kamera są niewłaściwie ustawione.

● W niektórych sytuacjach opisanych poniżej może nie być możliwe wytworzenie wystarczającej siły hamowania, co może zakłócać prawidłowe działanie układu:

- Gdy układ hamowania nie może działać z maksymalną wydajnością, np. gdy części układu hamulcowego są bardzo zimne, bardzo gorące lub mokre.
- Gdy stan techniczny samochodu nie jest prawidłowy (hamulce i opony są nadmiernie zużyte, ciśnienie w ogumieniu jest nieprawidłowe itp.)
- Gdy samochód porusza się po drodze żwirowej lub innej śliskiej nawierzchni.

*1: W zależności od regionu funkcja wykrywania pieszych i/lub rowerzystów nie jest dostępna. (→S. 331)

*2: W zależności od regionu funkcja wykrywania pieszych i/lub rowerzystów jest dostępna. (→S. 331)

Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) jest wyłączony

● Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) jest wyłączony (→S. 413), to funkcje układów przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone.

● Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zaświeci się, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System VSC wyłączony. Hamulec PCS niedostępny”.

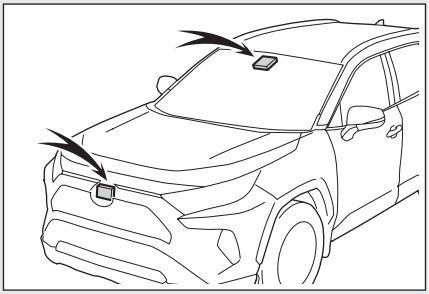
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)*

*: W niektórych wersjach

Podczas jazdy po drogach, które mają oznaczone pasy ruchu białymi (lub żółtymi) liniami, układ ten ostrzega kierowcę, gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu lub toru jazdy*, i wspomaga utrzymanie samochodu na pasie ruchu lub torze jazdy* poprzez sterowanie kierownicą. Dodatkowo układ ten również wspomaga obsługę kierownicy, gdy uruchomiona jest aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie, aby utrzymać samochód na pasie ruchu lub torze jazdy*.

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) za pomocą przedniej kamery rozpoznaje białe (lub żółte) linie lub tor jazdy*. Dodatkowo wykrywa poprzedzające pojazdy, korzystając z przedniej kamery i czujnika radarowego.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.



OSTRZEŻENIE

■**Przed korzystaniem z układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)**

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu (LTA). Układ ten nie kieruje samochodem w sposób automatyczny i w żaden sposób nie zmniejsza obowiązku zachowania ostrożności. Dlatego to kierowca samochodu pozostaje w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół i korygowanie kierunku jazdy odpowiednimi ruchami kierownicy oraz za bezpieczeństwo jazdy. Podczas długich podróży należy wykonywać regularne przerwy.
- Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Gdy układ nie jest wykorzystywany, należy wyłączyć go przyciskiem układu (LTA).

■**Sytuacje nieodpowiednie do korzystania z układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)**

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach należy wyłączyć układ przyciskiem układu (LTA). Niezastosowanie się do tego zalecenia stwarza ryzyko doprowadzenia do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni z powodu deszczu, śniegu, gołoledzi itp.
- Podczas jazdy po drodze pokrytej śniegiem.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni są trudno dostrzegalne z powodu deszczu, śniegu, mgły, kurzu itp.
- Gdy na wyznaczonym liniami pasie ruchu prowadzone są roboty drogowe lub gdy na jezdni naniesione są tymczasowe linie.
- Podczas jazdy w obszarze, gdzie prowadzone są roboty drogowe.

OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy z założonym kołem zapasowym, łańcuchami przeciwpoślizgowymi lub innym wyposażeniem tego typu.
- Jeżeli bieżnik opony jest nadmiernie zużyty lub ciśnienie w ogumieniu jest nieodpowiednie.
- Podczas holowania przyczepy* lub awaryjnego holowania samochodu.

*: Wersje przystosowane do holowania przyczepy. (→S. 280)

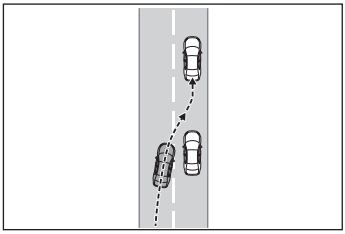
■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia lub niewłaściwego działania układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

- Nie dokonywać modyfikacji świateł głównych ani nie umieszczać na kloszach lamp żadnych naklejek.
- Nie dokonywać modyfikacji układu zawieszenia itp. Jeżeli zawieszenie wymaga wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować ani nie umieszczać niczego na pokrywie silnika i osłonie chłodnicy. Nie montować żadnych elementów ochronnych z przodu samochodu (orurowania, belek ochronnych, krat itp.).
- W razie konieczności naprawy przedniej szyby należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

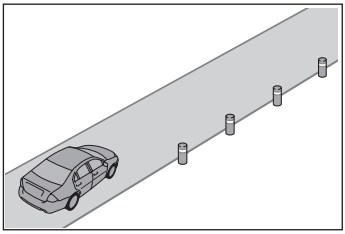
■Sytuacje, w których układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) może nie działać prawidłowo

W niżej wyszczególnionych sytuacjach układ (LTA) może nie działać prawidłowo i spowodować zjechanie samochodu z pasa ruchu.
Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie i obsługując kierownicę tak, aby w razie potrzeby skorygować tor jazdy samochodu, nie polegając wyłącznie na układzie (LTA).

- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 344), a poprzedzający pojazd zmienia pas ruchu. (Samochód może podążyć za poprzedzającym pojazdem i również zmienić pas ruchu.)

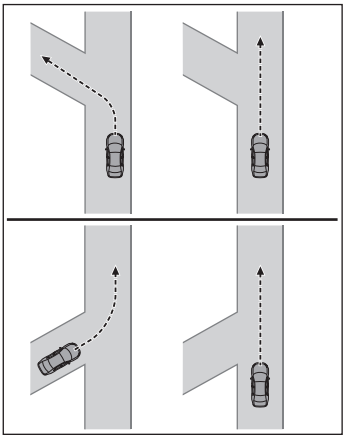


- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 344), a poprzedzający pojazd się kołysze. (Samochód może również się kołysać i zjechać z pasa ruchu.)
- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 344), a poprzedzający pojazd zjeżdża ze swojego pasa ruchu. (Samochód może podążyć za poprzedzającym pojazdem i zjechać z pasa ruchu.)
- Gdy wyświetlany jest ekran podążania za pojazdem (→S. 344), a poprzedzający pojazd porusza się bardzo blisko lewego lub prawego pasa ruchu. (Samochód może podążyć za poprzedzającym pojazdem i zjechać z pasa ruchu.)
- Podczas pokonywania ostrego zakrętu.
- Gdy wzdłuż drogi znajdują się obiekty lub konstrukcje, które mogą być błędnie rozpoznawane jako białe (lub żółte) linie na jezdni (np. barierki, słupki odblaskowe itp.).

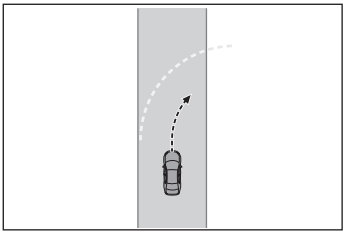


OSTRZEŻENIE

- Na rozwidleniach i w miejscu łączenia się dróg itp.



- Gdy na jezdni są widoczne ślady naprawy nawierzchni lub pozostały na niej nieaktualne białe (lub żółte) linie.



- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni zakrywa cień lub wzdłuż nich układają się cienie.
- Gdy na przejeżdżanym odcinku nie ma białych (lub żółtych) linii, np. rogatki, punkty poboru opłat lub skrzyżowanie itp.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni są popękane bądź widać oznakowania podniesionej nawierzchni chodnika lub widoczne są kamienie.
- Gdy białe (lub żółte) linie na jezdni nie są widoczne lub prawie niewidoczne ze względu na pokrywający je piasek itp.
- Gdy nawierzchnia jest mokra ze względu na opady deszczu lub kałuże itp.
- Gdy linie na jezdni są żółte (rozpoznawanie przez układ linii żółtych może być znacznie trudniejsze niż rozpoznawanie linii białych).
- Gdy białe (lub żółte) linie przecinają krawężnik itp.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, np. betonowa.
- Gdy pobocze drogi nie jest czyste lub proste.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, ze względu na odbijające się światło itp.
- W warunkach gwałtownych zmian intensywności oświetlenia, jak np. podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z tunelu itp.
- Gdy bezpośrednio w obiektyw kamery wpada światło słoneczne lub światło pochodzące ze świateł głównych innych pojazdów.
- Podczas jazdy po zboczu.
- Podczas jazdy po drodze nachylonej w lewo lub prawo lub po krętej drodze.
- Podczas jazdy po wyboistej drodze.
- Gdy pasy ruchu są bardzo wąskie lub bardzo szerokie.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony z powodu obciążenia ładunkiem bądź nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest bardzo mała.
- Gdy samochód porusza się znacznie w górę i w dół ze względu na jakość drogi (złej jakości, spoiny na drodze itp.)

OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy w tunelu lub w nocy z wyłączonymi światłami głównymi lub gdy światła główne są przyciemnione z powodu zabrudzenia lub niewłaściwego ustawienia.
- Gdy samochód zostanie uderzony podmuchem bocznego wiatru.
- Gdy samochód zostanie uderzony podmuchem wiatru od przejeżdżającego obok pojazdu.
- Gdy samochód właśnie zmienił pas ruchu lub przejechał skrzyżowanie.
- Gdy używane są opony o różnej konstrukcji, pochodzące od różnych producentów, różnego typu lub o różnym wzorze bieżnika.
- Gdy używane są opony o rozmiarze innym niż zalecany rozmiar.
- Gdy samochód wyposażony jest np. w opony zimowe itp.
- Gdy samochód porusza się z bardzo dużą prędkością.

Funkcje realizowane przez układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

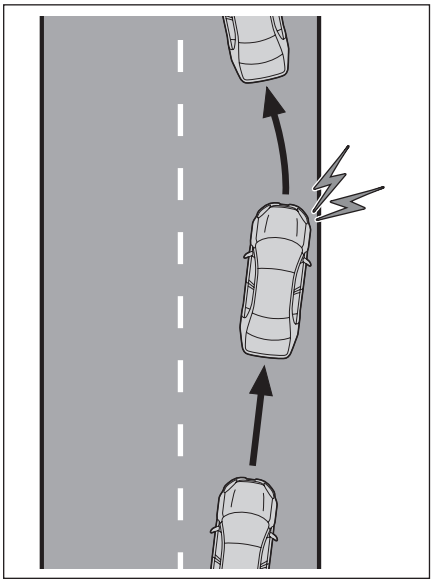
Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Gdy układ wykryje, że samochód zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu lub toru jazdy*, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy i aby ostrzec kierowcę, rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, należy sprawdzić sytuację wokół samochodu i, ostrożnie obracając kierownicą, powrócić na środek pasa ruchu.

Wersje z układem (BSM): Jeżeli układ rozpozna, że samochód może zjechać z pasa ruchu i istnieje wysokie ryzyko kolizji z wyprzedzanym na sąsiednim pasie pojazdem, ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu zostanie uruchomione, pomimo że włączony jest kierunkowskaz.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.



Funkcja kontroli kierownicy

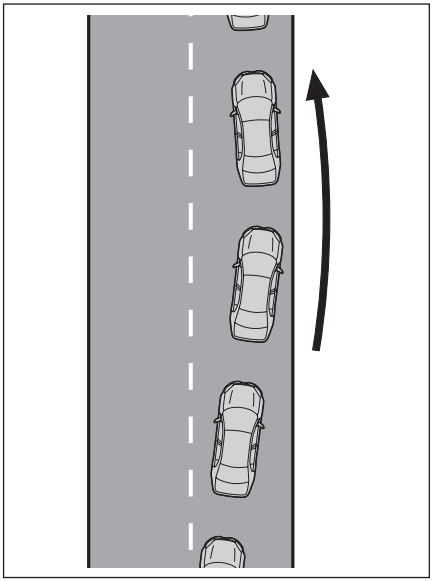
Gdy układ wykryje, że samochód zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu lub toru jazdy*, zapewnia kierowcy w razie potrzeby pomoc poprzez sterowanie kierownicą w niewielkim zakresie przez krótki okres czasu, tak aby utrzymać samochód na jego pasie ruchu.

Jeżeli układ wykryje, że kierowca nie operuje kierownicą przez określony czas lub jest ona zbyt słabo trzymana przez kierowcę, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i funkcja kontroli kierownicy zostanie chwilowo wstrzymana.

Wersje z układem (BSM): Jeżeli układ rozpozna, że samochód może zjechać z pasa ruchu i istnieje wysokie ryzyko

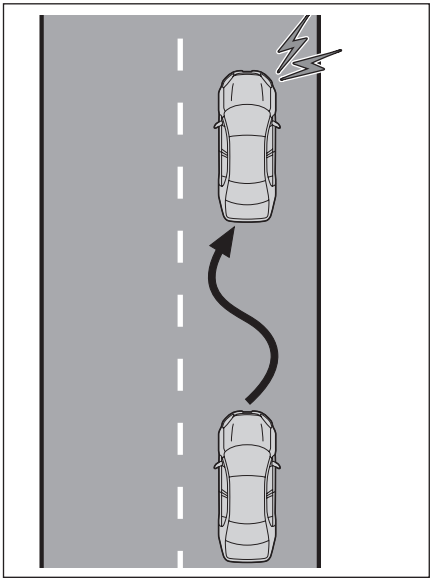
kolizji z wyprzedzanym na sąsiednim pasie pojazdem, funkcja kontroli kierownicy zostanie uruchomiona, pomimo że włączony jest kierunkowskaz.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.



Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu

Jeżeli samochód kołysze się lub układ wykryje, że samochód wielokrotnie zjeżdża z dotychczasowego pasa ruchu, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy i aby ostrzec kierowcę, rozlega się sygnał ostrzegawczy.



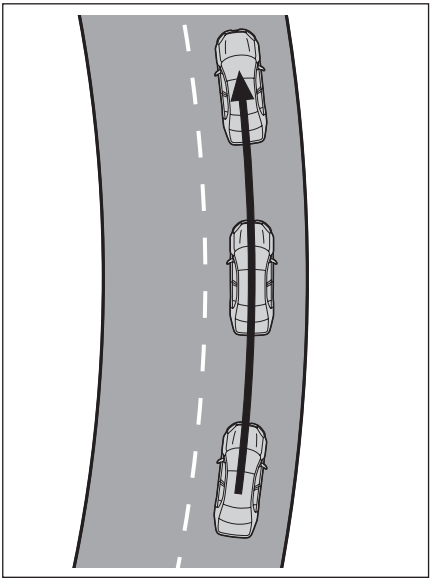
Funkcja trzymania pasa ruchu

Funkcja ta powiązana jest z układem aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie i zapewnia odpowiednie wspomaganie obsługi kierownicy, aby utrzymać samochód na dotychczasowym pasie ruchu.

Jeżeli układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest wyłączony, funkcja trzymania pasa ruchu nie będzie działała.

W ruchu ulicznym o dużym natężeniu np. w korku, gdy białe (lub żółte) linie są słabo widoczne lub niewidoczne, funkcja będzie działać, aby wspomóc podążanie za poprzedzającym pojazdem, monitorując jego położenie.

Jeżeli układ wykryje, że kierowca nie operuje kierownicą przez określony czas lub jest ona zbyt słabo trzymana przez kierowcę, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i funkcja trzymania pasa ruchu zostanie chwilowo wstrzymana.



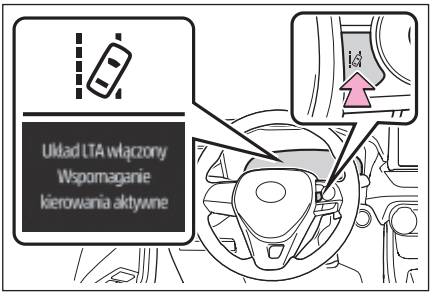
Włączanie układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)

W celu włączenia układu (LTA) należy nacisnąć przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).

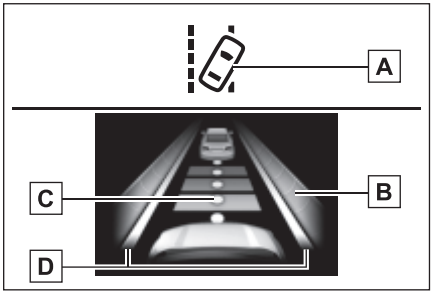
Zaświeci się lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza układ (LTA).

Jeżeli układ (LTA) zostanie włączony lub wyłączony, po ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego układ (LTA) będzie kontynuował pracę w tym samym stanie.



Wskazania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym



A Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA”

Lampka kontrolna informuje kierowcę o stanie działania układu.

Lampka świeci się w kolorze białym: Sygnalizuje działanie układu (LTA).

Lampka świeci się w kolorze zielonym: Sygnalizuje działanie funkcji kontroli kierownicy lub funkcji trzymania pasa ruchu.

Lampka miga w kolorze pomarańczowym: Sygnalizuje działanie funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

B Ekran działania wspomagania obsługi kierownicy

Wyświetlany jest, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrany jest ekran funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.

Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy lub funkcja trzymania pasa ruchu.

Wyświetlane po zewnętrznych stronach obydwu linii: Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji trzymania pasa ruchu.

Wyświetlane po zewnętrznej stronie danej linii: Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy.

Miga po zewnętrznych stronach obydwu

linii: Ostrzega, że konieczna jest reakcja kierowcy, aby pozostać na środku pasa ruchu (funkcja trzymania pasa ruchu).

C Ekran funkcji podążania za pojazdem

Wyświetlany jest, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrany jest ekran funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.

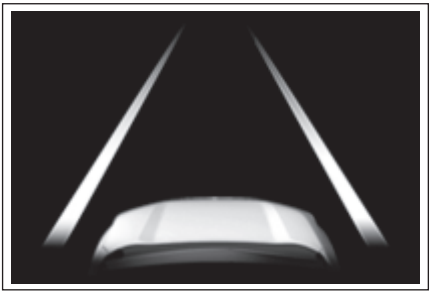
Oznacza, że działa wspomaganie obsługi kierownicy funkcji trzymania pasa ruchu poprzez monitorowanie pozycji poprzedzającego pojazdu.

Gdy ekran funkcji podążania za pojazdem jest wyświetlany i poprzedzający pojazd porusza się, samochód również może poruszać się tym samym torem jazdy. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie i obsługując kierownicę tak, aby w razie potrzeby skorygować tor jazdy samochodu.

D Ekran funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

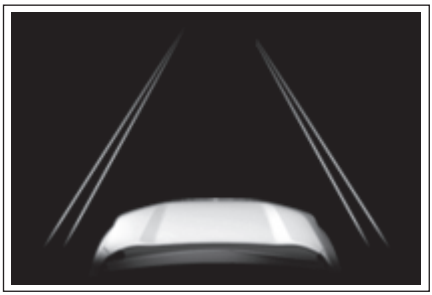
Wyświetlany jest, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrany jest ekran funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.

▶ Białe linie wypełnione są białym kolorem



Oznacza to, że układ rozpoznał białe (lub żółte) linie na jezdni lub tor jazdy*. Gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu, biała linia wyświetlana po tej stronie, w którą samochód zjeżdża, zaczyna migać w kolorze pomarańczowym.

▶ Białe linie wypełnione są czarnym kolorem



Oznacza to, że układ nie rozpoznał białych (lub żółtych) linii na jezdni lub toru jazdy*, lub chwilowo przestał działać.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

■Warunki działania poszczególnych funkcji

●Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- Włączony jest układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).
- Prędkość samochodu jest większa niż około 50 km/h.*1
- Układ rozpoznaje białe (lub żółte) linie wyznaczające pas ruchu lub tor jazdy*2. (Gdy rozpoznana zostanie biała [lub żółta] linia lub tor jazdy*2 tylko po jednej stronie, układ będzie działał tylko dla strony, która została rozpoznana.)
- Szerokość pasa ruchu jest większa niż około 3 m.
- Kierunkowskaz nie jest włączony. (Wersje z układem [BSM]): Z wyjątkiem, gdy samochód znajduje się na skrajnym pasie po stronie, z której użyty został kierunkowskaz.)
- Samochód nie znajduje się na ostrym zakręcie.
- Nie została wykryta usterka układu. (→S. 348)

*1: Funkcja działa, nawet jeżeli prędkość samochodu jest mniejsza niż około 50 km/h, gdy działa funkcja trzymania pasa ruchu.

*2: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

● Funkcja kontroli kierownicy

Funkcja działa, gdy dodatkowo, oprócz wszystkich warunków koniecznych dla działania funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu, spełnione są poniższe warunki.

- W zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączona jest funkcja „Wsp. kier.”. (→S. 132)
- Jeżeli prędkość samochodu nie zmieniła się nadmiernie w stosunku do zaprogramowanych ustawień.
- Jeżeli kierownica obsługiwana jest z siłą mniejszą niż wymagana do zmiany pasa ruchu.
- Gdy układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), stabilizacji toru jazdy (VSC), kontroli napędu (TRC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) nie są uruchomione.
- Gdy układy kontroli napędu (TRC) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) nie są wyłączone.
- Gdy ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy przestało być wyświetlane. (→S. 347)

● Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- W zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączona jest funkcja „Ostrz. o bujaniu”. (→S. 132)
- Prędkość samochodu jest większa niż około 50 km/h.
- Szerokość pasa ruchu jest większa niż około 3 m.
- Nie została wykryta usterka układu. (→S. 348)

● Funkcja trzymania pasa ruchu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki.

- Włączony jest układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).
- W zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym włączona jest funkcja „Wsp. kier.” i „Środ. pasa”. (→S. 132)
- Funkcja rozpoznaje białe (żółte) linie wyznaczające pas ruchu lub położenie poprzedzającego pojazdu (z wyjątkiem gdy poprzedzający pojazd jest mały, taki jak motocykl).
- Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie działa w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu.
- Szerokość pasa ruchu wynosi około 3 m do 4 m.
- Kierunkowskaz nie jest włączony.
- Samochód nie znajduje się na ostrym zakręcie.
- Nie została wykryta usterka układu. (→S. 348)
- Jeżeli prędkość samochodu nie zmieniła się nadmiernie w stosunku do zaprogramowanych ustawień.
- Jeżeli kierownica obsługiwana jest z siłą mniejszą niż wymagana do zmiany pasa ruchu.
- Gdy układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), stabilizacji toru jazdy (VSC), kontroli napędu (TRC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) nie są uruchomione.
- Gdy układy kontroli napędu (TRC) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) nie są wyłączone.
- Gdy ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy przestało być wyświetlane. (→S. 347)
- Samochód znajduje się na środku pasa ruchu.
- Nie działa funkcja kontroli kierownicy.

■ Chwilowe wstrzymanie działania funkcji

● Gdy warunki działania nie są dłużej spełnione, działanie funkcji może zostać chwilowo wstrzymane. Po przywróceniu wymaganych warunków działania funkcja wznowi pracę. (→S. 345)

● Jeżeli podczas działania funkcji trzymania pasa ruchu warunki działania

nie są dłużej spełnione (→S. 345), może rozlec się sygnał akustyczny oznaczający chwilowe wstrzymanie działania funkcji.

Funkcja kontroli kierownicy, funkcja trzymania pasa ruchu

- W zależności od prędkości samochodu, sposobu zjeżdżania z pasa ruchu, warunków drogowych itp. kierowca może nie odczuć działania funkcji lub funkcja może nie zadziałać.
- Obsługa kierownicy przez kierowcę ma pierwszeństwo przed działaniem funkcji kontroli kierownicy.
- Nie należy samodzielnie sprawdzać działania funkcji kontroli kierownicy.

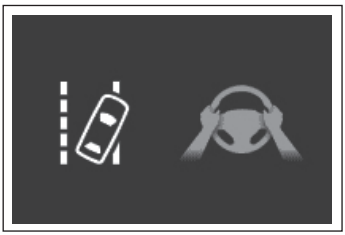
Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu

- W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.
- Jeżeli krawędź drogi (toru jazdy*) nie jest czysta lub prosta, funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu może nie działać.
- Wersje z układem (BSM): Układ może nie być w stanie rozpoznać, czy istnieje zagrożenie kolizją z pojazdem znajdującym się na sąsiednim pasie.
- Nie należy samodzielnie sprawdzać działania funkcji ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

*: Granica pomiędzy asfaltem a poboczem drogi, np. trawa, ziemia lub krawężnik.

Ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy

Gdy układ wykryje, że kierowca nie trzyma rąk na kierownicy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy przypominający o konieczności trzymania rąk na kierownicy i symbol przedstawiony na ilustracji. Podczas korzystania z układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) należy zawsze, niezależnie od komunikatów, trzymać ręce na kierownicy.



- Gdy układ wykryje, że kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania układu

Jeżeli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania układu, rozlegnie się sygnał akustyczny ostrzegający kierowcę i funkcja zostanie tymczasowo wstrzymana. Ten sposób ostrzegania jest również uruchamiany, gdy kierowca w sposób ciągły bardzo lekko porusza kierownicą.

- Gdy układ wykryje, że samochód nie skręca, a zamiast tego zjeżdża z pasa ruchu podczas pokonywania zakrętu w trakcie działania funkcji trzymania pasa ruchu

W zależności od stanu samochodu i warunków drogowych, komunikat ostrzegawczy może nie zostać wyświetlony. Ponadto, gdy układ wykryje, że samochód porusza się po zakręcie, komunikat ostrzegawczy może pojawić się wcześniej niż podczas jazdy po prostej drodze.

- Gdy układ wykryje, że kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania wspomagania obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy

Jeżeli kierowca nie trzyma rąk na kierownicy podczas działania wspomagania obsługi kierownicy funkcji kontroli kierownicy, rozlegnie się sygnał akustyczny ostrzegający kierowcę. Za każdym razem, gdy rozlegnie się sygnał akustyczny, czas jego działania będzie coraz dłuższy.

Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu

Gdy układ wykryje, że samochód kołysze się, gdy działa funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się symbol

przedstawiony na ilustracji oraz komunikat ostrzegawczy sugerujący kierowcy odpoczynek.

W zależności od stanu samochodu i warunków drogowych, komunikat ostrzegawczy może nie zostać wyświetlony.

Komunikaty ostrzegawcze

Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się następujący komunikat ostrzegawczy i lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA” świeci się w kolorze pomarańczowym, należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania.

- „Usterka układu LTA. Odwiedź stację obsługi”

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) może nie działać prawidłowo. zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- „Układ LTA niedostępny”

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) jest chwilowo wyłączony w wyniku usterki innej niż usterka przedniej kamery. Wyłączyć układ, odczekać chwilę i ponownie go włączyć.

- „Układ LTA niedostępny przy obecnej prędkości”

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) nie jest dostępny, ponieważ prędkość samochodu jest zbyt duża. Zwolnić.

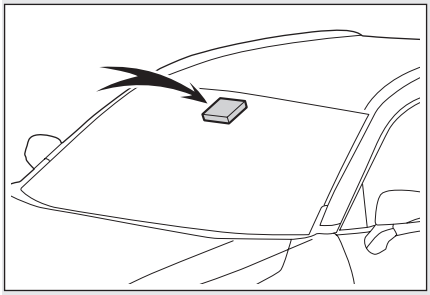
Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 137)

Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)*

*: W niektórych wersjach

Układ (RSA) rozpoznaje określone znaki drogowe, wykorzystując do tego przednią kamerę i/lub system nawigacji (gdy dostępne są informacje dotyczące ograniczeń prędkości) i wyświetla kierowcy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym niezbędne informacje.



Jeżeli system oceny stwierdzi, że kierowca prowadzi samochód z nadmierną prędkością, wykonując niedozwolone manewry itp. w odniesieniu do mijanych znaków drogowych, układ powiadomi kierowcę sygnałem akustycznym oraz wyświetlając odpowiednie komunikaty.

OSTRZEŻENIE

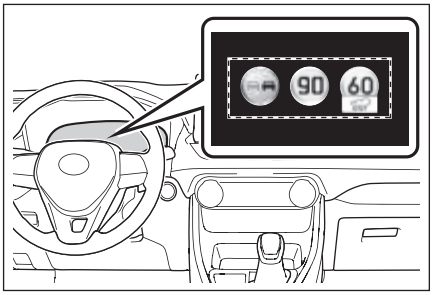
Przed użyciem układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Nie należy polegać wyłącznie na układzie (RSA). Układ (RSA) wspomaga jedynie kierowcę poprzez dostarczanie informacji, ale nie zwalnia kierowcy od potrzeby obserwowania otoczenia i zachowania należytej ostrożności. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, zawsze zgodnie z zasadami ruchu drogowego.

Wskazania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym

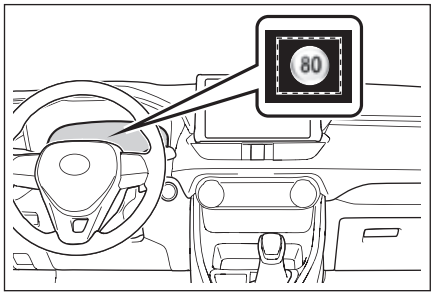
Gdy przednia kamera rozpozna znak drogowy i/lub informacja o znaku dostępna jest w systemie nawigacji, zostanie on wyświetlony na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrana jest zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu, mogą być wyświetlane maksymalnie 3 znaki. (→S. 132)



- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrana jest inna zakładka niż zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu, następujące rodzaje znaków drogowych zostaną wyświetlone: (→S. 132)
  - Początek lub koniec ograniczenia prędkości
  - Znaki powiązane z ograniczeniem prędkości (autostrada, droga ekspresowa, obszar zabudowany, strefa zamieszkania)
  - Znaki oznaczające koniec zakazów
  - Znaki oznaczające zakaz wjazdu* (gdy powiadomienie jest konieczne)
  - Znaki ograniczenia prędkości wraz z dodatkową tabliczką (tylko opuszczenia pasa ruchu)

*: Wersje z systemem nawigacji.



Jeżeli znaki inne niż znak ograniczenia prędkości zostaną rozpoznane, są one wyświetlane jako schowane za aktualnym znakiem ograniczenia prędkości.

Rodzaje rozpoznawanych znaków drogowych

Rozpoznawane są następujące rodzaje znaków drogowych, w tym znaków elektronicznych i migających.

Nieoficjalne (niezatwierdzone przez Konwencję Wiedeńską) lub ostatnio wprowadzone znaki drogowe mogą nie być rozpoznawane.

- Znaki ograniczenia prędkości

Początek ograniczenia prędkości/początek strefy ograniczonej prędkości

Koniec ograniczenia prędkości/koniec strefy ograniczonej prędkości

- Znaki powiązane z ograniczeniem prędkości*

Autostrada

Koniec autostrady

Droga ekspresowa

Koniec drogi ekspresowej

Obszar zabudowany

Koniec obszaru zabudowanego

Obszar zabudowany

Koniec obszaru zabudowanego

Strefa zamieszkania

Koniec strefy zamieszkania

*: Wyświetlane po rozpoznaniu znaku, ale informacje o ograniczeniu prędkości dla danego typu drogi nie są dostępne w systemie nawigacji.

- Znaki zakazu wyprzedzania

Zakaz wyprzedzania

Koniec zakazu wyprzedzania

- Inne znaki drogowe

Zakaz wjazdu*

Koniec zakazów

Stop

*: Wersje z systemem nawigacji.

- Ograniczenia prędkości wraz z dodatkową tabliczką*1

Mokra nawierzchnia

Deszcz

Oblodzenie

Tabliczka istnieje*2

Nakaz opuszczenia pasa ruchu w prawo*3

Nakaz opuszczenia pasa ruchu w lewo*3

Czas

*1: Wyświetlane równocześnie ze znakiem ograniczenia prędkości.

*2: Dodatkowa tabliczka istnieje, ale nie została rozpoznana.

*3: Jeżeli podczas zmiany pasa ruchu lampka kontrolna kierunkowskazów nie działa, dodatkowa tabliczka nie zostanie wyświetlona.

Funkcja powiadamiania

W następujących sytuacjach układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) będzie powiadamiał kierowcę.

- Jeżeli prędkość samochodu przekroczy prędkość ustawioną dla progu powiadamiania o nadmiernej prędkości dla znaku wyświetlanego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, znak ten zostanie wyeksponowany i rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Jeżeli układ (RSA) rozpozna

znak zakazu wjazdu i na podstawie systemu nawigacji wykryje, że samochód wjeżdża w obszar objęty zakazem, znak zakazu wjazdu zacznie migać i rozlegnie się sygnał akustyczny (wersje z systemem nawigacji).

- Jeżeli układ (RSA) wykryje, że kierowca wykonuje manewr wyprzedzania, podczas gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest znak zakazu wyprzedzania, znak ten zacznie migać i rozlegnie się sygnał akustyczny.

W zależności od sytuacji, warunków ruchu (kierunku jazdy, prędkości, ustawionej jednostki prędkości) znaki drogowe mogą zostać błędnie rozpoznane i powiadamianie kierowcy może być nieprawidłowe.

■Zmiana ustawień

→S. 137

■Automatyczne wyłączanie wyświetlania znaków w układzie rozpoznawania znaków drogowych (RSA)

Wyświetlanie jednego lub więcej znaków automatycznie zostanie wyłączone w następujących sytuacjach.

- Po przejechaniu określonego dystansu nie zostanie rozpoznawany żaden znak drogowy.
- Droga zmienia kierunek, skręcając w lewo lub w prawo itp.

■Sytuacje, w których układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) może działać nieprawidłowo lub może nieprawidłowo wykrywać znaki drogowe

W następujących sytuacjach układ (RSA) może działać nieprawidłowo lub nie będzie mógł rozpoznać znaków drogowych bądź będzie wyświetlał nieprawidłowe znaki itp. Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu.

- Gdy przednia kamera została przemieszczona z powodu silnego uderzenia itp.
- Gdy przednia szyba jest brudna, pokryta śniegiem lub umieszczone są na niej naklejki w pobliżu przedniej kamery.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywny deszcz, mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy bezpośrednio w przednią kamerę wpada światło słoneczne lub ze świateł głównych innych pojazdów.
- Znak drogowy jest brudny, wyblakły, umieszczony skośnie lub wygięty.
- Elektroniczny znak, którego kontrast jest słaby.
- Cały znak drogowy lub jego część jest zasłonięta przez liście drzew, słup itp.
- Znak drogowy jest widziany przez przednią kamerę tylko przez krótki czas.
- Gdy sposób jazdy (skręt, zmiana pasa ruchu itp.) został nieprawidłowo rozpoznany.
- Gdy znak drogowy nie dotyczy danego pasa ruchu, ale znajduje się za rozwidleniem autostrady lub na sąsiednim pasie ruchu, tuż przed jego połączeniem.
- Na tylnej części poprzedzającego pojazdu przyklejone są naklejki.
- Zostanie rozpoznany znak przypominający znak drogowy.
- Gdy samochód porusza się po głównej drodze, mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki ograniczenia prędkości na bocznych drogach (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniej kamery).
- Podczas jazdy po rondzie mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki umieszczone na zjazdach z ronda (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniej kamery).
- Przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.

- Gdy jasność otoczenia nie jest wystarczająca lub nagle się zmienia.
- Gdy rozpoznany zostanie znak przeznaczony dla samochodów ciężarowych itp.
- Samochód porusza się w kraju, gdzie ruch odbywa się po drugiej stronie jezdni.
- Dane mapy systemu nawigacji są nieaktualne.
- System nawigacji nie działa.
- Ograniczenia prędkości wyświetlane w zestawie wskaźników i te wyświetlane w systemie nawigacji mogą się od siebie różnić, ponieważ system nawigacji korzysta z danych mapy.

Wyświetlanie znaku ograniczenia prędkości

Jeżeli przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF w czasie wyświetlania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym znaku ograniczenia prędkości, to ten sam znak zostanie wyświetlony ponownie, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka układu RSA. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu rozpoznawania znaków drogowych (RSA). Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. poziom przekroczenia prędkości). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 137)

Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie*

*: W niektórych wersjach

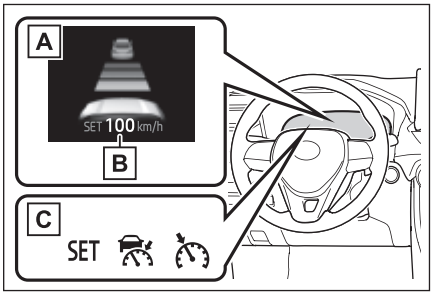
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu automatycznie zwiększa lub zmniejsza prędkość, lub zatrzymuje samochód w celu zachowania zaprogramowanej odległości od poprzedzającego pojazdu, nie wymagając od kierowcy używania pedału przyspieszenia. W trybie utrzymywania stałej prędkości jazdy samochód utrzymuje stałą prędkość.

Układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie należy używać na drogach szybkiego ruchu i autostradach.

- Tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu (→S. 355)
- Tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy (→S. 359)

Elementy układu

Zespół wskaźników

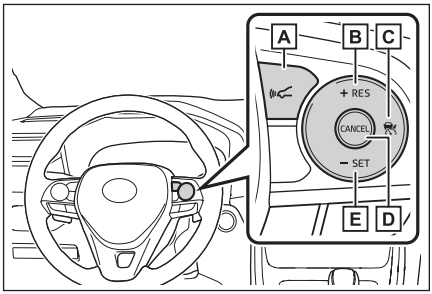


A Wyświetlacz wielofunkcyjny

B Zaprogramowana prędkość

C Lampki kontrolne

Przyciski sterowania



A Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu

B Przycisk „+RES”

C Główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

D Przycisk przerywania pracy

E Przycisk „-SET”

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób. Nie należy polegać wyłącznie na układzie aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.
- Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie wspomaga prowadzenie samochodu, zmniejszając obciążenie kierowcy. Jednakże istnieją pewne ograniczenia zakresu tej pomocy.

Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.

- Gdy czujnik może nie wykrywać prawidłowo poprzedzającego pojazdu: →S. 362
- Sytuacje, w których tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu może nie działać prawidłowo: →S. 363

- Prędkość powinna zostać ustawiona tak, aby uwzględniać obowiązujące ograniczenia prędkości, natężenie ruchu, warunki drogowe, pogodowe itp. Kierowca jest odpowiedzialny za kontrolowanie zaprogramowanej prędkości.
- Nawet jeżeli układ pracuje prawidłowo, ocena zachowania poprzedzającego pojazdu może różnić się od tej wykonanej przez kierowcę. Dlatego kierowca musi zawsze zachować czujność, przewidywać niebezpieczne sytuacje i prowadzić samochód w bezpieczny sposób. Zbytnie poleganie na działaniu układu lub założenie, że jest on w stanie zapewnić bezpieczeństwo podczas jazdy, może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Gdy układ ten nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączony głównym przyciskiem automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

■Ostrzeżenia dotyczące układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności ponieważ układ posiada pewne ograniczenia. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Wspomaganie kierowcy przy ocenie odstępu od poprzedzającego pojazdu

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie ma na celu jedynie ułatwienie dokonania przez kierowcę oceny odpowiedniego odstępu samochodu od poprzedzającego pojazdu. Nie stanowi mechanizmu umożliwiającego nieostrożną lub beztroską jazdę i nie wspomaga kierowcy w przypadku ograniczonej widoczności.

Wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności i obserwacja otoczenia przez kierowcę.

- Wspomaganie kierowcy przy ustalaniu odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie ocenia, czy odstęp samochodu od poprzedzającego pojazdu mieści się w określonym zakresie. Nie jest w stanie ocenić żadnych innych aspektów sytuacji na drodze. Dlatego kierowca musi koniecznie zachować czujność i samodzielnie ocenić, czy określona sytuacja jest niebezpieczna.

- Wspomaganie kierowcy podczas prowadzenia samochodu

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie nie posiada funkcji zapobiegania lub unikania kolizji z poprzedzającym pojazdem. Dlatego w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek prawdopodobieństwa zagrożenia kierowca musi natychmiast przejąć bezpośrednią kontrolę nad samochodem i odpowiednio zareagować, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkich osób znajdujących się w samochodzie oraz innych uczestników ruchu drogowego, których dotyczy zagrożenie.

■Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

Może to doprowadzić do nieprawidłowej kontroli prędkości jazdy i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na drodze znajdują się piesi, rowerzyści itp.
- W ruchu ulicznym o dużym natężeniu.
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na długich zjazdach lub na drogach, gdzie występują częste zmiany nachylenia w dół i w górę.

Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.

- Na wjazdach na drogi szybkiego ruchu lub autostrady.

OSTRZEŻENIE

- Gdy warunki pogodowe są na tyle niekorzystne, że może to spowodować nieprawidłowe działanie czujników (mgła, śnieg, burza piaskowa, obfity deszcz itp.).
- Gdy krople deszczu, śnieg itp. gromadzą się na powierzchni czujnika radarowego lub przedniej kamery.
- Gdy warunki drogowe wymagają częstego, wielokrotnego przyspieszania i hamowania.
- Podczas holowania przyczepy* lub awaryjnego holowania samochodu.

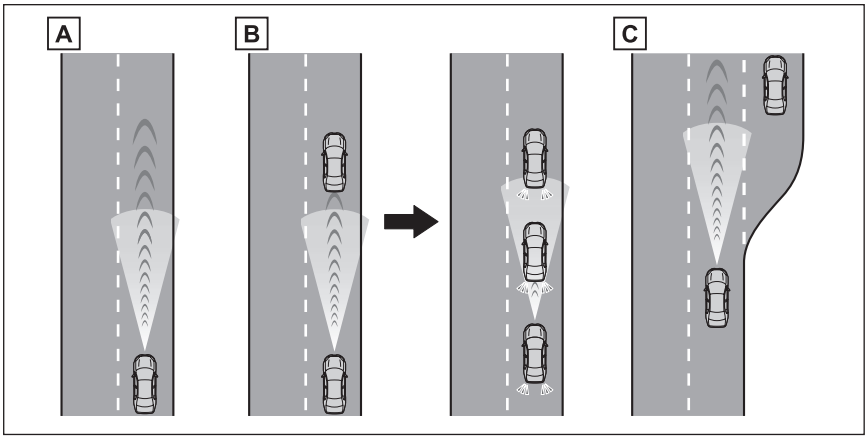
*: Wersje przystosowane do holowania przyczepy. (→S. 280)

- Gdy często rozlega się sygnał ostrzegawczy o zbliżaniu się do poprzedzającego pojazdu.

Jazda w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu

Za pomocą czujnika radarowego układ wykrywa pojazdy znajdujące się w odległości do 100 m z przodu, mierzy odstęp od poprzedzającego pojazdu i utrzymuje od niego odpowiednią odległość. Przełącznikiem zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu można też zmienić zaprogramowany odstęp od poprzedzającego pojazdu.

Podczas zjazdu ze wzniesienia utrzymywany odstęp od poprzedzającego pojazdu może ulec skróceniu.



A Przykład jazdy z zaprogramowaną prędkością
Z przodu nie ma innych pojazdów

Samochód porusza się z zaprogramowaną przez kierowcę prędkością.

B Przykład automatycznego redukowania prędkości i podążania za poprzedzającym pojazdem

Pojazd z przodu porusza się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

Jeżeli z przodu zostanie wykryty pojazd, który porusza się wolniej tym samym pasem ruchu, prędkość jazdy zostanie automatycznie obniżona. W razie potrzeby gwałtownego zmniejszenia prędkości zostaną uruchomione hamulce (włączone zostaną również światła hamowania). W sposób automatyczny regulowana jest prędkość jazdy, aby utrzymać ustaloną odległość od poprzedzającego pojazdu. Jeżeli redukcja prędkości realizowana w sposób automatyczny nie zapewni utrzymania ustalonej odległości od poprzedzającego pojazdu, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

Jeżeli poprzedzający pojazd zatrzyma się, nastąpi automatyczne zatrzymanie samochodu (samochód zostanie zatrzymany poprzez działanie układu). Gdy poprzedzający pojazd ruszy, naciśnięcie przycisku „+RES” lub naciśnięcie pedału przyspieszenia (automatyczne ruszanie) przywróci funkcję podążania za poprzedzającym pojazdem. Jeżeli automatyczne ruszanie nie zostanie wykonane, samochód nadal pozostanie zatrzymany poprzez działanie układu.

Jeżeli prędkość samochodu jest większa niż około 80 km/h i włączony jest kierunkowskaz oraz zmieniony zostanie pas ruchu w celu wyprzedzenia poprzedzającego pojazdu, układ rozpocznie przyspieszanie do zaprogramowanej prędkości, aby ułatwić wyprzedzanie.

Rozpoznanie który z pasów jest pasem wyprzedzania, określane jest na podstawie umiejscowienia kierownicy w samochodzie (pozycja kierowcy po lewej stronie w stosunku do pozycji kierowcy po prawej stronie). Jeżeli samochód porusza się w regionie, w którym pas wyprzedzania znajduje się po przeciwnej stronie niż w regionie, w którym samochód jest normalnie użytkowany, może on przyspieszyć, gdy dźwignia przełącznika kierunkowskazów zostanie przełączona w przeciwnym kierunku niż pas wyprzedzania (np. jeżeli kierowca na co dzień porusza się samochodem w rejonie, w którym pas wyprzedzania znajduje się po lewej stronie, a następnie pojedzie do regionu, w którym pas wyprzedzania znajduje się po prawej stronie, samochód może przyspieszyć, gdy włączony zostanie lewy kierunkowskaz).

C Przykład przyspieszania

Z przodu nie ma już pojazdów poruszających się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

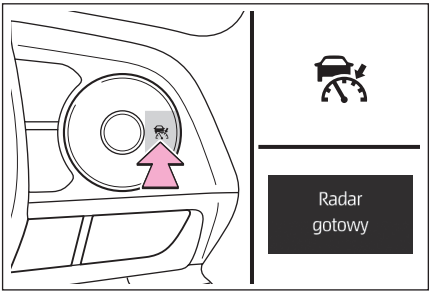
Prędkość jazdy zostaje stopniowo zwiększona aż do osiągnięcia zaprogramowanej wartości. Następnie kontynuowana jest jazda z zaprogramowaną prędkością.

Zaprogramowanie prędkości jazdy (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

1 Nacisnąć główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy, aby włączyć układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

Zaświeci się lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

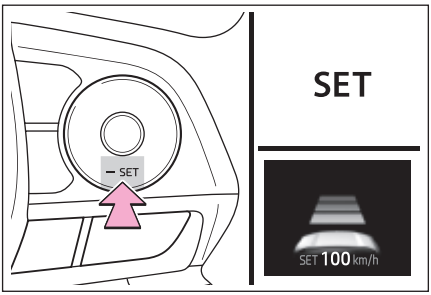
Aby włączyć układ w trybie utrzymywania stałej prędkości jazdy, należy przytrzymać wciśnięty główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy przez około 1,5 sekundy lub dłużej. (→S. 375)



2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (około 30 km/h lub większej) i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

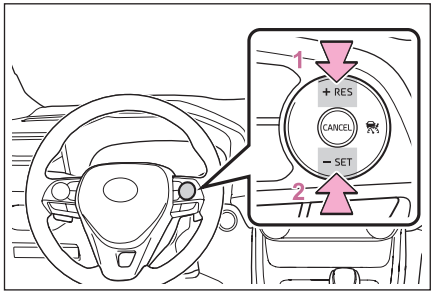
Zaświeci się lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET”.

Zostanie zapamiętana prędkość, jaką posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.



Zmiana zaprogramowanej prędkości

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy nacisnąć przycisk „+RES” lub „-SET” do momentu wyświetlenia odpowiedniej prędkości.



1 Zwiększanie prędkości (Z wyjątkiem gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu.)

2 Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości: Nacisnąć przycisk.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać wciśnięty przycisk do momentu, gdy żądana prędkość zostanie osiągnięta.

W trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

▶ Wersje na rynek europejski

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 5 km/h*1 lub 5 mph (8 km/h)*2.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać o około 5 km/h*1 lub 5 mph (8 km/h)*2 tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

▶ Z wyjątkiem wersji na rynek europejski

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 1 km/h*1 lub 1 mph (1,6 km/h)*2.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać o około 5 km/h*1 lub 5 mph (8 km/h)*2 tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

W trybie utrzymywania stałej prędkości jazdy (→S. 359) zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać

lub zmniejszać w następujący sposób:

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 1 km/h*1 lub 1 mph (1,6 km/h)*2.

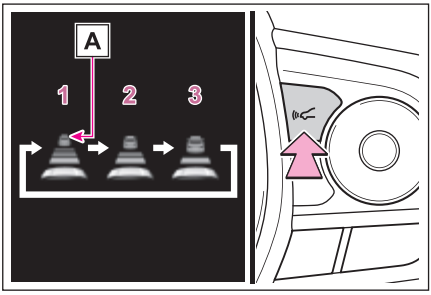
Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

*1: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w kilometrach na godzinę (km/h).

*2: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w milach na godzinę (MPH).

Zmiana odstępu od poprzedzającego pojazdu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Kolejne naciśnięcia przełącznika zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu zmieniają zaprogramowany odstęp od poprzedzającego pojazdu w następujący sposób:



1 Duży

2 Średni

3 Mały

Odstęp od poprzedzającego pojazdu jest automatycznie ustawiany na duży po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

Jeżeli przed samochodem jedzie inny pojazd, zostanie również wyświetlony symbol A poprzedzającego pojazdu.

Ustawianie odstępu od poprzedzającego pojazdu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

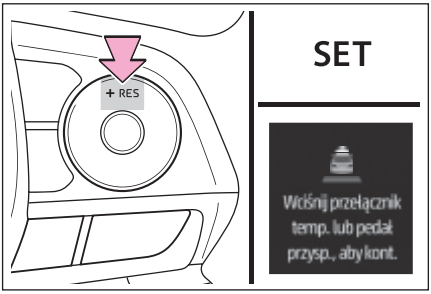
Należy wybrać odpowiednią odległość z poniższej tabeli. Przedstawione odległości odpowiadają prędkości jazdy 80 km/h. Wraz ze zmianą prędkości jazdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest odpowiednio zwiększana lub zmniejszana. Jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu, odległość od poprzedzającego pojazdu będzie zależała od sytuacji.

Zaprogramowany odstęp	Odległość od poprzedzającego pojazdu
Duży	Około 50 m
Średni	Około 40 m
Mały	Około 30 m

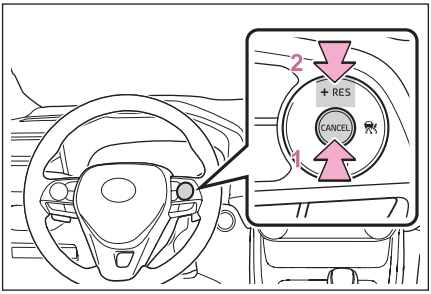
Wznawianie podążania za poprzedzającym pojazdem, gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Gdy poprzedzający pojazd ruszy, należy nacisnąć przycisk „+RES”.

Podążanie za poprzedzającym pojazdem zostanie wznowione po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy pojazd znajdujący się z przodu ruszy.



Przerywanie i wznawianie aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie



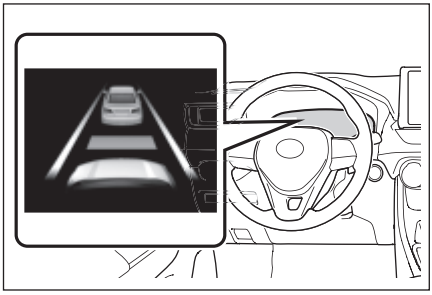
1 W celu przerwania aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie należy nacisnąć przycisk przerywania pracy.

Przerwanie aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie nastąpi również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego. (Jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu, naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego nie przerwie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.)

2 W celu wznowienia aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie oraz powrotu do zaprogramowanej prędkości należy nacisnąć przycisk „+RES”.

Sygnalizacja ostrzegawcza zbliżania się do innego pojazdu (tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu)

Jeżeli samochód znajduje się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, a wystarczające zmniejszenie prędkości poprzez działanie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie nie jest możliwe, kierowca jest ostrzegany o zaistniałej sytuacji miganiem wyświetlacza oraz sygnalizacją akustyczną. Może to mieć miejsce na przykład wtedy, gdy inny pojazd wjedzie za poprzedzający pojazd, zmniejszając odległość między pojazdami. W takiej sytuacji należy użyć hamulców, aby zapewnić odpowiedni odstęp od poprzedzającego pojazdu.



Sygnalizacja ostrzegawcza może nie zostać uruchomiona, gdy

W następujących sytuacjach sygnalizacja ostrzegawcza może nie zostać uruchomiona, nawet gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest zbyt mała.

- Gdy prędkość poprzedzającego pojazdu jest większa lub równa prędkości samochodu.
- Gdy poprzedzający pojazd porusza się z bardzo małą prędkością.
- Bezpośrednio po zaprogramowaniu prędkości jazdy.
- W momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia.

Wybieranie trybu utrzymywania stałej prędkości jazdy

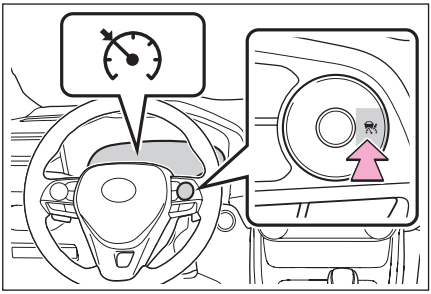
Po wybraniu trybu utrzymywania stałej prędkości jazdy samochód będzie utrzymywać zaprogramowaną

prędkość bez kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu. Tryb ten powinien być używany tylko wtedy, gdy tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu nie działa prawidłowo, np. w wyniku zabrudzenia czujnika radarowego itp.

1 Gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest wyłączony, należy przytrzymać wciśnięty główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy przez około 1,5 sekundy lub dłużej.

Natychmiast po naciśnięciu przycisku zaświeci się lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Następnie zostanie ona zastąpiona lampką kontrolną układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Przełączanie w tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy jest możliwe tylko wtedy, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie jest wyłączony.



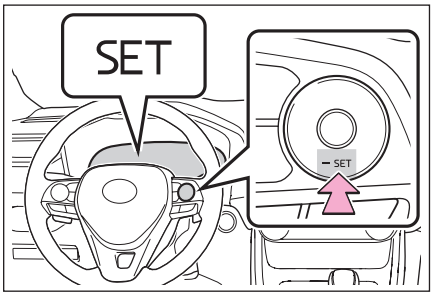
2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (około 30 km/h lub większej) i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET”.

Zostanie zapamiętana prędkość, jaką posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.

Zmiana zaprogramowanej prędkości: →S. 357

Przerywanie i wznawianie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy: →S. 359

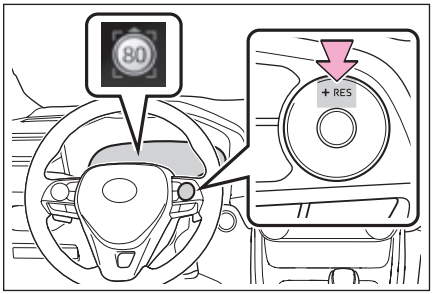


Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych (wersje z układem rozpoznawania znaków drogowych [RSA])

Gdy funkcja jest włączona i układ pracuje w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu (→S. 355) oraz wykryty zostanie znak ograniczenia prędkości, rozpoznane ograniczenie prędkości zostanie wyświetlone wraz ze strzałką w górę lub w dół. Zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona lub zmniejszona do rozpoznanego ograniczenia prędkości poprzez przytrzymanie wciśniętego przycisku „+RES” lub „-SET”.

- Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest niższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości

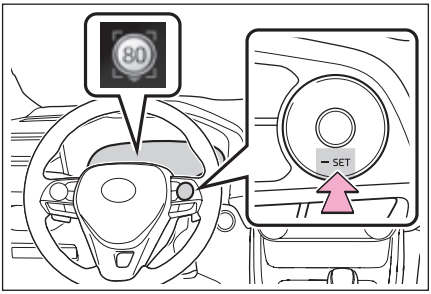
Przytrzymać wciśnięty przycisk „+RES”.



- Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest wyższa niż rozpo-

znane ograniczenie prędkości

Przytrzymać wciśnięty przycisk „-SET”.



Włączanie lub wyłączanie aktywnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych (wersje z układem rozpoznawania znaków drogowych [RSA])

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może zostać włączona lub wyłączona w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

W trakcie działania aktywnej kontroli prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych, podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.

W takim przypadku zaprogramowana prędkość zostanie podświetlona i aby ostrzec kierowcę, rozlegnie się sygnał akustyczny.

■Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie można uruchomić, gdy

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
  (Jednakże w przypadku wykrycia poprzedzającego pojazdu, układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie może zostać włączony nawet, gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h).

■Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

Prędkość jazdy można zwiększyć, naciskając pedał przyspieszenia. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona. Jednak w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu prędkość samochodu może spaść poniżej wartości zaprogramowanej w celu zachowania odpowiedniej odległości od poprzedzającego pojazdu.

■Gdy samochód zatrzyma się w trybie podążania za poprzedzającym pojazdem

- Naciśnięcie przycisku „+RES”, gdy poprzedzający pojazd jest zatrzymany, przywróci tryb podążania, jeżeli poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od naciśnięcia przycisku.
- Jeżeli poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od zatrzymania samochodu, tryb podążania zostanie przywrócony.

■Samoczynne przerwanie trybu kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu

W niżej wyszczególnionych sytuacjach tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zostanie samoczynnie przerwany:

- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).
- Gdy przez pewien czas będzie działać układ kontroli napędu (TRC).
- Gdy układ stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC) zostanie wyłączony.
- Gdy czujnik nie może działać prawidłowo, ponieważ jest zasłonięty.
- Gdy uruchomione zostanie przedkolizyjne automatyczne hamowanie.
- Gdy został uruchomiony hamulec postojowy.
- Gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu na wzniesieniu.
- Gdy wykryte zostaną poniższe warunki, jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu:

- Kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa.
- Zostały otwarte drzwi kierowcy.
- Minęły około 3 minuty od zatrzymania samochodu.

Jeżeli tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zostanie przerwany w innych niż wymienione okolicznościach, może to oznaczać usterkę układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Samoczynne przerwanie trybu utrzymywania stałej prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych sytuacjach tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy zostaje samoczynnie przerwany:

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 16 km/h poniżej zadanej wartości.
- Gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h.
- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).
- Gdy przez pewien czas będzie działać układ kontroli napędu (TRC).
- Gdy układ stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC) zostanie wyłączony.
- Gdy uruchomione zostanie przedkolizyjne automatyczne hamowanie.

Jeżeli tryb utrzymywania stałej prędkości jazdy zostanie przerwany w innych niż wymienione okolicznościach, może to oznaczać usterkę układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać, gdy (wersje z układem rozpoznawania znaków drogowych [RSA])

Ponieważ aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać prawidłowo w warunkach, w których układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) nie działa prawidłowo (→S. 351), należy zawsze sprawdzić wyświetlany znak ograniczenia prędkości.

W następujących sytuacjach zaprogramowana prędkość może nie zostać zmieniona zgodnie z rozpoznanym ograniczeniem prędkości po przytrzymaniu wciśniętego przycisku „+RES” lub „-SET”.

- Gdy informacja o ograniczeniu prędkości nie jest dostępna.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości jest takie, jak zaprogramowana prędkość.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości znajduje się poza zakresem działania aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie.

Odgłos pracy układu hamulcowego

Mogą być słyszalne odgłosy działania układu hamulcowego oraz siła potrzebna do wciśnięcia pedału hamulca zasadniczego może ulec zmianie, nie jest to jednak oznaką usterki.

Komunikaty ostrzegawcze oraz sygnalizacja ostrzegawcza układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie

O usterkach układu, a także o sytuacjach wymagających wzmożonej czujności informują kierowcę komunikaty ostrzegawcze oraz sygnały ostrzegawcze. Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. (→S. 329, 543)

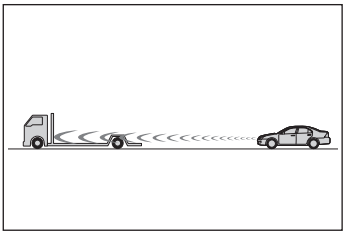
Sytuacje, w których czujnik może nie wykrywać prawidłowo poprzedzającego pojazdu

W poniższych sytuacjach oraz zależnie od warunków jazdy, jeżeli układ nie jest w stanie odpowiednio zmniejszyć prędkości, należy użyć hamulca zasadniczego. Gdy konieczne jest zwiększenie prędkości, należy użyć pedału przyspieszenia.

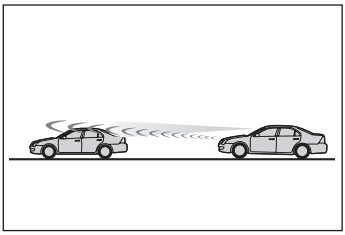
Ze względu na to, że prawidłowe wykrycie tego typu pojazdów przez czujnik może być niemożliwe, ostrzeżenie o zbliżaniu się do poprzedzającego pojazdu (→S. 359) może nie zostać uruchomione.

- Pojazdy nagle pojawiające się przed samochodem.
- Pojazdy jadące z małą prędkością.
- Pojazdy zatrzymane na tym samym pasie ruchu.

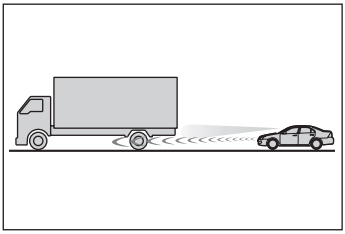
- Pojazdy z małą powierzchnią z tyłu (przyczepy bez ładunku itp.).



- Motocykle jadące tym samym pasem.
- Gdy woda lub śnieg wyrzucany spod kół otaczających pojazdów zakłócają działanie czujnika.
- Gdy przód samochodu jest skierowany w górę (na przykład z powodu znacznego obciążenia przez bagaż w bagażniku itp.)



- Gdy poprzedzający pojazd ma bardzo wysoki prześwit.

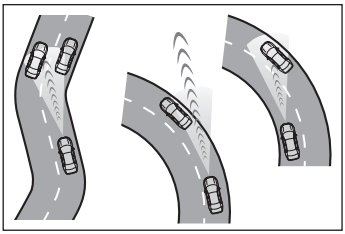


Sytuacje, w których tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu może nie działać prawidłowo

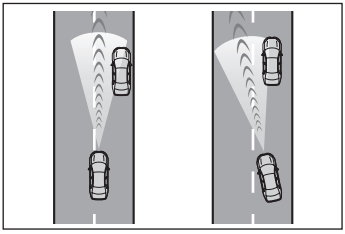
W następujących sytuacjach, gdy jest to konieczne, należy użyć pedału hamulca zasadniczego (lub pedału przyspieszenia, zależnie od sytuacji).

Prawidłowe wykrycie poprzedzających pojazdów przez czujnik może być niemożliwe i układ może działać nieprawidłowo.

- Gdy droga skręca lub pasy ruchu są wąskie.



- Gdy ruchy kierownicą są nieprawidłowe lub pozycja samochodu na pasie jest niestabilna.



- Gdy poprzedzający pojazd gwałtownie zwalnia.
- Podczas jazdy po drodze otoczonej elementami konstrukcyjnymi, np. w tunelu lub na moście.
- W trakcie zwalniania samochodu do zaprogramowanej prędkości po przyspieszeniu w wyniku wciśnięcia pedału przyspieszenia.

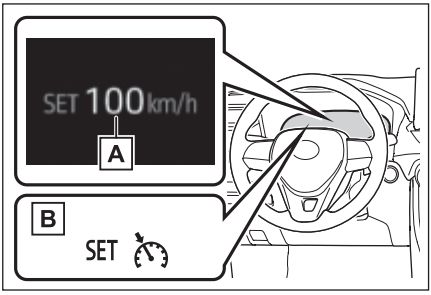
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy*

*: W niektórych wersjach

Układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy pozwala utrzymać zaprogramowaną prędkość jazdy bez konieczności używania pedału przyspieszenia.

Elementy układu

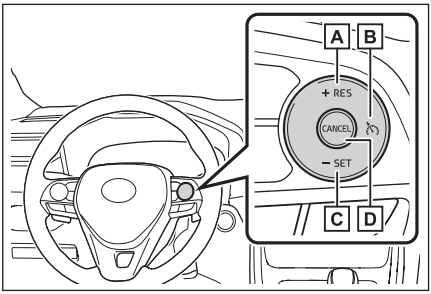
Zespół wskaźników



A Zaprogramowana prędkość

B Lampki kontrolne

Przyciski sterowania



A Przycisk „+RES”

B Główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

C Przycisk „-SET”

D Przycisk przerywania pracy

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka przypadkowego uruchomienia układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

Gdy układ ten nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączony głównym przyciskiem automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

■Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- W ruchu ulicznym o dużym natężeniu.
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na stromych podjazdach i zjazdach. Podczas zjazdu ze wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.
- Podczas holowania przyczepy* lub awaryjnego holowania samochodu.

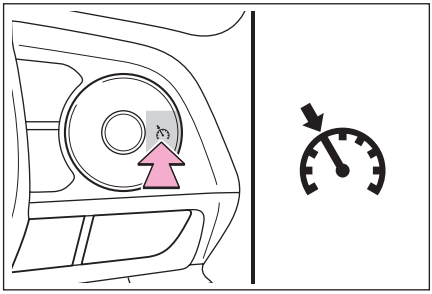
*: Wersje przystosowane do holowania przyczepy. (→S. 280)

Zaprogramowanie prędkości jazdy

1 Nacisnąć główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy, aby włączyć układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

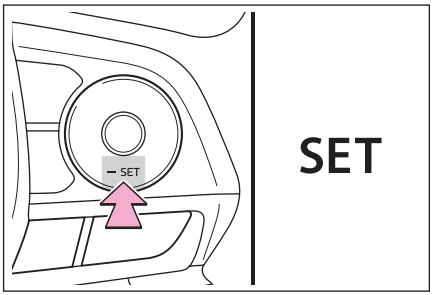
Zaświeci się lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.



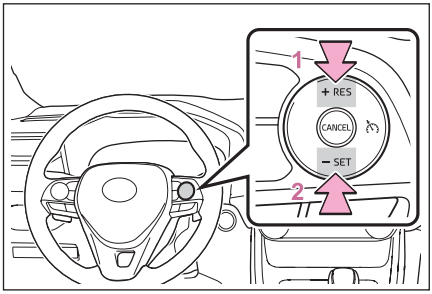
2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (około 30 km/h lub większej) i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET”. Zostanie zapamiętana prędkość, jaką posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.



Zmiana zaprogramowanej prędkości

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy nacisnąć przycisk „+RES” lub „-SET” do momentu wyświetlenia odpowiedniej prędkości.



1 Zwiększanie prędkości

2 Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości: Nacisnąć przycisk.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać wciśnięty przycisk do momentu, gdy żądana prędkość zostanie osiągnięta.

Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

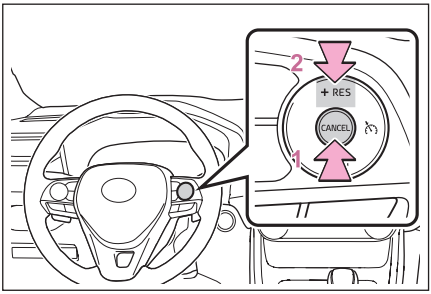
Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 1 km/h*1 lub 1 mph (1,6 km/h)*2.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać tak długo, jak przycisk jest wciśnięty.

*1: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w kilometrach na godzinę (km/h).

*2: Gdy zaprogramowana prędkość wyświetlana jest w milach na godzinę (MPH).

Przerywanie i wznawianie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy



1 W celu przerwania automatycznego utrzymywania prędkości jazdy należy nacisnąć przycisk przerywania pracy.

Przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy nastąpi również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

2 W celu wznowienia automatycznego utrzymywania prędkości jazdy oraz powrotu do zaprogramowanej prędkości należy nacisnąć przycisk „+RES”.

Jednakże automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy nie zostanie wznowione, gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h.

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy można uruchomić, gdy

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.

Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

- Prędkość jazdy można zwiększyć w zwykły sposób. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona.
- Nawet bez przerwania pracy układu zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona. W tym celu należy przyspieszyć do żądanej prędkości, a następnie nacisnąć przycisk „-SET”, aby zaprogramować nową prędkość.

Samoczynne przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych sytuacjach automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostanie samoczynnie przerwane.

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 16 km/h poniżej zadanej wartości.
- Gdy prędkość samochodu jest mniejsza niż około 30 km/h.
- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).
- Gdy przez pewien czas będzie działać układ kontroli napędu (TRC).
- Gdy układ stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC) zostanie wyłączony.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

Naciskając główny przycisk automatycznego utrzymywania prędkości jazdy, należy wyłączyć, a następnie ponownie włączyć układ.
Jeżeli nie można zaprogramować żądanej prędkości lub automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje przerwane natychmiast po uruchomieniu, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Ogranicznik prędkości jazdy*

*: W niektórych wersjach

Żądana prędkość maksymalna może zostać zaprogramowana za pomocą przycisku ogranicznika prędkości jazdy. (→S. 364) Ogranicznik prędkości jazdy uniemożliwia rozpędzenie samochodu powyżej zaprogramowanej prędkości.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka przypadkowego uruchomienia ogranicznika prędkości jazdy

Gdy funkcja ta nie jest wykorzystywana, układ powinien być wyłączony przyciskiem ogranicznika prędkości jazdy.

■Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z ogranicznika prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z ogranicznika prędkości jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

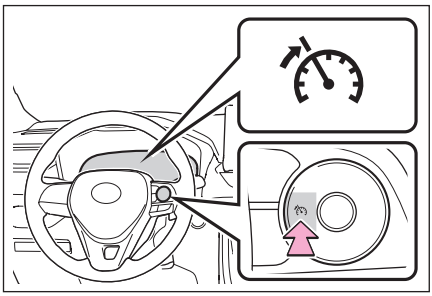
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na stromych podjazdach i zjazdach.
- Podczas holowania przyczepy* lub awaryjnego holowania samochodu.

*: Wersje przystosowane do holowania przyczepy. (→S. 280)

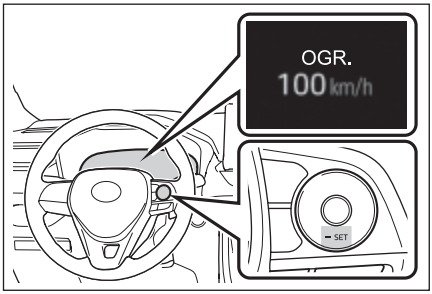
Zaprogramowanie prędkości jazdy

1 Nacisnąć przycisk ogranicznika prędkości jazdy, aby włączyć ogranicznik prędkości jazdy.

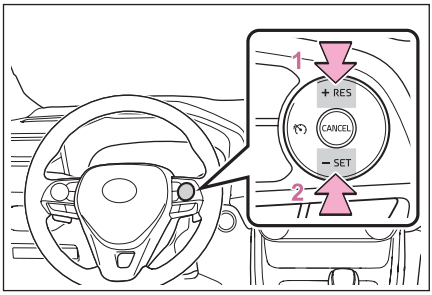
Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza ogranicznik prędkości jazdy.



2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk „-SET” w celu zaprogramowania maksymalnej prędkości jazdy.



Zmiana zaprogramowanej prędkości



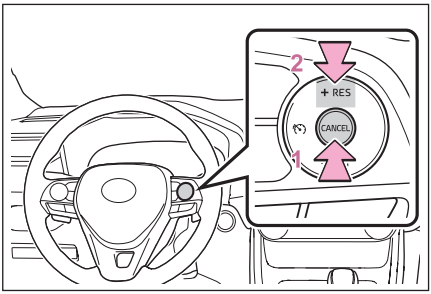
1 Zwiększanie prędkości

2 Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości: Nacisnąć przycisk.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać wciśnięty przycisk do momentu, gdy żądana prędkość zostanie osiągnięta.

Przerywanie i wznawianie ogranicznika prędkości jazdy



1 W celu przerwania ogranicznika prędkości jazdy należy nacisnąć przycisk przerywania pracy.

2 W celu wznowienia ogranicznika prędkości jazdy należy nacisnąć przycisk „+RES”.

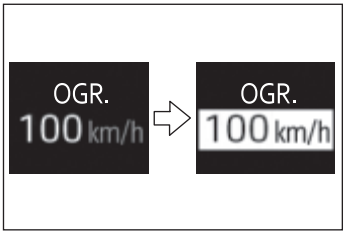
Ustawianie prędkości samochodu

Jeżeli przycisk „-SET” zostanie naciśnięty, gdy samochód nie porusza się lub porusza się z prędkością mniejszą niż około 30 km/h, zaprogramowana maksymalna prędkość będzie wynosiła 30 km/h.

Przekroczenie zaprogramowanej prędkości

W następujących sytuacjach samochód przekroczy zaprogramowaną prędkość i wyświetlana na wyświetlaczu wielofunkcyjnym prędkość zostanie podświetlona:

- Przy całkowicie wciśniętym pedale przyspieszenia.
- Podczas zjazdu ze wzniesienia (rozlegnie się również sygnał akustyczny).



Samoczynne przerwanie ogranicznika prędkości jazdy

Zaprogramowana prędkość jest automatycznie kasowana po uruchomieniu układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Jeżeli zgaśnie lampka kontrolna układu ogranicznika prędkości jazdy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka ogranicznika prędkości jazdy. Odwiedź stację obsługi”

Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, a następnie ponownie go uruchomić. Po ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego, zaprogramować ogranicznik prędkości jazdy. Jeżeli ogranicznika prędkości jazdy nie można zaprogramować, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM)*

*: W niektórych wersjach

Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) pełni dwie funkcje:

- Funkcję monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

Pomaga kierowcy zachować bezpieczeństwo podczas zmiany pasa ruchu.

- Funkcję ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach)

Pomaga kierowcy zachować bezpieczeństwo podczas cofania.

Obie funkcje korzystają z tych samych czujników.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące korzystania z funkcji (BSM)

Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

Funkcja (BSM) wspomaga kierowcę poprzez ostrzeganie o obecności innego pojazdu w martwym polu widoczności zewnętrznych lusterek wstecznych lub o szybkim zbliżaniu się pojazdu do martwego pola. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji (BSM). Funkcja (BSM) nie rozstrzyga, czy można bezpiecznie zmienić pas ruchu, dlatego nadmierne poleganie na jej działaniu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

W pewnych warunkach funkcja (BSM) może działać nieprawidłowo, dlatego zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

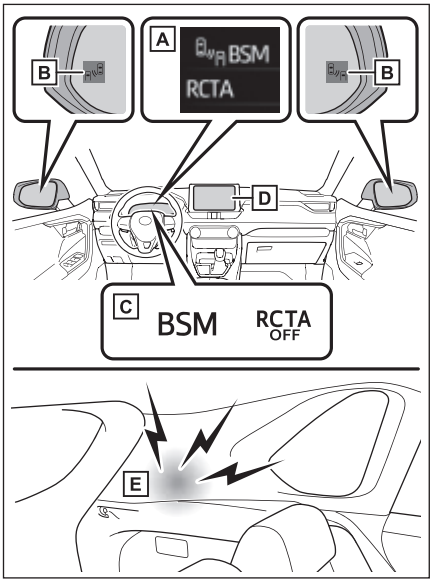
■Środki ostrożności dotyczące korzystania z funkcji (RCTA)

Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

Funkcja (RCTA) wspomaga kierowcę poprzez ostrzeganie o pojeździe nadjeżdżającym z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu. W pewnych warunkach funkcja (RCTA) może działać nieprawidłowo, dlatego zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

Nadmierne poleganie na działaniu funkcji (RCTA) może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Elementy układu



A Wyświetlacz wielofunkcyjny

Włączanie lub wyłączanie funkcji (BSM) i funkcji (RCTA).

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM):
Gdy w martwym polu widoczności zewnętrznych lusterek wstecznych zostanie wykryty pojazd lub pojazd szybko zbliża się z tyłu do martwego pola, zaświeci się sygnalizator w odpowiednim zewnętrznym lusterku wstecznym.
W przypadku poruszenia dźwignią przełącznika kierunkowskazów w tę stronę, gdzie w martwym polu widoczności zostanie wykryty pojazd, sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zacznie migać.
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA):
W przypadku wykrycia pojazdu, nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu, zaczną migać sygnalizatory w obydwu zewnętrznych lusterkach wstecznych.

C Lampka kontrolna funkcji „BSM”/lampka kontrolna wyłączonej funkcji „RCTA OFF”

Jeżeli funkcja (BSM) jest włączona, zaświeca się lampka kontrolna układu „BSM”.

Jeżeli funkcja (RCTA) jest wyłączona zaświeca się lampka kontrolna wyłączonej funkcji „RCTA OFF”.

D Wyświetlacz centralny (tylko funkcja [RCTA])

W przypadku wykrycia pojazdu, nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu, po stronie z której został wykryty pojazd, zostanie wyświetlony symbol ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA).
(→S. 381)

E Sygnał akustyczny funkcji (RCTA) (tylko funkcja [RCTA])

W przypadku wykrycia pojazdu, nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu, za tylnym fotelem rozlegnie się sygnał akustyczny.

Włączanie lub wyłączanie funkcji (BSM) i funkcji (RCTA)

Funkcja (BSM) i funkcja (RCTA) mogą zostać włączone lub wyłączone w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

Słyszalność sygnału akustycznego funkcji (RCTA)

W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „System BSM niedostępny” lub „Funkcja RCTA jest niedostępna”

Sygnalizuje nieprawidłowe napięcie zasilania czujników radarowych spowodowane np. tym, że do tylnego zderzaka w okolicy czujników radarowych może przylegać woda, śnieg, błoto itp.
(→S. 378)
Po ich usunięciu funkcja (RCTA) powinna pracować normalnie.
Funkcja (RCTA) może również pracować nieprawidłowo w bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka układu BSM. Odwiedź stację obsługi” lub „Usterka funkcji RCTA. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę czujników radarowych lub ich niewłaściwe ustawienie. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień.
(→S. 137)

■Certyfikaty dotyczące układu monitorowania martwych pól widocznościm

Nadajnik:	Model: DNSRR004 Częstotliwość pracy: 24,15 GHz Maksymalna moc wyjściowa: 20 mW lub mniejsza
Producent:	DENSO CORPORATION
Adres:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNSRR004 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Wersje sprzedawane na Ukrainie

UA RF: 3DENSR004

модель: DNSRR004
смуга радіочастот: 24.05-24.25 ГГц
максимальна вихідна потужність: 20 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Wersje sprzedawane w Izraelu

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

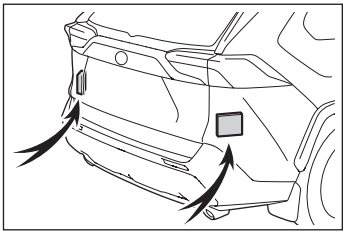
בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר : חיישן נסתר
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNSRR004
שנת ייצור : ראה מוצר

OSTRZEŻENIE

■Właściwa eksploatacja czujników radarowych

Czujniki radarowe monitorujące martwe pola widoczności zamontowane są wewnątrz bocznego odcinka tylnego zderzaka, po prawej i lewej stronie samochodu. W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM) należy przestrzegać poniższych zaleceń.



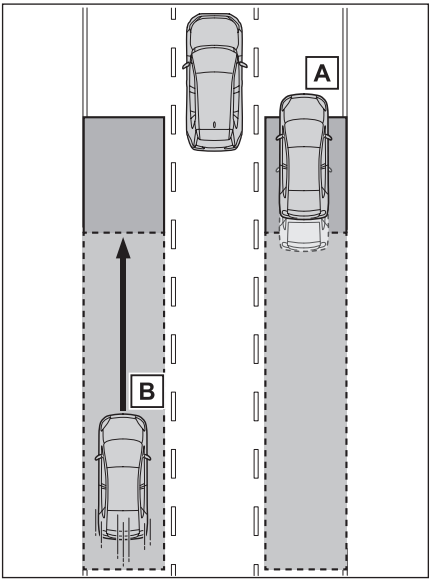
- Utrzymywać czujniki radarowe umieszczone na zderzaku i ich okolice w nieustannej czystości. Jeżeli czujnik lub obszar zderzaka wokół niego jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, układ monitorowania martwych pól widoczności może nie działać i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy (→S. 370). W takiej sytuacji należy oczyścić czujniki radarowe i jechać samochodem przez około 10 minut, zachowując warunki odpowiednie do działania układu (→S. 380). Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Nie narażać czujników radarowych ani miejsc w pobliżu zderzaka na uderzenia.
  Jeżeli czujniki radarowe nawet nieznacznie zmienią położenie, układ może działać nieprawidłowo, a pojazdy znajdujące się w polu detekcji mogą nie zostać wykryte.
  W następujących sytuacjach należy zlecić sprawdzenie czujników radarowych przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.
  - Gdy czujnik lub jego okolice zostały narażone na silne uderzenie.
  - Gdy okolice czujnika zostały zadrapane, wgniecione lub ich elementy zostały rozłączone.
- Nie rozmontowywać czujników radarowych.
- Na czujnikach radarowych lub obszarach tylnego zderzaka wokół nich nie należy umieszczać żadnych akcesoriów, naklejek (również naklejek przezroczystych), taśmy aluminiowej itp.
- Nie modyfikować czujników radarowych ani otaczającego obszaru zderzaka.
- Jeżeli czujniki radarowe lub tylny zderzak muszą zostać zdemontowane, zamontowane lub wymienione, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie malować czujników radarowych ani tylnego zderzaka na inny kolor niż oficjalny kolor Toyoty.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

■ Pojazdy, które mogą być wykrywane przez funkcję monitorowania martwych pól widoczności

Funkcja (BSM) wykorzystuje czujniki radarowe, za pomocą których

wykrywane są podążające sąsiednim pasem ruchu pojazdy i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

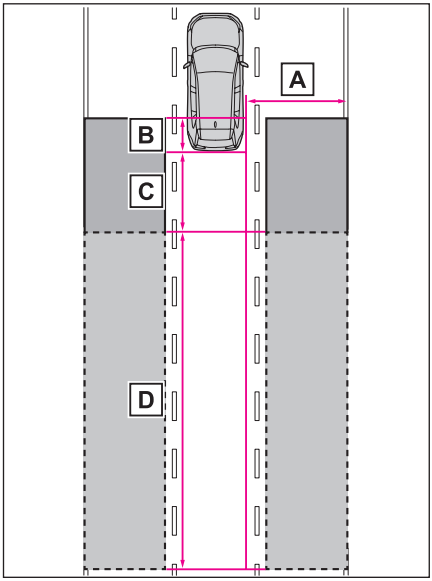


A Pojazdy, które nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

B Pojazdy, które szybko nadjeżdżają z tyłu w obszar, w którym nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

■ Zasięg detekcyjny funkcji (BSM)

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególniono poniżej.



Zasięg detekcyjny wynosi:

A Około 0,5 m do 3,5 m w bok od samochodu

Początkowe 0,5 m od boku samochodu nie jest objęte zasięgiem detekcyjnym.

B Około 1 m od tylnego zderzaka w kierunku przodu

C Około 3 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu

D Około 3 m do 60 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu

Im różnica prędkości pomiędzy prowadzonym samochodem a wykrywanym pojazdem jest większa, tym z większej odległości zostanie wykryty pojazd, powodując, że wskaźnik zewnętrznego lusterka wstecznego zacznie świecić lub migać.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) działa, gdy

Funkcja (BSM) działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Funkcja (BSM) jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż R.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 16 km/h.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) wykryje pojazd, gdy

Funkcja (BSM) wykryje pojazd w zasięgu detekcyjnym w następujących sytuacjach:

- Samochód jest wyprzedzany przez pojazd poruszający się sąsiednim pasem ruchu.
- Pojazd na sąsiednim pasie wyprzedzany jest bardzo wolno.
- W polu detekcji pojawi się pojazd zmieniający pas ruchu.

Sytuacje, w których funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) nie wykryje pojazdu

Funkcja (BSM) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy jadące w przeciwnym kierunku.
- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty*.
- Pojazdy jadące z tyłu tym samym pasem*.
- Pojazdy jadące dwa pasy dalej od samochodu*.
- Pojazdy, które są szybko wyprzedzane przez samochód.

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

Sytuacje, w których funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) może nie działać prawidłowo

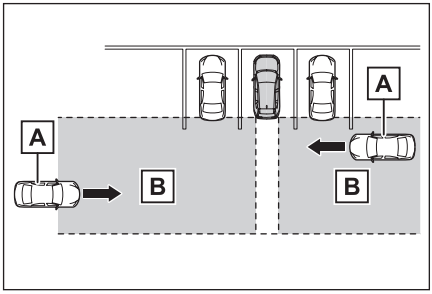
- W następujących sytuacjach funkcja (BSM) może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
  - Gdy czujnik radarowy został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika radarowego lub jego okolic.
  - Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
  - Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą.
  - Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
  - Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka.
  - Gdy różnica prędkości pomiędzy samochodem a pojazdem wchodzącym w zasięg detekcyjny jest znacząca.
  - Gdy różnica prędkości pomiędzy pojazdami zmienia się.
  - Gdy pojazd wjeżdżający w zasięg detekcyjny porusza się z podobną prędkością.
  - Gdy samochód zaczyna jazdę, a inny pojazd pozostaje w zasięgu detekcyjnym.
  - Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
  - Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni.
  - Gdy pasy ruchu są szerokie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, w związku z czym pojazd na sąsiednim pasie ruchu znajduje się zbyt daleko.
  - Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).
  - Przy znacznej różnicy wysokości samochodu i pojazdu, który pojawił się w polu detekcji.
  - Bezpośrednio po uruchomieniu funkcji (BSM) lub funkcji (RCTA).
  - Podczas holowania przyczepy.
- Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję (BSM):
  - Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic.
  - Gdy odległość między samochodem

a barierką, ścianą itp. znajdującą się w zasięgu detekcyjnym jest niewielka.
- Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
- Gdy pasy ruchu są wąskie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, a pojazd na innym niż sąsiedni pas ruchu znajduje się w zasięgu detekcyjnym.
- Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni.
- Gdy opony się ślizgają.
- Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka.
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).
- Gdy spod kół samochodu wyrzucana jest woda lub śnieg.

Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach)

Działanie funkcji RCTA

Funkcja (RCTA) wykorzystuje czujniki radarowe do wykrywania pojazdów, nadjeżdżających z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem migających sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz sygnału akustycznego.



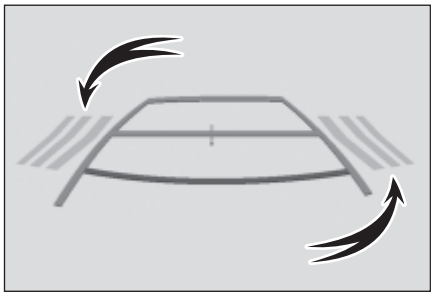
A Zbliżające się pojazdy

B Zasięg detekcyjny

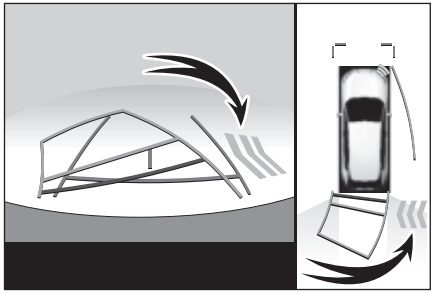
Wyświetlany symbol funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach)

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu na ekranie systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub na ekranie systemu multimedialnego (w niektórych wersjach) zostanie wyświetlony następujący symbol.

- Gdy wyświetlany jest układ ułatwiający parkowanie (w niektórych wersjach).



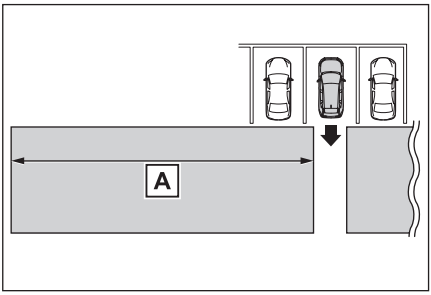
- Gdy wyświetlany jest panoramiczny układ wspomagania parkowania (w niektórych wersjach).



: Usterka funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA). (→S. 370)

■ Zasięg detekcyjny funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególnione są poniżej.



Sygnał akustyczny może ostrzegać kierowcę o obecności pojazdów nadjeżdżających z dużą prędkością z dalszej odległości.

Przykład:

Nadjeżdżający pojazd	Prędkość	A Przybliżona odległość ostrzegania
Szybko	28 km/h	20 m
Wolno	8 km/h	5,5 m

■Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) działa, gdy

Funkcja (RCTA) działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Funkcja (RCTA) jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 8 km/h.
- Prędkość nadjeżdżającego pojazdu wynosi w przybliżeniu od 8 km/h do 28 km/h.

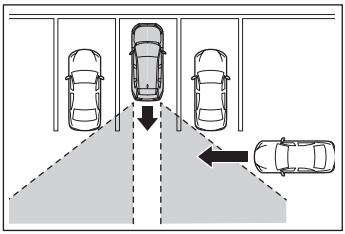
■Ustawianie głośności sygnału akustycznego

Głośność sygnału można regulować w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

■Sytuacje, w których funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) nie wykryje pojazdu

Funkcja (RCTA) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Pojazdy nadjeżdżające bezpośrednio z tyłu.
- Pojazdy cofające na miejscach parkingowych bezpośrednio obok samochodu.
- Pojazdy, których czujniki nie mogą wykryć z powodu przeszkód.



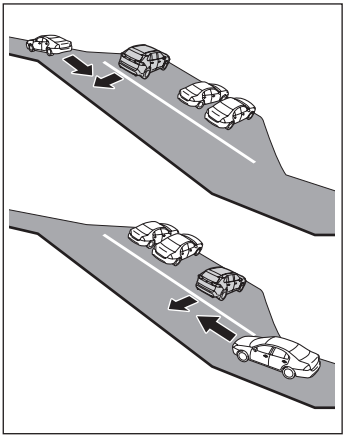
- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty.*
- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy oddalające się od samochodu.
- Pojazdy nadjeżdżające z miejsc parkingowych bezpośrednio obok samochodu.*

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

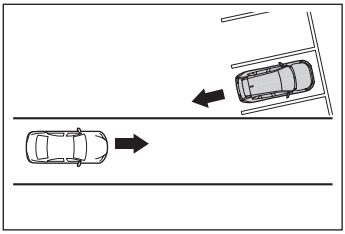
■Sytuacje, w których funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) może nie działać prawidłowo

- W następujących sytuacjach funkcja (RCTA) może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
  - Gdy czujnik radarowy został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika radarowego lub jego okolic.

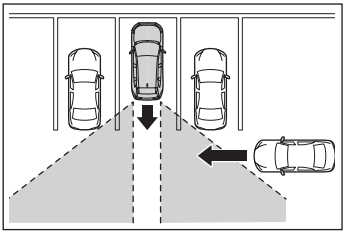
- Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
- Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą.
- Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
- Gdy nadjeżdżający pojazd porusza się ze znaczną prędkością.
- Podczas parkowania na stromym wzniesieniu, np. w górzystym terenie, na wyboistej drodze itp.
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).
- Podczas cofania na wzniesieniu, które nagle zmienia kąt nachylenia.



- Podczas cofania z miejsca pod małym kątem.

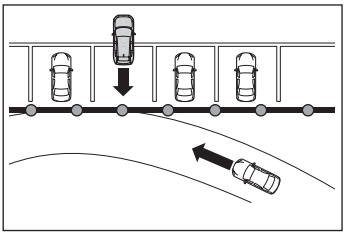


- Bezpośrednio po uruchomieniu funkcji (RCTA).
- Bezpośrednio po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego, gdy funkcja (RCTA) jest włączona.
- Podczas holowania przyczepy.
- Gdy czujniki radarowe nie mogą wykryć pojazdów z powodu przeszkód.



● Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję (RCTA):

- Gdy pojazd przejeżdża obok samochodu.
- Gdy miejsce parkingowe znajduje się bezpośrednio przed ulicą i przejeżdżają nią pojazdy.



- Gdy odległość od metalowych obiektów, takich jak barierka ochronna, ściana, znak lub zaparkowany samochód, które mogą odbijać fale elektryczne w kierunku tyłu samochodu, jest mała.
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).

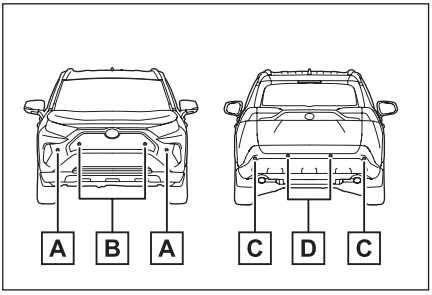
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*

*: W niektórych wersjach

Podczas parkowania równoległego lub manewrowania w garażu czujniki mierzą odległość samochodu od przeszkód, takich jak np. ściana i przekazują odpowiednie informacje za pośrednictwem systemu nawigacji, systemu multimedialnego i sygnału akustycznego. Korzystając z tego układu, zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

Elementy układu

Rodzaje czujników i ich rozmieszczenie



A Przednie czujniki narożne (w niektórych wersjach)

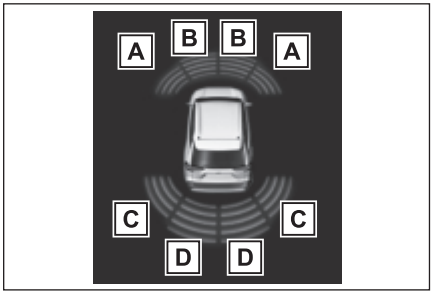
B Przednie czujniki centralne (w niektórych wersjach)

C Tylne czujniki narożne

D Tylne czujniki centralne

Wyświetlacz (wyświetlacz wielofunkcyjny)

Wykrycie przeszkody przez czujniki, takiej jak np. ściana, powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym grafiki uzależnionej od położenia i odległości od przeszkody.



A Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki narożne (w niektórych wersjach)

B Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki centralne (w niektórych wersjach)*1

C Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki narożne*2

D Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki centralne*2

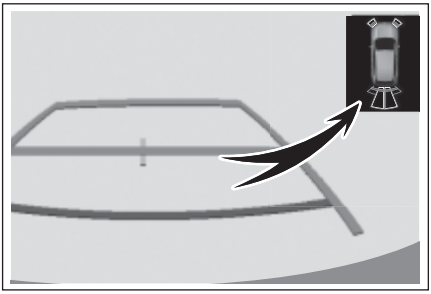
*1: Wyświetlane, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu jazdy do przodu.

*2: Wyświetlane, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.

Wyświetlacz (ekran systemu audio)

Wykrycie przeszkody przez czujniki, takiej jak np. ściana, powoduje wyświetlenie na ekranie systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub na ekranie systemu multimedialnego (w niektórych wersjach) grafiki uzależnionej od położenia i odległości od przeszkody.

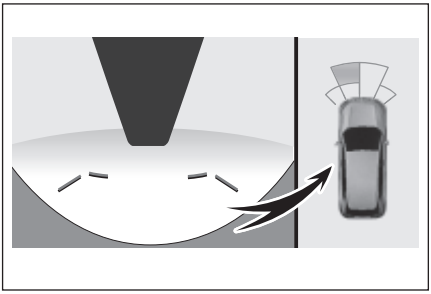
- Gdy wyświetlany jest układ ułatwiający parkowanie (w niektórych wersjach).



W razie wykrycia przeszkody, w górnym prawym rogu ekranu wyświetlany jest symbol samochodu.

- Gdy wyświetlany jest panoramiczny układ wspomagania parkowania (w niektórych wersjach).

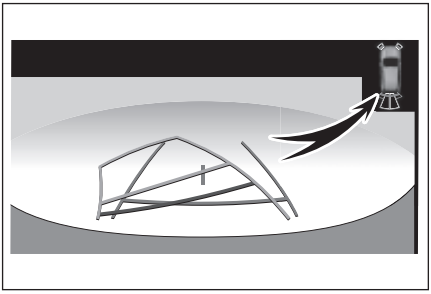
▶ Widok panoramiczny*



W trybie widoku panoramicznego, wyświetlany jest symbol samochodu.

*: W trybie powiększonego wyświetlania, w razie wykrycia przeszkody, w górnym prawym rogu ekranu wyświetlany jest symbol samochodu.

▶ Z wyjątkiem widoku panoramicznego



W razie wykrycia przeszkody, w górnym prawym rogu ekranu wyświetlany jest symbol samochodu.

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może zostać włączony lub wyłączony w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 137)

Gdy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeca się lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. (→S. 119)

W celu ponownego włączenia układu, należy w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać P i ustawić na włączony.

Jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości zostanie wyłączony, po ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego pozostanie on nadal wyłączony.

⚠ OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności podczas korzystania z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich uniemożliwia bezpieczne prowadzenie samochodu i grozi spowodowaniem wypadku.

- Nie korzystać z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości przy prędkości większej niż 10 km/h.

OSTRZEŻENIE

- Zasięg detekcyjny czujników oraz czas reakcji są ograniczone. Poruszając się samochodem do przodu lub do tyłu, należy sprawdzić jego otoczenie (szczególnie z boku). Jechać należy powoli, kontrolując prędkość za pomocą pedału hamulca zasadniczego.
- Nie mocować żadnych akcesoriów w pobliżu zderzaków w granicach zasięgu detekcyjnego czujników.
- Przestrzeń bezpośrednio pod zderzakiem nie jest wykrywana. Cienkie słupki lub przeszkody znajdujące się poniżej czujników po zbliżeniu się do nich mogą nie zostać wykryte, nawet jeżeli wcześniej zostały wykryte.

■Kiedy należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości, ponieważ może on działać, nawet gdy nie ma ryzyka kolizji z przeszkodą.

- Gdy na zderzaku zamontowana jest automatycznie chowana antena, bezprzewodowa antena lub światła przeciwmgielne.
- Gdy przedni lub tylny zderzak zostały narażone na silne uderzenie.
- Gdy zostało zamontowane nieoryginalne (obniżone itp.) zawieszenie.
- Gdy zamontowany jest zaczep holowniczy.
- Gdy zamontowana jest podświetlana tablica rejestracyjna.

■Podczas korzystania z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

W następujących sytuacjach, np. w wyniku usterki czujnika, układ może nie działać prawidłowo. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Jeżeli wyświetlacz układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości świeci się lub miga i rozlega się sygnał akustyczny, pomimo że żadna przeszkoda nie została wykryta.
- Jeżeli czujniki lub ich otoczenie kolidują z przeszkodą lub zostały narażone na silne uderzenie.
- Jeżeli zderzak lub orurowanie ochronne kolidują z przeszkodą.
- Jeżeli wyświetlacz układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości świeci się lub miga i nie rozlega się sygnał akustyczny z wyjątkiem, gdy sygnał akustyczny został wyciszony.

■Uwagi dotyczące mycia samochodu

Nie należy kierować silnego strumienia wody lub pary w okolice czujników. Grozi to ich uszkodzeniem.

- W przypadku używania myjki ciśnieniowej do mycia samochodu nie należy rozpylać wody bezpośrednio na czujniki. Po uderzeniu silnym strumieniem wody czujniki mogą działać nieprawidłowo.
- W przypadku użycia pary do mycia samochodu nie należy kierować źródła pary zbyt blisko czujników. Czujniki poddawane działaniu pary wodnej mogą funkcjonować nieprawidłowo.

■Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości działa, gdy

- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.
- Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 10 km/h.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Ukł. wspom. parkowania niedostępny. Wyczyść czuj. układu wsp. parkowania”

Czujniki mogą być zabrudzone lub pokry-

te śniegiem bądź lodem. W takiej sytuacji po oczyszczeniu czujników zostanie przywrócona normalna praca układu.

Również w wyniku oblodzenia czujników w niskich temperaturach może pojawić się komunikat ostrzegawczy lub przeszkody mogą nie być wykrywane. Po usunięciu oblodzenia czujników zostanie przywrócona normalna praca układu.

Jeżeli komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany, gdy czujniki są czyste, może to oznaczać usterkę czujników. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Ukł. wspom. parkowania niedostępny." (wersje z układem wspomagania hamowania podczas parkowania [PKSB])

- Czujniki mogą być zalewane przez pryskającą wodę, np. podczas intensywnego deszczu. Po zaprzestaniu zalewania czujników układ (PKSB) będzie pracował normalnie.
- Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego mogła nie zostać wykonana kalibracja układu (PKSB). Należy wykonać kalibrację układu. (→S. 387)
  Jeżeli komunikat będzie wyświetlany po wykonaniu kalibracji, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego (wersje z układem wspomagania hamowania podczas parkowania [PKSB])

Wymagana jest kalibracja układu (PKSB). Aby wykonać kalibrację układu (PKSB), należy jechać prosto przez 5 sekund lub dłużej, z prędkością większą niż około 35 km/h.

■Uwagi dotyczące zasięgu detekcyjnego czujników

- Zasięg detekcyjny czujników obejmuje jedynie okolice przedniego i tylnego zderzaka.
- Sytuacje, które mogą wystąpić podczas korzystania z układu:
  - W zależności od kształtu przeszkody oraz innych czynników zasięg detekcyjny czujników może być krótszy lub wykrycie przeszkody będzie niemożliwe.
  - Jeżeli przeszkody statyczne znajdują się zbyt blisko czujników, wykrycie ich może być niemożliwe.
  - Informacja o wykrytej przeszkodzie w postaci symbolu wyświetlanego na ekranie (sygnał ostrzegawczy) pojawia się z niewielkim opóźnieniem. Nawet gdy prędkość samochodu jest niewielka, istnieje ryzyko, że przeszkoda znajdzie się w odległości około 30 cm wcześniej, niż zostanie pokazane to na ekranie i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
  - Podczas używania systemu audio, z powodu hałasu panującego na zewnątrz samochodu lub dźwięku wentylatora w układzie klimatyzacji sygnał ostrzegawczy może być trudny do usłyszenia.
  - Sygnał ostrzegawczy może być trudny do usłyszenia również z powodu działania innych układów.

■Sytuacje, w których układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może nie działać prawidłowo

Pewne warunki otoczenia i sytuacje mogą negatywnie wpływać na prawidłowe wykrywanie przeszkód przez czujniki. Wybrane przypadki wyszczególnione są poniżej.

- Gdy czujniki są zabrudzone lub pokryte śniegiem bądź lodem. (Oczyszczenie czujników rozwiązuje ten problem.)
- Gdy czujniki są oblodzone. (Usunięcie oblodzenia czujników rozwiązuje ten problem.)
  W bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej, jeżeli czujniki zamarzną, na wyświetlaczu mogą być wyświetlane nietypowe informacje lub przeszkody mogą nie być wykrywane.
- Gdy czujniki są w jakikolwiek sposób zasłonięte.
- Gdy czujniki lub ich otoczenie są bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Podczas jazdy po mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.

- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów lub inne źródła hałasu.
- Gdy w pobliżu znajduje się inny pojazd wyposażony w czujniki parkowania.
- Gdy czujniki zostaną zalane przez pryskającą wodę lub intensywny deszcz.
- Gdy czujniki zostaną zalane dużą ilością wody, np. podczas przejeżdżania przez zalaną drogę.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Podczas zbliżania się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
- Gdy przeszkoda znajduje się zbyt blisko czujników.

■Przeszkody, które mogą być nieprawidłowo wykrywane

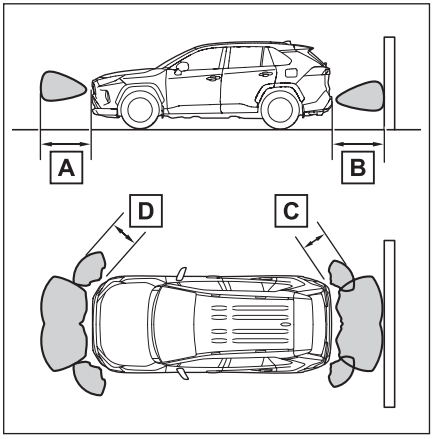
Mogą też zdarzyć się przypadki, że czujniki nie wykryją przeszkody ze względu na jej specyficzny kształt. Przy tego rodzaju przeszkodach należy zachowywać szczególną ostrożność:

- Przewody, ogrodzenia, liny itp.
- Przeszkody pochłaniające fale dźwiękowe, np. bawełna, śnieg.
- Przeszkody o ostrych krawędziach.
- Niskie przeszkody.
- Wysokie przeszkody z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.

Osoby noszące pewien rodzaj ubrania mogą nie zostać wykryte.

Ekran detekcji czujników, odległość samochodu od przeszkody

■ Zasięg detekcyjny czujników



▶ Wersje bez układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

A Około 100 cm*

B Około 150 cm*

C Około 65 cm

D Około 60 cm

▶ Wersje z układem wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

A Około 100 cm

B Około 150 cm

C Około 63 cm

D Około 63 cm

Na ilustracji pokazane są zasięgi detekcyjne czujników. Należy zwrócić uwagę, że czujniki nie reagują na przeszkody znajdujące się tuż przy samochodzie.

Zasięg detekcyjny czujników może się zmieniać, na przykład w zależności od kształtu przeszkody itp.

*: W niektórych wersjach

■ Pokazywanie odległości

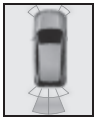
Gdy czujnik wykryje przeszkodę, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, na ekranie systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub na ekranie systemu multimedialnego (w niektórych wersjach) wyświetlona zostanie przybliżona odległość. (Gdy odległość stanie się mała, symbole odległości mogą migać.)

Symbole mogą różnić się od pokazanych na ilustracjach.

▶ Wersje bez układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

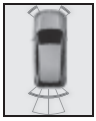
● Przybliżona odległość od przeszkody

- Przednie czujniki centralne: 100 cm do 60 cm
- Tylne czujniki centralne: 150 cm do 65 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

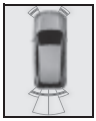
● Przybliżona odległość od przeszkody

- Przednie czujniki: 60 cm do 47,5 cm
- Tylne czujniki: 65 cm do 50 cm

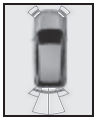
Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

● Przybliżona odległość od przeszkody

- Przednie czujniki: 47,5 cm do 35 cm
- Tylne czujniki: 50 cm do 35 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

● Przybliżona odległość od przeszkody: 35 cm do 28 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny*	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

*: Symbole odległości migają powoli.

● Przybliżona odległość od przeszkody: Poniżej 28 cm

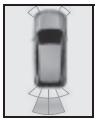
Wyświetlacz wielofunkcyjny*	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	

*: Symbole odległości migają szybko.

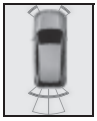
▶ Wersje z układem wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

● Przybliżona odległość od przeszkody

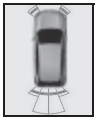
- Przednie czujniki centralne: 100 cm do 63 cm
- Tylne czujniki centralne: 150 cm do 63 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

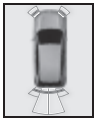
● Przybliżona odległość od przeszkody: 63 cm do 48 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

● Przybliżona odległość od przeszkody: 48 cm do 34 cm

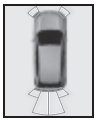
Wyświetlacz wielofunkcyjny	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

● Przybliżona odległość od przeszkody: 34 cm do 15 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny*	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

*: Symbole odległości migają powoli.

● Przybliżona odległość od przeszkody: Poniżej 15 cm

Wyświetlacz wielofunkcyjny*	Ekran systemu nawigacji lub systemu multimedialnego	
		

*: Symbole odległości migają szybko.

■ Sygnały akustyczne i odległość samochodu od przeszkody

Sygnały akustyczne są uruchamiane, gdy czujniki wykryją przeszkody.

● Wraz ze zbliżaniem się do przeszkody częstotliwość sygnałów akustycznych zwiększa się. Gdy odległość samochodu od przeszkody osiągnie poniższe wartości, rozlegnie się sygnał ciągły.

- Wersje bez układu (PKSB): Około 35 cm.
- Wersje z układem (PKSB): Około 34 cm.

● Gdy wykryte zostaną jednocześnie dwie lub więcej przeszkód jednocześnie, sygnał akustyczny będzie dostosowany do najbliższej z nich.

● Wersje z układem (PKSB): Nawet jeżeli czujniki wykryją przeszkodę, sygnał akustyczny może być wyciszony (funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego).

■Wyciszanie sygnału akustycznego (wersje z układem wspomagania hamowania podczas parkowania [PKSB])

●Funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego

Nawet jeżeli czujniki wykryją przeszkodę, sygnał akustyczny zostanie wyciszony w następujących sytuacjach:

- Odległość między samochodem a przeszkodą nie zmniejsza się (z wyjątkiem, gdy odległość między samochodem a przeszkodą wynosi 34 cm lub mniej).
- Samochód oddala się od przeszkody.
- Na drodze samochodu nie wykryto żadnych przeszkód.

Jednakże, jeżeli wykryta zostanie inna przeszkoda lub sytuacja zmieni się, gdy sygnał akustyczny jest wyciszony, funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego zostanie wyłączona.

●Wyciszanie sygnału akustycznego

Sygnał akustyczny można tymczasowo wyciszyć, naciskając przycisk OK stero-

wania zespołem wskaźników, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlana jest sugestia dotycząca wyciszenia sygnału akustycznego.

● Gdy wyciszenie sygnału akustycznego zostanie wyłączone

Wyciszenie sygnału akustycznego zostanie automatycznie wyłączone w następujących sytuacjach.

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona.
- Po osiągnięciu lub przekroczeniu określonej prędkości.
- Gdy wspomaganie parkowania z czujnikami odległości zostanie wyłączone i ponownie włączone.
- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, a następnie w stan ON.

■ **Ustawienia własne**

Głośność sygnału akustycznego może zostać ustawiona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (z wyjątkiem wersji bez przednich czujników). (→S. 137)

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*

*: W niektórych wersjach

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) składa się z funkcji, które działają podczas jazdy z małą prędkością lub podczas cofania, tak jak podczas parkowania. W sytuacji rozpoznania ryzyka kolizji z wykrytą przeszkodą, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza, aby kierowca wykonał manewr wymijający. W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji z wykrytą przeszkodą, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować siłę zderzenia.

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

■ **Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)**

→S. 397

■ **Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) (w niektórych wersjach)**

→S. 403

OSTRZEŻENIE

■Ograniczenia układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu (PKSB), ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

W zależności od stanu samochodu, warunków drogowych lub pogody itp. układ (PKSB) może nie zadziałać.

Zasięg detekcyjny czujników jest ograniczony. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

- Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie. Układ (PKSB) został zaprojektowany, aby zmniejszyć skutki wypadku. Jednak w niektórych sytuacjach może nie zadziałać.
- Układ (PKSB) nie został zaprojektowany, aby całkowicie zatrzymać samochód. Dodatkowo, nawet jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez układ (PKSB), konieczne jest natychmiastowe naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, ponieważ kontrola układu hamulcowego zostanie wyłączona po około 2 sekundach.

UWAGA

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „PKSB niedostępny” i miga lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF”

Jeżeli komunikat zostanie wyświetlony bezpośrednio po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, należy ostrożnie manewrować samochodem, bacznie obserwując otoczenie. Zanim układ wznowi pracę, konieczne może być przejechanie pewnego odcinka drogi. (Jeżeli mimo to układ nie będzie działał normalnie, należy oczyścić czujniki i ich otoczenie na zderzaku.)

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) może zostać włączony lub wyłączony w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Wszystkie funkcje wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne, ruch poprzeczny z tyłu) są włączane lub wyłączane jednocześnie. (→S. 137)

Gdy układ (PKSB) jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym świeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”. (→S. 119)

Aby ponownie włączyć układ (PKSB), w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać i ustawić na włączony.

Po wyłączeniu układu w ten sposób nie zostanie on ponownie włączony po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, a następnie w stan ON.

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze dotyczące kontroli ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i kontroli układu hamulcowego

Jeżeli działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego lub kontrola układu hamulcowego, rozlega się sygnał ostrzegawczy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, na ekranie systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub na ekranie systemu multimedialnego (w niektórych wersjach) wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy.

W zależności od sytuacji kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego zadziała, aby jak najbardziej ograniczyć przyspieszenie lub moment napędowy.

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (ograniczenie przyspieszania)

Przyspieszenie większe niż ustalona wartość jest ograniczone przez układ.

Ekran systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub ekran systemu multimedialnego (w niektórych wersjach): Brak sygnalizacji ostrzegawczej.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Wykryto obiekt. Zmniejszanie przyspieszenia”.

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Nie świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Nie rozlega się.

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (maksymalnie ograniczony moment napędowy)

Układ rozpoznał, że wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

Ekran systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub ekran systemu multimedialnego (w niektórych wersjach): „HAMUJ!”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”.

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Nie świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

- Działa kontrola układu hamulcowego

Układ (PKSB) rozpoznał, że wymagane jest awaryjne hamowanie.

Ekran systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub ekran systemu multimedialnego (w niektórych wersjach): „HAMUJ!”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”.

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Nie świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

- Samochód został zatrzymany przez działanie układu

Samochód został zatrzymany przez kontrolę układu hamulcowego.

Ekran systemu nawigacji (w niektórych wersjach) lub ekran systemu multimedialnego (w niektórych wersjach): „Naciśnij pedał hamulca”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Zacznij hamować”. (Jeżeli pedał przyspieszenia jest zwolniony, wyświetlone zostanie „Naciśnij pedał hamulca”).

Lampka kontrolna „PKSB OFF”: Świeci się.

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

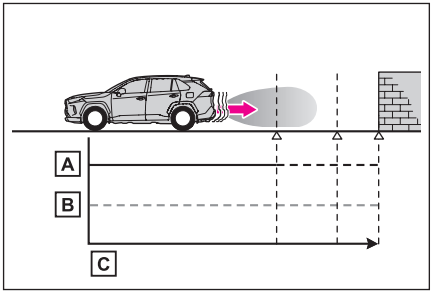
Działanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli układ (PKSB) rozpozna ryzyko wystąpienia kolizji z wykrytą przeszkodą, moc hybrydowego układu napędowego zostanie ograniczona, aby nie dopuścić do zwiększenia prędkości. (Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego

układu napędowego: Patrz sytuacja 2 poniżej.)

Dodatkowo, jeżeli pedał przyspieszenia nadal będzie naciśnięty, automatycznie zostaną uruchomione hamulce, aby zmniejszyć prędkość. (Kontrola układu hamulcowego: Patrz sytuacja 3 poniżej.)

- Sytuacja 1: Gdy układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) jest wyłączony

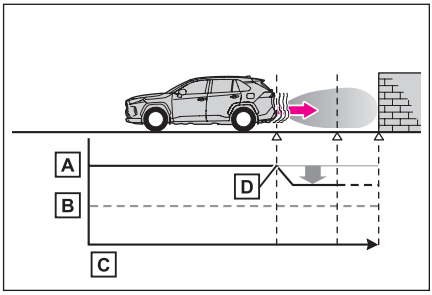


A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

- Sytuacja 2: Gdy działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego



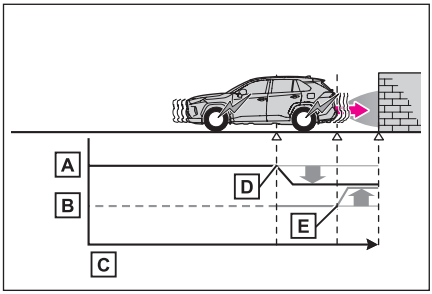
A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie (Układ [PKSB] rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą)

- Sytuacja 3: Gdy działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i kontrola układu hamulcowego



A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie (Układ [PKSB] rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą)

E Kontrola układu hamulcowego rozpoczyna działanie (Układ [PKSB] rozpoznał bardzo wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą)

Jeżeli zadziałał układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli samochód został zatrzymany przez układ (PKSB), układ ten zostanie wyłączony i zaświeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”. Jeżeli układ (PKSB) zadziała niepotrzebnie, kontrola układu hamulcowego może zostać wyłączona poprzez naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego lub odczekanie 2 sekund

do automatycznego wyłączenia. Następnie użycie pedału przyspieszenia będzie możliwe.

Ponowne włączenie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Aby włączyć układ (PKSB), gdy zostanie on wyłączony w wyniku zadziałania, należy go ponownie uruchomić (→S. 393) lub przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Dodatkowo, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, nie znajduje się już żadna przeszkoda lub zmienił się kierunek jazdy (zmiana z jazdy do przodu na cofanie lub z cofania na jazdę do przodu), układ (PKSB) zostanie automatycznie uruchomiony ponownie.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamowanie podczas parkowania niedostępne” i miga lampka kontrolna „PKSB OFF”

- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się ten komunikat, sygnalizuje, że czujniki umieszczone na przednim lub tylnym zderzaku mogą być brudne. Należy oczyścić czujniki i ich otoczenie na zderzaku.
- Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego mogła nie zostać wykonana kalibracja układu (PKSB). Należy wykonać kalibrację układu. (→S. 396)
  Jeżeli komunikat będzie wyświetlany po wykonaniu kalibracji, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamowanie podczas parkowania niedostępne” i „Ukł. wspom. parkowania niedostępny. Wyczyść czuj. układu wsp. parkowania” oraz miga lampka kontrolna „PKSB OFF”

- Czujniki mogą być pokryte lodem, śniegiem, brudem itp. Należy usunąć lód, śnieg, brud itp. z czujników, aby przywrócić normalną pracę układu (PKSB). Jeżeli komunikat będzie wyświetlany po oczyszczeniu czujników lub jest on wyświetlany, gdy czujniki są czyste, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Czujniki mogą być oblodzone. Po usunięciu oblodzenia, układ (PKSB) będzie pracował normalnie.
- Czujniki mogą być zalewane przez pryskającą wodę, np. podczas intensywnego deszczu. Po zaprzestaniu zalewania czujników układ (PKSB) będzie pracował normalnie.

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego

Wymagana jest kalibracja układu (PKSB). Aby wykonać kalibrację układu, należy jechać prosto przez 5 sekund lub dłużej, z prędkością większą niż około 35 km/h.

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)*

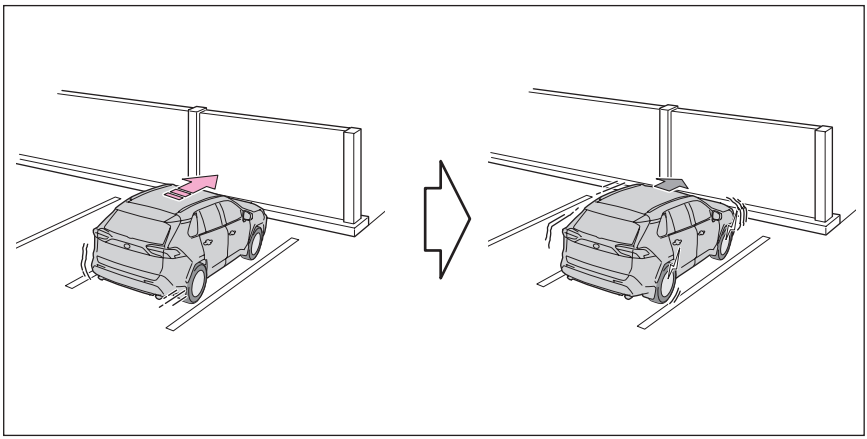
*: W niektórych wersjach

Jeżeli czujniki wykryją przeszkodę statyczną, taką jak ściana, w kierunku, w którym porusza się samochód, i układ rozpozna ryzyko kolizji w wyniku nagłego ruszenia do przodu spowodowanego przypadkowym naciśnięciem pedału przyspieszenia, ruszenia samochodu w niezamierzonym kierunku spowodowanego nieprawidłowym położeniem dźwigni przekładni napędowej lub podczas parkowania oraz jazdy z małą prędkością, układ zadziała, aby zmniejszyć siłę i skutki zderzenia.

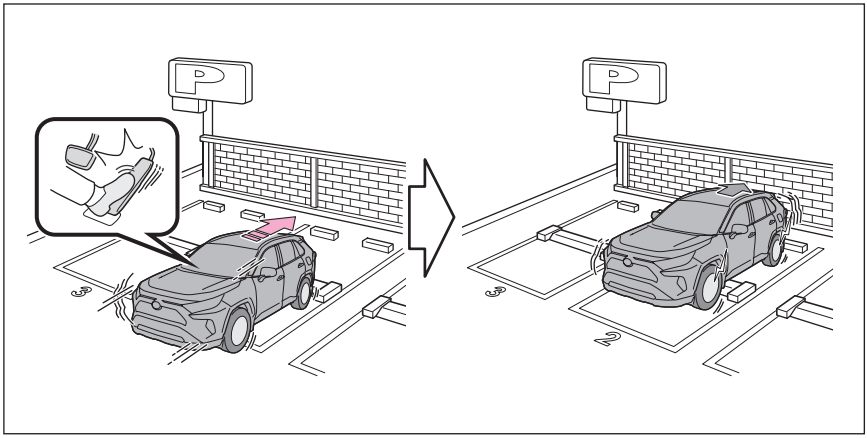
Przykłady działania funkcji

Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryta przeszkoda.

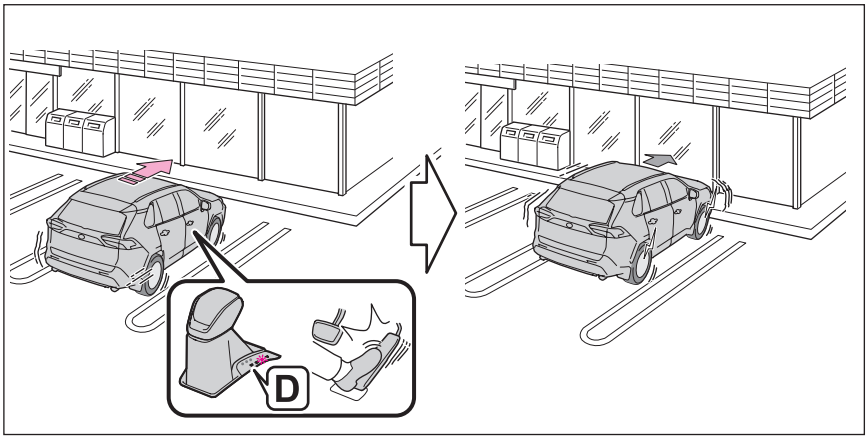
■ **Podczas jazdy z małą prędkością, gdy pedał hamulca zasadniczego nie został wciśnięty lub został późno naciśnięty**



■ Pedał przyspieszenia został nadmiernie wciśnięty



■ Samochód porusza się w niezamierzonym kierunku z powodu nieprawidłowego położenia dźwigni przekładni napędowej



Rodzaje czujników

→S. 384

OSTRZEŻENIE

■Aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności dotyczących czujników (→S. 384). Nieprzestrzeganie ich może powodować nieprawidłową pracę czujników i doprowadzić do wypadku.

- Nie należy modyfikować, rozmontowywać lub malować czujników.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wymieniać czujników na inne niż oryginalne.
- Nie należy narażać czujników lub ich okolic na silne uderzenia.
- Nie należy powodować uszkodzeń czujników i zawsze utrzymywać je oraz zderzak w ich otoczeniu w czystości.
- Gdy otoczenie czujnika radarowego zostanie narażone na silne uderzenia, układ może działać nieprawidłowo z powodu uszkodzenia czujnika. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Obsługa zawieszenia

Nie należy modyfikować zawieszenia, ponieważ zmiany w wysokości lub pochyleniu samochodu mogą utrudniać prawidłowe wykrywanie przeszkód przez czujniki, powodować brak działania lub niepotrzebne działanie układu.

■Jeżeli funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) zadziała niepotrzebnie, np. na przejeździe kolejowym

Jeżeli funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) zadziała niepotrzebnie, np. na przejeździe kolejowym, kontrola układu hamulcowego zostanie wyłączona po około 2 sekundach, umożliwiając jazdę i opuszczenie obszaru. Kontrola układu hamulcowego może zostać przerwana również przez naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego. Ponowne naciśnięcie pedału przyspieszenia po wyłączeniu kontroli układu hamulcowego umożliwi jazdę i opuszczenie obszaru.

■Uwagi dotyczące mycia samochodu

Nie kierować strumienia wody lub pary w okolice czujników.

Grozi to ich uszkodzeniem.

- Podczas mycia samochodu nie wolno dopuścić, aby woda z myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio uderzała w czujniki lub w obszar wokół nich, ponieważ może to spowodować ich nieprawidłowe działanie.
- Podczas czyszczenia samochodu za pomocą pary nie należy kierować jej strumienia zbyt blisko czujników, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

■Kiedy należy wyłączyć wspomaganie hamowania podczas parkowania

W następujących sytuacjach należy wyłączyć funkcję wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne), ponieważ może ona zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

- Podczas sprawdzania samochodu za pomocą rolek podwoziowych, hamowni podwoziowej lub platformy rolkowej.
- Podczas załadunku samochodu na statek, ciężarówkę lub inny środek transportu.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy samochód znajduje się w komorze myjni automatycznej.

■Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) będzie działać, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna „PKSB OFF” nie świeci się lub nie miga (→S. 118, 119) i spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego

- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest włączone.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
- W kierunku, w którym porusza się samochód, znajduje się przeszkoda statyczna w odległości od 2 do 4 metrów.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

●Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagane jest natychmiastowe hamowanie.

■Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) przestanie działać, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

●Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Układ wykryje, że zaistniała możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Przeszkoda statyczna nie znajduje się już w odległości od 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

●Kontrola układu hamulcowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty został pedał hamulca zasadniczego po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Przeszkoda statyczna nie znajduje się już w odległości od 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

■Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)

Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) różni się od zasięgu detekcyjnego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości (→S. 388). W związku z tym, nawet jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości wykryje przeszkodę i uruchomi ostrzeganie, funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie rozpocząć działania.

■Przeszkody, które mogą nie zostać wykryte przez funkcję wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)

Niektóre przeszkody, takie jak wymienione poniżej, mogą nie być wykrywane przez czujniki:

●Piesi.

●Bawełniane ubrania, śnieg lub inne materiały, które słabo odbijają fale ultradźwiękowe.

●Przeszkody, które nie są prostopadłe do podłoża, nie są prostopadłe do kierunku jazdy samochodu, mają nierównomierny lub pofalowany kształt.

●Niskie przeszkody.

●Wąskie przeszkody, takie jak przewody, ogrodzenia, liny lub znaki drogowe.

●Przeszkody znajdujące się bardzo blisko zderzaka.

●Przeszkody o ostrych krawędziach.

●Wysokie przeszkody z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.

■Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie działać

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.

■Sygnalizacja ostrzegawcza układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Niezależnie, czy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony, czy wyłączony (→S. 385), jeżeli funkcja wspomagania hamowania

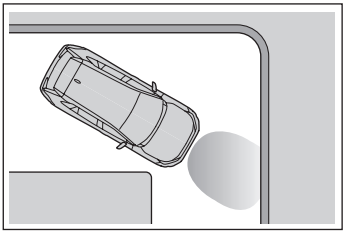
podczas parkowania (przeszkody statyczne) jest włączona (→S. 393), przednie i tylne czujniki wykrywają przeszkody, działa kontrola układu hamulcowego oraz kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i sygnał ostrzegawczy układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości będzie informował kierowcę o przybliżonej odległości od przeszkody.

Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

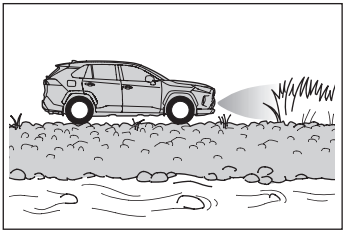
W następujących sytuacjach funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

● Otoczenie samochodu

- Podczas jazdy po wąskiej drodze.



- Podczas jazdy po drodze szutrowej lub w otoczeniu wysokiej trawy.



- Podczas jazdy na wprost baneru, flagi, nisko opuszczonej gałęzi lub podnoszonej zapory (takiej jak przed przejazdem kolejowym, bramkami poboru opłat i parkingami).
- Podczas przejeżdżania przez wąski lub niski przejazd, taki jak tunel lub metalowy most.
- Podczas parkowania równoległego.
- Gdy w nawierzchni drogi znajduje się koleina lub dziura.
- Podczas jazdy po metalowej pokrywie (kratownicy), takiej jak pokrywa studzienki kanalizacyjnej.
- Podczas jazdy na wzniesieniu.
- Gdy czujnik zostanie zalany dużą ilością wody, jak podczas przejeżdżania przez zalaną drogę.
- Podczas załadunku samochodu na statek, ciężarówkę lub inny środek transportu.
- Podczas mycia w poruszającej się komorze myjni automatycznej.
- Podczas parkowania na parkingach z windami lub parkingach wielopoziomowych.
- Podczas parkowania w podziemnych parkingach.
- Gdy w nawierzchni drogi znajdują się nierówności (progi zwalniające prędkość, kocie oczy itp.).
- Gdy została zmieniona wysokość samochodu.
- Podczas jazdy na wprost lub podczas skrętu w prawo.
- Podczas jazdy po rurkach do topienia śniegu.
- W pobliżu urządzeń do wykrywania pojazdów, takich jak np. sygnalizacja natężenia ruchu, wykrywanie korków lub wykrywanie pustych miejsc parkingowych.
- Podczas jazdy przez tory kolejowe.
- Podczas jazdy w pobliżu stalowych przeszkód w kształcie litery H.
- Jeżeli po obu stronach znajdują się pojazdy lub przeszkody przypominające pojazd.

● Pogoda

- Gdy czujnik jest pokryty lodem, śniegiem, brudem itp. (po oczyszczeniu układ będzie pracował normalnie).
- Gdy czujnik zalewany jest wodą lub podczas dużych intensywnego.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy wieje silny wiatr.

● Inne źródła fal ultradźwiękowych

- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów, pojazdów z systemami parkowania lub inne źródła hałasu.

- Gdy naklejka lub element elektroniczny, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena, umieszczone są w pobliżu czujników.

●Zmiany w wysokości samochodu

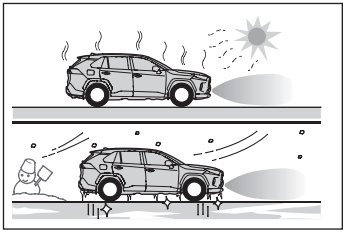
- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia.

■Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie działać prawidłowo

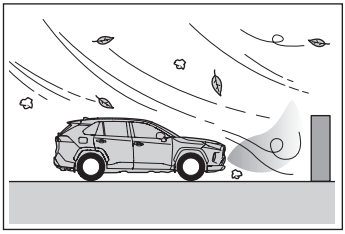
W następujących sytuacjach funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie działać prawidłowo.

●Pogoda

- Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.



- Gdy wieje silny wiatr.



- Gdy czujnik jest pokryty lodem, śniegiem, brudem itp. (po oczyszczeniu układ będzie pracował normalnie).
- Gdy czujnik zalewany jest wodą lub podczas intensywnego deszczu.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy czujnik jest zamarznięty (po usunięciu oblodzenia układ będzie pracował normalnie.)

●Otoczenie samochodu

- Gdy przeszkoda, który nie może być wykryta, znajduje się pomiędzy samochodem a wykrywaną przeszkodą.
- Gdy jakiś obiekt, taki jak samochód, motocykl, rower lub pieszy, przetnie drogę przed samochodem lub pojawi się z boku.
- Podczas zbliżania się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
- Podczas jazdy po mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.
- Gdy przeszkoda znajduje się zbyt blisko czujników.

●Inne źródła fal ultradźwiękowych

- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów, pojazdów z systemami parkowania lub inne źródła hałasu.
- Gdy naklejka lub element elektroniczny, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena, umieszczone są w pobliżu czujników.

●Zmiany w wysokości samochodu

- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy czujnik został pomalowany lub została na niego przyklejona naklejka.

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)*

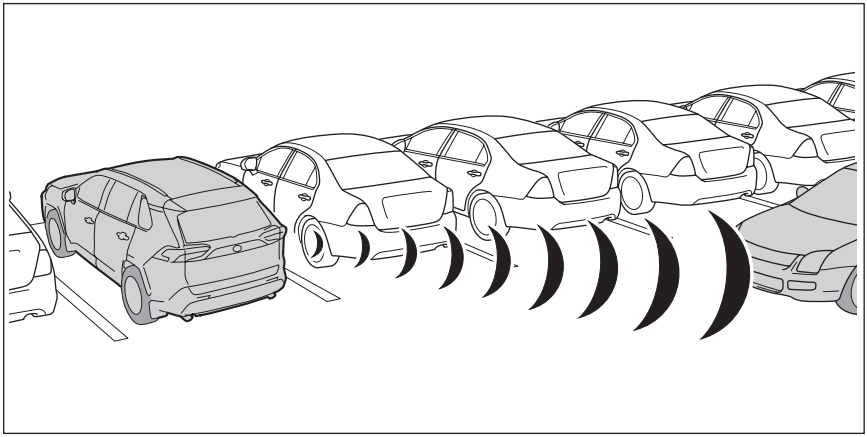
*: W niektórych wersjach

Jeżeli tylny czujnik radarowy wykryje pojazd zbliżający się z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu i układ rozpozna wysokie ryzyko kolizji, funkcja będzie sterować układem hamulcowym, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zderzenia.

Przykłady działania funkcji

Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryty pojazd.

■ **Podczas cofania zbliża się pojazd i pedał hamulca zasadniczego nie został wciśnięty lub został późno naciśnięty**



Rodzaje czujników

→S. 378

OSTRZEŻENIE

■**Aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności dotyczących tylnych czujników radarowych (→S. 378). Nieprzestrzeganie ich może powodować nieprawidłową pracę czujników i doprowadzić do wypadku.

● Nie należy modyfikować, rozmontowywać lub malować tylnych czujników radarowych.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wymieniać tylnych czujników radarowych na inne niż oryginalne.
- Nie należy powodować uszkodzeń tylnych czujników radarowych i zawsze utrzymywać je oraz zderzak w ich otoczeniu w czystości.
- Gdy otoczenie tylnego czujnika radarowego zostanie narażone na silne uderzenia, układ może działać nieprawidłowo z powodu uszkodzenia czujnika. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji czujników radarowych. (→S. 378)

Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) będzie działać, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna „PKSB OFF” nie świeci się lub nie miga (→S. 118, 119) i spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
  - Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest włączone.
  - Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
  - Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością większą niż około 8 km/h.
  - Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
  - Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.
- Kontrola układu hamulcowego
  - Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
  - Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagane jest hamowanie awaryjne.

Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) przestanie działać, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
  - Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
  - Zaistnieje możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
  - Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.
- Kontrola układu hamulcowego
  - Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
  - Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
  - Wciśnięty został pedał hamulca zasadniczego po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
  - Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.

Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)

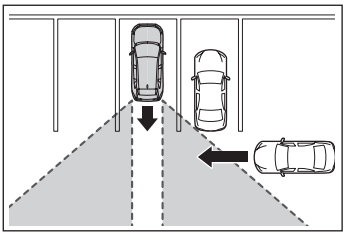
Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) różni się od zasięgu detekcyjnego funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (→S. 382). W związku z tym, nawet jeżeli funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) wykryje pojazd i uruchomi sygnalizację ostrzegawczą, funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może nie rozpocząć działania.

Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) nie wykryje pojazdu

Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Pojazdy nadjeżdżające bezpośrednio z tyłu.

- Pojazdy cofające na miejscach parkingowych bezpośrednio obok samochodu.
- Pojazdy, których czujniki nie mogą wykryć z powodu przeszkód.



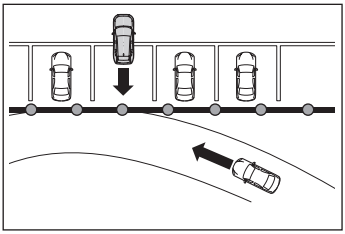
- Pojazdy, które gwałtownie przyspieszą lub zwolnią w pobliżu samochodu.
- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome przeszkody.*
- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy oddalające się od samochodu.
- Pojazdy nadjeżdżające z miejsc parkingowych bezpośrednio obok samochodu.*
- Obiekty, które znajdują się bardzo blisko czujnika radarowego.*
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością mniejszą niż około 8 km/h.
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością większą niż około 24 km/h.

*: W zależności od warunków funkcja może zareagować na niektóre rodzaje pojazdów i/lub obiektów.

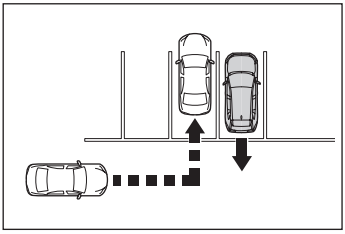
Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

W następujących sytuacjach funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

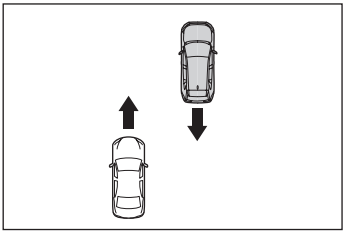
- Gdy miejsce parkingowe znajduje się bezpośrednio przed ulicą, którą przejeżdżają pojazdy.



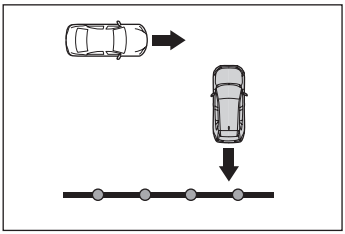
- Gdy wykryty pojazd wcześniej skręci.



- Gdy pojazd przejeżdża obok samochodu.



- Gdy odległość od metalowych obiektów, takich jak barierka ochronna, ściana, znak lub zaparkowany samochód, które mogą odbijać fale elektryczne w kierunku tyłu samochodu, jest mała.



- Gdy w pobliżu samochodu znajdują się wirujące obiekty, takie jak wentylator w układzie klimatyzacji.

- Gdy na tylny zderzak chlapie lub pryska woda np. ze zraszacza.

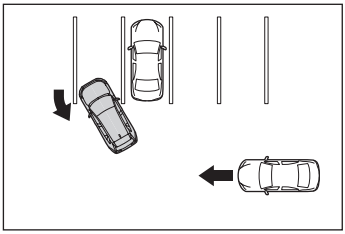
■Sytuacje, w których funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach czujniki radarowe mogą nie wykrywać obiektów i funkcja może nie działać prawidłowo

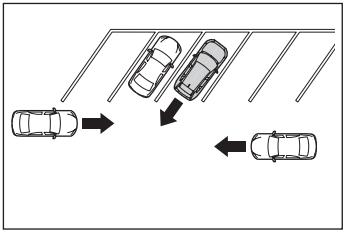
- Nieruchome obiekty.
- Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Gdy tylny zderzak jest pokryty lodem, śniegiem, brudem itp.
- Gdy samochód zalewany jest wodą lub podczas intensywnego deszczu.
- Gdy zasięg detekcyjny czujnika radarowego jest zasłonięty przez sąsiedni pojazd.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujnik, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy naklejka lub element elektroniczny, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena, umieszczone są w pobliżu czujników.
- Gdy ustawienie czujnika radarowego zostało zmienione.
- Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
- Gdy pojazd zbliża się bardzo szybko z tyłu samochodu.
- Sytuacje, w których czujnik radarowy może nie wykrywać pojazdów.

• Pojazd zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu, gdy wykonywany jest manewr skręcania podczas cofania.

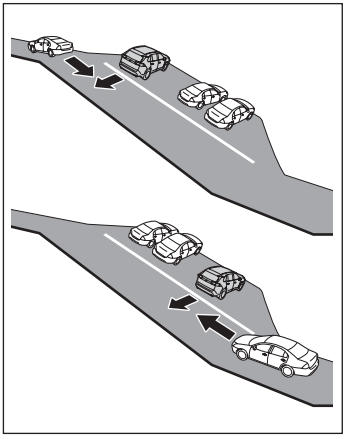
• Gdy samochód skręca podczas cofania.



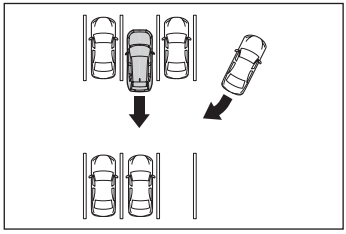
• Podczas cofania z miejsca pod małym kątem.



• Podczas cofania na wzniesieniu, które nagle zmienia kąt nachylenia.



• Gdy pojazd znajdzie się w zasięgu detekcyjnym.

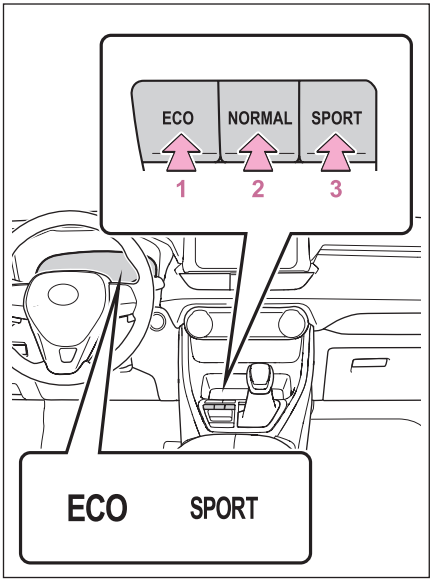


Przyciski wyboru trybu jazdy

Można wybierać spośród dostępnych trybów jazdy celem dostosowania się do warunków drogowych.

Wybór trybu jazdy

■ Wersje z napędem na dwa koła



1 Tryb jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej pozwala zmniejszyć zużycie paliwa, ponieważ przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej łagodny niż w trybie jazdy normalnej oraz kontroluje pracę układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie).

Nacisnąć przycisk „ECO”, gdy samochód porusza się w innym trybie jazdy niż ekonomiczny, aby uruchomić tryb jazdy ekonomicznej. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej „ECO”.

2 Tryb normalny

Odpowiedni do zwykłej jazdy.

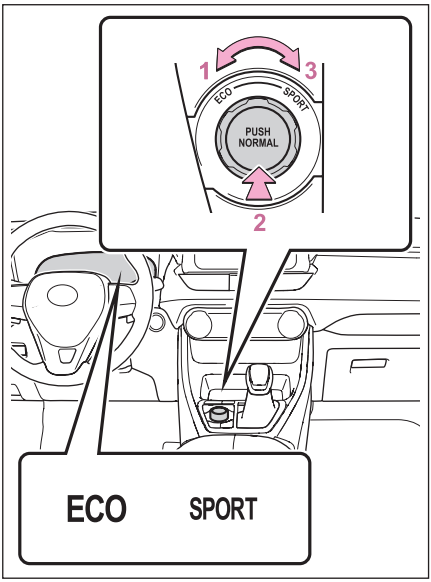
Nacisnąć przycisk „NORMAL”, gdy samochód porusza się w trybie jazdy ekonomicznej lub trybie jazdy dynamicznej, aby przywrócić normalny tryb jazdy.

3 Tryb jazdy dynamicznej

Steruje pracą hybrydowego układu napędowego, aby zapewnić szybkie i mocne przyspieszenie odpowiednie dla jazdy dynamicznej. Odpowiedni, gdy potrzebna jest szybka reakcja układu napędowego na pedał przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania i do jazdy w górzystym terenie.

Nacisnąć przycisk „SPORT”, gdy samochód porusza się w innym trybie jazdy niż dynamiczny, aby uruchomić tryb jazdy dynamicznej. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT”.

■ Wersje z napędem na cztery koła



1 Tryb jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej pozwala zmniejszyć zużycie paliwa, ponieważ przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej łagodny niż w trybie jazdy normalnej oraz kontroluje pracę układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie).

Obrócić pokrętło w lewo w pozycję „ECO”, gdy samochód porusza się w innym trybie jazdy niż ekonomiczny, aby uruchomić tryb jazdy ekonomicznej. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej „ECO”.

2 Tryb normalny

Odpowiedni do zwykłej jazdy.

Nacisnąć przycisk „PUSH NORMAL”, gdy samochód porusza się w trybie jazdy ekonomicznej lub trybie jazdy dynamicznej, aby przywrócić normalny tryb jazdy.

3 Tryb jazdy dynamicznej

Steruje pracą hybrydowego układu napędowego, aby zapewnić szybkie i mocne przyspieszenie odpowiednie dla jazdy dynamicznej. Odpowiedni, gdy potrzebna jest szybka reakcja układu napędowego na pedał przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania i do jazdy w górzystym terenie.

Obrócić pokrętło w prawo w pozycję „SPORT”, gdy samochód porusza się w innym trybie jazdy niż dynamiczny, aby uruchomić tryb jazdy dynamicznej. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT”.

■Gdy wybrany jest inny tryb jazdy niż normalny

- Kolor tła wyświetlacza wielofunkcyjnego zmienia się zgodnie z wybranym trybem jazdy.
- Gdy ustawiony jest prędkościomierz analogowy, kolor prędkościomierza również się zmienia (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

- Kolor pokrętła zmienia się zgodnie z wybranym trybem jazdy (wersje z napędem na cztery koła z wyświetlaczem 7-calowym).

■Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej steruje procesem ogrzewania lub chłodzenia oraz prędkością wentylatora w układzie klimatyzacji, aby zapewnić jak najniższe zużycie paliwa. Aby zwiększyć wydajność układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

- Wyregulować intensywności nawiewu (→S. 429)
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej.

■Automatyczne wyłączanie danego trybu jazdy

- Tryb jazdy dynamicznej jest automatycznie przełączany na normalny tryb jazdy po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF.
- Tryb normalny i tryb jazdy ekonomicznej nie zostaną wyłączone do czasu wybrania innego trybu jazdy. (Nawet po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, normalny tryb jazdy i tryb jazdy ekonomicznej nie zostaną automatycznie wyłączone.)

Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych (wersje z napędem na cztery koła)

Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych wybiera odpowiedni tryb sterowania napędem na cztery koła i zapewnia kontrolę siły hamowania oraz siły napędowej, aby wspomóc kierowcę podczas jazdy po wyboistych, nierównych drogach itp.

⚠ OSTRZEŻENIE

■Przed uruchomieniem trybu jazdy po drogach nieutwardzonych

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku.

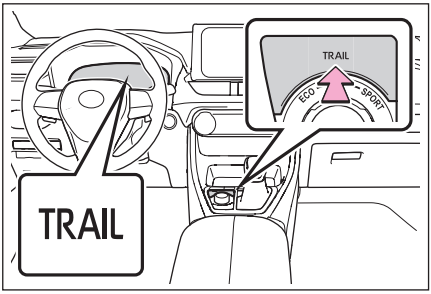
- Sprawdzić, czy świeci się lampka kontrolna trybu jazdy po drogach nieutwardzonych. Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych nie będzie działać, jeżeli lampka się nie świeci.
- Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych nie służy do kompensowania ograniczeń konstrukcyjnych samochodu. Przed jazdą należy dokładnie sprawdzić warunki drogowe oraz jechać z zachowaniem szczególnej ostrożności.
- Przed jazdą należy dokładnie sprawdzić warunki drogowe. Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych nadaje się do jazdy po wyboistych, nierównych drogach, takich jak np. wtedy, gdy koło z jednej strony wiruje, natomiast istnieje ryzyko, że tryb jazdy po drogach nieutwardzonych nie będzie dobrze się sprawdzał w innych warunkach terenowych.

Włączanie trybu jazdy po drogach nieutwardzonych

Nacisnąć przycisk trybu jazdy po drogach nieutwardzonych.

Po naciśnięciu przycisku tryb jazdy po drogach nieutwardzonych zostanie uruchomiony i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy po drogach nieutwardzonych.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza tryb jazdy po drogach nieutwardzonych.



Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych

- Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych służy do poruszania się po wyboistych, nierównych drogach. W innych sytuacjach nie należy naciskać przycisku trybu jazdy po drogach nieutwardzonych.
- Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych zapewnia kontrolę samochodu w taki sposób, aby zmaksymalizować siłę napędową na wyboistych, nierównych drogach.
- Jeżeli tryb jazdy po drogach nieutwardzonych będzie używany przez długi czas, zwiększone zostanie obciążenie powiązanych z nim części i tryb ten może nie działać efektywnie.

Automatyczne wyłączenie trybu jazdy po drogach nieutwardzonych

W następujących sytuacjach tryb jazdy po drogach nieutwardzonych zostanie automatycznie wyłączony pomimo jego włączenia.

- Gdy zostanie zmieniony tryb jazdy. (→S. 407)
- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

Odgłosy i wibracje powodowane przez tryb jazdy po drogach nieutwardzonych

Poruszając się w trybie jazdy po drogach nieutwardzonych mogą wystąpić poniższe sytuacje. Nie są one oznaką usterki.

- Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
- Może być słyszalny charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony komory silnika.

Podczas kontroli w dowolnej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie

W następujących sytuacjach układ może być uszkodzony. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Lampka sygnalizacyjna poślizgu świeci się, gdy wybrany jest tryb jazdy po drogach nieutwardzonych.
- Lampka kontrolna trybu jazdy po drogach nieutwardzonych nie świeci się pomimo, że wybrany jest tryb jazdy po drogach nieutwardzonych.

Układ filtra spalin (GPF)*

*: W niektórych wersjach

Układ filtra spalin został zaprojektowany w celu pochłaniania cząstek stałych zawartych w spalinach za pomocą filtra spalin umieszczonego w układzie wydechowym. Układ filtra spalin regeneruje filtr automatycznie, w zależności od stanu samochodu.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zapchany filtr w układzie wydechowym. Patrz instrukcja obsługi”

- Komunikat może zostać wyświetlony podczas dynamicznej jazdy, w wyniku której zgromadziło się wiele cząstek stałych.
- Gdy zgromadzi się wiele cząstek stałych, moc hybrydowego układu napędowego (prędkość obrotowa silnika) zostanie ograniczona, jednak kontynuowanie normalnej jazdy jest możliwe, chyba że zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki.
- Cząstki stałe mogą gromadzić się szybciej, jeżeli samochód często porusza się po krótkich trasach, z małą prędkością lub jeżeli hybrydowy układ napędowy często jest uruchamiany podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych. Nadmiernemu gromadzeniu się cząstek stałych można zapobiegać poprzez okresowe pokonywanie długich dystansów ze zwolnionym na chwilę pedałem przyspieszenia, na przykład podczas jazdy po autostradzie lub drodze szybkiego ruchu.

■Jeżeli zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka hybrydowego układu napędowego. Moc wyjściowa ograniczona. Odwiedź stację obsługi”

Sygnalizuje, że ilość zgromadzonych cząstek stałych przekroczyła określony poziom. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu filtra spalin

- Nie należy stosować paliwa innego typu niż zalecany.
- Nie należy modyfikować układu wydechowego.

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie, i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

Zestawienie układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

■ ECB (Elektronicznie sterowany układ hamulcowy)

Elektronicznie sterowany układ hamulcowy generuje siłę hamowania odpowiednio do sposobu obsługi pedału hamulca zasadniczego.

■ ABS (Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania)

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

■ BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

■ VSC (Układ stabilizacji toru jazdy)

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywania zakrętu na śliskiej nawierzchni.

■ VSC+ (Układ stabilizacji toru jazdy+)

Zapewnia jednoczesną współpracę układów zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), kontroli napędu (TRC), stabilizacji toru jazdy (VSC) i elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS).

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywania zakrętu na śliskiej nawierzchni, kontrolując wspomaganie układu kierowniczego.

■ Układ kontroli toru jazdy przyczepy (w niektórych wersjach)

Pomaga kierowcy kontrolować tor jazdy przyczepy poprzez selektywne stosowanie odpowiedniej siły hamowania dla poszczególnych kół i zmniejszenie momentu obrotowego silnika, jeżeli wykryte zostanie kołysanie się przyczepy.

■ TRC (Układ kontroli napędu)

Pomaga zachować siłę napędową, nie dopuszczając do utraty przyczepności kół napędowych do podłoża podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania na śliskiej nawierzchni.

■ ACA (Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu)

Pomaga uniknąć znoszenia samochodu do zewnętrznej części zakrętu, przyhamowując koła znajdujące się po jego wewnętrznej stronie przy próbie przyspieszania podczas pokonywania zakrętu.

Wspomaganie ruszania na pochyłości

Zapobiega stoczeniu się samochodu do tyłu podczas ruszania na wzniesieniu.

EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

E-Four (Elektronicznie sterowany napęd na cztery koła) (wersje z napędem na cztery koła)

W zależności od warunków jazdy układ automatycznie przełącza pomiędzy napędem na przednie koła a napędem na cztery koła, pomagając zachować dobre prowadzenie i stabilność podczas jazdy. Układ włącza napęd na cztery koła, np. podczas skrętu, podjazdu pod górę, ruszania lub przyspieszania oraz podczas jazdy na śliskiej nawierzchni, np. mokrej lub pokrytej śniegiem.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego

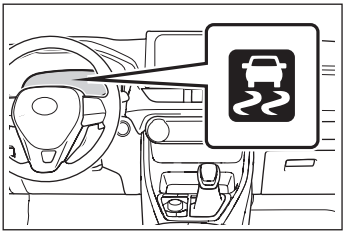
Podczas gwałtownego hamowania automatycznie włączane są światła awaryjne w sposób pulsacyjny w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

Hamowanie przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

Gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane w celu zredukowania prędkości samochodu i zmniejszenia ryzyka dalszych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia.

Kiedy działają układy (ABS), (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy

Lampka sygnalizacyjna poślizgu miga, informując o działaniu układów (ABS), (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy.

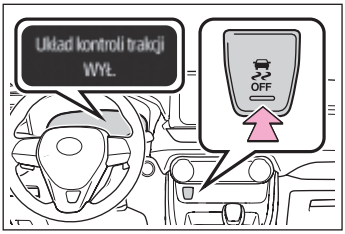


Wyłączanie układu (TRC)

Gdy samochód ugrzęźnie w błocie, piasku lub śniegu, układ (TRC) może ograniczyć siłę napędową przekazywaną z hybrydowego układu napędowego na koła.

Naciskając przycisk OFF, należy wyłączyć układ (TRC), co ułatwi uwolnienie samochodu.

W celu wyłączenia układu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk OFF.



Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli trakcji WYŁ.”.

Ponowne naciśnięcie przycisku OFF włącza układ (TRC).

Wyłączenie układów (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy

W celu wyłączenia układów (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy należy przytrzymać wciśnięty przycisk OFF przez co najmniej 3 sekundy, gdy samochód nie porusza się.

Zaświeci się lampka kontrolna wyłączo-

nego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli trakcji WYŁ.”.*

Ponowne naciśnięcie przycisku OFF włącza układy (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy.

*: Wersje z układem wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS): Układ (PCS) również zostanie wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania). Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat. (→S. 338)

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o wyłączeniu układu (TRC), gdy wyłącznik układu OFF nie został naciśnięty

Oznacza to, że układ (TRC) chwilowo nie działa. Jeżeli komunikat wyświetlany jest przez dłuższy czas, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Warunki uruchomienia układu wspomagania ruszania na pochyłości

Układ działa, gdy spełnione są cztery poniższe warunki:

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P lub N (podczas ruszania do przodu lub do tyłu w górę wzniesienia).
- Samochód nie porusza się.
- Pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.
- Został zwolniony hamulec postojowy.

Automatyczne wyłączenie układu wspomagania ruszania na pochyłości

W sytuacjach wyszczególnionych poniżej działanie układu wspomagania ruszania na pochyłości zostanie przerwane:

- Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie P lub N.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Został uruchomiony hamulec postojowy.
- Upłynęły maksymalnie 2 sekundy od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego.

Odgłosy i wibracje powodowane przez układy (ABS), (BA), (TRC), wspomagania ruszania na pochyłości, (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy

- Po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego lub bezpośrednio po ruszeniu z miejsca może być słyszalny charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony komory silnika. Nie jest on oznaką usterki któregokolwiek z tych układów.
- Działaniu tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.
  - Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
  - Po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.

Odgłosy pracy układu (ECB) (elektronicznie sterowanego układu hamulcowego)

W wymienionych niżej przypadkach pracy układu ECB mogą towarzyszyć odgłosy. Nie są one objawem usterki.

- Odgłosy pracy w komorze silnika podczas naciskania na pedał hamulca zasadniczego.
- Dźwięk pracy silnika elektrycznego układu hamulcowego słyszalny w przedniej części pojazdu, gdy otwarte zostaną drzwi kierowcy.
- Odgłosy pracy w komorze silnika po upływie minuty lub dwóch od wyłączenia hybrydowego układu napędowego.

Odgłosy i wibracje powodowane przez układ aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA)

Podczas działania układu (ACA) odgłosy i wibracje mogą dochodzić z układu hamulcowego. Nie jest to oznaką usterki.

Odgłos pracy wspomagania układu kierowniczego (EPS)

Podczas obracania kierownicą może być słyszalny dźwięk (warkot) pracy silnika elektrycznego. Nie jest on oznaką usterki układu.

Automatyczne ponowne włączenie układów (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy

Jeżeli układy (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy są wyłączone, układy te zostaną automatycznie ponownie włączone w następujących sytuacjach:

- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.
- Gdy wyłączony jest tylko układ (TRC), to po zwiększeniu prędkości zostanie on automatycznie włączony. Jeżeli jednak układy (TRC) i (VSC) są wyłączone, automatyczne aktywowanie układów nie nastąpi po zwiększeniu prędkości.

Warunki działania układu aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA)

Układ (ACA) działa, gdy spełnione są poniższe warunki:

- Włączone są układy (TRC) i (VSC).
- Podczas pokonywania zakrętu kierowca podejmuje próbę przyspieszenia.
- Układ (ACA) wykryje, że samochód jest znoszony do zewnętrznej strony zakrętu.
- Pedał hamulca zasadniczego nie jest wciśnięty.

Zmniejszona efektywność działania wspomagania układu kierowniczego (EPS)

W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomagania układu kierowniczego w celu uniknięcia ryzyka przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawiać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywnych manewrów kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć hybrydowy układ napędowy. W ciągu 10 minut układ powinien powrócić do normalnego stanu.

Warunki działania sygnalizacji hamowania awaryjnego

Sygnalizacja hamowania awaryjnego zostanie uruchomiona, gdy spełnione są poniższe warunki:

- Światła awaryjne są wyłączone.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 55 km/h.
- Pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty w taki sposób, że system oceny hamowania samochodu uzna, że jest to nagłe hamowanie awaryjne.

Automatyczne wyłączanie sygnalizacji hamowania awaryjnego

Sygnalizacja hamowania awaryjnego wyłączy się w każdej z następujących sytuacji:

- Światła awaryjne zostaną włączone.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagłe hamowanie awaryjne.

Warunki działania układu hamowania przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem działa, gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, a samochód nadal porusza się. Jednak w dowolnej z poniższych sytuacji układ nie zadziała.

- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 10 km/h.
- Podzespoły układu uległy uszkodzeniu.

Automatyczne przerwanie działania układu hamowania przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

W następujących sytuacjach działanie układu hamowania przed powtórnym zderzeniem zostanie samoczynnie przerwane:

- Prędkość samochodu spadnie poniżej około 10 km/h.
- Układ działa przez pewien czas.
- Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat dotyczący układu kontroli napędu na cztery koła (wersje z napędem na cztery koła)

Należy wykonać następujące czynności.

Komunikat	Opis/Sposób postępowania
„Przegrzanie układu AWD. Przełączanie na tryb napędu na 2 koła (2WD).”	Sygnalizuje przegrzanie napędu na cztery koła. → **Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.** Jeżeli komunikat wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zniknie, można kontynuować normalną jazdę. Jeżeli komunikat nie zniknie, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
„Układ AWD przegrzany. Tryb 2WD włączony.”	Napęd na cztery koła został wyłączony z powodu przegrzania i został wybrany napęd na przednie koła. → **Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.** Jeżeli komunikat wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zniknie, napęd na cztery koła powróci do normalnego stanu. Jeżeli komunikat nie zniknie, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
„Usterka układu AWD. Tryb 2WD włączony. Odwiedź stację obsługi”	Wykryto usterkę napędu na cztery koła. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

OSTRZEŻENIE

■Układ (ABS) nie działa skutecznie, gdy

- Została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
- Podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy oponami a podłożem tworzą się kliny wodne.

■Droga hamowania przy działającym układzie (ABS) może być dłuższa niż normalnie

Układ (ABS) nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w poniższych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:

- Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach.
- Podczas przejeżdżania przez wyboje w nawierzchni.
- Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.

OSTRZEŻENIE

■Układy (TRC) i (VSC) nie działają skutecznie, gdy

Na śliskiej nawierzchni, mimo działających układów (TRC) i (VSC), może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie.
Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

■Układ aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA) nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA). Układ może nie działać skutecznie podczas przyspieszania na zboczu lub jazdy na śliskiej nawierzchni.
- Jeżeli dochodzi do częstej pracy układu, jego działanie może być tymczasowo wstrzymane, aby zapewnić prawidłową pracę układu hamulcowego, układów (TRC) i (VSC).

■Układ wspomagania ruszania na pochyłości nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na układzie wspomagania ruszania na pochyłości. Układ wspomagania ruszania na pochyłości może nie działać skutecznie na znacznych stromiznach oraz na oblodzonych nawierzchniach.
- W przeciwieństwie do hamulca postojowego układ wspomagania ruszania na pochyłości nie służy do utrzymywania samochodu nieruchomo przez dłuższy czas. Nie należy wykorzystywać układu wspomagania ruszania na pochyłości do utrzymywania samochodu nieruchomo na zboczu, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

■Gdy zadziałają układy (ABS), (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy

Miga lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy miga lampka sygnalizacyjna poślizgu.

■Gdy układy (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy są wyłączone

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z dostosowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszania bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układów (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy.

Układ kontroli toru jazdy przyczepy jest częścią układu (VSC) i nie będzie działać, jeżeli układ (VSC) jest wyłączony lub uszkodzony.

■Wymiana opon

Na wszystkich kołach powinny być założone opony jednakowego rozmiaru, jednakowej marki oraz o takim samym wzorze bieżnika i nośności. We wszystkich powinno być prawidłowe ciśnienie.
Założenie niejednakowych opon może spowodować wadliwe działanie układów (ABS), (TRC), (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy.
Wymieniając opony lub koła, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Prawidłowy stan opon i zawieszenia

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich awarii.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące układu kontroli toru jazdy przyczepy

Układ kontroli toru jazdy przyczepy nie jest w stanie zmniejszyć kołysania przyczepy we wszystkich sytuacjach. W zależności od wielu czynników, takich jak stan samochodu, przyczepy, nawierzchni jezdni i warunków drogowych, działanie układu kontroli toru jazdy przyczepy może nie być skuteczne. Należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi przyczepy oraz informacje na temat bezpiecznego i prawidłowego holowania przyczepy.

■Jeżeli pojawi się kołysanie przyczepy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Należy mocno chwycić kierownicę. Ustawić ją w pozycji do jazdy na wprost.
  Nie próbować kontrolować kołysania przyczepy, obracając kierownicą.
- Należy jak najszybciej bardzo delikatnie i stopniowo zwolnić pedał przyspieszenia w celu zmniejszenia prędkości.
  Nie należy zwiększać prędkości.
  Nie należy również używać pedału hamulca zasadniczego.

Jeżeli kierownica nie zostanie zbyt gwałtownie skręcona oraz nie zostanie nadmiernie użyty pedał hamulca zasadniczego, samochód i przyczepa powinny się ustabilizować. (→S. 280)

■Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem (w niektórych wersjach)

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu hamowania przed powtórnym zderzeniem. Układ został zaprojektowany w celu zmniejszenia prawdopodobieństwa wystąpienia kolejnych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia. Jednak efekt ten zmienia się zależnie od różnych warunków. Nadmierne poleganie na działaniu układu może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym

Przestrzeganie poniższych wskazówek umożliwi ekonomiczną i najmniej uciążliwą dla środowiska naturalnego jazdę.

Korzystanie z trybu jazdy ekonomicznej

W trybie jazdy ekonomicznej przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej płynny. Ponadto do minimum ograniczana jest praca układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie), co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa. (→S. 407)

Obserwowanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego

Utrzymywanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego w zakresie ekonomicznym pozwoli do minimum ograniczyć zużycie paliwa, a tym samym emisję zanieczyszczeń. (→S. 123, 129)

Obsługa dźwigni przekładni napędowej

Podczas jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu lub podczas zatrzymania na czerwonym świetle dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu D. Po zaparkowaniu samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N nie wpływa na zmniejszenie zużycia paliwa, ponieważ w tym czasie pracuje silnik spalinowy, natomiast energia elektryczna nie jest wytwarzana. Dodatkowo, gdy używany jest układ klimatyzacji itp., zużywana jest energia z akumulatora trakcyjnego.

Obsługa pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego

- Samochód należy prowadzić płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania i hamowania. Stopniowe przyspieszanie i hamowanie powoduje bardziej efektywne wykorzystanie silnika elektrycznego (trakcyjnego) bez konieczności użycia mocy silnika spalinowego.
- Należy unikać powtarzającego się często przyspieszania, ponieważ powoduje ono dodatkowe zużycie energii akumulatora trakcyjnego, wpływając negatywnie na zużycie paliwa. Akumulator trakcyjny może zostać doładowany podczas jazdy z lekko zwolnionym pedałem przyspieszenia.

Hamowanie

Zwalniać delikatnie, odpowiednio wcześnie uruchamiając hamulce. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej.

W ruchu ulicznym o dużym natężeniu

Naprzemienne przyspieszanie i zwalnianie oraz długie postoje na

światłach kierujących ruchem negatywnie wpływa na zużycie paliwa. Zalecane jest korzystanie z komunikatów drogowych, by w maksymalnym stopniu unikać przestojów w podróży. W ruchu ulicznym o dużym natężeniu należy jechać powoli, delikatnie redukując nacisk na pedał hamulca zasadniczego i unikając nadużywania pedału przyspieszania. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

Na autostradzie

Utrzymywać stałą prędkość jazdy. Zbliżając się do punktu poboru opłat lub innych przeszkód, z odpowiednim wyprzedzeniem zwalniać pedał przyspieszenia i delikatnie hamować. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej podczas zwalniania.

Układ klimatyzacji

Korzystać z klimatyzacji tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.
W sezonie letnim: Przy wysokiej temperaturze otoczenia korzystać z funkcji recyrkulacji powietrza w kabinie. Ograniczy to obciążenie układu klimatyzacji, a tym samym zmniejszy zużycie paliwa.
W sezonie zimowym: Ponieważ automatyczne przerywanie pracy silnika spalinowego nie będzie następowało, dopóki silnik spalinowy oraz wnętrze samochodu nie rozgrzeją się dostatecznie, spowoduje to zwiększone zapotrzebowanie na paliwo. Unikanie nadużywania ogrzewania przyczyni się do ograniczenia zużycia paliwa.

Kontrola ciśnienia w ogumieniu

Należy regularnie kontrolować ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może negatywnie wpływać na ekonomikę jazdy. Ponadto używanie opon zimowych do jazdy po suchej nawierzchni, ze względu na zwiększone tarcie, prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa. Należy stosować ogumienie odpowiednio dobrane do pory roku.

Bagaż

Przewożenie ciężkich bagaży, jak również instalowanie dużych bagażników dachowych zwiększa zużycie paliwa. Należy unikać przewożenia zbędnych ładunków.

Rozgrzewanie przed jazdą

Ponieważ uruchamianie i przerywanie pracy silnika spalinowego realizowane jest w sposób automatyczny, nie ma potrzeby jego rozgrzewania na postoju. Powtarzane krótkie jazdy, powodujące konieczność cyklicznego rozgrzewania silnika spalinowego, przyczyniają się do podwyższenia zużycia paliwa.

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.

Przygotowanie do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
  - Olej silnikowy.
  - Płyn w układzie chłodzenia silnika.
  - Płyn w układzie chłodzenia sterownika mocy
  - Płyn w zbiorniku spryskiwaczy.
- Zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora 12-woltowego.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe i ewentualnie zaopatrzyć się w łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.*

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru i marki, zaś łańcuchy przeciwpoślizgowe muszą być dopasowane do rozmiaru kół.

*: Łańcuchy przeciwpoślizgowe nie mogą być zakładane na opony 225/55R19.

OSTRZEŻENIE

■Jazda na oponach zimowych

Przestrzeganie poniższych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecanym rozmiarze.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.
- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

■Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi (z wyjątkiem wersji wyposażonych w opony 225/55R19)

Przestrzeganie poniższych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.
Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczne prowadzenie samochodu i w efekcie doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h – w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem podczas zmiany biegu.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zmniejszyć prędkość, aby zachować możliwość panowania nad samochodem.
- Nie używać układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach).

UWAGA

■Naprawa i wymiana opon zimowych

Naprawę bądź wymianę opon zimowych należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym punktom serwisowym ogumienia.
Zdejmowanie i zakładanie opon wiąże się z ryzykiem spowodowania wadliwego działania czujników ciśnienia i przekaźników sygnału w ogumieniu.

Przed jazdą

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków pogodowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamarzniętej bocznej szyby ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy polać zamarznięte miejsca ciepłą wodą i natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy wentylatora w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed przednią szybą.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległości od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

Po zaparkowaniu samochodu

- Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, nie uruchamiając jednak hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy zablokować koła (podłożyć kliny blokujące). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być niebezpieczne, ponieważ samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.

Jeżeli włączony jest tryb automatyczny hamulca postojowego po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie P, należy zwolnić hamulec postojowy. (→S. 301)

- Jeżeli samochód zostanie zaparkowany z wilgotnymi hamulcami w miejscu, gdzie panują niskie temperatury, istnieje możliwość zamarznięcia hamulców.
- Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy upewnić się, że dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona z położenia P*.

*: Dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana, jeżeli próbuje się przestawić ją z położenia P w dowolne inne położenie, bez wciśnięcia pedału hamulca zasadniczego. Jeżeli dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, może to oznaczać problem z mechanizmem blokady dźwigni przekładni

napędowej. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

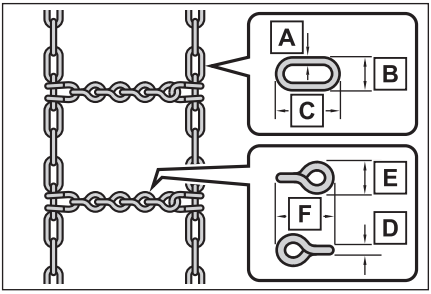
■Po zaparkowaniu samochodu

Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy zablokować koła (podłożyć kliny blokujące). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być niebezpieczne, ponieważ samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.

Dobór łańcuchów przeciwpoślizgowych

▶ Z wyjątkiem wersji wyposażonych w opony 225/55R19

Podczas montażu łańcuchów przeciwpoślizgowych należy prawidłowo dopasować ich rozmiar. Rozmiar łańcucha przeciwpoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.



Łańcuch boczny:

A Grubość 3 mm

B Szerokość 10 mm

C Długość 30 mm

Łańcuch poprzeczny:

D Grubość 4 mm

E Szerokość 14 mm

F Długość 25 mm

▶ Wersje wyposażone w opony 225/55R19

Nie wolno zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na te opony. Zamiast tego należy użyć opon zimowych.

Zasady używania łańcuchów przeciwpoślizgowych (z wyjątkiem wersji wyposażonych w opony 225/55R19)

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi. Zawsze należy sprawdzić lokalne przepisy przed ich założeniem.

■Zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas zakładania i zdejmowania łańcuchów przeciwpoślizgowych należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Łańcuchy przeciwpoślizgowe należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.
- Łańcuchy przeciwpoślizgowe zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na tylne koła.
- Łańcuchy przeciwpoślizgowe powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5–1,0 km łańcuchy przeciwpoślizgowe należy powtórnie dopasować.
- Podczas zakładania łańcuchów przeciwpoślizgowych należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.

UWAGA

■Zakładanie łańcuchów przeciwpoślizgowych

Po założeniu łańcuchów przeciwpoślizgowych czujniki ciśnienia w ogumieniu i przekaźniki sygnału mogą nie działać prawidłowo.

Środki ostrożności dotyczące eksploatacji samochodu użytkowego

Samochód ten należy do klasy pojazdów o zwiększonym prześwicie podwozia oraz o węższym rozstawie kół w stosunku do wysokości środka ciężkości, co umożliwia ich eksploatację w różnych warunkach terenowych.

Cechy konstrukcji samochodu użytkowego

- Szczególna konstrukcja tego samochodu sprawia, że jego środek ciężkości położony jest wyżej w porównaniu do zwykłych samochodów osobowych. W efekcie łatwiej jest doprowadzić do jego przewrócenia. Tego typu samochody częściej ulegają przewróceniu niż samochody innych typów.
- Korzyścią płynącą z większego prześwitu podwozia jest wyższa pozycja za kierownicą, co ułatwia obserwację drogi i umożliwia wcześniejsze dostrzeganie przeszkód.
- Samochód ten nie jest przeznaczony do pokonywania zakrętów z taką samą prędkością, jak zwykłe samochody osobowe, podobnie jak nisko zawieszone samochody sportowe nie nadają się do jazdy po bezdrożach. Wykonywanie tym samochodem ostrych skrętów z nadmierną prędkością może doprowadzić do jego przewrócenia.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące eksploatacji samochodu użytkowego

W celu zminimalizowania ryzyka śmierci, odniesienia poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- W razie wypadku połączonego z przewróceniem samochodu osoby nie mające zapiętych pasów bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na ryzyko śmierci niż pasażerowie zabezpieczeni pasami. Z tego powodu kierowca i wszyscy pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Jeżeli to możliwe, należy unikać ostrych skrętów i gwałtownych manewrów.
  Nieprzestrzeganie reguł właściwej eksploatacji może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem lub jego przewrócenia, co grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Obciążenie bagażnika dachowego (w niektórych wersjach) powoduje dodatkowe podwyższenie środka ciężkości samochodu. Należy unikać dużych prędkości, gwałtownego ruszania, ostrych skrętów, raptownego hamowania i gwałtownych manewrów, ponieważ tego typu nieprawidłowa eksploatacja samochodu może doprowadzić do utraty panowania nad nim lub jego przewrócenia.
- W warunkach silnych wiatrów bocznych należy zawsze ograniczyć prędkość jazdy. Ze względu na wysoko położony środek ciężkości samochód ten jest bardziej czuły na boczne podmuchy w porównaniu ze zwykłym samochodem osobowym. Zmniejszenie prędkości umożliwi zachowanie znacznie lepszej kontroli nad samochodem.

- Nie należy jeździć w poprzek stromych zboczy. Zalecana jest jazda prosto pod górę lub prosto w dół. Samochód ten (podobnie jak każdy samochód terenowy) jest znacznie bardziej podatny na przewrócenie na bok niż do przodu, czy do tyłu.

Jazda terenowa

Aby zapewnić sobie przyjemność z jazdy oraz zapobiec zamykaniu obszarów przeznaczonych dla samochodów terenowych, należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących jazdy terenowej.

- Poruszać się wyłącznie w miejscach, w których jazda terenowa jest dozwolona.
- Respektować prywatną własność. Przed wjechaniem na cudzy teren uzyskać zgodę jego właściciela.
- Nie wjeżdżać w miejsca niedozwolone. Korzystać z bram wjazdowych oraz stosować się do barier i oznakowań ograniczających udostępnione trasy.
- Trzymać się wyznaczonych szlaków. Gdy jest mokro, konieczna może być zmiana stylu prowadzenia bądź zrezygnowanie z dalszej jazdy, aby nie doprowadzić do zniszczenia drogi.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące jazdy terenowej

W celu zminimalizowania ryzyka śmierci, odniesienia poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Podczas jazdy terenowej prowadzić samochód ostrożnie. Zalecane jest niepodejmowanie zbędnego ryzyka i omijanie niebezpiecznych miejsc.
- Podczas jazdy terenowej nie należy trzymać kierownicy za jej poprzeczki. Uderzenie w nierówność podłoża może spowodować szarpnięcie kierownicy i urażenie dłoni. Obydwie dłonie, a szczególnie kciuki, powinny spoczywać na zewnętrznej powierzchni koła kierownicy.
- Po przejechaniu przez piach, błoto, wodę lub śnieg należy jak najszybciej przetestować skuteczność działania hamulców.
- Po przejechaniu przez wysoką trawę, błoto, kamienie, piach, rzekę itp. należy sprawdzić, czy do podwozia nie przywarły lub nie zostały uwięzione przez jego elementy trawa, gałęzie, papier, szmaty, kamienie, piach itp. Wszystkie tego typu pozostałości należy usunąć z podwozia. Jazda z tego typu pozostałościami przywartymi do podwozia lub uwięzionymi przez jego elementy grozi uszkodzeniami samochodu, a także może doprowadzić do pożaru.
- Podczas jazdy terenowej lub po nierównym podłożu należy zachować umiarkowaną prędkość i nie wykonywać gwałtownych manewrów oraz nie dopuszczać do podskakiwania samochodu, uderzenia w przeszkody itp. Mogłoby to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem lub przewrócenia, co grozi odniesieniem poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń ciała. Ponadto niesie to ryzyko kosztownego uszkodzenia zawieszenia i podwozia samochodu.

UWAGA

■Ryzyko uszkodzeń spowodowanych przez wodę

Szczególną uwagę należy zachować, aby nie dopuścić do uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, hybrydowego układu napędowego lub innych zespołów w wyniku zalania wodą.

UWAGA

- Gdy woda dostanie się do komory silnikowej może spowodować poważne uszkodzenia hybrydowego układu napędowego. Gdy woda dostanie się do wnętrza może spowodować zwarcie w akumulatorze trakcyjnym znajdującym się pod tylnymi fotelami.
- Gdy woda dostanie się do wnętrza przekładni napędowej, spowoduje przyspieszone zużycie jej elementów. Może zaświecić się lampka sygnalizacyjna usterki i samochód może zostać unieruchomiony.
- Woda może wymyć smar z łożysk kół, powodując ich korozję i przedwczesne zużycie. Jeżeli dostanie się do przekładni napędowej, spowoduje zmniejszenie własności smarnych znajdującego się tam oleju.

■Pokonywanie przeszkód wodnych

Przed przejechaniem przez przeszkodę wodną, np. przez płytki strumień, należy sprawdzić jej głębokość oraz czy koryto rzeczne jest dostatecznie twarde. Jechać powoli i unikać głębszych miejsc.

■Po jeździe terenowej

- Zgromadzony wokół tarcz hamulcowych i bębnów hamulcowych piasek i błoto mogą powodować obniżenie skuteczności działania hamulców oraz doprowadzić do uszkodzenia elementów układu hamulcowego.
- Po każdym dniu, w którym samochód jeździł po bezdrożach, piachu lub błocie bądź pokonywał przeszkody wodne, należy dokonać przeglądu jego stanu.

Elementy wyposażenia wnętrza

5

5-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....428

Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli, wentylowanie foteli.....435

5-2. Używanie oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....437

5-3. Używanie schowków

Wykaz schowków.....440

Wyposażenie bagażnika 444

5-4. Używanie pozostałych elementów wyposażenia

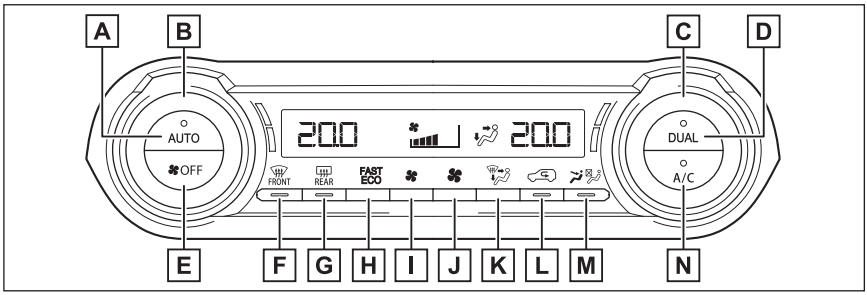
Pozostałe elementy wyposażenia 449

Zawieszenie i podwozie 458

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.

Sterowanie klimatyzacją



A Przycisk pracy automatycznej „AUTO”

B Pokrętło regulacji temperatury po lewej stronie

C Pokrętło regulacji temperatury po prawej stronie

D Przycisk „DUAL”

E Wyłącznik nawiewu

F Przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby

G Przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

H Przycisk dostosowania trybu pracy wentylatora

I Przycisk zmniejszania intensywności nawiewu

J Przycisk zwiększania intensywności nawiewu

K Przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza

L Przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji

M Przycisk trybu nawiewu S-FLOW

N Przycisk „A/C”

Powyższa ilustracja przedstawia wersje z kierownicą po lewej stronie. W wersjach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie niektórych przycisków jest inne.

Regulacja temperatury

Obrócić pokrętło regulacji temperatury po stronie kierowcy zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zwiększanie temperatury) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obniżanie temperatury).

Każde naciśnięcie przycisku „DUAL” przełącza pomiędzy niezależną a wspólną regulacją temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu.

W trybie wspólnej regulacji temperatury (lampka kontrolna w przycisku „DUAL” nie świeci się):

W trybie „DUAL” pokrętło regulacji temperatury po stronie kierowcy zmienia jednocześnie temperaturę po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu. Jednakże obrócenie pokrętła regulacji temperatury po stronie pasażera uruchamia niezależną regulację temperatury.

W trybie niezależnej regulacji temperatury (lampka kontrolna w przycisku „DUAL” świeci się):

Regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu może odbywać się niezależnie.

Regulacja intensywności nawiewu

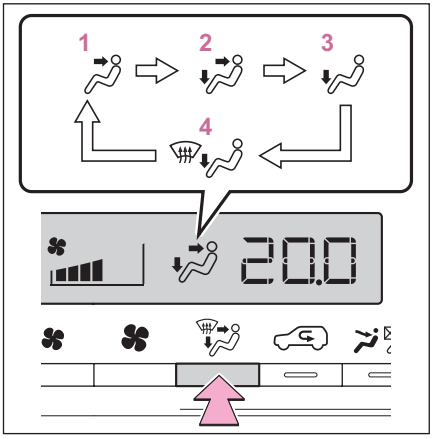
Aby wyregulować intensywność nawiewu, należy nacisnąć przycisk zwiększania intensywności nawiewu (zwiększanie) lub nacisnąć przycisk zmniejszania intensywności nawiewu (zmniejszanie).

Aby wyłączyć wentylator, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza.

Kolejne naciśnięcia przycisku zmieniają kierunki nawiewu powietrza w następującej kolejności:



1 Na górną część ciała.
2 Na górną część ciała i na stopy.
3 Na stopy.
4 Na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaparowania.

Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją

Nacisnąć przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji.

Każde naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz (lampka kontrolna nie świeci się) a jego recyrkulacją (lampka kontrolna świeci się).

Włączanie lub wyłączanie funkcji chłodzenia i osuszania powietrza

Nacisnąć przycisk „A/C”.

Jeżeli funkcja jest włączona, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku „A/C”.

Usuwanie zaparowania przedniej szyby

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby oraz przednich bocznych szyb.

Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby.

Jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji

powietrza, należy nacisnąć przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji, tak aby wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz. (Może on zostać przełączony automatycznie).

Aby szybciej usunąć zaparowanie przedniej szyby oraz przednich bocznych szyb, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.

Gdy zaparowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby.

Jeżeli usuwanie zaparowania przedniej szyby jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania przedniej szyby.

Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.

Po upływie około 15 minut funkcja usuwania zaparowania zostaje automatycznie przerwana.

Jeżeli usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.

Dostosowanie trybu pracy wentylatora

Jeżeli włączona jest automatyczna praca układu klimatyzacji, tylko ustawienia intensywności nawiewu mogą być zmieniane.

1. Nacisnąć przycisk pracy automatycznej „AUTO”.
2. Nacisnąć przycisk dostosowania trybu pracy wentylatora.
3. Kolejne naciśnięcia przycisku zmieniają intensywność nawiewu w następującej kolejności:

„Średnio” → „Łagodnie” → „Szybko”

Parowanie szyb

- Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.
- Po wyłączeniu układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.
- Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

Podczas jazdy po zakurzonych drogach

Należy zamknąć wszystkie szyby. Jeżeli po zamknięciu wszystkich szyb do wnętrza nadal dostaje się kurz lub zanieczyszczone powietrze, należy wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz oraz ustawić dowolną intensywność nawiewu z wyjątkiem wyłączenia wentylatora.

Nawiew powietrza z zewnątrz lub recyrkulacja powietrza

- Tymczasowe wybranie trybu recyrkulacji powietrza skutecznie zapobiegnie dostawaniu się zanieczyszczonego powietrza do wnętrza samochodu i pomoże utrzymać żądaną temperaturę we wnętrzu samochodu, gdy temperatura zewnętrzna jest wysoka.
- W zależności od nastawionej temperatury oraz warunków panujących we wnętrzu samochodu może nastąpić automatyczne przełączenie na recyrkulację powietrza lub doprowadzanie powietrza z zewnątrz.

Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

- W trybie jazdy ekonomicznej, w celu obniżenia zużycia paliwa, układ klimatyzacji jest kontrolowany w następujący sposób:

- Prędkość obrotowa silnika i działanie sprężarki utrzymywane są na poziomie ograniczonej wydajności ogrzewania lub chłodzenia.
- W trybie pracy automatycznej ograniczona jest intensywność nawiewu.

●Aby poprawić wydajność pracy układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:
- Ustawić odpowiednią intensywność nawiewu.
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej. (→S. 407)

■Gdy temperatura zewnętrzna jest bliska 0°C

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku „A/C”.

■Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji

●Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.

●W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z nawiewów.

●W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:
- Przed wyłączeniem silnika zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
- Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

●Gdy samochód jest zaparkowany, układ automatycznie uruchamia tryb nawiewu powietrza z zewnątrz, aby zapewnić lepszą wentylację wnętrza i zmniejszyć zapachy, które pojawiają się po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego.

■Filtr układu klimatyzacji

→S. 496

■Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. automatycznego działania przycisku A/C).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 603)

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby

Nie należy naciskać przycisku usuwania zaparowania przedniej szyby, gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaparowanie i ograniczenie widoczności.

■Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego układu klimatyzacji dłużej, niż to jest konieczne.

Uruchamianie pracy automatycznej

1 Nacisnąć przycisk pracy automatycznej „AUTO”.

Włączona zostaje funkcja osuszania powietrza. Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i wilgotności.

2 Wyregulować temperaturę.

3 Aby zakończyć tryb pracy automatycznej, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

Jeżeli intensywność nawiewu lub kierunek nawiewu powietrza ustawiane są ręcznie, lampka kontrolna trybu pracy automatycznej gaśnie. Jednak-

że pozostałe ustawienia w trybie automatycznym zostają zachowane.

Praca automatyczna

Intensywność nawiewu regulowana jest automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i warunków panujących na zewnątrz samochodu.

Bezpośrednio po naciśnięciu przycisku pracy automatycznej „AUTO” wentylator może wstrzymać pracę do czasu, kiedy zostanie przygotowane powietrze o odpowiedniej temperaturze.

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby (w niektórych wersjach), odmrażanie przedniej szyby (w niektórych wersjach)

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby i odmrażanie przedniej szyby zapobiega oblodzeniu piór wycieraczek i przedniej szyby.

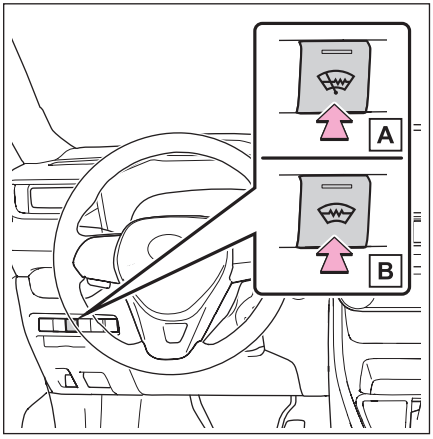
Aby włączyć lub wyłączyć, należy nacisnąć wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby lub wyłącznik odmrażania przedniej szyby.

Gdy podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby lub odmrażanie przedniej szyby są włączone, zaświeca się lampka kontrolna w odpowiednim przycisku.

Wersje z podgrzewaniem wycieraczek przedniej szyby: Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zostaje automatycznie przerwane po pewnym czasie.

Wersje z odmrażaniem przedniej szyby:

- Po upływie około 4 minut odmrażanie przedniej szyby zostaje automatycznie przerwane.
- Odmrażanie przedniej szyby nie będzie działać przy temperaturze otoczenia przekraczającej 5°C.



A Wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby

B Wyłącznik odmrażania przedniej szyby

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

- Wersje z podgrzewaniem wycieraczek przedniej szyby: Nie dotykać dolnej części przedniej szyby oraz okolic przednich słupków nadwozia, gdy włączone jest podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby.
- Wersje z odmrażaniem przedniej szyby: Nie dotykać przedniej szyby (zwłaszcza jej dolnej części) ponieważ jej powierzchnia może być silnie rozgrzana, gdy włączone jest odmrażanie przedniej szyby.

Tryb skoncentrowanego przepływu powietrza dla przednich foteli (S-FLOW)

Funkcja automatycznie steruje układem klimatyzacji w taki sposób, że nawiew kierowany jest głównie na przednie fotele. Gdy na przednim fotelu pasażera nikt nie siedzi, nawiew może zostać skierowany tylko na fotel kierowcy. Zbędne

działanie układu klimatyzacji jest ograniczane, co pozwala zmniejszyć zużycie paliwa.

Tryb skoncentrowanego przepływu powietrza dla przednich foteli działa w następujących sytuacjach.

- Gdy układ rozpozna, że na tylnych fotelach nie znajdują się pasażerowie.
- Funkcja usuwania zaparowania przedniej szyby jest wyłączona.

Podczas działania układu świeci się lampka kontrolna w przycisku .

Ręczne włączanie lub wyłączanie trybu skoncentrowanego przepływu powietrza dla przednich foteli

W trybie skoncentrowanego przepływu powietrza dla przednich foteli kierunek nawiewu powietrza tylko na przednie fotele lub na wszystkie fotele można zmienić, naciskając przycisk. Gdy tryb zostanie przełączony ręcznie, automatyczne sterowanie nawiewem przestanie działać.

Nacisnąć przycisk na panelu sterowania układu klimatyzacji i wybrać odpowiedni kierunek nawiewu powietrza.

- Lampka kontrolna w przycisku świeci się: Nawiew kierowany jest tylko na przednie fotele.
- Lampka kontrolna w przycisku nie świeci się: Nawiew kierowany jest na wszystkie fotele.

Działanie automatycznego trybu nawiewu

- W celu utrzymania komfortu wewnątrz kabiny, bezpośrednio po uruchomieniu silnika oraz w innych sytuacjach uzależnionych od temperatury zewnętrznej, nawiew może zostać skierowany na fotel, na którym nie znajduje się pasażer.
- Jeżeli po uruchomieniu silnika pasażerowie przemieszczają się wewnątrz samochodu lub wsiadają czy wysiadają, układ może nieprawidłowo wykryć obecność pasażerów i automatyczne sterowanie nawiewem nie będzie działać.

Działanie ręcznego sterowania nawiewem

Nawet jeżeli funkcja zostanie ręcznie przełączona na kierowanie nawiewu tylko na przednie fotele, jeżeli na tylnych fotelach znajdują się pasażerowie, może ona zostać automatycznie przełączona na kierowanie nawiewu na wszystkie fotele.

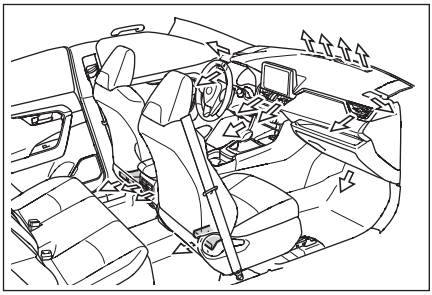
Aby przywrócić automatyczne sterowanie nawiewem

1. Gdy lampka kontrolna w przycisku nie świeci się, przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.
2. Po ponad 60 minutach przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

Rozmieszczenie i działanie wylotów powietrza

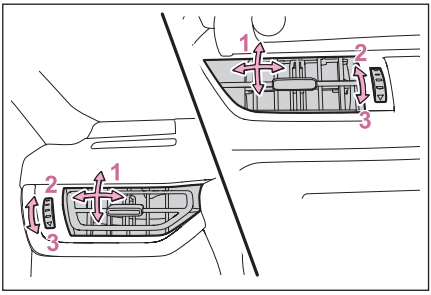
Lokalizacja wylotów powietrza

Kierunek wylotów powietrza i intensywność nawiewu zmienia się w zależności od wybranego trybu nawiewu.



Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów powietrza

▶ Przednie

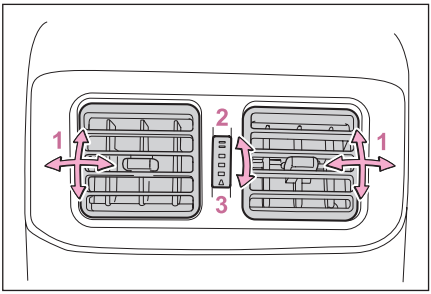


1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.

2 Otwieranie nawiewów

3 Zamykanie nawiewów

▶ Tylne



1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.

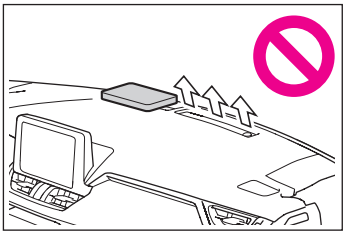
2 Otwieranie nawiewów

3 Zamykanie nawiewów

OSTRZEŻENIE

Nie zasłaniać wylotów powietrza w trakcie działania usuwania zaparowania przedniej szyby

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby zasłonić wyloty powietrza na desce rozdzielczej. W przeciwnym razie przepływ powietrza mógłby zostać utrudniony, uniemożliwiając usuwanie zaparowania przedniej szyby.



Podgrzewanie kierownicy*, podgrzewanie foteli*, wentylowanie foteli*

*: W niektórych wersjach

● Podgrzewanie kierownicy

Podgrzewana jest obręcz koła kierownicy.

● Podgrzewanie foteli

Podgrzewana jest tapicerka przednich lub tylnych foteli.

● Wentylowanie foteli

Zapewnia dobry przepływ powietrza, nadmuchując powietrze przez tapicerkę foteli.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

W przypadku niżej wymienionych osób zajmujących fotele lub mających dostęp do kierownicy należy zachować ostrożność, gdy podgrzewanie jest włączone:

- Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne.
- Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze.
- Osoby w stanie zmęczenia.
- Osoby pod wpływem alkoholu lub lekarstw o działaniu nasennym (tabletki nasenne, środki przeciw przeziębieniu itp.).

UWAGA

■Aby uniknąć uszkodzenia podgrzewania i wentylowania foteli

Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).

UWAGA

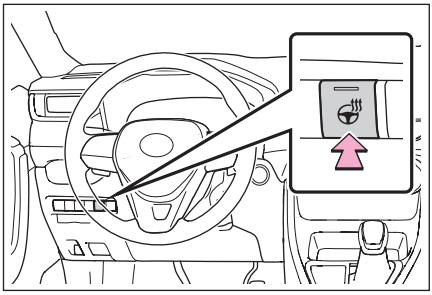
■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego podgrzewania kierownicy oraz podgrzewania i wentylowania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

Podgrzewanie kierownicy

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie kierownicy.

Gdy podgrzewanie kierownicy jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku podgrzewania kierownicy.



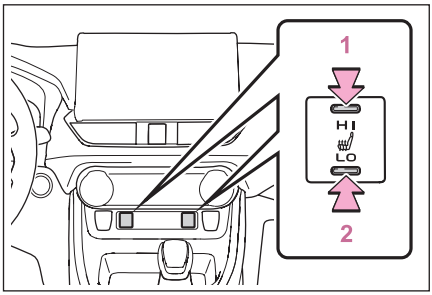
■Podgrzewanie kierownicy działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

Podgrzewanie foteli

▶ Przednie

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie fotela.



1 Podwyższanie temperatury

2 Obniżanie temperatury

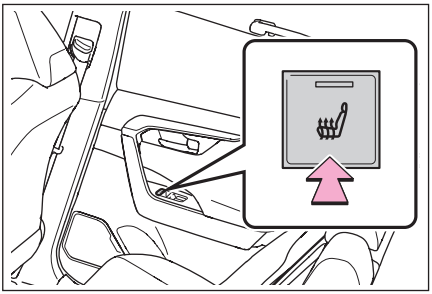
Gdy podgrzewanie fotela jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

Gdy podgrzewanie fotela nie jest używane, należy przycisk ustawić w pozycji neutralnej. Zgaśnie lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

▶ Tylne

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie fotela.

Gdy podgrzewanie tylnego fotela jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku podgrzewania tylnego fotela.



■Podgrzewanie foteli działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka przegrzania lub oparzenia

Podczas korzystania z podgrzewania foteli należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

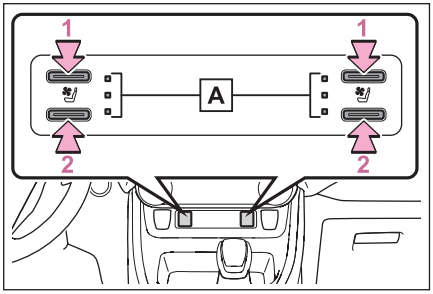
- Nie należy przykrywać fotela kocem lub poduszką, gdy podgrzewanie fotela jest włączone.
- Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

Podgrzewanie i wentylowanie foteli

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie i wentylowanie foteli.

Każde naciśnięcie przycisku przełącza intensywność w następujący sposób:

Wysoka (świecą 3 segmenty) → Średnia (świecą 2 segmenty) → Niska (świeci 1 segment) → Wyłączenie funkcji



1 Podgrzewanie fotela włączone

Wskaźniki intensywności (żółte) A pokazują aktualnie ustawioną intensywność działania.

2 Wentylowanie fotela włączone

Wskaźniki intensywności (zielone) A pokazują aktualnie ustawioną intensywność działania.

■Podgrzewanie i wentylowanie foteli działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■Tryb sterowania powiązany z układem klimatyzacji

Jeżeli intensywność wentylowania foteli jest wysoka, może zostać jeszcze zwiększona zależnie od ustawienia intensywności nawiewu układu klimatyzacji.

OSTRZEŻENIE

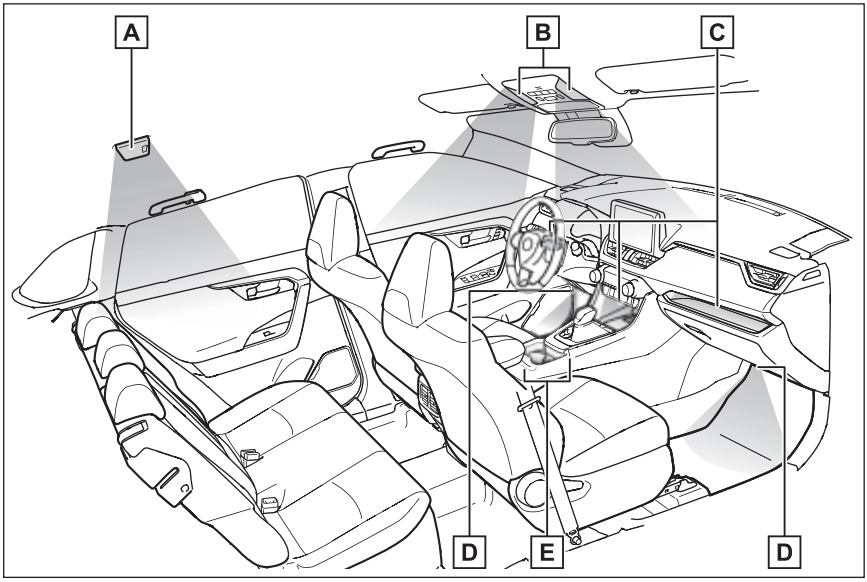
■W celu uniknięcia ryzyka przegrzania lub oparzenia

Podczas korzystania z podgrzewania i wentylowania foteli należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

- Nie należy przykrywać fotela kocem lub poduszką, gdy podgrzewanie lub wentylowanie fotela jest włączone.
- Nie należy korzystać z podgrzewania lub wentylowania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego

Rozmieszczenie lampek oświetlenia pomocniczego



A Tylna lampka oświetlenia wnętrza (→S. 438)

B Przednie lampki oświetlenia wnętrza, lampki oświetlenia osobistego (→S. 437, 438)

C Lampki oświetlenia otwieranej tacki (w niektórych wersjach)*

D Lampki oświetlenia podłogi (w niektórych wersjach)*

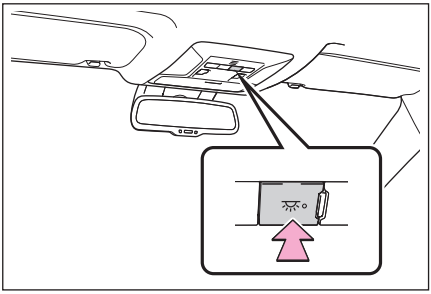
E Lampki oświetlenia przednich uchwytów na kubki (w niektórych wersjach)*

*: Lampki włączają się po odblokowaniu drzwi.
Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, intensywność świecenia lampek zmniejsza się.

Obsługa lampek oświetlenia wnętrza

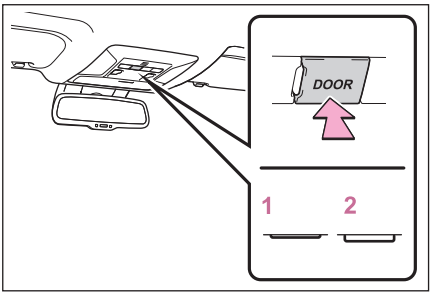
Przednie lampki oświetlenia wnętrza

Włączanie lub wyłączanie lampek.



Włączanie lub wyłączanie lampek zależne od pozycji drzwi (powiązane z drzwiami).

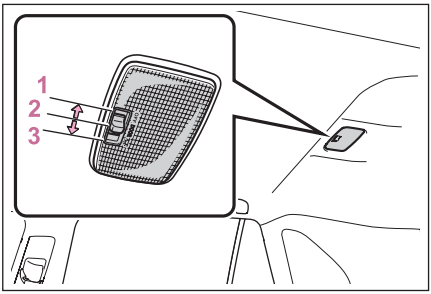
Przy otwartych drzwiach lampki oświetlenia wnętrza zostaną włączone. Zgasną po zamknięciu drzwi.



1 Włączanie lampek zależne od pozycji drzwi

2 Wyłączanie lampek

Tylna lampka oświetlenia wnętrza



1 Wyłączanie lampki

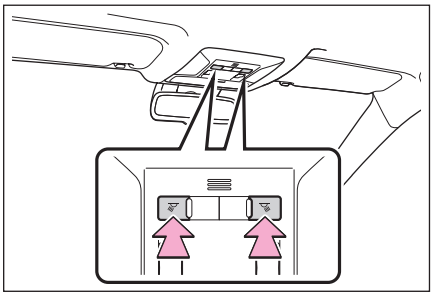
2 Włączanie lampki zależne od pozycji drzwi

Przy otwartych drzwiach tylna lampka oświetlenia wnętrza zostanie włączona. Zgaśnie po zamknięciu drzwi.

3 Włączanie lampki

Obsługa lampek oświetlenia osobistego

Włączanie lub wyłączanie lampek.



Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza

Lampki oświetlenia wnętrza włączają się lub wyłączają automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w zasięgu detekcyjnym, zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od przełączenia stanu przycisku rozruchu.

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli lampki oświetlenia wnętrza pozostaną włączone, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, wyłączą się one automatycznie po około 20 minutach.

Lampki oświetlenia wnętrza mogą włączyć się automatycznie, gdy

Jeżeli jakakolwiek z poduszek powietrznych zostanie odpalona (napełniona) lub w przypadku silnego uderzenia z tyłu, lampki oświetlenia wnętrza włączą się automatycznie.
Lampki oświetlenia wnętrza wyłączą się automatycznie po około 20 minutach.
Lampki oświetlenia wnętrza można wyłączyć ręcznie. Jednakże, aby zapobiec dalszym wypadkom, zaleca się, aby pozostały one zaświecone, dopóki nie zostanie zapewnione bezpieczeństwo.

(Lampki oświetlenia wnętrza mogą nie włączyć się automatycznie w zależności od siły uderzenia lub rodzaju wypadku).

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. opóźnienie wyłączania oświetlenia wnętrza).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 603)

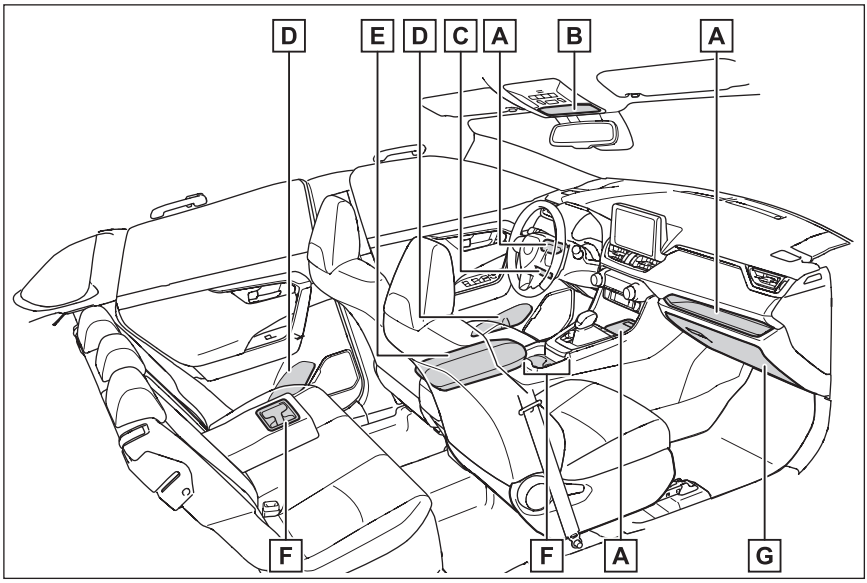
UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia dłużej, niż to jest konieczne.

Wykaz schowków

Rozmieszczenie schowków



A Otwierana tacka (→S. 443)

B Dodatkowy schowek (w niektórych wersjach) (→S. 443)

C Uchwyt na karty (w niektórych wersjach) (→S. 443)

D Uchwyty na butelki (→S. 442)

E Schowek w środkowej konsoli (→S. 441)

F Uchwyty na kubki (→S. 442)

G Schowek w desce rozdzielczej (→S. 441)

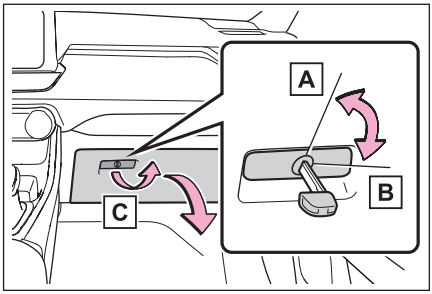
OSTRZEŻENIE

■Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w schowkach

Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:

- W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.
- Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.

Schowek w desce rozdzielczej



A Odblokowanie za pomocą mechanicznego kluczyka

B Zablokowanie za pomocą mechanicznego kluczyka

C Otwieranie (pociągnąć dźwignię do góry)

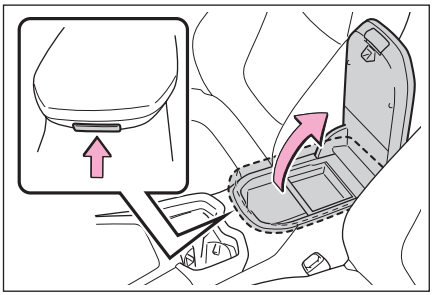
OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności podczas jazdy

Schowek powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania lub nagłego skrętu otwarta pokrywa schowka lub przedmioty w nim umieszczone mogą doprowadzić do wypadku.

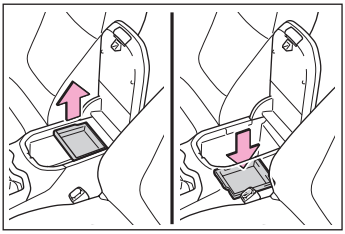
Schowek w środkowej konsoli

W celu otwarcia pokrywy schowka nacisnąć przycisk, aby zwolnić jej zamek.



■Tacka wewnątrz schowka w środkowej konsoli (w niektórych wersjach)

Tackę można wyjąć i umieścić na spodzie środkowej konsoli.



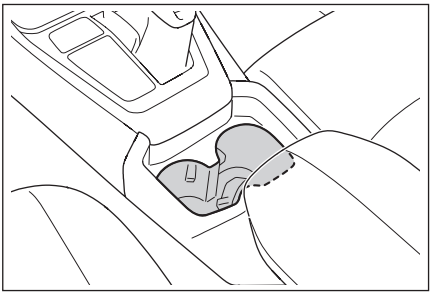
OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności podczas jazdy

Schowek w środkowej konsoli powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

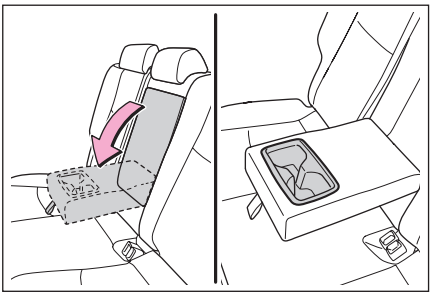
Uchwyty na kubki

▶ Z przodu



▶ Z tyłu

Opuścić podłokietnik.



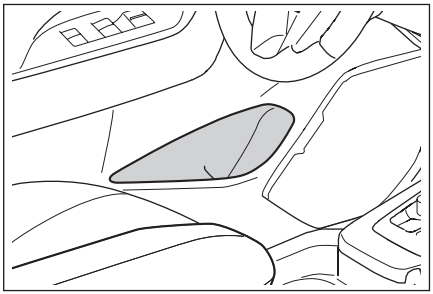
OSTRZEŻENIE

■Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w uchwytach na kubki

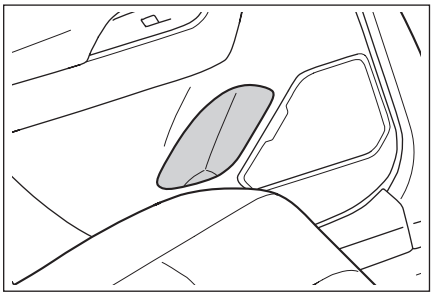
W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub aluminiowymi puszkami z napojami. Inne przedmioty nie mogą być umieszczane w uchwytach na kubki, nawet jeżeli są zamknięte. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała. W miarę możliwości gorące napoje należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

Uchwyty na butelki

▶ Z przodu



▶ Z tyłu



■Uchwyty na butelki

- Przed włożeniem butelki do uchwytu należy ją szczelnie zamknąć.
- Może się zdarzyć, że nie będzie możliwe umieszczenie butelki w uchwycie ze względu na jej kształt lub wielkość.

OSTRZEŻENIE

■Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w uchwytach na butelki

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza butelkami.
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

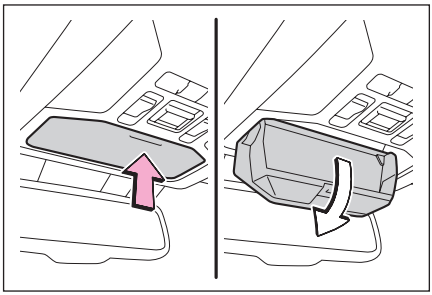
UWAGA

■Przedmioty, które nie powinny być przechowywane w uchwytach na butelki

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać otwartej butelki, szklanki lub kubka z płynną zawartością. Zawartość może ulec rozlaniu, zaś szklanka może zostać stłuczona.

Dodatkowy schowek (w niektórych wersjach)

Nacisnąć pokrywę.



OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności podczas jazdy

Dodatkowy schowek powinien być zamknięty.

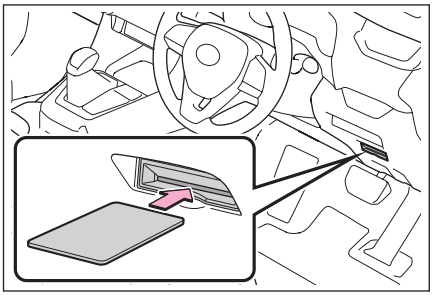
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

■Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w dodatkowym schowku

W dodatkowym schowku nie wolno umieszczać przedmiotów cięższych niż 200 g.

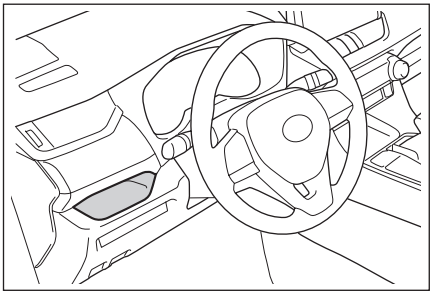
W przeciwnym razie może dojść do niespodziewanego otwarcia schowka i wypadnięcia z niego przedmiotów, co może doprowadzić do wypadku.

Uchwyt na karty (wersje z kierownicą po prawej stronie)

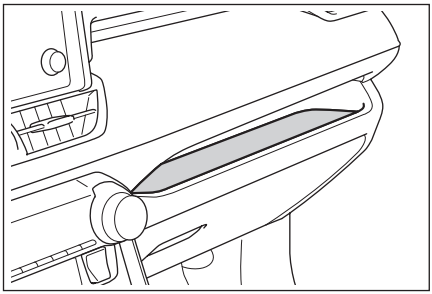


Otwierana tacka

▶ Po stronie kierowcy

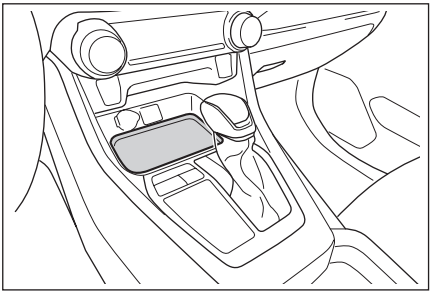


▶ Po stronie pasażera na przednim fotelu



▶ Z przodu środkowej konsoli

Wersje z ładowarką bezprzewodową: →S. 452



OSTRZEŻENIE

■**Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w otwieranej tacce**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności podczas umieszczania przedmiotów na otwartej tacy.
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, przedmioty umieszczone na tacy mogą spaść. Mogą one spaść, np. pod pedał powodując rozproszenie kierowcy, co może doprowadzić do wypadku.

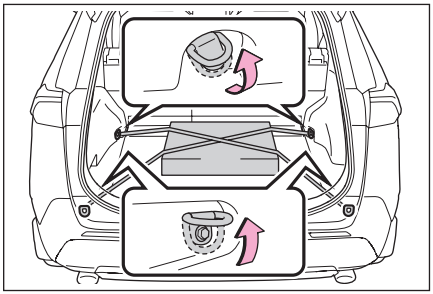
- Nie umieszczać przedmiotów, które łatwo mogą się przesunąć lub stoczyć.
- Nie umieszczać przedmiotów układanych jeden na drugim, które będą wystawały ponad krawędź tacy.
- Nie umieszczać przedmiotów, które mogłyby wystawać ponad krawędź tacy.

Wyposażenie bagażnika

Zaczepy do umocowania bagażu

Podnieść zaczep.

Zaczepy te służą do unieruchomienia luźnych elementów bagażu.



OSTRZEŻENIE

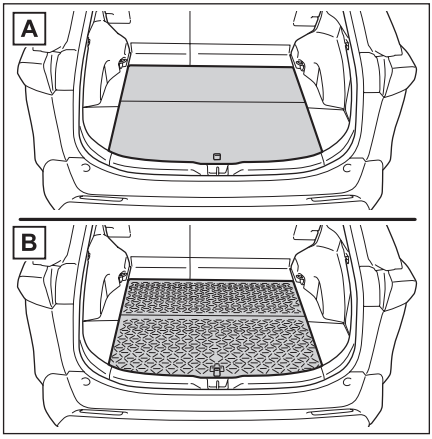
■**Jeżeli zaczepy do umocowania bagażu nie są używane**

Zaczepy do umocowania bagażu powinny być schowane, aby nie groziły spowodowaniem obrażeń.

Podłoga bagażnika

■ Odwracanie podłogi bagażnika (z wyjątkiem wersji z pełnowymiarowym kołem zapasowym)

Podłogę bagażnika, w zależności od potrzeby, można położyć odwrotnie (stroną z tworzywa sztucznego).

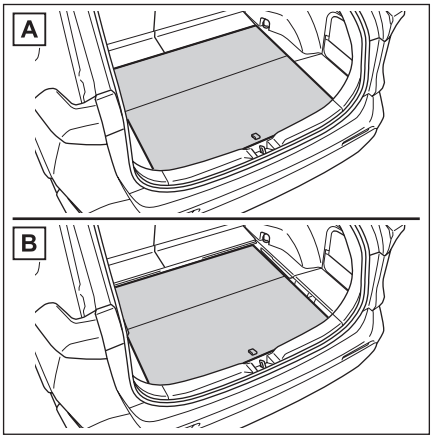


A Oryginalna pozycja

B Odwrotnie (stroną z tworzywa sztucznego)

Regulacja wysokości podłogi bagażnika (z wyjątkiem wersji z pełnowymiarowym kołem zapasowym)

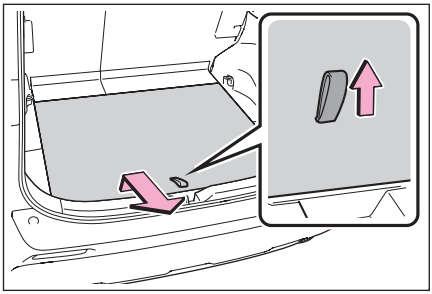
Wysokość na jakiej ułożona jest podłoga bagażnika może być zmieniana przez odpowiednie jej ułożenie.



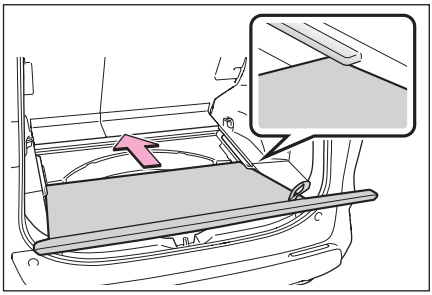
A Górne położenie

B Dolne położenie

1 Pociągając taśmę do góry, unieść i wyjąć podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie.



2 Umieścić podłogę bagażnika na wprost rowka i wsunąć ją.

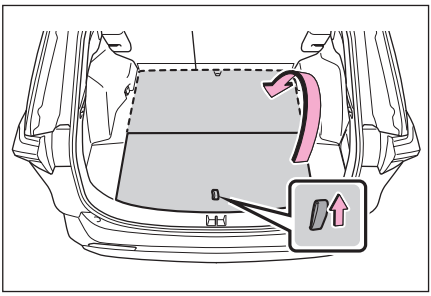


Ustawianie podłogi bagażnika w pozycji pionowej (z wyjątkiem wersji z pełnowymiarowym kołem zapasowym)

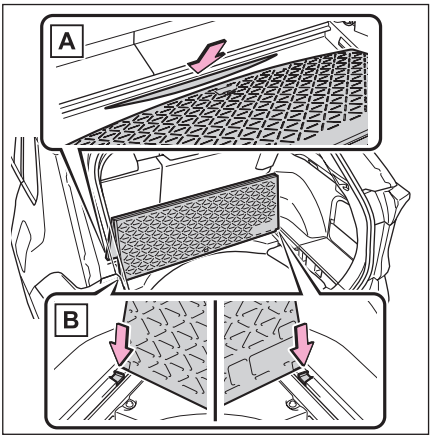
Podczas wyjmowania narzędzi lub innych przedmiotów z tacki pod podłogą bagażnika (w niektórych wersjach), podłogę bagażnika można ustawić w pozycji pionowej.

Jeżeli podłoga bagażnika ułożona jest odwrotnie (stroną z tworzywa sztucznego), należy odwrócić ją z powrotem do pierwotnej pozycji.

1 Pociągając taśmę do góry, podnieść i złożyć do przodu podłogę bagażnika.



2 Ustawić podłogę bagażnika w pozycji pionowej i umieścić krawędź A we wgłębieniu, mocując krawędź B w otworach.



OSTRZEŻENIE

■Podczas regulacji wysokości podłogi bagażnika

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na podłodze bagażnika podczas jej regulacji. W przeciwnym razie może dojść do przycięcia palców lub zranienia.

■Środki ostrożności podczas jazdy

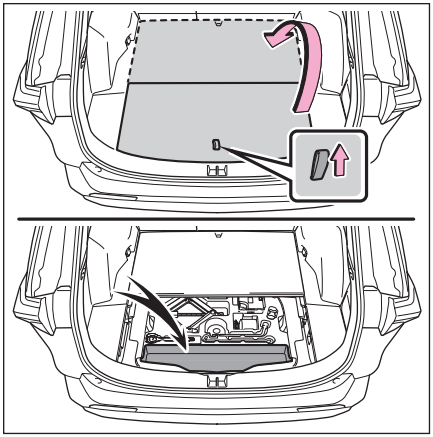
Jeżeli podłoga bagażnika została usunięta, przed rozpoczęciem jazdy należy ją z powrotem zamontować.

W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożona luzem podłoga bagażnika lub przedmioty znajdujące się pod podłogą bagażnika mogą stanowić zagrożenie dla osób w kabinie.

Tacka pod podłogą bagażnika (w niektórych wersjach)

Pociągając taśmę do góry, podnieść i złożyć do przodu podłogę bagażnika.

Trzymając za odwrotną powierzchnię podłogi bagażnika (stronę z tworzywa sztucznego), wyjąć podłogę bagażnika.



OSTRZEŻENIE

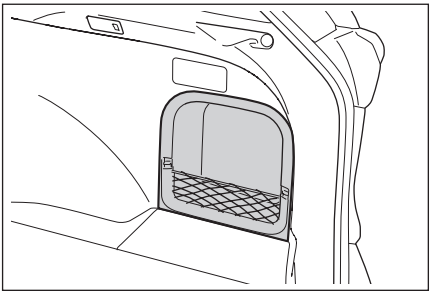
■Środki ostrożności podczas jazdy

Jeżeli podłoga bagażnika została usunięta, przed rozpoczęciem jazdy należy ją z powrotem zamontować.

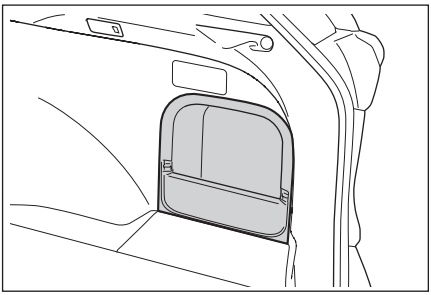
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożona luzem podłoga bagażnika lub przedmioty znajdujące się na tacce pod podłogą bagażnika mogą stanowić zagrożenie dla osób w kabinie.

Dodatkowy schowek boczny

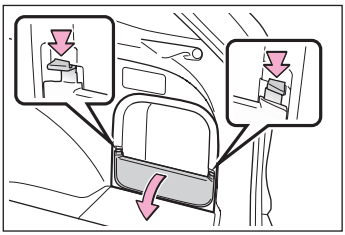
▶ Typ A



▶ Typ B



■Usuwanie przegrody schowka

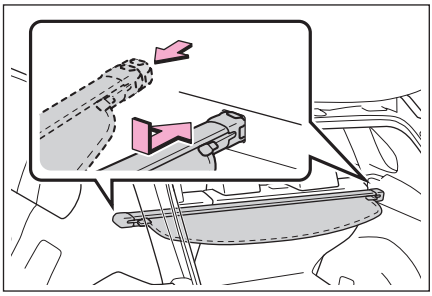


Odłączyć zaczepy.

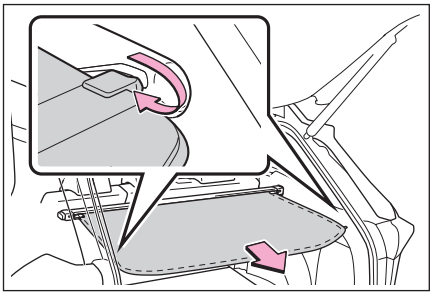
Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach)

■ Mocowanie zasłony bagażnika

1 Ścisnąć końcówki zasłony bagażnika i włożyć we wgłębienie.

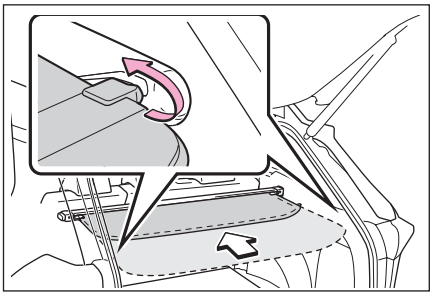


2 Rozciągnąć zasłonę i zaczepić w odpowiednich uchwytach.

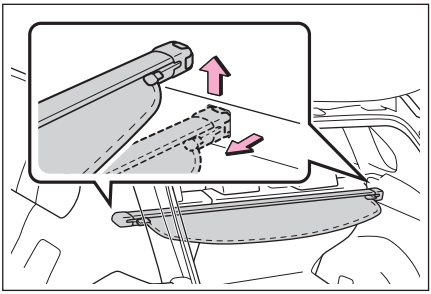


■ Zdejmowanie zasłony bagażnika

1 Odczepić zasłonę bagażnika z prawego oraz lewego mocowania i pozwolić, by się zwinęła.



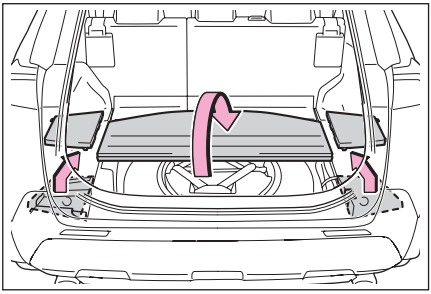
2 Ścisnąć końcówki zasłony bagażnika i podnieść ją do góry.



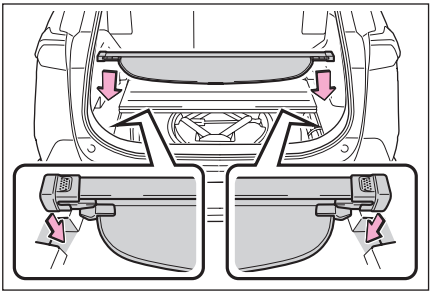
Przechowywanie zasłony bagażnika (z wyjątkiem wersji z pełnowymiarowym kołem zapasowym)

1 Podnieść podłogę bagażnika i wyjąć boczne osłony.

Jeżeli podłoga bagażnika ułożona jest odwrotnie (stroną z tworzywa sztucznego), wyjąć podłogę bagażnika.



2 Wsunąć obie końcówki zasłony bagażnika we wgłębienie.



OSTRZEŻENIE

Podczas mocowania zasłony bagażnika

- Należy upewnić się, że zasłona bagażnika została odpowiednio zamocowana lub schowana. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku zasłona bagażnika może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie należy niczego kłaść na zasłonę bagażnika. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przedmioty umieszczone na zasłonie bagażnika mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na wspinanie się po zasłonie bagażnika. Wspinanie może spowodować uszkodzenie zasłony bagażnika, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

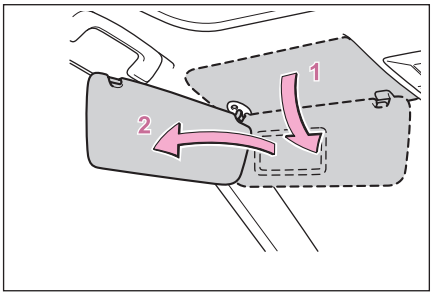
UWAGA

Zabezpieczenie zasłony bagażnika przed uszkodzeniem

Nie należy niczego kłaść na zasłonę bagażnika. Podczas zwijania zasłony bagażnika, przedmioty mogą zostać w niej uwięzione, uszkadzając ją i generując hałas.

Pozostałe elementy wyposażenia

Osłony przeciwsłoneczne



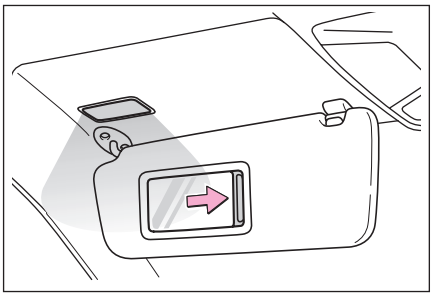
1 W celu ustawienia osłony w pozycji czołowej należy ją opuścić w dół.

2 W celu ustawienia osłony w pozycji bocznej należy ją opuścić w dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.

Lusterka osobiste

Odsunąć osłonę, aby odsłonić lusterko osobiste.

Lampka przy lusterku osobistym zaświeca się po odsunięciu osłony.



■Automatyczne wyłączanie oświetlenia lusterka osobistego w celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli lampki oświetlenia lusterka osobistego pozostaną włączone, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, wyłączą się one automatycznie po około 20 minutach.

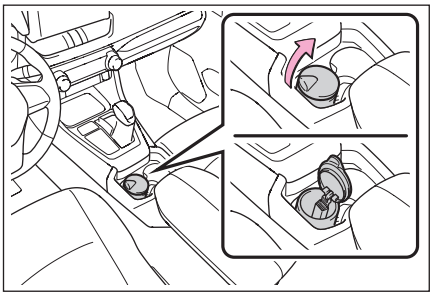
UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia lusterka osobistego dłużej, niż to jest konieczne.

Przenośna popielniczka (w niektórych wersjach)

Popielniczka może być montowana w uchwycie na kubek.



OSTRZEŻENIE

■Gdy nie jest wykorzystywana

Popielniczka powinna być zamknięta. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku otwarta pokrywa popielniczki może spowodować obrażenia lub może dojść do rozsypania popiołu.

■W celu uniknięcia ryzyka spowodowania pożaru

- Papierosy i zapałki należy całkowicie zgasić, zanim zostaną wrzucone do popielniczki, a następnie dokładnie zamknąć popielniczkę.
- Nie wkładać do popielniczki papieru ani jakichkolwiek innych materiałów łatwopalnych.

Gniazda elektryczne

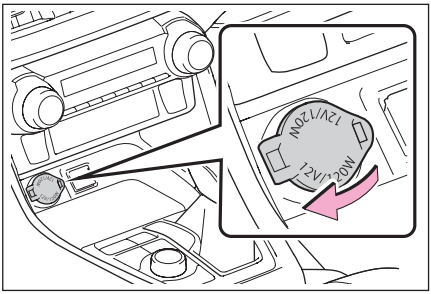
Gniazda elektryczne służą do zasilania urządzeń przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A (o mocy

nieprzekraczającej 120 W).

W przypadku równoczesnego korzystania z kilku gniazd należy upewnić się, że sumaryczny pobór mocy wszystkich urządzeń nie przekracza 120 W.

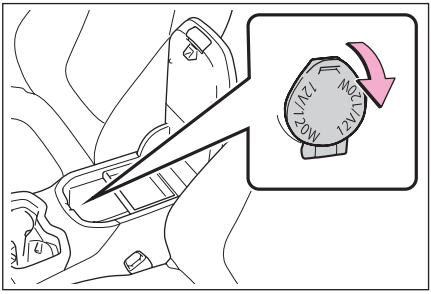
■ Przednie

Otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.



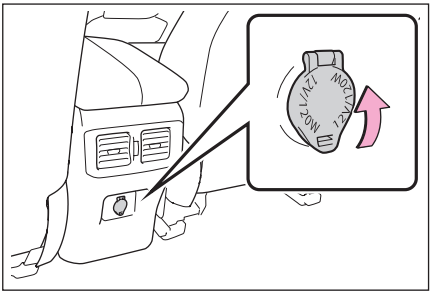
■ W środkowej konsoli (w niektórych wersjach)

Otworzyć pokrywę schowka i otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.



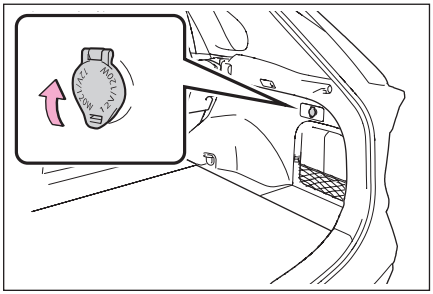
■ Tylne (w niektórych wersjach)

Otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.



■ W bagażniku (w niektórych wersjach)

Otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.



■Gniazda elektryczne działają, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■Przed wyłączeniem hybrydowego układu napędowego

Należy odłączyć urządzenia elektryczne wyposażone w funkcję ładowania, takie jak np. przenośne ładowarki do telefonów.

Jeżeli urządzenia takie pozostaną podłączone, to hybrydowy układ napędowy może nie zostać prawidłowo wyłączony.

UWAGA

■Jeżeli gniazda elektryczne nie są używane

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazd elektrycznych, gdy gniazda elektryczne nie są używane, powinny być zamknięte.

Przedmioty i płyny, które dostaną się do gniazd elektrycznych, mogą spowodować zwarcie.

■W celu uniknięcia ryzyka przepalenia bezpiecznika

Nie należy podłączać urządzeń o poborze prądu przekraczającym 10 A przy zasilaniu 12 V.

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

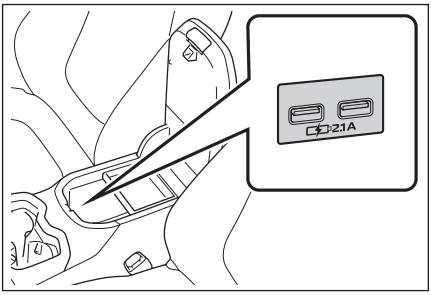
Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z gniazd elektrycznych dłużej, niż to jest konieczne.

Gniazda USB do ładowania (w niektórych wersjach)

Gniazda USB do ładowania przystosowane są do zasilania urządzeń zewnętrznych o prądzie do 2,1 A i napięciu 5 V.
Gniazda USB do ładowania przeznaczone są jedynie do ładowania urządzeń. Nie są przystosowane do przesyłania danych lub innych celów. W zależności od urządzenia przenośnego może ono nie być prawidłowo ładowane. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda należy zapoznać się z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

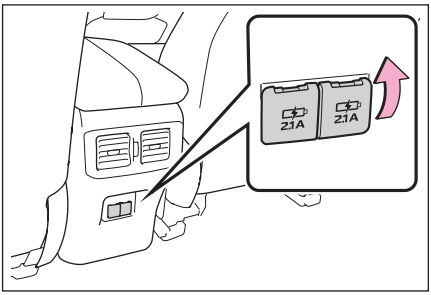
Używanie gniazd USB do ładowania

▶ W środkowej konsoli



▶ Tylne

Otworzyć pokrywę gniazda.



Gniazda USB do ładowania działają, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

Sytuacje, w których gniazda USB do ładowania mogą nie działać prawidłowo

- Gdy podłączone jest urządzenie o poborze prądu przekraczającym 2,1 A przy napięciu 5 V.
- Gdy podłączone jest urządzenie przeznaczone do komunikacji z komputerem, takie jak pamięć USB.
- Gdy podłączone urządzenie zewnętrzne jest wyłączone (w zależności od urządzenia).
- Gdy temperatura wewnątrz samochodu jest wysoka, tak jak po zaparkowaniu samochodu w miejscu silnie nasłonecznionym.

Podłączone urządzenia zewnętrzne

W zależności od podłączonego urządzenia zewnętrznego ładowanie może czasowo zostać zawieszone i uruchomione ponownie. Nie jest to oznaką usterki.

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazd USB do ładowania

- Nie należy wkładać do gniazd USB do ładowania żadnych innych przedmiotów.
- Gniazd USB do ładowania nie wolno zalewać wodą lub innymi płynami.
- Gdy gniazda USB do ładowania nie są używane, należy zamknąć ich pokrywy. Jeżeli jakiś przedmiot lub płyn dostanie się do wnętrza gniazda, może spowodować zwarcie.
- Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku lub uderzać w gniazda USB do ładowania.
- Nie rozmontowywać gniazd USB do ładowania ani nie dokonywać ich modyfikacji.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia urządzeń zewnętrznych

- Nie należy pozostawiać urządzeń zewnętrznych w samochodzie. Mogą one zostać uszkodzone, np. przez wysoką temperaturę wewnątrz samochodu.

UWAGA

- Gdy urządzenie zewnętrzne jest podłączone, nie należy na nie naciskać ani wywierać zbyt dużego nacisku.

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z gniazd USB do ładowania dłużej, niż to jest konieczne.

Ładowarka bezprzewodowa (w niektórych wersjach)

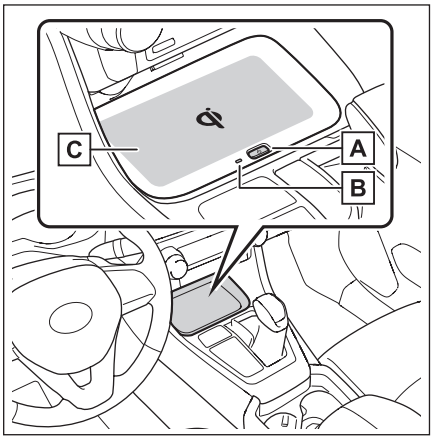
Urządzenie przenośne, zgodne ze standardem Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń przenośnych firmy Wireless Power Consortium, takie jak smartfon, bateria telefonu komórkowego itp., może być ładowane poprzez umieszczenie go w przeznaczonym do tego obszarze.

Funkcja ta nie może być używana z urządzeniami przenośnymi większymi niż obszar ładowania. Również w zależności od urządzenia przenośnego może ona nie działać prawidłowo. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia przenośnego.

Symbol „Qi”

Symbol „Qi” jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wireless Power Consortium.

Nazwy poszczególnych części



A Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej

B Lampka kontrolna

C Obszar ładowania

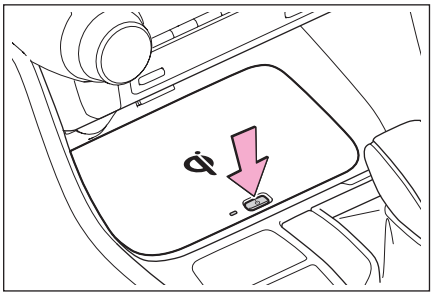
Używanie ładowarki bezprzewodowej

1 Nacisnąć wyłącznik ładowarki bezprzewodowej.

Każde naciśnięcie wyłącznika powoduje jej włączenie lub wyłączenie.

Gdy ładowarka jest włączona, świeci się lampka kontrolna (zielona).

Pomimo przełączenia przycisku rozruchu w stan OFF zapamiętywany jest stan włączenia lub wyłączenia ładowarki.



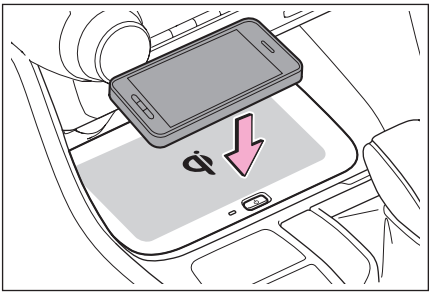
2 Położyć urządzenie przenośne stroną przeznaczoną do ładowania do dołu.

Podczas ładowania świeci się lampka

kontrolna (pomarańczowa).

Jeżeli ładowanie nie zostało uruchomione, należy umieścić urządzenie przenośne jak najbliżej środka obszaru ładowania.

Po zakończeniu ładowania zaświeca się lampka kontrolna (zielona).



Wznowienie ładowania

- Po zakończeniu ładowania i po pewnym czasie, w którym ładowanie jest wstrzymane, ładowanie zostanie wznowione.
- Jeżeli urządzenie przenośne zostanie przesunięte, ładowanie zostanie chwilowo wstrzymane, a następnie wznowione.

Sygnalizacja lampki kontrolnej

Sygnalizacja lampki kontrolnej	Warunki
Wyłączona	Ładowarka bezprzewodowa jest wyłączona.
Zielona (świeci się)	Stan gotowości (stan, w którym ładowanie jest możliwe).
	Ładowanie zostało zakończone.*
Pomarańczowa (świeci się)	Po umieszczeniu przenośnego urządzenia w obszarze ładowania (wykrywanie urządzenia).
	Trwa ładowanie.

*: W niektórych przypadkach, zależnie od urządzenia przenośnego, lampka kontrolna będzie świeciła się w kolorze pomarańczowym, nawet po zakończeniu ładowania.

- Gdy lampka kontrolna miga

Gdy wystąpi błąd, lampka kontrolna miga w kolorze pomarańczowym. Należy postępować zgodnie z poniższą tabelą.

- Wielokrotnie miga raz na sekundę (pomarańczowa)

Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Usterka połączenia ładowarki z samochodem.	Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC: Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON. Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON: Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Jeżeli lampka kontrolna po wykonaniu powyższych czynności nadal miga, skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Wielokrotnie miga 3 razy (pomarańczowa)

Prawdopodobna przyczyna	Warunki
Obca substancja znajduje się pomiędzy urządzeniem przenośnym a obszarem ładowania.	Usunąć obcą substancję znajdującą się pomiędzy urządzeniem przenośnym i obszarem ładowania.
Urządzenie przenośne zostało rozsynchronizowane w wyniku zmiany położenia.	Umieścić przenośne urządzenie w pobliżu środka obszaru ładowania.

- Wielokrotnie miga 4 razy (pomarańczowa)

Prawdopodobna przyczyna	Warunki
Ładowarka bezprzewodowa przegrzewa się.	Wstrzymać ładowanie i wznowić je po jakimś czasie.

■Ładowarka bezprzewodowa działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■Urządzenia przenośne, które mogą być użyte

Używane mogą być urządzenia spełniające standard Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń.
Jednak nie jest gwarantowana zgodność ze wszystkimi urządzeniami spełniającymi standard Qi.

Począwszy od telefonów komórkowych i smartfonów, ładowarka przeznaczona jest dla urządzeń przenośnych o niskim poborze prądu, nieprzekraczającym 5 W.

■Gdy urządzenie przenośne posiada osłonę lub inne akcesoria

Nie należy ładować urządzeń posiadających osłonę lub akcesoria niezgodne ze standardem Qi. Zależnie od rodzaju osłony i akcesoriów ładowanie może nie być możliwe. Jeżeli, pomimo umieszczenia urządzenia przenośnego w obszarze ładowania, ładowanie się nie odbywa, należy zdjąć osłonę i akcesoria.

■Zakłócenia odbioru radiowego w trybie AM podczas ładowania

Wyłączyć ładowarkę bezprzewodową i sprawdzić, czy zakłócenia się zmniejszyły. Jeżeli tak, należy przytrzymać wciśnięty wyłącznik ładowarki bezprzewodowej przez 2 sekundy. Zmieni się częstotliwość pracy ładowarki i zakłócenia mogą się zmniejszyć. Zmiana częstotliwości zostanie potwierdzona dwukrotnym mignięciem lampki kontrolnej w kolorze pomarańczowym.

■Ważne informacje dotyczące ładowarki bezprzewodowej

- Jeżeli elektroniczny kluczyk nie został wykryty wewnątrz samochodu, ładowanie nie jest możliwe. Otwarcie i za-

mknięcie drzwi może spowodować chwilowe wstrzymanie ładowania.

- Podczas ładowania urządzenie przenośne i ładowarka bezprzewodowa nagrzewają się. Nie jest to oznaką usterki.
  Jeżeli urządzenie przenośne rozgrzeje się w czasie ładowania, funkcja bezpieczeństwa tego urządzenia może przerwać ładowanie. W takiej sytuacji, przed ponownym ładowaniem należy poczekać, aż urządzenie przenośne ostygnie.
- W zależności od użytkowania urządzenie przenośne może nie zostać w pełni naładowane. Nie jest to oznaką usterki.
- Podczas korzystania z telefonu komórkowego w pobliżu ładowarki bezprzewodowej sygnał połączenia i prędkość transmisji danych mogą zostać zmniejszone.

Odgłosy pracy

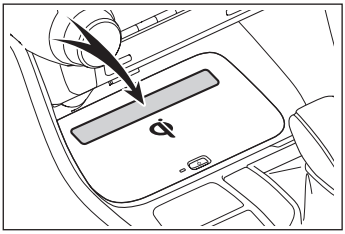
Gdy ładowarka bezprzewodowa jest włączona, podczas wyszukiwania urządzenia przenośnego generowany będzie dźwięk. Nie jest on oznaką usterki.

Czyszczenie ładowarki bezprzewodowej

→S. 463

Etykieta ostrzegawcza dotycząca obsługi ładowarki bezprzewodowej

W przedniej części ładowarki bezprzewodowej znajduje się etykieta. Postępować zgodnie ze znajdującymi się na niej informacjami.



OSTRZEŻENIE

Podczas ładowania

Ze względów bezpieczeństwa, gdy urządzenie przenośne jest ładowane, kierowca nie powinien go obsługiwać.

Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca, jak również korzystające z jakichkolwiek innych urządzeń medycznych powinny skonsultować z lekarzem możliwość używania ładowarki bezprzewodowej. Działanie ładowarki bezprzewodowej może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie urządzeń medycznych.

Aby uniknąć ryzyka spowodowania uszkodzeń lub poparzeń

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, spowodowania pożaru lub poparzeń w wyniku przegrzania.

- Podczas ładowania nie należy umieszczać żadnych metalowych przedmiotów pomiędzy urządzeniem przenośnym i obszarem ładowania.
- Do obszaru ładowania i urządzenia przenośnego nie należy mocować naklejek, metalowych przedmiotów itp.
- Podczas ładowania urządzenia nie należy przykrywać częścią ubrań itp.
- Nie należy ładować innych urządzeń niż do tego przystosowanych.
- Urządzenia nie należy rozmontowywać lub modyfikować.
- Urządzenia nie należy uderzać i narażać na działanie dużej siły.

UWAGA

Warunki, w których ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo

W poniższych sytuacjach ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo:

UWAGA

- Pomiędzy obszarem ładowania i urządzeniem przenośnym znajduje się obce ciało.
- Wzrosła temperatura urządzenia przenośnego w wyniku ładowania.
- Urządzenie jest umieszczone stroną przeznaczoną do ładowania do góry.
- Urządzenie przenośne nie znajduje się na środku obszaru ładowania.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania urządzenia przenośnego metalowymi przedmiotami, takimi jak:
  - Karty pokryte folią aluminiową.
  - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej.
  - Metalowe portfele lub pudełka.
  - Monety.
  - Metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni.
  - Nośniki CD lub DVD.
- W obrębie zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe).

Jeżeli wykluczone są wyżej wymienione czynniki i ładowarka nadal nie działa prawidłowo lub lampka kontrolna miga, może oznaczać to usterkę układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Aby zapobiec usterce lub uszkodzeniu danych

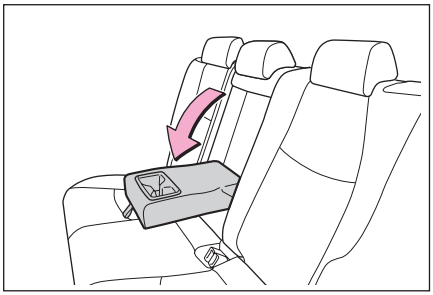
- W czasie ładowania nie należy umieszczać w pobliżu ładowarki bezprzewodowej kart magnetycznych, takich jak karty kredytowe, karty zbliżeniowe lub nośników magnetycznych itp. Dane mogłyby zostać usunięte w wyniku działania pola magnetycznego. Również nie należy umieszczać w pobliżu precyzyjnych urządzeń, takich jak zegarki na rękę itp., ponieważ może dojść do ich uszkodzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzeń przenośnych w samochodzie. W wyniku działania promieni słonecznych wnętrze kabiny może ulec rozgrzaniu w stopniu grożącym uszkodzeniem urządzenia.

■W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z ładowarki bezprzewodowej dłużej, niż to jest konieczne.

Podłokietnik

W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.



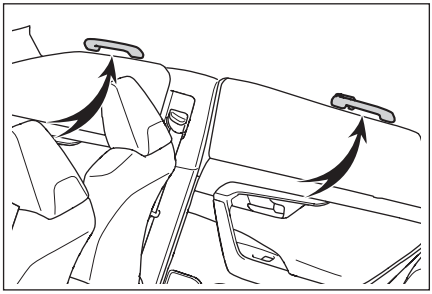
UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika, nie należy go nadmiernie obciążać.

Uchwyty asekuracyjne

Uchwyty asekuracyjne zainstalowane na spodniej stronie dachu służą do przytrzymania się podczas siedzenia w fotelu.



OSTRZEŻENIE

■Uchwyty asekuracyjne

Nie należy używać uchwytu asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

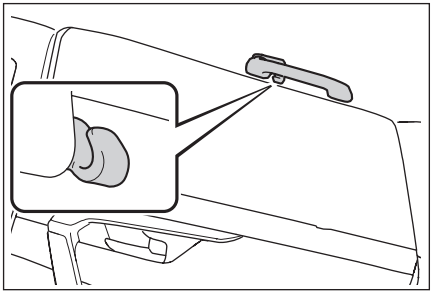
UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytu asekuracyjnego

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytu asekuracyjnego nie wolno na nim wieszać żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy go nadmiernie obciążać.

Haczyki do zawieszania ubrań

Haczyki do zawieszania ubrań znajdują się przy tylnych uchwytach asekuracyjnych.



OSTRZEŻENIE

■Przedmioty, których nie wolno zawieszać na haczykach do zawieszania ubrań

Na haczykach do zawieszania ubrań nie wolno zawieszać wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek innych twardych lub ostrych przedmiotów. Tego typu przedmioty mogą zostać z dużą siłą odrzucone przez napełniającą się kurtynę powietrzną, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Zawieszenie i podwozie

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad samochodem.

UWAGA

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

W celu utrzymania sprawności technicznej samochodu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i układu chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Naturalne zużycie części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze hamulcowe, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, elementy gumowe wycieraczek szyb, elementy gumowe zawieszenia i inne, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

Występowanie warstwy tlenków na powierzchniach elementów układów: napędowego, kierowniczego, hamulcowego i wydechowego oraz we wnękach kół i wewnątrz komory silnika, nie zmniejszającej funkcjonalności tych elementów, nie podlega naprawom ani wymianom w ramach gwarancji.

Obsługa techniczna i konserwacja

6

6-1. Dbałość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia 460

Czyszczenie i konserwacja wnętrza 463

6-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej 466

6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych.....468

Pokrywa silnika 470

Ustawienie podnośnika warsztatowego 471

Komora silnikowa 473

Akumulator 12-woltowy 478

Opony.....481

Ciśnienie w ogumieniu 494

Obręcze kół 495

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....496

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego.....500

Wymiana gumek wycieraczek 503

Bateria w elektronicznym kluczyku 507

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników.....509

Żarówki.....512

Mycie i konserwacja nadwozia

Podczas mycia nadwozia samochodu należy przestrzegać poniższych wskazówek.

Sposób czyszczenia

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnęki kół oraz podwozie, by usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie używając gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wytrzeć nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni:
  - Złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne
  - Wyłączyć elektryczne sterowanie drzwi bagażnika (w niektórych wersjach)

Mycie należy rozpocząć od przodu samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy należy pamiętać o rozłożeniu zewnętrznych lusterek wstecznych.

- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnię samochodu, jego części (koła itp.) i zniszczyć powłokę lakierowaną.
- Tylny spojler może nie nadawać się do mycia w niektórych rodzajach myjni automatycznych. Jego pozostawienie może zwiększyć ryzyko uszkodzenia samochodu.

Mycie wysokociśnieniowe

Nie zbliżać dyszy myjki wysokociśnieniowej do szczelin wokół drzwi lub szyb oraz kierować na nie ciągłego strumienia, ponieważ woda może dostać się do wnętrza samochodu.

Uwagi dotyczące elektronicznego kluczyka

Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W takim przypadku należy wykonać następujące czynności:

- W czasie mycia samochodu elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Włączyć funkcję zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka, aby wyłączyć system elektronicznego kluczyka. (→S. 194)

Obręcze kół i osłony obręczy kół

- Wszelkie zabrudzenia należy jak najszybciej zmywać neutralnym detergentem.
- Niezwłocznie po umyciu należy usunąć wodą pozostałości detergentu.
- Aby chronić powłokę lakierniczą przed uszkodzeniem, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:
  - Nie używać roztworów alkalicznych lub kwasowych oraz detergentów z zawartością ścierniwa.
  - Nie używać twardych szczotek.
  - Nie używać detergentów do mycia rozgrzanych obręczy kół, na przykład po jeździe czy parkowaniu przy wysokiej temperaturze otoczenia.

Zderzaki

Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

Elementy pokryte metalem

Jeżeli zanieczyszczenia nie mogą zostać usunięte, elementy te należy czyścić w następujący sposób:

- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną około 5% roztworem neutralnego detergentu i wody.
- Pozostałości wilgoci wytrzeć do sucha miękką szmatką.
- Tłuste zabrudzenia czyścić ściereczkami nasączonymi alkoholem lub podobnym produktem.

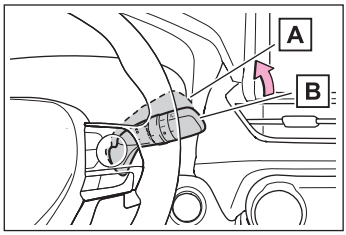
OSTRZEŻENIE

Podczas mycia samochodu

Uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. Może to spowodować zwarcie elementów układu elektrycznego lub pożar.

Podczas mycia przedniej szyby (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)

Należy upewnić się, że wycieraczki są wyłączone.
W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.



A Wyłączone

B Pozycja „AUTO”

- Gdy górna część przedniej szyby, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.
- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik.

Środki ostrożności dotyczące układu wydechowego

Pod wpływem gazów spalinowych układ wydechowy rozgrzewa się do wysokiej temperatury.

Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed jego schłodzeniem, ponieważ grozi to oparzeniem.

Środki ostrożności dotyczące układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach)

Jeżeli na powierzchni lakierowanej tylnego zderzaka pojawią się odpryski lub zarysowania, układ może działać nieprawidłowo. W takim przypadku należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (obręcze kół ze stopów lekkich itp.)

- W następujących sytuacjach samochód należy jak najszybciej umyć:
  - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego.
  - Po jeździe na drogach posypywanych solą.
  - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych.
  - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych.

UWAGA

- Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi.
- Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony.
- W razie rozlania na powierzchni lakierowanej benzenu lub benzyny.

● Należy jak najszybciej naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.

● W celu uniknięcia korozji obręczy kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

■Mycie kloszy lamp zewnętrznych

● Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek.
Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy.

● Nie stosować wosku na klosze lamp.
Wosk może doprowadzić do uszkodzenia soczewek.

■Mycie w myjni automatycznej (wersje wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu)

Przełącznik wycieraczek ustawić w pozycji wyłączonej. W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich piór.

■Podczas korzystania z myjki wysokociśnieniowej

● Podczas mycia samochodu nie wolno dopuścić, aby woda z myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio uderzała w kamerę (w niektórych wersjach) lub w obszar wokół niej. Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może spowodować nieprawidłowe działanie kamery.

● Strumienia wody nie należy kierować w stronę osłon (gumowych lub z tworzyw sztucznych), złączy elektrycznych lub poniższych układów. Kontakt z wodą pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.

- Elementy układu napędowego
- Elementy układu kierowniczego
- Elementy układu zawieszenia
- Elementy układu hamulcowego

● Dyszę myjki wysokociśnieniowej należy trzymać co najmniej w odległości 30 cm od nadwozia samochodu. W przeciwnym razie elementy wykonane z tworzywa sztucznego, takie jak np. listwy czy zderzaki, mogą zostać zdeformowane lub uszkodzone. Ponadto nie należy trzymać dyszy zbyt długo w tym samym miejscu.

● Strumienia wody nie należy kierować w okolice dolnej części przedniej szyby. Jeżeli woda dostanie się do wlotu układu klimatyzacji zlokalizowanego w dolnej części przedniej szyby, układ klimatyzacji może działać nieprawidłowo.

● Nie wolno myć podwozia samochodu za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

Czyszczenie i konserwacja wnętrza

Czyszczenie należy przeprowadzać w sposób dostosowany do każdego z elementów i materiału, z którego jest zrobiony.

Utrzymywanie wnętrza w czystości

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.
- W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń, należy je przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
  Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

■Czyszczenie wykładziny dywanowej szamponami piankowymi

Na rynku dostępnych jest wiele preparatów pieniących do czyszczenia wykładzin dywanowych. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Czyścić kolistymi ruchami. Nie używać wody. Wytrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

■Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.

OSTRZEŻENIE

■Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachlapać lub zalać wodą wnętrza samochodu, jak np. podłogi obok tylnych foteli, wlotowego otworu wentylacyjnego komory akumulatora trakcyjnego lub bagażnika. (→S. 85)
  Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie akumulatora trakcyjnego, elementów elektrycznych itp.
- Nie dopuszczać do zamoczenia jakichkolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→S. 40)
  Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia (napełnienia) bądź zablokowania działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Wersje z ładowarką bezprzewodową:
  Nie wolno doprowadzić do zalania lub zawilgocenia ładowarki bezprzewodowej (→S. 452). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować, że bezprzewodowa ładowarka będzie się nagrzewać i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Czyszczenie i konserwacja wnętrza (głównie deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Odbijający się w przedniej szybie obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■Środki czyszczące

● Nie wolno stosować następujących typów detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:

- Z wyjątkiem obić siedzeń: Substancje organiczne w rodzaju benzenu i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające.
- Obicia siedzeń: substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu.

● Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Grozi to uszkodzeniem powierzchni deski rozdzielczej lub innych lakierowanych elementów wnętrza.

■Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanych

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanych należy przestrzegać poniższych zaleceń:

● Niezwłocznie usuwać z obić skórzanych kurz i piach.

● Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.

● Nie pozostawiać na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu, zawierających wosk lub żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

■Woda na podłodze

Nie należy myć podłogi samochodu wodą.
Woda może dostać się do elementów elektrycznych ulokowanych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

■Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby (wersje z układami bezpieczeństwa czynnego Toyota Safety Sense)

Nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu przedniej kamery środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu przedniej kamery. (→S. 320)

■Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby

● Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaparowanie tylnej szyby nitek przewodu grzejnego. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitek przewodu grzejnego.

● Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitek przewodu grzejnego.

Czyszczenie obić skórzanych

● Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.

● Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym detergentem.

Użyć w przybliżeniu 5% roztworu wodnego neutralnego środka przeznaczonego do prania tkanin wełnianych.

● Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć do sucha wszelkie pozostałości detergentu.

● W celu osuszenia powierzchni należy ją wytrzeć suchą, miękką szmatką. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia w zacienionym i przewiewnym miejscu.

■Konserwacja obić skórzanych

W celu utrzymania dobrego wyglądu Toyota zaleca czyszczenie obić skórzanych przynajmniej dwa razy w roku.

Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

Wymagania dotyczące obsługi technicznej

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej, ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu.

Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzanie wszelkich napraw, przeglądów i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. Czynności serwisowe, przeglądy i ewentualne naprawy wykonywane w ramach gwarancji najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych Toyoty. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Toyoty w przypadku obsług serwisowych i wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Toyota, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu.

Autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Toyota, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu

Grozi doprowadzeniem do poważnej awarii samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Środki ostrożności podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym

Bieguny akumulatora 12-woltowego, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce. (→S. 478)

Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej.

Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkow-

nik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności obsługi okresowej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Toyoty będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Toyoty wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

■Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich, to:

- Przerywana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia.
- Wyraźna utrata mocy.
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika.
- Ślady wycieków pod samochodem. (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego. (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi szybami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w ogumieniu, pisk ogumienia podczas skręcania, nierównomierne zużycie bieżnika.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze.
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia.
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania.
- Stałe utrzymywanie się temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika powyżej normalnego zakresu. (→S. 122, 126)

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.

Obsługa techniczna

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom naładowania akumulatora 12-woltowego (→S. 478)	• Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków przewodów akumulatora 12-woltowego)
Poziom płynu w układach chłodzenia silnika i sterownika mocy (→S. 475)	• „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. • Lejek (tylko do dolewania płynu)
Poziom oleju w silniku spalinowym (→S. 473)	• Oryginalny olej Toyoty „Toyota Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik • Szmatka lub ręcznik papierowy • Lejek (tylko do dolewania oleju)
Bezpieczniki (→S. 509)	• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany
Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego (→S. 500)	• Odkurzacz itp. • Śrubokręt z krzyżową końcówką
Żarówki (→S. 512)	• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy jak oryginalna • Śrubokręt z krzyżową końcówką • Śrubokręt z płaską końcówką • Klucz
Chłodnica i skraplacz (→S. 476)	—
Ciśnienie w ogumieniu (→S. 494)	• Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu • Źródło sprężonego powietrza
Płyn do spryskiwaczy (→S. 477)	• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciw zamarzaniu (w sezonie zimowym) • Lejek (tylko do dolewania wody lub płynu do spryskiwaczy)

OSTRZEŻENIE

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być pod napięciem. W celu uniknięcia śmierci lub poważnych obrażeń ciała należy przestrzegać poniższych zaleceń.

■Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej

- Upewnić się, że na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie wyświetla się komunikat „ZAPŁON WŁ.” i lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona.
- Trzymać dłonie, fragmenty ubrania i narzędzia z dala od poruszających się wentylatorów.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, sterownika mocy, chłodnicy, kolektora wydechowego ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu akumulatora 12-woltowego oraz elementów układu paliwowego nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Paliwo i gazy wydobywające się z akumulatora 12-woltowego są łatwopalne.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą. W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

■Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu elektrycznego wentylatora chłodnicy i osłony chłodnicy

Upewnić się, że przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 476)

■Okulary ochronne

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.

UWAGA

■Wyjęty filtr powietrza

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

■Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego

Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużywania się okładzin ciernych, a także przy wysokim poziomie płynu w akumulatorze ciśnienia.
Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

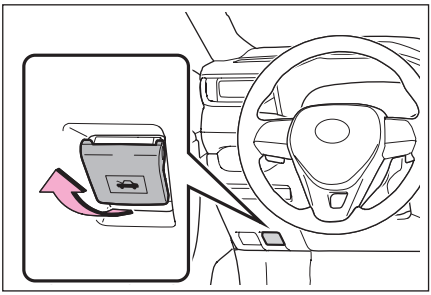
Pokrywa silnika

W celu otwarcia pokrywy silnika należy z kabiny samochodu zwolnić jej zamek.

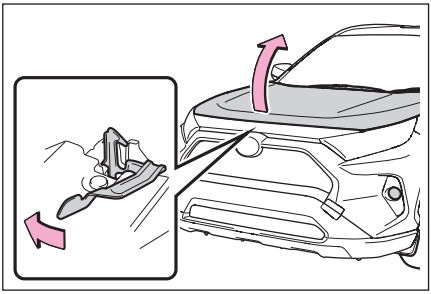
Otwieranie pokrywy silnika

1 Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika.

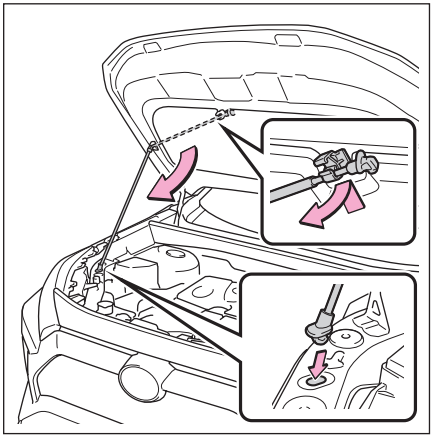
Pokrywa nieco się uniesie.



2 Nacisnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.



3 Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.



OSTRZEŻENIE

■Przed rozpoczęciem jazdy

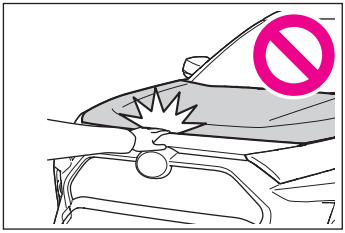
Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana pokrywa może niespodziewanie unieść się podczas jazdy, doprowadzając do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Po podparciu pokrywy silnika drążkiem podporowym

Należy upewnić się, że pokrywa silnika została prawidłowo podparta drążkiem podporowym i zabezpieczona przed przypadkowym opadnięciem na głowę lub inną część ciała.

■Podczas zamykania pokrywy silnika

Podczas zamykania pokrywy silnika należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.



UWAGA

Podczas zamykania pokrywy silnika

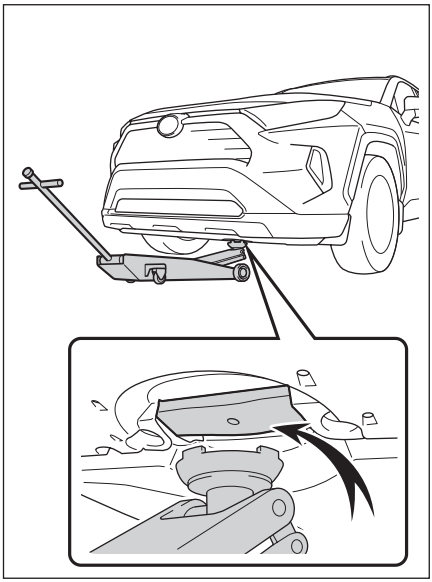
Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony w odpowiednim zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika z uniesionym drążkiem podporowym może doprowadzić do jej wygięcia.

Ustawienie podnośnika warsztatowego

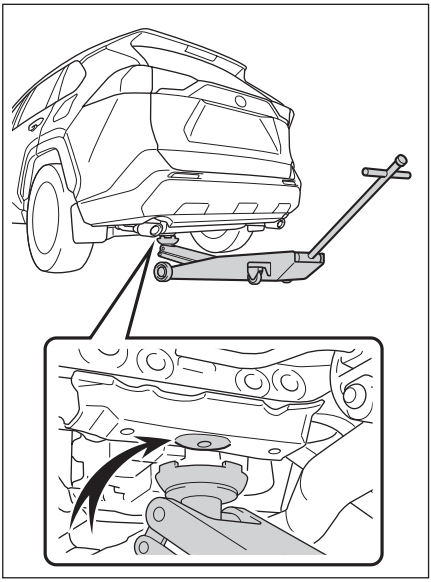
Podczas używania podnośnika warsztatowego należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi i postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika warsztatowego grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

Punkty podparcia podnośnika warsztatowego

Z przodu

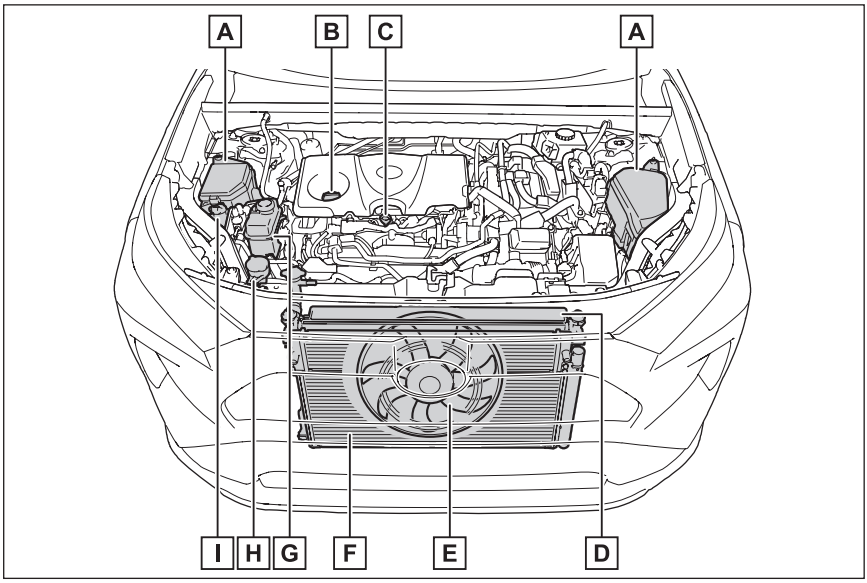


Z tyłu



Komora silnikowa

Elementy



A Skrzynki bezpieczników (→S. 509)
B Korek wlewu oleju do silnika (→S. 474)
C Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 473)
C Chłodnica silnika (→S. 476)
E Elektryczny wentylator chłodnicy
F Skraplacz (→S. 476)
G Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy (→S. 476)
H Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 477)
I Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 475)

Akumulator 12-woltowy

→S. 478

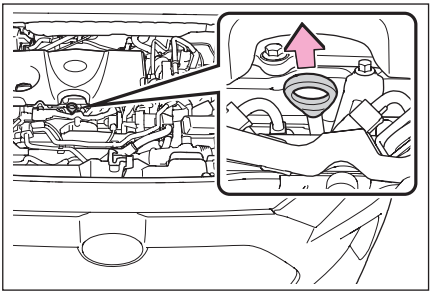
Sprawdzanie poziomu i dolewanie oleju silnikowego

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki przy wyłączonym silniku, gdy jest on rozgrzany do temperatury roboczej.

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu. Rozgrzać silnik, a następnie po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego odczekać minimum 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.

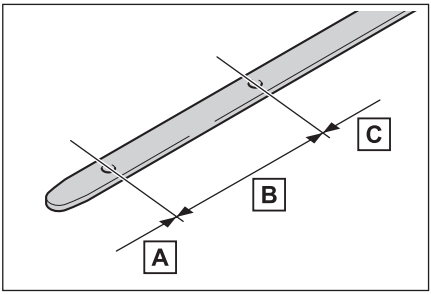
2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.



3 Wytrzeć miarkę do sucha.

4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.

5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatkę pod jej końcówką, odczytać poziom oleju.



A Poziom zbyt niski

B Poziom prawidłowy

C Poziom zbyt wysoki

Kształt miarki może różnić się w zależności od typu samochodu lub typu silnika.

6 Wytrzeć miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

Sprawdzanie rodzaju oleju i przygotowanie potrzebnych narzędzi

Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

- Dobór oleju silnikowego

→S. 585

- Ilość oleju (poziom minimalny → poziom maksymalny)

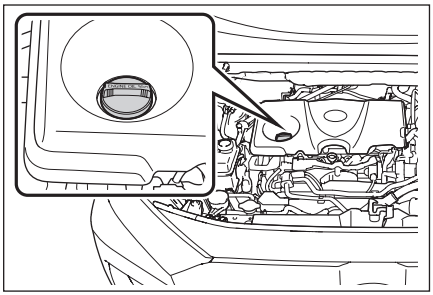
1,5 L

- Narzędzia

Czysty lejek

Dolewanie oleju silnikowego

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, należy dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.



1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2 Dolewać olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.

3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie samochodu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem, podczas

holowania lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.

- Jeżeli silnik spalinowy pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

OSTRZEŻENIE

■Zużyty olej silnikowy

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przepracowanym olejem. Plamy oleju na rękach można usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi. W celu uzyskania informacji, na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przepracowanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym najbliższym warsztatem samochodowym.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika

Poziom oleju w silniku należy regularnie kontrolować.

■Podczas wymiany oleju silnikowego

- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

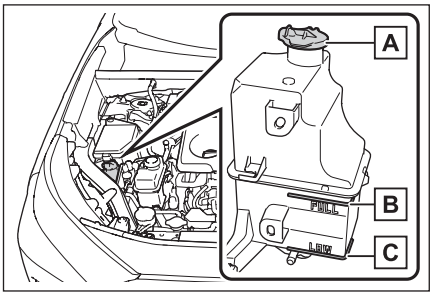
■W razie rozlania oleju na blok silnika

Aby zapobiec uszkodzeniu bloku silnika, należy jak najszybciej usunąć z niego olej, używając neutralnego detergentu. Nie wolno używać rozpuszczalników organicznych, takich jak np. preparatów do czyszczenia hamulców.

Sprawdzanie płynu w układzie chłodzenia

Gdy hybrydowy układ napędowy jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika spalinowego



A Zakrętka zbiornika

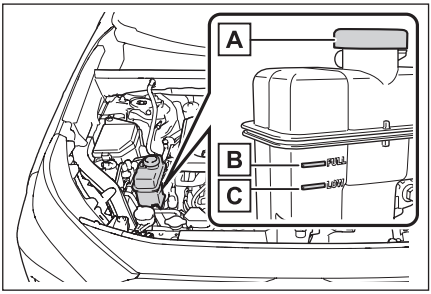
B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej,

należy dolać płynu do poziomu „FULL”. (→S. 576)

Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy



A Zakrętka zbiornika

B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”. (→S. 578)

Dobór płynu chłodzącego

„Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.) W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących płynu chłodzącego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziom płynu chłodzącego ponownie spada

Obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętki zbiorników wyrównawczych w układzie chłodzenia silnika i w układzie chłodzenia sterownika mocy, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki chłodnicy oraz szczelności układu chłodzenia silnika.

OSTRZEŻENIE

Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

Nie odkręcać zakrętek zbiorników wyrównawczych w układzie chłodzenia silnika i w układzie chłodzenia sterownika mocy.

Podczas odkręcania zakrętek, na skutek panującego wewnątrz układów chłodzenia silnika i sterownika mocy wysokiego ciśnienia, może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

UWAGA

Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia silnika

Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskokrzepnącym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskokrzepnącego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

W razie rozlania płynu chłodzącego

Ślady płynu chłodzącego zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza

Należy sprawdzać stan chłodnicy silnika i skraplacza oraz usuwać z nich jakiekolwiek zabrudzenia. Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co

do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.

OSTRZEŻENIE

■Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

Nie należy dotykać chłodnicy silnika lub skraplacza, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

■Jeżeli wentylator chłodnicy działa

Nie dotykać niczego wewnątrz komory silnika.

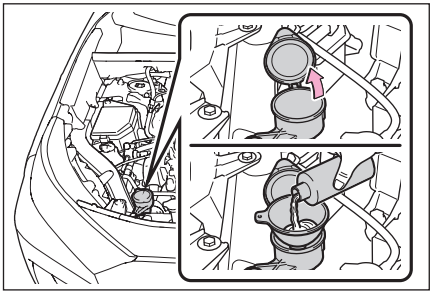
Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. Podczas prac w pobliżu wentylatora chłodnicy lub osłony chłodnicy należy upewnić się, że przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF.

Płyn do spryskiwaczy

▶ Wersje bez miarki poziomu płynu do spryskiwaczy

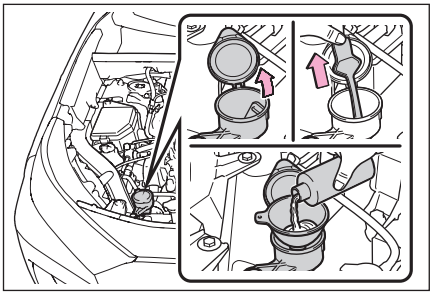
Typ A: Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa, zbiornik spryskiwacza może być pusty. Uzupełnić płyn do spryskiwaczy.

Typ B: Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, zbiornik spryskiwacza może być pusty. Uzupełnić płyn do spryskiwaczy.



▶ Wersje z miarką poziomu płynu do spryskiwaczy

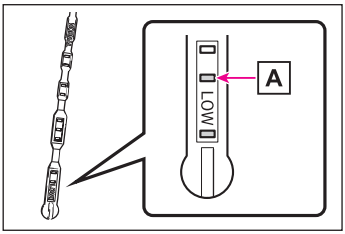
Gdy poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku jest niski „LOW”, należy go uzupełnić.



■Sposób użycia miarki (w niektórych wersjach)

Poziom płynu do spryskiwaczy można kontrolować, sprawdzając, które z otworów miarki pokryte są płynem.

Jeżeli poziom płynu do spryskiwaczy spadnie poniżej przedostatniego otworu (pozycja „LOW”), należy go uzupełnić.



A Aktualny poziom płynu do spryskiwaczy

OSTRZEŻENIE

■Podczas dolewania płynu do spryskiwaczy

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie do spryskiwaczy nie należy go dolewać, gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący lub jest uruchomiony, ponieważ np. w razie rozlania płynu, może on ulec zapaleniu.

UWAGA

■Nie stosować niewłaściwych płynów

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika.
Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych, a także uszkodzeniem pompy płynu w układzie spryskiwaczy, w wyniku czego spryskiwacze szyby przestaną działać.

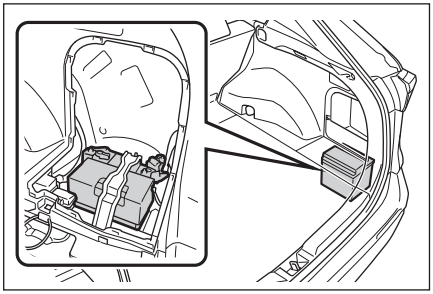
■Rozcieńczanie płynu wodą

W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy można rozcieńczyć wodą.
Należy przestrzegać podanej na etykiecie opakowania płynu do spryskiwaczy temperatury zamarzania.

Akumulator 12-woltowy

Umiejscowienie

Akumulator 12-woltowy znajduje się z prawej strony w bagażniku.



■Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora 12-woltowego

Podczas ładowania z akumulatora 12-woltowego wydziela się wodór – palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do prac przy akumulatorze 12-woltowym należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- W przypadku ładowania akumulatora 12-woltowego bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Podczas podłączania lub odłączania przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem 12-woltowym urządzenie to powinno być wyłączone.

■Po naładowaniu lub podłączeniu akumulatora 12-woltowego

- Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. Należy wtedy wykonać poniższe czynności w celu wyzerowania układu.

1. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
2. Otworzyć i zamknąć dowolne drzwi samochodu.
3. Uruchomić hybrydowy układ napędowy.

- Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora 12-woltowego.

W takim przypadku w celu zablokowania lub odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

- Hybrydowy układ napędowy należy uruchomić, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC, ponieważ uruchomienie go gdy przełączony jest w stan OFF, może nie być możliwe. Podczas drugiego uruchamiania hybrydowy układ napędowy będzie pracował normalnie.
- Stan w jakim znajduje się przycisk rozruchu, jest zapamiętywany w pamięci komputera pokładowego. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego stan zostanie przełączony na taki, w którym akumulator 12-woltowy został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan w jakim znajdował się przycisk rozruchu przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego, jest nieznany.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu obiema metodami hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

OSTRZEŻENIE

■Związki chemiczne w akumulatorze 12-woltowym

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz – wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków przewodów akumulatora 12-woltowego.
- Nie palić papierosów ani zapałek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wyziewów z akumulatora 12-woltowego i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora 12-woltowego

Akumulator 12-woltowy należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■Doraźna pomoc

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu.

Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na oczy.

- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę.

Miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.

- W razie zachlapania odzieży elektrolitem.

Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.

- W razie połknięcia elektrolitu.

Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE

■W przypadku niedostatecznej ilości elektrolitu w akumulatorze 12-woltowym

Nie wolno używać akumulatora 12-woltowego, jeżeli poziom elektrolitu jest zbyt niski. Istnieje zagrożenie z powodu możliwej eksplozji akumulatora 12-woltowego.

UWAGA

■Podczas ładowania akumulatora 12-woltowego

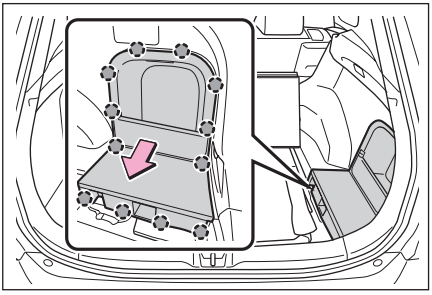
Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego, gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony. W czasie ładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

Wyjmowanie osłony akumulatora 12-woltowego

1 Podnieść podłogę bagażnika. (→S. 444)

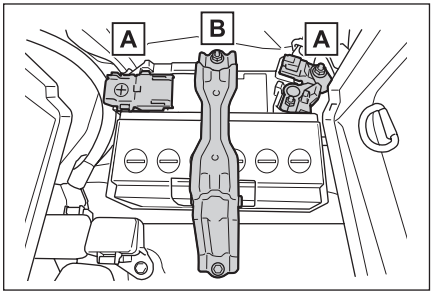
2 Odłączyć 12 zaczepów i pociągnąć, aby wyjąć boczną osłonę akumulatora 12-woltowego.

Podczas mocowania bocznej osłony akumulatora 12-woltowego upewnić się, że wszystkie zaczepy są prawidłowo połączone.



Stan zewnętrzny akumulatora 12-woltowego

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i obejma mocująca jest prawidłowo dokręcona.



A Zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego

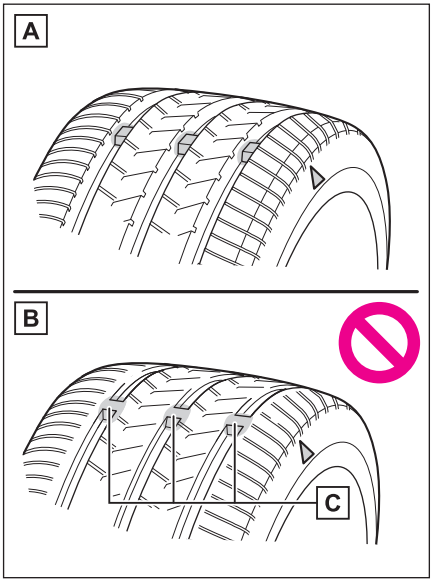
B Obejma mocująca

Opony

Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsług przeglądowych oraz stanem zużycia bieżnika.

Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy głębokość bieżnika osiągnęła poziom wskaźników zużycia bieżnika. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nierównomiernie zużyte, np. nadmiernie zużyty bieżnik po jednej stronie opony. Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, zwłaszcza jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.



A Bieżnik nowy

B Bieżnik zużyty

C Wskaźniki zużycia bieżnika

Położenie wskaźników zużycia bieżnika

oznaczone jest symbolami „TWI” lub „ △ ”, wytłoczonymi na bocznych ściankach opon. Oponę należy wymienić, jeżeli głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.

■Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.
- Pojawią się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

■Gdy głębokość bieżnika opony zimowej jest mniejsza niż 4 mm

Taka opona zimowa traci swą skuteczność.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące sprawdzania lub wymiany opon

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać niżej podanych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon niejednakowego rodzaju, o niejednakowym bieżniku lub stopniu jego zużycia. Nie wolno również mieszać opon pochodzących od różnych producentów.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Toyotę.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych.
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów.
  Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli którakolwiek z opon samochodu jest tymczasowo uszczelniona awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. Obciążenie opony może spowodować jej uszkodzenie.

UWAGA

■Jazda po wyboistych, nierównych drogach

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność. W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i obręczy kół oraz podwozia samochodu.

■W razie spadku ciśnienia w ogumieniu podczas jazdy

Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

Okresowe przekładanie kół

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

Wersje z napędem na dwa koła:

W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

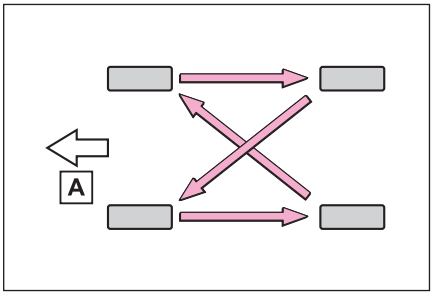
Po przełożeniu kół należy dokonać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach).

Wersje z napędem na cztery koła:

W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 5000 km.

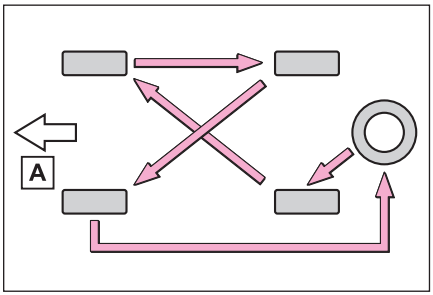
Po przełożeniu kół należy dokonać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach).

▶ Z wyjątkiem wersji z pełnowymiarowym kołem zapasowym



A Przód

▶ Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym



A Przód

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w ogumieniu, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń.
Gdy ciśnienie w ogumieniu spadnie poniżej określonego poziomu, informuje o tym lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu. (→S. 540)

■Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

■Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo

●W opisanych poniżej sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.
- Gdy założone są nieoryginalne obręcze kół.
- Gdy założona jest niefabryczna opona.
- Gdy założona jest opona o nieprawidłowym rozmiarze.
- Gdy na koła założone są np. łańcuchy przeciwpoślizgowe.
- Gdy założona jest opona typu run-flat.
- Gdy na szyby nałożona jest folia przyciemniająca, która tłumi fale radiowe.
- Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem szczególnie w okolicy kół i wnęk kół.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu jest znacznie powyżej prawidłowej wartości.
- Gdy założone są koła niewyposażone w zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Gdy kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy koło zapasowe znajduje się w miejscu narażonym na słabą jakość odbioru sygnałów radiowych.*
- Gdy duży metalowy obiekt, który może zakłócać odbiór sygnałów radiowych, umieszczony jest w bagażniku.*

*: Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym.

●Działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu może zostać zakłócone w następujących sytuacjach:
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska.
- W przypadku noszenia ze sobą przenośnych urządzeń łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, bezprzewodowych telefonów stacjonarnych lub innych tego typu urządzeń.

●W zaparkowanym samochodzie sygnalizacja ostrzegawcza może być uruchamiana i przerywana z opóźnieniem.

●Gdy ciśnienie w ogumieniu gwałtownie spadnie, np. wskutek jego rozerwania, sygnalizacja ostrzegawcza może nie zadziałać.

■Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu działa zależnie od warunków jazdy. Dlatego może zostać uruchomiona, mimo że ciśnienie nie spadło poniżej określonego poziomu bądź w sytuacji, gdy ciśnienie będzie wyższe od tego, przy którym układ został skalibrowany.

Certyfikaty dotyczące układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

- Producent: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- Zarejestrowany znak towarowy: PACIFIC

  Ten znak towarowy zarejestrowany jest w następujących krajach: Austria, Belgia, Francja, Grecja, Holandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia, Wielka Brytania, Włochy
- Adres:
  1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397, Japan
- Częstotliwość pracy: 433,05 – 434,79 MHz
- Maksymalna moc sygnału: 100 dBμV/m@3m (promieniowanie)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-C215 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C215 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C215 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C215 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C215 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-C215 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C215 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C215 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C215 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C215 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C215 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C215 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-C215 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C215 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rá diového zařízení PMV-C215 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C215 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-C215 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C215 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C215 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C215 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C215 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-C215 usklađena sa Directive 2014/53/EU. Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-C215 усклађена са Directive 2014/53/EU. Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C215 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-C215 është në përputhje me Directive 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

▶ Wersje sprzedawane na Ukrainie

・Модель: PMV-C215
・Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

・Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
Japan/Японія.

・Діапазон частот, МГц: 433,05–434,79
・Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

・Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/

▶ Wersje sprzedawane w Serbii

И 005 14

▶ Wersje sprzedawane na Białorusi

Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (→S. 493)

■Wymiana opon i obręczy kół

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie kolejnej minuty zaświeci się na stałe, sygnalizując usterkę.

UWAGA

■Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału oraz osłon na zawory opony

- Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Należy zawsze stosować osłony na zawory opony. W przeciwnym razie do zaworu opony może dostać się woda lub zanieczyszczenia, które mogą spowodować jego uszkodzenie, korozję lub doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu.
- Do wymiany osłon na zawory opony należy stosować osłony o właściwym rozmiarze.
  Niewłaściwa osłona może się zablokować.

UWAGA

■Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. (→S. 483, 496)

Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

■ Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu wymaga kalibracji w następujących sytuacjach:

- Po zamianie kół miejscami.
- Po zmianie koła.
- Po zarejestrowaniu nowych kodów identyfikacyjnych. (→S. 493)

Podczas kalibracji układu aktualne ciśnienie w ogumieniu zostaje zapamiętane jako wzorcowe.

■ Sposób postępowania podczas kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

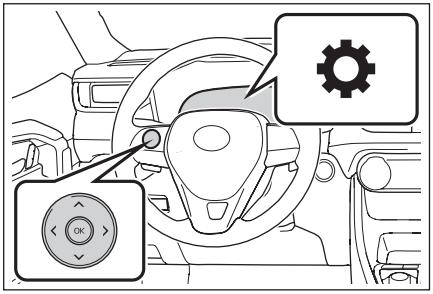
Kalibracja nie jest możliwa, gdy samochód porusza się.

2 Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (→S. 589)

Upewnić się, że ciśnienie we wszystkich oponach zostało doprowadzone do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. Układ monitorowania przyjmie aktualny stan jako wzorcowy.

3 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

4 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.



5 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie przytrzymać wciśnięty przycisk OK.

6 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, wybrać „TPWS”, a następnie nacisnąć przycisk OK.

7 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, wybrać „Ustaw ciśnienie”. Następnie przytrzymać wciśnięty przycisk OK.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Ustawienia układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu” i lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie 3 razy.
Gdy komunikat zniknie, kalibracja będzie zakończona.

■Procedura kalibracji

Należy upewnić się, że po doprowadzeniu ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości została przeprowadzona kalibracja.
Zarówno podczas kalibracji, jak i korygowania ciśnienia opony powinny być zimne.

■Kalibracja układu

- W razie przypadkowego przełączenia przycisku rozruchu w stan OFF w trakcie trwającej kalibracji nie ma potrzeby jej ponownego uruchamiania, ponieważ kalibracja zostanie automatycznie wznowiona z chwilą przełączenia przycisku rozruchu w stan ON.
- W razie przypadkowego uruchomienia kalibracji, gdy nie jest ona potrzebna, należy ciśnienie w zimnym ogumieniu doprowadzić do prawidłowej wartości i ponownie przeprowadzić kalibrację.

■W razie niepoprawnego zakończenia procesu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Proces kalibracji nie powinien trwać dłużej niż kilka minut. Jednak w wyszczególnionych poniżej przypadkach proces wprowadzania do pamięci układu wartości ciśnienia w ogumieniu zakończy się niepomyślnie i układ nie będzie prawidłowo funkcjonował. Jeżeli wielokrotne próby kalibracji zakończą się niepowodzeniem, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Gdy naciśnięcie przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie powoduje 3-krotnego mignięcia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy podczas jazdy, po pewnym czasie po dokonaniu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe.

OSTRZEŻENIE

■Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Nie należy naciskać przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu bez uprzedniego doprowadzenia do prawidłowej wartości ciśnienia w ogumieniu. W przeciwnym razie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych

Każdy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału ma indywidualny kod identyfikacyjny. Po zarejestrowaniu zestawu czujników ciśnienia i przekaźników sygnału dla jednego zestawu kół, można również zarejestrować drugi zestaw kół. Drugi zestaw czujników ciśnienia i przekaźników sygnału może zostać zarejestrowany przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Jeżeli zarejestrowane są dwa zestawy czujników ciśnienia i przekaźników sygnału można pomiędzy nimi wybierać.

Ciśnienie w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Toyota zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→S. 589)

■Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa.
- Pogorszenie komfortu jazdy i własności jezdnych samochodu.
- Zmniejszoną trwałość opon ze względu na szybsze ich zużycie.
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa.
- Uszkodzenie układu napędowego.

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.
  Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stał zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 km.
- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem.
  Wzrokowa ocena ciśnienia w ogumieniu oparta tylko na jej wyglądzie może być zawodna.
- Podwyższone ciśnienie i temperatura opony po dłuższej jeździe są zjawiskiem normalnym. Nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy.
- Rozmieszczenie pasażerów i przewożonego bagażu powinno zapewniać równomierne obciążenie samochodu.

OSTRZEŻENIE

■Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie jest prawidłowe, może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przyspieszone zużycie opon.
- Nierównomierne zużycie bieżnika.
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu.
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania.
- Utratę szczelności w wyniku rozszczelnienia styku opony z obręczą koła.
- Odkształcenie koła i/lub zsunięcie się z niego opony.
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawędziach drogi itp.).

UWAGA

■Podczas sprawdzania i korygowania ciśnienia w ogumieniu

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony.
W przeciwnym razie do zaworu opony może dostać się woda lub zanieczyszczenia, które mogą doprowadzić do utraty szczelności, w wyniku czego zmniejszy się ciśnienie w ogumieniu.

Obręcze kół

Gdy obręcz koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skorodowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunięciem się opony i utratą kontroli nad samochodem.

Dobór obręczy kół

Wymieniając obręcze kół, należy upewnić się, że mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie*.

Prawidłowej wymiany obręczy kół dokonać można w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

*: Umownie określane jako „offset”.

Toyota nie zaleca stosowania:

- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane

■Podczas wymiany kół bądź opon

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału ostrzega o spadku ciśnienia w ogumieniu, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. (→S. 483, 496)

OSTRZEŻENIE

■Wymiana obręczy kół

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Przykręcanie nakrętek koła

Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.

■Używanie uszkodzonych kół jest zabronione

Nie wolno używać pękniętych lub wgniecionych obręczy kół.

Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

UWAGA

■Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

- Wymianę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Toyota. Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich

- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Toyoty przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Po przełożeniu (rotacji), naprawie lub wymianie kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Podczas korzystania z łańcuchów przeciwpoślizgowych należy uważać, aby nie uszkodzić obręczy kół.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

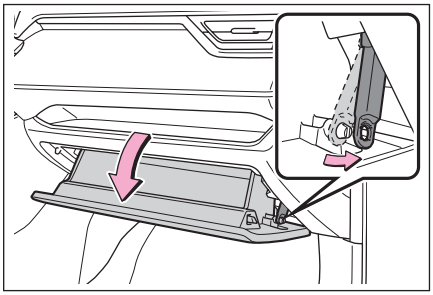
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

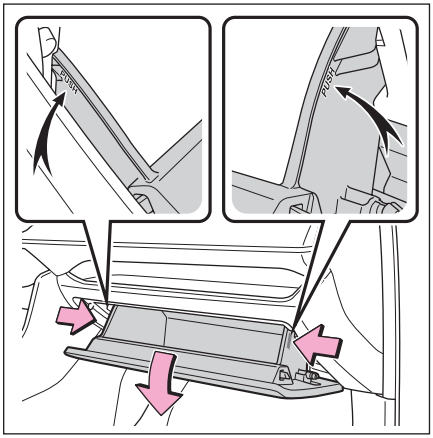
Wymontowanie filtra

▶ Wersje z kierownicą po lewej stronie

1. Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.
2. Otworzyć schowek w desce rozdzielczej i odłączyć amortyzator.

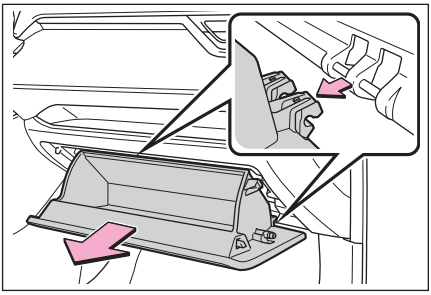


3. Ścisnąć pokrywę schowka po obu stronach, aby rozłączyć zaczepy, a następnie powoli całkowicie otworzyć, cały czas ją podtrzymując.

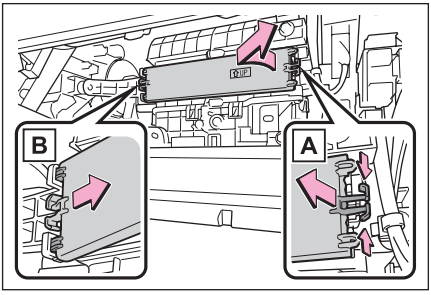


4 Po całkowitym otwarciu schowka lekko unieść pokrywę i pociągnąć w kierunku fotela, aby odłączyć ją od schowka.

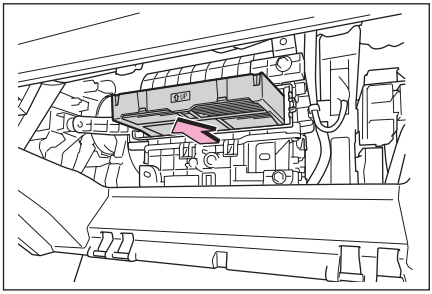
Jeżeli delikatne pociągnięcie nie powoduje odłączenia pokrywy schowka, nie należy używać nadmiernej siły. W takim przypadku należy pociągnąć pokrywę schowka w kierunku fotela, delikatnie ją unosząc.



5 Odblokować osłonę filtra (A), a następnie wyciągnąć ją na zewnątrz, odpinając z zaczepów (B).

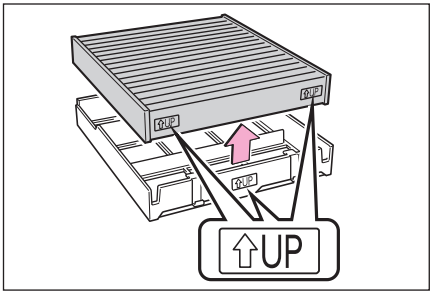


6 Wyjąć obudowę filtra.



7 Wyjąć filtr powietrza doprowadzanego do kabiny z obudowy, a następnie wymienić go na nowy.

Znaki „ ⇧ ” na filtrze powinny być skierowane do góry.

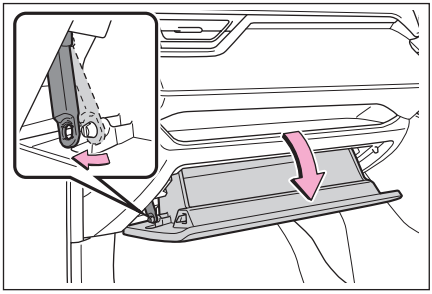


8 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

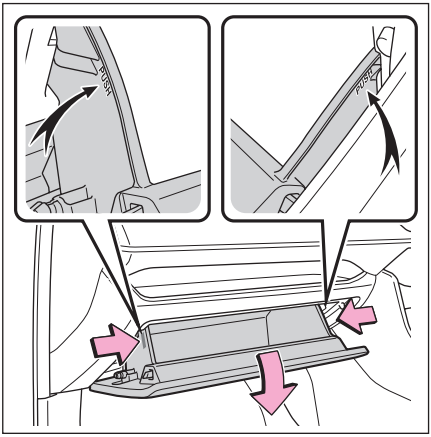
▶ Wersje z kierownicą po prawej stronie

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej i odłączyć amortyzator.

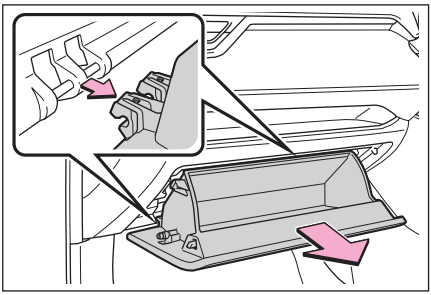


3 Ścisnąć pokrywę schowka po obu stronach, aby rozłączyć zaczepy, a następnie powoli całkowicie otworzyć, cały czas ją podtrzymując.

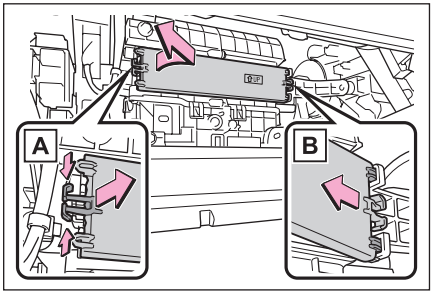


4 Po całkowitym otwarciu schowka lekko unieść pokrywę i pociągnąć w kierunku fotela, aby odłączyć ją od schowka.

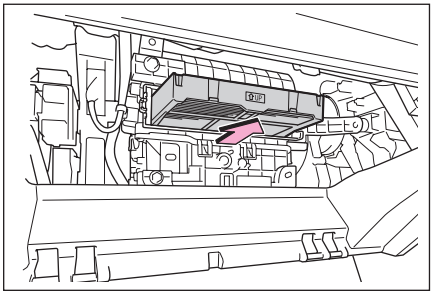
Jeżeli delikatne pociągnięcie nie powoduje odłączenia pokrywy schowka, nie należy używać nadmiernej siły. W takim przypadku należy pociągnąć pokrywę schowka w kierunku fotela, delikatnie ją unosząc.



5 Odblokować osłonę filtra (A), a następnie wyciągnąć ją na zewnątrz, odpinając z zaczepów (B).

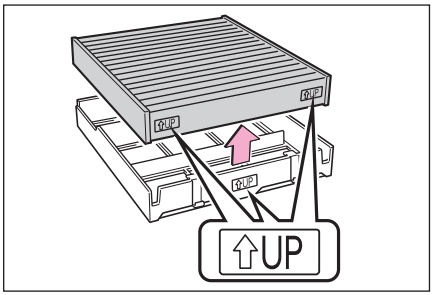


6 Wyjąć obudowę filtra.



7 Wyjąć filtr powietrza doprowadzanego do kabiny z obudowy, a następnie wymienić go na nowy.

Znaki „ ⇧ ” na filtrze powinny być skierowane do góry.



8 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

■Częstotliwość wymiany filtra

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy sprawdzać i wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Szczegółowe informacje dotyczące obsługi okresowej podane są w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.)

■Znaczne osłabienie wydajności nawiewu powietrza w kabinie

Może to oznaczać zanieczyszczenie filtra. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.

UWAGA

■Podczas korzystania z układu klimatyzacji

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny powinien być zawsze zamontowany.

Używanie układu klimatyzacji bez zamontowanego filtra może doprowadzić do uszkodzenia układu klimatyzacji.

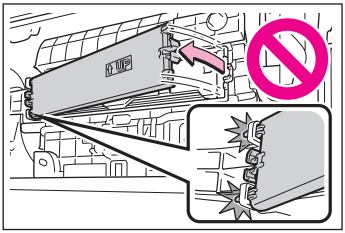
■Podczas odłączania pokrywy schowka

Zawsze należy postępować zgodnie z opisem odłączania pokrywy schowka (→S. 496). Jeżeli pokrywa schowka jest odłączana niezgodnie z opisem, zawias w schowku może ulec uszkodzeniu.

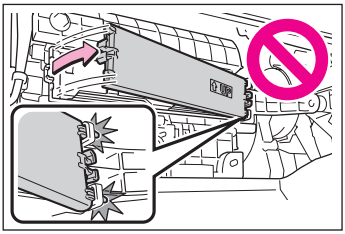
■Zapobieganie uszkodzeniu osłony filtra

Przesuwając osłonę filtra w kierunku wskazanym przez strzałkę, nie należy wywierać dużego nacisku na zaczepy. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.

▶ Wersje z kierownicą po lewej stronie



▶ Wersje z kierownicą po prawej stronie



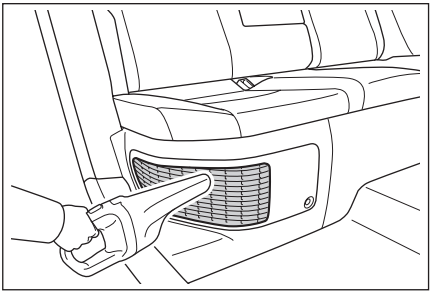
Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego

Aby zmniejszyć zużycie paliwa, należy co pewien czas obejrzeć wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego i sprawdzić, czy nie został zapchany np. przez kurz. Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny jest zapchany, brudny lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi", należy oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny i/lub filtr w następujący sposób:

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego

Usunąć kurz i zanieczyszczenia z wlotowego otworu wentylacyjnego za pomocą odkurzacza itp.

Należy upewnić się, że wykorzystując podciśnienie, kurz będzie wciągany do odkurzacza. Próba zdmuchnięcia kurzu wydmuchiwanym powietrzem może spowodować, że kurz zostanie wepchnięty do wlotowego otworu wentylacyjnego i go zablokuje. (→S. 502)

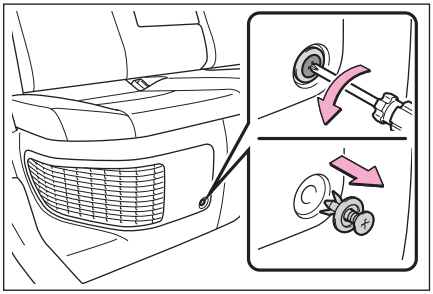


Jeżeli kurzu nie można całkowicie usunąć

Jeżeli kurzu z zapchanego wlotowego otworu wentylacyjnego nie można całkowicie usunąć za pomocą odkurzacza, należy zdemontować osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego i wyczyścić filtr.

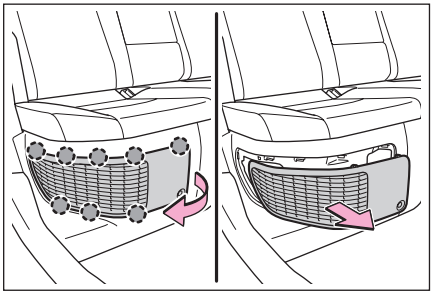
1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Za pomocą śrubokręta z krzyżową końcówką usunąć spinki.



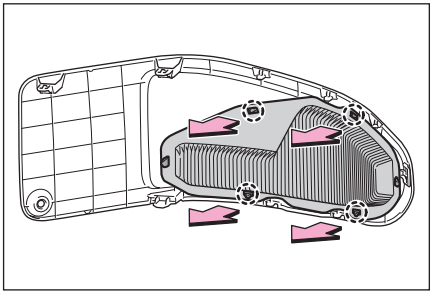
3 Zdemontować osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego.

Aby zdemontować osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego, należy pociągając ją w kierunku przodu samochodu, odłączyć 8 zaczepów, zaczynając od zaczepu w prawym górnym rogu, tak jak pokazano na ilustracji.

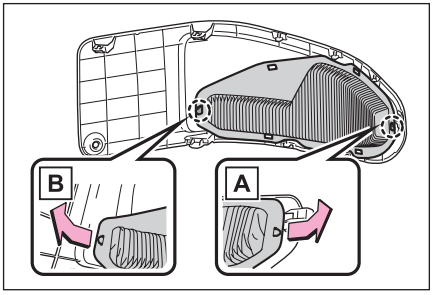


4 Wyjąć filtr z osłony wlotowego otworu wentylacyjnego.

Odłączyć 4 środkowe zaczepy filtra.

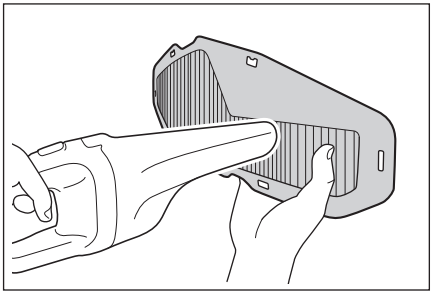


Aby wyjąć filtr z osłony wlotowego otworu wentylacyjnego, odłączyć zaczepy w kolejności od A do B.



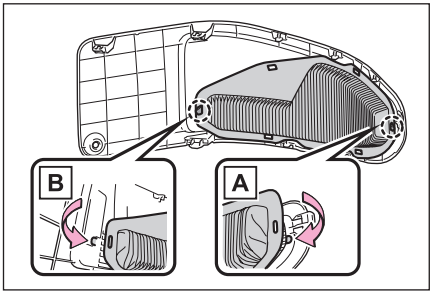
5 Usunąć kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą odkurzacza itp.

Upewnić się, że został również usunięty kurz i zanieczyszczenia z wewnętrznej strony osłony wlotowego otworu wentylacyjnego.



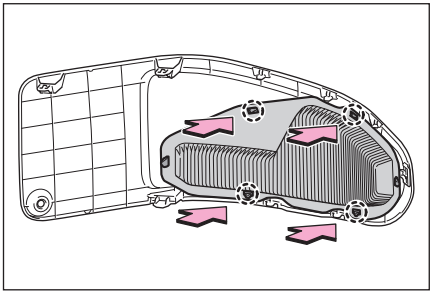
6 Zamontować filtr do osłony wlotowego otworu wentylacyjnego.

Przymocować zaczepy w kolejności od B do A.



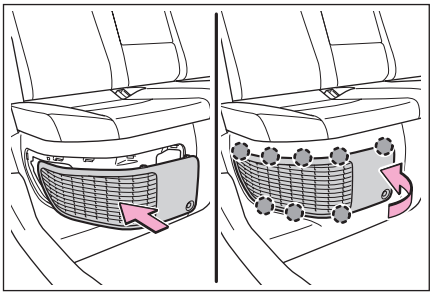
Przymocować 4 środkowe zaczepy filtra do osłony wlotowego otworu wentylacyjnego.

Po zamontowaniu filtra upewnić się, że nie jest on zamontowany krzywo lub zdeformowany.

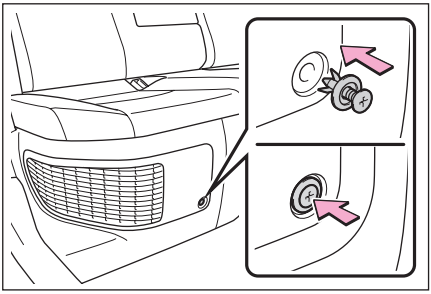


7 Zamontować osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego.

Włożyć osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego i dopchnąć tak, aby podłączyć 8 zaczepów, tak jak pokazano na ilustracji.



8 Za pomocą śrubokręta z krzyżową końcówką zamontować spinki.



■**Wlotowy otwór wentylacyjny należy czyścić, gdy**

W niektórych sytuacjach, np. w regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego wymagane może być częstsze czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego. Szczegółowe informacje podane są w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

■**Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego**

- Kurz znajdujący się we wlotowym otworze wentylacyjnym może utrudnić chłodzenie akumulatora trakcyjnego, obniżając jego sprawność. Jeżeli ładowanie/ rozładowywanie akumulatora trakcyjnego zostanie ograniczone, może zostać zmniejszony zasięg jazdy w trybie jazdy z napędem elektrycznym oraz może wzrosnąć zużycie paliwa. Wlotowy otwór wentylacyjny należy co pewien czas sprawdzać i czyścić.
- Niewłaściwe postępowanie może spowodować uszkodzenie osłony wlotowego otworu wentylacyjnego lub filtra. Jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości dotyczące samodzielnego czyszczenia, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■**Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”**

- Jeżeli pojawi się ten komunikat, należy zdemontować osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego i wyczyścić filtr. (→S. 500)
- Po wyczyszczeniu wlotowego otworu wentylacyjnego należy uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić, czy komunikat ostrzegawczy zniknął. Może to potrwać około 20 minut od czasu uruchomienia hybrydowego układu napędowego. Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

■**Podczas czyszczenia wlotowego otworu wentylacyjnego**

- Nie wolno czyścić wlotowego otworu wentylacyjnego wodą lub innymi płynami. Jeżeli woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego lub innych elementów, może spowodować ich uszkodzenie lub pożar.
- Podczas zdejmowania osłony wlotowego otworu wentylacyjnego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF.

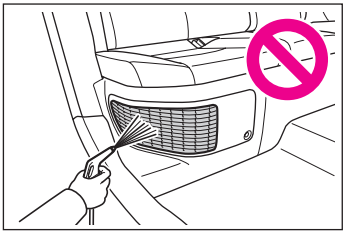
■**Podczas usuwania osłony wlotowego otworu wentylacyjnego**

Nie wolno dotykać złącza serwisowego znajdującego się w pobliżu wlotowego otworu wentylacyjnego. (→S. 83)

UWAGA

■**Podczas czyszczenia wlotowego otworu wentylacyjnego**

Podczas czyszczenia wlotowego otworu wentylacyjnego należy upewnić się, że wykorzystując podciśnienie, kurz będzie wciągany do odkurzacza. Jeżeli zostanie użyty pistolet do przedmuchu sprężonym powietrzem itp., aby zdmuchnąć kurz i zabrudzenia, może to spowodować, że kurz zostanie wepchnięty do wlotowego otworu wentylacyjnego i go zablokuje, co będzie skutkowało zmniejszeniem sprawności akumulatora trakcyjnego lub jego uszkodzeniem.



UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu

- Nie wolno dopuścić do dostania się wody lub ciał obcych do wlotowego otworu wentylacyjnego, gdy zdjęta jest jego osłona.
- Filtr należy wyjmować delikatnie bez używania narzędzi tak, aby nie doszło do jego uszkodzenia. Jeżeli filtr zostanie uszkodzony, należy w celu jego wymiany na nowy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Należy upewnić się, że po oczyszczeniu filtr i osłona wlotowego otworu wentylacyjnego zostały ponownie zamontowane w pierwotnej pozycji.
- Nie wolno montować w osłonie wlotowego otworu wentylacyjnego innych przedmiotów poza filtrem przeznaczonym dla tego samochodu lub używać samochodu bez zamontowanego filtra.

■Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”

Jeżeli pomimo wyświetlenia na wyświetlaczu wielofunkcyjnym komunikatu ostrzegawczego (wskazującego, że ładowanie/rozładowywanie akumulatora trakcyjnego może być ograniczone), jazda samochodem będzie kontynuowana, akumulator trakcyjny może ulec uszkodzeniu. Jeżeli komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany, należy jak najszybciej oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny.

Wymiana gumek wycieraczek

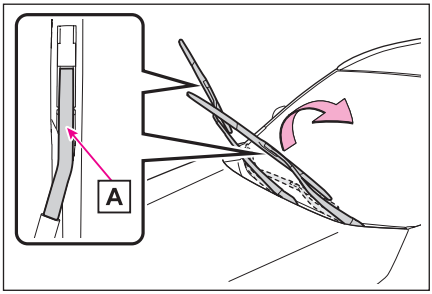
Podczas wymiany gumek wycieraczek należy wykonać następujące czynności dla każdej z wycieraczek.

Wycieraczki przedniej szyby

■ Zdejmowanie i zakładanie pióra wycieraczki przedniej szyby

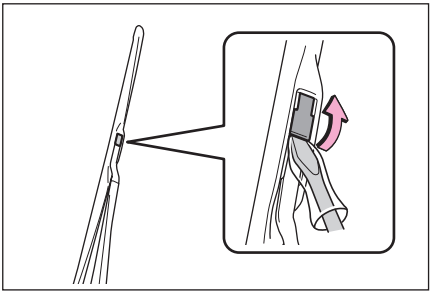
1 Trzymając za ramię wycieraczki w pobliżu zaczepu A, najpierw podnieść ją po stronie kierowcy, a następnie po stronie pasażera.

Opuszczając ramię wycieraczki do normalnego położenia, należy najpierw opuścić je po stronie pasażera, a następnie po stronie kierowcy.



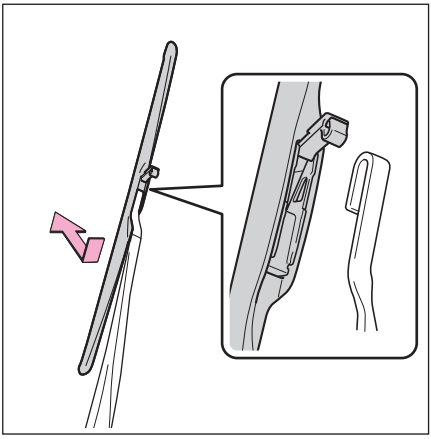
2 Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, podnieść zaślepkę, tak jak pokazano na ilustracji.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia ramienia wycieraczki końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



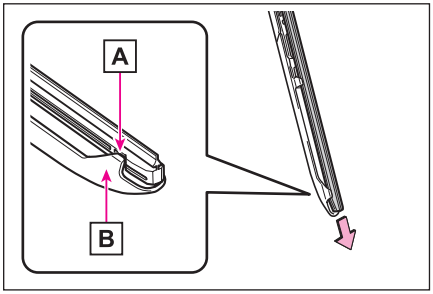
3 Wyjąć pióro wycieraczki z ramienia wycieraczki, przesuwając je zgodnie ze strzałką.

Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.



■ Wymiana gumki wycieraczki

1 Pociągnąć za gumkę wycieraczki, aby zwolnić blokadę pióra wycieraczki z zaczepu, a następnie wysunąć gumkę wycieraczki.

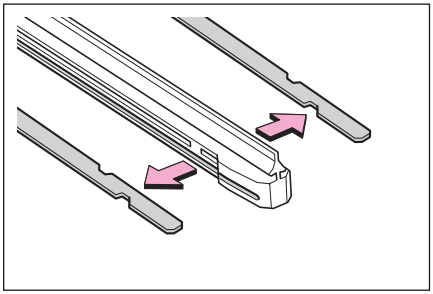


A Blokada

B Zaczep

2 Usunąć 2 metalowe płytki z wyciągniętej gumki wycieraczki i zamontować je w nowej gumce wycieraczki.

Upewnić się, że położenie wycięć i kierunek metalowych płytek są takie same, jak przed wymianą gumki wycieraczki.

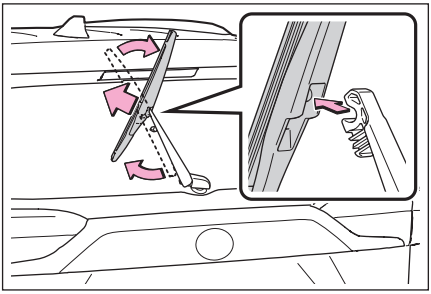


3 Zamontować gumkę wycieraczki do pióra wycieraczki od strony bez blokady.

4 Zablokować gumkę wycieraczki o zaczep w piórze wycieraczki.

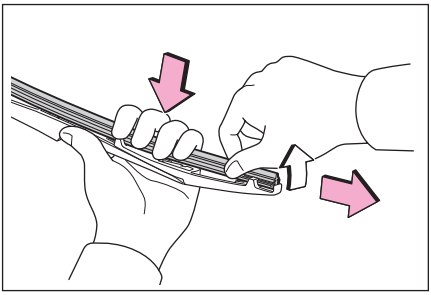
Wycieraczka tylnej szyby

1 Przesunąć pióro wycieraczki, aż do usłyszenia kliknięcia i odłączenia zaczepu, a następnie wyjąć pióro wycieraczki z ramienia wycieraczki.

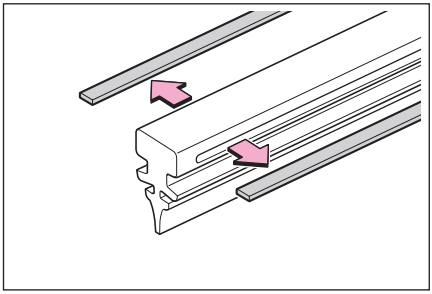


2 Wysunąć gumkę wycieraczki poza ogranicznik na piórze wycieraczki, a następnie kontynuować wysuwanie do całkowitego wyjęcia.

Aby ułatwić wysunięcie gumki wycieraczki, należy lekko docisnąć zaczepy pióra wycieraczki, aby unieść gumkę wycieraczki, ułatwiając jej wyjęcie.

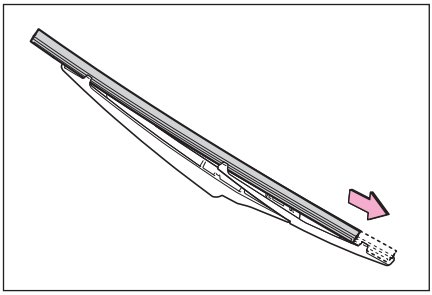


3 Usunąć 2 metalowe płytki z wyciągniętej gumki wycieraczki i zamontować je w nowej gumce wycieraczki.



4 Wsunąć gumkę wycieraczki, zaczynając od zaczepu na środku pióra wycieraczki. Przełożyć gumkę wycieraczki przez 3 zaczepy tak, aby wystawała z ogranicznika, a następnie przeciągnąć gumkę wycieraczki przez ostatni zaczep.

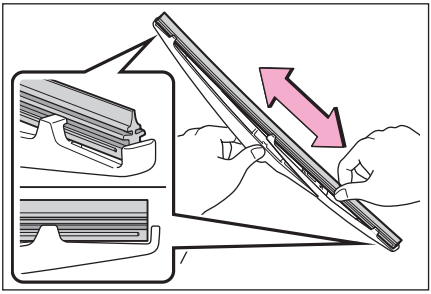
Aby ułatwić wsunięcie gumki wycieraczki w prowadnicę, można posmarować ją niewielką ilością płynu do spryskiwacza.



5 Sprawdzić, czy zaczepy pióra wycieraczki są zamocowane w rowkach gumki wycieraczki.

Jeżeli zaczepy pióra wycieraczki nie są zamontowane w rowkach gumki wycieraczki, należy chwycić gumkę wycieraczki i przesunąć ją do przodu oraz do tyłu kilka razy, aby umieścić zaczepy w rowkach.

Lekko podnieść środek gumki wycieraczki, aby ułatwić jej przesuwanie.



6 Podczas montażu wymienione czynności w kroku 1. należy wykonać w odwrotnej kolejności.

Po zainstalowaniu pióra wycieraczki sprawdzić, czy połączenie z ramieniem wycieraczki zostało zablokowane.

Sposób postępowania z piórami i gumkami wycieraczek

Niewłaściwy sposób postępowania może doprowadzić do uszkodzenia piór lub gumek wycieraczek. Jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości dotyczące wymiany piór lub gumek wycieraczek, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

Podczas podnoszenia wycieraczek przedniej szyby

- Podnosząc ramiona wycieraczek przedniej szyby, należy najpierw podnieść je po stronie kierowcy, a następnie po stronie pasażera. Opuszczając do normalnego położenia, należy najpierw opuścić je po stronie pasażera, a następnie po stronie kierowcy.
- Nie należy podnosić wycieraczki, trzymając za pióro wycieraczki. W przeciwnym razie pióro wycieraczki może zostać zdeformowane.
- Nie należy używać dźwigni przełącznika wycieraczek, kiedy wycieraczki przedniej szyby są podniesione. W przeciwnym razie wycieraczki przedniej szyby mogą zawadzić o pokrywę silnika, w wyniku czego może dojść do uszkodzenia wycieraczek przedniej szyby i/lub pokrywy silnika.

Aby uniknąć ryzyka spowodowania uszkodzeń

- Należy uważać, aby nie uszkodzić zaczepów podczas wymiany wycieraczki.
- Po zdjęciu pióra wycieraczki, pomiędzy przednią szybą a ramieniem wycieraczki należy umieścić szmatkę itp., aby uniknąć uszkodzenia przedniej szyby.
- Należy pamiętać, aby nie ciągnąć zbyt mocno za gumkę wycieraczki lub nie powyginać metalowych płytek.

Bateria w elektronicznym kluczyku

Wyczerpaną baterię należy wymienić na nową.

■Objawy wyczerpania baterii

Wyczerpanie baterii mogą sygnalizować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.

Niezbędne narzędzia i materiały

Przed wymianą baterii należy przygotować następujące narzędzia i materiały:

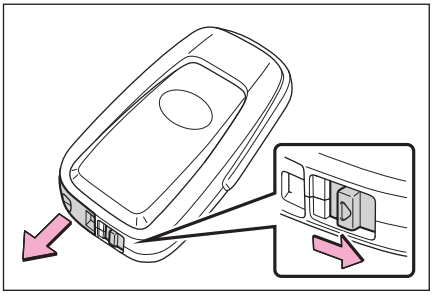
- Śrubokręt z płaską końcówką.
- Mały śrubokręt z płaską końcówką.
- Bateria litowa CR2032.

■Bateria litowa CR2032

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie, a także w sklepie z urządzeniami elektronicznymi bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużytą baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta zamiennik.
- Ze zużytymi bateriami należy postępować zgodnie z obowiązującym prawem.

Wymiana baterii

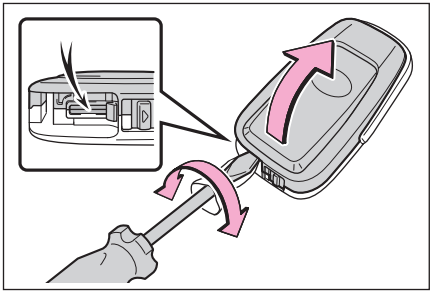
1 Przesunąć blokadę i wyjąć mechaniczny kluczyk.



2 Zdjąć pokrywę kluczyka.

Użyć śrubokręta o odpowiedniej wielkości. Podważanie na siłę może spowodować uszkodzenie pokrywy.

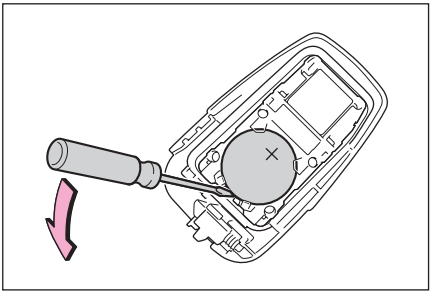
W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



3 Zdjąć osłonę baterii, używając małego śrubokręta z płaską końcówką.

Po zdjęciu osłony baterii, jeżeli bateria nie jest widoczna ze względu na przymocowany do górnej pokrywy moduł elektronicznego kluczyka, należy od pokrywy odłączyć moduł elektronicznego kluczyka tak, żeby bateria była widoczna, tak jak pokazano na ilustracji. Wyjąć wyczerpaną baterię.

Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.



4 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

OSTRZEŻENIE

■Środki ostrożności dotyczące baterii

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie połykać baterii. Może to spowodować oparzenia chemiczne.
- W elektronicznym kluczyku została zamontowana płaska bateria. Połknięta bateria może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeżeli solidne zamknięcie pokrywy baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania elektronicznego kluczyka i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci, a następnie jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

■Aby zapobiec eksplozji baterii lub wyciekowi łatwopalnej cieczy lub gazu

- Wymieniać baterię na baterię tego samego typu. Istnieje ryzyko wybuchu, jeżeli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
- Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
- Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

■Certyfikat dotyczący baterii litowej

OSTRZEŻENIE

W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWEGO TYPU BATERII ISTNIEJE RYZYKO JEJ EKSPLOZJI. ZUŻYTEJ BATERII NALEŻY POZBYĆ SIĘ ZGODNIE Z ZALECENIAMI.

UWAGA

■Prawidłowa wymiana baterii

Ze względów bezpieczeństwa podczas wymiany baterii należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi. Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

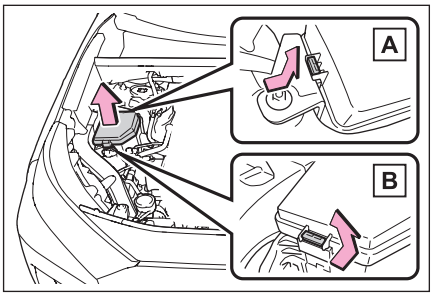
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników.

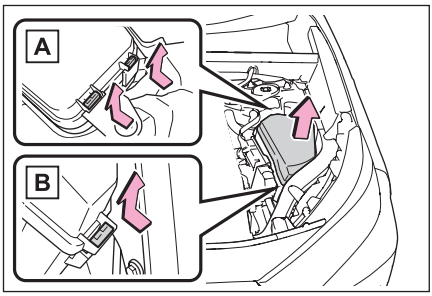
▶ Komora silnikowa (typ A)

Wcisnąć zaczepy A i B, i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



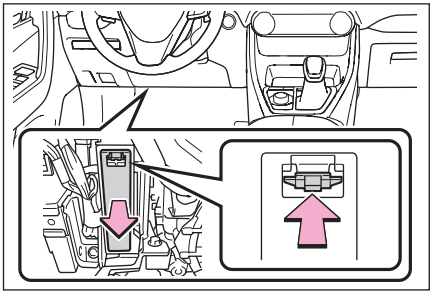
▶ Komora silnikowa (typ B)

Wcisnąć zaczepy A i B, i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

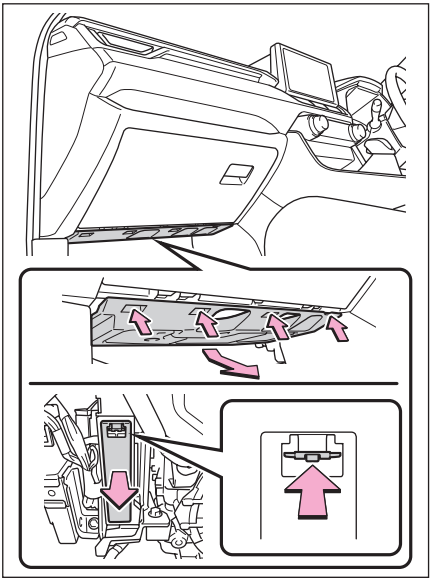


▶ Z lewej strony deski rozdzielczej

Wersje z kierownicą po lewej stronie: Zdjąć pokrywę.



Wersje z kierownicą po prawej stronie: Wciskając zaczepy, zdjąć osłonę pod deską rozdzielczą, a następnie zdjąć pokrywę.

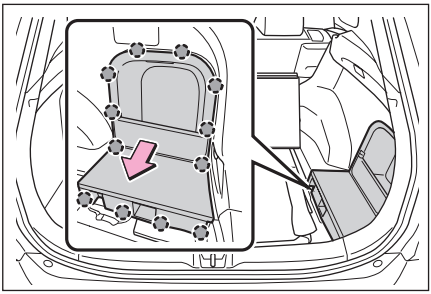


▶ Z prawej strony bagażnika

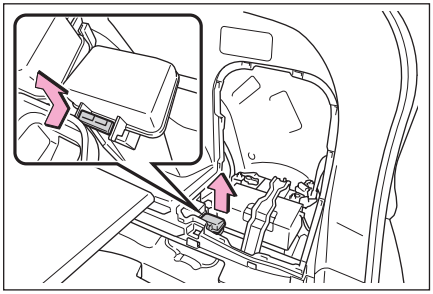
Podnieść podłogę bagażnika. (→S. 444)

Odłączyć 12 zaczepów i pociągnąć, aby wyjąć boczną osłonę akumulatora 12-woltowego.

Podczas mocowania bocznej osłony akumulatora 12-woltowego upewnić się, że wszystkie zaczepy są prawidłowo połączone.

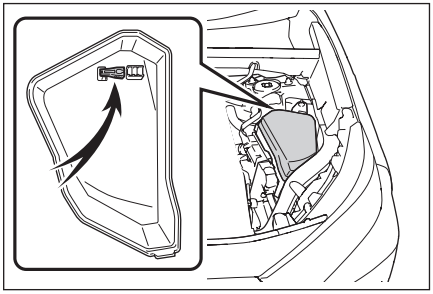


Zdjąć osłonę.



3 Wyjąć bezpiecznik.

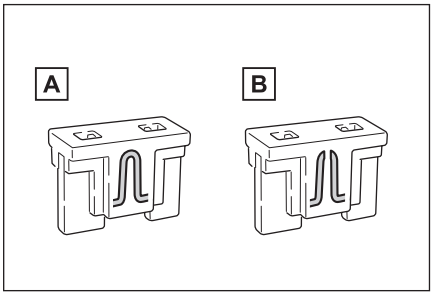
Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.



4 Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

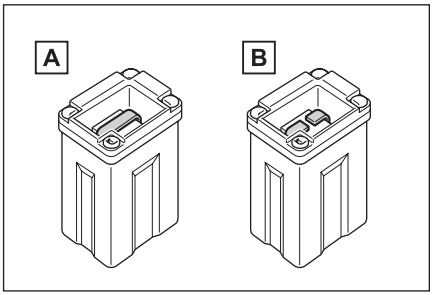
▶ Typ A



A Sprawny

B Przepalony

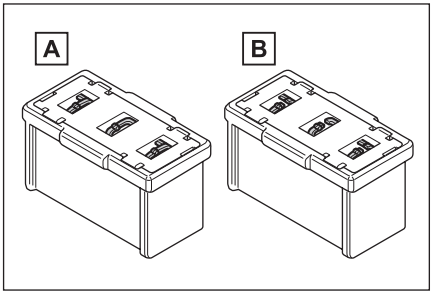
▶ Typ B



A Sprawny

B Przepalony

▶ Typ C



A Sprawny

B Przepalony

■Po wymianie bezpiecznika

- Podczas montażu osłony należy upewnić się, że zaczepy zostały prawidłowo wciśnięte.
- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (→S. 512)
- Jeżeli nowy bezpiecznik w krótkim czasie ponownie ulegnie przepaleniu, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■W razie przeciążenia obwodu elektrycznego

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby ulegały przepaleniu, zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

OSTRZEŻENIE

■W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Toyota lub odpowiedniej jakości zamienniki.
  Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

UWAGA

■Przed wymianą bezpiecznika

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić ustalenie i usunięcie usterki autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Aby zapobiec uszkodzeniu pokrywy skrzynki bezpieczników w komorze silnika

Podczas otwierania pokrywy skrzynki bezpieczników w komorze silnika, należy przed podniesieniem pokrywy całkowicie zwolnić jej zaczepy.
W przeciwnym razie zaczepy mogą zostać uszkodzone.

Żarówki

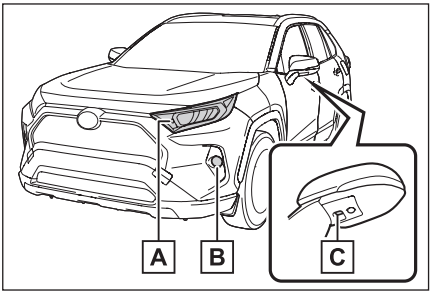
Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany żarówki zależy od tego, którą żarówkę wymieniamy. Jeżeli wymiana danej żarówki jest zbyt skomplikowana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przed wymianą żarówki

Sprawdzić moc wymienianej żarówki. (→S. 590)

Rozmieszczenie żarówek

▶ Z przodu (typ A)

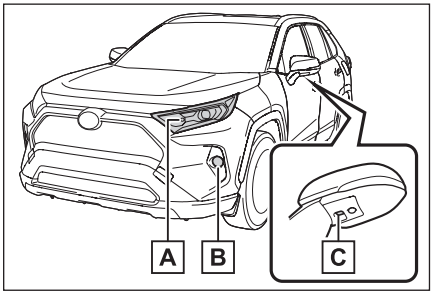


A Przednie kierunkowskazy

B Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

C Lampki oświetlenia podłoża (w niektórych wersjach)

▶ Z przodu (typ B)

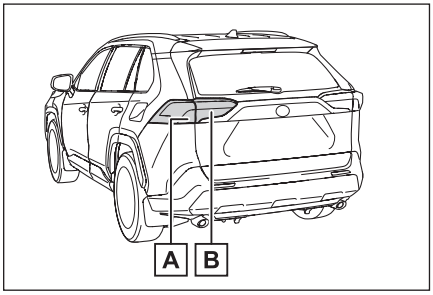


A Przednie kierunkowskazy

B Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

C Lampki oświetlenia podłoża (w niektórych wersjach)

▶ Z tyłu



A Tylne kierunkowskazy

B Światło cofania

■ **Światła, których wymianę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi**

- Światła główne
- Światła do jazdy dziennej
- Przednie światła pozycyjne
- Boczne kierunkowskazy
- Tylne światła pozycyjne
- Światła hamowania
- Tylne światło przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

- Górne światło hamowania
- Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

Światła LED

Światła inne niż wymienione poniżej składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED). W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

- Przednie kierunkowskazy
- Przednie światła przeciwmgielne w niektórych wersjach)
- Tylne kierunkowskazy
- Światło cofania
- Lampki oświetlenia podłoża (w niektórych wersjach)

Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

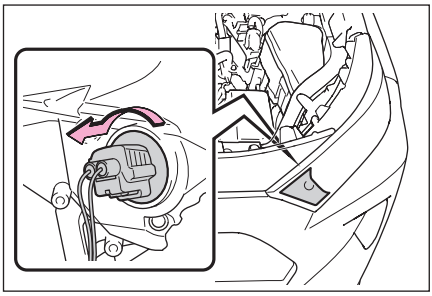
Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy świateł zewnętrznych nie jest oznaką usterki. W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

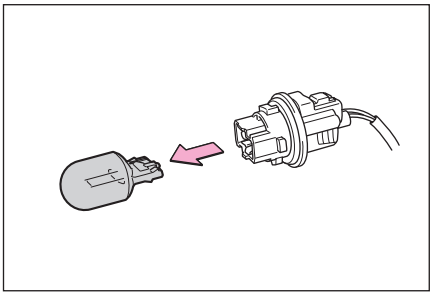
Wymiana żarówek

Przednie kierunkowskazy (typ A)

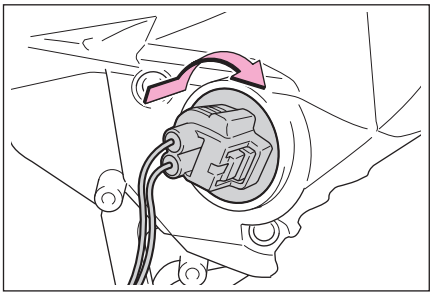
1 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



2 Wyjąć żarówkę.

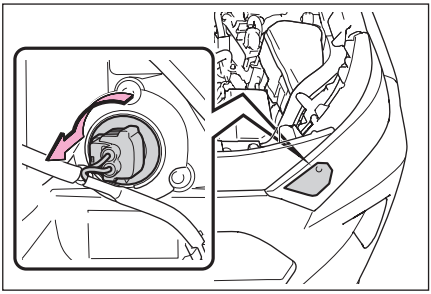


3 Zamontować nową żarówkę, a następnie połączyć oprawę żarówki z lampą zespoloną, wkładając i obracając oprawę żarówki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

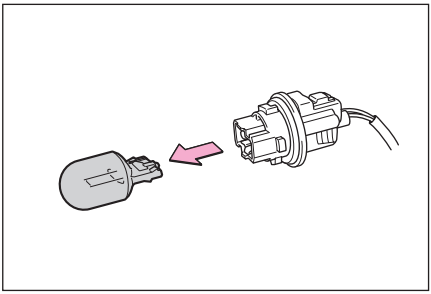


Przednie kierunkowskazy (typ B)

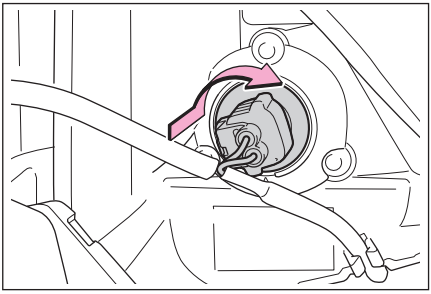
1 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



2 Wyjąć żarówkę.

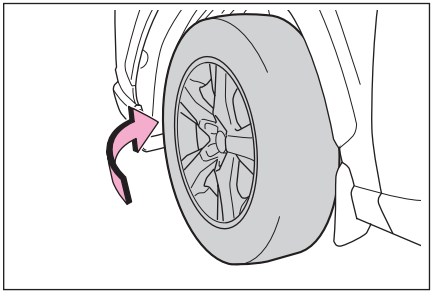


3 Zamontować nową żarówkę, a następnie połączyć oprawę żarówki z lampą zespoloną, wkładając i obracając oprawę żarówki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

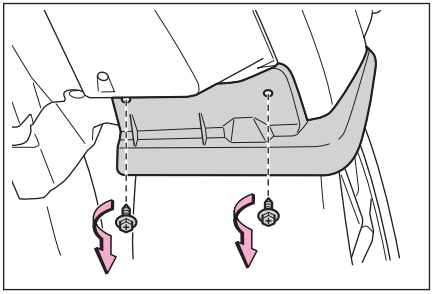


Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

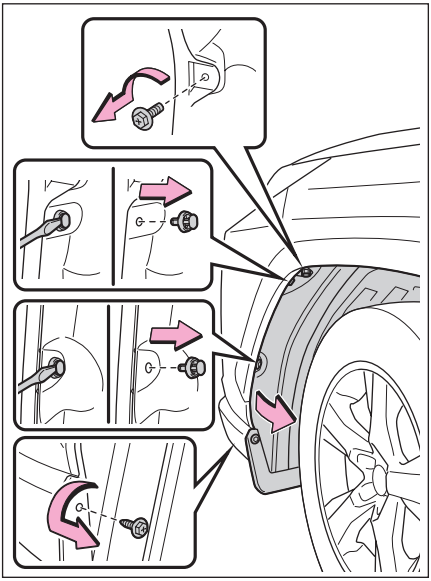
1 W celu uzyskania wystarczającej ilości miejsca należy obrócić kierownicę w kierunku przeciwnym do strony, po której wymieniana jest żarówka.



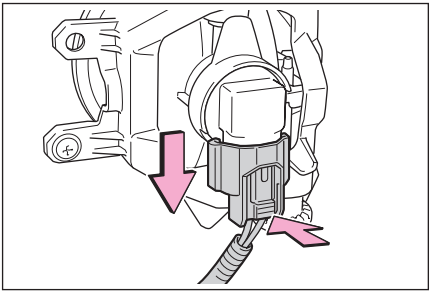
2 Odkręcić śruby mocujące osłonę nadkola.



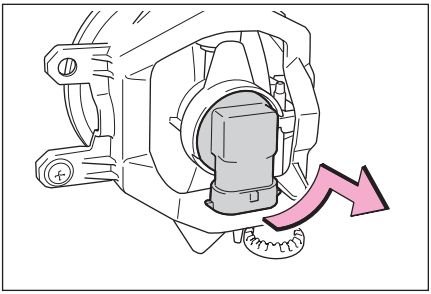
3 Odkręcić śruby, zdemontować zatrzaski mocujące nadkole i częściowo odchylić nadkole.



4 Naciskając blokadę, rozłączyć złącze elektryczne.

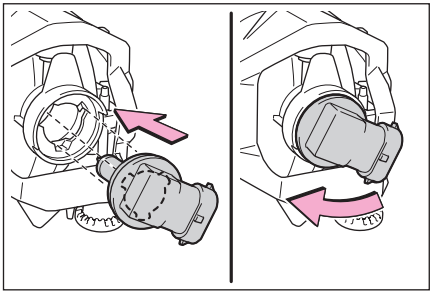


5 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



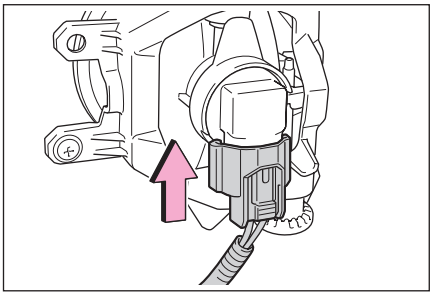
6 Włożyć nową żarówkę.

Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę. Obrócić oprawę żarówki zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zablokowania.

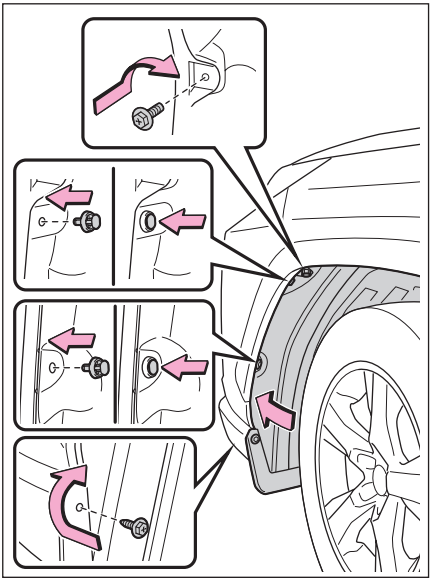


7 Podłączyć złącze elektryczne.

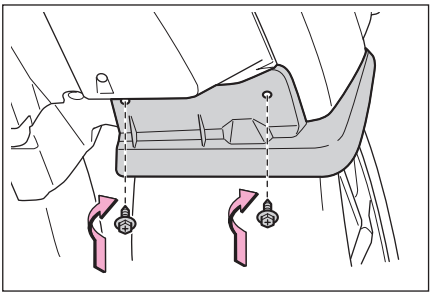
Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy jest mocno osadzona, włączyć przednie światła przeciwmgielne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.



8 Zamontować nadkole za pomocą zatrzasków i śrub mocujących.

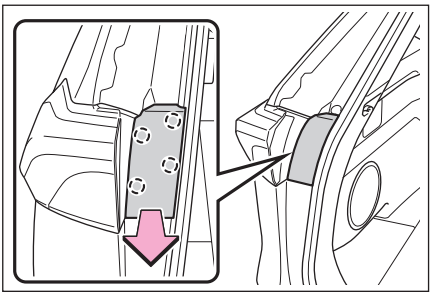


9 Zamontować osłonę nadkola, wkręcając śruby mocujące.



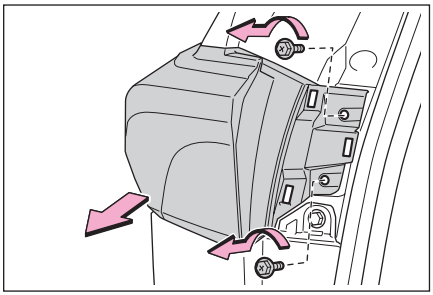
■ Tylne kierunkowskazy

1 Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć osłonę.

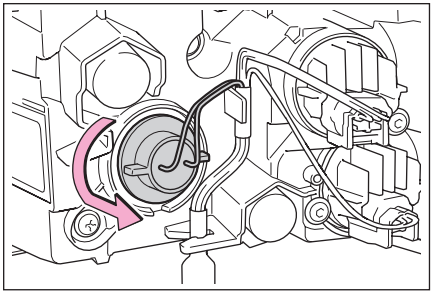


2 Odkręcić śruby i wyjąć lampę zespoloną.

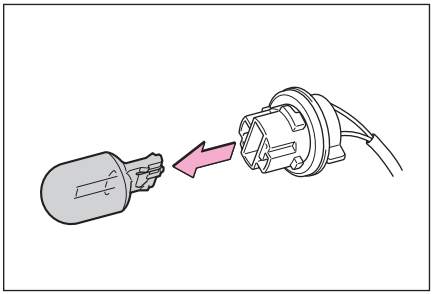
Lampę zespoloną należy wyjąć, pociągając ją w kierunku tyłu samochodu.



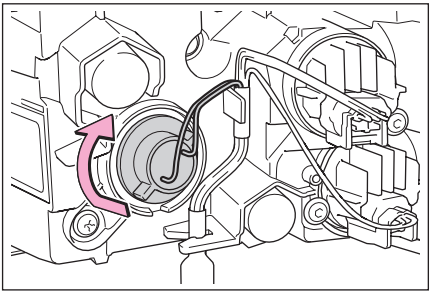
3 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



4 Wyjąć żarówkę.

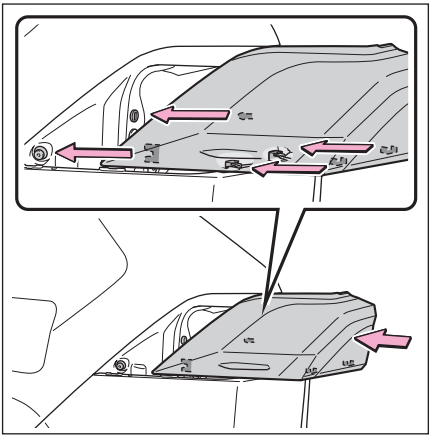


5 Zamontować nową żarówkę, a następnie połączyć oprawę żarówki z lampą zespoloną, wkładając i obracając oprawę żarówki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

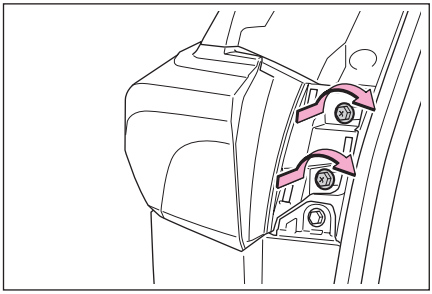


6 Dopasować rowki w lampie zespolonej z zaczepami i włożyć ją na wprost tak, żeby jej szpilki trafiły do odpowiednich otworów.

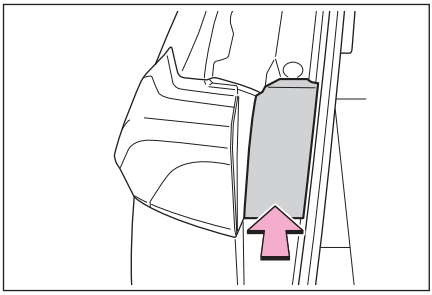
Po zamontowaniu upewnić się, że lampa zespolona jest odpowiednio zabezpieczona.



7 Wkręcić śruby.



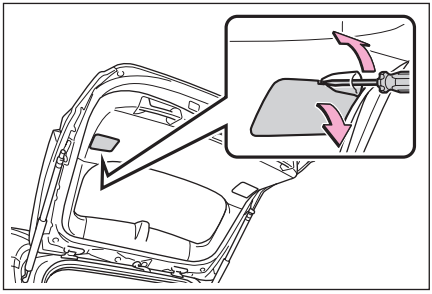
8 Zamontować osłonę.



■ Światło cofania

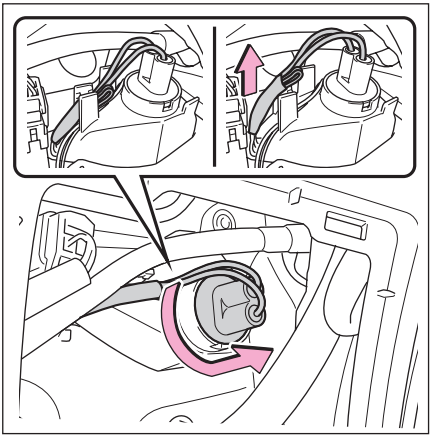
1 Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć osłonę.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.

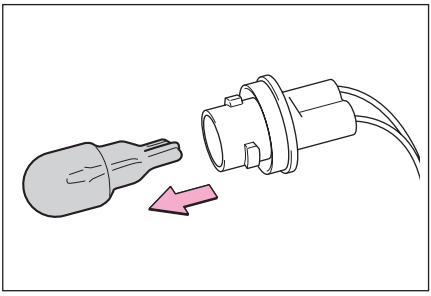


2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

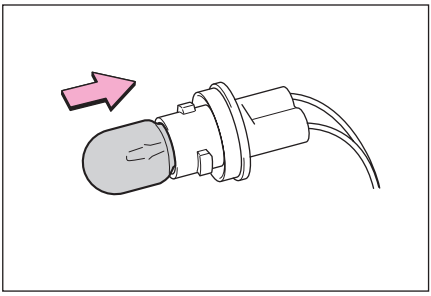
Przed obróceniem podstawy żarówki należy wyjąć przewód z zacisku.



3 Wyjąć żarówkę.

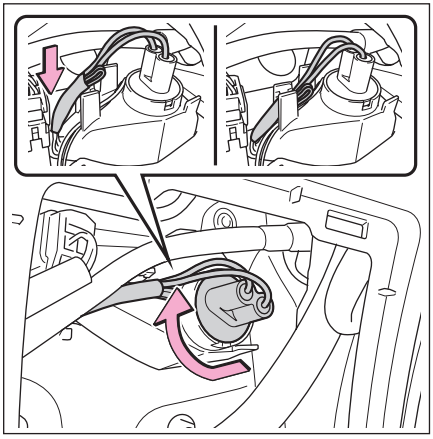


4 Zamontować nową żarówkę.

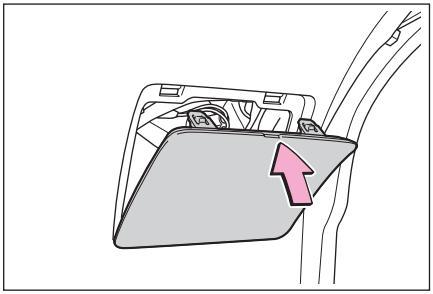


5 Połączyć oprawę żarówki z lampą zespoloną, wkładając i obracając oprawę żarówki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Przed zamontowaniem oprawy żarówki upewnić się, że przewód został zamontowany w zacisku.



6 Zamontować osłonę.

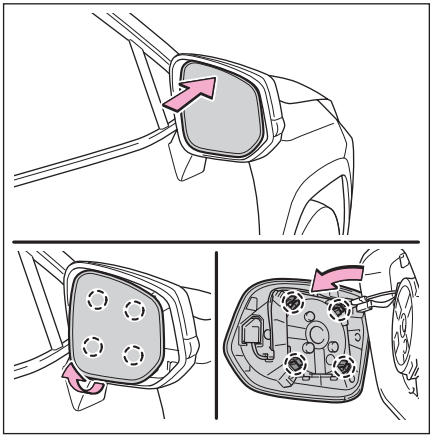


■ Lampki oświetlenia podłoża (w niektórych wersjach)

1 Nacisnąć górną część zewnętrznego lusterka wstecznego, aby odchylić lusterko powierzchnią czołową do góry i odłączyć cztery zaczepy usytuowane za lusterkiem.

Pociągnąć lusterko do siebie, równocześnie odłączając dwa zaczepy.

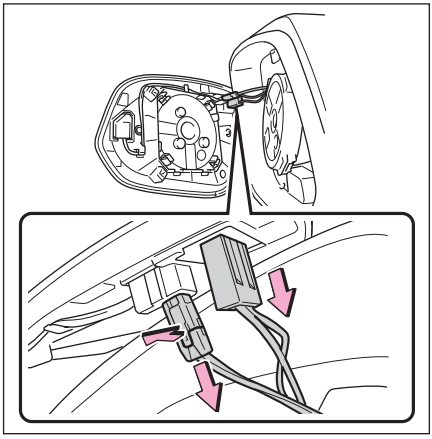
Należy pracować ostrożnie, uważając, aby nie upuścić lusterka.



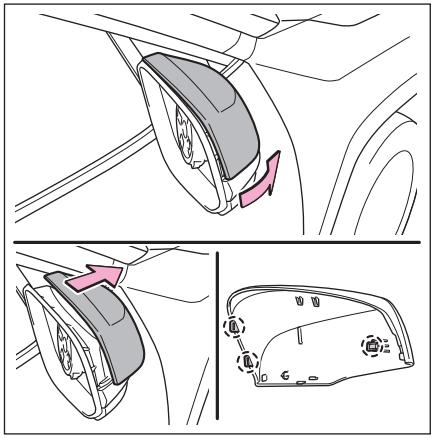
2 Odłączyć złącza przewodów usytuowane za lusterkiem i zdemontować lusterko.

Upewnić się, że zapamiętano lub oznaczono położenie złącz przewodów tak, aby podczas montażu nie włożyć ich odwrotnie.

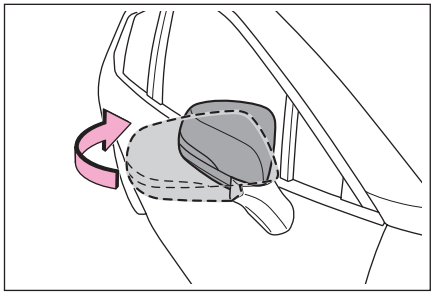
Należy pracować ostrożnie, uważając, aby nie upuścić lusterka.



3 Odłączyć zaczepy usytuowane za lusterkiem i zdemontować osłonę lusterka.



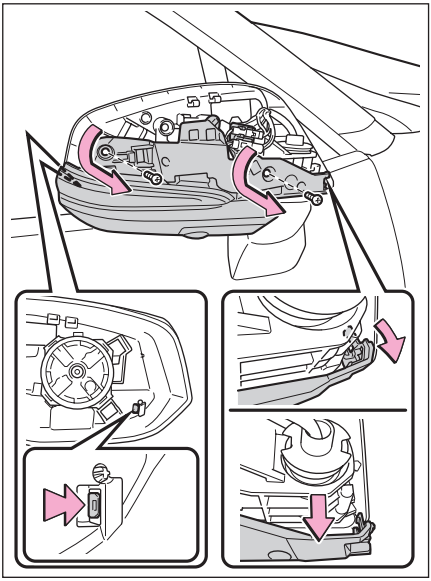
4 Przed zdjęciem lampy zespolonej złożyć lusterko.



5 Zdjąć lampę zespoloną.

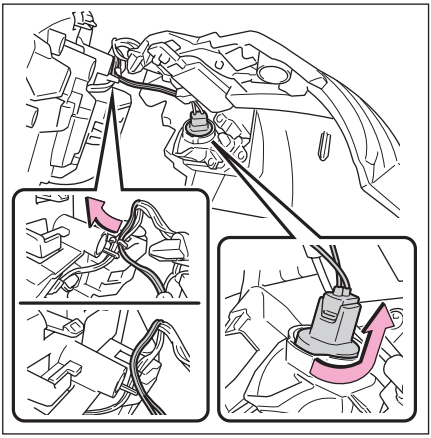
Odkręcić dwie śruby i za pomocą śrubokręta z płaską końcówką rozłączyć dwa zaczepy.

Należy pracować ostrożnie, uważając, aby nie uszkodzić zaczepów.

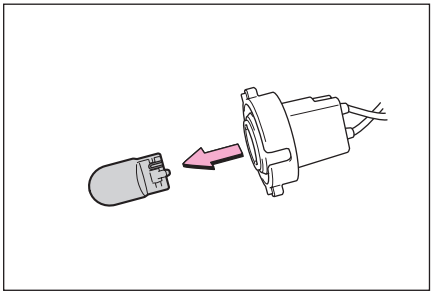


6 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Przed obróceniem podstawy żarówki należy wyjąć przewód z zacisku.

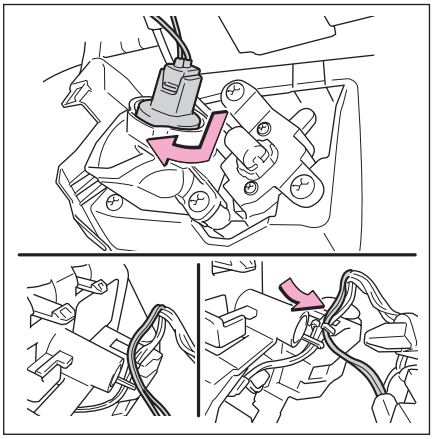


7 Wyjąć żarówkę.



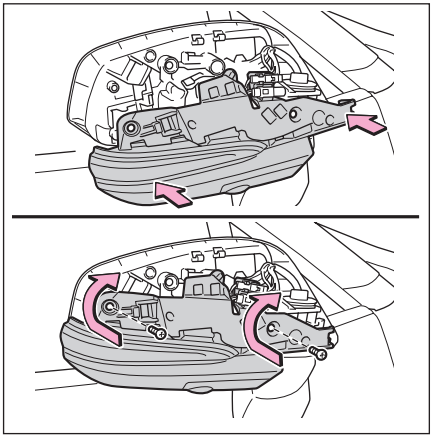
8 Zamontować nową żarówkę, a następnie połączyć oprawę żarówki z lampą zespoloną, wkładając i obracając oprawę żarówki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Przed zamontowaniem oprawy żarówki upewnić się, że przewód został zamontowany w zacisku.

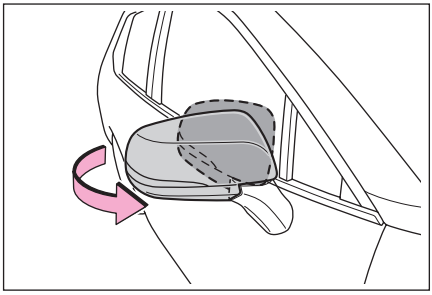


9 Zamontować lampę zespoloną.

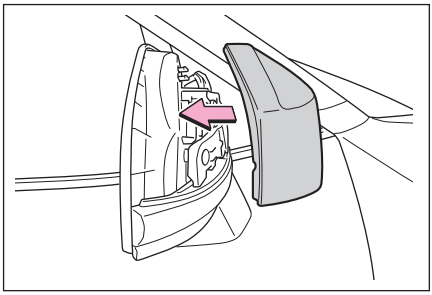
Upewnić się, że dwa zaczepy zostały prawidłowo podłączone do lampy zespolonej i dokręcić dwie śruby.



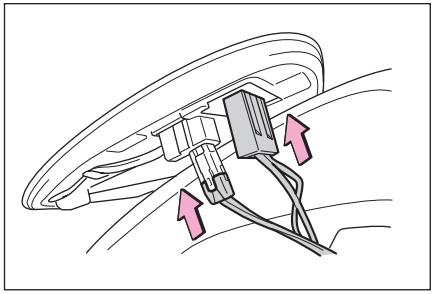
10 Rozłożyć lusterko.



11 Zamontować osłonę lusterka.



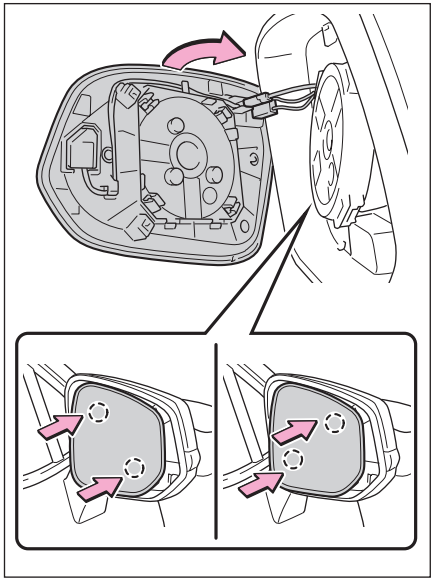
12 Podłączyć złącza przewodów.



13 Ustawić naprzeciwko siebie zaczepy i zabezpieczyć lusterko, wciskając każdą parę zaczepów usytuowanych po przekątnych.

Należy pamiętać, aby umieszczać zaczepy w kolejności takiej, jak pokazano na ilustracji i wcisnąć je do wnętrza aż do usłyszenia kliknięcia.

Jeżeli nie słychać kliknięcia, nie należy wciskać zaczepów na siłę. Zamiast tego zdemontować lusterko i sprawdzić, czy zaczepy są ustawione naprzeciwko otworów.



OSTRZEŻENIE

■Wymiana żarówek

- Wyłączyć światła. Nie należy przystępować do wymiany żarówki bezpośrednio po wyłączeniu świateł. Żarówki silnie rozgrzewają się i mogą spowodować oparzenia.
- Nie chwytać szklanej części żarówki nieosłoniętą dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zatłuszczenia żarówki. Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
- Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wniknięcia wilgoci do wnętrza lampy. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.
- Nie wolno próbować naprawiać ani rozmontowywać żarówek, złączy elektrycznych, obwodów zasilania i części składowych. Grozi to porażeniem prądem i w rezultacie poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

■W celu ograniczenia ryzyka awarii lub pożaru

- Dokładnie obsadzić żarówkę w oprawie i zablokować.
- Przed zamontowaniem żarówki sprawdzić jej moc, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń termicznych.

Sytuacje awaryjne 7

7-1. Podstawowe informacje
Światła awaryjne 524
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 524
Gdy samochód tonie 525
7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy samochód wymaga holowania 527
W razie podejrzenia nieprawidłowości 531
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy 533
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy 543
Gdy zostanie przebita opona (wersje bez koła zapasowego) 547
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe).....558
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....567
Gdy zostaną zgubione kluczyki 568
Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa.....569
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....569
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 571
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....576
Gdy samochód ugrzęźnie 580

Światła awaryjne

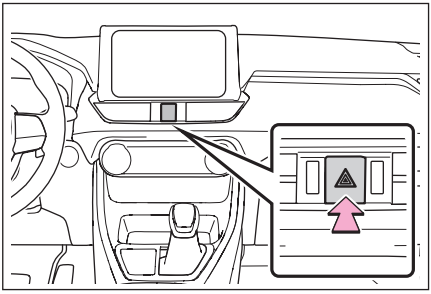
Światła awaryjne służą do ostrzegania innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze, np. z powodu usterki.

Opis działania

Nacisnąć wyłącznik świateł awaryjnych.

Zaczną migać wszystkie kierunkowskazy.

Ponowne naciśnięcie wyłącznika wyłącza światła awaryjne.



■Światła awaryjne

- Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony (nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), może doprowadzić do rozładowania akumulatora 12-woltowego.
- Jeżeli dojdzie do odpalenia (napełnienia) którejkolwiek z poduszek powietrznych lub silnego uderzenia w tył samochodu, światła awaryjne zostaną uruchomione automatycznie. Światła awaryjne zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach. Aby ręcznie wyłączyć światła awaryjne, należy dwukrotnie nacisnąć wyłącznik świateł awaryjnych. (Światła awaryjne mogą nie zostać automatycznie włączone, zależnie od siły zderzenia i rodzaju wypadku.)

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:

Zatrzymywanie samochodu

1. Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.

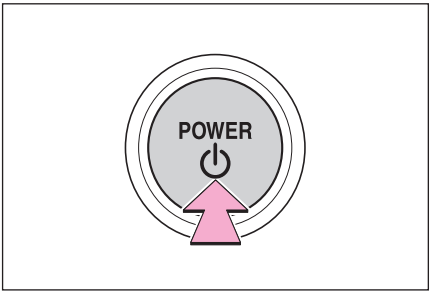
2. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N.

▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona w położenie N

3. Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
4. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona w położenie N

3. Wciskając pedał hamulca zasadniczego obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.
4. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.



5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

OSTRZEŻENIE

■W przypadku konieczności wyłączenia hybrydowego układu napędowego podczas jazdy

Gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego i w związku z tym kierownica będzie stawiała zwiększony opór. Zanim zostanie wyłączony hybrydowy układ napędowy, należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.

Gdy samochód tonie

W sytuacji gdy samochód zanurzony jest w wodzie, należy zachować spokój i wykonać następujące czynności.

- W pierwszej kolejności odpiąć pas bezpieczeństwa.
- Jeżeli drzwi mogą zostać otwarte, należy je otworzyć i opuścić samochód.
- Jeżeli drzwi nie mogą zostać otwarte, należy opuścić szybę za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb i opuścić samochód przez okno.
- Jeżeli szyba nie może zostać opuszczona za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb, należy zachować spokój i poczekać aż poziom wody we wnętrzu podniesie się do momentu wyrównania ciśnienia wody wewnątrz i na zewnątrz samochodu, a następnie otworzyć drzwi i opuścić samochód.

OSTRZEŻENIE

■Używanie młotka bezpieczeństwa* do opuszczenia samochodu

Przednie i tylne boczne szyby oraz tylną szybę można rozbić młotkiem bezpieczeństwa* co ułatwi opuszczenie samochodu. Młotkiem bezpieczeństwa* nie można jednak rozbić przedniej szyby, ponieważ jest ona zrobiona z laminowanego szkła (sklejonego z kilku warstw).

*: Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat młotka bezpieczeństwa, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub z dystrybutorem młotka bezpieczeństwa.

■Opuszczanie samochodu przez okno

W niektórych przypadkach opuszczenie samochodu przez okno nie jest możliwe z powodu ustawienia fotela, budowy ciała pasażera itp.

Podczas korzystania z młotka bezpieczeństwa należy sprawdzić ustawienie fotela oraz wielkość okna, aby upewnić się, że jest do niego dostęp i jego wielkość pozwala się przez nie wydostać.

Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z osią umieszczoną na platformie lub na platformie samochodowej.

Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów holowniczych zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

Wersje z napędem na dwa koła: Podczas holowania tego samochodu z przednią osią na platformie tylne koła i osie muszą być sprawne. (→S. 527, 528)

Jeżeli elementy te są uszkodzone, należy użyć wózka holowniczego lub umieścić samochód na platformie.

Wersje z napędem na cztery koła: Podczas holowania tego samochodu z osią umieszczoną na platformie należy użyć wózka holowniczego. (→S. 527, 528)

OSTRZEŻENIE

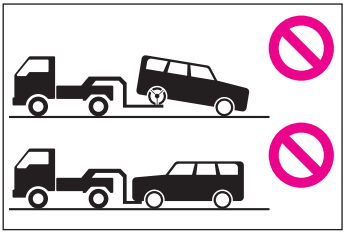
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Gdy samochód jest holowany

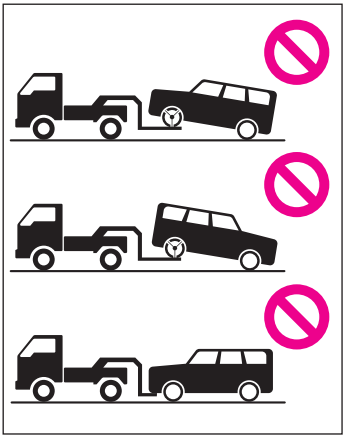
▶ Wersje z napędem na dwa koła:

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z przednimi lub wszystkimi kołami uniesionymi nad powierzchnię ziemi. Jeżeli samochód holowany jest z przednimi kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów lub w zależności od rodzaju uszkodzenia czy usterki energia elektryczna wytwarzana przez silnik elektryczny (trakcyjny) może spowodować pożar.



▶ Wersje z napędem na cztery koła:

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z wszystkimi kołami uniesionymi nad powierzchnię ziemi. Jeżeli samochód holowany jest z kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów, samochód może odczepić się od holującego go pojazdu lub w zależności od rodzaju uszkodzenia czy usterki energia elektryczna wytwarzana przez silnik elektryczny (trakcyjny) może spowodować pożar.



OSTRZEŻENIE

■Podczas holowania

- Podczas holowania za pomocą linki holowniczej lub łańcucha holowniczego nie należy gwałtownie przyspieszać ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć zaczep holowniczy, linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy. Zaczep holowniczy, linka holownicza lub łańcuch holowniczy mogą uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.
- Przycisku rozruchu nie wolno przełączać w stan OFF.
  Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

■Zamocowanie zaczepów holowniczych

Zaczepy holownicze powinny być mocno dokręcone. W przeciwnym razie podczas holowania mogą się obluzować.

UWAGA

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osią na platformie

- Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Unosząc koła samochodu, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania w pozycji podwieszonej

Nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszonej ani za przód, ani za tył.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas awaryjnego holowania

Nie wolno mocować linki holowniczej lub łańcucha holowniczego do elementów zawieszenia.

Sytuacje, w których przed przystąpieniem do holowania konieczny jest kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę przekładni napędowej. W takiej sytuacji przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

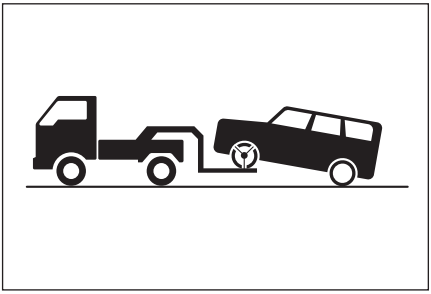
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący hybrydowego układu napędowego i samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

Holowanie samochodu z jedną osią na platformie

▶ Uniesiona przednia oś (wersje z napędem na dwa koła)

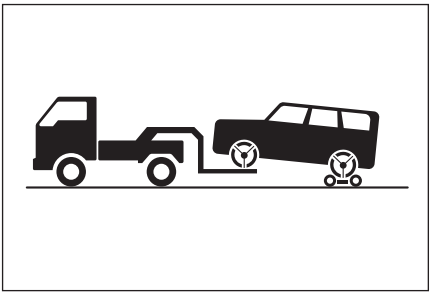
Zwolnić hamulec postojowy.

Wyłączyć tryb automatyczny hamulca postojowego. (→S. 302)



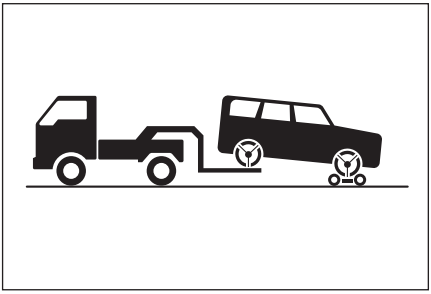
▶ Uniesiona przednia oś (wersje z napędem na cztery koła)

Pod tylne koła podłożyć wózek holowniczy.



▶ Uniesiona tylna oś

Pod przednie koła podłożyć wózek holowniczy.

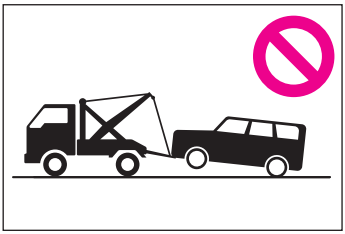


UWAGA

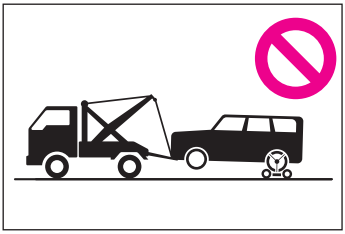
■Holowanie samochodu w pozycji podwieszonej

Aby uniknąć uszkodzenia nadwozia, nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszonej.

▶ Wersje z napędem na dwa koła



▶ Wersje z napędem na cztery koła



Przewożenie na platformie samochodowej

Jeżeli samochód przewożony jest na platformie samochodowej, do mocowania kół zawsze należy używać pasów. Prawidłowe zakładanie pasów, patrz informacje zawarte w instrukcji obsługi platformy samochodowej.

Aby podczas transportu zabezpieczyć samochód przed przemieszczaniem się, należy uruchomić hamulec postojowy i przełączyć przycisk rozruchu w stan OFF.

Holowanie awaryjne

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany za pomocą linki holowni-

czej lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu holowniczego.

Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i z prędkością nieprzekraczającą 30 km/h.

Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, półosie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

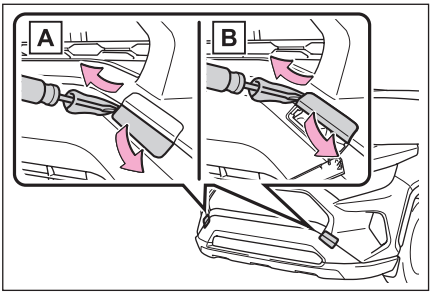
Przygotowanie do awaryjnego holowania samochodu

Aby możliwe było holowanie tego samochodu przez inny pojazd, konieczne jest zamontowanie zaczepu holowniczego. Zaczep należy zamontować zgodnie z opisanym sposobem postępowania.

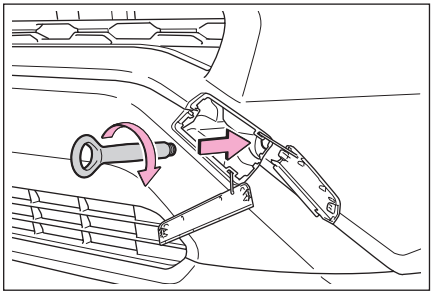
1 Wyjąć klucz do nakrętek mocujących koła i zaczep holowniczy. (→S. 548, 559)

2 Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, otworzyć (A) i zdjąć (B) zaślepkę otworu w zderzaku.

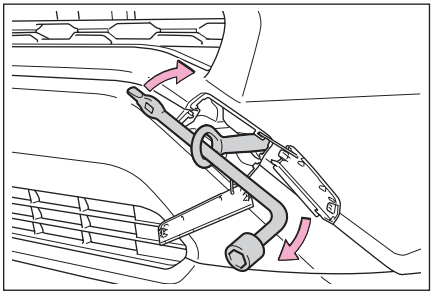
W celu zabezpieczenia nadwozia przed uszkodzeniem podłożyć pod ostrze śrubokręta kawałek miękkiego materiału, tak jak pokazano na ilustracji.



3 Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłonią.



4 Mocno dokręcić zaczep za pomocą klucza do nakrętek mocujących koła lub twardego metalowego pręta.



5 W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy do zaczepu holowniczego.

Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.

6 Wsiąść do samochodu, który będzie holowany i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Wyłączyć układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach): →S. 392

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

7 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N i zwolnić hamulec postojowy.

Wyłączyć tryb automatyczny hamulca postojowego. (→S. 302)

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej: →S. 298

■Podczas holowania

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym, w związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

■Klucz do nakrętek mocujących koła

Wersje z kluczem do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się na tacce pod podłogą bagażnika (wersje bez koła zapasowego) lub w torbie na narzędzia (wersje wyposażone w koło zapasowe). (→S. 548, 559)

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem. (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w ogumieniu lub nierównomierne zużycie bieżnika.
- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika przez dłuższy czas utrzymuje się w zakresie wyższym niż normalnie.

Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego.
- Nadmierny pisk ogumienia podczas skręcania.
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia.
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dobiegające z hybrydowego układu napędowego.

Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerywanie, dławienie się lub nierówna praca silnika.
- Wyraźna utrata mocy.

- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze.
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

Gdy zaświeci się lub zacznie migać którakolwiek z lampek ostrzegawczych, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub miganie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Gdy sytuacja będzie się powtarzać, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Postępowanie w przypadku lampek ostrzegawczych lub sygnałów ostrzegawczych

■ Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Czerwona)	Sygnalizuje: ● Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub ● Usterkę w układzie hamulcowym. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.**

■ Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Żółta)	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Usterkę hamulca postojowego; ● Układu hamowania regeneracyjnego; lub ● Elektronicznie sterowanego układu hamulcowego. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.** **Sposób postępowania: (→S. 576)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wraz z komunikatem.

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje przegrzanie hybrydowego układu napędowego. → **Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.** **Sposób postępowania: (→S. 576)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wraz z komunikatem.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju silnikowego. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wraz z komunikatem.

Lampka sygnalizacyjna usterki*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Hybrydowego układu napędowego; ● Elektronicznego układu sterowania pracą silnika; ● Elektronicznego układu sterowania przepustnicą; lub ● Układu kontroli emisji spalin (w niektórych wersjach). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu poduszek powietrznych; lub ● Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS); lub ● Układu wspomagania hamowania awaryjnego. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Czerwona/Żółta)	Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
OFF (Miga lub zaświeca się) (W niektórych wersjach)	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest chwilowo nieaktywny i konieczne jest podjęcie działań w celu rozwiązania problemu. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 329, 545)** Jeżeli układy wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”. → **S. 338**

Lampka kontrolna układu wspomagania trzymania toru jazdy „LTA”* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(Pomarańczowa) (W niektórych wersjach)	Sygnalizuje usterkę układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 348)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
P OFF (Miga) (W niektórych wersjach)	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie dlatego, że czujniki są brudne, pokryte lodem itp. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 386, 543)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF”*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
OFF (Miga) (W niektórych wersjach)	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie dlatego, że czujniki są brudne, pokryte lodem itp. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 396, 543)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka kontrolna wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku „RCTA OFF”* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
RCTA OFF (Miga) (W niektórych wersjach)	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że do tylnego zderzaka w okolicy czujników radarowych może przylegać brud itp. (→S. 378) → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 370, 543)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka sygnalizacyjna poślizgu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu stabilizacji toru jazdy (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy; ● Układu kontroli napędu (TRC); ● Trybu jazdy po drogach nieutwardzonych (w niektórych wersjach); lub ● Układu wspomagania ruszania na pochyłości. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego, układu kontroli ruszania, układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach)* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: ● Sygnalizuje usterkę układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego; ● Sygnalizuje działanie układu kontroli ruszania; ● Sygnalizuje usterkę układu kontroli ruszania; lub ● Sygnalizuje działanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (przeszkody statyczne) (w niektórych wersjach). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje działanie układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego. → **Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wraz z komunikatem.

Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
HOLD (Miga)	Sygnalizuje usterkę funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka kontrolna hamulca postojowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(P) (Miga)	Hamulec postojowy mógł nie zostać całkowicie uruchomiony lub zwolniony. → **Ponownie użyć przełącznika hamulca postojowego.** Lampka zaświeca się, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony. Jeżeli po zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, oznacza to prawidłową pracę układu.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
(W niektórych wersjach)	Gdy lampka ostrzegawcza miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe: Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. → **Zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy lampka ostrzegawcza zaświeca się: Sygnalizuje spadek ciśnienia w ogumieniu na skutek: ● Przyczyn naturalnych. ● Przebicia opony. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.** **Sposób postępowania: (→S. 541)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z wyświetlaczem 7-calowym).

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 8,3 L paliwa lub mniej. → **Uzupełnić paliwo.**

Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa. → **Zapiąć pas bezpieczeństwa.** **Jeżeli na miejscu obok kierowcy znajduje się pasażer, również jego pas bezpieczeństwa musi zostać zapięty, aby zgasła lampka i została przerwana sygnalizacja ostrzegawcza.**

*: Sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu:
Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera siedzącego na przednim fotelu. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po przekroczeniu określonej prędkości, przez pewien czas rozlega się przerywany sygnał ostrzegawczy.

■ Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach*1 (sygnał ostrzegawczy)*2

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
REAR	Przypomina pasażerom na tylnych fotelach o zapięciu pasów bezpieczeństwa. → **Zapiąć pas bezpieczeństwa.**

*1: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

*2: Sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach:
Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po przekroczeniu określonej prędkości, przez pewien czas rozlega się przerywany sygnał ostrzegawczy.

■Sygnalizacja ostrzegawcza

W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■Czujnik obciążenia przedniego fotela pasażera, sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera i sygnał ostrzegawczy

- Jeżeli na przednim fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje miganie lampki i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy mimo braku pasażera na fotelu.
- W przypadku umieszczenia na przednim fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

■Gdy podczas jazdy zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki

W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zaświeca się lampka sygnalizacyjna usterki. Należy natychmiast uzupełnić paliwo. Lampka ta po kilku jazdach zgaśnie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna usterki nie zgaśnie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (sygnał ostrzegawczy)

Gdy akumulator 12-woltowy jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego i może rozlec się sygnał ostrzegawczy.

■Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Skontrolować, czy jedna z opon nie jest przebita.

Jeżeli opona jest przebita: →S. 547, 558

Jeżeli żadna z opon nie jest przebita:

Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Sprawdzić, czy zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.

▶ Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe

Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

▶ Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeca się

1. Gdy opony samochodu dostatecznie ostygną, sprawdzić i doprowadzić do prawidłowej wartości ciśnienie w każdym kole.
2. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w każdym z kół jest prawidłowe i przeprowadzić kalibrację układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. (→S. 492)

■Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchodzenie powietrza z opony czy zmiany ciśnienia w ogumieniu na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

■W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego (wersje z dojazdowym kołem zapasowym i z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego w miejsce pełnowymiarowego koła z przebitą oponą lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie. Wymienić dojazdowe koło zapasowe na pełnowymiarowe koło z naprawioną oponą i wyregulować ciśnienie w ogumieniu. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach.

■Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo

→S. 483

OSTRZEŻENIE

■Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie sygnał ostrzegawczy, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy*

Sprawdzić i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

*: Lampki ostrzegawcze zaświecają się na czerwono lub żółto, a sygnał ostrzegawczy rozlega się raz lub rozlega się w sposób ciągły.

■Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”

Gdy lampka świeci się w kolorze żółtym, wspomaganie w układzie kierowniczym jest ograniczone. Gdy lampka świeci się w kolorze czerwonym, wspomaganie w układzie kierowniczym nie działa i obracanie kierownicy może być bardzo trudne.
Jeżeli kierownica stawia większy opór niż zwykle, należy mocno ją chwycić i do jej obracania używać większej siły niż normalnie.

■Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Należy zastosować się do poniższych zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.
- Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan opon. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy zmienić koło na zapasowe i zlecić naprawę przebitej opony najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. Pogorszenie się stanu opon stwarza ryzyko utraty panowania nad samochodem.

■Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu w wyniku jego rozerwania lub utraty szczelności

Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

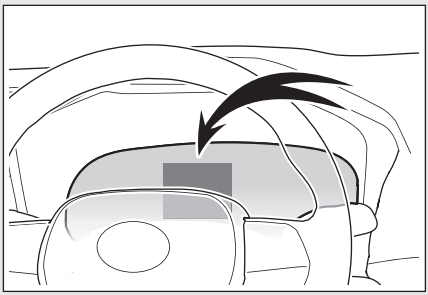
UWAGA

■Aby zapewnić prawidłowe działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

W przypadku założenia opon różnych producentów lub różnej specyfikacji układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może działać nieprawidłowo.

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się ostrzeżenia o wykrytych usterkach lub nieprawidłowo wykonanych działaniach, a także informacje o konieczności wykonania czynności serwisowych. Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności.



Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności ponownie pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Komunikaty ostrzegawcze

Komunikaty ostrzegawcze opisane poniżej mogą różnić się od wyświetlanych komunikatów w zależności od warunków użytkowania i specyfikacji samochodu.

■Jeżeli pojawi się komunikat dotyczący wykonywanej czynności

● Jeżeli pojawi się komunikat dotyczący pedału przyspieszenia lub pedału hamulca zasadniczego

Komunikat ostrzegawczy o konieczności wciśnięcia pedału hamulca zasadniczego może zostać wyświetlony w trakcie działania układów wspomagających kierowcę podczas jazdy, takich jak układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych

wersjach) lub układ aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach). Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się, należy zmniejszyć prędkość lub postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Komunikat ostrzegawczy pojawia się w trakcie działania układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego, układu kontroli ruszania lub układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach) (→S. 273, 392). Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

● Jeżeli pojawi się komunikat dotyczący przycisku rozruchu

Komunikat dotyczący działania przycisku rozruchu pojawia się w momencie wykonania błędnej procedury uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub gdy przycisk rozruchu jest używany w niewłaściwy sposób. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i ponownie nacisnąć przycisk rozruchu.

● Jeżeli pojawi się komunikat dotyczący przekładni napędowej

Aby zapobiec sytuacji błędnego przestawienia przekładni napędowej lub nieoczekiwanego przemieszczenia samochodu, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym może zostać wyświetlony komunikat o konieczności ręcznego przestawienia dźwigni przekładni napędowej. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i ponownie przestawić dźwignię przekładni napędowej.

● Jeżeli pojawi się komunikat lub symbol dotyczący otwarcia/zamknięcia lub konieczności uzupełnienia zużytych materiałów eksploatacyjnych

Sprawdzić stan elementu wskazywanego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym lub przez lampkę ostrzegawczą, a następnie wykonać kroki, takie jak zamknięcie otwartych drzwi lub uzupełnienie zużytych materiałów eksploatacyjnych.

■Jeżeli pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność wizyty w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie

Układ lub jego część wskazana na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie działa prawidłowo. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Jeżeli pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność zapoznania się z „Instrukcją obsługi”

● Jeżeli pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania.

- „Wys. temp. silnika” (→S. 576)
- „Zapchany filtr w układzie wydechowym” (→S. 411)

● Jeżeli pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, może sygnalizować usterkę. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.

- „Usterka hybrydowego układu napędowego”
- „Sprawdź silnik”
- „Usterka układu akumulatora hybrydowego”
- „Usterka układu pedału przyspieszenia”
- „Hybrydowy układ napędowy wyłączony”
- „Silnik wyłączony”
- „Usterka systemu elektronicznego kluczyka”

● Jeżeli pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, może sygnalizować usterkę. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- „Niskie ciśnienie oleju”
- „Niska siła hamowania”

● Jeżeli pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”, może oznaczać to zapchany filtr, zablokowany otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego lub nieszczelny kanał wentylacyjny.
W związku z tym należy wykonać następującą procedurę naprawczą.

- Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego są zanieczyszczone, należy wyczyścić je zgodnie z opisanym sposobem postępowania na S. 500.
- Jeżeli komunikat pojawia się, gdy wlo-

towy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego nie są zanieczyszczone, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”

Komunikat ostrzegawczy może pojawić się podczas jazdy w trudnych warunkach. (Na przykład podczas jazdy w górę długiego i stromego wzniesienia lub podczas jazdy pod górę na biegu wstecznym.)

Sposób postępowania: →S. 576

■Jeżeli pojawi się komunikat „Akumulator trakcyjny wymaga ochrony. Należy powstrzymać się od używania położenia N”

Komunikat może pojawić się, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.

Akumulator trakcyjny nie jest ładowany, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N. Po zatrzymaniu samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Akum. trakcyj. wym. ochrony. Aby uruchomić ponownie, wybierz położenie P”

Sygnalizuje spadek napięcia akumulatora trakcyjnego na skutek długiego pozostawania dźwigni przekładni napędowej w położeniu N.

Przed wznowieniem jazdy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Po zaparkowaniu wybierz położenie P”

Sygnalizuje, że zostały otwarte drzwi kierowcy, gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan OFF, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.

Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Dźwignia znajduje się w położeniu N. Zwolnij pedał przyspieszenia przed przestawieniem dźwigni”

Sygnalizuje, że wciśnięty został pedał przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.

Zwolnić pedał przyspieszenia i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Naciśnij hamulec. Gdy pojazd stoi, hybr. ukł. nap. może się przegrzewać”

Komunikat jest wyświetlany, gdy pedał przyspieszenia używany jest do utrzymania zatrzymanego samochodu na wzniesieniu itp.

Może dojść do przegrzania hybrydowego układu napędowego.

Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Automatyczne wyłączenie zasilania w celu oszczędzania energii akumulatora”

Sygnalizuje wyłączenie hybrydowego układu napędowego w wyniku zadziałania funkcji samoczynnego wyłączania zasilania.

Podczas następnego uruchamiania hybrydowego układu napędowego należy przez około 5 minut utrzymywać jego pracę w celu podładowania akumulatora 12-woltowego.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Niski poziom oleju silnikowego. Uzupełnij lub wymień olej”

Sygnalizuje niski poziom oleju silnikowego. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby uzupełnić. Komunikat ostrzegawczy może pojawić się również, gdy samochód stoi na pochyłości. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu i sprawdzić, czy komunikat ostrzegawczy zniknął.

■Jeżeli pojawi się komunikat sygnalizujący usterkę przedniej kamery (w niektórych wersjach)

Działanie następujących układów może być chwilowo wstrzymane, do czasu aż wyświetlony problem zostanie rozwiązany. (→S. 329, 533)

- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)*
- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)*
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)*
- Rozpoznawania znaków drogowych (RSA)*

- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie*

*: W niektórych wersjach

■Jeżeli pojawi się komunikat „Aktywna kontrola prędkości chwilowo niedostępna. Patrz instrukcja obsługi” (w niektórych wersjach)

Działanie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach) zostało chwilowo wstrzymane, do czasu aż wyświetlony problem zostanie rozwiązany. (Przyczyny i sposób postępowania: →S. 329)

■Jeżeli pojawi się komunikat „Aktywna kontrola prędkości jazdy niedostępna” (w niektórych wersjach)

Układu aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach) chwilowo nie można używać. Z układu będzie można korzystać, gdy znów stanie się dostępny.

■Sygnalizacja ostrzegawcza

→S. 541

OSTRZEŻENIE

■Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie sygnał ostrzegawczy, gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy

→S. 542

UWAGA

■Jeżeli często wyświetlany jest komunikat „Wysokie zużycie energii. Częściowe ograniczenie działania A/C / ogrzewania”

Może występować usterka mająca wpływ na układ ładowania lub akumulator 12-woltowy może być zużyty. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Jeżeli pojawi się komunikat „Wymagana obsługa akumulatora trakcyjnego. Odwiedź stację obsługi”

Sygnalizuje konieczność przeglądu lub wymiany akumulatora trakcyjnego. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Nieprzeprowadzenie przeglądu akumulatora trakcyjnego i kontynuowanie jazdy samochodem spowoduje, że uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.
- Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie będzie działał, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Gdy zostanie przebita opona (wersje bez koła zapasowego)

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia. Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony bez wyjmowania z niej gwoździa lub śruby.)
W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa. (→S. 548)
Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

OSTRZEŻENIE

■Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ściance opony.

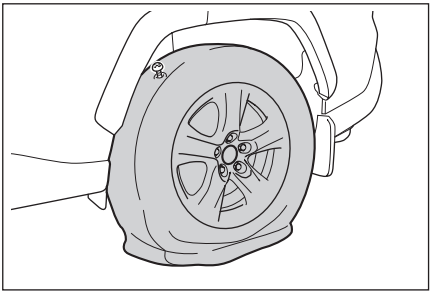
W takiej sytuacji opona może wybuchnąć podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu (w niektórych wersjach). (→S. 112)
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 524)
- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika: Wyłączyć elektryczne sterowanie drzwi bagażnika. (→S. 183)
- Oszacować zakres uszkodzeń opony.

Opona może zostać naprawiona za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia tylko w przypadku przebicia jej przez gwóźdź lub śrubę, gdy uszkodzenie wystąpiło w części, w której znajduje się bieżnik opony.

- Nie należy wyjmować gwoździa lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Aby zapobiec wyciekowi środka uszczelniającego, należy ustawić samochód tak, aby miejsce uszkodzenia opony (jeżeli jest znane) znajdowało się na górze.

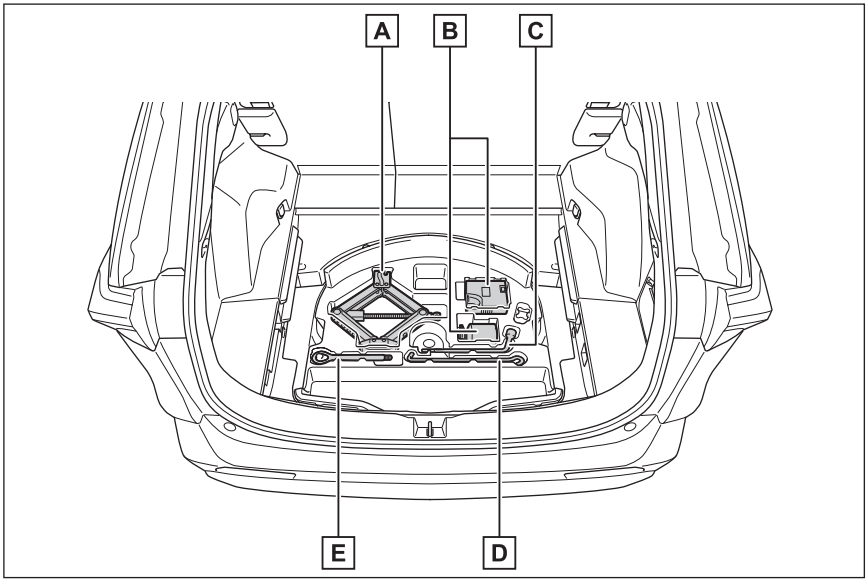


Kiedy naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa

Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa w opisanych poniżej przypadkach. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza.
- Pęknięcia lub uszkodzenia znajdują się w innej niż bieżnik części opony, np. w bocznej części opony.
- Widoczna jest szczelina pomiędzy oponą a obręczą.
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej.
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła.
- Została przebita więcej niż jedna opona.
- Bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu.
- Wygasła ważność środka uszczelniającego.

Umiejscowienie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia, podnośnika i narzędzi



A Podnośnik (w niektórych wersjach)*1, 2

B Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

C Klucz do nakrętek mocujących koła (w niektórych wersjach)

D Korba podnośnika (w niektórych wersjach)

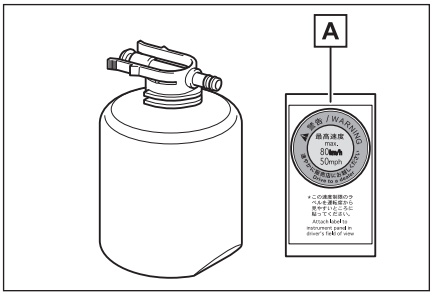
E Zaczep holowniczy

*1: Wyjmowanie podnośnika. (→S. 560)

*2: Używanie podnośnika. (→S. 561)

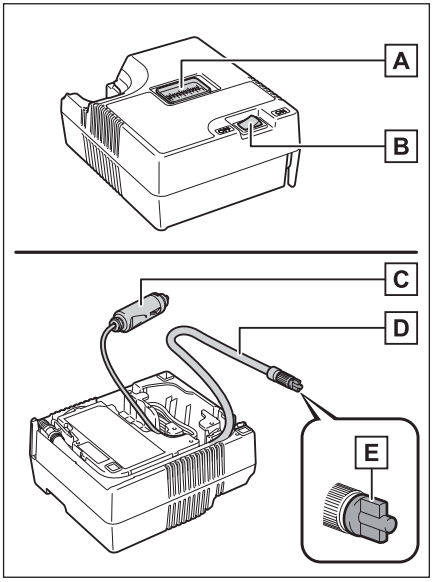
Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

■ Butelka



A Naklejka

■ Sprężarka



A Manometr

B Wyłącznik sprężarki

C Wtyczka przewodu zasilania

D Rurka wtryskująca

E Osłona rurki wtryskującej

■ Uwagi dotyczące sprawdzania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego. Data ważności znajduje się na butelce. Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasła. Naprawa wykonana przy jego użyciu może nie być skuteczna.

■ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia służy do napełniania opony powietrzem.
- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty, należy kupić nowy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
- Sprężarka może być używana wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od -30°C do 60°C.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego sa-

mochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.

- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy jak najszybciej wycierać wilgotną szmatką.
- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest on oznaką usterki.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w ogumieniu.

OSTRZEŻENIE

■Nie wolno jeździć bez powietrza w kole

Nie wolno kontynuować jazdy bez powietrza w kole. Kontynuowanie jazdy bez powietrza w kole nawet na krótkim dystansie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie opony i obręczy koła.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ściance opony. W takiej sytuacji opona może zostać rozerwana podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■Środki ostrożności podczas jazdy

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku.
  W przeciwnym razie może on spowodować zranienia podczas gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany tylko do tego samochodu.
  Nie należy używać go do innych samochodów, ponieważ może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy używać do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

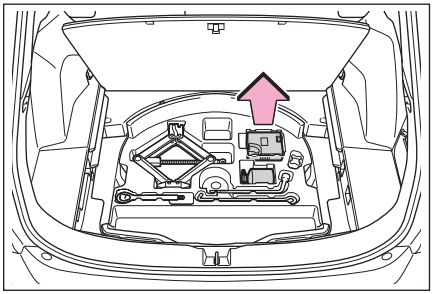
■Środki ostrożności dotyczące środka uszczelniającego

- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Jeżeli środek uszczelniający dostanie się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody i jeżeli zachodzi taka konieczność, zgłosić się do lekarza.

Wyjmowanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

1 Podnieść podłogę bagażnika. (→S. 444)

2 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

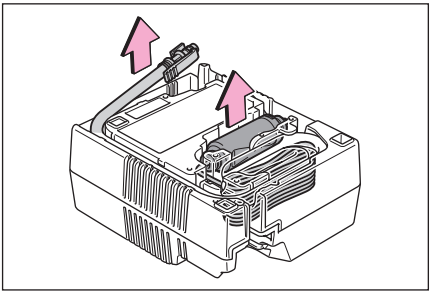


Awaryjna naprawa

1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia z torby.

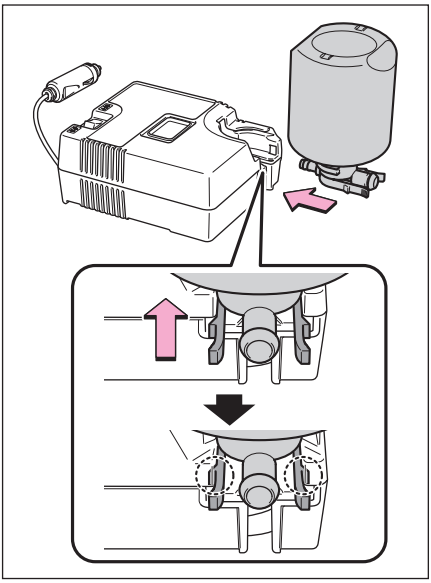
Naklejkę dołączoną do butelki nakleić w odpowiednim miejscu. (Patrz krok **10**.)

2 Wyciągnąć rurkę wtryskującą i wtyczkę przewodu zasilania umieszczone od spodu sprężarki.



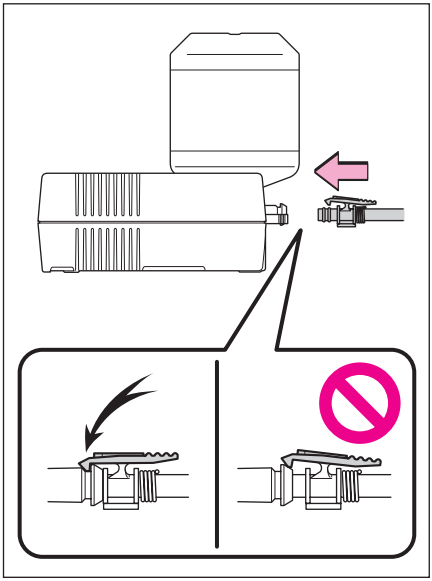
3 Podłączyć butelkę do sprężarki.

Upewnić się, że butelka została mocno wciśnięta tak, żeby jej zaczepy całkowicie weszły w sprężarkę i nie były widoczne.

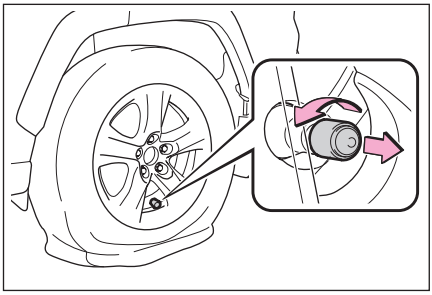


4 Podłączyć rurkę wtryskującą do butelki.

Upewnić się, że rurka wtryskująca została włożona tak, że jej zaczep został bezpiecznie połączony z butelką.

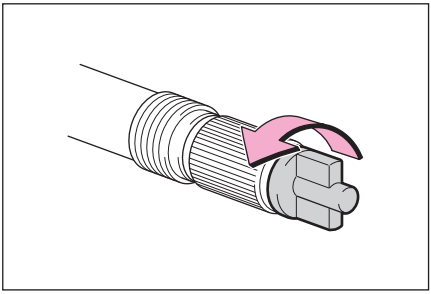


5 Odkręcić i zdjąć osłonę zaworu powietrza z uszkodzonej opony.



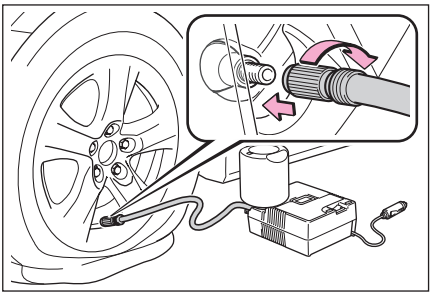
6 Rozwinąć rurkę wtryskującą. Odkręcić osłonę z rurki wtryskującej.

Osłonę schować w bezpiecznym miejscu, ponieważ będzie ona jeszcze potrzebna.

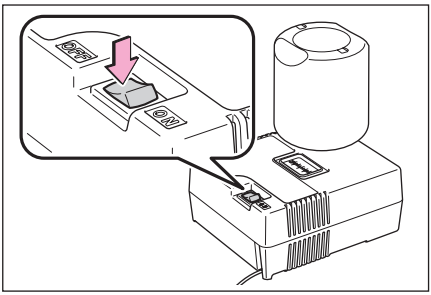


7 Podłączyć rurkę wtryskującą do zaworu.

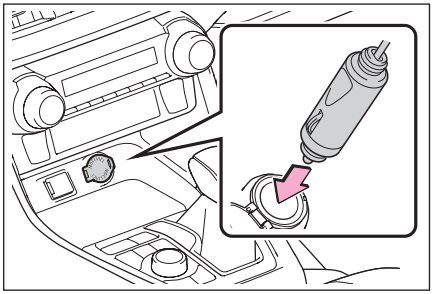
Dokręcić do oporu rurkę wtryskującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



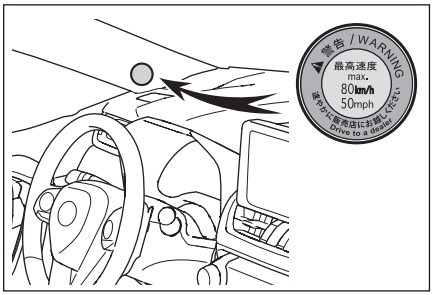
8 Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.



9 Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego. (→S. 449)

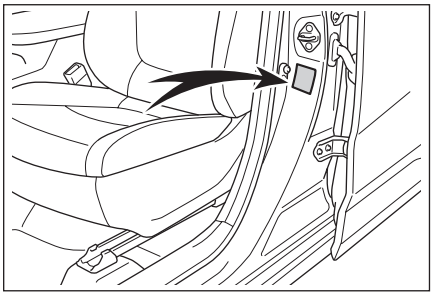


10 Przykleić naklejkę dołączoną do awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia, w miejscu dobrze widocznym z fotela kierowcy.



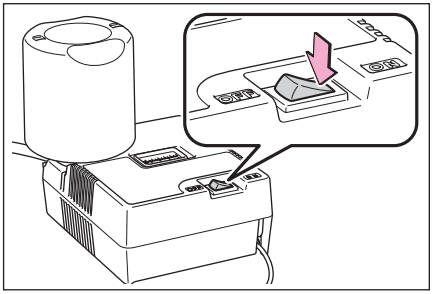
11 Sprawdzić, jakie powinno być prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce znajdującej się na słupku po stronie kierowcy. (→S. 589)

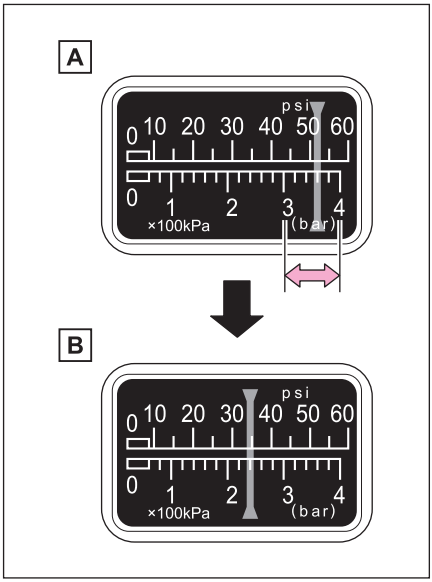


12 Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (→S. 290)

13 Aby wtrysnąć środek uszczelniający i napompować oponę, należy włączyć sprężarkę.



14 Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.



A Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie między 300 kPa (3,0 kG/cm^2 lub bara; 44 psi) a 400 kPa (4,0 kG/cm^2 lub bara; 58 psi), a następnie stopniowo się obniży.

B Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około 1–5 minut od włączenia sprężarki.

Wyłączyć sprężarkę i sprawdzić ciśnienie. Należy uważać, aby nie napompować opony zbyt mocno. Procedurę pompowania i sprawdzania należy powtarzać do momentu osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

Opona powinna osiągnąć prawidłową wartość ciśnienia w ciągu około 5 do 20 minut (w zależności od temperatury zewnętrznej). Jeżeli po 25 minutach pracy sprężarki ciśnienie w ogumieniu nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony. (→S. 555, 589)

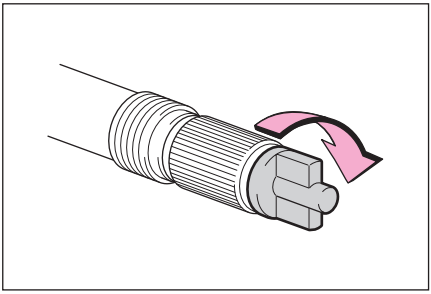
15 Gdy sprężarka jest wyłączona, należy odłączyć rurkę wtryskującą od zaworu i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Po odłączeniu rurki wtryskującej niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

16 Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

17 Przymocować osłonę do końcówki rurki wtryskującej.

Jeżeli osłona nie zostanie zamocowana, środek uszczelniający może wyciec i zanieczyścić samochód.

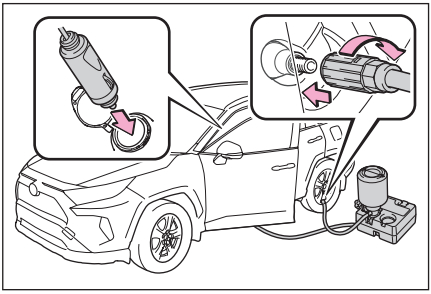


18 Gdy butelka połączona jest ze sprężarką, należy ją tymczasowo umieścić w bagażniku.

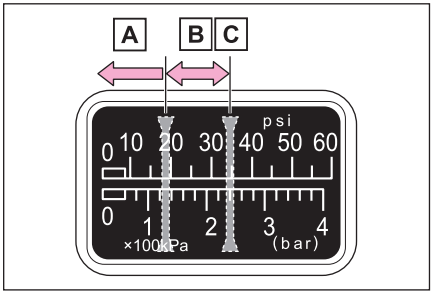
19 Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością mniejszą niż około 80 km/h.

20 Po jeździe zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu i podłączyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

Przed podłączeniem awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia zdjąć osłonę z rurki wtryskującej.



21 Włączyć sprężarkę na kilka sekund, a następnie ją wyłączyć. Odczytać ciśnienie w kole na manometrze.



A Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.

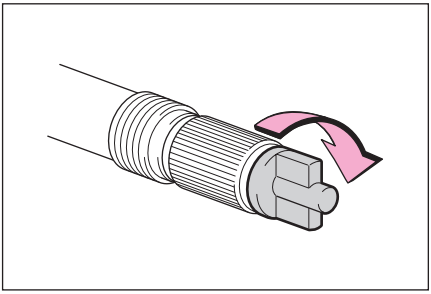
B Jeżeli ciśnienie w ogumieniu wynosi co najmniej 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi), lecz jest niższe od zalecanej wartości: Przejść do kroku **22**.

C Jeżeli ciśnienie w ogumieniu odpowiada zalecanej wartości (→S. 589): Przejść do kroku **23**.

22 Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku **20**.

23 Przymocować osłonę do końcówki rurki wtryskującej.

Jeżeli osłona nie zostanie zamocowana, środek uszczelniający może wyciec i zanieczyścić samochód.



24 Gdy butelka połączona jest ze sprężarką, należy ją umieścić w bagażniku.

25 Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej, ale nie dalej niż 100 km, autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

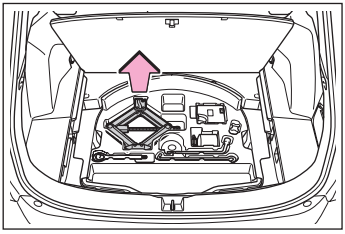
W celu naprawy lub wymiany opony oraz utylizacji zużytego awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.

Podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtryśnięcia do niej środka uszczelniającego.

■Wyjmowanie podnośnika (w niektórych wersjach)

Wyjąć podnośnik umieszczony pod podłogą bagażnika.

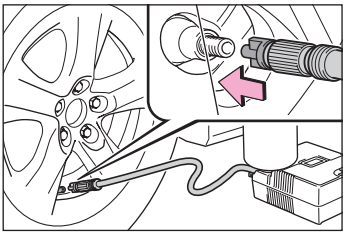
Nie dotykać gwintowanej części podnośnika, ponieważ jest pokryta smarem.



■Jeżeli ciśnienie w ogumieniu przekroczy prawidłową wartość

1 Odłączyć rurkę wtryskującą od zaworu opony.

2 Założyć osłonę na końcówkę rurki wtryskującej i wystającym jej końcem nacisnąć rdzeń zaworu w oponie, aby wypuścić nadmiar powietrza.



3 Zdjąć osłonę i połączyć rurkę wtryskującą z zaworem.

4 Na kilkanaście sekund włączyć sprężarkę, a następnie ją wyłączyć. Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w ogumieniu jest właściwe.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest zbyt niskie, ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.

■Po naprawie koła awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia

- Należy wymienić zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.
- Nawet gdy wartości ciśnienia w ogumieniu są na prawidłowym poziomie, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się lub migać.

OSTRZEŻENIE

■Podczas naprawy

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała może spowodować oparzenia.
- Dokładnie podłączyć rurkę wtryskującą do zaworu opony bez zdejmowania koła. Nieprawidłowe podłączenie rurki wtryskującej do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozpryśnięciem środka uszczelniającego.
- W razie zsunięcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.
- Podczas odłączania rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozpryśnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
- Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozpryśnięcia środka uszczelniającego.
- Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko jej rozerwania. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
- Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać sprężarki na dłużej niż 40 minut.
- W trakcie pracy awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia może się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.
- Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki, np. na wkładce kierownicy, może być przyczyną nieprawidłowego działania poduszki powietrznej.

■Jazda mająca na celu rozprowadzenie środka uszczelniającego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować podczas skręcania i na zakrętach.
- Jeżeli samochód nie porusza się prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy:

• Stan opony. Mogło nastąpić zsunięcie się opony z obręczy.
• Ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

UWAGA

■Podczas awaryjnej naprawy

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwóźdź lub śruba. Naprawę należy wykonywać bez wyjmowania przedmiotu z opony. Usunięcie go może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.
- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy używać w pozycji pionowej. W innej pozycji jego prawidłowa praca nie jest możliwa.

■Obsługa awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Zabezpieczyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia przed zabrudzeniem lub wilgocią.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku, chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

■Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. (→S. 483)

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)

Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym. Szczegółowe informacje o oponach: →S. 481

OSTRZEŻENIE

■Gdy zostanie przebita opona

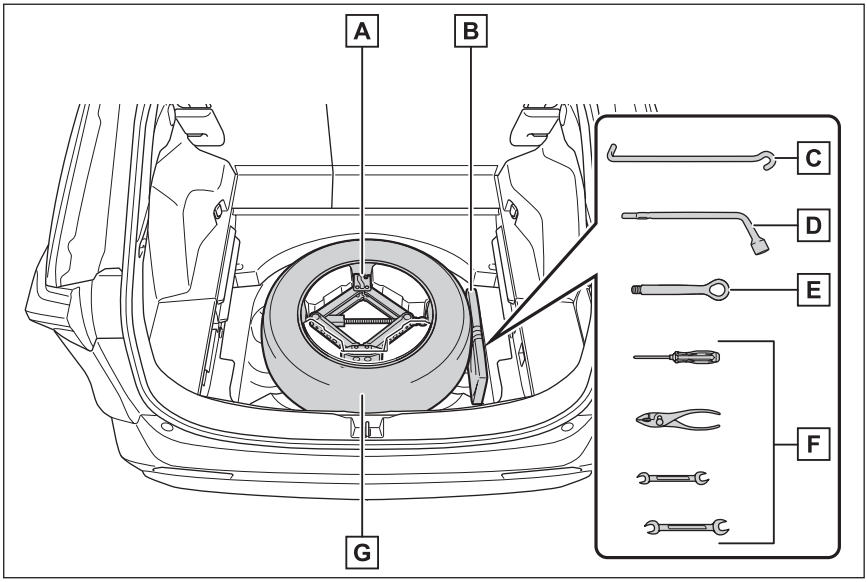
Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed podniesieniem samochodu

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu (w niektórych wersjach). (→S. 112)
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 524)
- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika: Wyłączyć elektryczne sterowanie drzwi bagażnika. (→S. 192)

Umiejscowienie koła zapasowego, podnośnika i narzędzi



A Podnośnik

B Torba z narzędziami

C Korba podnośnika

D Klucz do nakrętek mocujących koła

E Zaczep holowniczy

F Śrubokręt, szczypce i klucze (w niektórych wersjach)

G Koło zapasowe

OSTRZEŻENIE

■Używanie podnośnika samochodowego

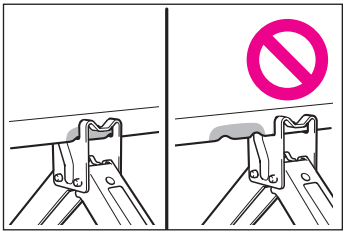
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych.
- Podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu wolno używać wyłącznie z tym samochodem. Nie wolno używać go w innych samochodach.
- Nie wolno używać do tego samochodu podnośnika pochodzącego z innego samochodu.

OSTRZEŻENIE

- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.

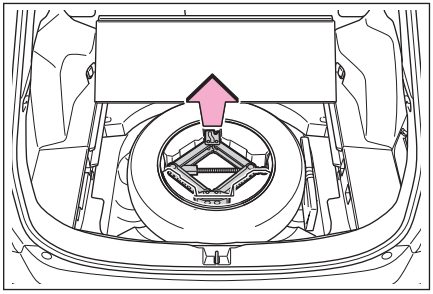


- Nie wolno dopuścić, aby jakakolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego ani rozpoczynać jazdy, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktokolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.
- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- W razie konieczności dostania się pod samochód należy podeprzeć go stabilnymi podporami.
- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu, mocno uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. Jeżeli jest to konieczne, należy podłożyć klin blokujący po przekątnej stronie do koła z przebitą oponą.
- Podczas opuszczania samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

Wyjmowanie podnośnika

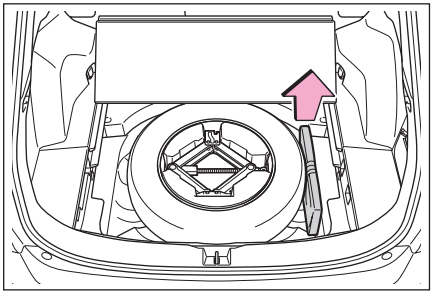
1. Wersje bez pełnowymiarowego koła zapasowego: Podnieść podłogę bagażnika. (→S. 444)
   Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym: Wyjąć podłogę bagażnika.
2. Wyjąć podnośnik.

Nie dotykać gwintowanej części podnośnika, ponieważ jest pokryta smarem.



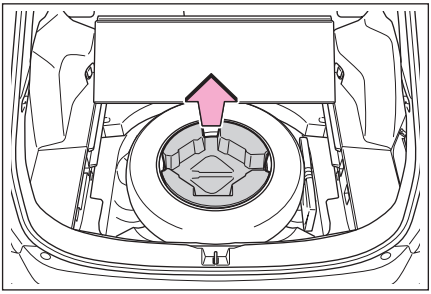
Wyjmowanie torby z narzędziami

Wyjąć torbę z narzędziami.

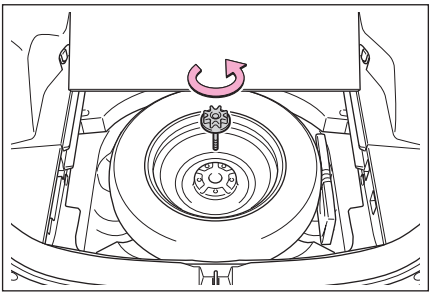


Wyjmowanie koła zapasowego

1. Wyjąć podnośnik z uchwytu.



2 Odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.



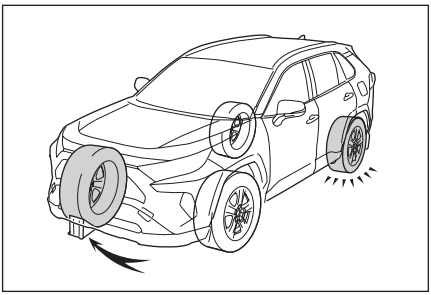
OSTRZEŻENIE

■Podczas chowania koła zapasowego

Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia palców lub innych części ciała pomiędzy kołem zapasowym a elementami nadwozia.

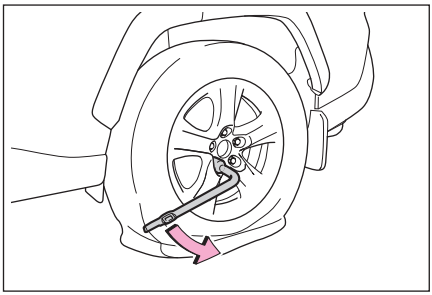
Wymiana koła z przebitą oponą

1 Podłożyć klin blokujący.



Koło z przebitą oponą	Ustawienie klina blokującego
Przednie lewe	Za prawym tylnym kołem
Przednie prawe	Za lewym tylnym kołem
Tylne lewe	Przed prawym przednim kołem
Tylne prawe	Przed lewym przednim kołem

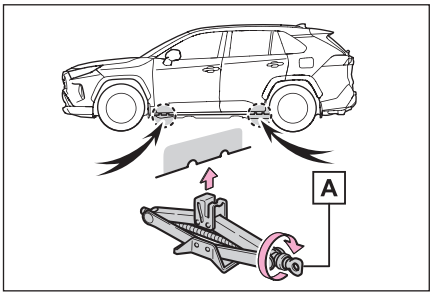
2 Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).



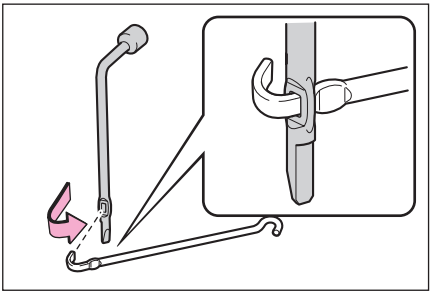
3 Obracając dłonią element A podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.

Po usunięciu podnośnika spod samochodu, należy obracać dłonią element A podnośnika w odwrotną stronę tak, aby złożyć go do pierwotnej pozycji.

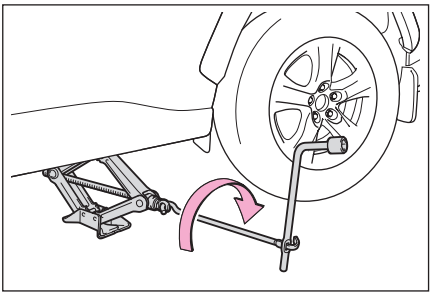
Na spodniej stronie progów umieszczone są znaczniki. Wskazują one miejsca przyłożenia podnośnika.



4 Zmontować drążek przedłużający i klucz do nakrętek mocujących koła, tak jak pokazano na ilustracji.

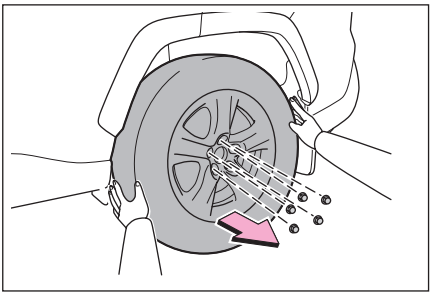


5 Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłoże.



6 Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.



OSTRZEŻENIE

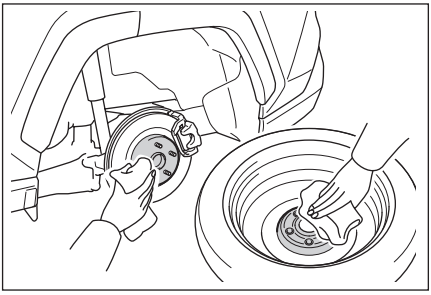
■Zmiana koła

- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- W celu ograniczenia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, w wyniku poluzowania nakrętek i odpadnięcia koła, należy przestrzegać poniższych zaleceń:
  - Po zmianie koła należy jak najszybciej za pomocą klucza dynamometrycznego dokręcić nakrętki koła momentem 103 Nm (10,5 kGm).
  - Do przykręcenia koła należy używać wyłącznie nakrętek specjalnie do niego przeznaczonych.
  - W razie zauważenia pęknięć lub deformacji kołków gwintowanych, nakrętek lub otworów w obręczy koła należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
  - Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła.
- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika: W przypadku np. wymiany koła należy upewnić się, że elektryczne sterowanie drzwi bagażnika jest wyłączone (→S. 192). Zaniechanie tego grozi przytrzaśnięciem dłoni lub palców w razie przypadkowego dotknięcia przycisku zamykania drzwi bagażnika.

Zakładanie koła zapasowego

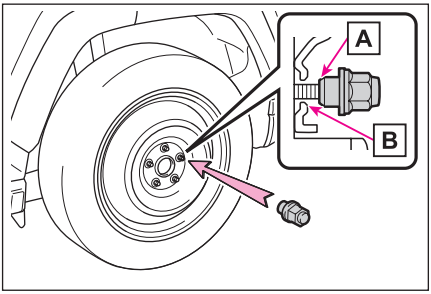
1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.

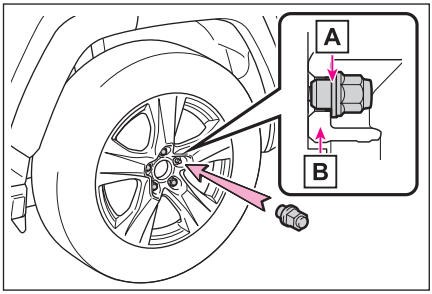


2 Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłonią wszystkie nakrętki mocujące.

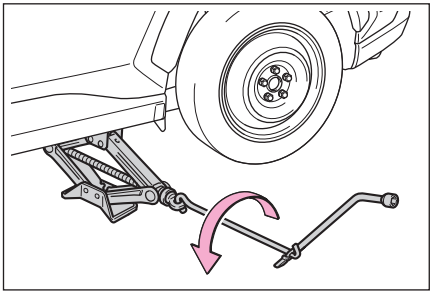
W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło ze stalową obręczą, dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa A luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła B.



W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło z obręczą ze stopów lekkich, dokręcić nakrętki mocujące, aż ich podkładki A luźno zetkną się z obręczą koła B.

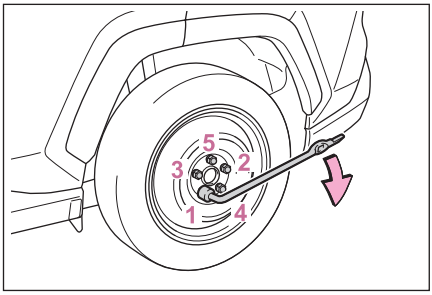


3 Opuścić samochód.



4 Dwu- lub trzykrotnie dokręcić z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

Moment dokręcenia:
103 Nm (10,5 kGm)



5 Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

● Dojazdowe koło zapasowe oznako-

wane jest na bocznej ścianie opony napisem „TEMPORARY USE ONLY”. Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.

- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym. (→S. 590)

W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego (w niektórych wersjach)

Ponieważ dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału, zbyt niskie ciśnienie w tym kole nie będzie sygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Założenie tego koła nie powoduje również zgaszenia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.

Po założeniu dojazdowego koła zapasowego (w niektórych wersjach)

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu.

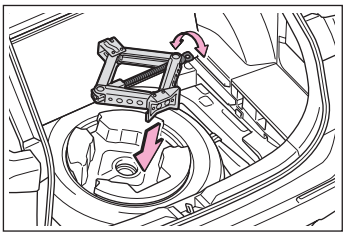
Przebicie opony przedniego koła na drodze o nawierzchni pokrytej lodem lub śniegiem (wersje z dojazdowym kołem zapasowym)

Dojazdowe koło zapasowe powinno być założone na tylnej osi samochodu. Należy wykonać poniższe czynności, aby na przednie koła założyć łańcuchy przeciwpoślizgowe.

1. Zdjąć tylne koło i na jego miejsce założyć dojazdowe koło zapasowe.
2. Zdjąć przednie koło z przebitą oponą i na jego miejsce założyć zdjęte tylne koło.
3. Założyć łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

Podczas chowania podnośnika

Przed schowaniem podnośnika, należy wyregulować wysokość, aby dopasować jego kształt do uchwytu.



Certyfikat dotyczący podnośnika

EC Declaration of Conformity

We, WAKO INDUSTRY CO., LTD. , 1823 Shinmachi Takasaki Gumma 370-1301 Japan, hereby declare that the machine described below.
This declaration shall cease to be valid if modifications, that includes disassemble and re-built, are made to the product. If usage is other than specific model of vehicle this declaration shall cease also.

Product:	Jack Sub-assy, Pantograph, applied to the specific vehicle
Model:	0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton

Applicable EU directives covered by this declaration is the Machinery Directive 89/392/EEC. The products identified above complies with the requirements of the Machinery above by applied standard is "JIS D8103-2006". It is ensured through internal measures that production units confirm at all times to requirement of current EC Directives and relevant standards.
A sample of the products has been tested by our quality assurance department.

Signed by: Tamotsu Sekiguchi
Tamotsu Sekiguchi
Operating Officer, Quality Assurance

Date of Issue: 21/Feb/2018

OSTRZEŻENIE

W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego (w niektórych wersjach)

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go do żadnego innego samochodu.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym, należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

OSTRZEŻENIE

■Po założeniu dojazdowego koła zapasowego (w niektórych wersjach)

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów:

- Zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i wspomagania hamowania awaryjnego (BA)
- Stabilizacji toru jazdy (VSC) i kontroli toru jazdy przyczepy
- Kontroli napędu (TRC)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie (w niektórych wersjach)
- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach)
- Elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS)
- Wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) (w niektórych wersjach)
- Monitorowania ciśnienia w ogumieniu
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach)
- Monitorowania martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach)
- Wizyjnego systemu monitorowania sytuacji z tyłu samochodu (w niektórych wersjach)
- Panoramicznego układu wspomagania parkowania (w niektórych wersjach)
- Układu ułatwiającego parkowanie (w niektórych wersjach)
- Wspomagania parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)
- Systemu nawigacji (w niektórych wersjach)

Poniższy układ nie tylko nie może być w pełni wykorzystany, ale może mieć też ujemny wpływ na układ przenoszenia napędu:

- Elektronicznie sterowany napęd na cztery koła (E-Four) (w niektórych wersjach)

■Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym (w niektórych wersjach)

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy. Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■Po użyciu podnośnika i narzędzi

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

UWAGA

■Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni (w niektórych wersjach)

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Podczas pokonywania nierówności nawierzchni należy zachować ostrożność.

■Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe.

Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

■Wymiana opon

Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego

Przyczyny trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego mogą być różne. Stosownie do objawów należy wybrać odpowiedni sposób postępowania.

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić (→S. 290)

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo. (→S. 569)
- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku.
  Uzupełnić paliwo. (→S. 318)
- Usterka elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 87)
- Usterka mechanizmu blokady kierownicy.
- Hybrydowy układ napędowy może nie działać na skutek usterki elektrycznej, jak np. wyczerpanie się baterii w elektronicznym kluczyku lub przepalenie się bezpiecznika. W pewnych przypadkach można spróbować procedury awaryjnego rozruchu. (→S. 567)
- Możliwe jest, że temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej około -30°C). (→S. 83, 290)

Gdy lampki oświetlenia wnętrza i światła główne są przyciemnione, nie działa bądź jest ściszony sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→S. 571)
- Poluzowane lub skorodowane zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego. (→S. 480)

Nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła główne, nie działa sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→S. 571)
- Odłączony jeden lub oba zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego. (→S. 480)

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Procedura awaryjnego rozruchu

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz hybrydowy układ napędowy nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

Poniższą procedurę należy stosować tylko w sytuacji awaryjnej.

1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego i sprawdzić, czy został uruchomiony. (→S. 301)

Zaświeci się lampka kontrolna hamulca postojowego.

2 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

3 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ACC.

4 Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca zasadniczego.

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia hybrydowego układu napędowego, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Gdy zostaną zgubione kluczyki

Nowy, oryginalny mechaniczny kluczyk może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie na podstawie zapasowego mechanicznego kluczyka oraz numeru kodowego, odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki z numerem kodowym kluczyka. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

UWAGA

■W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka

W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. Należy jak najszybciej udać się wraz ze wszystkimi pozostałymi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

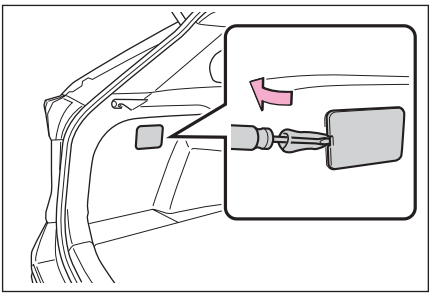
Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa

Jeżeli przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa nie działa, pokrywę wlewu paliwa można otworzyć w następujący sposób.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

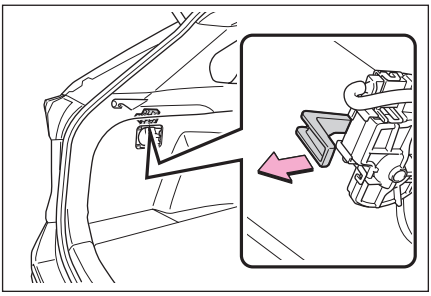
1 Podważając śrubokrętem zdjąć osłonę wewnątrz bagażnika.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



2 Pociągnąć dźwignię zwalniającą.

Po zdjęciu osłony pociągnąć za dźwignię, aby odblokować pokrywę wlewu paliwa i otworzyć ją w normalny sposób.



Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (→S. 194) lub w przypadku wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka nie działają system elektronicznego kluczyka, przycisk rozruchu i bezprzewodowe zdalne sterowanie. W takim przypadku można otwierać zamki drzwi oraz uruchamiać hybrydowy układ napędowy według opisanej dalej procedury.

■Jeżeli elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Należy sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień. Jeżeli tak, należy go włączyć.
  (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 597)
- Sprawdzić, czy włączona jest funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka. Jeżeli jest włączona, należy ją wyłączyć. (→S. 194)

UWAGA

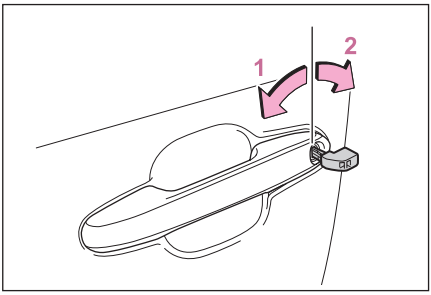
■W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka lub innych problemów z elektronicznym kluczykiem

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Za pomocą mechanicznego kluczyka (→S. 173) można wykonać następu-

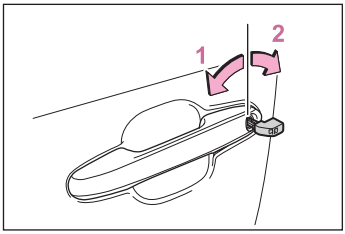
jące czynności:



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Funkcje powiązane z działaniem kluczyka



1 Zamykanie bocznych szyb i panoramicznego okna dachowego*1 (obrócić i przytrzymać)*2

2 Otwieranie bocznych szyb i panoramicznego okna dachowego*1 (obrócić i przytrzymać)*2

*1: W niektórych wersjach.

*2: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

OSTRZEŻENIE

Podczas otwierania lub zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub panoramicznego okna dachowego (w niektórych wersjach) za pomocą mechanicznego kluczyka

Podczas otwierania lub zamykania elektrycznie sterowanych szyb lub panoramicznego okna dachowego należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne używanie mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez boczną szybę lub panoramiczne okno dachowe.

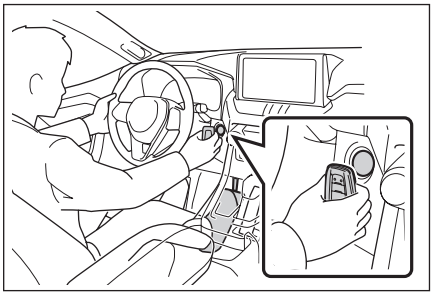
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

1 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 Dotknąć przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem stroną z emblematem Toyoty.

Gdy zostanie wykryty elektroniczny kluczyk, rozlegnie się sygnał akustyczny, a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień, przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ACC.



3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeciła się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka .

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się w ten sposób uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie P, uruchomić hamulec postojowy i nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączania hybrydowego układu napędowego.

■Wymiana baterii

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→S. 507)

■Autoalarm (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka nie powoduje włączenia autoalarmu.

Jeżeli autoalarm jest włączony, odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. (→S. 111)

■Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu

W kroku 3 powyższej procedury zwolnić pedał hamulca zasadniczego i nacisnąć przycisk rozruchu.
Każde przełączenie przyciskiem rozruchu powoduje zmianę stanu, lecz uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie nastąpi. (→S. 292)

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

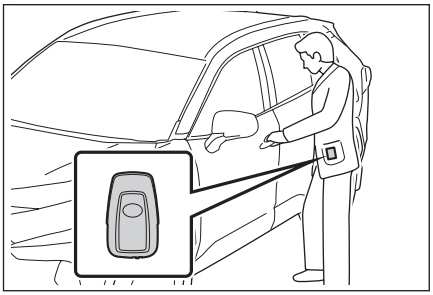
Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie hybrydowego układu napędowego, w przypadku gdy akumulator 12-woltowy ulegnie rozładowaniu.
W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub specjalistycznego sklepu.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych, można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

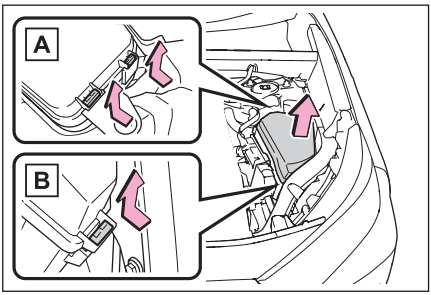
1 Wersje z autoalarmem: (→S. 111) Upewnić się, że elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie.

W momencie podłączenia przewodów rozruchowych (lub urządzenia rozruchowego), w zależności od sytuacji, może nastąpić uzbrojenie autoalarmu i drzwi mogą zostać zablokowane. (→S. 112)

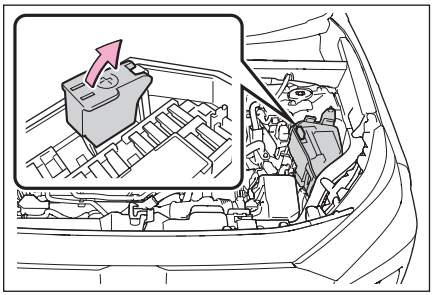


2 Otworzyć pokrywę silnika (→S. 470) i pokrywę skrzynki bezpieczników.

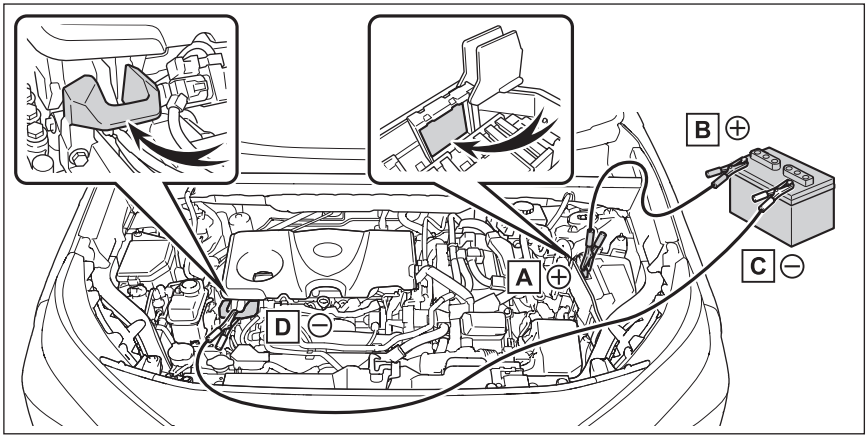
Wcisnąć zaczepy (A) i (B), i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



3 Zdjąć pokrywę zacisku do awaryjnego rozruchu.



4 Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do A w tym samochodzie i podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do B w drugim samochodzie. Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do C w drugim samochodzie i podłączyć drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego do D.



A Zacisk do awaryjnego rozruchu (w tym samochodzie).

B Dodatni (+) biegun akumulatora (w drugim samochodzie).

C Ujemny (–) biegun akumulatora (w drugim samochodzie).

D Nieruchomy, niepomalowany, metalowy element nadwozia, z dala od zacisku do awaryjnego rozruchu i ruchomych części w tym samochodzie, tak jak pokazano na ilustracji.

5 Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora 12-woltowego.

6 Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF.

7 Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, uruchomić hybrydowy układ napędowy w samochodzie z rozładowanym akumulatorem 12-woltowym, przełączając przycisk rozruchu w stan ON.

8 Upewnić się, że zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Jeżeli to nie nastąpi, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

9 Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego odłączyć przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.

10 Zamontować pokrywę zacisku do awaryjnego rozruchu i pokrywę skrzynki bezpieczników.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■Uruchamianie hybrydowego układu napędowego w przypadku rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego przez pchanie lub holowanie samochodu.

■Ograniczanie ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Nie pozostawiać włączonych świateł lub systemu audio, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy hybrydowego układu napędowego z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■Po wymontowaniu lub rozładowaniu akumulatora 12-woltowego

- Informacje zapisane w module ECU zostaną wyzerowane. Gdy akumulator 12-woltowy zostanie rozładowany, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Niektóre układy mogą wymagać zainicjowania. (→S. 605)

■Podczas odłączania przewodów od akumulatora 12-woltowego

Po odłączeniu przewodów od akumulatora 12-woltowego informacje zapisane w module ECU zostaną wyzerowane. Przed odłączeniem przewodów od akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■Ładowanie akumulatora 12-woltowego

Zgromadzona w akumulatorze 12-woltowym energia elektryczna ulega stopniowemu wyczerpywaniu na skutek naturalnego rozładowania oraz stałego poboru prądu przez niektóre urządzenia elektryczne. W wyniku długotrwałego postoju samochodu może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego, co uniemożliwi rozruch hybrydowego układu napędowego. (Ładowanie akumulatora 12-woltowego następuje automatycznie podczas jazdy.)

■Doładowanie lub wymiana akumulatora 12-woltowego

- W pewnych przypadkach, gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany,

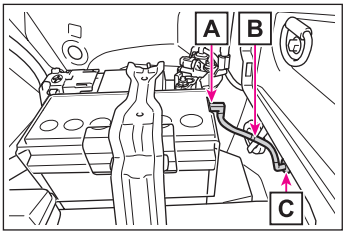
odblokowanie drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka może okazać się niemożliwe. Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

- Po naładowaniu akumulatora 12-woltowego pierwsza próba uruchomienia hybrydowego układu napędowego może nie być skuteczna, lecz przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony. Nie jest to oznaką usterki.
- Stan w jakim znajduje się przycisk rozruchu, jest zapamiętywany w pamięci komputera pokładowego. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego stan zostanie przełączony na taki, w którym akumulator 12-woltowy został rozładowany. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan w jakim znajdował się przycisk rozruchu przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego, jest nieznany.

Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego

- Należy używać akumulatora 12-woltowego zgodnego z normą Unii Europejskiej.
  Używać akumulatora 12-woltowego o takim samym rozmiarze jak oryginalny akumulator 12-woltowy (LN1) o pojemności 20-godzinnej (20HR) (równoważnej 45Ah) lub większej i prądzie rozruchowym przy zimnym silniku (CCA) 285A lub większym.
  - Jeżeli rozmiar akumulatora 12-woltowego różni się, akumulator 12-woltowy nie może zostać prawidłowo zamocowany.
  - Jeżeli użyty zostanie akumulator 12-woltowy o pojemności mniejszej niż 20-godzinna (20HR), nawet po krótkim czasie, w którym samochód nie jest używany, może nastąpić jego rozładowanie i uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.
- Używać akumulatora 12-woltowego w technologii wapniowej z odpowietrzający.
- Należy stosować akumulator 12-woltowy z uchwytem. W przeciwnym razie jego wyjęcie będzie utrudnione.
- Wyjmowanie akumulatora 12-woltowego: →S. 480
- Po wymianie akumulatora 12-woltowego należy prawidłowo podłączyć poniższe elementy jego odpowietrzenia.
  - Użyć rurki odpowietrzającej, która była przymocowana do poprzedniego akumulatora 12-woltowego i sprawdzić, czy została prawidłowo podłączona do otworu odpowietrzającego w nadwoziu.
  - Użyć zatyczki otworu odpowietrzającego dołączonej do nowego akumulatora 12-woltowego lub tej zamontowanej w poprzednim akumulatorze 12-woltowym. (W zależności od rodzaju akumulatora 12-woltowego, który będzie zamontowany, otwór odpowietrzający może być zatkany.)

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



A Otwór odpowietrzający

B Rurka odpowietrzająca

C Otwór odpowietrzający w nadwoziu

OSTRZEŻENIE

■Podczas odłączania przewodów od akumulatora 12-woltowego

Zawsze jako pierwszy należy odłączać przewód ujemny (–). Jeżeli po odłączeniu przewód dodatni (+) zetknie się z jakimkolwiek metalowym elementem znajdującym się w pobliżu, może powstać iskra, doprowadzając do pożaru lub porażenia prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora 12-woltowego

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora 12-woltowego, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się drugiego końca przewodu rozruchowego podłączonego do bieguna „+” z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „–” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapałek bądź zapalniczki w pobliżu akumulatora 12-woltowego.

■Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów. Podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

- Do prac przy akumulatorze 12-woltowym zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniem i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem 12-woltowym.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy natychmiast przemyć dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.
- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■Po naładowaniu akumulatora 12-woltowego

Należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie akumulatora 12-woltowego.

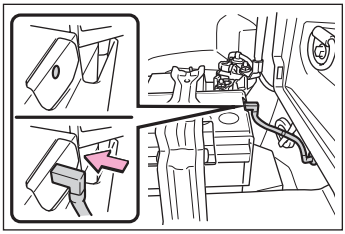
Gdy akumulator 12-woltowy traci swoje parametry użytkowe, podczas dłuższego jego używania może dochodzić do emisji gazu o nieprzyjemnej woni, który może być szkodliwy dla zdrowia.

■Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego

- W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących wymiany akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

OSTRZEŻENIE

- Po wymianie w nowym akumulatorze 12-woltowym należy prawidłowo zamocować rurkę odpowietrzającą i zatyczkę otworu odpowietrzającego. Jeżeli elementy te nie zostaną prawidłowo zamocowane, gaz (wodór) może przenikać do wnętrza samochodu, stwarzając ryzyko zapłonu i wybuchu.



UWAGA

■Podczas manipulowania przewodami rozruchowymi

Należy uważać, aby podczas podłączania lub odłączania przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylator chłodnicy itp.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu

Zacisk do awaryjnego rozruchu przeznaczony jest do czerpania prądu z zewnętrznego źródła napięcia 12 wolt. Nie wolno go wykorzystywać do rozruchu silnika w innym samochodzie.

Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu

O przegrzaniu hybrydowego układu napędowego mogą świadczyć niżej opisane objawy:

- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 122, 126) znajduje się w zakresie czerwonym lub odczuwalny jest spadek mocy hybrydowego układu napędowego (np. nie wzrasta prędkość samochodu).
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.” lub „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”.
- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

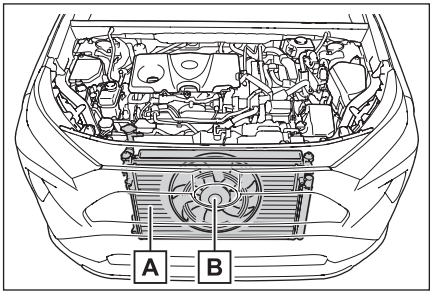
Sposób postępowania

■ Jeżeli wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajduje się w zakresie czerwonym lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.”

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
2. W razie zaobserwowania pary: Poczekać, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

Jeżeli nie widać wydobywającej się pary:
Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

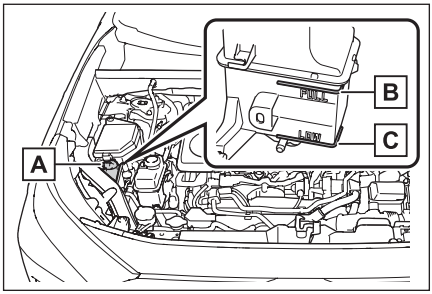


A Chłodnica

B Wentylator chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.



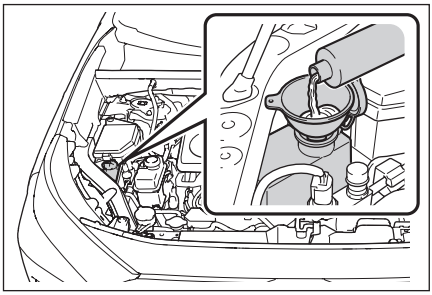
A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.
Jeżeli w sytuacji awaryjnej dodano wodę, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



6 Uruchomić hybrydowy układ napędowy i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z przewodów elastycznych i chłodnicy.

Wentylator chłodnicy działa, gdy układ klimatyzacji jest włączony bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, że wentylator chłodnicy działa, sprawdzając dźwięk wentylatora chłodnicy i przepływ powietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji. (Wentylator chłodnicy może nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

7 Jeżeli wentylator chłodnicy nie działa:
Natychmiast wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.
Jeżeli wentylator chłodnicy działa:
Zlecić sprawdzenie samochodu

najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

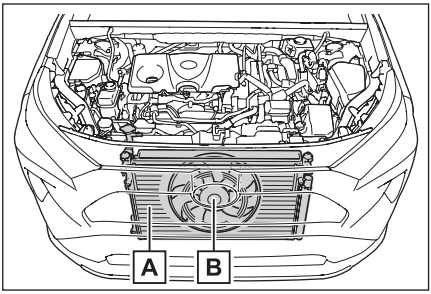
8 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.”.
Jeżeli komunikat jest wyświetlany: Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
Jeżeli komunikat nie jest wyświetlany: Zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”**

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

2 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

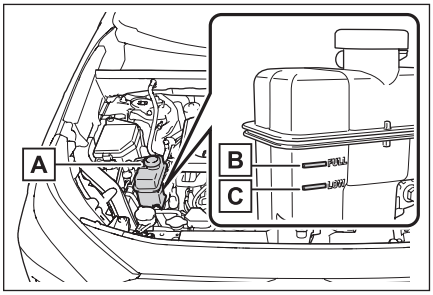


A Chłodnica

B Wentylator chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.



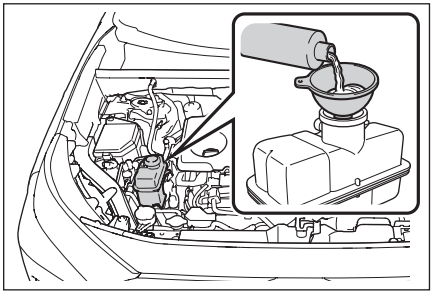
A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „FULL”

C Poziom niski „LOW”

5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.



6 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, odczekać minimum 5 minut, ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić, czy na wyświetlaczu

wielofunkcyjnym nadal wyświetlany jest komunikat.
Jeżeli komunikat jest wyświetlany: Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Jeżeli komunikat nie jest wyświetlany: Temperatura hybrydowego układu napędowego spadła i można normalnie jechać samochodem.
Jeżeli jednak komunikat regularnie ponownie się pojawia, należy zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

■Podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała, np. oparzeń.

- Gdy spod pokrywy silnika wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka.
- Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego upewnić się, że lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona.
  Gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego, a wentylator chłodnicy może nagle zacząć działać, nawet jeżeli silnik spalinowy jest wyłączony. Nie wolno dotykać ani zbliżać się do ruchomych elementów, takich jak wentylator, ponieważ istnieje ryzyko zaczepienia palców, fragmentów odzieży (zwłaszcza krawata, apaszki lub szalika), co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika, gdy hybrydowy układ napędowy i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować poparzenia.

UWAGA

■Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia silnika lub sterownika mocy

Płyn do układu chłodzenia należy dolewać powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie hybrydowego układu napędowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

■W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego obcymi materiałami (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dodatków do płynu chłodzącego.

Gdy samochód ugrzęźnie

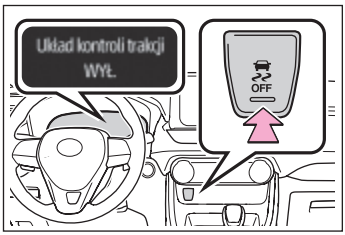
Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązł w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:

Sposób uwolnienia

1. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
2. Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół kół, które ugrzęzły.
3. Podłożyć pod koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność kół do podłoża.
4. Uruchomić hybrydowy układ napędowy.
5. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, nacisnąć pedał przyspieszenia.

■W razie trudności z uwolnieniem samochodu

Nacisnąć przycisk OFF, aby wyłączyć układ kontroli napędu (TRC). (→S. 413)



OSTRZEŻENIE

■Podczas prób uwolnienia samochodu

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskają przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

■Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej

Podczas zmiany położenia dźwigni przekładni napędowej nie należy naciskać pedału przyspieszenia.

Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia przekładni napędowej i innych podzespołów

- Nie dopuszczać do wirowania kół w miejscu i nie wciskać pedału przyspieszenia bardziej, niż to jest konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.

Dane techniczne samochodu

8

8-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.).....582

Informacje dotyczące paliwa 591

8-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień 593

8-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji 605

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

Wymiary

Długość całkowita*		4600 mm
Szerokość całkowita*		1855 mm
Wysokość całkowita*		1685 mm
Rozstaw osi*		2690 mm
Rozstaw kół*	Przednich	1605 mm
	Tylnych	1625 mm

*: Samochód nieobciążony.

Obciążenia

Wersje z napędem na dwa koła

Dopuszczalna masa całkowita	Wersje z kierownicą po lewej stronie	2135 kg
	Wersje z kierownicą po prawej stronie	2130 kg
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	1150 kG
	Tylnej	1150 kG
Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy*		70 kG
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*	Bez hamulca	750 kg
	Z hamulcem	800 kg

*: Wersje przystosowane do holowania przyczepy. (→S. 280)

Wersje z napędem na cztery koła

Dopuszczalna masa całkowita	Wersje z kierownicą po lewej stronie	2225 kg
	Wersje z kierownicą po prawej stronie	2215 kg
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	1220 kG
	Tylnej	1220 kG

Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy*		70 kG
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*	Bez hamulca	750 kg
	Z hamulcem	1650 kg

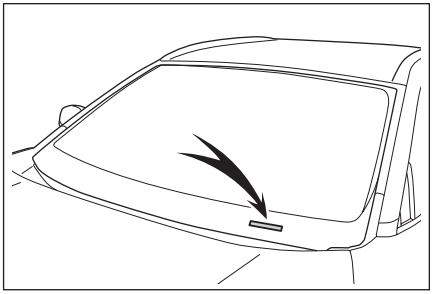
*: Wersje przystosowane do holowania przyczepy. (→S. 280)

Identyfikacja samochodu

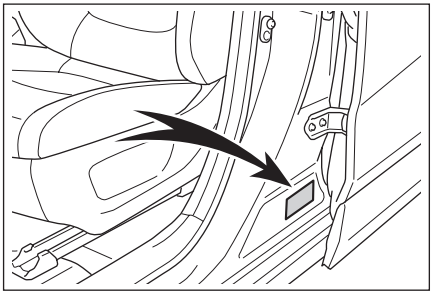
Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

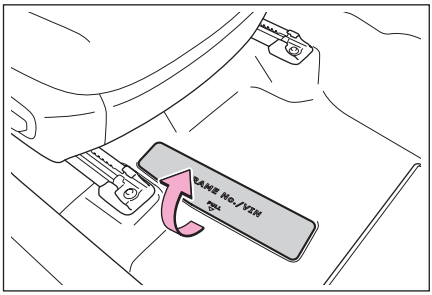
W niektórych wersjach numer identyfikacyjny pojazdu umieszczony jest z lewej strony na górnej powierzchni deski rozdzielczej.



Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na tabliczce znamionowej.

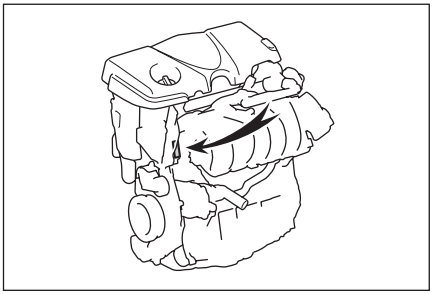


Numer identyfikacyjny pojazdu wybity jest pod przednim prawym fotelem.



Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.



Silnik

Model	A25A-FXS
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	87,50 x 103,48 mm
Pojemność	2487 cm^3
Luzy zaworowe	Automatyczna regulacja

Paliwo

Rodzaj paliwa	Jeżeli na stacji paliw znajdują się poniższe oznaczenia typów paliwa, należy stosować wyłącznie paliwo oznaczone jednym z nich. E5 E10 Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejskim standardem EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Na obszarze Unii Europejskiej: Co najmniej 95 Poza obszarem Unii Europejskiej: Co najmniej 91
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	55 L

Silnik elektryczny (trakcyjny)

▶ Przedni

Typ	Synchroniczny z magnesem stałym
Maksymalna moc	88 kW
Maksymalny moment obrotowy	202 Nm (20,6 kGm)

▶ Tylny (wersje z napędem na cztery koła)

Typ	Synchroniczny z magnesem stałym
Maksymalna moc	40 kW
Maksymalny moment obrotowy	121 Nm (12,3 kGm)

Akumulator trakcyjny

Modele*	AXAH52L/AXAH52R/ AXAH54L/AXAH54R	AXAL52L/AXAL52R/ AXAL54L/AXAL54R
Typ	Niklowo-wodorkowy	Litowo-jonowy
Napięcie	7,2 V/moduł	3,7 V/ogniwo
Pojemność	6,5 Ah (3HR)	4,3 Ah
Liczba	34 moduły	70 ogniw
Napięcie nominalne	244,8 V	259,0 V

*: Kod modelu znajduje się na tabliczce znamionowej. (→S. 583)

Układ smarowania silnika

■ Objętość oleju (podczas wymiany – przybliżona*)

Z filtrem	4,5 L
Bez filtra	4,2 L

*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, i odczekaniu ponad 5 minut.

■ Dobór oleju silnikowego

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

0W-16:

Olej wielosezonowy API ze specyfikacją SN „Resource-Conserving” lub SN PLUS „Resource-Conserving”

0W-20 lub 5W-30:

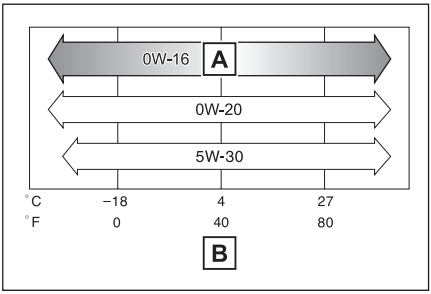
ACEA A5/B5 lub A5/B5 i A1/B1 lub olej wielosezonowy API ze specyfikacją SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving”, SN PLUS „Resource-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-16, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności

rozruchowe w niskich temperaturach.

Jeżeli olej SAE 0W-16 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 0W-20. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju silnikowego powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-16.



A Zalecana

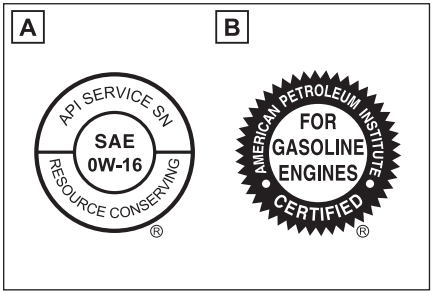
B Przewidywany zakres temperatur otoczenia w okresie do następnej wymiany oleju silnikowego

Lepkość oleju (0W-16 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-16 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 16 w oznaczeniu 0W-16 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.



A Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SN” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: Napis „SAE 0W-16” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: Napis „Resource-Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrażające środowisku naturalnemu.

B Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

Układ chłodzenia

Pojemność*	Silnik spalinowy	6,7 L
	Sterownik mocy	2,0 L
Rodzaj płynu chłodzącego		Należy stosować jeden z wyszczególnionych poniżej: • „Toyota Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia nie wolno napełniać samą wodą.

*: Podana objętość płynu jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany.
W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Układ zapłonowy (świece zapłonowe)

Producent	DENSO FC16HR-Q8
Odstęp elektrod	0,8 mm

UWAGA

■Świece zapłonowe z elektrodą irydową

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępu elektrod.

Instalacja elektryczna (akumulator 12-woltowy)

Napięcie na zaciskach przy 20°C:		12,0 V lub więcej (Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i włączyć światła drogowe na około 30 sekund.) Jeżeli napięcie jest niższe niż standardowa wartość, należy naładować akumulator 12-woltowy.
Prąd ładowania	Ładowanie przyspieszone	15 A (maks.)
	Ładowanie normalne	5 A (maks.)

Hybrydowa przekładnia napędowa

Objętość płynu*	3,9 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine ATF WS

*: Podana objętość płynu jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany.
W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

UWAGA

■Płyn do hybrydowej przekładni napędowej

Zastosowanie do hybrydowej przekładni napędowej innego płynu niż powyższy może spowodować obniżenie sprawności zmiany przełożeń, któremu towarzyszyć będą nietypowe odgłosy lub wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia hybrydowej przekładni napędowej.

Tylny mechanizm różnicowy (tylny silnik trakcyjny) (wersje z napędem na cztery koła)

Objętość płynu*	1,7 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine ATF WS

*: Podana objętość płynu jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany.
W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

UWAGA

■ Płyn do tylnego mechanizmu różnicowego

Zastosowanie do tylnego mechanizmu różnicowego innego płynu niż powyższy może spowodować nietypowe odgłosy lub wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia tylnego mechanizmu różnicowego.

Układ hamulcowy

Zapas odległości pedału od podłogi*	Wersje z kierownicą po lewej stronie	Min. 124 mm
	Wersje z kierownicą po prawej stronie	Min. 140 mm
Skok jałowy pedału		1–6 mm
Rodzaj płynu		SAE J1703 lub FMVSS No. 116 DOT 3 SAE J1704 lub FMVSS No. 116 DOT 4

*: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 300 N (30,5 kG) przy uruchomionym hybrydowym układzie napędowym.

Układ kierowniczy

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm

Opony i koła

Pełnowymiarowe koła

▶ Typ A

Rozmiar opon		225/65R17 102H
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Przednie koła	230 kPa (2,3 kG/cm^2 lub bara; 33 psi)
	Tylne koła	230 kPa (2,3 kG/cm^2 lub bara; 33 psi)
Rozmiar obręczy		17 × 7J
Moment dokręcenia nakrętek koła		103 Nm (10,5 kGm)

▶ Typ B

Rozmiar opon		225/60R18 100H
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Przednie koła	230 kPa (2,3 kG/cm^2 lub bara; 33 psi)
	Tylne koła	230 kPa (2,3 kG/cm^2 lub bara; 33 psi)
Rozmiar obręczy		18 × 7J
Moment dokręcenia nakrętek koła		103 Nm (10,5 kGm)

▶ Typ C

Rozmiar opon		225/55R19 99V
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Przednie koła	230 kPa (2,3 kG/cm^2 lub bara; 33 psi)
	Tylne koła	230 kPa (2,3 kG/cm^2 lub bara; 33 psi)
Rozmiar obręczy		19 × 7 1/2J
Moment dokręcenia nakrętek koła		103 Nm (10,5 kGm)

■ Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

Rozmiar opon	T165/80D17 104M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm^2 lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	17 × 4T
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm (10,5 kGm)

■Podczas holowania przyczepy (wersje przystosowane do holowania przyczepy: →S. 280)

Podwyższyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) w stosunku do zalecanej wartości i nie przekraczać prędkości 100 km/h.

Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Przednie światła przeciwmgielne*	19	A
	Przednie kierunkowskazy	21	B
	Tylne kierunkowskazy	21	B
	Światło cofania	16	C
	Lampki oświetlenia podłoża*	5	C
Światła wewnętrzne	Lampki oświetlenia lusterka osobistego	8	C
	Przednie lampki oświetlenia wnętrza, lampki oświetlenia osobistego	5	C
	Tylna lampka oświetlenia wnętrza	8	D
	Lampka oświetlenia bagażnika	5	C

A: Żarówki halogenowe H16

B: Żarówki z zakończeniem klinowym (bursztynowe)

C: Żarówki z zakończeniem klinowym (przezroczyste)

D: Żarówki z podwójnym zakończeniem

*: W niektórych wersjach

Informacje dotyczące paliwa

Jeżeli na stacji paliw znajdują się poniższe oznaczenia typów paliwa, należy stosować wyłącznie paliwo oznaczone jednym z nich.

Na obszarze Unii Europejskiej: Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejskim standardem EN228.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 91.

Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Toyota dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.

UWAGA

Jakość paliwa

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej dodatki metaliczne, takie jak związki manganu, żelaza lub ołowiu, w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem silnika lub układu kontroli emisji spalin.
- Nie wolno dodawać do benzyny nieoryginalnych dodatków uszlachetniających, zawierających dodatki metaliczne.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej metanol, takiej jak np. M15, M85, M100. Zastosowanie benzyny zawierającej metanol może spowodować awarię lub uszkodzenie silnika.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10% (E10). Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ustawienia te mogą zostać zmienione za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego, systemu nawigacji/systemu multimedialnego lub przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Zmiana ustawień

■ Zmiana za pomocą systemu nawigacji/systemu multimedialnego

1 Nacisnąć przycisk „MENU”.

2 Na ekranie menu wybrać „Konfiguracja”, a następnie wybrać „Pojazd”.

3 Wybrać „Indywidualne ustawienia pojazdu”.

Różnorodne ustawienia mogą być zmieniane.
Poniżej szczegółowo opisana jest lista dostępnych ustawień.

■ Zmiana za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego

1 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać ⚙.

2 Nacisnąć przycisk ^ lub v sterowania zespołem wskaźników, a następnie wybrać żądane ustawienie.

3 Aby włączyć lub wyłączyć wybraną funkcję, należy nacisnąć przycisk OK, aby ustawić żądane ustawienie.

4 Aby zmienić szczegółowe ustawienia wybranej funkcji, należy przytrzymać wciśnięty przycisk OK, aby wyświetlić ekran ustawień.

Sposób zmiany szczegółowych ustawień różni się dla każdego ekranu. Należy postępować zgodnie z wyświetlanymi na ekranie informacjami.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu lub wyjść z trybu wprowadzania zmian, nacisnąć przycisk ↩.

■ Podczas zmiany ustawień za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego lub systemu nawigacji/systemu multimedialnego

Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. Aby uniknąć rozładowania akumulatora 12-woltowego, podczas zmiany ustawień należy pozostawić uruchomiony hybrydowy układ napędowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.

UWAGA

■Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony.

Funkcje i dostępne ustawienia

Niektóre ustawienia są sprzężone z innymi i wraz z nimi ulegają zmianie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

A Wersje z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym: Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą systemu nawigacji lub systemu multimedialnego.

B Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

C Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, – = Niedostępne

■ Autoalarm (→S. 111)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czułość czujnika ruchu w kabinie, gdy pozostawiona jest otwarta szyba*	Standardowa	Niska	–	–	O
Wyłączanie autoalarmu w reakcji na odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka	Wył.	Wł.	–	–	O

*: W niektórych wersjach

■ Wskaźniki, liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny (→S. 122, 126, 132)

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Zegar (ustawianie czasu)	—	—	O	O*2	–
Zegar (format wyświetlania czasu)*3	12-godzinny	24-godzinny	O	O*2	–
Język komunikatów*3	„Angielski” (Angielski)	Z wyjątkiem angielskiego*4	–	O	–

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Jednostki*3	km (L/100 km)	km (km/L)	–	O	–
		mile (MPG)*5			
Prędkościomierz*6	Analogowy	Cyfrowy	–	O	–
Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym	Wł.	Wył.	–	O	–
„Wyświetlacz sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej”	Wł.	Wył.	–	O	–
„Zużycie paliwa”	„Od wyzerowania wskazań”	„Od uruchomienia hybrydowego układu napędowego”	–	O	–
		„Od uzupełnienia paliwa”			
Zakładka powiązana z systemem audio*5	Wł.	Wł.	–	O	–
Monitor przepływu energii	Wł.	Wł.	–	O	–
Informacje związane z napędem na cztery koła*7	Wł.	Wył.	–	O	–
Typ informacji podróżnych	Podróż	Łącznie	–	O	–
Informacji podróżne 1	Odległość	Średnia prędkość jazdy	–	O	–
		Łączny czas			
Informacji podróżne 2	Łączny czas	Średnia prędkość jazdy	–	O	–
		Odległość			
„Podsumowanie podróży”	„Wynik jazdy ekonomicznej”	„Informacje podróżne”	–	O	–
Okna informacyjne	Wł.	Wył.	–	O	–
Wygaszanie wyświetlacza wielofunkcyjnego	Wył.	Wł.	–	O	–
Sugestie	Wł.	Wł. (po zatrzymaniu samochodu)	O	–	O
		Wył.			

*1: Szczegółowe informacje na temat każdej z funkcji: →S. 137.

*2: Wersje bez systemu nawigacji/systemu multimedialnego.

*3: Ustawienia standardowe różnią się w zależności od kraju.

*4: Dostępne języki mogą różnić się w zależności od docelowego rynku sprzedaży.

*5: W niektórych wersjach.

*6: Wersje z wyświetlaczem 7-calowym.

*7: Wersje z napędem na cztery koła.

Centralny zamek (→S. 175, 569)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	–	–	O
Funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z prędkością samochodu	Wł.	Wył.	O	–	O
Funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z położeniem dźwigni przekładni napędowej	Wył.	Wł.	O	–	O
Funkcja automatycznego odblokowania drzwi powiązana z położeniem dźwigni przekładni napędowej	Wył.	Wł.	O	–	O
Funkcja automatycznego odblokowania drzwi powiązana z drzwiami kierowcy	Wł.	Wył.	O	–	O

Funkcja dostępu do samochodu*1 i bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 149, 193)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Sygnalizacja działania (miganie kierunkowskazów)*2	Wł.	Wył.	O	–	O
Głośność sygnalizacji działania*2	5	Wył.	O	–	O
		1 do 7			
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	O	–	O
		120 sekund			
Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi (podczas zamykania samochodu)	Wł.	Wył.	–	–	O

*1: W niektórych wersjach.

*2: W niektórych modelach.

■ System elektronicznego kluczyka*1 (→S. 193)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
System elektronicznego kluczyka	Wł.	Wył.	O	–	O
Odblokowanie drzwi bez użycia kluczyka	Wszystkie drzwi	Drzwi kierowcy	O	–	O
Ilość dopuszczalnych pod rząd razy blokowania drzwi	2-krotnie*2	Bez ograniczeń*2	–	–	O
	Bez ograniczeń*3	2-krotnie*3			
Czas od chwycenia klamki drzwi kierowcy, po którym odblokowane zostaną wszystkie drzwi*4	Wył.	1,5 sekundy	–	–	O
		2 sekundy			
		2,5 sekundy			

*1: W niektórych wersjach.

*2: Wersje bez całkowitej blokady zamków.

*3: Wersje z całkowitą blokadą zamków.

*4: Ustawienie można zmienić, jeżeli w funkcji „Odblokowanie drzwi bez użycia kluczyka” wybrano „Drzwi kierowcy”.

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 149)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	Wł.	Wył.	–	–	O
Odblokowanie drzwi	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	O	–	O
Aktywowanie przycisku bezprzewodowego zdalnego sterowania po zablokowaniu drzwi (→S. 183)*	Wył.	Wł. (odblokowanie wszystkich drzwi)	–	–	O
		Wł. (odblokowanie tylko drzwi bagażnika)			

*: W niektórych wersjach

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika*1 (→S. 179)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika	Wł.	Wył.	–	O	–
Sposób działania przycisku w drzwiach bagażnika	Przytrzymanie wciśniętego	Krótkie naciśnięcie	–	–	O
Sposób działania przycisku bezprzewodowego zdalnego sterowania	Wył.	Krótkie naciśnięcie	–	–	O
		Dwukrotne naciśnięcie			
		Przytrzymanie wciśniętego			
Głośność sygnalizacji działania	3	1	–	O	–
		2			
Sygnalizacja działania, gdy drzwi bagażnika się poruszają*2	Wył.	Wł.	–	–	O
Kąt otwarcia	5	1 do 4	–	O	–
		Ustawienia użytkownika*3			
Otwieranie drzwi bagażnika, gdy przycisk w drzwiach bagażnika zostanie wciśnięty	Wł.	Wył.	–	–	O
Wspomaganie domykania drzwi bagażnika	Wł.	Wył.	–	–	O
Czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika*1, 4	Wł.	Wył.	–	O	O

*1: W niektórych wersjach.

*2: Sygnał akustyczny, gdy drzwi bagażnika się poruszają, nie może zostać wyłączony. (→S. 183)

*3: Pozycja otwarcia drzwi bagażnika zapamiętywana jest przyciskiem elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika. (→S. 192)

*4: Jeżeli zainstalowany jest hak holowniczy, czujnik bezdotykowy otwierania drzwi bagażnika nie działa.

■ Pamięć ustawień kierowcy* (→S. 245)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Odblokowywanie drzwi powiązane z wywoływaniem zapamiętanych ustawień	Drzwi kierowcy	Wszystkie drzwi	–	–	O
Funkcja zapobiegania kontaktu zagłówka z dachem (podczas zapamiętywania ustawień)	Wł.	Wył.	–	–	O

*: W niektórych wersjach

■ Zewnętrzne lusterka wsteczne (→S. 261)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Automatyczne składanie i rozkładanie lusterek*	Powiązane z zablokowaniem lub odblokowaniem drzwi	Wył	–	–	O
		Powiązane z przyciskiem rozruchu			

*: W niektórych wersjach

■ Elektryczne sterowanie szyb lub panoramicznego okna dachowego* (→S. 263, 266)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Powiązane z mechanicznym kluczykiem (otwieranie)	Wył.	Wł.	–	–	O
Powiązane z mechanicznym kluczykiem (zamykanie)	Wył.	Wł.	–	–	O
Powiązane z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem (otwieranie)	Wył.	Wł.	–	–	O
Powiązane z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem (zamykanie)	Wył.	Wł.	–	–	O
Sygnalizacja działania powiązana z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem	Wł.	Wył.	–	–	O
Funkcja ostrzegawcza otwierania bocznych szyb	Wł.	Wył.	–	–	O
Funkcja ostrzegawcza otwierania elektronicznej zasłony panoramicznego okna dachowego	Wł.	Wył.	–	–	O

*: W niektórych wersjach

■ Światła główne (→S. 307)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Sygnalizacja akustyczna włączonych świateł	Wł.	Wył.	–	–	O

■ Automatyczne włączanie świateł (→S. 307)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czułość czujnika oświetlenia	Standardowa	-2 do 2	O	–	O
Czas do automatycznego wyłączenia świateł głównych (funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych)	30 sekund	60 sekund	–	–	O
		90 sekund			
		120 sekund			

■ Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby (→S. 316)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja zatrzymania wycieraczki tylnej szyby powiązana z otwieraniem drzwi bagażnika	Wył.	Wł.	–	–	O
Spryskiwacz tylnej szyby powiązany z działaniem wycieraczki tylnej szyby	Wł.	Wył.	–	–	O
Działanie wycieraczki tylnej szyby powiązane z cofaniem (→S. 317)	Jeden cykl roboczy	Wył.	–	–	O
		Ciągła praca			

■ Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)* (→S. 331)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	Wł.	Wył.	–	O	–
Czas wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego	Niezbyt wcześnie	Wcześniej	–	O	–
		Później			

*: W niektórych wersjach

■ Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA)* (→S. 339)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja trzymania pasa ruchu	Wł.	Wył.	–	O	–
Funkcja kontroli kierownicy	Wł.	Wył.	–	O	–
Czułość reagowania funkcji	Wysoka	Standardowa	–	O	–
Funkcja ostrzegania o kołysaniu samochodu	Wł.	Wył.	–	O	–
Czułość reagowania funkcji ostrzegania o kołysaniu samochodu	Standardowa	Niska	–	O	–
		Wysoka			

*: W niektórych wersjach

■ Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)*1 (→S. 348)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)*2	Wł.	Wył.	–	O	–
Sposób powiadamiania o nadmiernej prędkości*3	Tylko wyświetlanie	Bez powiadamiania	–	O	–
		Wyświetlanie i dźwiękowo			
Poziom przekroczenia prędkości	2 km/h	5 km/h	–	O	–
		10 km/h			
Sposób powiadamiania o zakazie wyprzedzania	Tylko wyświetlanie	Bez powiadamiania	–	O	–
		Wyświetlanie i dźwiękowo			
Sposób powiadamiania o innych ostrzeżeniach (zakaz wjazdu)*4	Tylko wyświetlanie	Bez powiadamiania	–	O	–
		Wyświetlanie i dźwiękowo			

*1: W niektórych wersjach.

*2: Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) zawsze zostanie włączony, po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

*3: Jeżeli zostanie przekroczona prędkość wraz z dodatkową tabliczką, sygnał akustyczny nie rozlegnie się.

*4: Wersje z systemem nawigacji.

■ Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie* (→S. 352)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych*	Wł.	Wył.	–	O	–

*: W niektórych wersjach

■ Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM)* (→S. 369)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM)	Wł.	Wył.	–	O	–
Jasność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych	Jasne	Przyciemnione	–	O	–
Czułość ostrzegania o nadjeżdżającym pojeździe	Średnio	Wcześnie	–	O	–
		Późno			
		Tylko, gdy w martwym polu znajduje się pojazd			

*: W niektórych wersjach

■ Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)*1 (→S. 369)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)	Wł.	Wył.	–	O	–
Głośność sygnału akustycznego*2	Poziom 2	Poziom 1	–	O	–
		Poziom 3			

*1: W niektórych wersjach.

*2: Ustawienie powiązane z głośnością sygnału ostrzegawczego ustawioną w układzie wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

■ Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości*1 (→S. 384)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości	Wł.	Wył.	–	O	O

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Głośność sygnału akustycznego*2	Poziom 2	Poziom 1	–	O	O
		Poziom 3			

*1: W niektórych wersjach.

*2: Ustawienie powiązane z głośnością sygnału ostrzegawczego ustawioną w funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA).

■ Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)* (→S. 392)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)	Wł.	Wył.	–	O	–

*: W niektórych wersjach

■ Automatycznie sterowany układ klimatyzacji (→S. 428)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją, powiązane z przyciskiem pracy automatycznej „AUTO”	Wł.	Wył.	O	–	O
Automatyczne działanie przycisku A/C	Wł.	Wył.	O	–	O
Przełączanie w tryb nawiewu powietrza z zewnątrz po zaparkowaniu samochodu	Wł.	Wył.	–	–	O

■ Lampki oświetlenia (→S. 437)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Opóźnienie wyłączania oświetlenia wnętrza	15 sekund	Wył.	O	–	O
		7,5 sekundy			
		30 sekund			
Reakcja na przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF	Wł.	Wył.	–	–	O
Reakcja na odblokowanie drzwi	Wł.	Wył.	–	–	O

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Reakcja na zbliżenie się do samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem*1	Wł.	Wył.	–	–	O
Lampki oświetlenia podłogi*2	Wł.	Wył.	–	–	O

*1: Wersje z funkcją dostępu do samochodu.

*2: W niektórych wersjach.

■Ustawienia funkcyjne dotyczące samochodu

● Gdy funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z prędkością samochodu i funkcja automatycznego odblokowania drzwi powiązana z położeniem dźwigni przekładni napędowej są włączone, funkcja blokowania drzwi działa w następujący sposób:

- W przypadku rozpoczęcia jazdy samochodem, gdy wszystkie drzwi są zablokowane, funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z prędkością samochodu nie zadziała.
- W przypadku rozpoczęcia jazdy samochodem, gdy wszystkie drzwi są odblokowane, zadziała funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z prędkością samochodu.
- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie inne niż P, wszystkie drzwi zostaną zablokowane.

● Gdy system elektronicznego kluczyka jest wyłączony, nie można dostosować ustawień tej funkcji.

● Gdy drzwi pozostają zamknięte po odblokowaniu i nastąpiło uaktywnienie funkcji czasowego automatycznego blokowania drzwi, sygnalizacja będzie generowana zgodnie z ustawieniem głośności sygnału akustycznego i ustawieniami sygnalizacji działania (światła awaryjne).

Funkcje wymagające kalibracji

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego lub po wykonaniu czynności serwisowych, konieczna jest kalibracja następujących układów, aby działały prawidłowo:

Lista funkcji wymagających kalibracji

Pozycja	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Elektryczne sterowanie drzwi bagażnika*	• Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego. • Po wymianie bezpiecznika.	S. 188
Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości*		S. 387
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*		S. 396
Elektryczne sterowanie szyb	• Gdy działa nieprawidłowo	S. 263
Panoramiczne okno dachowe*		S. 267
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu*	• Po zamianie kół miejscami. • Po zmianie koła. • Po zarejestrowaniu nowych kodów identyfikacyjnych.	S. 492
Układ ułatwiający parkowanie*	• Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego. • Po wymianie bezpiecznika.	Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/ systemu multimedialnego” lub „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.
Panoramiczny układ wspomagania parkowania*		

*: W niektórych wersjach

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) 608
Alfabetyczny wykaz haseł 611

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć

W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty mechanicznego kluczyka nowy mechaniczny kluczyk można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. (→S. 568)
- Zgubienie elektronicznego kluczyka znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. (→S. 568)

Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→S. 507)
- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?
  Podczas blokowania drzwi przycisk rozruchu powinien być przełączony w stan OFF. (→S. 292)
- Czy elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie?
  Podczas blokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.
- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→S. 194)

Tylne drzwi nie dają się otworzyć

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz?
  Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→S. 178)

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Czy podczas naciskania przycisku rozruchu pedał hamulca zasadniczego jest mocno wciśnięty? (→S. 290)
- Czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P? (→S. 290)
- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→S. 193)
- Czy blokada kierownicy jest zwolniona? (→S. 291)

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?
  W takiej sytuacji hybrydowy układ napędowy można uruchomić w sposób awaryjny. (→S. 570)
- Czy akumulator 12-woltowy jest rozładowany? (→S. 571)

Dźwignia przekładni napędowej nie daje się przestawić z położenia P mimo wciskania pedału hamulca zasadniczego

- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?
  Gdy dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i przełączenia przycisku rozruchu w stan ON. (→S. 298)

Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego kierownica nie daje się obrócić

- Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. (→S. 291)

Szyby w drzwiach nie reagują na przyciski elektrycznego sterowania

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady szyb?
  Gdy wciśnięty jest przycisk blokady szyb, możliwe jest otwieranie i zamykanie jedynie szyby w drzwiach kierowcy. (→S. 265)

Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Działa funkcja samoczynnego wyłączania zasilania w razie pozostawienia przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON przez dłuższy czas (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony). (→S. 293)

Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Miga lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa.

Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy i pozostałych pasażerów są zapięte? (→S. 540, 541)

- Świeci się lampka kontrolna hamulca postojowego.

Czy hamulec postojowy jest zwolniony? (→S. 301)

W zależności od okoliczności możliwe są również inne przyczyny uruchomienia sygnału ostrzegawczego. (→S. 533, 543)

Nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej (w niektórych wersjach)

- Czy po uzbrojeniu autoalarmu ktoś otworzył drzwi od wewnątrz lub cokolwiek poruszyło się w kabinie?
  Zareagowały czujniki i uruchomiły sygnalizację alarmową. (→S. 111)

W celu wyłączenia lub przerwania wzbudzonej sygnalizacji alarmowej przycisk rozruchu przełączyć w stan ON lub uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Podczas wysiadania z samochodu rozlega się ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna

- Czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczny jest komunikat? Sprawdzić komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 543)

Świeci się lampka ostrzegawcza lub wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, patrz S. 533, 543.

W sytuacji losowej

Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Wersje bez koła zapasowego: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo uszczelnić przebitą oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia. (→S. 547)
- Wersje z kołem zapasowym: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i koło z przebitą oponą zastąpić kołem zapasowym. (→S. 558)

Trudności z ruszeniem na grząskim podłożu

- Postępować w sposób analogiczny, jak podczas uwalniania samochodu z błota, piachu lub śniegu. (→S. 580)

Alfabetyczny wykaz haseł

A

ABS (układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania) 412
Funkcja.....412
Lampka ostrzegawcza.....535
ACA (Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu) 412
Aktywna kontrola prędkości jazdy
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie
Funkcja.....352
Komunikat ostrzegawczy.....543
Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu (ACA).....412
Akumulator 12-woltowy 478
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 571
Lampka ostrzegawcza.....534
Przygotowanie do sezonu zimowego.....421
Wymiana akumulatora 12-woltowego.....574
Akumulator trakcyjny.....82
Dane techniczne 585
Umiejscowienie 82
Antena
System elektronicznego kluczyka 193
Autoalarm 111
Autoalarm.....111
Sygnał ostrzegawczy.....533
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....304
Automatyczne poziomowanie świateł głównych 308
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy 364
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza.....438
Automatyczne włączanie świateł 307
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 428
Dostosowanie trybu pracy wentylatora.....430
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....496

B

Bezpieczniki 509
Bezprzewodowe zdalne sterowanie 149
Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka 194
Wymiana baterii 507
Zablokowanie lub odblokowanie ...149
Blokada kierownicy 291
Komunikat ostrzegawczy informujący o zablokowanej kierownicy 291
Zwolnienie blokady kolumny kierownicy 291
Boczne kierunkowskazy
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....300
Wymiana żarówki 512
Boczne lusterka 261
Regulacja 261
Składanie.....262
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM).....369
Boczne poduszki powietrzne 39
Boczne szyby 263
BSM (układ monitorowania martwych pól widoczności).....369
Funkcja monitorowania martwych pól widoczności.....378
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku.....381

C

Całkowita blokada zamków.....110
Całkowity czas jazdy 136
Chłodnica silnika 476
Chwilowe zużycie paliwa 134
Ciśnienie w ogumieniu
Lampka ostrzegawcza.....540
Cyfrowe lusterko wsteczne.....252
Czujnik
Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) 309
Automatycznego włączania świateł głównych 307
Cyfrowe lusterko wsteczne.....256
Czujnik przechyłu samochodu ...112
Funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 378
Układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM).....378
Układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....339

Układy bezpieczeństwa czynnego (Toyota Safety Sense).....320
Wewnętrznego lusterka wstecznego 252
Wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne).....384
Wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 378
Wspomagania parkowania z czujnikami odległości 384
Wycieraczek z czujnikiem kropli deszczu 315
Czujnik przechyłu samochodu 112
Czujnik ruchu w kabinie.....112
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie 466, 468
Czyszczenie.....460, 463
Czujnika radarowego.....321
Nadwozia.....460
Obręczy kół ze stopów lekkich...460
Pasów bezpieczeństwa 463
Wnętrza 463

D

Dbałość o samochód
Nadwozie.....460
Obręcze kół ze stopów lekkich...460
Pasy bezpieczeństwa.....463
Wnętrze 463
Docieranie samochodu 273
Dodatkowy schowek.....443
Dodatkowy schowek boczny 447
Dolna poduszka powietrzna kierowcy 39
Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka
Bezprzewodowe zdalne sterowanie 149
System elektronicznego kluczyka 193
Drzwi
Drzwi bagażnika.....179
Drzwi boczne.....175
Funkcje automatycznego zablokowania i odblokowania drzwi.....179
Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi.....178
Szyby w drzwiach.....263
Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci 178
Zamykanie drzwi 175
Zewnętrzne lusterka wsteczne...261
Drzwi bagażnika.....179
Bezdotykowe sterowanie drzwi bagażnika.....184
Bezprzewodowe zdalne sterowanie 183
Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika.....183
Drzwi boczne.....175
Dywaniki podłogowe 32
Dzieci w samochodzie.....49
Przycisk blokady szyb 265
Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego 479, 575
Środki ostrożności dotyczące drzwi bagażnika 179
Środki ostrożności dotyczące panoramicznego okna dachowego.....268
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa 35
Środki ostrożności dotyczące podgrzewanej kierownicy i foteli.....435
Środki ostrożności dotyczące podgrzewania foteli 435
Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych.....43
Środki ostrożności dotyczące sterowania szybami 264
Środki ostrożności dotyczące wymiany baterii w kluczyku.....508
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci 36
Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci 178
Dźwignia
Dźwignia przekładni napędowej....296
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300
Dźwignia przełącznika wycieraczek.....313, 316
Dźwignia zaczepu pomocniczego 470
Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika.....470
Dźwignia przekładni napędowej ...296
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P 298

E

E-Four (Elektronicznie sterowany napęd na cztery koła).....413
ECB (elektronicznie sterowany układ hamulcowy) 412

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego.....87
Elektroniczna zasłona 266
Działanie.....266
Funkcja bezpieczeństwa 267
Elektronicznie sterowany układ hamulcowy (ECB).....412
Elektroniczny kluczyk
Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka.....194
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....569
Wymiana baterii 507
Elektryczne sterowanie szyb
Działanie.....263
Działanie bocznych szyb powiązane z blokowaniem drzwi.....264
Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania szyby.....263
Przycisk blokady szyb 265
Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (EPS)
Funkcja.....412
Lampka ostrzegawcza.....535
EPS (elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)
Funkcja.....412
Lampka ostrzegawcza.....535

F

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....496
Fotele
Czyszczenie 463
Pamięć ustawień fotela kierowcy 245
Pamięć ustawień kierowcy 245
Podgrzewanie foteli 435
Prawidłowa pozycja na fotelu.....33
Regulacja 242, 243
Składanie oparć tylnych foteli.....244
Środki ostrożności podczas regulacji foteli.....242, 243
Wentylowanie foteli 435
Zagłówki 248
Foteliki dziecięce 50
Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego 64
Mocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa.....62
Mocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX 63
O tym należy pamiętać 51
Przewożenie dzieci.....49
Sposoby mocowania fotelików dziecięcych.....61
Funkcja bezpieczeństwa
Elektroniczna zasłona 267
Elektryczne sterowanie szyb.....263
Otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika...186
Panoramiczne okno dachowe 267
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)...369
Funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych 309
Funkcje podlegające zmianie ustawień 593

G

Gniazda elektryczne 449
Gniazda USB do ładowania 451
Górne gniazda zaczepowe.....64
Górne światło hamowania
Wymiana żarówki 512

H

Haczyki do zawieszania ubrań 457
Hamowanie regeneracyjne 80
Hamulce
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....304
Hamowanie regeneracyjne.....80
Hamulec postojowy 301
Lampka ostrzegawcza.....533
Hamulec postojowy
Działanie.....301
Komunikat ostrzegawczy.....303
Lampka ostrzegawcza.....539
Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego 303
Holowanie
Awaryjne holowanie samochodu 529
Holowanie przyczepy.....280
Układ kontroli toru jazdy przyczepy 412
Zaczep holowniczy.....530, 548, 559
Holowanie przyczepy.....280
Hybrydowy układ napędowy 79
Awaryjne odcinanie zasilania.....86
Elementy układu wysokiego napięcia.....82
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 524

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego 567
Hamowanie regeneracyjne.....80
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 142
Przegrzanie hybrydowego układu napędowego.....576
Przycisk rozruchu.....290
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego.....290
Stan „DODATKOWE” 292
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....82
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 294
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....290
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym 419
Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego.....122, 126

I

Identyfikacja
Pojazdu.....583
Silnika.....583
Informacje dotyczące zużycia paliwa
Chwilowe zużycie paliwa.....144
Średnie zużycie paliwa.....144
Informacje podróżne 136
Informacje przydatne na stacji paliwowej 624
Informacje techniczne 582

J

Jazda
Docieranie samochodu 273
Prawidłowa pozycja za kierownicą 33
Przyciski wyboru trybu jazdy.....407
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 421
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym 419
Wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu 272
Język komunikatów (wyświetlacz wielofunkcyjny).....140, 594

K

Kalibracja
Elektryczne sterowanie szyb.....263
Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika.....188
Funkcje wymagające kalibracji...605
Panoramiczne okno dachowe 267
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....492
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) ...396
Kierownica
Podgrzewanie kierownicy.....435
Przyciski sterowania zespołem wskaźników 133
Regulacja ustawienia 250
Kierunkowskazy
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300
Moc żarówki 590
Wymiana żarówki 512
Klimatyzacja 428
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....428
Dostosowanie trybu pracy wentylatora.....430
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....496
Tryb skoncentrowanego przepływu powietrza dla przednich foteli (S-FLOW) 432
Kluczyki 148
Bezprzewodowe zdalne sterowanie kluczykiem.....149
Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka 149, 193
Elektroniczny kluczyk 148
Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka 194
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....569
Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu 568
Mechaniczny kluczyk 173
Płytka z numerem kodowym kluczyka 148
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego.....290
Sygnał ostrzegawczy.....193
Wymiana baterii 507
Koło zapasowe
Miejsce przechowywania.....559
Komunikaty ostrzegawcze 543
Korba podnośnika 548, 559
Kurtyny powietrzne 39

L

Lampka oświetlenia bagażnika 182, 185
Moc żarówki 590
Lampka przypominająca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa 540, 541
Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy...540
Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu.....540
Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach 541
Lampka sygnalizacyjna usterki...535
Lampki kontrolne.....116
Lampki ostrzegawcze
Automatycznego podtrzymywania działania hamulców.....539
Elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.....535
Hamulca postojowego.....539
Monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....540
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa.....540, 541
Niskiego ciśnienia oleju silnikowego.....534
Niskiego poziomu paliwa w zbiorniku.....540
Poślizgu samochodu 538
Silnika.....535
Sygnalizacyjna usterki.....535
Układu hamulcowego.....533
Układu kontroli ruszania.....539
Układu ładowania.....534
Układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego 539
Układu poduszek powietrznych..535
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 536
Układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) ...539
Układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....536
Układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)...535
Wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 537
Wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości 537
Wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 538
Wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia.....534
Lampki oświetlenia osobistego...438
Moc żarówki 590
Wyłącznik 438
Lampki oświetlenia podłogi.....437
Licznik przebiegu całkowitego 122, 126
Liczniki przebiegu całkowitego i dziennego
Przycisk „ODO TRIP”.....124, 130
Liczniki przebiegu dziennego 122, 126
LTA (układ wspomagania trzymania toru jazdy) 339
Działanie.....339
Komunikaty ostrzegawcze.....348
Lusterka
Cyfrowe lusterko wsteczne.....252
Lusterka osobiste.....449
Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych.....430
Wewnętrzne lusterko wsteczne ...251
Zewnętrzne lusterka wsteczne...261
Lusterka osobiste.....449
Lusterka wsteczne
Cyfrowe lusterko wsteczne.....252
Wewnętrzne lusterko wsteczne..251
Zewnętrzne lusterka wsteczne...261

Ł

Ładowarka bezprzewodowa.....452
Łańcuchy przeciwpoślizgowe.....423

M

Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej 298
Menu zakładek 133
Monitor przepływu energii 142
Monitor zużycia paliwa.....142
Mycie i woskowanie nadwozia.....460

N

Narzędzia 548, 559
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 583

O

Obręcze kół 495
Wymiana 495
Obsługa techniczna i konserwacja samochodu
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie 468
Dane techniczne i serwisowe.....582
Wymagania dotyczące obsługi technicznej 466
Odmrażanie przedniej szyby 432
Ogrzewanie
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....428
Podgrzewanie foteli 435
Podgrzewanie kierownicy.....435
Zewnętrznych lusterek wstecznych 430
Olej
Olej silnikowy.....585
Olej silnikowy
Lampka ostrzegawcza.....534
Objętość 585
Przygotowanie do sezonu zimowego 421
Sprawdzanie poziomu 473
Opony 481
Ciśnienie.....494
Gdy zostanie przebita opona 547, 558
Koło zapasowe 558
Lampka ostrzegawcza.....540
Łańcuchy przeciwpoślizgowe 423
Opony zimowe.....421
Przekładanie kół (Rotacja) 482
Sprawdzanie stanu bieżnika 481
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....483
Zmiana koła.....547, 558
Opony zimowe 421
Osłony przeciwsłoneczne 449
Oświetlenie lusterka osobistego
Lampki.....449
Moc żarówki 590
Oświetlenie podłoża
Moc żarówki 590
Wymiana żarówki 512
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
Przełącznik świateł głównych.....307
Wymiana żarówki 512
Oświetlenie wnętrza 437
Moc żarówki 590
Wyłącznik 437
Otwieranie
Drzwi bagażnika.....182, 184
Pokrywy silnika.....470

P

Paliwo
Informacje dotyczące paliwa 591
Informacje przydatne na stacji paliwowej.....624
Lampka ostrzegawcza.....540
Uzupełnianie paliwa 318
Wskaźnik poziomu paliwa ...122, 126
Pamięć ustawień fotela kierowcy 245
Pamięć ustawień kierowcy 245
Wywoływanie zapamiętanego ustawienia 246
Pamięć ustawień kierowcy 245
Wywoływanie zapamiętanego ustawienia 246
Panoramiczne okno dachowe
Działanie.....266
Funkcja bezpieczeństwa 267
Komunikat ostrzegawczy.....268
Pasy bezpieczeństwa 35
Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR).....37
Czyszczenie i konserwacja pasów bezpieczeństwa.....463
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych.....535
Lampki i sygnalizacja akustyczna przypominające o zapięciu pasa bezpieczeństwa.....540, 541
Napinacze pasów bezpieczeństwa 37
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa.....36
Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa.....37
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci 36
Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety ciężarne 35
Zamocowanie fotelika dziecięcego 62
PCS (układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
Funkcja.....331
Komunikat ostrzegawczy....329, 545
Lampka ostrzegawcza.....536
Włączanie lub wyłączanie układu 333
PKSB (układ wspomagania hamowania podczas parkowania) 392

Lampka kontrolna.....119
Lampka ostrzegawcza.....537
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 397
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 403
Płyn
Płyn do hybrydowej przekładni napędowej.....588
Płyn do spryskiwaczy.....477
Płyn hamulcowy 588
Płyn w tylnym mechanizmie różnicowym 588
Podgrzewanie foteli 435
Podgrzewanie kierownicy 435
Podgrzewanie przednich foteli 435
Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby.....432
Podłoga bagażnika 444
Podłokietnik.....456
Podnośnik
Podnośnik stanowiący fabryczne wyposażenie samochodu 548, 559
Ustawienie podnośnika warsztatowego 471
Poduszki powietrzne 39
Lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych 535
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych.....535
Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych ...46
Poduszki powietrzne 39
Prawidłowa pozycja za kierownicą ..33
Rozmieszczenie poduszek powietrznych 39
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych 43
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych 43
Środki ostrożności dotyczące dzieci w zakresie poduszek powietrznych 43
Środki ostrożności dotyczące kurtyn powietrznych 43
Środki ostrożności ogólne dotyczące poduszek powietrznych.....43
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych.....41
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych 41
Warunki działania kurtyn powietrznych 41
Warunki działania przednich poduszek powietrznych.....41
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera 48
Pokrywa silnika.....470
Komunikat ostrzegawczy....178, 543
Pokrywa wlewu paliwa 319
Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa.....569
Uzupełnianie paliwa 318
Popielniczka 449
Postępowanie w razie wypadku 83
Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....569
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....576
Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa.....569
Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.....533
Gdy samochód tonie 525
Gdy samochód ugrzęźnie 580
Gdy samochód wymaga holowania 527
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....524
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....567
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza 533
Gdy zostanie przebita opona 547, 558
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 571
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy 543
Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu 568
W razie podejrzenia nieprawidłowości.....531
Prędkościomierz.....122, 126
Przebita opona.....547, 558
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....483
Przednie fotele 242
Czyszczenie 463
Pamięć ustawień fotela kierowcy 245
Pamięć ustawień kierowcy 245
Podgrzewanie foteli 435

Prawidłowa pozycja za kierownicą 33
Regulacja 242
Wentylowanie foteli 435
Wywoływanie zapamiętanego ustawienia 246
Zagłówki 248
Przednie kierunkowskazy
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300
Moc żarówki 590
Wymiana żarówki 512
Przednie światła pozycyjne
Przełącznik świateł głównych 307
Wymiana żarówki 512
Przednie światła przeciwmgielne
Moc żarówki 590
Wyłącznik 312
Wymiana żarówki 512
Przegrzanie hybrydowego układu napędowego 576
Przekładnia napędowa 296
Przekładnia napędowa 296
Przełącznik (patrz też Przycisk, Wyłącznik)
Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy ...364
Przełącznik hamulca postojowego 301
Przełącznik świateł głównych 307
Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 333
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby ...313
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby 316
Przełącznik zmiany odległości od poprzedzającego pojazdu 352
Przełączniki dźwigniowe 298, 299
Przełączniki regulacji podgrzewania foteli 435, 436
Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych 261
Przełączniki regulacji wentylacji foteli 436
Przełączniki sterujące elektronicznej zasłony 266
Przełączniki sterujące panoramicznego okna dachowego 266
Przełączniki dźwigniowe 298
Przycisk (patrz też Przełącznik, Wyłącznik)
Przycisk aktywnej kontroli prędkości jazdy w pełnym zakresie 353
Przycisk blokady szyb 265
Przycisk centralnego zamka 178
Przycisk elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika 183, 184
Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców 304
Przycisk „ODO TRIP” 124, 130
Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu) 290
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego 290
Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym „EV MODE” 294
Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) 309
Przycisk układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) 344
Przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych 430
Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu 492
Przyciski cyfrowego lusterka wstecznego 252
Przyciski elektrycznego sterowania szyb 263
Przyciski pamięci ustawień kierowcy 245
Przyciski sterowania zespołem wskaźników 133
Przyciski wyboru trybu jazdy 407
Przycisk blokady szyb.....263
Przycisk elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika w dolnej części drzwi bagażnika 183, 184
Przycisk „ODO TRIP” 124, 130
Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu) 290
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 524
Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu 292
Samoczynne wyłączanie zasilania 293
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....290
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego 290
Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu 292
Samoczynne wyłączanie zasilania 293

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....290
Przyciski sterowania zespołem wskaźników.....133
Przyciski wyboru trybu jazdy 407

R

RCTA (funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku)
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku...369, 381
Komunikat ostrzegawczy.....370
Rejestrowanie danych dotyczących jazdy.....7
RSA (układ rozpoznawania znaków drogowych) 348

S

Schowek na okulary 443
Schowek w desce rozdzielczej 441
Schowek w środkowej konsoli 441
Silnik
Komora silnikowa 473
Numer identyfikacyjny 583
Pokrywa silnika.....470
Silnik elektryczny (trakcyjny)
Dane techniczne 584
Umiejscowienie 79
Skraplacz.....476
Spryskiwacze
Komunikat ostrzegawczy o niskim poziomie płynu do spryskiwaczy 477, 543
Przełącznik.....313, 316
Przygotowanie do sezonu zimowego 421
Sprawdzanie.....477
Sugestie.....141
Sygnalizacja hamowania awaryjnego.....413
Sygnalizacja ostrzegawcza zbliżania się do innego pojazdu ...359
Sygnał dźwiękowy 250
Sygnał ostrzegawczy
Automatycznego podtrzymywania działania hamulców.....539
Blokady redukcji biegu 299, 300
Elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.....535
Funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 369
Kołysania przyczepy.....343
Niezamkniętych bocznych szyb ...264
Niezamkniętych drzwi 178
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa.....540, 541
Niskiego ciśnienia oleju silnikowego.....534
Otwartej pokrywy silnika 178
Układu hamulcowego.....533
Układu kontroli ruszania.....539
Układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego 539
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 331
Układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości 384
Układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....339
Wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 537
Wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości 537
Wyłączonej funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 538
Wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia 534
Zbliżania się do innego pojazdu....359
System elektronicznego kluczyka.....193
Funkcja dostępu do samochodu 175, 181
Komunikat ostrzegawczy.....543
Rozmieszczenie anten 193
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....290
Szyby
Elektryczne sterowanie szyb.....263
Spryskiwacze 313, 316
Usuwanie zaparowania tylnej szyby 430
Szyby w drzwiach
Elektryczne sterowanie szyb.....263

Ś

Średnia prędkość jazdy 136, 144
Średnie zużycie paliwa.....134
Środki ostrożności dotyczące eksploatacji samochodu użytkowego 424
Środki ostrożności dotyczące przewożenia ładunku i bagażu...441
Światła

Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300
Funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych 309
Lampki oświetlenia lusterka osobistego.....449
Lampki oświetlenia osobistego....438
Lampki oświetlenia wnętrza 437
Moc żarówki 590
Przednie lampki oświetlenia wnętrza.....437
Przełącznik świateł głównych.....307
Tylna lampka oświetlenia wnętrza 438
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych.....312
Wymiana żarówki 512
Światła awaryjne.....524
Światła do jazdy dziennej 307
Wymiana żarówki 512
Światła główne 307
Automatyczne poziomowanie świateł głównych 308
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309
Funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych 309
Przełącznik świateł głównych.....307
Wymiana żarówki 512
Światła hamowania
Wymiana żarówki 512
Światła przeciwmgielne
Moc żarówki 590
Wyłącznik 312
Wymiana żarówki 512
Światło cofania
Moc żarówki 590
Wymiana żarówki 512

T

Tacka umieszczona pod podłogą bagażnika 446
Toyota Safety Sense (układy bezpieczeństwa czynnego).....320
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).....348
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 331
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) 339
Trakcyjny akumulator.....82
Dane techniczne 584
Komunikaty ostrzegawcze.....86
Umiejscowienie 82
Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego.....85
Trakcyjny silnik (silnik elektryczny) 79
TRC (układ kontroli napędu) 412
Tryb jazdy dynamicznej „SPORT” 407
Tryb jazdy ekonomicznej 407
Tryb jazdy po drogach nieutwardzonych.....409
Tryb jazdy z napędem elektrycznym.....294
Tryb normalny.....407
Tylne fotele
Składanie oparć tylnych foteli.....244
Zagłówki 248
Tylne kierunkowskazy
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 300
Moc żarówki 590
Wymiana żarówki 512
Tylne światła pozycyjne
Przełącznik świateł głównych.....307
Wymiana żarówki 512
Tylne światło przeciwmgielne
Wyłącznik 312
Wymiana żarówki 512

U

Uchwyt na karty 443
Uchwyty asekuracyjne 456
Uchwyty na butelki 442
Uchwyty na kubki 442
Ugrzęźnięcie
Gdy samochód ugrzęźnie 580
Układ chłodzenia
Lampka ostrzegawcza.....534
Przygotowanie do sezonu zimowego 421
Sprawdzanie.....475
Układ chłodzenia hybrydowego układu napędowego 475
Przegrzanie hybrydowego układu napędowego.....576

Układ chłodzenia silnika
Lampka ostrzegawcza.....534
Pojemność.....587
Przygotowanie do sezonu zimowego.....421
Sprawdzanie.....475
Układ filtra spalin (GPF).....411
Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem 413
Układ klimatyzacji.....428
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....428
Dostosowanie trybu pracy wentylatora.....430
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....496
Tryb skoncentrowanego przepływu powietrza dla przednich foteli (S-FLOW).....432
Układ kontroli napędu (TRC).....412
Układ kontroli toru jazdy przyczepy 412
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu
Funkcja.....483
Kalibracja układu.....492
Lampka ostrzegawcza.....540
Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.....491
Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych.....493
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) 369
Funkcja monitorowania martwych pól widoczności.....378
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku.....381
Układ ostrzegania o zbliżającym się samochodzie.....81
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA) 348
Układ stabilizacji toru jazdy (VSC) 412
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
Funkcja.....331
Komunikat ostrzegawczy....329, 545
Lampka ostrzegawcza.....536
Włączanie lub wyłączanie układu.....333
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB).....392
Lampka kontrolna.....119
Lampka ostrzegawcza.....537
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 397
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 403
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....339
Działanie.....339
Komunikaty ostrzegawcze.....348
Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) ...412
Funkcja.....412
Lampka ostrzegawcza.....535
Układy bezpieczeństwa czynnego (Toyota Safety Sense) 320
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) 309
Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA).....348
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 331
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).....339
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 412
Usuwanie zaparowania
Przedniej szyby 429
Tylnej szyby.....430
Zewnętrznych lusterek wstecznych 430
Usuwanie zaparowania przedniej szyby.....429
Usuwanie zaparowania tylnej szyby.....430
Uzupełnianie paliwa.....318
Gdy nie można otworzyć pokrywy wlewu paliwa.....569
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 318
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych.....421

V

VSC (układ stabilizacji toru jazdy) 412

W

Wentylowanie (wentylowanie foteli) 435
Wentylowanie foteli 435

Wewnętrzne lusterko wsteczne 251, 252
Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego.....85
Wskaźnik poziomu paliwa ...122, 126
Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego.....122, 126
Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika 122, 126
Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym.....80
Wskaźniki i liczniki 122, 126
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 384
Funkcja.....384
Komunikat ostrzegawczy.....386
Wspomaganie ruszania na pochyłości 412
Wspomaganie układu kierowniczego 412
Lampka ostrzegawcza.....535
Wycieraczka tylnej szyby.....316
Wycieraczki przedniej szyby
Pozycja dźwigni przełącznika wycieraczek.....313, 316
Wycieraczki przedniej szyby z czujnikiem kropli deszczu 313
Wycieraczki przedniej szyby z regulowanym trybem pracy przerywanej.....313
Wymiana gumek wycieraczek 503
Wykaz schowków.....440
Wyłącznik (patrz też Przycisk, Przełącznik)
Wyłącznik czujnika ruchu w kabinie 112
Wyłącznik funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 370
Wyłącznik podgrzewania kierownicy 435
Wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby 432
Wyłącznik świateł awaryjnych 524
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych.....312
Wyłącznik układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM).....369
Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”.....413
Wyłącznik układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 393
Wyłącznik układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości 385
Wyłącznik usuwania zaparowania przedniej szyby 429
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera 48
Wymiana
Baterii bezprzewodowego zdalnego sterowania.....507
Baterii w elektronicznym kluczyku 507
Bezpieczników.....509
Gumek wycieraczek 503
Opon.....558
Żarówek.....512
Wymiana gumek wycieraczek 503
Wymiary.....582
Wyświetlacz
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy 364
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 369
Informacje podróżne 136
Komunikaty ostrzegawcze.....543
Monitor przepływu energii 142
Monitor zużycia paliwa 142
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM).....369
Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) 344
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 384
Wyświetlacz wielofunkcyjny 132
Zakładka informacji podróżnych...134
Wyświetlacz temperatury zewnętrznej 123, 129
Wyświetlacz wielofunkcyjny
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie 352
Jednostki 140, 594
Język komunikatów 140, 594
Komunikaty ostrzegawcze.....543
Menu zakładek 133
Okno informacyjne 140
Przełączanie wskazań wyświetlacza 133
Przyciski sterowania zespołem wskaźników 133
Sugestie 141
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) 331

Układ wspomagania trzymania toru jazdy (LTA) 344
Ustawienia wskazań wyświetlacza 137, 594
Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego.....123, 129
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 384
Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu 136
Zakładka informacji o samochodzie.....136
Zakładka informacji podróżnych...134
Zakładka komunikatów ostrzegawczych.....141
Zakładka powiązana z systemem audio 136
Zakładka powiązana z systemem nawigacji 136
Zawartość ekranu.....132

Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą
Autoalarm 111
Całkowita blokada zamków.....110
Czujnik przechyłu samochodu ...112
Czujnik ruchu w kabinie 112
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego.....87
Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci.....178
Zaczepy
Haczyki do zawieszania ubrań...457
Uchwyty do mocowania dywaników podłogowych 32
Zaczepy do umocowania bagażu 444
Zaczepy do umocowania bagażu 444
Zagłówki 248
Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu.....136
Zakładka informacji podróżnych...134
Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera 52
Zamykanie drzwi
Bezprzewodowe zdalne sterowanie 149
Drzwi bagażnika.....179
Drzwi boczne.....175
System elektronicznego kluczyka 193
Zasłona 266
Zasłona bagażnika.....447
Zawieszenie i podwozie 458
Zegar.....124, 130
Zespół wskaźników
Jednostki 140, 594
Komunikaty ostrzegawcze..141, 543
Lampki kontrolne 116
Lampki ostrzegawcze 533
Przyciski sterowania zespołem wskaźników 133
Ustawienia wskazań wyświetlacza 137, 594
Wskaźniki i liczniki 122, 126
Wyświetlacz wielofunkcyjny 132
Zegar.....124, 130
Zewnętrzne lusterka wsteczne 261
Regulacja i składanie 261
Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM).....369
Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych.....430
Złącze serwisowe.....82
Zmywacze świateł głównych 313

Ż

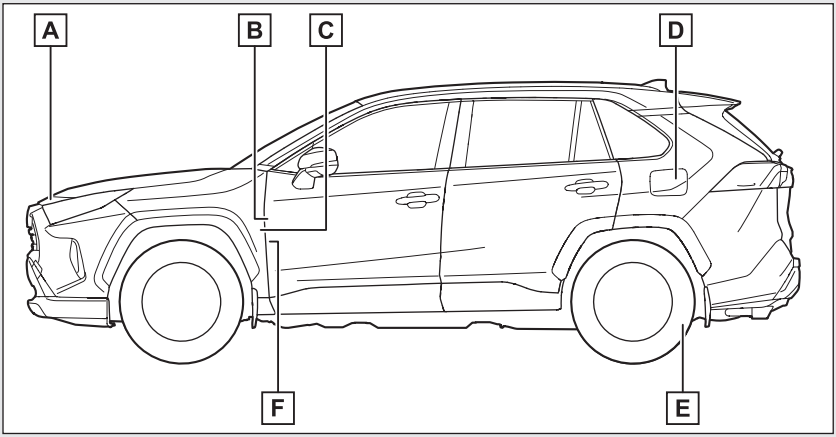
Żarówki
Moc.....590
Wymiana 512

Szczegółowy opis poniższych elementów wyposażenia, związanych z systemem nawigacji lub systemem multimedialnym, znajduje się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/ systemu multimedialnego” lub „Instrukcji obsługi systemu multimedialnego”.

- System nawigacji
- System audio
- Wizyjny system monitorowania sytuacji z tyłu samochodu
- Układ ułatwiający parkowanie
- Panoramiczny układ wspomagania parkowania

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60, 1140 Brussels, Belgium
www.toyota-europe.com

INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ



A Dźwignia zaczepu pomocniczego (→S. 470)

B Przycisk elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika* (→S. 183)

C Przycisk otwierania pokrywy wlewu paliwa (→S. 319)

D Pokrywa wlewu paliwa (→S. 319)

E Ciśnienie w ogumieniu (→S. 589)

F Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika (→S. 470)

*: Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika

Pojemność zbiornika paliwa (Przybliżona)	55 L	
Rodzaj paliwa	Wyłącznie benzyna bezołowiowa	S. 584
Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu		S. 589
Objętość oleju silnikowego (podczas wymiany – przybliżona)		S. 585
Gatunek oleju silnikowego		S. 585